



# సురజిడు రచనలు

## కన్యాశుల్కం

రెండవ కూర్పు - 1909

సంపాదకుడు

పెట్టి ఈశ్వరరావు



విశాలాంధ్ర పబ్లిషింగ్ హౌస్

4-1-435 విజ్ఞాన భవన్, బ్యాంక్ స్ట్రీట్

హైదరాబాద్ - 500 001.

KANYASULKAM (1909) - Gurajada Appa Rao

Editor: Setti Eswararao

ప్రచురణ నెం. : 2350/2332 R  
మొదటి ముద్రణ : సెప్టెంబరు, 1986  
ఏడవ ముద్రణ : ఆగస్టు, 2000  
ఎనిమిదవ ముద్రణ : అక్టోబరు, 2001  
తొమ్మిదవ ముద్రణ : సెప్టెంబరు, 2002  
పదవ ముద్రణ : మార్చి, 2005

© పాదపీఠికలు, వివరణలు, జీవిత వివరాలు మొదలైనవి  
విశాలాంధ్ర పబ్లిషింగ్ హౌస్, హైదరాబాద్-500 001.

వెల: రూ.70-00

ప్రతులకు: విశాలాంధ్ర పబ్లిషింగ్ హౌస్,  
అబ్బిడ్స్, హైదరాబాద్ - 500 001.  
E-mail: visalaandhrap@yahoo.com  
విశాలాంధ్ర బుక్ హౌస్,  
అబ్బిడ్స్, సుల్తాన్ బజార్ - హైదరాబాద్,  
విజయవాడ, విశాఖపట్టణం,  
కాకినాడ, గుంటూరు, అనంతపురం,  
హన్మకొండ, తిరుపతి.

ముద్రణ: విశాలాంధ్ర ప్రెస్, హిమాయత్ నగర్, హైదరాబాద్, ఫోన్ నెం. 23222308.

# విషయసూచిక

పేజీ.నెం.

జీవిత వివరాలు (గురజాడ )	4
Second edition inner title (Tel).....	8
బొంకుల దిబ్బ, అయ్యకోనేరు	
కన్నా బజారు	9
ఆనందగజపతి (చిత్రం)	10
Dedication (in Eng & Tel)	11, 12
Second edition Preface in E & T	13 ~ 18
First Edition Preface in E & T	19
First Edition preface in E & T	20 ~ 22
Press reviews in E & T	23, 24
ప్రభాకరశాస్త్రి ఉత్తరం	25
పాత్రలు	26
Text	27 -- 182
కన్యాశుల్కం ఒక అపూర్వ సృష్టి	183 - 222



# గురజాడ వెంకట అప్పారావు

## జీవిత వివరాలు

గురజాడ వెంకట అప్పారావు కుటుంబం, తాతల కాలంలో కృష్ణా జిల్లా గురజాడ గ్రామం నుండి విశాఖ మండలానికి తరలి వచ్చింది.

తండ్రి వెంకట రామదాసు, తల్లి కౌసల్యమ్మ.

తండ్రికి సంస్కృతంలో మంచి ప్రవేశం వుండేది. ఆయన విజయనగరం సంస్థానంలో పేష్కారుగానూ, రెవెన్యూ సూపర్వైజర్ గానూ, ఖిలేదారుగానూ ఉద్యోగాలు చేశారు. విజయనగరానికి చేరువలోని ఉటగెడ్డ అన్న ఏరు బండిలో దాటుతూ వుండగా, హఠాత్తుగా ఆ ఏరు పొంగడంవల్ల మునిగిపోయి మరణించారు.

1862 సెప్టెంబరు 21 పుట్టిన తేదీ. జననం మాతామహాల యింట, విశాఖజిల్లా, ఎలమంచిలి తాలూకా, రాయవర గ్రామంలో

జాతకాన్నిబట్టి పుట్టుక తేదని లెక్క కట్టడంలో తేడాలున్నాయి. ఒకదాని ప్రకారం 1861 నవంబరు 30, యింకోదాని ప్రకారం 1862 సెప్టెంబరు 21. ఆయన మనుమలు రెండోదాన్ని ధ్రువపరుస్తున్నారు.

తండ్రి చీపురుపల్లిలో ఉద్యోగం చేస్తున్నప్పుడు, పదేళ్ల నయస్సు వరకూ అక్కడే చదువు. తరువాత బి.ఏ. పట్టం పుచ్చుకునే వరకు విజయనగరంలో, గిడుగు రామమూర్తిలో కలిసి చదువుకున్నారు. ఇద్దరూ చిన్నప్పట్నుంచీ ప్రాణమిత్రులు.

1882 మెట్రిక్యులేషన్.

హైస్కూలు చదువుకాలంలో శ్లోకాలు రాసేవారట. విద్యాభ్యాస దశ పేదరికంలో సాగింది. ఉదారుడైన విజయనగరం మహారాజు కాలేజీ ప్రెసిపాల్ సి. చంద్రశేఖర శాస్త్రి యింట వసతి, భోజనం.

1882 “కుక్కు” అన్న ఇంగ్లీషు పద్యం ప్రచురణ.

1882-1884 యచ్.ఏ.

1883లో “సారంగధర” అన్న ఇంగ్లీషు పద్యకావ్య ప్రచురణ, తమ్ముడు శ్యామలరావు, తానూ విజయనగరంలోని “ఇండియన్ లీజర్ ఆవర్”, “తెలుగు హార్వ్” అన్న పత్రికల్లో ఇంగ్లీషు పద్యాలు రాస్తూ వుండేవారు. “ఇండియన్” లీజర్ ఆవర్ లో వెలువడిన “సారంగధర” ను మెచ్చుకొని, అప్పటి ప్రముఖ కలకత్తా పత్రిక “రీస్ అండ్ రయ్యల్” (దాన, రైతు) అన్న ఇంగ్లీషు పత్రికాధిపతి, శంభుచంద్ర ముఖర్జీ దానిని తన పత్రికలో రెండు సార్లు ప్రచురించాడు. (ప్రచురణ ఆగస్టు 11, 18 సంచికలు); ఎంకో

ప్రాత్యాహిస్తూ ఉత్తరం రాశారు. ఇద్దరి మధ్య ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలు సాగయి. ప్రారంభ దశలో ప్రాత్యాహించిన వారిలో, “ఇండియన్ లీజర్ ఆవర్” సంపాదకుడు గుండుకుర్తి వెంకటరమణయ్య ఒక ముఖ్యుడు. “చంద్రహాస” అన్న యింకో పెద్ద ఇంగ్లీషు కావ్యం కూడా రాశారట. “కుక్కు” లాగనే, యిది కూడా అలభ్యం.

1884-86 బి.యే., ఫిలాసోఫీ అభిమాన శాస్త్రం. రెండో భాష సంస్కృతం.

1884 విజయనగరం మహారాజా కాలేజీ హైస్కూల్ ఉపాధ్యాయ పదవి, జీతం 25 రూపాయలు

1885 వివాహం. భార్య అప్పలనరసమ్మ.

1886 ఉగ్రోగానికి సెలవు పెట్టి డిప్యూటీ కలెక్టర్ ఆఫీస్ లో హెడ్ క్లర్క్ ఉద్యోగం.

1887 కాలేజీలో నాలుగో లెక్చరర్. జీతం మూడు రూపాయలు (విజయ దశమి నాడు).

1887 విజయనగరం మహారాజా ఆనంద గజపతి పరిచయం.

1887 విజయనగరంలో ఒక కాంగ్రెస్ సభలో ఉపన్యాసం.

1887 ప్రభుత్వ సంతానం, కుమార్తె (ఓలేటి లక్ష్మి సరసమ్మ).

1888 విశాఖపట్టణం స్వచ్ఛంద సేవా దళంలో సభ్యత్వం.

1889 ఆనంద గజపతి ఆస్థానం డిబేటింగ్ క్లబ్బుకు ఉపాధ్యక్షుడవది.

1890 ద్వితీయ సంతానం, కుమారుడు (వెంకట రామదాసు).

1890 గురజాడ “విక్టోరియా ప్రశస్తి” గీతాలు వైస్రాయి దంపతులకు రీవా రాణి డిసెంబరు 12న బహూకరించారు. ఆమె ఆనందగజపతి అక్కలప్పలకొండమాంబ.

1891 మూడవ లెక్చరర్ పదవి. జీతం నూటపాతిక. చెప్పే పాఠాలు, ఎఫ్.ఏ., బి.ఏ., క్లాసులకు ఇంగ్లీషు, వ్యాకరణం, సంస్కృత సారస్వతం, తర్జుమా, గ్రీక్, రోమన్ చరిత్రలు.

1892 మద్రాసు లా కాలేజీలో చదువుతూ వుండిన తమ్ముడు శ్యామల రావు మరణం.

1892 “కన్యాశుల్కం” మొదటి కూర్పు ప్రదర్శనం (ఆగష్టు 13).

1894 “శ్రీరామ్ విజయమ్” అన్న సంస్కృత నాటక సమీక్ష విజయనగరం ఆంధ్రాంధ్ర వత్రిక “తెలుగు హార్స్” లో. ఇది ఆ గ్రంథానికి పీఠికగా ప్రచురింపబడింది.

1912 తరవాత (?) “జార్జిదేవ చరితమ్” లేక “రాజభక్తి ప్రదీపమ్” అన్న యింకో సంస్కృత కావ్యానికి పీఠిక. వీటి రచనా కాలాలు తెలియవు. ఈ పీఠికలు ఇంగ్లీషులో

ఉన్నవి.

పి.పి. బ్రౌన్ సేకరించిన చారిత్రక గాథ, “ది హార్స్ ఆఫ్ రాజాస్, బీయింగ్ ది హిస్టరీ ఆఫ్ హండె అనంతపురం” (తెలుగు) అన్న ప్రతిని, ముఖతా విని బ్రౌన్ రాయించి పెట్టిన “తాతాచార్యుల కథలు” అన్న సంపుటం సంస్కరించి ప్రచురణకు సిద్ధపరిచారు. అవి గురజాడ చనిపోయాక అచ్చయ్యాయి.

1891 సంస్థాన శాసన పరిశోధక పదవి.

1896 “ప్రకాశిక” అన్న పత్రికకు సంపాదకునిగా డిక్లరేషన్. ఈ పత్రిక వెలువడినట్లు లేదు.

1896 ఆనంద గజపతి భార్య మరణం.

1897 “హరిశ్చంద్ర” అన్న ఇంగ్లీషు నాటకానికి పీఠిక.

1897 “కన్యాశుల్కం” తొలి కూర్పు ఆనంద గజపతికి అంకితం, ముద్రణ. పీఠికలో, గ్రాంథిక భాషలోని అసౌకర్యాలు, యిబ్బందులూ వివరంగా చెప్పి, వాడుక భాషను కావ్యభాషగా పెంపొందించడం వల్ల కలిగే మేల్లను నొక్కే వక్కాణించడం జరిగింది. ఇది సాహిత్య భాషగా వాడుక భాష స్థాపనకు, నవ్య ఆధునిక భాష వ్యాప్తికి అంకురార్పణ.

1897 ఆనంద గజపతి మరణం.

1898 ఆనంద గజపతి అక్క అప్పలకొండయాంబ (రీవా రాణి) ఆంతరంగిక కార్యదర్శి ఉద్యోగం.

1902 తృతీయ సంతానం. కుమార్తె (పులిగెడ్డ కొండయ్యమ్మ)

1903 సంతానం లేకుండా చనిపోయిన ఆనంద గజపతి, తల్లి అలక రాజేశ్వరికి దత్తత చేసుకునే హక్కునిచ్చారు. ఇది చెల్లదని దాయాదులు దావా వేశారు. దావా 1913 వరకూ సాగి రాజీ అయ్యింది. ఈ దావాను నడిపించే భారం అంతా గురజాడ మీద పడింది.

1905 తండ్రి మరణం.

1906 పాఠశాలల్లో సులభ తెలుగు బోధనా భాష కోసం, తూర్పు జిల్లాల విద్యాధికారి జె.వి. ఏబ్స్‌తోనూ, విశాఖపట్టణం మిసెస్ ఏ.వి.యన్. కాలేజి ప్రిన్సిపాల్ పి. టి. శ్రీనివాసయ్యంగారతోనూ, పల్లకిమిడి కాలేజి లెక్చరర్ గిడుగు రామమూర్తితోనూ కలిసి కృషి చేశారు. వాడుక భాష కోసం మహోద్యమ ప్రారంభం.

1906 “కొండుభట్టియం” రచన.

1907 “నీలగిరి పాటలు” ప్రచురణ.

1908 మద్రాసు కాంగ్రెసు మహాసభకు హాజరయ్యారు. దాన్ని గురించి ఇంగ్లీషు పత్రికల్లో వ్యాఖ్యలు, ఆంగ్ల వ్యంగ్య పద్య రచన.

1909 “కన్యాశుల్కం” రెండో కూర్పు ప్రచురణ.

1910 ఆకాశంలో తోకచుక్క (హాల్స్ కామెట్) కనిపించగా కలిగిన భయాందోళనలను “చన్నకాలపు చిన్న బుద్ధులు” గా వ్యాఖ్య.

1910 సకల కులాల వారితో బరంపురంలో సహసంక్తి భోజనం.

1910 ‘ముత్యాల సరములు’, ‘కాసులు’ ప్రచురణ. ఇది మొదలుకొని, ఈ సంవత్సరంలో అనేక ఆధునిక కవితా గీతాలు, ఆధునిక కథలు వివిధ పత్రికలలో ప్రచురణ. వాడుక భాషకోసం వాదోపవాదాలతో, అనేక వ్యాసాలు కూడా యీ సంవత్సరంలో ప్రచురణ (వివరాలు ఆయా రచనలలో చూడ వచ్చును). ఈ ఏడే ‘బిల్లణీయం’ ప్రథమాంకం ప్రచురణ అయ్యింది.

1911 “బిల్లణీయం” ద్వితీయాంకం, “లవణరాజు కల” ప్రచురణ.

1911 మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయం బోర్డ్ ఆఫ్ స్టడీస్ సభ్యత్వం.

1911 ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు స్థాపన. (వాడుక భాష ఉద్యమం కోసం.)

1912 కలకత్తా వంగీయ సాహిత్య పరిషత్తు తీనీటి విందు (జనవరి 23)

1912 “కన్యక” ప్రచురణ.

1912 రీవా రాణి మరణం.

1913 వారసత్వం దావా రాజీ.

1913 “సుభద్ర” రచన.

1913 ఉద్యోగ విరమణ, (ఏప్రిల్ 12), పెన్సన్ రూ. 140.

1913 మద్రాసు విశ్వ విద్యాలయం “పెల్లా” పదవి.

1914 మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయానికి ‘విశ్వవిద్యాలయాలు : సంస్కృత, మాతృభాషలు’ అన్న నివేదిక సమర్పణ.

1914 మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయం పాఠ్యక్రమంలో వాడుక భాషను చేర్చరాదన్న నిర్ణయానికి అసమ్మతిగా ‘అసమ్మతి పత్రం’ సమర్పణ.

1914 అనారోగ్యం.

1914 “దించు లంగరు” రచన.

1915 తన శరీర స్థితిని గురించి, అనారోగ్యం గురించి వైద్యునికి వివరణ (పంపిన తేది ఏప్రిల్ 9).

1915 “లంగరెత్తుము” రచన.

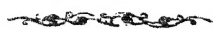
1915 మాతన గృహప్రవేశం.

1915 నవంబరు 30 మరణం.

శ్రీరస్తు.

క న్యాశు ల్కము

హాస్యరస ప్రథానమగు నాటకము.



శ్రీ శ్రీ శ్రీ హర్ హైసెన్

ది మహారాజ కుమారికా సాహేబ్

ఆఫ్ విజయనగరం, మహారాణీ ఆఫ్ మాధోగడ్, రీనా,

పర్సాద్ నారి భృత్యుడగు,

గు ర జా డ - అ ప్పా రా త్త చే

ర చింపబడినది.

రెండవకూర్పు.

చెన్నపట్టణం

జి. రామస్వామి శెట్టి గారి

ముద్రాక్షరశాలయందు

ముద్రాపితంబై ప్రకటింపబడియె.

వెల 12 అనాలు.

చెన్నపురి ఎస్సెనేడ్ లోని

వావిళ్ల - రామస్వామి శాస్త్రులు అండ్

సన్సువారి డెపోజ్ దొరుకును.

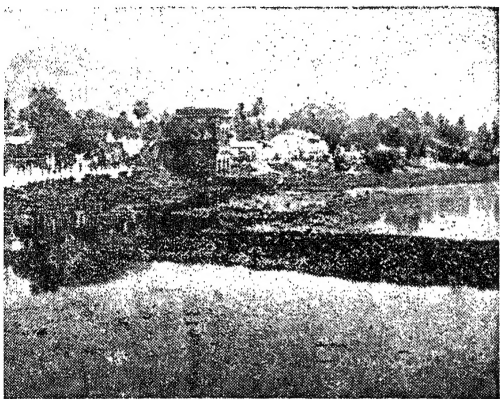
All Right Reserved.

1909.

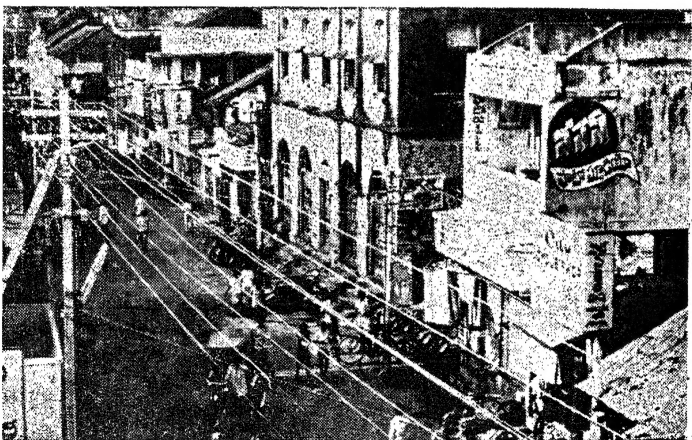
రెండో కూర్పు లోపలి తొలి పుట



కన్యాశుల్కంలో  
ప్రస్తావించిన  
విజయనగరంలోని  
స్థలాలు



బొంకుల దిబ్బ  
అయ్య కోనేరు



కస్సా బజార్



His Highness the Maharaja Mirja Sri Ananda Gajapathi Raj  
Manca Sultan Bahadur of Vizianagaram, G.C.I.E.

కృతిజర్త, ఆనంద గజపతి

## DEDICATION

To

*His Highness the Maharajah Mirza  
Sri Ananda Gajapati Raj  
Manca Sultan Bahadur  
of Vizianagrim, G.C.I.E.*

**MAY IT PLEASE YOUR HIGHNESS,**

It is fabled that when the ancient demi-god of your noble race, was making a causeway across the sea, to rescue his consort from captivity, the faithful squirrel brought at the end of its tail, a few grains of sand, not indeed, hoping to advance the high enterprise in any appreciable degree, but to show an inclination to serve. Ten years ago, when the question was engaging Your Highness's attention, of saving a very helpless section of our women-kind, from a galling type of slavery, fraught with the germs of social demoralisation, an humble servant made a feeble effort to arouse public opinion on the subject, by exposing the evil in a popular drama. The success that attended its production on the boards, and demand for copies from various quarters, emboldened him to publish it. No one is better aware than the writer himself, how great are the imperfections of the piece, and how unworthy it is of presentation to such an exalted personage and ripe Scholar as Your Highness, but he has ventured to seek your Highness's indulgence, as he deems it the highest honour and his greatest ambition to be permitted to dedicate the fruits of his intellect, poor though in merit, to a Prince with whom knowledge is an absorbing passion and whose appreciative encouragement of letters, has attracted to his court literary stars of the first magnitude and inaugurated a brilliant epoch in the history of Telugu Literature.

I have the honour to subscribe myself  
May it please Your Highness,  
One Ever Loyal to The Ever Loyal.



## ఆంకితం

ఘనత వహించిన మహారాజా మీర్జా శ్రీ ఆనంద గజపతి రాజ్ మహారాజా సాహెబ్  
మెహర్బాన్ ముష్కత్ కదర్దాన్ కరంపర్మాయీ మొఖలెసాన్, బాద్షా - యె - కళింగ్, మనె  
సుల్తాన్ విజయనగరం బహదూర్ జి. పి. బి. ఇ. గారికి

ప్రభూ, అవధరించండి,

మీ పున్నత వంశానికి చెందిన పురాతన అవతార పురుషుడు తన సతిని చెరనుంచి  
విడిపించేందుకు సముద్రంపై వారధి కడుతున్నప్పుడు, స్వామిభక్తి పరాయణయైన  
ఉడుత తన తోక కొనతోకాస్త ఇసుక రేణువులను తీసుకొచ్చిందని కథ చెబుతారు. ఆ  
మహాత్మాస్వామికి తాను ఎక్కువ తోడ్పడ గలనని కాక, తన సేవాతత్పరతను చూపడం  
ఉడత ఉద్దేశం. మన స్త్రీ జాతిలోని నిస్సహాయమైన విభాగాన్ని సమాజ అవినీతి  
క్రీములతో నిండివున్న బాధాకరమైన దాస్యం నుండి రక్షించే సమస్య, ఘనత వహించిన  
మీ దృష్టిని పడేళ్య క్రితం ఆకర్షించినప్పుడు, ఈ చెడుగును ఒక జనరంజకమైన  
నాటకంలో వెల్లడిచేసి ఈ విషయంపై ప్రజాబిప్రాయాన్ని పుద్బీప్తం చేసేందుకు మీ  
భృత్యుడొకడు ఒక దుర్బల ప్రయత్నం చేశాడు. ఆ నాటక ప్రదర్శన విజయవంతం  
కావడం, దాని ప్రతులు కావాలని వివిధ ప్రాంతాల వారు కోరడం చూచి, అతను  
నాటకాన్ని ప్రచురించే ధైర్యం చేశాడు. ఈ నాటకంలో ఎంత పెద్ద లోపాలున్నాయో,  
ఘనత వహించిన మీ అంతటి ఉన్నత వ్యక్తికి, పరిణత విద్వాంసునికి కానుకగా  
సమర్పించడానికి అది ఎంత అనర్హమైనదో అందరికన్న రచయి కే బాగా తెలుసు.  
అయినప్పటికీ, అతను తన కోర్కెను దయతో మన్నించవలసిగా ఘనత వహించిన  
మిమ్మల్ని ప్రార్థిస్తున్నాడు. ఎందువల్లనంటే, జ్ఞానార్జన మైమరగ చేపిపాసగా పున్నట్టి,  
గుణ గ్రహణ శీలమైన సాహిత్య పోషణలో తన కొలుపు కూటానికి, తారాపథ  
మందుకొన్న అగ్రేసర సాహిత్య శిఖామణులను ఆకర్షించి, తెలుగు సాహిత్య చరిత్రలో ఒక  
మహోజ్వల శకానికి నాంది పలికినట్టి ఒక రాకుమారునికి, అల్పమైనదైనా, తన  
మేధఃఫలాలను అర్పించడానికి అనుమతింపబడటమే అత్యున్నత గౌరవంగా, తన  
మహదాదాయంగా అతను భావిస్తున్నాడు.

ఘనత వహించిన నదా విధేయునికి

నదా విధేయుడుగా వుండే గౌరవానికి

నోచుకొన్న భవదీయుడు.

## PREFACE TO THE SECOND EDITION

It was my original intention to reprint the play with slight alterations, but at the suggestion of my friend *Mr. S. Srinivas Iyengar*, for whose literary judgements I have great respect, I recast it. In the process, it has gained considerably in size. In its present shape it is almost a new work.

The first edition was a marked success. The press gave it a cordial reception and hailed it as an event in the history of Telugu Literature, and men, women and children read it with interest. The only exception was *Mahamahopadhyaya K. Venkataratnam pantulu* Garu who cannot stand two things in this otherwise perfect world — Social Reform and Spoken Telugu. The first edition was exhausted in a few weeks and there has since been a constant demand for copies. I long postponed the worry of a second edition and I undertake it now only at the importunity of friends.

In the Telugu country an author has generally to be his own publisher and book-seller. There is no book-selling enterprise, and what book-reading enterprise there is, is due entirely to the exertions of that venerable body, the *Board of Studies*. The Christian Gospels do not speak of an eleventh commandment "Thou shalt read " but it is given to the Telugu in Board of Studies to command. "Thou shalt read !" and straight thousands of unfortunate young men read books that no mortal can read with profit or with pleasure.

When I wrote the play, I had no idea of publication. I wrote it to advance the cause of Social Reform and to combar a popular prejudice that the Telugu language was unsuited to the stage. *Itinerant Maharata troupes* staged Hindi plays in the Telugu districts and made money. Local companies copied their example and audiences listened with delight to what they did not understand. The bliss of ignorance could not have been more forcibly illustrated. Kanyasulkam gave little scope to vulgar stage attractions such as flaring costumes, sensuous dances, bad music and sham fights; yet it drew crowded houses and vindicated the claims of the Vernacular.

I am glad to find that Hindi plays are on the decline. But the condition of the Telugu stage can, by no means be considered to be satisfactory. There are no theatres worth the name, and no professional actors who practise acting as an art. There are not many good plays either Modern life which presents complex social conditions is neglected by play - wrights except for purposes of the broadest farce and poverty of invention is manifested by the consultant handling of thread bare romantic topics. Few writers display any knowledge of technique. Such a

low level of literary workmanship is a matter for wonder after fifty years of University Education and domination of Western Culture, and it can be attributed only to the defective reaching of English Literature in our Colleges. A better stage of things cannot, perhaps be expected until a strong sense of impels English Professors and Educational Officers to cultivate the vernaculars.

The Telugu intellect is also seriously handicapped by the tyranny of authority - of a highly artificial literary dialect, a rigid system of alliterative versification, and literary types which have long played out. I shall say a word here about the Literary Dialect. Since I wrote the Preface to the first edition, the Spoken Dialect has gained ground. My friend, Principal *P.T. Srinivas Iyengar*, recently started a *Telugu Teaching Reform Society* among the aims and objects of which the cultivation of Vernacular Telugu holds a prominent place, and *Mr. Yates*, whose name will always be remembered in the Telugu districts for the introduction of rational methods of teaching into our schools, has lent weight to the movement by accepting the Presidentship of the Society.

I cannot understand how modern writers fail to see the merits of Spoken Telugu, its softness which elicited the admiration of foreigners, and its range of expression. At this moment, the best prose in the language is in the Spoken Dialect. Strange as it may sound, Telugu prose owes its origin and development not to the patronage of kings or to the influence of foreign literatures, but to the exertions of a curious Englishman who stimulated compilation of local histories in the vernacular during the early years of the last century. The *Mackenzie Collections*, no doubt, comprise tracts of unequal merit but for rhythm, flow and directness some of them beat the best work in the Literary Dialect, and what is rare in Telugu literature, they reflect the mind of the people and bear impress of the times. Unconsciously possibly, *Rai Bahadur K. Viresalingam Pantulu* Garu rendered great service to Telugu by issuing as the first volume of the collected works, adaptations of English acting plays and farces of Indian life written in vernacular of various degrees of purity, and the choice does credit to his shrewd common sense, because that first volume contains his very best work, in fact, his only work that took the public by storm. The credit of deliberately introducing the vernacular into Telugu drama in keeping with Sanskrit tradition, belongs to my friend *V. Venkataraya Sastri* Garu whose *Prataparudriyam* owes not a little of its charm to dialogue in the dialects. I believe my play is the first ambitious work in the Spoken Dialect and, certainly, it has not failed, but success or failure of individual authors is no test of the capacity of a language.

While the vernacular is thus gaining recognition, the Literary Dialect itself is approximating to the Spoken Dialect in the best modern prose which manifests great freedom of usage. *Rai Bahadur K. Viresal-*

ingam Pantulu Garu, the most Prominent figure in the Telugu World of letters at the present day, has set the example of laxity in the observance of the *Law* of interchange of soft and hard consonants after a *drit a nasal*. Hardly a modern writer would escape censure if judged by rules of grammar and established usage, and in the school room, *Pandit* have relaxed insistence on rigid observance of rules of *sandhi*. The moral of this tendency to break through traditional restrictions is clear. The old Literary Dialect is felt to be an inconvenient instrument, and there is an unconscious effort to form a new Literary Dialect. My complaint is that this movement is illogically slow.

I view the Telugu Literary Dialect as a great disability imposed by tradition upon the Telugus. Let those who love fetters venerate it. My own vernacular for me, the Living Telugu, the Italian of the East in which none of us is ashamed to express our joys and sorrows, but which some of us are ashamed to write well. Literature in the Vernacular will knock at the door of the peasant, and it will knock at the door of the Englishman in India. Its possibilities are immense.

No argument in favour of a Vernacular Literature is needed with persons who are conversant with the history of the English Dialects and the Prakrits, and I know it is not arguments that will evolve a New Literary Dialect for Telugu. A great writer must write and make it. Let us prepare the ground for him.

The cause of Social Reform has received strong support from a recent decision of the Madras High Court in which a full bench consisting of Chief Justice Sir. Arnold White, and Justice Miller and Munro ruled: "That a contract to make payment to a father in consideration of his giving his daughter in marriage is immoral and opposed to public policy within the meaning of Section 23 of the Indian Contract Act."

I had to contend with one difficulty in printing this book. There are many sounds in the Spoken Dialect which are not represented in the Telugu Alphabet. In the present state of Telugu phonetics, I had to content myself with indicating such sounds by a horizontal line placed over the nearest symbols; and I employed the Ardhanusvara after a nasal ఙ. The creation of new symbols and their adoption into type can be effected only after a more widespread recognition of the Spoken Dialect.

My best thanks are due to Messrs. G. Ramaswami Chetty Co., who cheerfully undertook to adopt my innovations, and did their part of the work to my entire satisfaction.

"ELK HILL HOUSE"  
OOTACAMUND,  
1st May 1909. }

G.V.A.

## రెండవ కూర్పు పీఠిక

(ఇంగ్లీషు మాతృకకు అనువాదం)

ఈ నాటకాన్ని చిన్న మార్పులతో పునర్ముద్రించాలని మొదట అనుకున్నాను. కాని, నా మిత్రుడు శ్రీ ఎస్. శ్రీనివాస అయ్యంగారి సూచనపై దీన్ని మొత్తంగా తిరగ రాశాను. సాహిత్య రచనలపై ఆయన అభిప్రాయాల పట్ల నాకెంతో గౌరవం. నాటకాన్ని తిరగరాయటంతో అది బాగా పెరిగిపోయింది. ప్రస్తుత రూపంలో అది దాదాపు కొత్త రచనే.

తొలి కూర్పు సునంగానే విజయవంతమయింది. పత్రికలు దానికి హృదయపూర్వకంగా స్వాగతమిచ్చి, దాన్ని తెలుగు సాహిత్య చరిత్రలో ఒక ముఖ్యమనబగా పుడగడించాయి. ఆబాలగోపాలం దాన్ని ఆసక్తితో చదివారు. ఒక్క మహానుపాద్యాయ కొక్కొండ వెంకటరత్నం పంతులుగారు తప్ప, ప్రపంచంలో ఆయన సహాచరేనివి రెండూన్నాయి - సమాజ సంస్కరణ, వ్యావహారిక తెలుగు భాష. ఇవి లేకపోతే ఆయన దృష్టిలో, ప్రపంచం నిర్లుప్తమైనదే. మొదటి కూర్పు ప్రతులు కొద్ది వారాల్లోనే అయిపోయాయి. అప్పటి నుంచి ప్రతులకు ఎప్పుడూ గిరాకీ వుంటూనే వుంది. ఇతే, రెండవ కూర్పును సీద్ధం చేసే ప్రయాసను చాలా కాలంగా వాయిదా వేస్తూ వచ్చాను. ఇప్పుడిందుకు పూనుకున్నానంటే, స్నేహితుల ఒత్తిడి వల్లనే.

తెలుగుదేశంలో, రచయిత తన పుస్తకాలను తానే ప్రచురించడం, అమ్ముకోవడం మామూలు. ఇక్కడ పుస్తక వ్యాపారమనేదే లేదు. పుస్తకాలు చదవాలన్న ఆసక్తి ఏమైనా వుందంటే, బోర్డ్ ఆఫ్ ఫ్రెండ్స్ అనే ఆ గౌరవార్హమైన సంస్థ కృషి కారణం. క్రైస్తవ మత ప్రవచనాల్లో “నీవు చదవా!” అని ఆదేశించే అధికారం అబ్బింది. పలితంగా దురదృష్టవంతులైన వేలాదిమంది యువకులు చదువుతున్న పుస్తకాలు, మానవమాత్రునికి వుపయోగపడేవి కావు, ఆనందదాయకమైనవి కావు.

నేనీ నాటకం రాసినప్పుడు దాన్ని ప్రచురించాలనే పుద్దేశం లేదు. సమాజ సంస్కరణోద్యమానికి తోడ్పడేందుకూ, తెలుగు భాష నాటకాలకు తగింది కాదని ప్రజల్లో వున్న దురభిప్రాయాన్ని తొలగించేందుకూ రాశాను. మహారాష్ట్ర నంచార నాటక సమాజాలు తెలుగు జిల్లాల్లో హిందీ నాటకాలు ఆడి, బాగా డబ్బు చేసుకున్నాయి. స్థానిక నాటక కంపెనీలు వాటిని అనుకరించాయి. ప్రేక్షకులు తమ కేమీ అర్థం కాని వాటిని విని, ఆనందించారు - ఆజ్ఞాన జనితమైన మహదానందానికి ఇంతకన్నా గట్టి ఉదాహరణ మరొకటి వుండజాలదు. దగధగమనే దుస్తులు, గిలిగింతలు పెట్టే నాట్యాలు, కర్ణాకతోరమైన సంగీతం, బూటకపు పాఠాల వంటి నికృష్టమైన రంగస్థల ఆకర్షణలకు కన్యాశుల్కం చోటివ్వలేదు; చివా, అది జనాన్ని తండ్రోపతండాలుగా ఆకర్షించింది; తెలుగు భాష నాటకానికి తగినదని రుజువు చేసింది.

హిందీ నాటకాల ప్రదర్శన తగ్గు ముఖం పట్టినందుకు నంతోపిస్తున్నాను. కాని తెలుగు నాటకరంగ పరిస్థితి సంతృప్తికరంగా వున్నట్లు ఏ విధంగానూ భావించలేము. నాటకాలని చెప్పదగిన వేవి లేవు; నటనను ఒక కళగా సాధన చేసే వృత్తి నటకులు లేరు; మంచి నాటకాలు కూడ అంతగా లేవు. కేవలం ప్రహసన ప్రదర్శన కోసం తప్ప, నాటకకర్తల సమకాలీన జీవితం లోని సంక్లిష్ట సామాజిక పరిస్థితులను పట్టించుకోవడం లేదు. కొత్తదనం కోల్పోయిన అనే కాల्పనిక యితీవృత్తాలను నిరంతరం పట్టుక వేలాడటం వల్ల, నవ్య భావ దారిద్ర్యం బట్టబయలువుతోంది. సంవిదాన పరిజ్ఞానంతో రాసే రచయితలు లేరు. విశ్వవిద్యాలయ విద్య, పాశ్చాత్య సంస్కృతీ ప్రాబల్యం నెలకొని యాభై సంవత్సరాలు గడిచినా, సాహిత్య రచనా నైపుణ్యం ఇంతమానంగా వుండటం ఆశ్చర్యపడవలసిన విషయం. మన కళాకాలల్లో ఇంగ్లీషు

సాహిత్య బోధన లోపభూయిష్టంగా వుండటమే దీనికి కారణమనవచ్చు. ఇంగ్లీషు ప్రాసెసర్లు, విద్యాధికారులు విధి నిర్వహణ నిరతితో దేశభాషపట్ల శ్రద్ధ వహించే వరకు ఈ పరిస్థితి బాగుపడుతుందని ఆశించలేము.

పాఠ ప్రమాణాలు, అంటే చాలా కృతకమైన గ్రాంథిక భాష, యతి ప్రాసల నియమంతో భిర్రబిగుసుకుపోయిన పద్యరచన, ఎన్నడో కాలదోషం పట్టిన సాహిత్య ప్రక్రియలు - వీటి నిరంకుశత్వం కూడ తెలుగువాడి మేధస్సును కుంగదీస్తుంది. ఇక్కడ గ్రాంథిక భాషను గురించి ఒక మాట. నేను తొలి కూర్పుకు పీఠిక రాసిన తరువాత, వాడుక భాష బలం వుంజాకొంది. నా మిత్రుడు ప్రెస్విపాల్ పి. టి. శ్రీనివాస అయ్యంగార్ తెలుగు భాష బోధనా సంస్కరణ సమాజాన్ని ఇటీవల స్థాపించారు. వ్యావహారిక తెలుగు భాషపట్ల శ్రద్ధను పెంపొందించడం, ఈ సంస్థ లక్ష్యాలూ, పుద్గేశాల్లో ఒక ప్రముఖ స్థానం అలంకరిస్తోంది. ఈ సంస్థకు అధ్యక్షులుగా వుండటానికి అంగీకరించడం ద్వారా ఎల్సోగారు, ఈ ఉద్యమానికి చేయూతనిచ్చారు. మన పాఠశాల్లో హేతుబద్ధమైన బోధనా పద్ధతులను ప్రవేశపెట్టినందులకు తెలుగు జిల్లాల్లో ఈయన పేరు సదా జ్ఞాపకం వుంటుంది.

వ్యావహారిక తెలుగు భాష విశిష్టతలను, విదేశీయుల మెచ్చుపొందిన దాని మార్గవాన్ని, భాష ప్రకటనా విస్తృతిని ఆధునిక రచయితలు ఎందుకు గమనించలేకున్నారో నాకు బోధపడటం లేదు. ఈనాడు, తెలుగులోని అత్యుత్తమ వచన రచనలు వాడుక భాషలోనే వున్నాయి. చిత్రంగా కనిపించవచ్చు. కాని తెలుగు వచన రచన పుట్టిందీ, పెంపొందిందీ రాజుల పాషకత్వం వల్లా, లేదా విదేశీ సాహిత్య ప్రభావం వల్లాకాదు, ఒక వితం ఆంగ్లేయుని కృషి వల్ల. ఆయన గత శతాబ్ది తొలి సంవత్సరాలలో వాడుక భాషలో స్థల చరిత్రల పకలనాన్ని ప్రోత్సహించారు. మైకింజీ కేఫీయతులన్నీ ఒకే స్థాయిలో లేవనేది విజయం. బాగున్న భాగాలున్నాయి. బాగులేనివి వున్నాయి. కాని పద విన్యాసంలో, నడకలో, మాటసూటిలో వాటికి గ్రాంథిక భాషలోని అత్యుత్తమ రచనలేవి వీటికి దీటు రావు. అనాటి ప్రజా హృదయానికి అవి అద్దం పడుతున్నాయి; ఆ రోజుల ముద్ర వాటిపై ప్రస్ఫుటంగా వుంది - ఇది తెలుగు సాహిత్యంలో అపురూపమైన విషయం. తరతమ స్థాయిల్లో స్వచ్ఛమైన వాడుక భాషలో, ఇంగ్లీషు ప్రదర్శన నాటకాల అనుసరణలనూ, భారతీయ జీవితాన్ని చిత్రించే ప్రహసనాలనూ భిన్న భిన్న స్థాయిల వాడుక భాషా శైలిలో తన సంకలిత రచనల ప్రథమ సంపుటిగా వెలువరించి, రాయ్ బహద్దూర్ వీరేశలింగం పంతులుగారు, బహుశా తనకు తెలియకనే, తెలుగు భాషకు గొప్ప సేవ చేశారు. వీటి ఎంపిక, ఆయన నిశిత లోకజ్ఞానానికి తార్కాణం. ఎందువల్లనంటే, ఆ ప్రథమ సంపుటిలో ఆయన అత్యుత్తమ రచనలున్నాయి. పాఠక లోకాన్ని పుచ్చినలా పూపేసిన ఆయన రచనలు నిజానికి ఇవే. సంస్కృత సంప్రదాయాన్ని అనుసరించి తెలుగు నాటకంలో వాడుక భాషను ఉద్దేశ పూర్వకంగా ప్రవేశ పెట్టిన ఘనత నా మిత్రుడు వేదం వెంకటరాయశాస్త్రి గారిది. ఆయన ప్రతాపరుద్రీయం అందచందాలకు వాడుక భాషలోని సంభాషణలు చాల వరకు కారణం. ఆసాంతం వాడుక భాషలో వెలువడిన తొలి రచన నా నాటకమే అని అనుకుంటాను. ఈ నా ప్రయత్నం విఫలం కాలేదనేది నా నమ్మకం. కాని విడి విడి రచయితల జయపాజయాలూ ఒక భాషకు గల శక్తికి గీటు రాయి కాదు.

ఆ విధంగా ఒక వైపు వాడుక భాష క్రమక్రమంగా గుర్తింపు పొందుతుండగా, మరోవైపు గ్రాంథిక భాష పదప్రయోగంలో ఎంతో స్వేచ్ఛ తీసుకుని రాసిన అత్యుత్తమ ఆధునిక వచన రచనల్లోని వాడుక భాషకు దగ్గరగా వస్తోంది. నేడు తెలుగు సాహితీ ప్రపంచంలో అందరికన్న

ప్రముఖులైన రాయబహద్దూర్ కందుకూరి వీరేశలింగం పంతులుగారు ధృతప్రకృతికం మీది పరుషాల స్థానంలో సరళాలు వస్తాయనే సూత్రాన్ని ఖచ్చితంగా పాటించకుండా, ఇతరులకు తోచ చూపారు. వ్యాకరణ సూత్రాలను, సంప్రదాయసిద్ధమైన పద ప్రయోగాలను బట్టి, పాఠశాలల్లో బోధన బట్టి తప్పింపులను నిర్ణయించినట్లయితే, ఆధునిక రచయిత ఒక్కరు కూడా అభిశంస నుంచి తప్పించుకోలేడు. పండితులు సంది సూత్రాలను ఖచ్చితంగా పాటించాలన్న పట్టుదలను సడలించారు. సంప్రదాయక ప్రతిబంధకాలను ప్రక్కకు నెట్టి ఈ దోరణిలోని గుణపాఠం స్పష్టమే. ప్రాచీన గ్రాతిక భాష అనుకూలమైన పరికరం కాదని అనుభూతమయింది; ఒక కొత్త సాహిత్య భాషను రూపొందించుకొనే ప్రయత్నం అనుకోకుండా జరుగుతోంది. కాని ఈ ఉద్యమం నిష్కారణంగా మందకొడిగా సాగుతోందనే నా ఫిర్యాదు.

గ్రాంథిక భాష తెలుగువారిపై సంప్రదాయం రుద్దిన ఒక పెద్ద గుడిబండ అని నా అభిప్రాయం. సంకెళ్ళను స్రీయంగా చూచుకొనేవారు దానిని పూజించనివ్వండి. నాకు నా మాతృభాషే సజీవమైన తెలుగు భాషే ప్రాచ్య ఇటాలియన్ అనే భాషే కావాలి. మన సుఖ దుఃఖాలను ఆ భాషలో వ్యక్తం చేయడానికి మనమెవ్వరం సిగ్గుపడటం లేదు, కాని ఆ భాషలో బాగా రాయటానికి మాత్రం మనలో కొందరు సిగ్గుపడుతుంటారు. మాతృ భాషా సాహిత్యం రైతుల్ని తట్టి లేపక తప్పదు; అది భారతదేశంలోని ఇంగ్లీషు వారిని కూడా తట్టిలేపక తప్పదు. ఆ భాషకు గల అవకాశాలు అపారం.

ఇంగ్లీషు మాండలికాల చరిత్ర, ప్రాకృత భాషల చరిత్ర తెలిసిన వారికి వ్యావహారిక భాషా సాహిత్యాన్ని సమర్థించే వాదనలు అవసరం లేదు. తెలుగులో కొత్త సాహిత్య భాషకు రూపుదిద్దేది వాదనలు కాదని నాకు తెలుసు. ఒక మహారచయిత ఆ భాషలో రాయాలి; ఆ భాషకు రూపమివ్వాలి. అతని కోసం మనం రంగం సిద్ధం చేద్దాం.

మద్రాసు హైకోర్టువారి ఇటీవలి తీర్పు సమాజ సంస్కరణోద్యమానికి గట్టి చేయూత నిచ్చింది. ప్రధాన న్యాయమూర్తి, సర్ ఆర్మెడ్జ్ వైట్, న్యాయమూర్తులు మిల్లర్, మన్రో గల ఒక పుల్ బెంచి ఈ తీర్పులో ఇలా నిర్వేశించింది. "తన కూతుర్నిచ్చి పెళ్ళి చేసినందుకుగాను తండ్రికి కొంత డబ్బు చెల్లిస్తానన్న ఒప్పందం కుదుర్చుకోవడం నీతిబాహ్యమై నది; ఇండియన్ కంట్రాక్టు చట్టంలోని 23వ సెక్షన్ తాత్పర్యాన్ని బట్టి, ప్రభుత్వ విధానానికి విరుద్ధం."

ఈ పుస్తకాన్ని అచ్చువేయడంలో నేనొక చిక్కును ఎదుర్కోవలసి వచ్చింది. వ్యావహారిక భాషలోని అనేక ఉచ్చారణలు తెలుగు వర్ణమాలలో లేవు. తెలుగు శబ్ద శాస్త్రమున్న ప్రస్తుత పరిస్థితులలో అటువంటి ఉచ్చారణలను, దానికి సన్నిహితంగా వుండే అక్షరాలపై ఒక అడ్డ గీటు ద్వారా సూచించడంతో నేను తప్పి పడవలసి వచ్చింది. అనునాసిక తోటి వ తరువాత అర్ధానుస్వారం వుంచాను. వాడుక భాష మరింత విస్తృతంగా గుర్తింపు పొందిన తరువాత మాత్రమే, కొత్త సంకేతాలను సృష్టించడం, వాటిని తెలుగు పైపులో చేర్చడం జరుగగలదు.

నేను తొక్కిన కొత్త పుంతల్ని సంతోషంతో అనుసరించడానికి అంగీకరించి నాకు పూర్తి సంతృప్తికరంగా తమ వంతు కర్తవ్యాన్ని నెరవేర్చేందుకు పాటుపడిన జి. రామస్వామి కెట్టి అండకో వారికి నా ధన్యవాదాలు.

"ఎల్కెహిల్ హౌస్", ఉదకమడలం.

1909 మే 1.

జి.వి. ఎ.

**KANYASULKAM.**

**A TELUGU COMIC PLAY IN FIVE ACTS.**

**G. V. APPABOW PANTULU B. A.**

**Epigraphist, to H. H. the Maharajah  
of Vizianagram.**

మొదటి కూర్పు (1897) ముఖపత్రం



## PREFACE

Under the orders of His Highness the Maharajah of Vizianagram, a list was prepared ten years ago of Brahmin sulk marriages celebrated in the ordinary tracts of the Vizagapatnam District during three years. The list is by no means exhaustive as the parties concerned were naturally averse to admitting acceptance of bride-money; but such as it is, it forms a document of great value and interest. The number of marriages recorded reached one thousand and thirty four, giving an average of three hundred and forty four for the year. Ninety nine girls were married at the age of five years, forty four at four, thirty six at three, six at two, and three at the age of one, the babies in the last instance carrying a price of from three hundred and fifty to four hundred rupees a head. Strange, as it may sound, bargains are sometimes struck for children in the womb. Such a scandalous state of things is a disgrace to society, and literature cannot have a higher function than to show up such practices and give currency to a high standard of moral ideas. Until reading habits prevail among the masses, one must look only to the stage to exert such healthy influence. These considerations prompted me to compose *Kanyasulkam*.

I clothed the play in the spoken dialect, not only that is better intelligible to the stage-going public than the literary dialect, but also from a conviction that it is the proper comic diction for Telugu. Dramatic style is, no doubt, determined to some extent by usage, but the absence of any real dramatic literature in Telugu, leaves a writer free to adopt that outward form which he deems most appropriate for the presentation of his ideas. The metres in use in Telugu, with their alliterative restrictions, are incapable of imparting to language conversational ease which is indispensable in a comedy, or continuity in which as Mr. Ward remarks, lies real life. One might invent new dramatic measures-but it would be a superfluous task, so far at least as comedy is concerned, as prose is gaining ground all over the world for dramatic purposes.

It has remarked that the use of what is wrongly termed the vulgar tongue mars the dignity of a literary production, but that is a piece of criticism which one need not heed at the present day when the progress of the Science of Language has established better standards for judging the quality and usefulness of tongues than the whims of grammarians of old linguistic schools. The Telugu literary dialect contains many obsolete grammatical forms, an inconveniently large mass of obsolete words and arbitrary verbal contractions and expansions, necessitated by a system of versification based on alliteration and quantity. A license which, no doubt, has its own advantages, of introducing Sanskrit words to any extent has been but too eagerly availed of by poets who brought glossaries into requisition, revelled in fantastic compound-formation, and made the Telugu literary dialect doubly dead. This is not the place to dilate on the question of linguistic reform; but this, much might be said if it is intended to make the Telugu literary dialect a great civilizing medium, it must be divested of its superfluous obsolete and Sanskrit elements, and brought closer to the spoken dialect from which it must be thoroughly replenished. There is not much dialectical difference in the Telugu generally spoken in the various parts of the Telugu Country, thanks to the conservative instincts of the people, so a new common literary dialect can be established with comparative ease, if only able writers set about it in right earnest.

Recently, I happened to read *Brahmavivaham* by Rai Bahadur Viresalingam Pantulu garu and found that there were some parallel passages in our plays, a thing perfectly natural considering that his peice traversed the whole field of Brahmin marriages. But it will be seen that these plays have little else in common, our treatment being essentially different. *Brahmavivaham* was meant to be a pure comedy of manners, while in *Kanyasulkam* humour, characterization and the construction of an original and complex plot have been attempted with what success, it is for the public to judge.

## పీఠిక

(మొదటి కూర్పు ఇంగ్లీషు పీఠికకు అనువాదం)

విశాఖపట్నం జిల్లా సామాన్య ప్రాంతాల్లో మూడేళ్ళలో జరిగిన బ్రాహ్మణ కన్యాశుల్క వివాహాల పట్టిని పదేళ్ళ క్రితం ఘనత వహించిన విజయనగరం మహారాజ గారి ఉత్తర్వుపై తయారు చేశారు. కన్యాశుల్కం తీసుకొన్నట్లు ఒప్పుకోవడానికి అందుకు సంబంధించిన వ్యక్తులు సిద్ధంగా లేనందువల్ల (ఇది సహజమే) ఈ పట్టి అసమగ్రం. కాని తయారయిన పట్టి సైతం ఎంతో విలువైన ముఖ్యమైన పత్రం నమోదయిన ఈ వివాహాల సంఖ్య 1034. అంటే సగటున ఏడాదికి ఇటువంటి వివాహాలు 344 జరిగాయన్నమాట. 99 మంది పిల్లలకు ఐదేళ్ళ వయసులో, 44 మందికి నాలుగేళ్ళల్లో, 36 మందికి మూడేళ్ల వయసులో, ఆరుగురికి రెండేళ్లలో ముగ్గురికి ఏడాదిలో పెళ్ళి చేశారు! ఏడాది శిశువులు ఒక్కొక్కసారికి చెల్లించిన ధర 350-400 రూపాయలు. చిత్రమనిపించవచ్చుకాని, కొన్ని సందర్భాల్లో కడుపులోవున్న పిల్లలకు కూడా బేరం కుదుర్చుకొన్నారు! ఇంతటి ఘోరమైన పరిస్థితి సమాజానికి సిగ్గుచేటు. ఇటువంటి దురాచారాన్ని ఎండగట్టి, ఉన్నతమైన నైతిక ప్రమాణాలు వ్యాపింప చేయటానికి మించిన కర్తవ్యం సాహిత్యానికి మరొకటి లేదు. ప్రజాబాహుళ్యానికి పుస్తక పఠనం అలవాటయ్యేదాకా అలాంటి ఆరోగ్యకర ప్రభావ వ్యాప్తకై నాటకరంగాన్ని ఆశ్రయించవలసి వుంటుంది. కన్యాశుల్కం నాటక రచనకు నన్ను ప్రేరేపించినది ఇదే.

నేను ఈ నాటకాన్ని వాడుక భాషలో రాశాను. ఎందువల్లనంటే ఇది గ్రాంథికభాషకన్న నాటకాలు చూసే ప్రజలకు బాగా అర్థమవుతుందనే కాక, ఇది హాస్యరసానికి తగినదని నా నిశ్చితాభిప్రాయం. నాటక శైలిని కొంతవరకు నిర్ణయించేది మునుపటి వరవడి అనేది నిజమే. కాని, తెలుగులో నిజమైన నాటక సాహిత్యం లేనందువల్ల తన భావ ప్రకటనకు అత్యున్నతమైన దనుకొన్న బాహ్యరూపాన్ని ఎంచుకొనే స్వేచ్ఛ రచయితకు వుంది. తెలుగులో వాడుతున్న చందస్సులు యతిప్రాసాది ప్రతిబంధకాలు భాషకు సంభాషణా సౌలభ్యాన్ని ఇవ్వలేవు. మరి అటువంటి సౌలభ్యం సుఖాంత నాటకానికి, మిస్టర్ వార్డ్ అన్నట్లు, వాస్తవజీవితంలో అంతర్లీనంగా వున్న పారంపర్యతకు తప్పనిసరి. నాటకాలకోసం కొత్త చందస్సులను సృష్టించుకోవచ్చు. కాని కనీసం సుఖాంత నాటకాలకు సంబంధించినంత వరకు, అది అనవసర శ్రమ. ఎందువల్లనంటే, ప్రపంచమంతటా నాటక రచనకు వచనాన్ని వాడటం అంతకంతకు ఎక్కువవుతోంది.

గ్రామ్య భాష అనే తప్పుడు పేరుతో పిలిచే భాషను వాడటం వల్ల సాహిత్యరచనల ఔన్నత్యం మంటగలుస్తూందని కొందరంటున్నారు. కాని నేడు భాష గుణగణాల్ని, స్రయోజనాన్ని అంచనా కట్టేందుకు, పాఠకాలపు పండితులైన వైయాకరుణల పైత్యాల కన్న పుత్రమ ప్రమాణాలు, భాషా శాస్త్ర స్రగతి పుణ్యమా అని నెలకొన్నాయి. అందువల్ల ఇటువంటి విమరశ్యను మనం ఖాతరు చేయవలసిన పనిలేదు. తెలుగు గ్రాంథిక భాషలో, కాలం చెల్లిన ఎన్నో వ్యాకరణబద్ధ రూపాలు, ఇబ్బంది పెట్టేటంత విస్తారంగా వాడుకలో లేని పదజాలం, గణ, యతి ప్రాస నియమాలపై ఆధారపడిన పద్యరచన కోసం ఇష్టమొచ్చినట్లు క్రియాపదాలకు చేసిన కుడింపులూ, విస్తరణలు కోకొల్లలుగా వున్నాయి. సంస్కృత పదాలను నిరవధికంగా ప్రవేశపెట్టే స్వేచ్ఛను (అయితే, దీనివల్ల కొన్ని అనుకూలాలు వున్నమాట నిజమే) కవులు ఆపురావురుమని వినియోగించుకొని, నిమంటువులను ఆశ్రయించవలసిన అవసరం కల్పించారు. అనూహ్యమైన దీర్ఘసమాసాలను పరవళ్ళు తొక్కించారు. ఇలా గ్రాంథిక భాషను రెండు విధాలా మృతభాష గా చేసివేశారు. భాషా సంస్కరణ సమస్యను గురించి చర్చించానికి ఇది అదను కాదు. కాని ఒక విషయం చెప్పవచ్చు. తెలుగు సాహిత్యాభాషను నాగరికతా వ్యాప్తికి ఒక గొప్ప సాధనంగా చేయాలంటే, దాన్ని వ్యావహారిక భాషకు దగ్గరగా తీసుకురావాలి. దానికి పూర్తిగా వినూత్నం చేయాలి. తెలుగు దేశంలోని వివిధ ప్రాంతాల్లో మామూలుగా మాట్లాడే తెలుగు భాషలో పాతుకొని పోయివున్న ప్రజల అలవాట్ల వల్ల మాండలిక భేదాలు పెద్దగా లేవు. సమర్థులయిన రచయితలు గట్టిగా పూనుకుంటే, ఒక కొత్త ఉమ్మడి సాహిత్య భాషను సులభంగానే రూపొందించవచ్చు.

రాయ్ బహదూర్ వీరేశలింగం పంతులుగారి బ్రాహ్మ వివాహం ఇటీవల నేను చదవటం తటస్థించింది. మా పుభయుల నాటకాల్లో ఒకే విధమైన భావాలున్నాయని గమనించాను. ఆయన నాటకం బ్రాహ్మణుల పెళ్ళిళ్ళకు సంబంధించిన వ్యవహారాన్నంతటినీ స్పృశించడం వల్ల ఇది సహజమే. కాని ఇది తప్పు. ఈ నాటకాల మధ్య మరే సామ్యమూ లేదు. విషయావలోడన పూర్తిగా భిన్నమైనది. బ్రాహ్మవివాహం కేవలం అలవాట్లను, ఆచారాలను ఎద్దేవ చేసే ప్రహసనం. కన్యాశుల్కంలోనేమో, హాస్యం, పాత్రల చిత్రీకరణ, జటిలమైన ఒక కొత్త కథాసంవిధానం కోసం ప్రయత్నించాను. ఇందులో ఎంతవరకు కృతకృత్యుణ్ణయానో లోకం నిర్ణయించాలి.

## Some Press Opinions on the First Edition

... Mr. Appa Row is, apparently, a man of original ideas in literary matters... He has wisely and happily discarded for the purposes of his comedy the unnatural, stilted, pedantic, literary dialect so much beloved of Telugu Pandits, and so unduly prized by them and employed, instead, the simple, ordinary language of common life now in use among all classes of the population in the Northern districts of this Presidency. The book, therefore, marks a new and bold departure in Telugu dramatic composition, or for the matter of that, in Telugu composition in general... The literary tendencies of the present time running, as they do, in such a narrow groove, and being of so stereotyped a character, it speaks very highly, we think, for our author's literary courage, a courage bordering on audacity, that he has been able to set at naught the absurd literary canons of this degenerate age and risen above the prevalent grammatical and literary superstitions in regard to Telugu composition. But not only has he thus boldly used a new literary diction which, though unsanctified by existing usage among authors, bears the stamp and seal of popular approval and universal use, but he has likewise shown unmistakable merit in constructing a singularly original and interesting plot and creating a variety of characters true to life, which we are sure, if represented on the stage, will greatly please any Telugu audience, let alone the reading public who may peruse the drama in the retirement of the study or the library. We have therefore, much pleasure in recommending "Kanyasulkam" to all our Telugu readers... The characters are all boldly drawn and the whole piece is very happily put together and artistically constructed, evincing no little originality and dramatic skill on the part of the author.

-*The People's Friend, January 21, 1897.*

*Kanyasulkam* ought to be widely read. It is very agreeable reading and we have read it almost at one sitting. But the naturalness of expression and the skill of plot are the least of its merits. It holds the mirror up to nature..... Such is the plot of *Kanyasulkam*. And what scope it affords for the representation of Indian character in its various aspects, needs scarcely to be pointed out. Nor has Mr. Appa Row wasted his opportunities...

-*The Weekly Review, March 27, 1897.*

The piece, besides displaying much incident and humour, possesses the very necessary element of characterization a trait often conspicuous by its absence in our old plays.

- *The Telugu Harp.*

The play has been acted several times, and judging from the large audience which crowded the theatre on each occasion, the author must be congratulated upon the success which the exhibition of his work produced.

- *The East Coast News*

The plot is well conceived and skilfully worked out. The characters are all aptly chosen.

-*The Indian Journal of Education*

Mr. Appa Row deserves to be congratulated.

- *The Indian Social Reformer*

It is full of wit and humour and falls in with the spirit of the times. The dialogue is lively and very interesting and we have nothing but praise and admiration for the author.

-*Dhimani*

Its story which is very humorous inculcates whole some moral lessons - *Balika*

The predominating Rasa (emotion) in the play is humour. A careful study of the book is sure to bring home to the mind of the reader the need for social reform. As the author mentions in his preface, this work has been written on lines different from *Brahma Vivaha* and other social reform dramas... May this work which has been composed for the good of the people, put an end to some of the evils in the country..... May this work which is intelligible to the masses, spread all over the country and help the cause of Social Reform

- *Chintamani*

## మొదటి కూర్పుపై కొన్ని పత్రికల అభిప్రాయాలు

(తెలుగు అనువాదం)

... శ్రీ అప్పారావు, సాహిత్య విషయాల్లో తనవైన సొంత భావాలున్న వ్యక్తి అని స్పష్టమవుతోంది.... తన సుఖాంత నాటక రచనకు ఆయన తెలుగు పండితులకెంతో ప్రీతిపాత్రమై, వారి మితిమీరిన పొంగడంబడు కొంటున్న గ్రాంథిక భాషను, కుంటుకొంటూ నడిచే అసహజమైన, ఘన పాండిత్య ప్రదర్శకమైన ఆ భాషను వదలివేసి, దానికి మారు ఆయన ఈ రాష్ట్రంలోని ఉత్తర జిల్లాల జనాభాలోని అన్ని వర్గాల్లో నేడు వాడుకలో వున్న సరళమైన భాషను, మామూలు జీవితంలోని సర్వ సామాన్యమైన భాషను ఉపయోగించారు. కాబట్టి ఈ పుస్తకం తెలుగు నాటక రచనలో, అమాటకొస్తే, మొత్తం తెలుగు రచనలోనే సాహసోపేతమైన ఒక కొత్త పాతడ... ప్రస్తుత కాలంలో సాహిత్య దోరణులు అంత సంకుచితమైన జాడననుసరిస్తూండటం, అంత చరిత్ర చర్యణంగా వుంటడటం చూస్తే, ఈ రచయిత ఈ క్షణాయుగంలోని అద్భుతంబైన లేని సాహిత్య సూత్రాలను వాతవ్యయేయకుండా, తెలుగు రచన విషయంలో వ్యాకరణ, సాహిత్య సూత్రాలపై పాతుకొని పోయిన మూడభక్తి అతీతంగా వ్యవహరింప గలగడం సాహితీరంగంలో ఆయన దైర్యానికి - మహాసాహస మన దగిన ఆయన దైర్యానికి సాక్ష్యమని మా అభిప్రాయం. ఇంతేకాదు; రచయితలు ప్రస్తుతం నాడే భాష అంగీకరించకపోయినప్పటికీ, ప్రజల ఆమోదముద్రనూ వాడుక వల్ల సర్వజనానుమతిని పొందిన ఒక కొత్త రచనా శైలిని రచయిత ఇలా దైర్యంగా వాడారు. అదే విధంగా ఆయన, ప్రత్యేకించి స్వతంత్రమైన, అసక్తికరమైన కథా సంపాదనలో, వాస్తవ జీవితానికి అద్దం పట్టే బహువిధ పాత్రలను సృష్టించడంలో నిష్ఠుడేవాడైన ప్రతిభ చూపారు. ఈ నాటకాన్ని తీరికగా తమ యింటల్లో, లేదా గ్రంథాలయంలో చదువుకొనే వారి మూల అటుంచడే; రంగస్థలంపై ప్రదర్శితమైన ఈ పాత్రలు తెలుగు ప్రేక్షకుల్ని ఎంతో ఆనందింపజేస్తాయి. కాబట్టి, కన్యాశుల్కం చదవడగిన పుస్తకమని మా పాఠకులందరికీ చెప్పడానికి మేమెంతో సంతోషిస్తున్నాము. వీటిలోని పాత్రచిత్రణ దైర్యవేతమైనది. మొత్తం నాటకానికి ఒక చక్కని సమగ్రత ఉంది, దాని నిర్మాణం కళాత్మకంగా వుంది. ఇవన్నీ రచయిత ఉపజ్ఞను నాటక రచనా వైపునాన్ని ప్రస్తుతం చేస్తున్నాయి..

- ది ఏప్రిల్ ప్రెస్, 1897, జనవరి 21

కన్యాశుల్కం అందరూ చదువవలసిన పుస్తకం. చాలా హాయిగా చదువుకోవచ్చు. మేము దాదాపు విడవకుండా ఒకే విధతలో చదివాము. కాని, సహజమైన సంభాషణలు, కథావిస్తరణ వైపుణ్యం వున్నా, అవి దాని విశిష్ట గుణాల్లో ముఖ్యమైనవి కావు. ఈ నాటకం మానవ ప్రకృతికి అద్దం పడుతోంది. కన్యాశుల్కం కథ అదే అన్నమాట. భారతీయ శీలంలోని బహుముఖాలను చిత్రించడానికి ఇది ఎంత అవకాశమిచ్చిందో ప్రత్యేకించి చెప్పవలసిన అవసరంలేదు. శ్రీ అప్పారావు ఈ అవకాశాలను వృథా చేయలేదు.

- ది బ్లీక్ రెవ్యూ, 1897 మార్చి 27.

ఈ నాటకం ఎన్నో సన్నివేశాలను చూపుతూ హాస్యరస స్ఫూరకంగా వుండటమే గాక, పాత్ర చిత్రీకరణకు అవసరమైన అంశాలను తనలో ఇముడ్చుకొంది. మన పాత నాటకాల్లో తరచు లోపించిన లక్షణమిదే.

- ది తెలుగు హార్ల్డ్.

ఈ నాటకాన్ని ఎన్నోపార్లు ప్రదర్శించారు. అటువంటి సందర్భాల్లో నాటకాల ప్రేక్షకులతో కిక్కిరిసింది. దీన్ని బట్టి ఈ నాటక ప్రదర్శన విజయవంతమైనదని నిర్ణయించవచ్చు. ఇందుకు రచయితను అభినందించి తీరాలి.

- ది క్వెస్ట్ క్వెస్ట్ న్యూస్

ఈ నాటకంలోని కథకు, బాగా ఆలోచించి రూపుదిద్దారు. పాత్రలను ఎంచుకోవడంలో ఎంతో వైపుణ్యం వుంది.

- ది ఇండియన్ జర్నల్ ఆఫ్ ఎడ్యుకేషన్

శ్రీ అప్పారావు అభినందనార్హులు

- ది ఇండియన్ సోషల్ రిఫార్మర్

ఇది చలోక్రమంలో, హాస్యంలో, ఆలంకారాలూ, మన కాల సరళిని పుణికి పుచ్చుకొంది. సంభాషణలు చక చక నడుస్తూ ఎంతో ఆసక్తిదాయకంగా వున్నాయి. ఈ రచయితను మనస్ఫూర్తిగా ప్రశంసిస్తున్నాము; మెచ్చుకొంటున్నాము.

- దిమణి

హాస్య రసం పొంగులు వారే ఈ కథ నీతుల్ని బోధిస్తుంది

- బాలిక

ఈ నాటకంలోని సైదాన రసం హాస్యం. ఈ పుస్తకాన్ని జాగ్రత్తగా చదివితే, పాతకుని మనసులో సమాజ సంస్కరణ అవసరమన్న యధార్థం నాలుకొంటుంది. రచయిత తన పీఠికలో చెప్పినట్లు ఈ నాటకాన్ని, సమాజ సంస్కరణను పుద్గేలించి రాసిన బ్రాహ్మ వివాహం మొదలయిన నాటకాలకు భిన్నమైన పక్కీలో రాశారు. ప్రజల మంచి కోసం రాసిన ఈ నాటకం దేశంలోని కొన్ని చెడుగులను తుడిచి పెట్టుగాక... ప్రజా సామాన్యానికి సుబోధకంగా వున్న ఈ నాటకం దేశమంతా ప్రాచుర్యం పొంది, వ్యాపించి సమాజ సంస్కరణోద్యమానికి తోడ్పడుగాక

- చింతామణి

[illegible]

కన్యాశుల్కం ప్రదర్శనం చూసి, వేటూరి ప్రభాకర శాస్త్రి 1912  
అక్టోబరు 24న గురజాడకు రాసిన ఉత్తరం. చాటక ప్రదర్శనం “అద్భు  
తంగా వున్న” దనీ, “మెచ్చుకోని వారు లేరనీ”, “నంతోష పడినీ” వారిలో  
కందుకూరి వీరేశలింగం. న్యాపతి సుబ్బారావు, రెంటాల వెంకట  
సుబ్బారావు, చాడుక భాషకు బద్ధవృత్తిరేక జయంతి రామయ్య పున్నారనీ  
దానిలో రాశారు.

## పాత్రలు

-000-

1. అగ్నిహోత్రావధాన్లు, కృష్ణారాయపురం అగ్రహారీకుడు.
2. వెంకమ్మ - అతని భార్య.
3. బుచ్చమ్మ - పెద్ద కూతురు, వితంతువు.
4. సుబ్బమ్మ - రెండవ కూతురు.
5. వెంకటేశం - కుమారుడు.
6. కరటకశాస్త్రి - అగ్నిహోత్రావధాన్లు బావమరిది. విజయనగరం సంస్కృతనాటక కంపెనీలో విదూషకుడు.
7. కరటకశాస్త్రి యొక్క శిష్యుడు, పెళ్లి కూతురు వేషము, దాసరి వేషము వేయును.
8. లుబ్ధావధాన్లు - రామచంద్రపురం అగ్రహారీకుడు.
9. మీనాక్షి - అతని కుమార్తె, వితంతువు.
10. రామప్పంతులు - రామచంద్రపురం అగ్రహారం కరణం.
11. గిరీశం - లుబ్ధావధాన్లు పితల్లికొడుకు, వెంకటేశముకు చదువుచెప్పునయ్యవారు.
12. సాజన్యరావు పంతులు - వకీలు.
13. భీమారావు పంతులు - స్టేడరు.
14. నాయుడు - ప్రైవేటు వకీలు.
15. పూజారి. గవరయ్య - నైద్యుడు, మాంత్రికుడు.
16. మధురవాణి - వేశ్య.

డిప్టీ కలెక్టరు, హెడ్ కన్స్టేబులు, పోలీస్ టి, సిద్ధాంతి, బైరాగి, దుకాణదారు గ్రామ మునసబు, తహసీల్దారు, యోగిని, లుబ్ధావధాన్లు యొక్క నౌకరు అసిరిగాడు, మనవల్లయ్య, వీరేశ.

# కన్యాశుల్కము

## ప్రథమాంకము

1.వ స్థలము. విజయనగరములో బొంకులదిబ్బ

[గిరిశము ప్రవేశించును]

గిరిశ : సాయంకాలమైంది. పూటకూళ్లమ్మకు సంతలో సామాను కొని పెడతానని నెల రోజుల కిందట యిరవై రూపాయలు పట్టుకెళ్లి డాన్సింగర్లు కింద ఖర్చుపెట్టాను. యీవాళ ఉదయం పూటకూళ్లమ్మకీ నాకూ యుద్ధవై, పోయింది. బుట్టు బద్దలు కొడదామా అన్నంత కోపం వచ్చింది గాని, పూరిచ్చర్లు చెప్పినట్లు పేషెన్సు పుంటేగాని లోకంలో నెగ్గలేం. ఈలా డబ్బు లాగేస్తే యిదివరకు యెన్ని పర్యాయములు పూరుకుంది కాదు. యిప్పుడేదో కొంచెం డాన్సింగర్లు మాట ఆచోకీ కట్టినట్టు కనబడుతుంది. ఓర్వలేని వెధవ యెవడైనా చెప్పివుంటాడు. ఉదయాం కథ ఆలోచిస్తే యిటుపైని తిండి పెట్టేటట్టు కానరాదు. యీవూళ్లో మరి మన పప్పుపుడకదు. నిటు చూసినా అందరికీ బాకీలే. వెంకుపంతులుగారి కోడలికి లవ్ లెటర్ రాసినందుకు యెప్పుడో ఒహప్పుడు సమయం కనిపెట్టి దేశాశుద్ధి చేస్తారు.

Can love be controll'd by advice?

Will cupid our mothers obey ?

శీఘ్రంగా యిక్కణ్ణించి బిచాణా యెత్తి వెయ్యడమే బుద్ధికీ లక్షణం; గాని మదురవాణిని వదలడమంటే యేమీ మనస్కరించకుండా వున్నది.

It is women that seduce all mankind.

నేను యేమో ఉద్యోగాలూ ఊళ్లయేలి తనలో వైభవం వెలిగిస్తాననే నమ్మకంతో వుంది, పూర్ క్రీచర్!

ఎవరా వస్తున్నది ? నా ప్రియశిష్యుడు వెంకటేశ్వర్లులా వున్నాడు. యీవాళ కిస్మిస్ శలవులు యిచ్చివుంటారు. వీడి వైఖరి చూస్తే పరీక్ష పైలైనట్టు కనపడుతుంది. వీణ్ణి కొంచెం వోదార్చి వీడికి శలవుల్లో చదువు చెప్పే మిషమీద వీడితో వీడి పూరికి పుడాయిస్తే చాలా చిక్కులు వదులతాయి; అట్లుంచి నరుక్కురమ్మన్నాడు.

[వెంకటేశం ప్రవేశించును]

యేమివాయ్ మై డియర్ షేక్స్పియర్, ముఖం వేలవేసివావో?



**వెంక :** యిక మీర్చాతో మాట్లాడకండి. మా మాష్టరు మీతో మాట్లాడొద్దన్నాడు. మీ సావాసం చెయడంచాత నా పరీక్ష పోయిందని అన్నారు.

**గిరీశ :** నాన్నెన్. మొదలున్నచీ నేను అనుమానిస్తూనే వున్నాను. నీ మాష్టరికి నన్ను చూస్తే కిట్టదు. అందుచాత నిన్ను పెయిల్ చేశాడు గాని లేకుంటే నువ్వేవిటి పెయిల్ కావడవేదిటి! అతనికి నాకూ యెందుకు విరోధం వచ్చిందో తెలిసిందా? అతను చెప్పేదంతా తప్పుల తడక. అది నేను న్యూసు పాపర్లో యేకేశాను. అప్పట్నుంచీ నేనంటే వాడిక్కడుపుడుకు.

**వెంక :** మీపల్లనాకు ఒచ్చిందల్లా చుట్ట కాల్యడం వొక్కటే. పాఠం చెప్పనుంటే యెప్పుడూ కబుర్లు చెప్పడవేదాని ఒకమారయినా ఒక ముక్క చెప్పిన పాపాన్ని పోయినారా?

**గిరీశ :** డామిల్. ఇలాటి మాటలంటే నాకు కోపం వస్తుంది. ఇది బేస్ ఇన్స్టిట్యూట్. నాతో మాట్లాడవే ఒక ఎడ్యుకేషన్. ఆ మాటకొస్తే నీకున్న లాంగ్వేజి నీ మాష్టరుకుందీ? విడోమారియేజి విషయమై, నాచ్చి కొశ్చన్ విషయమై నీకు యెన్ని లెక్కర్లు యిచ్చాను! నా దగ్గిర చదువుకున్నవాడు ఒహడా ఆప్రయోజకుడు కాలేదు. పూనా డక్స్ కాలేజీలో నేను చదువుతున్నప్పుడు ది ఇలెవెన్ కాజస్ ఫర్ డిజనరేషన్ ఆఫ్ ఇండియాను గూర్చి మూడు పుంటలు ఒక్కదిగిని టెక్చర్ యిచ్చేసరికి ప్రాపెసర్లు డంగయిపోయినారు. మొన్న బంగాళీవాడు యీ వూల్లో లెక్చరిచ్చినప్పుడు ఒకడైతా నోరు పెగిలించి? మనవాళ్లు పుట్టివెధవాయలోయ్, చుట్ట నేర్పినందుకు డాక్ చెయ్య్, తప్పుపట్టుతున్నా? చుట్టకాల్యడం యొక్క మజా నీకు యింకా బోధపడకపోవడం చాలా ఆశ్చర్యంగా వుంది. చుట్ట కాల్యబట్టే కదా దొర్లింత గొప్పవాళ్లయినారు. చుట్ట కాల్యని యింగ్లీషువాణ్ణి చూశావా? చుట్టపంపిణీ మీదనే స్టీముయంత్రం వగయిరా తెల్లవాడు కనిపెట్టాడు. లేకపోతే వాడికి పట్టుబట్టా? శాస్త్రకారుడు యేవన్నాడో చెప్పానే.

సూత ఉవాచ-క! ఖగవతియమృతముతేగా భుగభుగమని పొంగి చుక్క భూమిని వ్రాలెన్ పోగ చెట్టై జన్మించెను! పోగతాగివాడు దున్నపోతైబుట్టునూ! యిది బృహన్నారదీయం నాలుగవ అశ్వాసంలో వున్నది. అది అలావుట్టిగాని నీ అంత తెలివైన కుట్టువాణ్ణి పెయిల్ చేసినందుకు నీ మాష్టరు మీద నానళ్ళు మహా మండుతుంది. \* మాటు వంటరిగా చూసి వక తడాఖాతీస్తాను. నువ్వు శలవుల్లో యిక్కడుంటా: గ్రారికి వెళతావా?

**వెంక :** వెళ్లాల్సిందిగాని, పాసుకాలేదంటే మా తండ్రి చావ కొడ. \*డు.

**గిరీశ :** ఆగండం తప్పే వుపాయం నేనెబుతాను, నే చెప్పినట్టల్లా వింటానని ప్రమాణం చాస్తావా?

**వెంక :** (గిరీశం కాళ్లుపట్టుకొని) మీ శలవు యెప్పుడు తప్పాను? మా తండ్రికి మా చడ్డ కోపం. పాసుకాలేదంటే యెవిడలు విరగ్గడతాడు (కన్నీరు చేత తుడుచు కొనును)

**గిరీశ :** దటిజ్ బీరసి-యిదే బంగాళీ కుట్టువాడవుతే యెంజేస్తాడో తెలిసిందా? తాతయిది తండ్రయేది కట్టు పట్టుకుని చమ్మాలెక్కగొడతాడు; మీ ఆగ్రహారం కుట్టువాళ్లు మరియవళ్లయినా యీ వూల్లో చదువుకుంటున్నారా?

**వెంక :** మరివళ్లు లేరు.

**గిరీశ :** ఐతే నేనూ వుపాయం చెబుతాను విను, నే కూడా నీతో మీపూర్వొచ్చి పరీక్ష పాసయినావని మీ వాళ్లతో చెబుతాను; అక్కడ నీకు చదువు చెప్పడానికి ఒచ్చానని మీ వాళ్లతో చెప్పు; శలవులాఖిర్ని నిన్ను బవును స్కూల్లో సైక్లాసులో ప్రవేశపెడతాను.

వెంక : మీరే వస్తే బతికాను మరేవిటి; కిందటి మాటు శలవులికే మా అమ్మ మిమ్మల్ని తీసుకురమ్మంది.

గిరీశ : ఆల్రైట్-గాని-నాకిక్కడ చాలా వ్యవహారములతో నష్టంవస్తుందే-మునసబుగారి పిల్లల్ని శలవుల్లో పాఠాల్పెసితే ఫిష్టి రుపిజ్ యిస్తావన్నారు; అయినా నీ విషయవై, యంత లాస్ వచ్చినా నేను కేర్ చెయ్యను. ఒక భయం మాత్రం వుంది. మీవాళ్లు బార్బర్స్ పీపిల్ గదా, నన్ను తిన్నగా ట్రీట్ చేస్తారో చెయ్యరో, నీవు నన్ను గురించి మీ మదర్ తో గట్టిగా రికమెండ్ చెయ్యవలసి వుంటుంది. కొత్త పుస్తకాలికి వక జాబితా రాయి-కొంచం డబ్బు చేతిలోవుంటేనే గాని సిగర్నకి యిబ్బంది కలుగుతుంది. నోటు బుక్కు తీసి రాయి. 1 రోయల్ రీడర్, 2 మాన్యుల్ గ్రామర్, 3 గోష్ జియామెట్రీ, 4 బాస్ ఆల్జీబ్రా, 5 శ్రీనివాస్యయర్ అర్థిమెటిక్, 6 నలచరిత్ర, 7 రాజశేఖర చరిత్ర, 8 పెపర్డు జనరల్ ఇంగ్లీష్ 9 వెంకటసుబ్బారావు మేడీజీ. యెన్ని పుస్తకాలయినాయి?

వెంక : తొమ్మిది.

గిరీశ : మరొక్కటి రాయి. అక్కడికి పదీ అవుతాయి. కుప్పసామయ్యర్ మేడ్ డిపికల్ట్. అక్కడికి చాలు. మీవాళ్లు గాని యింగ్లీషు మాట్లాడ మన్నట్టాయినా తణుకూ బెణుకూ లేకుండా పుస్తకాల్లో చదువుకున్న ముక్కలు జ్ఞాపకం వున్నంతవరకు యాకరు పెట్టు. నీదగ్గర కాపర్న యేవైనా వున్నవా? నా దగ్గర కరెన్సీనోట్లు వున్నవి గాని మార్చ లేదు. పదణాలు పెట్టి ఓ శేరు కాశీ మిఠాయికొని పట్టుకురా. రాత్రి మరి నేను భోజనం చెయ్యను. మార్కెట్టుకి వెళ్లి బండీ కుదిర్చి దానిమీద నా బ్రావెలింగ్ బ్రంక్కు వేసి మెట్టుదగ్గర బండీ నిలబెట్టివుంచు. యిక్కడ కొన్ని రాచకార్యాలు చక్కబెట్టుకుని యంతరాత్రికైనా వొచ్చి కల్చుకుంటాను. గో ఎట్యన్స్, మైగుడ్ బోయ్. సువ్ బుద్ధిగావుండే చెప్పిన మాటల్లా వింటూంటే నిన్ను సురేంద్ర నాద్ బానర్జీ అంత గొప్పవాణ్ణి చేస్తాను. నేను నీతో వస్తానన్నమాట మాత్రం పట్టకైనా తెలియనియ్యద్దు. జాగ్రత్త. (వెంకటేశం నిష్క్రమించును.)

గిరీశ : యీ వ్యవహార మొహటి పైనలైంది. ఈ రాత్రి మధురవాణికి పార్టింగ్ విజిట్ యివ్వందీ పోకూడదు.

[రాగవరసతో పాడును.]

నీ సైటు నాడి లైటు;  
నిన్ను మిన్న  
కానకున్న  
క్రైటు రెచడ్ మైటు  
మూసులేని నైటు.

[ఒక బంప్రోతు ప్రవేశించును.]

బంప్రోతు : నేను పాటిగరాప్పంతులుగారి నౌఖర్నండి, లెక్క జూరూరుగుందండి, పాటిగరాపుల కరీదు యెంటనె యిప్పించున్నారండి.

గీర్త : (విననట్లు నటించుతూ)

పుల్లుమూసు లెటటా,  
జాసమిన్ను వైటటా,  
మూనుకన్న  
మొల్ల కన్న  
నీదు మోము బైటటా,  
టా ! టా ! టా !

బంట్లోతు : యంతమందిని పంపినా యిచ్చారు కారటండి, నేనాళ్ల లాగురుకుండే వాణ్ణికానండి.

గీర్త : అయ్యకోనేటికి తోవ యిదే!

బంట్లోతు : యక్కడి శివెటి మాలోకం వచ్చిందయ్యా.

గీర్త : కోవటి దుకాణవా? కన్నా బజార్లోగాని యిటివేపులేదు.

బంట్లోతు : (గట్టిగా చెవిదగ్గర నోరుపెట్టి) పాటిగరాపులు కరిదిస్తారా యివ్వరా?

గీర్త : బస, రాదారీ బంగారాలో చెయ్యొచ్చును.

బంట్లోతు : (మరిగట్టిగా) యాడాది కిందట మీరూ సాస్తీ కలిసి యేసుకున్న పోటిగరాపుల కరీదు మా పంతులు నిలబెట్టి పుచ్చుకొమ్మన్నారు.

గీర్త : ఓహో నీవటోయ్, యవరో అనుకున్నాను. నింపాదిగా మాట్లాడు, నింపాదిగా మాట్లాడు. రేపు పుదయం యెనిమిది ఘంటకి పూటకూళమ్మ యింటికి వస్తే అణా పయినల్తో సామ్మిచ్చేస్తాను. మీ పంతులికి స్నేహం మంచి చెడ్డా అక్కర్లేదా?

బంట్లోతు : మాటల్తోకార్యం లేదు. మొల్ల శివెట్టి నిలున్నపాట్ని పుచ్చుకొమ్మన్నారుండి.

గీర్త : పెద్ద మనిషిని గదా; నువ్వు తొందరపడ్డం మంచిదేనా? నీ తండ్రి యంత పెద్ద మనిషి యీ చుట్ట చూడు యంత మజాగా కాలిందో. హవానా అంటారు దొడ్లు దీన్ని. రేప్పొద్దున్న రా రెండు కట్టలిస్తాను.

బంట్లోతు : శిత్తం సామ్మి మాటేం శలవండి.

గీర్త : చెప్పానుకానా? రేప్పొద్దున్న యివ్వకపోతే మాలవాడి కొడుకు చండాలుడు.

బంట్లోతు : మాలడికొడుకు శండాలుడు కాకుంటే మరేటండి.

గీర్త : నీకు నమ్మకం చాలకపోతే యిదిగో గాయత్రీ పట్టుకు ప్రమాణం చేస్తాను.

బంట్లోతు : శిత్తం, రేపు పొద్దున్న సామ్మియ్యకపోతే నా ఆబోరుండదండి.

గీర్త : ఆహా. నీ ఆబోరు ఒహటి, నా ఆబోరు ఒహటినా? (బంట్లోతు నిష్క్రమించును.)

ఇన్నాళ్లకి జంఝపానీని వినియోగంలోకి వచ్చింది. ధియాసాఫిస్తును చెప్పినట్లు మన ఓల్ల కష్టమ్మ అన్నిటికీ యేదో ఒక ప్రయోజనం ఆలోచించే మనవాళ్లు యార్చురిచారు. ఆత్మానుభవం అయితేనేగాని తత్వం బోధపడదు. ఈ పితావాన్ని వదులుకునేసరికి తల ప్రాణంతోక్కొచ్చింది. శీఘ్రబుద్ధి: పలాయనం. పెందరాళే యీపుర్నించి పుడాయిస్తేనే కాని ఆబోరు దక్కదు. యిక మధురవాణి యింటికి వెళదాం. మేక్ హే వెర్టీ సన్ పైన్స్ అన్నాడు.

## 2-వ స్థలము. మధురవాణి యింటి గది.

[రామప్పంతులు కుక్చీమీద కూర్చుండును, మధురవాణి యెదుట నిలుచుండును]

రామ : (జేబులోనుంచి చుట్టతీసి పంటకొన కొరికి) పిల్లా, అగ్గిపుల్ల.

మధురవాణి : (అగ్గిపుల్ల వెలిగించి చుట్టకందించుచుండగా రామప్పంతులు మధురవాణి బుగ్గను గిల్లును. మధురవాణి చుట్ట కాలకుండానే అగ్గిపుల్ల రాల్చి యడంగా నిలబడి కోపం కనపర్చుతూ) మొగవాడికయినా ఆడదానికయినా నీతి వుండాలి తాకవద్దంటే చెవిని పెట్టరు గదా?

రామ : నిన్ను వుంచుకోవడానికి అంతా నిశ్చయమయి రేపో నేడో మంచి ముహూర్తం చూసి మా వూరు లేవతీసుకు వెళ్లడానికి సిద్ధవయ్యుంటే యింకా యవడో కోన్కిస్తా... హేగాడి ఆడలో వున్నానంటూ పాతివ్రత్యం నటిస్తావేమిటి?

మధుర : వేశ్య అనగానే అంత చురుకైన పంతులుగారూ? సానిడానికి మాత్రం నీతి వుండొద్దా? మా పంతులుగార్ని పిలిచి “అయ్యా యిటుపెని మీ తోవమీది, నా తోవనాది” అని తెగతెంపులు చేసుకున్నదాకా నేను పరాధీనురాలినే అని యంచండి. మీరు దెప్పిపాడిచినట్టు ఆయన వైదీకయితేనేమి, కిరస్తానం మనిషైతేనేమి, పూటకూళ్లమ్మను వుంచుకుంటే నేమి నన్ను యిన్నాళ్లూ ఆ మహారాజు పోషించాడు కాదా? మీరంతకన్న రసికులయినా, నా మనస్సు మీరు యంత జూరగొన్నా. ఆయన యడల విశ్వాసం నాకు మట్టుకు వుండొద్దా?

రామ : పెద్ద పెద్ద మాటలు ప్రయోగిస్తున్నావు! వాడి బతుక్కి వాడు పూటకూళ్లమ్మని వుంచుకోవడం కూడానా! పూటకూళ్లమ్మే వాణ్ణి వుంచుకుని యింత గంజి పోస్తుంది.

మధుర : అన్యాయం మాటలు ఆడకండి, ఆయన యంత చదువుకున్నాడు, ఆయనకి యంత ప్రఖ్యాతి వుంది! నేడో రేపో గొప్ప వుద్యోగం కావెయ్యుంది.

రామ : అహహ(నవ్వుతూ) యేం వెట్టినమ్మకం! నీవు సానివాళ్లలో తప్పపుట్టావు. గిరీశంగారు గిరీశంగారు అని పెద్ద పేరు పెడతావేమిటి, మా పూళ్లొచ్చన్న బుబ్బావదాస్లు పింతల్లికొడుక్కాడూ వీడూ! గిట్టడని మేం పిలిచేవాళ్లం. బొట్టేరు ముక్కలు రెండు నేర్చుకోగానే ఉద్యోగాలే! వాడికల్లా వక్కటే వుద్యోగం దేవుడు రాకాడు. యేమిటో తెలిసిందా? పూటకూళ్లమ్మయింటి దప్పిక్కి చేరి అరవ చాకీరీ చెయ్యడం.

మధుర : యీ మాటలు ఆయన్ని అడుగుదునా?

రామ : తప్పకుండా. కావలిస్తే నేను చెప్పానని కూడా చెప్పు.

మధుర : అయినా ఆయన గుణ యోగ్యతలతో నాకేం పని? యేవయినా ఆయన నాకు యజమాని. ఆయన తప్పులు నా కళ్లకు కనపడవ్.

రామ : అయితే అతడికి విడాకులు యెప్పుడిస్తావు?

మధుర : యిక్కడి రుణాలూ పణాలూ తీర్చుకోడానికి మీరు శలవిచ్చిన రెండు వందలూ యిప్పిస్తే యీ క్షణం తెగుతెంపులు చేసుకుంటాను.

రామ : అయితే యింద (జేబులోనుండి నోట్లు తీసి యిచ్చును. మధురవాణి

అందుకొంటుండగా రామప్పంతులు చెయ్యిపట్టి లాగును. మధురవాణి కోపంతో చెయి విడిపించుకుని నోట్లు పారవేసి దూరముగా నిలుచును.)

మధుర : మీలో కాలక్షేపం చెయ్యడం కష్టం. ఒక నిర్ణయం మీద నిలవని మనిషి యేవఱ్ఱమ్మను?

రామ : (నోట్లు యెత్తి) క్షమించు, అపరాధం, (నోట్లు చేతికిచ్చును) లెక్కపెట్టి చూసుకో.

మధుర : ఆమాత్రం మిమ్మల్ని నమ్మకపోతే మీలో రానేరాను. యంత రసకులయ్యుండే నా మనస్సు కనిపెట్ట జాలినారుకారు గదా? మీ నోట్లు మీవద్దనే వుంచండి. నేను డబ్బుకక్కూర్తి మనిషిని కాను. (నోట్లు యివ్వబోవును)

రామ : వద్దు! వద్దు! వద్దు! నీ మనసు కనుక్కుందావని అన్నమాటగాని మరొకటి కాదు. గాని, యీ గిరిశం గుంటవెదవ, వీడెవడో మా గొప్పవాడనుకుంటున్నా వేమిటి ?

మధుర : ఆయన్ని నా యదట తూల్పాడితే యిదుగో తలుపు తీశాను విజయం చెయ్యండి (తలుపుతీసి వక చేత పట్టుకుని రెండవ చేతి వేలుతో పైకి తొవ చూపును), అదుగో గిరిశంగారే వస్తున్నారు, ఆ మాటేదో ఆయనోటే చెప్పండి.

రామ : వేళాకోళం ఆడుతున్నావూ?

గిరిశం : (వాకట్లానుంచి) మై డియర్.

రామ : (ఆత్మగతం) అన్న, వేళగానివేళోచ్చాడు గాడిద కొడుకు, తంతాడు కాబోలు, యేమిటి సాధనం, యీ మంచం కింద దూరదాం. (మంచంకింద దూరును.)

[గిరిశం ప్రవేశించును.]

గిరిశం : వెల్, మై డియర్ ఎంప్రెస్. (బుజము మీద తట్టబోవును.)

మధుర : (ఒసలి తప్పించుకుని) ముట్టబోకండి.

గిరిశం : (నిర్దాంతపోయి) అదేమిటి ఆ వికారం.

మధుర : ఆఖరు వికారం.

గిరిశం : (ఆత్మగతం) నేను పుడాయిస్తానని దీనికెలా తెలిసింది చెప్పా! సానివాళ్లకి కర్న పీచిచ్చంటుంది కాబోలు (పైకి) మై లబడితే స్తానం చేసి వేగిరం రా.

మధుర : యిప్పుడేం తొందర, తలంటు కుంటాను.

రామ : (ఆత్మగతం) చబాప్, యేమి నీతయిన మనిషి యిది! వెధవని ముట్టుకో నివ్వకుండా యెత్తు యెత్తింది!

గిరిశం : మైలా గియిలా మా యింగ్లీషువారికి లక్ష్యం లేదు యిలా రా (దగ్గరికి చేరును.)

మధుర : (వేలు చూపి) అక్కడనే ఆగండి. మీరు కిరస్తానం అయితే కావచ్చును. నేను కిరస్తానం యింకా కాలేదే. మీరు కిరస్తానం అన్నమాట యిప్పుడే ఒపారు చప్పుగా విన్నాను.

రామ : (తనలో) నే చెప్పానంటుందా యేమిటి!

గిరిశం : ఒకరు చప్పుగా విన్నావూ? యవరా జెప్పింది? యవడికిక్కడికి రావడానికి మగుడూర్ వుంది? యిలాంటి చాడీకోర్ కబుర్లు చెప్పడానికి యవడికి గుండె వుంది? ఆ మాటలు విని నాతో చెప్పడానికి నీ కెక్కడ గుండుంది? చెప్పు!

రామ : (తనలో) తంతాడు కాబోలు, యరక్క చిక్కడ్డాను.

మధుర : మొగాడే చెప్పాలా యేమిటి? ఆడవాళ్లకి దేవుడు నోరివ్వలేదా?

గిరీశం : (తనలో) పూటకూళ్లముండి చెప్పింది కాబోలు (పైకి) ఆడదా? ఆడదాన్ని నోరుబెట్టుకు బతకమనే దేవుడు చేశాడు. పరువయిన ఆడది నీ యింటికెందుకొస్తుంది!

మధుర : పరవైన మొగళ్లచ్చినప్పుడు పరువైన ఆడవాళ్లెందుకు రాకూడదు? ముందు కూచోండి, తరవాత కోప్పడుదురు గాని, చుట్ట తీసుకోండి, అదుగో అగ్గిపెట్ట.

గిరీశం : ముట్టుకోదానికి వల్లలేకపోతే అగ్గిపుల్ల వెలిగించి యివ్వడానికయినా పెట్టేపుట్టాను కానా? యీవాళ మహా ఉత్సాహంగా వచ్చాను గాని ఉత్సాహభంగం చేశావ్.

మధుర : యెవిటా వుత్సాహం?

గిరీశం : యిదిగో జేబులో పైదరాబాద్ నైజామ్‌వారి దగ్గిర్నీంచి వచ్చిన ఫర్మానా. మా నాస్తం నవాబ్ సదరదాలత్ బాపురెల్లిఖాన్ ఇస్పహాన్ జంగ్ బహద్దర్ వారు సీపార్చ్ చేసి వెయ్యి పిక్కారూపాయలు జీతంతో ముసాయిబ్ ఉద్యోగం నాకు చెప్పించారు. అనగా హమేషా బాదావారి హుజూర్న వుండడం.

రామ : (తనలో) యెవిటా వీడి గోతాలు!

గిరీశం : యింత శుభవార్త తెచ్చినా, దగ్గిరికి రానిచ్చావు కావు గదా? నాతో పైదరాబాద్ వస్తావా?

మధుర : (తల తిప్పతూ) నే యెందుకు? పూటకూళ్లమ్మని తీసికెళ్లండి.

గిరీశం : (నిర్ఘాంతపోయి) పూటకూళ్లమ్మ యేవయినా పెంట పెడుతుందా యేవిటే?

మధుర : మీకే తెలియాలి.

గిరీశం : నీ తెలివి తక్కువ చూస్తే నాకు నవ్వుస్తుంది. యేవ డేమాటన్నా నామీద నమ్మడవేదా? యీ హెర్రవెడ అబద్ధాలు నీతో యవడు చెబుతున్నాడో కనుక్కోలేననుకున్నావా యేవిటే? నవ్వుముద్రాల్దాటినా వాడి పిలకట్టుకుని పిస్తోలో వట్లు తూట్లు పడేటట్టు డాడామని కొట్టకపోతినట్టయినా నాపేరు గిరీశమే నినద భీషణ శంఖము దేవదత్తమే! కబడ్డారీ!

మధుర : సముద్రాలవతలకెళ్లి వెలకక్కర్లేదు. ఆ చెప్పిన మనిషి మీ యదటే చెబుతాడు.

రామ : (తనలో) యీముండ నన్ను బయలుబెడుతుంది కాబోలా దైవమా!

గిరీశం : (తనలో) థాంక్సాడ్. అయితే పూటకూళ్ల దానైబ్బితగ్గలేదు. (పైకి) యిలాంటి దుర్మార్గపకూతలు ఆ యిల్లాలు చెవిని పడితే చాలా ఖేదిస్తుంది. ఆ పాపవంతు నిన్ను చుట్టుకుంటుంది. ఆమె యంత పతివ్రత! యంత యోగ్యురాలు!

మధుర : వెధవముండకి పాతివ్రత్యం అన్న మాట యీనాటికి విన్నాను.

గిరీశం : దానికి....కాదు ఆమెకి మొగుళ్లకే పోయినా ఆమెను వెధవనడానికి వీలేదు.

మధుర : మీరుండగా వెధవెలా అవుతుంది?

గిరీశం : నాన్నెన్స్ (దీనికోతప్పా చెప్పి రంజింపచేదాం) యిదుగో విను. దాని నిజం యేవిటంటే-పూటకూళ్లమ్మ ముచ్చటగా తప్పబడుగులు వేళే రోజుల్లో ఒక కునుప్పి ముసలాడికి కట్ట నిశ్చయించారు. పుస్తైకట్టబోతూంటేనో కట్టిన పుత్రరక్షణం లోన్నూ ఆ ముసలాడు పెళ్లి పీటల మీదే గుటుక్కు మన్నాడు. అప్పుడు పెళ్లి అయినట్టా కానట్టా అని మీమాంస అయింది. కొందరు పుస్తైకట్టాడన్నారు. కొందరు కట్టలేదన్నారు. పిల్లి తండ్రి, పెళ్లికొడుకు వారసులు మీద దాచా తెచ్చాడు. పురోహితుడు వాళ్ల దగ్గిర లంచంపుచ్చుకుని పుస్తై కట్టలేదని సాక్షవిచ్చాడు. దాంతో కేసుపోయింది; మరి దాన్నెవరూ పెళ్లాడారుకారు.

మధుర : అయితే మరి మీకు తప్పలేదే?

గిరీశం : యేవిటి యీ కొత్త మాటలూ! నాకు ఆదీ అంతా తెలికుండా వుంది! ఆహా! సరసం విరసంలో దిగుతూండే! హాస్యాని కంటే నివ్వేనన్నా ఆనందవేళ, నిజవనిగానీ అంటివా, చూడు నా తడాఖా. యవడి మాటలు పేల్తున్నాడో వాడి పేరు తక్షణం చెబుతావ చెప్పవా?

మధు : రామ.

రామ : (తనలో) సచ్చాన్రా, పేరు చెప్పేసింది!

మధు : రామ! రామ! ఒహారు చెప్పేదేవిటి లోకవంతా కోడై కూస్తుంటేను?

(వీధిలోనుంచి తలుపు తలుపు అని ధ్వని).

గిరీశం : (తెల్లపోయి) తలుపు తీయ్యొద్దు, తీయ్యొద్దు ఆ పిలిచే మనిషి వెట్టి ముండ. మనుషుల్ని కరుస్తుంది.

మధు : తలుపు తీసేస్తుంది.

గిరీశం : చంగున వెళ్లి గడియ వేసెయ్.

మధు : అదుగో తలుపులోనుకు వస్తుంది.

గిరీశం : గెంటెయ్, గెంటెయ్.

మధు : ఆ వయ్యారం చూస్తే మీ పతివ్రతలా కనిపిస్తుంది. (మధురవాణి వాకబ్లాకి వెళ్తును).

గిరీశం : మంచంకింద దూరదాం (గిరీశం మంచంకింద దూరును.)

(తనలో) దొంగలంజ సరస్సుణ్ణి దాచిందోయ్ మంచం కింద. యిదేవిటో మంచి మనిషి అని భ్రమించాను. దీప్తస్సా గొయ్యా. సిగపాయి దీసి తందునుగాని యిది సమయం కాదు. అయినా పోయేవాడికి నాకెందుకు రొమ్మ. (రామప్పంతులుతో మెల్లిగా) యవరన్నా మీరు, మహానుభావులు?

రామ : నేను రామప్పంతుల్నిరా, అబ్బాయీ.

గిరీశం : తమరా, యీమాత్రానికి మంచంకింద దాగోవాలా, మహానుభావా? నన్నడిగితే యిలాంటి లంజల్ని యిరవైమందిని మీకు కన్యాదానం చేతునే.

రామ : (తనలో) బతికానా దేవుడా; (పైకి) నువ్వురా బాబూ దీన్నంచు కున్నావు! ఆలా తెలిస్తే నేరాకపోదును సుమా.

గిరీశం : మాట వినపట్లేదు. కొంచం యిసుంటా రండి. (రామప్పంతులు ముందుకు జరుగును, గిరీశం అతన్ని తప్పించుకుని గోడ వేపు చేరును.)

గిరీశం : అన్నా యీ లంజని యన్నడూ నమ్మకండ్, యిలా యిరవైమందిని దాచగల శక్తుంది, దీనికి.

రామ : రెండు వందలు దొబ్బిందీరా బాబూ.

గిరీశం : నువ్వులేం జాగర్ర చేశారా?

రామ : అంతేనా?

గిరీశం : మరేవిటి?

(మధురవాణి పూటకూళ్లమ్మ పల్లెవాటులో  
చీపురుగట్ట దాచిన్ని ప్రవేశింతురు.)

మధు : మీరన్న మనిషి యిక్కడలేరంటే చెవినిబెట్టరు గదా!

పూట : నీ యింట్లో జోరబడ్డాడని వీధులో వాళ్లు చెబితే నీమాట నమ్ముతానా యెవెటి?

ఆ వెధవ వుంటే నాకేం కావాలి, వుండకుంటే నాకేం కావాలి. వాడు నీకిచ్చిన యిరవయ్య రూపాయలూ యిచ్చెయ్.

మధు : యవడి కీచ్చావూ వాణ్ణే అడగవమ్మా.

పూట : వెధవకనబడితే సిగపాయిదీసి చీపురుగట్టతో మొత్తుడును, యెక్కడదాచావేవిటి?

మధు : నాకు దాచడం ఖర్మవేడి నేను మొగనాల్సికాను. వెధవముండనీ కాను. నాయింటి కొచ్చేవాడు మహారాజులాగ పట్టిగవస్తాడు (కంటితో మంచము కిందు చూపును.)

పూట : మంచంకింద దాగాడేమో (మంచము కిందుకు వంగి) నీ పరుపు బుగ్గయి నట్టే వుంది లేచిరా. (చీపురుగట్ట తిరగేసి రామప్పంతులును కొట్టును.)

రామ : ఓర్నాయనా, నన్నెందుక్కొడతావే దండుముండా? (మంచంకిందినించి పైకి వచ్చి వీపు తడుముకొనును).

మధు : ఆయనెందుకు కొట్టావు? నాయింటికొచ్చి యేవిటి రవ్వ?

పూట : అయితే మంచం కిందెందుకు దూరాడూ ?

మధు : నీ కెందుకా గోష? అదో సరసం.

పూట : యిదో చీపురుగట్ట సరసం.

రామ : (వీపుతడుపుతుంటూ) నీపిగతరగా, అడదానివై పోయినావే, లేకుంటే చంపేసి పోదును. నీ రంకు మొగుణ్ణి కొట్టక నన్నెందుక్కొట్టావే ముండా? అందుకా నన్ను ముందుకీ తోసి తాను గోడవేపు దాగున్నాడు.

పూట : ఆ వెధవ కూడా వున్నాడూ మంచం కింద! కుక్కా పైకిరా.

గిరిశం : వెట్టిపా! మంచం కిందికిరా, వెట్టి వదల గొడతాను.

పూట : అప్పనిట్రా వెధవానీకు? నీకు భయపడతా ననుకాన్నావా యేవిటి? నీ సానిముండ యెలా అడ్డుకుంటుందో చూస్తాను. (పూటకూళ్లమ్మ ఒక వేపు నుంచి మంచం కిందికి దూరును. మరి వక వేపు నుండి గిరిశం పైకివచ్చి రామప్పంతులు నెత్తి చరిచి లఘువేసి పెరటి వేపు పరిగెత్తిపోవును.)

రామ : సచ్చాన్రా నాయనా (రెండు చేతులు తలపట్టుకొని) మధురవాణి యేవీ! బేహదీ! కనిష్టిబు క్కబురంపించూ.

మధు : యెందుకు పట్టికున అల్లరి అవమానవున్నూ! రేపో యెల్లండో మీరే వాడికి దెబ్బకి దెబ్బతీసి పగతీర్చుకుందురు గాని.

(మధురవాణి రామప్పంతున్ని కౌగలించుకొని తల ముద్దెట్టుకుని చేత రాసి) యేవిడుప్ప! మొగవాడయినవాడు యెదలు నిలిచి కొట్టాలి. దొంగ దెబ్బకొడతాడూ? వాడి పాంకం అణుతురుగాని లెండి.

రామ : గవురసుమెంటు జీతమిచ్చుంచిన కనిష్టిబులుండగా మనకెందుకు శరీరాయాసం? యీ వెధవని పజ్యండు కోర్తంటా తిప్పకపోతే నేను రామప్పంతుల్ని కాను చూడు నా తమాషా!

మధు : (రామప్పంతుల్ని ముద్దబెట్టుకుని) మాటాడక వూరుకొండి. (మంచం కిందివేపు చూపించి నోరు మూసి) దొంగ దెబ్బ కొట్టినవాడిదే అవమానం; మీది కాదు.

రామ : నొప్పెనడి దనుకున్నావు? ఆ ముండ మంచంకిందనించి రాదేం? చీపురు కట్టలాక్కో.

పూట : పడ్డెల్మంటే పస్తాయిని చూస్తున్నాను. నీ మొగతనం యేడిసినట్టేవుంది. (పైకి వచ్చును.)



# కన్యాశుల్కము

## ద్వితీయాంకము

1-వ స్థలము. కృష్ణారాయపురం అగ్రహారంలో

అగ్నిహోత్రావధాన్లు ఇల్లు.

(అగ్ని హోత్రావధాన్లు జంఝూలు వడుకుచుండును. కరటకాశ్వుల్లు శిష్యుడి చేత లేసి పేలు నొక్కించుకొనుచుండును. వెంకమ్మ కూర తరుగు చుండును.)

**వెంకమ్మ :** నిన్నట్నంచి కిశిమిశ్శలపులని కుట్టవాడు పుత్రరం రాశాడు. యెన్నాళ్లో వంది వాణ్ణిచూసి, కళ్లు కాయలు కాసిపోయినాయి. గడియో గడియో రావాలి.

**అగ్నిహోత్రావధాన్లు :** ఎందుకు వొట్టినే వగచడం? వద్దు వద్దంటూంటే యీ యింగిలీషు చదువులో పెట్టావ్. మెరక సాలం సీస్తంతా వాడి కిందయిపోతూంది. కిందటి యేడు పరిక్ష పేలయి పోయినాడు గదా? యీ యేడు యెలాతగలేశాడో తెలియదు. మనకి యింగిలీషు చదువు అచ్చిరాదని పోరిపోరి చెబితే విన్నావు కావు. మా పెద్దన్న దిబ్బాపురాన్లు కొడుకుని యింగిలీషు చదువుకు పార్వతీపురం పంపించేసరికి పూస్తం వచ్చి మూడ్రోజాల్లో కొట్టేశింది. బుచ్చబిచ్చి కొడుక్కి యింగిలీషు చెప్పిద్దావడుకుంటూండగానే చచ్చినంత ఖాయలా చేసింది.

**వెంకమ్మ :** మీరెప్పుడూ యిలాంటి వోహాయిత్తం మాటలే అంచావుంచారు. డబ్బు కర్పయిపోతుందని మీకు బెంగ, మొన్నమొన్న మన కళ్లదట మన వాకట్లో జాత్తు విరబోసుకు గొట్టికాయలాడిన నేమానివారి కుట్టాడికి ముననబీ వంది కాదూ?

**అగ్ని :** మన వెధవాయకి చదువచ్చేదేం కనవడదు గాని పుస్తకాలకిందా జీతంకిందా యిహ నాలుగేళ్లయే పరికి మన భూమి కడితేరిపోతుంది. ఆ పైని చిప్పా దొప్పా పట్టుకు బయల్దేరాలి. నిమ్మతంగా యింటి దగ్గరుంటే యీపాటికి నాలుగస్తాలు చెప్పేదును. వద్దంటూంటే యీ వెధ వింగిలీషు చదువులో పెట్టావు.

**వెంకమ్మ :** మనవాడికో ముననబీ ఐనా పోలీసువనైనా ఐతే రుణాలిచ్చి యీ అగ్గరారం భూపులన్నీ కొనేస్తాడు. యాడాదికో నూజ్వాపాయలు కర్చుపెట్టడానికీంత ముందూ వెనకాచూస్తున్నాడు, మీలాగే వాడూ జంఝూలు వడుక్కుంటూ బతకాలని పుండా యేవిడి? మీ కంత భారవంతుస్తే మావాళ్లు నాకు వసుపూ కుంకానికీ యిచ్చిన భూవయ్యేసి కుట్టాడికి చదువు చెప్పేస్తాను.

**కరటకాశ్వు :** నీ భూవెండు కమ్మాలమ్మా? మన సామ్మ వడ తిని కొప్పున్నాడు, అతడే పెట్టుకుంటాడు.

**అగ్ని :** ఐతే నన్ను ఆక్షేపణ చేస్తావడే? యీ మారంటే నీ అన్నపున్నాడని పూరుకునేది లేదు

[గిరిశం వెంకటేశం ప్రవేశించును.]

వెంక : మాబాబ్బాబాబు వచ్చావనియ్యో! (వెంకటేశమును కౌగలించుకొనును.)

అగ్ని : వెధవాయా యీ మూరైనా పాసయినావా? (వెంకటేశం తెల్లబోయి చూచును.)

గిరిశం : పాసయినాడండీ, పన్నుగా పాసయినాడు. నేను చాలా శ్రమపడి చదువు చెప్పినాండీ.

అగ్ని : యీతరు కెవడోయ్?

గిరిశం : టర్క్! డామిట్, టెల్ మాన్.

అగ్ని : మానా? మానులా వుంచా నంభావూ? గూబ్బగల గొడతాను.

వెంకటేశం : (వణుకుతూ తల్లివేపు చూసి) అమ్మా యియ్యే నాకు చదువు చెప్పే మేష్టరు.

కరట : ఇంటికి పెద్దమనిషిస్తే అప్పచ్చపు మాటలాడతావేమిటి బావా? ఆయనోదో కుట్టువాడితో యింగిలీషు మాటంటే పుచ్చకాయల దొంగంటే బుజుల్లిడుపుతున్నట్టు నీ మీద పెట్టుకుంటావేం? (బండివాడు సామాను దించును)

గిరిశం : (కరటకౌస్తీతో) తమ బావగారా అగ్నిపెళాత్రావడానుగారు? నన్ను తమరు యరక్క పానచ్చును గాని డిష్టికల్వరు గారింటికి తమరువచ్చేటప్పుడు నేను వారి పిల్లలికి చదువుచెబుతూ వుండేవాణ్ణి. డిష్టికల్వరుగారు తమర్ని యేమ్మెచ్చకునేవారనుకుంటారు!

కరట : అవును మీ మొఖం చూసిన జ్ఞాపకవుంది. డిష్టికల్వరుగారు మహద్దాక్ష ప్రభువ్.

గిరిశం : మీలాంటి చచ్చన్నభాషలా వచ్చిన మనిషిని యక్కడా లేదనీ, సంస్కృతం మంచి నీళ్లప్రవాహంలా తమరు మాట్లాడతారనీ, తమలాంటి విదూషకుణ్ణి యక్కడా చూడలేదనీ డిష్టికల్వరుగారు శలవిస్తాండేవారు. కవితారసం ఆయనా గ్రహించేవారే? నా కవితవదంటే ఆయ్న చెవికోమకుంటారు. మహారాజావారి దర్శనం కూడా నాకు చెయించారండీ.

అగ్ని : (దుమదుమలాడుతూ) ఈ శషభిషలు నాకేం పనికి రావు. యితడి వైఖరి చూస్తే యిక్కడే బసవేపేటట్టు కనపడుతుంది. మా యింట్లో భోజనం యంత మాత్రం వీలు పడదు.

వెంక : ఆయన మాటలు గణించకు బాబూ, ఆయన మోస్తరది. మీ దయవల్ల మావాడికో ముక్కబిచ్చితే మీ మేలు మరిచిపో.

గిరిశం : అందు కభ్యంతరవేదిటమ్మా, మీ వాడు శలవుల్లో చదువుచెప్పమని యంతో బతిమాలుకుంటే పోనీ పనికొచ్చే కుట్టువాడుగదా అని వచ్చానుగాని పట్టంలో మునపబుగారింట భోజనం చేదని వచ్చానా వారిచ్చే డబ్బు చేదని వచ్చానా అమ్మా?

వెంకమ్మ : యీ చదువులకోసమని పిల్లణ్ణి వదులుకుని వుండడం, వాడు పరాయి పూళ్లలో శ్రమ దమాలు పడుతుండడం నాప్రాణాలు యెప్పుడూ అక్కణ్ణే వుంచాయి. డబ్బంపై యెన్నడూ వెనక చూడలేదు గదా. మేం కనడం మట్టుకు కన్నాం. మీరే వాడికి తల్లి తండ్రీని. యలా కడుపులో పెట్టుకు చదువు చెబుతాలో మీదే భారం.

గిరిశం : తమరు యింత దూరం శలవియ్యాలమ్మా? నా మంచి చెడ్డలు మీ కుట్టువాణ్ణిడిగితే తెలుస్తుంది. మునపబుగారూ, డిష్టికల్వరుగారూ యెన్నికచేసిన మనిషిని, నామాట నే చెప్పుకోవాలా, ఇంతెందుకూ. యిక మూడేళ్లు నా తరిపిదులో వుంచితే క్రిమినల్లో వరసగా పోలీసు పరీక్ష పాసుచేయిస్తాను.

అగ్ని : మూడేళ్లే! యీ సంవత్సరం పుస్తకాల కెంతవుతుందిరా అబ్బీ?

వెంక : పదిహేనూపాయలవుతుంది

**అగ్ని :** ఒక దమ్మిడి యివ్వను. పీల్చిద్దరూ కూడి ఆ రూపాయలు పంచుకు తినేటట్టు కనపడుతుంది. నేను వేదం యనబై రెండు పన్నాలూ ఒక దమ్మిడి పుస్తకాల ఖర్చు తేకుండా చదువుకున్నాను. ఇదంతా టోపీ వ్యవహారంలా కనపడుతుంది.

**కరట :** (నవ్వుతూ) కోట్లకి విలవైన మాట అన్నావు బావా!

**గిరీశం :** (కరటకాస్త్రితో) ది పీజ్ బార్బర్స్, చూచారండీ, జెంటిల్మేన్ అనగా పెద్దమనిషిని యలా అంటున్నారో! నేను యిక యిక్కడ వుండడం భావ్యం కాదు, శలవుపుచ్చుకుంటాను.

**వెంకమ్మ :** చాలాల్నూ బాగానే వుంది! యింటి కెవరోచ్చినా నాకిదే భయం, ఆయన మాటల కెక్కడికి బాబూ, వెళ్లిపోకండి.

**కరట :** అగ్ని హోత్రాపుదాన్లు కుట్టువాడికి రవ్వంత చదువు చెప్పించడానికి ఇంత ముందూ వెనకా చూస్తున్నావ్. బుచ్చమ్మనమ్మిన పదిహేను వందల రూపాయలెంజేశావ్?

**గిరీశం :** సెల్లింగ్స్ట్ ! డామిట్!

**అగ్ని :** ప్రతి గాడిద కొడుకూ అమ్మావమ్మా వంచూంఛాడు. కూరగాయల్సోయ్ అమ్మడానికి? ఆ రూపాయలు పుచ్చుకోకపోతే మొగుడు చచ్చాడుగదా, దాని గతి యావైయ్యుండును?

**కరట :** చచ్చాడంటే వాడిదా తప్పు. మంచంమీంచి దించెయడానికి సిద్ధంగా వున్న వాడిక్కట్టావ్?

**గిరీశం :** తమరైనా నులక అగ్నిహోత్రాపుదాన్లుగారు? యీ పట్టెని జబలో తమంత వారు లేరని రాజమహేంద్రవరంలో మావాళ్లనుకునేవారు.

**అగ్ని :** మీది రాజమహేంద్రంవండీ. ఆ మాట చెప్పారు కారేం? రామాపుదాన్లు గారు బాగున్నారా?

**గిరీశం :** బాగున్నారండీ. ఆయన మా మేనమామగారండీ.

**అగ్ని :** ఆ మాట చెప్పారు కారూ?

**గిరీశం :** మామావం యీ దేశబోగట్టా వచ్చినప్పుడల్లా తమర్ని యెన్నిక చేస్తాంటారండీ.

**అగ్ని :** నాకూ వారికి చాలా స్నేహం. చూశారా కొంచెం నాకు ప్రభముకోపం. యవరో తెలియకుండా అన్నమాటలు, గణించకండేం.

**గిరీశం :** దానికేవలండీ, తమవంటి పెద్దలు అనడం మాలాంటి కుట్టువాళ్లు పడడం విధాయక వేగదండీ?

**కరట :** (తనలో) యిన్నాళ్లకి మా అగ్నిహోత్రుడికి తగినవాడు దొరికాడు.

**అగ్ని :** చూశారండీ, మీపేరేవిటండీ?

**గిరీశం :** గిరీశం అంటారండీ.

**అగ్ని :** చూశారండీ, గిరీశంగారూ! మా కరటక శాస్త్రుల్లు పట్టి అవకతవక మనిషి; మంచి చెడ్డ యేమీ వాడి మనసుకెక్కదు. అల్లుడు చచ్చిపోయినాడంటే అందువల్ల యెంత లాభం కలిగింది. భూవులకి దావా తెచ్చావాలేదా? నేను యీ మధ్య దాఖలేయించిన పిటిషను మీద ఆర్డరు చదివి పెట్టండీ. (గదిలోకి వెళ్లి కాకితం తెచ్చి గిరీశం చేతికి యిచ్చును.)

**గిరీశం :** (చూసి) ఏవడో తెలివితక్కువ గుమస్తా వ్రాసినట్టుంది. అక్షర పాలితే లేదండీ.

**అగ్ని :** మా వకీలు గడగడ చదివేశాడండీ.

గిరీశం : నేను మాత్రం చదవలేకనా. అంతకన్న గళగ్రాహిగా చదువుతాను. లెక్కర్చిచ్చేపండితుణ్ణి నాకిది పేరిపిండి కాదు; అయితే రాసినవాడి తెలివికి సంతోషిస్తున్నాను. యిది అరిటిపండు విప్పినట్టు తర్జుమాచేసి దాఖలు చెయ్యమని శలవా?

అగ్ని : అంతకంటేనా! (తనలో) డబ్బు ఖర్చులేకుండా వీడిచాత కాగితముక్కులన్నీ తర్జుమా చేయించేస్తాను.

గిరీశం : యింకా యింగ్లీషు కాయితాలు యేవున్నా నామీద పారయ్యండి, తర్జుమా చేసి పెడతాను.

అగ్ని : అట్లాగే.

వెంకమ్మ : మా అబ్బాయి మీరు ఒక్క పర్యాయం యింగిలీషు మాట్లాడండి బాబు.

గిరీశం : అలాగే నమ్మా.

My dear Venkatesam-

Twinkle! Twinkle! little star,

How I wonder what you are!

వెంకటేశం : There is a white man in the tent.

గిరీశం : The boy stood on the burning deck

Whence all but he had fled.

వెంకటేశం : Upon the same base and on the same side of it the sides of a trepezium are equal to one another.

గిరీశం : Of man's first disobedience and the fruit of that mango tree, sing, Venkatesa, my very good boy.

వెంకటేశం : Nouns ending in *f* or *fe* change their *f* or *fe* into *ves*.

అగ్ని : యీ ఆడుతూన్న మాటలికీ అర్థంయేవిడండి?

గిరీశం : యీశలవుల్లో యే ప్రకారం చదవాలో అదంతా మాట్లాడుతున్నావండి.

కరట : అబ్బీ వక తెనుగు పద్యం చదవరా?

వెంకటేశం : పాగచుట్టకు సతిమోవికి-

కరట : చబాప్!

గిరీశం : డామిట్! డొంట్రీడ్ దట్, (మెల్లగా) "నలదమయంతులిద్దరు" చదువ్.

వెంకటేశం : నలదమయంతు లిద్దరు మనః ప్రభవానల దహ్యమానులై నలిపిరి ధీర్ష వాసర నిశల్.

కరట : అట్టేఅట్టే, మనఃప్రభవానలవరంబే యేవిల్లా?

వెంకటేశం : (యింటికప్పువేపుచూసి పూరుకుండును.)

గిరీశం : పసిపిల్లలకి అలాంటి కఠినవైద పద్యానికి అర్థం తెలుస్తుందా అండి?

అగ్ని : పద్యానికి అర్థం చెప్పరా?

గిరీశం : యిప్పటిమట్టుకు వేదంలాగే భట్టియం వేయిస్తారు. తెల్లవాళ్ల స్కూళ్లలో తెలుగు పద్యాలమీద ఖాతరీ లేదండి. యంతసేపూ జాగర్నీ, గీగర్నీ, అర్థమేటిక్, ఆర్థిజా, మాథమాటిక్స్ యినన్నీ హడలేసి చెప్తారండి.

కరటక : (తనలో) తర్కిదు మాచక్కగా వుంది, వీణ్ణి. పెందరాళె తోవపెట్టకపోతే మోసం వస్తుంది.

అగ్ని : అన్నాటి చెప్తారండీ?

గిరీశం : మరేవఱుకున్నార? మీ కుఱ్ఱవాళ్లాగ చదువుకునే వాడికి ఒక నిమిషవైనా తెరేవుండదు.

అగ్ని : అదుగో చదువంటే ఆప్లాగే చదువుకోవాలి. గొట్టికాయలాడకుండా మావాణ్ణి ఖాయదా చేస్తే యంత చదువైనా వస్తుంది.

గిరీశం : నాదగ్గర గొట్టికాయలు గిట్టికాయలు పనికిరావండీ. పుస్తకం చాతపడితే వేళ్లకి పుస్తకం అంటుకుపోవాలి, అలా చదివిస్తానండీ.

అగ్ని : అలాగేచేస్తే మావాడికి చదువాచ్చి అన్ని పరీక్షలూ పాసవుతాడండీ. మావాడికి డబ్బుఖర్చులేకుండా పెళ్లయే సాధనం కూడా తటస్థించిందండీ.

వెంకమ్మ : మీ నైజంకొద్దీ చిఱ్ఱా కొఱ్ఱా మలచారుగాని మీకు మాత్రం అబ్బిమీద ప్రేవతేదా యేవిడి? పట్టంలో గొట్టా లమ్మొచ్చినప్పుడు యంతో బెంగబెట్టుకుని అబ్బిని శలవగ్గి రాసి వెళ్లిపోయిరమ్మన్నారు కారా? చదువూచెప్పించక పెళ్లిచెయ్యక తీరుతుండా యేమిషి?

కరట : డబ్బు ఖర్చులేకుండా కొడుక్కి పెళ్లిచేస్తావుటోయ్ బావా? ఆడపిల్లల్ని అమ్మినట్టే అనుకున్నావా యేవిడి? పదిహేను వందలైనా పోస్తేనేగాని అబ్బికి పిల్లనివ్వరు.

అగ్ని : డబ్బు ఖర్చులేకుండా వెంకడికి యలా పెళ్లిచేస్తానో నువ్వేచూతువుగాని. రామచంద్రపురం అగ్రహారంలో లుబ్ధపదాస్థుగార్ని యెరుగుదువా?

కరట : యరగను.

అగ్ని : ఆయ్య లక్షాధికారి. పద్దెనిమిదివందలకి మబ్బిని ఆడగొచ్చారు. ఉభయ ఖర్చులూ పెడతారమ పెళ్లి మాత్రేవంగా చేస్తారట, మనం పిల్లనితీసికెళ్లి వాల్లింటే పెళ్లి చెయ్యడం, మనకి తట్టుబడి అట్టేవుండదు. ఆ పద్దెనిమిది వందలూ పెట్ట వెంకడికి పెళ్లి చేస్తాను.

వెంకమ్మ : పెళ్లికొడుక్కెన్నెళ్లు?

అగ్ని : యెన్నెళ్లైతేనేని? నలభైయ్యయిదు.

గిరీశం : లుబ్ధపదాస్థు మాపెళ్లికొడుకండీ, తమతో సమ్మందవంటే నాకు పంతోషవేగానండీ. ఆయనకి అరవయ్యేళ్లు దాటాయండీ, యీదేవయినా పెల్లింగ్ గర్లస్ అనగా కవ్యాశుల్కం, డామిటి! యంత మాత్రమూ కూడదండీ, నేను పూనాలో పున్నప్పుడు అందు విషయమై ఒహనాడు నాలుగంటలు ఒక్కబిగిని లెక్కరిచ్చానండీ, సావకాశంగా కూర్చుంటే కవ్యాశుల్కం కూడని పనని తమచేతనే వొప్పిస్తాను.

కరట : బావా యీ సమ్మందం చేస్తే నీ కొంపకి అగ్గట్టేస్తాను.

అగ్ని : నీళ్లమ్మా శిఖారగ, స్రవీగాడిడకొడుకూ తిండిపోతుల్లాగ వాయింటజేరి నన్నచే వాళ్లే, లాంబోలం యిచ్చేకాను. యిహ తన్నుకు చావండీ.

వెంకమ్మ : నాలో చచ్చకుండానే?

అగ్ని : ఆడముండల్నా ఆలోచన? యీ సమ్మందం వైకపోతే నేను బారిక రావుణ్ణి! (లేచి వెళ్లును.)

కరట : యేం మార్గవం.

వెంకమ్మ : అప్పయ్యా! యీ సమ్మందం చేస్తే నేన్నుయ్యోగోయ్యో చూసుకుంటాను.

పెద్దదాబ్బి రొమ్మమీద కుంపెట్లాగ తిరిస్తూనేవున్నాం. ఆయనకి యంత యీదొచ్చినా

కష్టంనుఖం వొళ్లునాటక యీ దొర్నాగ్యపు సమ్మంధం కల్పించుకొచ్చారు. నే బతికి బాగుండానింటే యీ సమ్మంధం తప్పించు.

కరట : గట్టి అసాధ్యం తెచ్చిపెట్టావే, వట్టి మూర్ఖుడవు గాడిదకొడుకు. యెదురు చెప్పిన కొద్దీ మరింత కొట్టొక్కతాడు. యేంచేయగల్గుదునని నీకు భరువసా చెప్పను? యేమీ పాలుపోకుండా వుంది?

గిరీశం : అమ్మా మీరు యెందుకలా విచారిస్తారు? ఆవుదొంగలు సావకాశంగా వున్నప్పుడు ఒక్కగంట కూర్చుంటే డబ్బుచ్చుకు ముసలివాళ్ళకి పెళ్లిచెయ్యడం దొర్లనవది లెక్కరిచ్చి మనసు మళ్లిస్తాను.

వెంకమ్మ : బాబూ, అతడు మీ మానత్తకొడుకైతే మీ కాళ్లు పట్టుకుంటాను, మీరు వెళ్లి ఆయన మనస్సు మళ్లిస్తారూ. నా చర్మం చెప్పులు కుట్టియిస్తాను.

గిరీశం : అమ్మా యేం చెప్పను! వాడో త్యాగ్ఘం. పిల్ల దొరకడవే చాలు వాడికి. యీ సమ్మంధం వదులుకుంటే వాడికి పెళ్లి కాదు. వాడని వాడిదిలే ఫుటం కాదు.

కరట : అమ్మీ నేనో ఉపాయం చెబుతాను యిలారా. (కరటకాస్త్ర శిష్యుడు వెంకమ్మ నిన్నమింతురు.)

గిరీశం : మైడియర్ షేప్లీయర్! నీ తండ్రి అగ్గిరావుడోయి. మీ యింట్లో యవళ్ళకి అతణ్ణిలోగదీసే యలోక్సెన్సులేదు. నా దెబ్బచూడు యీవాళేం జేస్తానో. వీరేశలింగం పంతులుగారు కన్యాశుల్కం విషవైరాసిన ఉపన్యాసం పైకితీయ్. మావలారికి లెక్కరివ్వడానిక్కూతీ కలాం నూరాలి.

వెంకటేశం : మీ లెక్కరుమాట అలావుట్టండిగాని యీ వాళ నా గండం గడిచిందిగా అని పంతోపిస్తున్నాను. మీజ్ఞాకపోతే పరిక్ష ఫేలయినందుకు మానాన్న పెయ్యకట్టు తాడుతోచవద్దా లెక్కగొట్టును.

గిరీశం : యిలాంటి ప్రమాదాలిప్పించుకోవడవే ప్రజ్ఞ. యేవైదా డిపికల్లీ వచ్చినప్పుడు ఒక తస్సావేశావంటే అది బ్రహ్మభేద్యంగా వుండాలి. పోలిటిషనంటే మరేమీటనుకున్నానో? పూజా నమస్కారాలేక బూజెక్కున్నాను గాని మన కంట్రీయే ఇండిపెండెంట్ అయితే గ్లాడ్స్టన్ లాగ దివాన్గిరి చలాయిస్తును. యేమి వాయ్! మీ తండ్రి వైఖరి చూస్తే పుస్తకాలకి సామ్మిచ్చేటట్టు కనబడదు. చుట్టలు పట్టంనించి అరకట్టే తెచ్చాం గదా, యేమి సాధనం?

వెంక : నాన్నివ్వకపోతే అమ్మనడిగి డబ్బుతెస్తాను.

గిరీశం : నీ బుద్ధియలా వికసిస్తూందో చూశావా? యిలా తర్కిదవుతుంటే నువ్వుకూడా పెద్ద పోలిటిషను వవుతావు.

[బుచ్చమ్మ ప్రవేశించును]

బుచ్చమ్మ : తమ్ముడా అమ్మ కాళ్లు కడుక్కోమంచూదిరా.

గిరీశం : (తనలో) హౌ బ్యాటిపుల్! క్రైటన్స్ పెక్టెడ్!

బుచ్చమ్మ : అయ్యా మీరు చర్లిపణ్ణం తించారా?

గిరీశం : నాట్టిస్టైటెన్జ్ షన్, అనగా యంతమాత్రం అభ్యంతర లేదు. వడ్డించండి ఇదుగోవస్తున్నాను. తోవలో యేటి దగ్గర సంధ్యావందనం అదీ చేసుకున్నాను. (బుచ్చమ్మ వెళ్లును)

గిరీశం : వాట్ యీమె నీ పిస్టరా? తలచెడ్డట్టు కనబడుతున్నదో?

వెంక : మా అక్క, జాత్తుకి చవుణ్ణాసుకోదు.

గిరీశం : తల చెడ్డం అంటే, విడో అన్నమాట. చవులు గిప్పయో జాంతే నయ్. గాని యిన్నాళ్లయి నీకు విడో మారేజి విషయమై, లెక్కర్నిస్తూవుంటే యీ కథ యెప్పుడూ చెప్పావుకావు? మీ యింట్లోనే ఒక అన్వార్చునేట్ బ్యూటీఫుల్ యంగ్ విడో వుందటోయ్! యేమి దురస్థ! మై హార్ట్ మెల్ట్స్. నేనే తండ్రినైతే యీపిల్లకి విడో మారియెజ్జేసి శాశ్వతవైన కీర్తి సంపాదిస్తును. (తనలో) యేమి చక్కదనం, యీ సాంపు యక్కడా చూడదే! పల్లిటూరు వూసు పోదను కున్నానుగాని పెద్ద కాంపేనుకి అవకాశం యిక్కడకూడా దొరకడం నా అదృష్టం.

వెంక : మా నాన్న నాక్కూడా పెళ్లి చాస్తాడు.

గిరీశం : యీవాళో పెద్ద పెళ్లి నీకు తల వెంట్రుకంత వాసి తప్పిపోయింది. యీ శలవు లాభిల్లోగా తాళాద్యాయం కాకుండా తప్పించుకుంటే నువ్వు పూరా ప్రయోజకుడివే, యిహ నిజమైన పెళ్ళా? యింత చదువూ చదువుకుని నీ తండ్రి కుదిర్చిన యేవీ యరగని చిన్న పిల్లకా పుస్తై కడతావో? మాంచి యెట్టుగా బుట్టగావున్న యంగ్విడోని నువ్వు పెళ్ళాడకపోతే ఐ మచ్చి యేషేమదావూ!

## 2-వ స్థలము. దేవాలయం.

[పువ్వులతోటలో మండపం మీద కూచుని, శిష్యుడు ప్రవేశించును.]

శిష్యుడు : ఆర్యైల్లకోమాలు పాస్తకం పట్టుకుంటే కొత్త శ్లోకాలు పాత శ్లోకాలు ఒక్కలాగ్గునపడతాయి. యిప్పుడు కొత్త శ్లోకం కనుక్కొమ్మంటే నా శక్యనా? సిద్ధాంతి నెవణ్ణయినా ప్రశ్నడిగి కనుక్కొవాలి. లేకుంటే చటుక్కున పుస్తకం విప్పి యే శ్లోకం కనపడితే ఆ శ్లోకం చదువుతాను.

“మృగాఃప్రియాశుద్రుమమంజరీణాం”

యిదేదో చదివిన జ్ఞాపకం లీలాగా వుంది. లేళ్లు పరిగెత్తాయని కాదూ? యేం గొప్పమాట చెప్పాడోయి కవి! లేళ్లు పరిగెత్తితే యవడి క్కావాలి, పరిగెత్తక పాతే యవడిక్కావాలి? కుక్కలు పరిగెత్తుతున్నాయ్ కావా, నక్కలు పరిగెత్తుతున్నాయ్ కావా? పిల్లులు పరిగెత్తుతున్నాయి కావా? సనికొచ్చే ముక్క ఒక్కటే యీ పుస్తకంలో లేదు. నాలుగంటెలు బేరీజు వేయడం. వడ్డి వాళి కట్టడం కాళిదాసుకేం తెలుసును? తెల్లవాడిదా మహిమ! యే పల్లం యెక్కడుందో, యే కొండ లెక్కడున్నాయో అడగవయ్యా గిరీశంగార్ని; నిలుచున్న పాల్కు చెబుతాడు.

“ప్రియాముఖం కింపురుషశ్చచంబ”

ముద్దెట్టు కున్నాడటోయి ముండాకొడుకు. ముక్కట్టు కున్నాడు కాదూ?

[కరటకశాస్త్రి శిష్యుడికి కనపడకుండా వెనుక నుంచి ప్రవేశించును.]

“వర్ణప్రకర్షే సతి కర్ణికారం |

దుమోతినిగ్గం ధతయాస్మచేతః” !

యిది కూడా చదివినట్టై వుందోయి, ఆ వువ్వెదో కవికిష్టంలేదట. యిష్టం లేకపోతే ములిగిపోయింది కాబోలు? మా గురువుగారికి దొండకాయ కూర యిష్టం లేదు, గురువుగారి పెళ్లాం పెరట్లో దొండపాడుందని రోజూ ఆ కూరె వండుతుంది. బతికున్నవాళ్ల యిష్టవై యిలా యేడుస్తూంటే చచ్చినవాడి యిష్టా యిష్టాల్తో యేం పని? యీ చదువిక్కడితో చాలించి గీరీశం గారి దగ్గర నాలుగింగిలీషు ముక్కలు నేర్చుకుంటాను. వెంకడీకి యింగిలీషాచ్చునని యేం గజ్జాగా వుంది?

కరట : యెవిల్లా అబ్బీ అంటున్నావు?

శిష్యు : యెదో నా స్వంత హేష.

కరట : గరువుని గదా, అదేదో నాకూ కొంచం చెబుదూ.

శిష్యు : చప్పడానికేం వుందండీ? నాటకంలో నాచాత వేషం కట్టించి పెద్దచాంతాళ్ల లాంటి హిందూస్తానీ ముక్కలూ, సంస్కృతం ముక్కలూ అర్థం తెలియకుండా భట్టియం వేయించడానికి మీకు ఓపికుందిగాని నాకు నాల్లోజాలి కో శ్లోకం చెప్పడానికి శ్రద్ధలేదు గదా? పట్నంవదిలి ఆర్పెల్లకోమాటు ఆగ్రహారాలంట వచ్చినప్పుడు మరేం పూనుపోక “పుస్తకం తియ్యంటే” సంస్కృతం యెంపజేసి?

కరట : యిటు పైన్నాడు యిలా చెబుతానో, రోజుకి నాలుగే శ్లోకాలా చెబుతాను. కొత్త శ్లోకం చదువు.

శిష్యు : “అస్త్వత్తరస్యాం దిశిదేవతాత్మా ।

హిమాలయో నామనగాధిరాజః” ॥

కరట : మొదటికొచ్చావేం?

శిష్యు : మొదలూకొసా వక్కలాగే కనపడుతూంది.

కరట : (నవ్వి) పోనియ్, మొదట్టించే చదువుదాం.

శిష్యు : చదివినా యేం లాభవుంది. యీ శ్లోకం శుద్ధ అబద్ధం.

కరట : యవరు చెప్పారు;

శిష్యు : గీరీశం గారు.

కరట : యేం చెప్పాడు?

శిష్యు : హిమాలయం రెండు సముద్రాలకి దాసి, రూళ్ల గజ్జలాగలేదట. మాపులో చూపించాడు.

కరట : హిమాలయం శిగగోశిరిగాని. ఆ పుస్తకం ముణిచి నా మాట విను.

శిష్యు : చిత్రం (పుస్తకం మూయును.)

కరట : చదువన్నదెందుకు పాట్ల పోషించుకోడానిగ్గదా?

శిష్యు : అవును.

కరట : యీ రోజుల్లో నీ సంస్కృత చదువెవడిక్కావాలి?

శిష్యు : దరిద్రులి క్కావాలి.

కరట : బాగా చెప్పావు. నీకు యింగ్లీషు చదువుకోవాలన్నదో?

శిష్యు : చెప్పించే దాతేడీ?

కరట : నేను చెప్పిస్తానా.

శిష్యు : నిజంగాను?

కరట : నిజంగానా, గాని ఒక షరతుంది.



శిష్యు : యెవిటండి?

కరట : నాకో కష్టపాద్యమైన రాచకార్యం తటస్థించింది అది నిర్వహించి సువ్ చేసుకు రావాలి.

శిష్యు : నావల్లయే రాచ కార్యాలు కూడా వున్నాయా?

కరట : యీ రాచకార్యం నీవల్లే కావాలి. మరెవడివల్లా కాదు. అదేవిటంటే, ఓ పది రోజులు నువ్వు ఆడపిల్లనై పోవాలి.

శిష్యు : గణేయం పట్టంలోవుండి పోయిందే?

కరట : అట్టే గణేయం అవసరం లేదు. నీకు తలదువ్వి, కోకకడితే పజ్జందేళ్ల కన్నె పిల్లలావుంటావు. నిన్ను తీసుకెళ్లి లుబ్ధావుదాన్నికీ పెళ్లి చేస్తాను. నాలుగు పూటలు వాళ్ళింట నిపుణతగా మెసేలి, వేషం విప్పేసి పారిపోయిరా. నిజనైద పెళ్లి ముహూర్తం చాలా వ్యవధుంది.

శిష్యు : యిదెంత పని.

కరట : అలా అనుకోకు. అతి చేస్తే వట్టాయనా, అనుమాన పడతారు. పట్టుబడ్డావంటే ఏక తేగిపోతుంది.

శిష్యు : మీకా భయం వద్దు.

కరట : నువ్వునెక్కుకొస్తే, మా పిల్లన్నీ కిచ్చి యిల్లరికం వుంచుకుంటాను.

శిష్యు : అలాప్రమాణం చెయ్యండి.

కరట : యిదుగో యీ పుస్తకం పట్టుకు ప్రయాణం చేస్తున్నాను.

శిష్యు : యీ పుస్తకం మీద నాకు నమ్మకం పోయింది. మరోగట్టి ప్రమాణం చెయ్యండి. గిరీశంగారిని అడిగి ఒక యింగిలీషు పుస్తకం పట్టుకురానా?

కరట : తప్పితే భూమితోద్రా.

శిష్యు : మీరు యగ్నేస్తే భూవేం జేస్తుంది? మీ మాటే చాలును కానీండి.

### 3-వ స్థలము. అగ్ని హోత్రాపుధాన్లు యింటి యదటి వీధి

[గిరీశం, వెంకటేశం ప్రవేశించురు.]

వెంక : రాత్రి కన్యాశుల్కం మీద లెక్కరిచ్చారా?

గిరీశం : లెక్కరేవియోయ్. ధణుతెగిరిపోయింది. మీ తండ్రిది మైరావణచరిత్రోయ్. మీ అంకుల్ కరటకశాస్త్రి స్కాన్డిడల్లా కనపడుతున్నాడు.

వెంక : యేం జరిగిందేం జరిగిందేవిటి?

గిరీశం : విను. రాత్రి భోజనాలవేళ లెక్కరు ఆరంభించమని రోజుల్లా బురిడీలు పెట్టాడోయి మీ మాన, సబ్బక్కు వేసు కొంచం యెత్తగానే తనుకూడా గట్టిగా పసార్లు చేస్తానని ప్రామిస్ కూడా చేశాడు. నీ తండ్రి వైఖరి చూస్తే మాత్రం కొంచం ధైర్యం వెనకాడి నాలిక్కొన కొచ్చిన మాట మళ్ళీ మణిగి పోతుండేది. పెరుగూ అన్నం కలుపుకునే వేళకి యికట్టెమ్మింటి పోతుందని తెగించి లెక్కరు ఆరంభించాను. ఇంబ్రడక్స్ రెండు సెంటెమ్సులు యింకా చెప్పనే లేదు నాలుగు యింగ్లీషు మాటలు దొల్లాయోయ్. దాంతో నీతండ్రి కళ్ళెజ్జజేసి "యీ వెదవ యింగ్లీషు చదువునించి బ్రాహ్మణ్యం చెడిపోతుంది; దేవభాషలాగ బోజనాల దగ్గర కూడా ఆ మాటలేకూస్తారు; సంధ్యాసందనం

శ్రీమత్తు పురుష సూక్తాలూ తగలబడిపోయినాయి సరే గదా” అని గట్టిగా కేకవేసి చెప్పే సరికి నేను కొంచెం వస్త్రాయించి “థోయింగ్ పెర్లన్న బిఫార్ ప్రెస్” అనుకొని కరటక శాస్త్రుల్లు వేపు చూసే సరికి యెంచేస్తూన్నాడను కున్నానో? రాష్ట్రాల్ పులక లేదు పలక లేదు సరేకదా మొహం పక్కకి తిప్పి కడుప్పగిలేటట్టు నవ్వుతున్నాడు. యికలెక్కరు వెళ్లింది కాదు సరేకదా, నోట్లకి ముద్దకూడా వెళ్లింది కాదు. చీ యింత యిన్నట్టు జరిగింతరువాత తక్షణం బయలు దేరి వెళ్లిపోదావనుకున్నాను.

వెంక : అయ్యో వెళ్లిపోతారా యేవిటి?

గిరీశం : నాటింది లీప్టు. కొసాకి విను, నీ తండ్రిని పోకెట్లో వేశాను.

వెంక : నా తండ్రికి లెక్కరిచ్చి పెళ్లి తప్పిస్తావన్నారే?

గిరీశం : పెళ్లి ఆపడానికి బ్రహ్మకళ్యం కాదు. డిమాండ్ నీను, సురేంద్రనాథ్ బానర్జీ వచ్చి చెప్పినా నీ తండ్రి యీ పెళ్లి మానడు. లెక్కర్లు యంతసేపూ సిటీల్లోనేగాని పల్లిటూల్లలో యంతమాత్రం పనికిరావు. పూనాలంటే సిటీలో లెక్కర్లయిచ్చావంటే టంథోజండు పీపిల్ విండానికి వస్తారు. మన టాన్లోనే, పెద్ద మీటింగులు చెయ్యాలంటే, డప్పులు బజాయించి, నోటీసులు కట్టి, బజార్లు కాసి, తోవంట పోయేవాళ్లని యాడుచుకు వచ్చినా, యాబైమంది కాదు. పల్లెటూరి పీపిల్ లెక్కర్లకి అఫీట్. మొన్న మనం వచ్చిన బండివాడికి నావనల్ కాంగ్రెస్ విషయమై రెండు ఘంటలు లెక్కరు యిచ్చేసరికి ఆ గాడిద కొడుకు, వాళ్ల పూరు పాడ్ కానిస్టేబిల్ని కాంగ్రెసువారు యెప్పుడు బదిలీ చేస్తారని అడిగాడు! విలేజ్ లో లెక్కర్లు యంతమాత్రం కార్యం లేదు. నీ తండ్రి దగ్గర మాత్రం లెక్కరన్నమాట కూడా అనకూడదు.

వెంక : అయితే, నాన్ననియలాగ జేబులో వెశారేవిటి?

గిరీశం : అది పోలిటిక్సు దెబ్బోయ్! ఆ తరువాత కథ విను. నా మీద కాకలేసిన తరువాత కోవనణక్క, ధుమధుమ లాడుకుంటూ, పెరుగూ అన్నం కుమ్మడం ఆరంభించాడు. ఇంతలో మీ అప్ప వచ్చి గుమ్మం దగ్గర నిలబడి కోకిలకంఠంతో “నాన్నా తమ్ముడికి పెళ్లిచెయ్యాలంటే నా సొమ్ము పెట్టి పెళ్లి చెయ్యండి గాని దాని కొంపముంచి లుబ్ధపుఢాల్లుడి యివ్వద్దని” చెప్పింది. దాంతో నీ తండ్రికి వెట్టి కోపం వచ్చి పుత్రరాపోసనం పట్టకుండానే ఆ పెరుగూ అన్నంతో విస్సరి తీసికెళ్లి దాన్నెత్తని రుద్దేశాడు! కరటక శాస్త్రుల్లు అడ్డుపడబోతే చెంబుతో నీళ్లు వాడి నెత్తిందిమ్మరించాడు. కరటక శాస్త్రుల్లకి కోపం వచ్చి శిష్యుణ్ణి తీసుకు వాళ్లపూరెళ్లిపోయినాడు.

వెంక : దీని పేరేనా. యేవిటి మా నాన్నంజేబులో వేసుకోవడం?

గిరీశం : పేషన్! కొసాకి విను. స్కాండల్ కరటక శాస్త్రుల్లు వెళ్లిపోయినాడని సంతోషించానుగాని, నీ పిస్టర్ పేట్ విషయమై మహా విచారమైంది. నేనే దాని హజ్జింద్యైవుంటే, నిలబడ్డ పాటున నీ తండ్రిని రివార్వర్ ఘాట్ చేశి వుండును. మీ అమ్మ యేడుస్తూ ఒక మూల కూచుంది. అప్పుణ్ణి వెళ్లి, నీళ్ల పాయిలో నిస్సేసి, నీళ్లుతోడి, నీ పిస్టర్ని స్త్రానం చెయ్యమన్నాను. సిగర్లు కాల్చుకుందావది ఆరుగు మీద నేను బిచాణా వేసి సరికి, నీ తండ్రికి పశ్యాత్తాపం వచ్చి, తానూ ఆ ఆరుగు మీదే బిచాణా వేసి, ఒక్క సిగరయినా కాల్చనియ్యకుండా రాత్రెల్లా కబుర్లలో పెట్టి చంపాడోయ్. మొత్తానికి కత్తు కలిపేశాను.

వెంక : యాలాక్కలిపారేవిటి?

గిరీశం : ఒక పాలిటికల్ మహాస్త్రం ప్రయోగించి కలిపేశాను.

వెంక : యెవిటండా అస్త్రం?

గిరీశం : ఒకడు చెప్పిందల్లా మహాబాగుందండవే. సమ్మోహనాస్త్రవంటే అదేకదా?

వెంక : తక్కురిచ్చి మాతండ్రిని వప్పించడానికి బదులుగా ఆయన చెప్పిందానికి మీరే వప్పుకున్నారూ?

గిరీశం : కుంచం నిలువుగా కొలవడానికి వీల్లేనప్పుడు, తిరిగేనాకొలిస్తే నాలుగ్గింజలు నిలుస్తాయి. బాగా ఆలోచిస్తే యిన్సెంటు మారియేజి కూడుననే తోస్తూంది.

వెంక : యిన్నాళ్ళూ కూడదని చెప్పేవారే నా తోటి?

గిరీశం : ఒపినియన్న అప్పుడప్పుడు చేజి చెప్తూంటేనే గాని పాలిటిషను కానేరదు. నాకు తోచిన కొత్త ఆర్గ్యుమెంటు విన్నావా? యిన్సెంటు మారేజీలు అయితేనే గాని, యంగ్ విడోజ్ వుండరు. యంగ్ విడోజ్ వుంటేనే గాని, విడో మారియేజ్ రిఫారమ్స్ అవకాశం వుండదుగదా? సివిలిజేషన్లు నిగ్గు విడోమారియేజ్ అయినప్పుడు, యిన్సెంట్ మారేజీల్లేకపోతే, సివిలిజేషన్ హల్లివుతుంది! మరి ముందు అడుగు పెట్టలేదు. గనక తప్పుకుండా యిన్సెంటు మారేజి చేయవలసిందే. యిది వహ కొత్త డిస్కవరీ; నంబర్ లూ, చిన్నపిల్లల్ని ముసలాళ్లకిచ్చి పెళ్లిచెయ్యడం కూడా మంచిదే అని నేను వాదిస్తాను.

వెంక : బుచ్చిని లుబ్ధాపుధాల్లికి యివ్వడం మంచిదంటారా యెవిటి? అమ్మ ఆ సమ్మందింధం చేస్తే నూతులో పడలానంటూందే?

గిరీశం : పెవిలెన్స్ పూర్ణున్నాడు. “పడుపడుఅన్న నా సవితేగాని పడ్డనా సవితీ లేదంది” టెవర్తేను. నూతులో పడడం గీతులోపడడం నాన్సన్, ఓ రెండు తులాల సరుకోటి మీ నాన్న చేయించి యిచ్చాడంటే మీ అమ్మ ఆ మాట మానేస్తుంది. గాని నా ఆర్గ్యుమెంటు విను.

వెంక : యెవిటండి.

గిరీశం : పెళ్లనే వస్తువ శుభవాఁ అశుభవాఁ? మంచిదా చెడ్డదా? చెప్పు.

వెంక : మంచిదే.

గిరీశం : వెరి గుడ్! పెళ్లనేది మంచిపదార్థమైతే “అధకస్య అధికం ఫలం” అన్నాడు గనక చిన్న పిల్లని ఒక ముసలాడికి పెళ్లిచేసి, వాడుచస్తే మరోడికి, మరోడు చస్తే మరోడికి, యిలాగ పెళ్లి మీద పెళ్లి, పెళ్లి మీద పెళ్లి అయి, వీడిదగ్గిరో వెయ్యి, వాడి దగ్గిరో వెయ్యి, మరోడిదగ్గిర మరో వెయ్యి, రొట్టెమీద నెయ్యి, నేతి మీద రొట్టె, లాగ యేకోత్ర వృద్ధిగా కన్యాశుల్కంలాగి, తుదకి నాలంటి బుద్ధివంతుణ్ణి చూసి పెళ్లాడితే చెప్పాన్ మజా? ఇహ శాఖ్యం పూర్తిగాబలిస్తుంది. ఇహ శాఖ్యంవుంటే పరశాఖ్యంకూడా సాధించావే అన్నమాట. యలాగో తెలిసిందా? ఈజ్ మెంటు హక్కు యష్టాబ్దిష్ అవుతుంది.

వెంక : కన్యాశుల్కంకూడా మంచిదంటున్నారేవిటి?

గిరీశం : మరేవిటనుకున్నాన్? నెవ్వర్నూ బై హన్సన్నాడు. చేస్తే శుద్ధక్షవరవేగాని తిరపతి మంగలాడి క్షవరం చెయ్యకూడదు. యీ అస్త్రంతోటే మీ తండ్రి వశ్యం అయినాడు. యింగ్లీషువాడు “థింక్” అన్నాడోయి. ఆలోచిస్తేగాని నిజం బోధపడదు. బాగా ఆలోచించగా, కన్యాశుల్కంలేని మారేజీ యీ భూ ప్రపంచంలో లేదు విన్నావా?

వెంక : యెలాగండే?

గిరీశం : అలా అడగనోయి, యేం? డబ్బుచ్చుకుంటేనే కన్యాశుల్కవయిందేం? యిన్ని తులాలు బంగారం పెట్టాలి, యింత వెండి పెట్టాలి. అవి రూపాయిలకి బదులుగా వెండి

బంగారాలకింద ధనం లాగితే, కన్యాశుల్కం అయింది కాదేం? యీ పెద్దపెద్ద పంతుళ్లవారంతా యిలా చేస్తూన్నారేనా?

వెంక : అవును.

గిరీ : యిక దొర్లలోనూ? నాళ్లతన్నా గొయ్యూ, యిల్లుగుల్ల చేస్తారోయి; అవి గుడ్డలు కావు, అవి శెంట్లు కావు, అవి జూయల్సుకావు, మారియేజి సెటిలుమెంటుని బోలెడు ఆస్తికూడా లాగుతారు. యీ ఆర్థ్యమెంటు నేను చెప్పేసరికి నీ తండ్రి బ్రహ్మానంద భరితుడైనాడు. లబ్ధావుదాన్లు పెళ్లికి అన్నిటికన్న పెద్ద సవబొకటి నీకు చెబ్బాను విను.

వెంక : యేమిటండీ.

గిరీ : లబ్ధావుదాన్లు ముసలాడూ, బంగారప్పించి కానున్ను. రెండేళ్లకో మూడేళ్లకో అమాంతంగా బాల్మీ తన్నేస్తాడు. అనగా “కిక్స్ ది బెకెట్.” దాంతో నీ చెల్లెలు రిచ్చి విడో అవుతుంది. నువ్వు పెద్దవాడివైన తరువాత దానికి విడోమారియేజి చేశి శాశ్వతవైన కీర్తి అతి సులభంగా సంపాదించవచ్చును. యెవంటావో?

వెంక : అవును.

గిరీ : మరో గొప్పమాట. యీ సంబంధం అయితే నీకూ నాకూ సంబంధం కలుస్తుందోయి.

వెంక : అది నాకివ్వలే.

గిరీ : రాత్రి నీ తండ్రి, నీకు హైకోర్టు సకాత్రీదాకా చదువు చెప్పిస్తానన్నాడు. ప్రస్తుతోపయోగం పుస్తకాల మాట కదిపానుగాని, పెళ్లినుంచి వచ్చింతరవాత యిస్తానన్నాడు. యీ లోగా చుట్టముక్కల్లాకపోతే గుడ్లక్కొస్తాయి. సిగర్బుకోసం కావర్సేవయినా సంపాదించావాలేదా?

వెంక : లేదు యీ వుదయవల్లా అమ్మ ధుమధుమలాడుతూనే వుంది. మా నాన్న పాడుంకోసం కొట్లో నిలవచేసిన పాగాకులోది వోకట్ట వోణీలో దాచి తీసుకుచ్చాను.

గిరీ : డబ్బీజ్ వీటిక్స్! మరియింతసేపూ చెప్పావుకావేం? చుట్టలుబట్టుకుని యీ కోవిల గోపురంలో కూచుని కాల్చుకుందాం రా?

వెంక : కోవిల్లో చుట్ట కాలివచ్చునా?

గిరీ : కాలిపై కోవిల్లోనే కాలాలోయి. దీని పాగ ముందర సాబ్రాణి, గుగ్గిలం యే మూల? యేది కట్ట యిలాతే! (కట్ట అందుకొని వాసనచూపి) ఆహా! యేర్వి పాగకోయి! నిజంగా కంట్రిలైపులో చాలా చమత్కారంవుంది. బెస్టు టోబాకో, బెస్టు గేదె పెరుగు, మాంచి ఘి, అంచేత నేనోయ్ పోయబ్బు “కంట్రిలైఫ్ కంట్రిలైఫ్” అని దేవులాడుతారు.

వెంక : మీరూ పోయట్టేగదా?

గిరీ : అందుకభ్యంతరవేదిలే? నాకూ కంట్రిలైపుయిష్టవేగాని సీవలోలాగ బ్యాటిపుల్ పెపర్లెస్లు, లవ్ మేకింగూ వుండదోయ్. గ్రాస్ గర్ల్స్ తగుమాత్రంగా వుంటారుగాని, మా డబ్బీ స్మెల్! అదోహాటిన్నీ మనదేశంలో మెయిడన్ను వుండరోయి. యంతసేపూ లవ్వేకింగ్ విడోజ్జీ చెయ్యాల్సిగాని మరిసాధనాంతరం లేదు.

వెంక : మీరు విడో మీద చేసిన పోయిట్రి రాసియిస్తానని యిచ్చారుకారు గదా?

గిరీ : అడ్గనే యిస్తే వస్తువ విలవ తగ్గిపోతుంది. అదోహాటిన్నీ, మట్టెండేళ్లు పోతేనే గాని దాని రసం నీకు బాగా బోధపడదు. అయినా స్పెషల్ కేసుగా నీకు ఉపదేశం చాస్తాను. నోటు బుక్కు తీసి రాయి.

(గిరిశం చుట్ట కాలుస్తూ, మధ్యమధ్య చుట్ట చేత పట్టి, ఒక్కొక్క  
ముక్క చెప్పగా వెంకటేశం వ్రాసును.)

### THE WIDOW

She leaves her bed at A.M. four,  
And sweeps the dust from off the floor,  
And heaps it all behind the door,

The Widow!

Of wond', rous size she makes the cake,  
And takes much pains to boil and bake,  
And eats it all without mistake,

The Widow!

Through fasts and feasts she keeps her health,  
And pie on pie, she stores by stealth,  
Till all the town talk of her wealth,

The Widow!

And now and then she takes a mate,  
And lets the hair grow on her pate,  
And cares a hang what people prate,

The Widow!

I love the widow.....however she be,  
Married again.....or single free,  
Bathing and praying,  
or frisking and playing,  
A model of saintliness,  
Or model of comeliness,  
What were the earth,  
But for her birth?

The Widow!

యిది నేను రిఫార్మర్లో ఆచువేసేటప్పటికి పెన్నిసన్ చూసి గుండెకొట్టుకున్నాడు.  
(చుట్ట తాగడం సమాప్తంచేశి) యింటికి పాదారా చాలాసేపైంది.  
(వాలుగడుగులు యిద్దరూ నడిచే సరికి అగ్నిహోత్రావుదాన్లు కలియును.)

అగ్ని : ఏవండీ-హనుమాన్లుగారూ-మీపేరేవిలుండీ!

గిరి : గిరిశం అంటారండీ.

అగ్ని : అదుగో, గిరిశంగారూ రాత్రి మనవడుకున్న ప్రకారం మన దావాలు గెలుస్తాయనే మీ  
అభిప్రాయవా?

గిరీ : గెలవకపోతే నేను చెవి కదపాయించుకు వెళ్లిపోతాను. మీ పూహపోహలు సామాన్యవైదవా? అందులో “యతో ధర్మస్తతో జయః” అన్నట్టు న్యాయం మీ వక్షం వుంది. బుచ్చమ్మగారి కేసు విషయమై జబ్బల్పూర్ పైకోర్టు తీర్మానాటి మనకి మహా బలంగా వుంది. మా పెత్తండ్రిగారు యిలాంటి కేసు ఒహటి యీ మధ్య గెలిచారండీ.

అగ్ని : దీని కల్లా అసాధ్యం యీ కేసు కాకినాడలో తేవల సాచ్చింది. మా కరటక శాస్త్రుల్లని పంపిస్తే యవడో చవట సక్తీల్పి కుదిర్చాడు. వాడెప్పుడూ డబ్బు తెమ్మని రాయడవేగాని కేసు భోగట్టా యేవీరాయడు. గడియ గడియకీ వెళదావంటే దూరాభారం గనా?

గిరీ : మీశలవైతే స్త్రీమరుమీద నేను వెళ్లి ఆవ్యవహారంతా చక్కబెట్టుకువస్తాను. మా పెత్తండ్రిగారు కాకినాడ కల్లా తెలివైన స్త్రీడరు, ఆయన పట్టిన కేసు యన్నడూ పోయిందన్న మాట లేదండీ.

అగ్ని : మీరు వెళితే నేను వెళ్లినట్టే. యంత ఫీజయినా మీ పెత్తండ్రిగారికే వకాల్తీ యిద్దాం. యావంటారు?

గిరీ : మీదగ్గర ఫీజా పుచ్చుకోవడం కూడానాండీ? ఖర్చులు మట్టుకు మీరు పెట్టుకుంటే, ఫీజుఖర్చేకుండానే పని చేయిస్తానండీ.

అగ్ని : మీరలా అంటారన్నే నెరుగుదును. గాని గెలిచింతరువాత మనకి తోచిన బహుమతి యిద్దాం.

గిరీ : యిచ్చినా సరే యివ్వకపోయినా సరేనా.

[బుచ్చమ్మ ప్రవేశించును.]

బుచ్చమ్మ : నాన్నా అమ్మ స్తానానికి లెమ్మించూంది.

అగ్ని : అలాగే (బుచ్చమ్మ వెళ్లిపోతుండగా గిరీశం కేగంట చూసును.)

బోజనం చేసిన తరువాత కాయితాలు మీ చేతికిస్తాను; అవన్నీ సావకాశంగా చూడండి. మా యింటి తూరుప్పురుగు రావాపుధాన్లు మీద మందడి గోడ విషయమై మనం తెచ్చిన దావా, లించంపుచ్చకుని మునసబు అన్యాయంగా కొట్టేశాడు. జడ్జి కోర్టులో అప్పీలు చేశాం; మా వకీలు అవతల పార్టీ దగ్గరకతికి మన కేసు ధంసం చేశాడు. మీ వంటి వారు నాకు చెయ్యాసరా వుంటే రావాపుధాన్లు పిలకూడదీపేదును; కానిండి గాని తూర్పు మందడిగోడ రావాపుధాన్లదయితే, పడవంటి మందడి గోడ మందవాల్సా లేదా? న్యాయం చెప్పండి. చూడండి దాని మీద యలా కొంజా యెత్తాడో! క్రిమిల్వడిపించుని భుక్త సలహా చెప్పాడు.

[బుచ్చమ్మ ప్రవేశించును.]

బుచ్చ : నాన్నా? అమ్మ స్తానం చెయ్యమంచూంది.

అగ్ని : వెదవముండా సాద! పెద్దమనుష్యుల్తో వ్యవహారం మాట్లాడుతుంటే రామాయణంలో పిడకల వేట్లాటలాగ అదే పిలవడవా!

గిరీ : తప్పకుండా క్రిమిల్మేసు తావలిందే, క్రిమినల్ ప్రొజ్యూర్ కోడు 171 శ్లక్షన్ ప్రకారం తెద్దావా? 172 శ్లక్షన్ ప్రకారం తెద్దావా?

అగ్ని : రెండు శ్లక్షన్లు తాలేవేం?

గిరీ : నేరంగలప్రవేశం, ఆక్రమణరెండు శ్లక్షన్లు కూడా ఉపచరిస్తాయి. సరేగదా కళ్లతో

చూశాను గనక యీగోడ మీదయినట్టు జల్లిలైగబొడిచి సాక్ష్యంకూడా పరిగ్గలను, యీ గోడ స్పష్టంగా మీదాన్లాగే కనపడుతుంది.

**అగ్ని :** అందుకు సందేహంవుందండి, యేమరిచి యిన్నాళ్లు పూరుకున్నాను. పెరటి గోడ కూడా చూతురుగానండి. అక్కాబత్తుడి ముక్కు నులిపి గెల్చుకున్నాను కాని యీ దానాలకింద పిరపురం భూవిఁ అమ్మెయ్య వలసి వచ్చిందండి, రావాదధాన్లు కేసు కూడా గెలిస్తే, అచివారం నాకు లేకపోవును.

(అందరు నిష్క్రమింతురు.)

# కన్యాశుల్కము

## తృతీయాంకము

1-వ స్థలము. రామచంద్రపురం అగ్రహారంలో

రామప్పంతులు యింట్లో సావిత్రి గది

[మధురవాణి ప్రవేశించును.]

మధు : యీ రామప్పంతులు కథ పైకి పటారం, లోపల లొటారంలా కనిపిస్తుంది. భూవులన్నీ తాకట్టుపడి వున్నాయిట; మరి రుణంకూడా పుట్టదట వాళ్ళకి వీళ్ళకి జాట్లుముడేసి జీవనం జేస్తూన్నాడు, యీ వూరు వేగం నవరించి చెయ్ చిక్కినంత సొమ్ము చిక్కించుకుని పెందరాళే మరో కొమ్మ పట్టుకోవాలి (పాడును) 'తెలియక మోసపోతినే, తెలియక' (పాడుతుండగా రామప్పంతులు ప్రవేశించును.)

రామ : యేవిటో ఆ మోసపోవడం? తరవాత ముక్కేవిటే, పాడూ.

మధు : తరవాత ముక్కకేవుంది. మిమ్మల్ని నమ్మి మోసపోయినాను.

రామ : అదేం అలాఅంటున్నావు? నిన్ను మోసపుచ్చలేదే? నిర్భయప్రకారం రెండొందలూ పట్టంలో యిచ్చాను. నెల జీతం నెలకు ముందే యిచ్చాను. యిహ మోస వేధుంది?

మధు : యేంచిత్రంగా మాట్లాడతారు పంతులుగారూ, నాకు డబ్బే ప్రధానవైద్యుడు మీ మనసుకి పాడగడుతుంది కాబోలు, నాకు డబ్బు గడ్డివరక. మీ భూవులు రుణాక్రాంతవైదాయని అప్పట్లో నాకు తెలిశుంటే మీ దగ్గర రెండొందలూ పుచ్చుకొందునా? మీరు ఖర్చు వెచ్చాలు తగ్గించుకుని సంసారం బాగుచేసుకోక పోతే నేను మాత్రం వొప్పేదాన్ని కాను. ఫలానా పంతులుగారు ఫలానా సొన్నించుకుని బాగుపడ్డారంటే నాకు ప్రతిష్ఠ. మా యింటి సాంప్రదాయం ఇది పంతులుగారూ; అంతే గాని లోకంలో సొన్ననుచ్చని వూహించకండి.

రామ : భూవులు తణఖా అన్నమాట శుద్ధ అబద్ధం యవరన్నారోగాని; నేను మహారాజులా వున్నాను.

మధు : నాకంటే మహారాజులా కనపడబట్టే యిల్లు వాకలి వదిలి మానం ప్రాణం మీ పాలు చేసి నమ్మి మీ వెంట వచ్చాను. నన్ను మోసం మాత్రం చెయ్యకండి; మిమ్మల్ని సొసం చుట్టుకుంటుంది.

రామ : నేను మోసంచేసే మనిషివేనా?

మధు : ఆలాగయితే బుద్ధివుదాస్లు గారికి పెళ్లెందుకు కుదిర్చారు? నాకు తెలియదను కున్నారా యేవిటే? ఆ ముసలాడికి పెళ్లెందుకు? మీ కోసమే యీ యెత్తంతాను.

రామ : అహో! హా! హా! యిదా అనుమానం! కొంచెం గెడ్డం నెరుస్తుంది, నన్ను కూడా ముసలాణ్ణంలావా యేవిటే?

మధు : చట్లకి చావ నలుపు, మనిషికి చావ తెలుపూ. అనగా చీకట్లో నక్షత్రాల్లాగ, అక్కడక్కడ తెల్లవెంట్లుక తగిలైవే చనుక్.



రామ : స్వారస్యం మాచమత్కారంగా తీశావ్! యేదీ ముద్దు. (రామప్పంతులు మధురవాణిని ముద్దుబెట్టుకో బోవును.)

మధు : (చేతులతో అడ్డి ముఖము ఓరజేసుకుని) వేళాపాళా లేదా? లుబ్ధావుడాన్లు పెళ్లి తప్పించేస్తేగాని నేను ముద్దుబెట్టుకో నివ్వను.

రామ : అంతా సిద్దవైతే తరవాత, నా శక్యమా ఆపడానికి? (బలాత్కారంగా ముద్దు బెట్టుకొనును.)

మధు : సత్తువుందనా మోటతనం?

రామ : నా సత్తువిప్పుడేం జూశావ్, చిన్నతనంలో ధ్వజస్తంభం దండతో కొడితే గణగణమని గంటలన్నీ ఒక గడియ వాగేవి. నాడు జబ్బుచేసిందగ్గిరున్నచీ డీలా అయి... యినాను.

మధు : యిదాడీలా? నా చెయి చూడండి యలా కంది పోయిందో అన్నా, మోటతనం!

రామ : చావ చిరిగినా చదరంతని, నీప్రాణానికి యిప్పుటి సత్తువే ఉడ్డోలంలా కన పడుతుంది.

మధు : యీపెళ్లి మాన్పించకపోతే నేను మీతో మాట్లాడను.

రామ : వెళ్టి కుదిరింది, రోకలి తలకి చుట్టమన్నాట్ట! రెండేళ్లాయి ఆ ముసలిగాడిద కొడుకుమీగ నా లౌక్య ప్రజ్ఞంతా నినియోగవర్చి పెళ్లి సిద్ధంచేసి యిప్పుడెలా తప్పించడం?

మధు : యేం లౌక్యం చేశారు?

రామ : అలా అడుగు. నా బుద్ధి సత్తువకూడా నీకు తెలుస్తుంది. లుబ్ధావుడాన్లు పరమలోభి. వాడి గుణం యిలావుండబోతుందని పోల్చారేమో అన్నట్లు చిన్నతనంలో వాడికి పేరు పెట్టారు. పెళ్లాడితే వల్లమార్పి ధనం వస్తుందని ఆశపెట్టించాను.

మధు : యలాచేశారో మహాచిత్రం? పెళ్లైతే ధనం ఖర్చైతుంది గాని, రావడ వెలలాగ.

రామ : లౌక్యవంటే మరేవిటనుకున్నావు? అసాధ్యాలు సాధ్యం, సాధ్యాలు అసాధ్యం చెయ్యడవే కదూ? మన సిద్ధాంతు దువ్వేటప్పటికి వాడేంజేశాడను కున్నావు? లుబ్ధావుడాన్లు జాతకం యగా దిగా చూసి, నీప్రపంచంలో వివాహ యోగం వుందన్నాడు, ఆ వివాహంవల్ల ధనయోగ వుందన్నాడు, దాంతో ముసలాడికి డబ్బొస్తుందన్న ఆశ ముందుకీ, డబ్బు ఖర్చైతుందన్న భయం వెనక్కిలాగడం ఆరంభించింది. యంతట్లో పండాగారిక్కడికొచ్చారు. ఆయన్ని కూడా తయారు చేశాను. లుబ్ధావుడాన్లు అనుమానం తీరుచుండవలసి ఆయనకి జాతకం చూపించే సరికి పండాగారు యేమన్నారూ? “వివాహ ధనయోగాలు జవిత్రులుగావున్నాయి, అయితే మీరు పెద్దవాళ్లు, యిప్పుడు మీకు పిల్ల నెవరిస్తారు, పెళ్లైతే అవుతుంది? యిలాంటి జరగడానికి నీల్లేని మహా యోగాలు జాతకాల్లో పట్టినప్పుడు, గొప్ప మేలుకు బదులుగా గొప్ప కీడు సంభవిస్తుంది. అనగా మీకు మారకవో, ధననష్టవో, సంభవిస్తుంది. గ్రహశాంతి చేసి బ్రాహ్మణ భోజనం బాహుళ్యంగా చెయ్యండి, కొంత జబ్బోగిబ్బోచేసి అంతటితో అరివ్వం పోతుంది. మంచి రోజు చూసి సూర్య నమస్కారాలు ఆరంభించండి” అని చెప్పెనరికి అవుడాన్లు గుండె రెండు చెక్కిలై వివాహప్రయత్నం ఆరంభించాడు. యిదీ కథ.

మధు : యేమి కల్పన!

రామ : యింకావుంది; యిహను కృష్ణ రాయపురంలో అగ్నిహోత్రావుడాన్లు కూతురు జాతక వెలెవుందట? చచ్చడానికి అలవి లేదు. అది కాలు పెట్టిన యిల్లు పడి యిళ్లైతుందట. అది పట్టందల్లా బంగార వొడుందట!

మధు : నిజవేదా లేక అదీ మీ బనాయించేనా?

రామ : అది మట్టుకు నా బనాయించుకాదు. అగ్నిహోత్రావుదాస్తే జాతకం అలా బనాయించాడు, మా బ్రాహ్మల్లో యిది పరిపాటే, పెళ్లిళ్లలో పంపించేది ఒహ జాతక పూరి నిజంవుండదు.

మధు : యేమోనం!

రామ : లౌక్యం, లౌక్యవంతు.

మధు : రెండంటికీ యేవిటో భేదం.

రామ : నమ్మించుట చేస్తే మోసం, నమ్మించుట చేస్తే లౌక్యపూను.

మధు : తాను చేస్తే లౌక్యం, మరోడు చేస్తే మోసం అనరాదా? అబద్ధానికి అర్థవేదిటి?

రామ : యావన్నావూ? అబద్ధవనా? ఉద్యోగధర్మం లౌక్యవృత్తి అని, అదినకవృత్తి భగవంతుడు కల్పించాడు. ఆ లౌక్యవృత్తి యెటువంటిది? నిజాన్ని పోలిన అబద్ధ వాడి ద్రవ్యా కర్షణ చేసేది. యీ ధర్మ సూక్ష్మాలు నీకెలా తెలుస్తాయి.

మధు : నాకెలా తెలుస్తాయి నిజవేదాని, ద్రవ్యాకర్షణ యలాగ యీ పెళ్లివల్ల?

రామ : (తనలో) క్రాపెగ్గామినేషను చేస్తూందోయి దీంతన్నా గొయ్యా (పైకి) నీకు మేజవాణి నిర్వయించుకున్నాను. కానూ, నీకు పదిరూపాయలసాము దొరకడం ద్రవ్యాకర్షణ కాదా?

మధు : యేంచిల్లవేడ మనుష్యులు పంతులు గారూ! (తమలపాకుచుట్టతో కొట్టి) నేను రాబోతానని రెండేళ్ల కిందట కలగని, యీ కాబోయే మేజవాణి బుద్ధిలో వుంచుకుని యీ పెళ్లి కావడానికి విశ్వప్రయత్నం చేశారా? ద్రవ్యాకర్షణ యలాగో నాకు బోధపడ్డది. పెళ్లికూతుర్ని యిలాకా చేసుకుని, దాండ్వారా ముసలాడి మూటా ముల్లా లాగేస్తారు. యంత సత్యకాల పదాన్నయినా ఆ మాత్రం ఊహించుకోగల్గు. లేకపోతే నేయంత బతిమాలుకున్నా యీ పెళ్లి తప్పించక పోవడవేదీ? మీ బుద్ధికి అసాధ్యం వుందంటేనే నమ్ములానా?

రామ : ఆమాట్నిజవేదాని, అన్ని పనులూ ద్రవ్యాకర్షణ కొనసేచి చాస్తాననుకున్నా వాయేవిటి, ఆ ముసలాణ్ణి కాపాడదావదే, యీ పెళ్లి తలపెట్టాను.

మధు : “చిత్రం చిత్రం మహాచిత్రం” అని కథుంది, అలా వున్నాయి మీ చర్యలు!

రామ : ఆ కథేదో చెబుదూ, నాక్కడలంటే మా పరదా.

మధు : పాగటిపూట కథలేవిటి. ముందు యీ చిత్ర కథేవిటో శలవియ్యండి.

రామ : అది చెప్పేది కాదు. చెప్పను.

మధు : చప్పకపోతే చొప్పను.

రామ : ఒప్పకేం జేస్తావు?

మధు : యేం జేస్తానా? యీ జడతో కొడతాను, శాస్త్రంలో కాముకులకు చెప్పిన ఆయుధవిడి.

రామ : నేం దెబ్బలికి మనిషిని కాను. శాస్త్రం గీత్రం వక పక్క. నుంచి మోట పరపం మాను. చెప్పమంటే చెబుతాను గాని అలాంటి కబుర్లు నువ్వు వినకూడదు. మరేం లేదు. లుబ్ధావుదాస్తే వెధవకూతురు, మీనాక్షి ప్రవర్తన మంచిది కాదు. నాలోజాల కొహమారు అదీపకల మీదికి తెస్తాంటుంది. పోలీసువాళ్లు బెదిరించి పదిడబ్బులసాము లాగేస్తూంటారు. డబ్బు ఖర్చంటే ముసలాడికి, ప్రాణ పోకట, సంసారం కూడా మీనాక్షి దూరంగాచేస్తా.

దంటాడు. పెళ్లయితే దాని ఆటకడుతుంది.

మధు : మీనాక్షి ప్రవర్తన బాగుంది కాదంటూ మీరే చెప్పారీ? మీరు కంట పడ్డ తరవాత యే ఆడదాని ప్రవర్తన తిన్నగా వుంటుంది?

రామ : అదుగో చూశావా? అలా అంటావనే కదూ చప్పనన్నాను.

మీనా : యీ చిక్కులు నాకేం తెలియవు. పెళ్లి మానిపించెయ్యండి.

రామ : యీపెళ్లిలో మేజావాణి పెట్టి పదిరాళ్లిప్పిస్తాను. మాటాడ కూరుకో.

మధు : (ముక్కుమీద వేలుంచుకొని) లుబ్ధావుదాన్లు యదట నేను మేజావాణి ఆ!

రామ : పేరు వాడుగాని, సభలో పెద్దన్నేనే కదూ?

(హెడ్ కనిష్టేజ్ చుట్ట కాలుస్తూ ప్రవేశించి కుర్చిమీద కూర్చున్నాను.)

హెడ్ : రామద్వంతులూ! యినస్సెక్టరికే టోపి వేశావటే?

రామ : (హెడ్ కనిష్టేజు చెవిలో) గారూ గారూ అనవయ్యా.

హెడ్ : యెప్పుడూలేంది గారేవిటి, గీరేవిటి, చింత గారు?

రామ : ఆడవాళ్లున్న చోటికి తోసుకు రావడవేనా, అన్నా!

హెడ్ : ఆడవాళ్లున్నావు, నువ్వు కూడా అందులోనే జమాయేవిటి? అహ!హ!

రామ : హాస్యానికి వేళాపాళా వుండాలి.

హెడ్ : నేను హాస్యంకోసం రాలేదు; యినస్సెక్టరు పేరు చెప్పి రావినాయడి దగ్గర పాతిక రూపాయల్లాగావట, యిలా యందరి దగ్గర లాగాడో రామద్వంతుల్ని నిల్చున్న పొట్లాన్ని పిలకట్టుకు యీడ్చుకురా అని నాతో ఖితంగా చెప్పి యినస్సెక్టరు పాలెం వెళ్లిపోయినాడు.

రామ : చిన్నప్పుడు వొక్క బిల్లో చదువుకున్నాం యినస్సెక్టరు నేనూను. అంచాత అతని పిలక నేనూ నా పిలక ఆతనూ లాగినా ఫర్వాలేదు. రావినాయడి మాట మాత్రం శుద్ధాబద్ధం. మీరు ముందు పదండి, గుట్టం కట్టించుకుని స్టేషను దగ్గర కలుస్తాను.

హెడ్ : నే నెలా వస్తాను నీతోటి; నాకు వల్లి మాలివ్వనుంది, ఒక కనిష్టేజుని నీతో పంపిస్తాను.

రామ : (హెడ్ చెవులో) నా యింట్లో మాత్రం నకార ప్రయోగం. చెయ్యకు, నీ పుణ్య వుంటుంది.

హెడ్ : అదా నీ హెష! ఆలాక్కానియి, (నిష్క్రమించును)

రామ : (తనలో) అదుగో మళ్ళీ ఏకవచనవే కూస్తాడు! (పైకి) యవద్రా అక్కడ.

నొఖరు : (ప్రవేశించి) సీత్రం బాబు.

రామ : గుట్టం కట్టమను.

నొఖరు : సీత్రం బాబు, (నిష్క్రమించును.)

రామ : చూశావా మధురవాణి నేన్నిలబద్ధవోట రూపాయలు గలగల్రాల్తాయి, యీ యినస్సెక్టరు గాడికి యీ తాలూకాకి వచ్చింతరువాత ఆయిదారు వేలు యిప్పించాను. వీధి తలుపు వేసుకుని, సంగీత సాధకం చేసుకో, విద్యపంటి వస్తువు లేదు. (గుమ్మండాటి నాలుగడుగులు వెళ్లి తిరిగి వచ్చి) అప్పుడే వీణ తీశావు? యీ పూర్ణో మా దుర్మార్గులున్నారు; నా స్నేహితులవదీ, బంధువులవదీ పేరు పెట్టుకొస్తారు, రానీకుమా (తలుపుపైనించివేసి) గడియ వేసుకో.

(నిష్క్రమించును.)

## 2-వ స్థలము. రామప్పంతులు యింట్లో పడక గది

[మధురవాణి తివాసీ మీద కూచుని వీణ వాయించుచుండును  
వాయిద్యం ముగించి.]

మధు : విద్యనంటి వస్తువలేదు, నిజమే-ఒక్కటితప్ప-అదేవిటే? విత్తం. డబ్బు తేని విద్య  
దారిద్ర్యహేతువ. యీ పూళ్లో నారదుడు వచ్చి పాడితే నాలుగు దమ్మిడిలివ్వరు. గనక  
యీ వీణ యిటుపెడదాం. పెద్ద కనిష్టేబు సాజ్జ చేసి వెళ్లాడు. అతడు యిచ్చేది చచ్చేది  
లేదుగాని, జబ్బితేవైదావస్తే ఓ వొడ్డు కాస్తాడు.

(వీధి తలుపు తట్టబడును.)

వచ్చాడు కాబోలు. (తలుపు దగ్గరికి వచ్చి)యవరు మీరు? బంధువులా?

(తలుపవతల కరటక శాస్త్రుల్లు, కన్యవేషంతో శిష్యుడున్నా.)

కరట : ఆపద కడ్డం బడ్డవారే బంధువులు. మే మీకు బంధువులం కావుగాని, మీరు మాకు  
బంధువులు కాగలరు.

మధు : నాస్తులా?

కరట : (తనలో) యీ కంఠం విన్నట్టుంది. (పైకి) నాస్తం కట్టడానికే వచ్చాం.

మధు : దేంతో కడతారు?

కరట : (తనలో) యీ వేశ్య మధురవాణి కాదుగదా? కంఠాన్ని పోలిన కంఠం వుండ కూడదా?

(పైకి) నాస్తం కట్టడానికల్లా వున్నది వక్కటే గదా టంకం?

మధు : యేమిటో ఆ టంకం?

కరట : బంగారం!

మధు : మాపంతులుగారికి మీరు నాస్తులూ, బంధువులూ కూడా కాకపోతే తలుపు  
తియ్యెచ్చును. (తలుపు తియ్యును.)

కరట : (తనలో) అరే! మధురవాణీ!

మధు : (ముక్కుమీద వేలించుకొని) చిత్రం!

కరట : యేమిటి చిత్రం?

మధు : యీ వేషం?

కరట : ఉదరనిమిత్తం బహుకృతవేషం; యిది దేవుడిచ్చిన వేషవేడు.

మధు : నా దగ్గరేనా మర్మం? యీ పిల్లెవరో?

కరట : నా కుమార్తె.

మధు : నాటకవల్లా చెడి పాగటి వేషాల్లో దిగిందా? పెట్టి పుట్టారుగదా యేల యీ అవస్థ?

కరట : నీ దయవల్ల దేవుడిచ్చినస్థితికేం లోపం రాలేదు. నిన్ను చూదావది వచ్చాను.

మధు : యిన్నాళ్లకేనా యీ దీసురాలు మీకు జ్ఞాపకం రావడం ఆదంత గాదు?

కరట : నీలాంటి మనిషి మళ్ళీవుందా? నిన్ను చూడ్డం బ్రహ్మానందం కాదా? నీదగ్గరికి రావడం,

చేదనా యిన్నాళ్లూ రాలేదనుకున్నావు? డిప్టీ కలవ్వగారి కుమారరత్నంగారు నిన్ను  
చేపట్టారని తండ్రికి తెలిసినంతయితే, నేనుగానీ నీ యింటికి వస్తే ఏక ఉత్తరిం చేస్తాడేమో  
అనే భయంవత కొంచెం యడబెట్టి యితడికి యెప్పుడు బదిలీ అవుతుంది,

మా మధురవాణ్ణి యెప్పుడు చూస్తాను అని దేవుణ్ణి పదా ప్రార్థిస్తూ వుంటిని. నువ్విక్కడెన్నాళ్లయి వున్నావు?

మధు : డిష్టకల్పకరుగారి కుమారత్నంగార్ని, తండ్రి, చదువుపేరు పెట్టి చన్నపట్నం తగిలిన రెండు నెల్లడాకా అయిన నాన్నడు గిరిశంగారి ద్వారా డబ్బు పంపించాడు. ఆ తరువాత మొన్నటిదాకా గిరిశం గారు నన్ను వుంచారు గాని, డబ్బుకి యటాముటిగా వుండేది. నా యింటికి వచ్చిన వాడల్లా తన కొడుక్కి దోస్తీ అయివుంటాడని డిష్ట కల్పకరు అనుమానిస్తాడేమో అని పేరుగలవాడెవడూ నాయంటికి రావడం మానేశాడు. సంజీవరావుగారి అల్లరి కొంచెం మరుపాచ్చిందాకా పెనుందావది యీ వూరొచ్చాను.

కరట : (ముక్కుమీద వేలుంచుకొని) గిరిశం నిన్నుంచుకున్నాడా? మా మేనల్లుడికి చదువుచెప్పడాక్కుదురుకుని మావాళ్లింట్లో చేరాడు. వాడికి పెందరాళే ఉద్వాసన చప్పాలి.

మధు : (ముక్కుమీద వేలుంచుకొని) నాదగ్గిరకు వచ్చినవాడల్లా చెడిపోయినాడో? నా దగ్గిరకు మీరు రాకుండా ఆనరోధం కలిగిందని యిప్పుడే డిష్టకల్పకరుగార్ని తిట్టారే. ఆయనకంటె మీన్యాయం యేం బాగావుంది? నా దగ్గిరకు వచ్చినందుకు, మి భార్యగారు ముందు మిమ్మల్ని మెడబట్టుకొని యింట్లోంచి తరవ్వలిసింది. తనకి రొట్టా, ఒహడికి ముక్కానా?

కరట : క్రియలలో అంతవరకూ జర్కపోయినా మూలలో ఆ మర్యాద ఆమేషా నాకు జరుగుతూనే వున్నది.

మధు : (చిరునవ్వుతో) యీ యిల్లాలు మాపంతులు కంటబడితే యీవిడ గుట్టు బట్ట బయలౌతుంది.

కరట : యిల్లాలెన్నున్నావేం అప్పుడేను? కన్నెపిల్ల; దీన్ని పెండ్లిచేయడానికే, నీదగ్గిరికి తీసుకొచ్చాను.

మధు : మాపంతులుకేనా పెళ్లి?

కరట : “ఏకానారీ సుందరీనాదరీవా,” అన్నాడు. త్రిలోకసుందరిని నువ్వు దొరికింతరవాత నీ పంతులుగారికి యింకా పెళ్లందుకు?

మధు : ఐతే మరెవరికి పెళ్లి చెయ్యం? నాకా యేవిటి? అలాగేతే, సైయే! మొగ వేపం వేసుకొని, పెళ్లిపీటలమీద కూర్చుంటాను. యిలాంటి పెళ్లం దొరకడవెలాగ? జగత్ప్రసిద్దులైన కరటకాస్తుల్లు గారి అల్లుణ్ణి కావడం యెలాగ? దివ్య సుందర విగ్రహావది పాగడగానే నా బుజాలు పొంగుతాయనుకున్నారా కాబోలు? యీ పిల్లదగ్గిర నాబోల్లు దివిటి ముందర దీపాలు. ఆడది మెచ్చిందే అందం! మెగాడి కన్ను మసక. మీకేం తెలుసును? మరి నా పెళ్లిన్ని నాకేచేసి మీలోవని మీరు వెళ్లండి. (శిష్యుడి చెయిపట్టిలాగును.)

శిష్యుడు : చూశారా నాన్నా యలా పట్టుకుందో?

మధు : (ఆచుకోలేకుండా నవ్వుతూ) శాబామ! యిదేనా పెద్దమనిషి తరహా! యిరుగు పొరుగమ్మ లేవంటారో మొగుడు పిలిపై వెళ్లకుంటేను?

శిష్యుడు : కొడుతుంది కాబోలూ నాన్నా, యింటి కెళ్లిపోదాం, రా!

మధు : యేంనంగనాచివే? తరవాత వెళ్లిచేసుకుంటాను. అందాకా ముద్దెయ్యి (ముద్దెట్టుకొనును.)

కరట : నేరని పిల్లని చడగొడుతున్నావు.

మధు : నాలంటి వాళ్లకి నూరుమందికి వేర్పి చెడగొట్టగలడు. యవరి శిష్యుడు? యీ కన్నెపిల్ల నోరు కొంచం చుట్టవాసన కొడుతుంది!

కరట : అంచాతే కాబోలు డబ్బీలో చుట్టలు తరుచు మాయ వౌతుంటాయి. మధురవాణి! దేవుణ్ణాకు నిన్ను చూపించాడు, పంతుల్లేని సమయం కనిపెట్టవచ్చాను; మళ్ళీ అతడాచ్చేలోగా నా మాటలు నాలుగూ విని మాకు వచ్చిన చిక్కు తప్పించు.

మధు : మీ కొచ్చిన చిక్కేవిటి? నేం చెయ్యలిగిన సహాయ వేడిటి?

కరట : చిక్కన్నా చిక్కు కాదు. విను, యీ పూళ్లో గిరిశం పెత్తల్లికొడుకు లుబ్ధావుదాన్లసి ఓ ముసలాడున్నాడు; వాడికి మా మేన గోడల్నివ్వడానికి మా బన నిశ్చయించాడు. యీ సంబంధం చేస్తే నా చెల్లెలు నూతులో పడతానని వొట్టెనుకుంది. యేం పుపాయం చాస్తావో, దాని ప్రాణం కాపాడాలి.

మధు : యీ పిల్లని అంతకి తక్కువ సాముకి అమ్మితే, లుబ్ధావుదాన్లు చంకలు గుడ్డుకుని చేసుకుంటాడు. అతనిదాకా యెందుకు నేనే కొనుక్కుంటాను.

కరట : చూపితే అందుకు పోయేదానికి నీకు మిక్కిలి చెప్పాలా యేవిటి?

మధు : యిదివరకే నిర్ణయమైన సమ్మంధం యేమిప్పవెట్టి తప్పించడం?

కరట : నీబుద్ధి కసాధ్యం వుందా? డబ్బుకసాధ్యం వుందా?

మధు : బుద్ధికి అంతా అసాధ్యవేలాని, డబ్బుకి యక్కడా అసాధ్యంలేదు. యీ పెళ్లిలో మా పంతులుకో పదిరాళ్లు దొరుకుతా యనుకుంటున్నాడే?

కరట : నాసంబంధం చేసుకుంటే నేను యిరవై రాపాషాణాలు యిస్తాను.

మధు : సరే. గాని నాలుకంలో యంతహాస్యమైనా చెల్లుతుంది. నటనలోకి హాస్యం తెస్తే యేవి మూడుతుందో ఆలోచించారా?

కరట : మధ్య నీకొచ్చిన పర్వాయేవిటి? నాకొచ్చిన పర్వాయేవిటి? యీ కత్తెర మీసం, కత్తెరగడ్డం కడిగేసుకుని నా తోవని నే వెళతాను. యీ కోకిన దగ్గర సారేసి మా శిష్యుడు వెళతాడు. ఆ తరవాత యి దేవిబమ్మా యీ చిత్రవది నువ్వు నలుగురమ్మలక్కలతో పాటు ఆశ్చర్యపడుదువు గాని. మీ పంతులుతో సిఫార్సుచేసి యీ మంత్రం యలా సాగిస్తావో గట్టి ఆలోచనచెయ్యి.

మధు : మా పంతులు వక్కడివల్లా యీ పని కానేరదు.

కరట : మరియింకా యవరి కాళ్లు పట్టుకోవాలో చెప్పు?

మధు : మా పంతులుతో మాట్లాడ్డం ఐన తరవాత అపుదాన్లు కూతురు మా నేస్తం మీనాక్షిని తండ్రికి తెలియకుండా చూసి, ఓ రెండు పెద్ద కాసులు యిస్తానని చెప్పండి. ఆపైని సిద్ధాంతిని చూసి అతనికి అలాగే ఆశపెట్టండి. యీ పనికి సిద్ధాంతే కీలకం. నేను తెర వెనకనుంచి సమయోచితంగా హంగు చాస్తాను.

కరట : నీ మాట వేరే నే చెప్పాలా? నిన్ను సంఘోషపెట్టడం నాకు విధి.

మధు : ఆ మాట మీరు శలవివ్వడం నాకు విచారంగా వుంది. వృత్తిచేత వేస్యని గనక చెయ్యవలసిన చోట్ల ద్రవ్యాకర్షణ చేస్తాను గాని, మధురవాణికి దయా దాక్షాణ్యాలు సున్నలని తలచారా? మీ తోడబుట్టుకి ప్రమాదం వచ్చినప్పుడు నేను డబ్బుకి ఆగిస్తానా? యటుంచి యెబ్బొచ్చినా కాపాడతాడు. పెద్ద కనిష్టేబుకు మాత్రం కొంత

నిజం చెప్పుదాం. అతగాడు యిప్పుడే వస్తాడు, మాట్లాడతాను. మీరు యిక్కడ కూచోండి.

కరట : స్వాధీనుడేనా? కొంప ముంచడుగద?

మధు : గులాం. (నిష్క్రమించును.)

కరట : కూచుందాం రా.

శిష్యుడు : నా పేరేవిలుండోయి?

కరట : కొంప ముంచుతావు కాబోలు! సుబ్బి! సుబ్బి! మధురవాణ్ణి చూడగానే మతి పోయిందా యెవిటి?

శిష్యుడు : దాని నవ్వు పట్టుబడాలని నిదానిస్తున్నాను.

కరట : పబ్బు అన్నమాట జ్ఞాపకం వుంచుకుంటే సుబ్బి అనే పేరు జ్ఞాపకం వుంటుంది.  
(రామప్పంతులు గుట్టం దూరాన్నదిగి నడిచివచ్చి)

రామ : (కరటకశాస్త్రితో మెల్లిగా) లోపలికెవరైనా వెళ్లారా?

కరట : (గట్టిగా) యెవరో యిద్దరు ముగ్గురొచ్చారుగాని మీ యిల్లాలు గారొచ్చి పైకి పామ్మని గెంటేశారు.

రామ : మీరెవరు? యెందుకొచ్చారు?

కరట : మాది కృష్ణాతీరం. నాపేరు గుంటూరు శాస్త్రుల్లంటారు. తమదగ్గిర రాచకార్యపురండి వచ్చానండి.

పీఠిలోనుంచి జవాను : "యినస్సెక్టరుగారు నే వచ్చిందాకా మట్టిచెట్టుకింద గుట్టాన్ని నిలబెట్టుంచుతావన్నారు. రూపాయలు వేగం యివ్వండి."

[మధురవాణి ప్రవేశించును.]

రామ : యవరు వొచ్చారట?

మధు : యవరొస్తారు? మీ నాస్తులట! తగిలెను.

జవాను : రూపాయలండోయి.

రామ : (మధురవాణితో) యేదీ మొన్న నీకిచ్చిన రూపాయలు? యింతం మళ్ళీ ఫిరాయిస్తాను. యీ పైతాను ప్రాణం తింటున్నాడు.

మధు : మీరిచ్చిన రూపాయలు పట్టం తోలేశాను. నేను డబ్బిక్కడ, చుకుంటే మాతల్లిక్కడ కాలక్షేపం చెయ్యడవేలాగ?

రామ : వొట్టబడ్డాల!

మధు : (తాళముల గుత్తి మొలలోనుంచి తీసి రామప్పంతులు మీద విసిరి) చూసుకోండి.

రామ : (బుజం తడుపుతుంటూ) దురహంకారం కూడదు! విసిరికొడితే దెబ్బతగల్గను కున్నావా యేవిటి?

మధు : దుష్టుమాటలనగా తగిలే తప్పా?

జవాను : యేవయ్యోయి. పోయి, రూపాయి లిచ్చావు కావని యినస్సెక్టరు గారితో చెబుదునా?

మధు : (మెడలోనానుతీసి) యిది తాకట్టువుంచి కావలసిన సాము తెచ్చుకోండి.

రామ : (తనలో) ఆహా! యేమి యోగ్యమైన మనిషి! లేనిపాని అనుమానాలు పడకూడదు!

కరట : పంతులుగారూ యెన్ని రూపాయలు కావాలి?

రామ : సాతిక.

కరట : నే దాఖల్చేస్తాను (జవానుకు యిచ్చును)

రామ : ధనజాతకానికి డబ్బలా వస్తావుంటుంది. యేవిటి మీ రాచకార్యం?

కరట : యిది నా పిల్లండీ. దీనికి వివాహం చేయించి ఆ సుకృతం తమరు కట్టుకోవాలి.

రామ : వివాహం చేయించడానికి నేను వైదీకిని కాను, నాకు మంత్రాలు రావే? (చుట్ట, జేబులోంచి తీసి కొన కొరకి) యేవంటావు మధురవాణి? అగ్గిపుల్ల.

మధు : (అగ్గిపుల్ల అందిస్తూ పంతులు నుంచి శిష్యుడి వేపూ, శిష్యుడినుంచి పంతులు వేపూ కోసముతో చూస్తును.)

కరట : మంత్రవన్నప్పడు వైదీకపవాడిదేం మంత్రవండీ? యీ రోజుల్లో వైదీకమ్మంత్రాల మహిమ పోయిందండీ. మంత్రవంటే నియోగ్యగ్రభువుదే మంత్రం! తమవంటి స్రయోజకులకు మంత్రం మాటాడుతుందండీ.

రామ : మధురం! యేవంటావు? యీ పిల్ల నే పెళ్లిచేసుకుందువా?

మధు : (రామవృంతులు వేపూ, శిష్యుడివేపూ చురచుర చూసి నిస్సమించును.)

రామ : సాగసుకత్తెకి అలకకూడా అదో శృంగారం సుమండీ, శాస్త్రుల్లు గారూ!

కరట : వైదీకపాళ్లం మాకా శృంగారాలు యలా అనుభవవోతాయండీ? మా యిల్లాళ్లక్కోవం వస్తే చీపురుగట్టలు యెగురుతాయండీ. సరసవన్నది వుస్తాకాల్లో చదవడవేలాని మాకు అనుభవవేద్యం కాదండీ. శ్రీకృష్ణమూర్తి వారు రాధికతో శలవిస్తున్నారు, ఓ రాధికా నీ కోసం తీర్చుకోవాలన్నషాయనా “పటయభుజ బంధనం రచయరద ఖండనం, యేనవాభవతి సుఖజాలం” అనగా యేవలచున్నాడంటే కవీశ్వరుడు, చేతుల్తోటి ఉక్కిరి బిక్కిరి అయ్యేటట్టుగా కాగలించుకో, మరిన్ని పెదవలు రక్తాలోచ్యేట్లు కొరికెయ్యి, అంచున్నాడు.

రామ : (మధురవాణి వెళ్లిన గుమ్మము వేపు చూపి) ఉప్పలెకనే ముప్పందుం. మధురవాణికి మాత్రం యీ వెట్టి మొట్టి కవిత్వాలు చెప్పకండీ. నా లాంటి మృదువర్లు మోటనరసం వహించరు.

కరట : ఆమె మీ భార్య కారండీ? సంసారికన్నా మర్యాదగా వుంది. యీ వేశ్య! మీది యేవద్యుష్టం.

రామ : యెంపిక. యెంపికలో వుందండీ. మీ రాచకార్యం చెప్పారు కాదు.

కరట : లుబ్ధపుదాస్థుగారికి తమకీ చాలాస్నేహవది విన్నాను. ఆయన తమ మాట అడుగుదాటరట?

రామ : ఆ గాడిదకొడుక్కో ఒకరితో స్నేహం యేమిటండీ? వాడి ప్రాణానికి డబ్బుకీ లంకె. డబ్బుకీ వాడికే స్నేహంగాని మరి యవరితోనూ స్నేహం లేదు. అయితే వాడికి వ్యవహారజ్ఞానం లేకపోవడంచాలా, కోర్టంటే భయంచాలా, నా సలహాలేక బతకలేదు. వాడే అన్నమాటేవిటి, యీ తాలూకాలో సివిలు మేజిస్ట్రేట్లు యెక్కడొచ్చినా రామవృంతులు వప్పలెని పులగం వుండదు.

కరట : ఆ మాటవినే తాము నియోగ్యగ్రభువులు, మంత్రబలంచాత చక్రం అడ్డేస్తారని తమర్ని వెతుక్కొన్నాను. మా పితల్లికొడుకు బియ్యే బియ్యేల్ సాపయినాడండీ. డిప్టికలక్టర్ చేస్తున్నాడు. బంధువులకి అతనివల్ల గడ్డిపరకంత సాయం లేదుగదా? మీది మిక్కిలి కూరానారా యవళ్లయినా గృహస్థులు గృహస్థు మర్యాదకి పంపించి, తల్లయినా



పెళ్లం అయినా అని పుచ్చుకుంటే, తిరగ గొట్టేందాకా అభోజనం కూచుంటాడు! పెట్టడానికి పుచ్చుకోవడానికి నియోగ ప్రభువులు, తమకే చెల్లింది కాని, మా వాళ్ల ఉద్యోగాలు మంటగడ్డ ఉద్యోగాలండీ. “ఇయ్యా ఇప్పించగల అయ్యలకే గని మీస మన్యులకేలా రెయ్యకి లేవా బారెడు” అని కవీశ్వరుడన్నాడు.

రామ : యీ యింగిలీషు చదువులు లావైన కొద్దీ వైదీకులే అన్నమాటేవిటే అడ్డవైన జాతులవాళ్లకే ఉద్యోగాలవుతున్నాయి గాని యంత చదువుకున్నా మీ వైదీకప్పంతుళ్లవారికి మా చాకచక్యాలబ్బుతాయండీ, మా లొక్కం మాతో స్వతహాగా పుట్టినది. మీరు తెచ్చిపెట్టుకున్నది. యెరువు సరుకు యెరువు సరుకే. విన్నారా? మీ వాళ్లు లంచాలు పుచ్చుకోవడం చాతకాక, పతివ్రతలమని వేషం వేస్తారు.

కరట : అదే పతవ్రతలే అది అమ్మైకు బతకనా అన్నట్టు మా వాళ్లకే చాతయితే నాకు యీ అవస్థేనండీ? మావాడు పదిమంది పాట్లీలతో చెబితే పదిరాళ్ల సొమ్ము దొరుకును. యీ చిక్కులు లేక పోవును.

రామ : యెవ్వరూ చిక్కులు?

కరట : రుణబాధ చాలా లావుగా వుందండీ. రేపటి వున్నంలోగా ఒక దస్తావేజు తాలూకు రూపాయలు చెల్లకపోతే దావా పడిపోతుందండీ. యీ పిల్లని నల్లబిల్లిలో వేంకటద్వీక్షతులుగారికి పదహారు వందలకి అమ్మ నిశ్చయించుకొని తీరా వచ్చేసరికి యిప్పట్లో రూపాయలివ్వలేం, పెళ్లయిన వెల రోజుల్లో యిస్తావన్నారండీ. అందుచేత అది పదులుకొని బుచ్చుదాస్తావుగారు ఏవాహ ప్రయత్నంలో వున్నారని విని తమ దర్శనానికి వచ్చానండీ. యిదిగాని తాము సమకూరుస్తే పది వరహాల సొమ్ము దాఖలు చేసుకుంటాను.

రామ : నేను నలభై యాభై రూపాయల వ్యవహారాల్లో జొరబడేవాణ్ణికాను.

కరట : తాముచేసే సదుపాయాన్ని బట్టి యెంతయినా దాఖలు చేసేవాణ్ణేనండీ. నా రుణాలు పదహారు వందలుంటాయండీ. ఆ పైని యెవొచ్చినా తాము దాఖలు చేసుకొండీ.

రామ : “పితే, గియ్యే” బేరాలు మాకనసరం లేదు. అగ్నిహోత్రాపురాణ్ణికే పద్దెనిమిది వందలిస్తున్నాడుగదా, అందుకు సగానికి సగం తగ్గితేనేగాని అపురాణ్ణ ఆ సంబంధం మాని మీ సంబంధం చేసుకోడు. అందులో మీ రుణాలు తీరే దేవిటి నాకేదేవిటి? యేవైతేనేవి? ఆ వ్యవహారం యలాగా మించి పోయింది. పది రోజులకిందబొస్తే ఫాక్సుపరుస్తును. ఆ సంబంధం భోగట్టా మొదట నేనే తెచ్చాను. నా చేతులించి ఆ వ్యవహారం పోలికెట్టిలాగేడు. కృత్యాద్యస్తావక్యముల వాణికి వాణ్ణొప్పించే సరికి నా తాతలు దిగొచ్చారు మరివక ఉపాయం చెబుతాను వినండి. మీకు మయినరు కొమాళ్లున్నారా?

కరట : చిన్నవాడికి మయినారిటీ దాటి మూడేళ్లయిందండీ.

రామ : అయితే యిహలేందేవిటి? ఆ కుష్టువాడు మయినరని వాదిద్దాం.

కరట : సాక్ష్యం యలా వొస్తుందండీ?

రామ : ఓ హో హో! మీకు యేమీ తెలియదే! యిలాంటి వ్యవహారాలు నా తలమీద యెన్ని వేంట్రుకలున్నాయో అన్ని మోసేశాం, విన్నారా? ఉర్లాం బసవరాజుగారి సంభాషణరేపే సాక్ష్యాలక్కుడా గేబార్డర్ చేశాం. కుండనాలు చేసుకున్న వారికి ఓ రూపాయి జాఫా.

కరట : జాతకం వుంది గదా యేం సాధనం?

రామ : కాకిత్వైతే అగ్నిపుల్లతో పైసల్! తాటాకైతే నీళ్లపాయ్యి! కొత్తజాతకం బనాయించడం అయిదు నిమిషాలు పని. మా సిద్ధాంతి మట్టుకు నాలుక్కాలాలు చల్లగా వుండాలి. నా దగ్గర పాత తాటాకులు అలేఖాలు అటకనిండా వున్నాయి. ముప్పైయేళ్లనాటి కాకితాలున్నాయి. రకరకాలు సీరాలున్నాయి. ఒక నూఱ్ఱాపాయిలు నాకు పీజాకింద యిచ్చి ఖర్చులు పెట్టుకొండి. గ్రంథం నడిపిస్తాను.

కరట : దారి ఖర్చుకోసం తెచ్చిన రూపాయలు మీకు దాఖలుచేశాను. మరి బుర్ర గొరిగించుకుందావంటే దమ్మిడీ లేదు. కోర్టంట తిరగాడానికయినా చేతిలో ఓడబు సామ్ముండాలిగదా? యిదొహరై టంపలా నాతోవుంటే యలాగండి కోర్టంట తిరగడం? తమ లొక్కానికి అసాధ్యపన్నది వుంటుందంటే నే నమ్మ జాలను. యలాగయినా కుదిర్చి సంబంధం తిప్పించి, మా సంబంధం కుదిర్చి నాకు యిచ్చే సామ్ములో పదోవంతు తాము అంగీకరించి మిగిలింది నాకు దయ చెయ్యండి. దీన్ని మొగుడింట అప్ప జెప్పి ఆ పైన యీ గ్రంథం యేదో కొనచూసిందాకా తమర్ని అంటాగి వుంటాను.

రామ : పదోవంతు పనికిరాదు. మా బేరం యెప్పుడూ సగానికి సగం.

కరట : సంగోరు మీకేస్తే మరి నేను రుణాలేం తీర్చుకోను?

రామ : రుణాల్లిర్చుకో అఖర్లేకుండా గ్రంథం జరిగిస్తాం కదూ? అప్పుడే మీ చేతులో రూపాయలు పడడానికి శిద్ధంగా వున్నట్లు మాట్లాడుతారేవిటే? నేను యంత శ్రమబడ్డ పైని పతకం తిరగాలి? అది ఆలోచించారా?

కరట : తాము అలా అంటే నేనేం మనివి చెయ్యండి? రక్తం మాంసం అమ్ముకుంటూన్నప్పుడు ఆ కానికూడయినా సంతృప్తిగా దొరకడం వ్యాయంగదండీ? వ్యవహారాల తొట్రుబాటుచాతనూ పిల్లకట్టు దప్పవుండడం చాతనూ, తొందరబడుతున్నామగానండి, కొంచం వ్యవధివుంటే రెండు వేలకే పైగా అమ్ముకుందునండి.

రామ : “అయితేగియితేలు” అనుకున్న లాభం లేదని చెప్పానుకానా? ఐదో వంతుకు యేవంటారు?

కరట : యీపాపపు సామ్ముకే తమరు ఆశించాలా అండీ?

రామ : పాపపు సామ్ము మాదగ్గరికి రాగానే పవిత్రవైపోతుంది. ఒహల్ల కివ్వడం కోసవేగాని నాక్కాలాలా యేవిటే?

కరట : ఐతే కానియ్యండి.

రామ : యిక నా ప్రయోజకత్వం చూడండి. మధురం! మధురం! కాకితం, కలం, సీరాబుడ్డి తీసుకురా. మామోలు సీరాబుడ్డి కాక గూట్లోది పెద్ద సీరా బుడ్డితే.

మధు : (అవతలనుంచి) నాకంటే మధురం కంటబడ్డ తరవాత నేనెందుకు?

రామ : ఆడవాళ్లకి అనుమానం లావండి. వింటున్నారా? అదో ముచ్చట!

కరట : కేవలం వజ్రాన్ని సంపాదించారు!

రామ : వజ్రవేగానండి, పట్టవాసపు అరివాటుచాత పదిమందితో మాట్లాడితే గాని దానికి పూనుబోదు.

కరట : ఆ మాత్రం స్వేచ్ఛయివ్వడవేమంచిదండీ; ఆడదాన్నట్టే రొకాయించకూడదండీ?

రామ : రొకాయిస్తే యెంజెస్తుం దేవిటండీ?

కరట : యిలాంటి మానంగల మనిషితే మాతలో గోతులో పడుతుందండీ.

రామ : అలాగనా అండీ?

కరట : అందుకు సందేహమేమిటండీ? నాజాకైన మనస్సుగల స్త్రీని మల్లెపువ్వులాగ నాడుకోవాలండీ.

రామ : ఆ నాజాకులూ గీజాకులూ మీకేం తెలుసునండీ?

కరట : పుస్తకాల్లో చదువుకున్న ముక్కలు. నాయకుడు నిరాకరిస్తే నాయక వచ్చిన్నీ యేవే, ఉద్యానాల్లో వుండుకున్నటువంటి లతలతో పురిపోమకుంచుందండీ. మహా కవుల నాటకాల్లో ఆప్టగే జరిగినట్లు రాశారండీ.

రామ : మరెవ్వతో మాట్లాడినా తప్పులేదు గాని, హెడ్డుకనిష్టిబుతో మాత్రం మాట్లాడవద్దని బుద్ధిచప్పండీ. మీరు తండ్రిలాంటి వారుగదా?

కరట : పు! అంత అదృష్టవాఅండీ! అట్లాంటి పిల్లే నాకువుంటే, మూడు నాలుగు వేల కమ్ముకుని రుణాలూపణాలూ లేకుండా కాలక్షేపం చేపిస్తుండును. దీన్నయినా నాలుగు దిక్కులా అమ్మజాపితే రెండు మూడువేలు యిదివరకే చేతులో పడివుండునండీ. మేనరికం చెయ్యాలని దీంతల్లి భీష్మించుక్కుచోబట్టి యీ దురవస్థ మాకోచ్చింది. అంచాతనే యింట్లో చప్పకుండా యీ పిల్లని వెంటతీసుకోచ్చి యీ దేశంలో పెళ్లికి చూపుతున్నాను.

రామ : నా సహాయ లోపం వుండబోదు.

కరట : ఐతే కార్యవఱుందే!

రామ : యెదీ పిల్లా యిలారా, చెయి చూపించూ.

(శిష్యుడు భయం నటించి వెనక్కి తక్కును)

కరట : చూపించమ్మా, భయంలేచూపించు(కరటకొస్తుల్లు శిష్యుణ్ణి రామప్పంతులు దగ్గరికి తోయును. రామప్పంతులు చెయ్యిపట్టుకుని అరిచెయ్యి చూచుచుండును. శిష్యుడు చెయ్యిలాగుకొంటూన్నట్టు నటించును. మధురవాణి పిరాబుడ్డ, కలం, కాకితం పట్టుకుని రామప్పంతులు వెనక నిలుచుండును.)

రామ : ఆహా! యెం ధనరేఖా! సంతానయోగ్యత బాగావుంది.

మధు : మీరు చేపట్టెంతరువాత, అందుకు లోపం వుంటుందా?

(పిరాబుడ్డలోని పిరా రామప్పంతులు ముఖంమీద పోస చఱ్ఱున వెళ్లిపోవును.)

### 3వ స్థలము. కృష్ణారాయపురం అగ్రహారంలో అగ్నిహోత్రావధాన్లుగారి యిల్లు.

వీధి-గుమ్మం యదట గిరిశం నిలిచి నన్నని గొంతుకతో పాడును.

“కాముని విరిశరముల బారికి నే,

నేమని సహింతునే, చెలి, యేమని సహింతునే?”

వీడి తస్మాగ్గయ్యా, వీడి బాణాలు పువ్వులబోయి? ఆ మాట యవడు నమ్ముతాడు, వెలకుట్టె యెవడైనా నమ్మాలిగాని? అనుభవ వేదవైడ దీని నిజం యేవిటంటే, మంచి పదును బట్టిన లోహం మొనకి, డయిమండ్ పాయింట్ వేసి, పాయజన్లో ముంచి, కంటికి కనపడకుండా మంత్రించి విసురుతాడు. అంచేతనే, పెక్కి గాయం కనపడదు గాని పోలిసువాళ్ల దెబ్బల్లాగ లోపల తహతహ పుట్టిస్తాయి. యీ విడో బ్యూటీ చూస్తే యేమీ తోచకుండావున్నది. అయితే యిది చెప్పినట్టల్లా వశమయ్యే మనిషి కాదు. పాత రస్తాలో పనికి రాకుండా వున్నాయి. నా యక్స్పీరియన్సు, నా శృంగార చేష్టలూ గుడ్డి గవ్యంత పని చెయ్యకుండా వున్నాయి. యింత సింప్లిసిటీ యక్కడా కానలేదు. దీనికి లవ్ సెగ్గుల్ని రామరామా! యేమీ తెలియవు. చమత్కారం మాటలు ఆడితే ఏమిన్నీ అర్థంచేసుకోలేక ఆ లేడి కళ్లలో తెల్లబోయి చూస్తుంది. అ యామ్ డ్రెడ్ఫుల్లీ యిన్ లవ్ విత్ హర్. దీన్ని చూసిన దగ్గరించి టౌను లవ్ నూ, డాన్సింగర్లునూ, మీద పరమాసహ్యం పుట్టింది. పోజిటివ్ యబహరెన్స్. వాళ్ల పెంకె మాటలూ, పెడర్లాలు, దొంగడేషాలూ, డామిట్! అంతా యిన్స్పిరిటీయే గదా? యిన్నాళ్లు మధురవాణి వలల్లోపడి యెలాగు యాప్స్ అయి పోయినానో నాకు నామట్టుకే ఆశ్చర్యంగా వుంది! మధురవాణికి యీ మనిషికి కంపారిజన్ వున్నదా? అది రంగు వేసిన గాజు పూస. యిది ప్యూర్ డ్రెమండ్! కాదని యెవడైనా అభాజనుడు అంటే అమాంతంగా వాడి పిలకూడ దీస్తాను. దీనిని చెడగొట్టడానికి ప్రయత్నం చెయ్యకూడదు. చేసినా సాగేది కాదు. గనక కొత్త దారీ, కొంత న్యాయవైడ దారీ తొక్కాలి. యేవిటయూ అది? మాయోపాయం చేసి దీన్ని లేవతీసుకుపోయి విడో మారియేజి చేసుకుంటినట్టాయనా కీర్తి, సుఖం కూడా దక్కుతాయి. “బూ బెర్డ్స్ యట్ వన్ షాట్!” యిలాంటి అట్టర్లీ యిన్ స్పెంట్ విడోని వొప్పించి తీసుకుపోయి పెళ్లాడితే మజా, ప్రయోజకత్వమూగాని, రెండేసి మూడేసి సంతానాలు కలిగి తురకాడితోనో, దూదేకులవాడితోనో లేని పోవడానికి సిద్ధంగావున్న దండుముండల్ని విడో మారియేజి చేసుకుంటే హెల్! పూటకూళ్లమ్మలాంటి ముండని పెళ్లాడ్డం విడోమారియేజి అని పించుకోదు. అది దొంగముండా మారియేజి! యిదేవిటయూ యిది యీ బుచ్చమ్మ? సాక్షాత్తు పరమపవిత్రమైన విడో విత్ గిల్డ్ లెటర్స్! అయితే, గియితే, మ-రా-రా-శ్రీ, యన్-గిరిశంగారు విడో మారియేజి చేసుకోవడమేనా? “బు మారి యె విడో, ఆర్ నాట్ బు మారీ, దటిజ్ ది క్వశ్చన్!” పెక్కిస్పీయర్ పడ్డ అవస్థలో పడ్డాం! “తొందరపడి హజీ సాహేబు శురకల్లో కలిసిపోయినాడన్నట్లు” నావంటి బుద్ధిమంతుడు తొందరపడి యే పని చెయ్యకూడదు. దాని లాభనష్టాల బేరిజువేసి, జమా ఖర్చు చేసుకుని మరి డిప్రెడ్ చెయ్యాలి. లెటర్స్ సీ. Imprimis ఒకటో పట్టు డెబిల్

(నవ్వు)-విడో మారియేజి చేసుకుంటే మా వాళ్లు అక్కరచెయ్యరు. అందుకు క్రెడిట్, (లాభం)-వాళ్లిప్పుడు చేస్తున్న అక్కరేవుంది? గనక బాలెన్స్ (గాక బాకీ) నిల్ బండి సున్నా! రెండోపద్దు-డెబిట్-ఇర్లు)-లోకం నన్ను బహిష్కారం చేస్తారు. అందుకు క్రెడిట్, (జమ)-లోకంలోకల్లా విలవైన వస్తువను నేను అంకించుకుని, పనలేని ఆ లోకానికే నేను బహిష్కారం వేస్తాను. గనుక క్రెడిటు బాలెన్స్ (ఎలవ)-యేమిటయా? నెగటివ్ యడ్వాంటేజి, హావింగ్ నథింగ్ టు డూ వితే పాపర్ వర్క్-పాజిటివ్ యడ్వాంటేజి-పాజెసింగ్ ఆటివ్ వెల్! మూడోపద్దు-డెబిట్-నవ్వు- “పీడిపెల్లం వెధవముండ” అంటారు. నూటాబీనీ-యీ పద్దు నిజంగా డెబిటేనా? ఆడిట్ డిపార్ట్మెంటు వార్షికి సంశయం తీర్చుకోవాలి. అందాకా మ-రా-రా-శ్రీ, గిరిశంగారి అభిప్రాయం యేమంటే-విడో అనేది యేమిటి? ఏ నేమ్! ఓ పేరు! ఆ పేరు మనిషి మొహమ్మీద రాకుండా? మనిషిని ముస్తాబు చేసి యదట నిలబెడితే, యిది పుని ప్రి, యిది విడో అని చచ్చగలిగిన పెద్దమనిషి యవడు? ఒకాడూ లేడు. గనక విడో అనే వస్తువ యక్కడుందయా? వెక్కిరించే వెధవల వోళ్లలో వుంది. దీనికి క్రెడిట్, (లాభం)-యేమనగా-విడోపెల్లాడిందంటే అశుభం వాగాయిత్యం అని అటెవడూ కన్నెయ్యడు. యిక డెబిట్లని శుద్ధక్రెడిట్, నంబర్ ఫోర్, “చుక్కలవలె, కర్పూరపు ముక్కలవలె నీదు కీర్తి ముల్లకములన్ కిక్కిరిసి పిక్కటిలైను,” అన్నట్లు గిరిశంగారి కీర్తి మిన్ను ముట్టుతుంది. గిరిశంగారి విధవా వివాహ మహోత్సవం కథ న్యూసు పాపర్లలో పెద్దకర్రాల్లో పడుతుంది. క్రెడిట్ నెంబర్ సైన్, విడో మారియేజి యనోసయేషన్ వారు ఒక తృణం యిస్తారు. బుచ్చన్నక్కాడా కొంచం డబ్బుంది. డెబిట్-దావా తెస్తేగని అవుధాన్లు మావగారు దాన్లో రమ్మిడి యివ్వడు.

ప్రాజెండ్ కాన్ఫస్సీ విచారించగా, ఆవశ్యం విడోమారియేజి చేసుకుని తీరవలిసిందే. అయితే సాధనవేదిలే? యేదైనా యాసెస్ బ్రిడ్జి కట్టి వడ్డు చేరాలి (పైకి ముఖం యెత్తి ఆలోచించి) వెంకమ్మ, మొగుడితో దెబ్బలాడి నూతులో పడ్డప్పుడు నేను సాహసించి పురికి పైకి తీసిందగ్గిర్లుంచి పూరంతా నేను సాక్షాత్తుపత్య హరిశ్చంద్రుణ్ణిగా భావిస్తున్నాను. అడుగడుక్కి బుద్ధి దాట్లెస్తాయంటుంది గాని, నేనంత వాణ్ణికానా యేమిటి? స్నేహం పట్లపీకిచ్చేస్తారే గిరిశంగారు! సాధారణులా? గనుక బుచ్చమ్మని మనం లావుతమం చేసినా సుతీమించే వరకూ యవరూ తప్పు బట్టబోరు. రాత్రిళ్లు అరబ్బినెట్లు, కాశీమజలీలు, మదనకామరాజు కథలూ చెబుతూవుంటే యంతో పర్దాగా పక్కవి కూచుని వింటుంది, లవ్ స్టోరీజ్ బుట్టకెక్కించాను. కొంత గ్రౌండ్ ప్రిపేరేండ్ గనక, యిహ విడో మారియేజి మంచిదని బోధపరుద్దాం. పాచిక పారినట్టాయనా, రామవరం చలో, విడో మారియేజి కరో! లెట్ మీ బిగిన్ ది కాంపైన్ ఏట్ వన్స్. (తలుపు కన్నములోనుంచి తొంగి చూచి) నడవలో కూర్చుని విస్తళ్లు కుడుతున్నది. మొట్టమొదట కొంచం మ్యూజిక్ విసురుదాము. (ఎటులోర్తునే చెలియా అను జావళి కూసు రాగముతో పాడి) బుచ్చమ్మ వదినగారూ తలుపు తీయండి (బుచ్చమ్మ తలుపు తీయును) వదినా...చెల్!... వెంకటేశం యేమిచేస్తున్నాడు?

బుచ్చమ్మ : పెరట్లో గొట్టికాయ లాడుతున్నాడు.

గిరిశ : ఈ వూరుపస్తే మరిచదువు చెడిపోతుంది. పట్నంలో వున్నప్పుడు డమ్మ దగ్గిరనుంచి కదలితే వచ్చాడను కాను... ఒక్క మాటు పి... పిలుస్తారా పాతం చెప్తాను.

(బుచ్చమ్మ తమ్ముని తీసుకొని వచ్చుటకు వెళ్లును)

అహ! దీనితప్పి గోయ్యా, మొహం యెదటికి వచ్చేటప్పటికి కొంచెం బ్రెండ్లింగ్ పట్టుకుంటుంది. వకటి అనవలెననిచురివకటి అనేస్తూ యుంటాను. మరెవళ్లు లేరు. వంటిగా దొరికింది గదా, -యిలాంటప్పుడు నామనస్సులో మాట చెప్పిస్తే తీరిపోవునా! ఆ కోతి వెధవని తీసుకురమ్మని చెప్పాను. కానీ, పాఠశాలలో చిన్న లెక్కరు వేతాము. (వెంకటేశ్వరులు, బుచ్చమ్మ ప్రవేశించురు.) యేమివాయి మైడియర్ బ్రదరిన్లా వెంకటేశం, పాఠాలు చదవడం శుభ్రంగా మానివేశావు? యిక్కడ మరి మానం రోజులు పుంటే వచ్చింది కూడా మరచి పోతావు. యేదీ టెక్టు బుక్కు పట్టుకురా. (వెంకటేశం పుస్తకము పట్టుకొనివచ్చును.) గార్డ్స్ వర్క్స్ అనే పాఠం తియ్యి. రీడ్ ఆన్ మె గుడ్ బోయ్.

వెంకటేశ : (తడుముకుంటూ) దేర్ యిజ్ నాట్ ఏన్ ఆబ్జెక్ట్ ఇన్ క్రియేషన్ వుచ్ డజ్ నాట్ పెర్స్ సమ్ యూస్ ఫుల్ పర్వజ్.

గిరీశ : అట్టే! అట్టే! అక్కడ నిలుపు, క్రియేషన్ అనగా యేమిటి?

వెంకటేశ : క్రియేషన్ అనగా-అనగా-ఆవులు.

గిరీశ : నాన్నెస్, చదవేస్తే ఉన్న మతికూడా పోతున్నది. ఆవులు యెదటవున్నాయనా ఆవులంటున్నావు? మళ్ళీ ఆలోచించి చెప్పు.

వెంకటేశ : యేమాటకి అర్థం అడిగిగారండి?

గిరీశ : క్రియేషన్.

వెంకటేశ : అదా! క్రియేషన్ అంటే ప్రపంచం. నేను, యెదట ఆవులు కనబడితే యీ ఆవు పెరుగు యీ వెలరోజులే కదా తినడవని ఆలోచిస్తాన్నాను.

గిరీశ : వన్ థింగ్ ఏట్ ఏ టైమ్. యిప్పుడు పాఠం మాట ఆలోచించు. క్రియేషన్ అనే వక్కమాటపైనే వక్క ఘంట లెక్కరు యివ్వవచ్చును. ప్రపంచం యేలా గున్నది? కపిద్ధకార భూగోళా అని మనుధర్మశాస్త్రంలో చెప్పినాడు. కపిద్ధమంటే యేమిటి?

వెంకటేశ : నారింజపండు.

గిరీశ : వెరిగుడ్. అందుకు అమర నిఘంటులో పద్యం నీకు నచ్చునా?

వెంకటేశ : రాదు. చెప్పండి రాసుకుంటాను.

గిరీశ : యింతలు బదరీ ఫలములు యింతలు మారేడు బళ్లు యీడుకు జోడై బంతులు తామర మొగ్గలు దంఠీకుచ కుంభములబోలు తరుణి కుచములూ. యీ ప్రపంచములో యేమివస్తువులుంటవి?

వెంకటేశ : ఆవులు.

గిరీశ : డామ్ నాన్నెస్, యెంతసేపూ ఆవులేనా? యేవిటి వుంటవో బాగా ఆలోచించి చెప్పు.

వెంకటేశ : గేదెలు.

గిరీశ : డబ్ విల్ నాట్ డు, మళ్ళీ ఆలోచించి చెప్పు

వెంకటేశ : అయితే నాకు తెలియదు.

గిరీశ : విడోస్-యింత చిన్న ప్రశ్నకు నీకు జవాబు తెలియదు! ప్రపంచమందుండే వస్తువులన్నిటిలోకి ముఖ్యమయినవి విధవలు. దాని విషయమై పెద్ద లెక్కరు యివ్వవచ్చును. మన దేశములో ఒక దురాచారము వున్నది. మొగవాడికి పెళ్లము

చచ్చిపోతే తిరిగి పెళ్లాడుతాడు. ఆడదానికి మొగుడు చచ్చిపోతే యంత యవ్వనములోనున్నా, యెంత సొగసుగానున్నా, మరివకడిని పెళ్లాడవల్లలేదు, ఇది అన్యాయమంటావా, కాదంటావా?

వెంకటేశ : తప్పకుండా అన్యాయమే.

బుచ్చమ్మ : యేమండీ గిరిశంగారూ, వెధవలు పెళ్లాడడం పాపం కాదూ?

గిరిశ : ఆహా! మీ సత్యకాలం చూస్తే నాకు విచారంగానున్నది. వెధవలు పెండ్లాడ వలసినదని పరాశరస్మృతిలో స్పష్టంగానున్నది. వేదంలో కూడా నున్నది. రాజమహేంద్రవరములో యిదంతా పండితులు సిద్ధాంతం చేసినారు. పూర్వ కాలంలో వెధవలు పెండ్లాడేవారు, వెంకటేశం! నలచరిత్రలో దమయంతి రెండో పెండ్లి సాటించిన పద్యం చదువు.

వెంకటేశ : నాకు రాదు.

గిరిశ : ఇంత ముఖ్యమయినపద్యం మరచిపోవడం యంత తప్పు! నోటుబుక్కు తీసిరాసుకో-దమయంతి రెండో పెళ్లికి, దరనుండే రాజులెల్ల దడదడ వచ్చిరి-చూశావా! లోకంలోవుండే రాజులంతా వెధవని పెళ్లాడడానికి వచ్చారట, (బుచ్చమ్మవెపు జూచి) చూశారా? శాస్త్రాలన్నీ వప్పుకోవడమే కాకుండా మీది మిక్కిలి వెధవలు పెళ్లాడకుండా వుండిపోతే దోషమని కూడా చెప్పుతూ వున్నాయి. యిందు విషయమై శంకరాచార్యుల వారు పత్రికకూడా యిచ్చి యున్నారు.

బుచ్చమ్మ : అయితే మనవాళ్లంతా వెధవల్ని పెళ్లిచేసుకోకూడదంటారే?

గిరిశ : అదంతా యింట్లో చాకిరీ చేయించుకోవడము కోసరముగాని మరేమీ కాదు. రూమురాత్రి ఉదనగా లేచి మరునాడు రెండు రూములరాత్రిదాకా యెద్దులగు పనిచేయిస్తారుకదా? ఒక్క పూటకంటే యెక్కువ భోజనం చేయ్యవలెయ్యరు గదా? అప్పరన లాగున యెంతసొగసుగానున్నా మంచి గుడ్డ కట్టుకోనివ్వరు. సరుకు పెట్టుకోనివ్వరు. తుమ్మెద పంక్తుల్లావుండే జాత్తు కూడా తీసివేస్తారు గదా! ఫర్ ఏక్టాపిల్. మీ అక్కయ్యకు ఆ చంద్రబింబము వంటి ముఖముపైని ఒక కుంకుమ బొట్టుంటే త్రినేత్రుడేకైనా చూడడానికి అలవి వుండునా? ఆహా యీ అవస్థచూస్తే నా హృదయం కరిగిపోతున్నది. ఆల్రైట్! ప్రపంచములో యింకా యేమి వస్తువులువున్నవి?

వెంకటేశ : చేగోడీలు.

గిరిశ : డామ్ నాన్నెస్-ఎంతసేపూ తిండి విషయమయ్యే ఆలోచిస్తావు. బాచిలర్స్, బ్రహ్మచారులు కూడా వున్నారు. వాండ్లు చెయ్యవలసిన పని యేమిటి?

వెంకటేశ : వేదం చదువుకోవడం, పెయ్యలకి గడ్డి తేవడం.

గిరిశ : నాన్నెస్-అది మీ తండ్రిదగ్గర చదువుకునే విద్యార్థుల మాట. బ్రహ్మచారి యొక్క రియల్ డ్యూటీ అంటే, విధింపబడిన పని యేమనగా, విధవలను పెండ్లాడడమే. ఇంకా క్రియేషనులో యేమున్నది?

వెంకటేశ : నాకు తెలియదు.

గిరిశ : రామవరములో వెధవవివాహము చేసుకున్న వాళ్లకల్లా నెల పక్కంటికి నూరు రూపాయలు యిచ్చి పోషించడమునకు విడో మారేజి పథ వకటి యున్నది. ఇది వరకు అయిదు వేలమంది విధవలకు వివాహములు అయి పునిస్త్రీలు అయిపోయినారు. ఆల్ రైట్! క్రియేషన్ అనే మాట అయినది. ఆ పెంటెన్సు అంతకూ అర్థము చెప్పు.

వెంకటేశ : మీరొకమాటు చెప్పిన తరువాత నే చెబుతాను.

గిరీశ : ఆరైల్! ప్రపంచములో దేవుడు ప్రతివస్తువునూ యేదో వాక వుపయోగము కొరకు చేసియున్నాడు. చేగోడి యెందుకు చేసినాడూ?

వెంకటేశ : తినడముకు.

గిరీశ : దబ్ ఈజ్ రైట్, ఆవుల నెందుకు చేశాడు?

వెంకటేశ : పాలు యివ్వడముకు?

గిరీశ : పెర్ఫెక్ట్లీ రైట్, ఆడవాళ్లనెందుకు చేశాడు?

వెంకటేశ : పంటచెయ్యడానికి.

గిరీశ : నాన్సెన్స్. పెండ్లాడడముకూ సిల్లలను కనడముకున్నూ, గనుక పెండ్లాడకుండా వున్న వెధవ సిల్లలు దేవుని అజ్ఞను అతిక్రమించిన పాపమును చేస్తున్నారు.

[అగ్నిహోత్రావధానులు ప్రవేశించును.]

అగ్నిహోత్ర : ఏమండీ గిరీశంగారూ మా కుర్రవాడికి చదువు చెప్పుతున్నారా?

గిరీశ : పుంటసేపాయి చెపుతున్నానండీ.

అగ్నిహోత్ర : యేదీ నే కూడా వింటాను కొద్దిగా చెప్పండి.

గిరీశ : మైడియర్ బోయ్, గాడ్ మేడ్ క్రియేషన్. సృష్టి యెవడు చేసినాడూ,

వెంకటేశ : దేవుడు.

గిరీశ : ఫాదర్ ఈజ్ వెక్స్ట్ టు గాడ్. దేవుని తరువాత ముఖ్యం యెవరూ! సే ఫాదర్.

వెంకటేశ : తండ్రి

అగ్నిహోత్ర : మొత్తము మీద మీ ఇంగ్లీషు చదువు మంచిదిలాగే కనబడుచూన్నది. భాషభేదం గాని మన ముక్కులే వాళ్లవిన్నీ.

గిరీశ : వెంకటేశం! దేవుడు సృజించిన ప్రపంచములో యేమివస్తువులున్నవి? సే కోర్ట్స్.

వెంకటేశ : వెధవలు.

గిరీశ : సే కోర్ట్స్.

అగ్నిహోత్ర : యిదేమిటండోయి ప్రపంచంలో వెధవలున్నారంచున్నాడు, ఇంగ్లీషు పుస్తకాల్లో యిదేనా యేమిషి వున్నది?

గిరీశ : వెధ్యల్ అన్నది లాటిన్ మాటండీ-ఆ మాటకర్థం కచేరిలండి. కచేరిలు యెందుకున్నవి?

వెంకటేశ : దావాలు తేవడముకు.

గిరీశ : దబ్ ఈజ్ రైట్-చూచారండీ మీవాడికి కచేరిల భోగట్టాలు కూడా నేర్పుతున్నాను.

అగ్నిహోత్ర : అయితే మన దావావిషయమై నేనిచ్చిన కాకితాలు సమగ్రంగా చూశారా?

గిరీశ : కేసు గెలవడముకు యేమీ అభ్యంతరము లేదు. మీకు తెలియడం కోసం గ్రంథం

అంతా తెలుగు చేస్తున్నాను. మామగారూ మీ విషయమై యెంత శ్రమయినా పడి

అమలాపురం వెళ్లి అక్కడ కోర్టులో కేసు గెలిపించకపోతే నన్ను పేరు పెట్టి పిలవవద్దు.

అగ్నిహోత్ర : యేదో అంతా మిమ్మరినే నమ్ముకునివున్నాము. యెంత డబ్బయినా కేసు

గెలిస్తే వాలును. పెళ్లి పనుల మీ కుమ్మక్కూపుంటేనే కాని తూగడు సుమండీ. నామీద

కోపంవాత కరటక శాస్త్రుల్లా వాళ్లు వెళ్లిపోయినారు. వాళ్లుచచ్చేటట్టు కనపడదు.

గిరీశ : మీరు కూర్చున్న దగ్గరినుంచి కాలు కదపకుండా ఎర్రేజిమెంటు యావత్తూ నేను చేస్తాను కదూ.

(నిష్క్రమించుచున్నారు.)



4వ స్థలము. పెరటిలో జామిచెట్టు కొమ్మమీద  
వెంకటేశం కూచుని జామి పండు కొరుకుచుండును.

[చెట్టుకొమ్మలు ఆవరించివున్న నూతిలో నీరు  
బుచ్చమ్మ తోడుతుండును.]

బుచ్చమ్మ : తమ్ముడూ, గిరిశంగారు గొప్పవారప్రా?

వెంకటేశ : గొప్పవారంటే అలా యిలాగా అనుకున్నావా యేమిటి? సురేంద్రనాథ్ బానర్జీ  
అంతగొప్పవారు.

బుచ్చమ్మ : అతగాడెవరు?

వెంకటేశ : అందరికంటే మరీ గొప్పవాడు.

బుచ్చమ్మ : అయితే గిరిశంగారికి వుద్యోగం కాలేదేమి?

వెంకటేశ : నాన్నా! నువ్వు ఆడదానివి; నీకేం తెలియదు. ఉద్యోగవలె గొప్పను  
కుంటున్నావు. ఉద్యోగవంటే యేమిటో తెలిసిందా? సర్వెంట్ అన్నమాట.

బుచ్చమ్మ : అనగా యేమిటి?

వెంకటేశ : సర్వెంటునగానా? నౌఖర్ అన్నమాట. మన గేదెని కాపే ఆశిరిగాడు ఒక సర్వెంట్.  
మన యిల్లు తుడిచే అంకి ఒక సర్వెంట్. వీళ్లు మన నౌఖర్లు. పోలీసు, మునసబా,  
తెల్లవాడి నౌఖర్లు. జీతం లావు రాగానే గొప్పనుకున్నావా యేమిటి? సురేంద్రనాథ్  
బానర్జీ, గిరిశంగారూ లాంటి గొప్పవాళ్లు తెల్లవాడిదగ్గర కాదు, దేవుడి దగ్గరైనా నౌఖరీ  
చెయ్యమంటే చెయ్యరు. కలెక్టరేవంటాడో తెలిసిందా? పోలీసు వెళితే "స్టాండ్".  
నిలుచో అంటాడు. గిరిశంగారు వొచ్చారంటే షేక్ హాండ్ చేసి కుర్చీమీద కూచోండి  
అంటాడు. ఆయనకి పైదరాజాదు నవాబు వెయ్యి రూపాయల వని యిస్తామంటే, నీ  
పనెనడిక్కావాలి పామ్మన్నారు.

బుచ్చమ్మ : ఆయనకి పెళ్లైందరా?

వెంకటేశ : లేదు.

బుచ్చమ్మ : తమ్ముడూ, వెధవలు పెళ్లాడ్డం మంచి దంటారు గదా, ఆయనెందుకు పెళ్లాడారు  
క్కారా?

వెంకటేశ : నీకు యంత చెప్పినా తెలియదు. (గట్టిగా) ఆయన ఉద్యోగం చెయ్యకపోవడం,  
పెళ్లి మానుకొనడం లోకం మరామత్తు చెయ్యడానికట; యిప్పుడు తెలిసిందా?

బుచ్చమ్మ : యలా మరమ్మత్తు చేస్తున్నారా?

వెంకటేశ : -నానంటి కుర్రాల్లకి చదువుచెప్పడం. (నిమ్మళంగా) చుట్టవేర్చడం. (గట్టిగా)  
నాచ్చి కోళ్లనో అనగా సానివాళ్ల నందరినీ దేశంలోంచి వెళ్లగొట్టడం ఒహటి. నేషనల్  
కాంగ్రెస్-అనగా దివాన్లరీ చలాయించడం ఒహటి. యిప్పుడు తెలిసిందా?

బుచ్చమ్మ : ఉద్యోగం చెయ్యరన్నావే? దివాన్లరీ యే రాజు దగ్గిరా?

వెంకటేశ : యే రాజు దగ్గిరా? - ఆడదానివి నీ కెందుకూ యీ భోగట్ట అంతాను?

బుచ్చమ్మ : నువ్వు కూడా లోకం మరమ్మత్తు చాస్తావుప్రా?

వెంక : ఓ !

బుచ్చమ్మ : ఐతే వెధవముండని కూడా పెళ్లాడతావురా?

వెంక : నాన్న తన్నకుండా వుంటే తప్పకుండా పెళ్లాడతాను; గాని బోడిగుండు చేస్తే మాత్రం నాకక్కర్లేదు.

(గిరీశం ప్రవేశించి)

గిరీశం : వదినా యీ చెట్టుకింద నిలబడితే మీరు వనల్క్ష్మీలా వున్నారు. (బుచ్చమ్మ వైపు తేరి చూస్తున్నాడు).

బుచ్చమ్మ : విన్నారా? తమ్ముడు వెధవని పెళ్లాడతావ్!

గిరీశం : నా ప్రయశిష్యుడూ, మీకు ప్రయోపాదరుడూ అయిన వెంకటేశం విధవా వివాహాచే చేసుకుంటే, మేం యావన్మందివిట్నీ బ్రహ్మరథం పట్టనా?

బుచ్చమ్మ : గురువులు గదా ముందు మీరెందుకు చేసుకోరు?

గిరీశం : అడగవలసిన మాట అడిగారు. చెబ్బాను వినండి. మీ రడిగినతరువాత చెప్పక పోవడం తప్పని చెబుతున్నాను గాని, యీ మాటలు చెప్పవలసినవి కావు. యేవంబారా? నా గొప్ప నే చెప్పకోకూడదు గదా? అదోహటి. అంతకంటే ప్రమాదమైనమాట మరోటుంది. చూశారా వదినా!-మొదట్నుంచీ విధవావివాహం కూడదు కూడదు అని తప్పు అభిప్రాయంలో పడిపోయివున్న అత్తగారూ, మావగారూలాంటి పెద్దవాళ్లకి యెన్ని శాస్త్రాలూ సబబులూ మనం చెప్పినా, వాళ్లకి వెళ్లికెక్కవు. యిలాంటి మాటలు వాళ్లతో మనం చెప్పినట్టాయానా కట్టుచుకుంటారు. మావగారు వేదం మట్టుకే చదువుకున్నారని నేను శాస్త్రాలు అన్నీ చదువుకున్నాను. అబ్బో, నేను మన శాస్త్రాల్లో వుడ్డోలుణ్ణి. శాస్త్రకారుడు యేవన్నాడూ? “బాలాదపి సుభాషితం” అన్నాడు. అనగా మంచి మాట చంటిపిల్లడు చెప్పినా విని ఆ ప్రకారం చెయ్యండయ్యా అన్నాడు. అయితే మన పెద్దవాళ్లు శాస్త్రంలో చెప్పిన ప్రకారం నడుస్తారా? యంత మాత్రం నడవరు. మనం శాస్త్రమూ, సవబులూ చూపిస్తే యావంబారు? యీ గుంట వెధవలు చెప్పడం మనం విండవూనా అని కట్టుచుకుంటారు. నామాట కేవిచ్చుకండి, నాది యినుంలాంటి శరీరం-కొడితే కట్టు విరిగిపోవాలి గాని చెక్కుచదరదు. నా ప్రయశిష్యుడికైతేనేమో? మీ అందరివి మెత్తని మృదువైన శరీరాలు అవుటచాత యెవిడలు విరిగిపోతాయి. గనక యీ మాటలు మన్లో మనం అనుకోవలసినవే గాని మరోళ్లతో ప్రాణం పోయినా అనవలసినవి కావు. యావంబారు?

బుచ్చమ్మ : అవును.

గిరీశం : అవునంటే చాలదు. యవరితోనూ యీ మాటలు చెప్పనని మీరంటేనే గాని,

నా మనసులో మాటలు నాలుగూ యెలా చప్పుడం?

బుచ్చమ్మ : యవరితోనూ చప్పును.

గిరీశం : వాట్టేసుకోవాలి.

బుచ్చమ్మ : యావది వట్టేసుకునేది?

గిరీశం : యావదా? మీరు యవరితోటైనా చెబితే నా బుట్టు పగిలిపోవాలని వాట్టేసుకొండి.

బుచ్చమ్మ : అహ! అలా వాట్టేసుకొను! మీ బుట్టు చల్లగా వుండాలి. చెబితే నా బుట్ట పగిలిపోవాలని వాట్టేసుకున్నాను.

గిరీశం : అందుకు నే నప్పుతానా యేమిటి? నా బుట్టు పగిలినతరవాత మీ బుట్టు జోలికి  
యవడైనా రావాలిగాని, మీ ప్రాణానికి నా ప్రాణం అడ్డుచెయ్యనా?

బుచ్చమ్మ : మా అమ్మని బతికించారు కారా? మీరు అలాంటివారే.

గిరీశం : ఆమాట మీరే అన్నారు గనక, వినండి-చెప్తాను. నేను పెళ్లాడి పెళ్లాం బిడ్డలూ  
నాకుంటే, వాళ్లని తల్లుకున్న తరవాత ప్రాణానికి తెగించి మీ అమ్మని తియ్యడానికి  
నూతులోకి గెంత గలిగివుండునా? యీ జన్మనంతా లోకోపకారం కింద  
వినియోగపరుక్కుందావని నిశ్చయించుకుని యిదివరదాకా ఏకాకిపై వుంటేని. సత్యమే.  
మీలాంటి నా మేలుకోరినవాళ్లు “పెళ్లిచేసుకో” అంటే ఆ మాట తోసేయడం కష్టమే;  
గాని ఒక మాటకీ మాత్రం జవాబు న్యాయంగా చప్పండి. ఒక్కళ్లకీ ఉపకారం చెయ్యడం  
గొప్పా? అందరికీ ఉపకారం చెయ్యడం గొప్పా?

బుచ్చమ్మ : అందరికీ చెయ్యడవే గొప్పనుకుంటాను.

గిరీశం : సరే! ఆ మాటమీద విలవండి. పెళ్లాడి, ఆలూబిడ్డలికీ, ముచ్చకాయ ముగ్గురికీ  
ఉపకారం చెయ్యడం కంటే లోకోపకారం కింద యీ ప్రాణం వినియోగ పర్చడం పుణ్యం  
కాదా? చచ్చేకాలానికి స్వర్గం యెదురుగుండా వస్తుందే?

బుచ్చమ్మ : లోకానికి యేం పుష్కారం చాస్తారు?

గిరీశం : అలా అడగండి. సోషల్ రిఫారమ్, సోషల్ రిఫారమ్ అంటే సంఘ సంస్కారం. అసలు  
యింగిలిష్ మాట యంత అడ్డవోతుందో, మీకు, దాని తర్జుమా కూడా అంతే అడ్డం  
అవుతుంది. విప్పి చెప్పాలంటే ఒక సిమిలీ, అనగా ఉపమానం చెప్పి మీకు బోధపరుస్తాను.  
లోకం తప్పు తోవలో వెళ్లుతుంటే ఆ తోవలోంచి మళ్లించి మంచి తోవలో  
పెట్టడమనేది సోషల్ రిఫారమ్.

బుచ్చమ్మ : యేమిటా తప్పు తోవ?

గిరీశం : జారూ బురదా గట్టు గతకలూ వున్నతోనా యలావుంటుందో యిప్పుడు మన వాళ్ల  
ఆచారాలు అలావున్నాయి; ఆ తోవలోంచి బండి తప్పించి మంచి దిమ్మిసా కొట్టిన  
హైరోడ్డులోకి మళ్లించాలి. ఆ బండికి రెండు చక్రాలు. ఒకటి విధవా వివాహం, రెండు  
నాచ్చి క్వశ్చన్, అనగా సానివాళ్లని హతవార్యడమున్నూ యీ రెండే రాజమార్గాలు.

బుచ్చమ్మ : మనవాళ్ల దురాచారాలేవిటో నాకు బోధపడలేదు.

గిరీశం : వలె చెబుతాను వినండి. ముసలాళ్లకి చిన్నపిల్లల్నిచ్చి పెళ్లిచెయ్యడం ఒకటి. డబ్బుకీ  
పిల్లల్ని అమ్ముకోవడం ఒకటి. అవునంటారా కాదంటారా?

బుచ్చమ్మ : అవును.

గిరీశం : ఆ ముసలాళ్లు చస్తే కష్టం సుఖం యరగని పసిపిల్లలు వెధవలు అవుతారు. ఉప్పు  
పులుసూ తినడంచాత యేమీ యరగని పసిపిల్లలు పూర్వాయవ్వనం వచ్చిన తరవాత  
మనసుపట్టలేకపోతే వాళ్లదా తప్పు? “వెధవ వివాహం కూడదూ, గిధవ వివాహం  
కూడదూ” అని ఓర్వలేని మాటలు చెబుతూ, డబ్బు కాసించి, ముసలి పెళ్లిళ్లుచేసే  
మూర్ఖుల్లా తప్పు? పూరుకుంటారేం?

బుచ్చమ్మ : నాకు తెలియదు.

గిరీశం : అవును మరి మీరేవదగల్రు? తల్లిపి తండ్రినీ యేనడుకున్నా మనసులో అనుకుని  
జీర్ణించుకోవాలిగాని, మీ లాంటి మంచివాళ్లు కంటారా? నాలాంటి వాణ్ణి, యేనడ  
నూనడూ, పిల్లల్ని రూపవంతుడూ, యవ్వ వంతుడూ, బుద్ధిమంతుడూ అయ్యి

కుర్రవాడికి యిమ్మని శాస్త్రంలో వుండిగదా, శాస్త్రానికి విరుద్ధంగా, యెందుచాత డబ్బుక్కక్కార్చిపడి ముసలాళ్ళకి కట్టబెడుతున్నారయ్యా? శాస్త్రంలో “వెధవలికి పెళ్ళి చెయ్యవలసివది, చెయ్యవలసివది” అని శాశించి చెప్పివుండగా యెందుకు చెయ్యరయ్యా అని అడిగితివట్టాయనా, అర్థ చంద్రప్రయోగం చేసి అవతలికి గెంటుతారు. అంచాత “శాంతం బోషణవెట్టె” అనుకుని నోరుమూసుకు పూరుకున్నాను. యిహ నాచ్చి క్యాచ్ మాటవినండి. సానివాళ్ళని హతవార్చండం మంచిదంటారా కారా?

**బుచ్చమ్మ :** వాళ్ళని చంపేస్తారా యేవిటి?

**గిరీశం :** చంపక్కర్లేదు, “పామ్మనక్కర్లేదు, పాగబెడిచే” చాలునన్నట్టు సానివాళ్ళని పెళ్ళిళ్ళకి పిలవక పోవడం, వాళ్ళిళ్ళకి వెళ్ళకపోవడం, వాళ్ళని వుంచుకోకపోవడం, పైచెప్పిన పనులు చేసేవాళ్ళని కనపడ్డచోటల్లా తీట్టడం, యిలా నాలంటి బుద్ధిమంతులంతా ఒహటై కొంతకాలం చేసేసరికి, కలికంలోకైనా మరి సాంది వుండదు. లేకుంటే చూడండి. మన వెంకటేశం పెళ్ళికి తప్పకుండా సానిమాళం తెస్తారు. నే యెరుగుదును. కూడదన్న పనల్లా మువ్వగారు చాస్తారు, కూడిన పని మూనేస్తారు. సానిమాళం తేవడమనేది డబ్బిచ్చి తర్జిసం కొనుక్కోవడమన్నమాట కాదా? పెళ్ళినాటికి నా ప్రియశిష్యుడికి కొంచెం యూడొస్తుందిగదా. ఆ సానిముండలు యిట్టుగా బుట్టుగా వుండడం చూసి, పెళ్లాం మీద అసహ్యం వుట్టి “యీ పసిపిల్ల యడగడవెడ్పుడు, కాపరానికి రావడవెడ్పుడు, యీ సానివాళ్ళ మా మజాగా నావార్చరాని వాళ్ళని వెంకటేశం వుంచుకుంటే కొంప మురిగిపోతుంది గాని తగరాని వుండేపోతుందా? రేపేవంటారు?

**బుచ్చమ్మ :** అవును నిజమే.

**గిరీశం :** గనక లోకం బాగుపడేటందుకుగాను వెధవలికి పెళ్ళిచెయ్యడానికి, సానివాళ్ళని సాగనంపడానికి వీరకంకణం కట్టాను. మరేవచ్చి, మీ తమ్ముల్లాంటివాళ్ళకి అనేకులికి విద్యాబుద్ధులు చెప్పుతున్నాను. గడితగాణ్ణి బేటచేత నూతుల్లో గోతుల్లో పడ్డవాళ్ళని పైకి తీస్తాను. యింకా నావనల్ కాంగ్రెస్ ఒహటుంది గాని అందులో నే చేసే పని చాంతాడంత వ్యాభ్యాసం చేస్తేగాని మీకు జోధపడదు. పరిపరి విధాల లోకోపకారం చేస్తున్నాను.

**బుచ్చమ్మ :** యీ పనులన్నీ పెళ్ళి చేసుకుంటే మాత్రం చెయ్యకూడదా?

**గిరీశం :** యలా జెయడం? లోకవలంటే యేవిటి గంజి గుంట అనుకున్నారా? యేషియా, యూరోప్, ఆఫ్రికా, అమెరికా, ఆస్ట్రేలేషియా అని, ఐదు ఖండాలు. అందులో అమెరికాలో మనుష్యులు బుట్టు కిందికి కాళ్ళ పైకి పెట్టి నడుస్తారు. యిక్కడ పగలు గదా యిప్పుడు? అక్కడ రాత్రి. నార్త్ పోల్ అని మరో దేశం వుంది. అక్కడ ఆర్నెల్లు పాగలే; అప్పుడు మరి రాత్రుండదు. ఆర్నెల్లు రాత్రే; అప్పుడు మరి పాగలుండదు. అక్కడేవిటనుకున్నారు. సముద్రం అంతా మంచు కెరడైపోతే లేళ్ళని బళ్ళకి కట్టి సవారిపి, వాయువేగ మహావేగంగా వెళతారు. యిన్ని దేశాలకి వెళ్ళి అక్కడి వాళ్ళకల్లా ఉపకారం చేస్తేగదా లోకోపకారం అవుతుంది. పెళ్లాం బిడ్డలా వుంటే వాళ్ళని వదిలి యలా పోవడం? అయితే పెళ్లాడమని మీరు చెప్పిన మాట కూడా సుతలామూ కొట్టి పారెయకూడదు. లోకానికోసం బతకడం ఉత్తమం. అయితే లోకం అంతా యంతనిలవో అంతకన్న యెక్కువ విలవైన రత్నంలాంటి ఆడమనిషి దొరికితే, తప్పకుండా పెళ్లాడవలసిందే. యీ పూటోచ్చేవరకూ నా కలాంటి దివ్యసుందర విగ్రహం కనపడదు. మొహచెడలు చెప్పకూడదు. అలాంటి మనిషి యీ పూళ్లో కనపడ్డది.

అందరని పండుకు ఆశించడ వెందుకని మనసు మల్లించుకోడానికి విశ్వప్రయత్నం చేస్తున్నామని మనస్సు లొంగకుండావుంది. భగవంతుడేం జేస్తాడో! మనస్సుతో యావంబున్నానంటే, “ఓ వెట్టిమనసా! నవ్వు వలచిన చిన్నది ఆణిముత్యవేలాని యిన్నాళ్లు పెళ్లి మానేసి యిప్పుడు “పెళ్లాడదాం, పెళ్లాడదాం” అని యెందుకు సందడిపడతావు? “సంసార సాగరం దుఃఖం, తస్మాజ్జాగ్రత జాగ్రత” అన్నాడు. సంసారంలో పడిపోతే మళ్ళీ నీకు లోకోపకారం చెయడానికి అవకాశం వుంటుందా?” అని మనస్సుకి బోధ పరుస్తున్నాను. పెళ్లాడితే లోకోపకారానికి అవకాశం యంతమాత్రం వుండదు. చూశారా వదిలా! మాట వరసకీ మనం పెళ్లాడతాం అనుకుందా. సంసారం గడుపుకోవడానికి డబ్బు సంపాదించుకోవాలా? యిదివరకెల్లా అంటే బ్రహ్మచర్యం ఆచరిస్తున్నాను. గనక “సత్రా భోజనం, మఠా నిద్రా” సరిపోయింది. మాటవరసకీ మిమ్మల్ని పెళ్లాడింతరవాత, అలా సరిపోదే! మనంగాని మావగారి మూర్ఖానికి లక్ష్యపెట్టక, యవరితోనూ చప్పకుండా రామవరం వెళ్లిపోయి అక్కడ శాస్త్రేక్షంగా పెళ్లాడవంటే, ప్రస్తుతం మట్టుకు విడోమారియేజి సభవారు మనకీ వెలకి నూరూపాయలు యిస్తారు. ఓ నాలుగయిదు మాసాలు అలా కాలక్షేపం చేసి, హైదరాబాదులో గాని, బరోడాలోగాని ఓ వేయి రూపాయల వుద్యోగం సులభంగా సంపాదించుకుంటాను. హయిదరాబాదు నవాబు నెల రోజులకిందట పెద్ద ఉద్యోగ విధానన్నాడు. “నేను ఒకడిదగ్గర నాఖరీ చేస్తానా?” అని విట్టపీగి తోసిపారేశాను. మీరు వివాహం చేసుకోమని సలహాయిస్తారని అప్పుడే యెరిగివుంటే ఆ ఉద్యోగం మించిపోనియ్యక పోదును.

**బుచ్చమ్మ :** మీరు ఉద్యోగం చెయ్యరన్నాడే, తమ్ముడు?

**గిరీశం :** అవును బ్రహ్మచారిగావుండి లోకం చేస్తావున్నంత కాలం పెళ్లిచేసుకోనని శపథం పట్టాను. గాని యిప్పుడు నా అదృష్టం వల్ల లోకం అంతటికన్నా విలసిన వజ్రంలాంటి భార్య దొరికితే పెళ్లాడక తీరుతుందా? లోకం యొక్క విలవ వెండి అనుకోండి. లోకం వెండ్రైతే మీలాంటి సువర్ణచ్చాయగల కుందనపు బొమ్మ, పళ్ళాండోవన్నె బంగారం అవునంటారా కాదంటారా? బంగారం విలవ యొక్కనా వెండి విలవ యొక్కనా? చప్పండి.

**బుచ్చమ్మ :** బంగారవే యెక్కువ.

**గిరీశం :** సరే, మీలాంటి బంగారం బొమ్మే లభించినప్పుడు లోకం గీకం అవతలబెట్టి పెళ్లాడక తీరదు గదా. మాట వరసకీ మనం పెళ్లాడతాం అనుకోండి. పెళ్లాడింతరవాత సంసారం సుఖంగా జరుపుకోవాలంటే లావుగా డబ్బుండాలి గదా? ఉద్యోగం చేస్తేగాని డబ్బు లావుగా రాదే?

**బుచ్చమ్మ :** అవును.

**గిరీశం :** అట్టే డబ్బెందుకని అడుగుతారు ఒక వేళ, చెబుతాను వినండి. సంసారానికి యిల్లన్నది ఒకటుండాలి గదా? యేవంటారు?

**బుచ్చమ్మ :** అవును.

**గిరీశం :** నాకు మేడబంటేనే గాని కుదరదు. యిలాంటి చిన్న యిళ్లలో నాకు ఉక్కిరి బిక్కిరిగా వుంటుంది. ఆ మేడ చుట్టూ తోట వుండాలి. మావిడి చెట్లూ, అరిటి చెట్లూ, జామిచెట్లూ, చెప్పన్నీ వర్షాలూ వేస్తాం. మన వెంకటేశం కోతిలాగ పళ్ళు తింటూ యెప్పుడూ ఆ చెట్లమీదే వుంటాడు.

వెంకటేశం : ఆ చెట్టుపళ్లన్నీ నేనే కోస్తాను.

గిరీశం : అంతవాడివి కావనా? మనం అలాగ యిల్లా, వాకిలీ, తోటా, దొడ్డి, యార్పరుచుకునేటప్పటికీ మనకి చిన్నపిల్లలు పుడతారు. వాళ్లని సంరక్షణ చెయ్యాలా? వాళ్లు నేను కుర్రమీద కూచుని రాసుకుంటూంటే వచ్చి చెయ్యిబట్టుకు లాగి నాన్నా యిది కావాలి అది కావాలంటారు. మీరు బీరపువ్వుల్లాగ వంటి నిండా సరకులు పెట్టుకుని, చక్కగా వసుపూ కుంకం పెట్టుకుని, మహాలక్ష్మీలాగ యింట్లో పెత్తనం చేస్తావుంటే ఒక పిల్ల యిటీవేపు వచ్చి మెడ కాగలించుకునీ, ఒక పిల్ల అటువేపు వచ్చి మెడ కాగలించుకుని "అమ్మా యిది కావాలి, అమ్మా అది కావాలి" అడుగుతారు. వాళ్లకి సరుకూ జప్పురా చేయించాలి, జరి దుస్తులు కుట్టించాలి. గిరీశంగారి పిల్లల్ని తీసుకురా అని ఒకప్పుడు నవాబుగారి శలవౌతుంది. మన పిల్లల్ని వెంకటేశంలాగ కాయ గవంచా, తెల్ల చొక్కాయితో పంపించడానికి వల్లకాదు గదా? వాళ్లకి చిన్న బళ్లు, గిళ్లు కొనాలి. వాళ్లకి చదువూసంధ్యా చెప్పించి ప్రయోజకుల్ని చెయ్యాలి? యిదంతా సంసార తాపత్రయం కాదా? యిందులో పడిపోతే మరి లోకోపకారం చెయడానికి అవకాశ పులుబుందా? చెప్పడం మరిచిపోయినాను, అప్పుడు మన వెంకటేశం మన దగ్గరే వుండి చదువుకుంటాడు.

బుచ్చమ్మ : అలా అయితే మరి నాన్నకి ఖర్చుండదు. నాన్నా అమ్మా వాడి చదువు కోసం దెబ్బలాడు.

గిరీశం : నేవద్దన్నానా?

వెంకటేశం : నాకో చిన్న గుట్టుబబ్బండి కొనాలి.

గిరీశం : వేరే నీకు బండి యెందుకు? మా పిల్లల బండిలో నువ్వుకూడా వెళ్లుదువు గాని, వాళ్లు అల్లర చెయకుండానూ, కిందపడిపోకుండానూ చూస్తూవుండువు గాని.

వెంకటేశం : అక్కయ్యని పెళ్లాడేస్తారా యేవిటి?

గిరీశం : మాటవరసకి అని అంటూంటే, మతిపోయినట్లు మాట్లాడతావేవిటి?

బుచ్చమ్మ : అంతే కద?

గిరీశం : అంతేగదంటే, అంతకంటే అదృష్టం నాకు పట్టడం యలాగ? ఆ మాట మీరు అన్నా. నేను అన్నా, మీవాళ్లు నన్ను తన్ని తగిలేస్తారు. వెంకటేశంగానీ అన్నట్టాయనా, పెయ్యకట్టు తాడు వుణ్ణే వుంది.

వెంకటేశం : ఓయి నాయనో! (ఏపు తడుపుకొనును). గుప్ చవ్! నే ఆ వూసెత్తను!

బుచ్చమ్మ : మానాస్తం, రాంభొట్లు గారి అచ్చమ్మ మీరు వచ్చుకుంటే మిమ్మల్ని పెళ్లాడతానంది.

గిరీశం : పెళ్లాడడవేదస్తే, అచ్చమ్మనీ పిచ్చమ్మనీనా పెళ్లాడతాను? యప్పటికైనా "ఒకళ్లతో నాకు పనేవిటి? నా బతుకు సుఖవేదో నేను చూసుకుంటాను." అని మీలాంటి దివ్యసుందరవిగ్రహమూ, గుణవంతురాలూ, నామీద కనికరించి "గోపికారూ నన్ను పెళ్లాడండి" అంటే పెళ్లాడతాను గాని అచ్చమ్మల్ని, పిచ్చమ్మల్ని మెడకి కట్టుకుని ఉత్తను బ్రహ్మచర్యం, లోకోపకారం మానుకుంటాననుకున్నారా యేవిటి?

వెంకటేశం : మంచి పండు పడిపోయింది అందుకోండి.

గిరీశం : (పండు తీసి) ఆహా యేమిచాయ! వదివా మీవంటి చాయని వుంది యీ పండు. యిందండి.

బుచ్చమ్మ : బిందెలో పడెయ్యండి. తమ్ముడూ దిగొచ్చి బిందె యెత్తు.

గిరీశం : నాడక్ష్టర్లేదు. నేనెత్తుతానెండి. (యెత్తి) అహ! యేమి సయ్యారం! (బుచ్చమ్మ నిష్క్రమించును.)

శిష్యా! రెండు పళ్లు రాల్చు.

వెంకటేశం : నాన్నాస్తున్నాడండోయి రిడ్డి తోవ్వేపు. యేవిటి సాదనం?

గిరీశం : ఆకులు దట్టంగా పున్నవేపు దాగో. నేను యాతాం తోడ్కొని ఆరంభిస్తాను.

(అగ్నిహోత్రావధాన్లు ప్రవేశించి).

అగ్ని : గిరీశం గారూ, నీరు తోడుతున్నారండో? అసిరిగాడు తోడుతాడే. యింగిలీమీస చదుపుకున్నవాళ్లు, మీ కెందుకా శ్రమ?

గిరీశం : పనివంటి వస్తువ లోకంలో లేదండీ. ఊరికే కూచుంటే నాకు స్వామిపాదు. మొక్కలకా మంచది, నాకా కపరత్తూ. గవునరు, తోట్ల గొప్పతనపుకాదు సేవలాణి వారు బీదలూ సాదాకీ యివ్వడానికి వెట్టులు కుడలారు. యింగిలీమీసను పోమరితనం వచ్చడండీ. వాళ్లలో పెద్ద కవీశ్వరుడు షేక్స్పీయరు యేవన్నాడో విన్నావా, “డిగ్నిటీ ఆఫ్ లేబర్” అన్నాడు-అనగా కంట్టగు గొప్ప వాడు కాదు, జడ్జి గొప్పవాడుకాదు; కాయకేశపడి కడ్డవడి మనిషి గొప్పవాడుకాదు. అంచాలనే యీ గొప్పదొర్లంతా మెప్పు పొందాలంటే తోటనూటి పని చేస్తారు. చెట్లూ చాపలూ అరిక్కుడం నహటి వాళ్లలో గొప్ప విద్య. బాబంబేసి పని యేగి దొరికెల్లదండీ నామగారూ దొరగారు పూర్తిపని పూరికి వెళుతాండూ దాహనేస్తుంది. చెట్లని పళ్లుంటాయి. నడతాపలో చెట్లెక్కడం నేర్చుకోక పోతే దాహంతో చాపనలిసిందే గదా? యేదన్నీ కమాన్ చేస్తూవుంటే పెద్దపులి వస్తుందనుకోండి. దొరకి చెట్లెక్కడం చాతయితే చపాల్ చెట్లెక్కి ప్రాణం కాపాడుకుంటాడు. అంచేత చదువులోపాలు చెట్లెక్కడం కూడా నేరుస్తారు.

అగ్ని : దొర్ల తరిపేదంతా అదో చిత్రం. వెంకడు గానుకుంచున్నాడో, నదుపు కుంచున్నాడో అండీ?

గిరీశం : యింతసేపూ చదువుచెప్పి “చెట్లూ చాపలూ యెక్కి ఆడుకో” అని తోలొను.

అగ్ని : మీకేం మతి పోయిందా యేవింటి?

గిరీశం : రేపు మనవాడికి గుణపురం తాసిల్దారీ అయి అడివిలో కమాను వెళ్లుతూవుండగా పెద్దపులొస్తే చెట్లెక్కలేక, కాళ్లువణికి చతికిల బదాలని మీ అభిప్రాయవా యేవిటి?

అగ్ని : మనవాడికి తాసిల్దారీ అవుతుందండీ?

గిరీశం : యెందుకాక్కూడదూ? గుట్టాలెక్కడం, చెట్లెక్కడం మనవాడు నేర్చుకోక పోతే, “నాయనా నువ్వు కమాన్లకి పనికి రావు. డనుకు దగ్గరకూచుని గుమస్తా పని చేసుకో. తాసిల్దారీ గీసిల్దారీ తల పెట్టుకు” అని దొర్లంటారు.

అగ్ని : అవైతే చిన్న చెట్లెక్కించండిగాని పెద్దచెట్లెప్పుడో యెక్కునియ్యకండి.

గిరీశం : అంచేతనే జామచెట్టు యెక్కుమన్నాను. చూశారా?

అగ్ని : ఓరి! కోతివెధవా!

గిరీశం : అదుగో తిడుతున్నారా? దొర్ల చదువు చదువుకుంటే, దొర్ల తరిపేదు యివ్వక

అప్పుడు. మీరిలా తిడితే భయపడి కిందపడతాడు; యిలాంటి పనులు మీకిష్టం లేకపోతే, యింగిలీషు చదువు మానిసింది వేదం చెప్పండి.

అగ్ని : మరిచిపోయి తిట్టాను. యీ యింగిలీషు వాళ్లసంగతంతా అదో వెట్టిమొట్టి.

గిరీ : మీవంటి ప్రాజ్ఞులు అలా అండం నాకు ఆశ్చర్యంగా వుంది. వాళ్ల పడవడిక మంచిదనడంచాలనే దేవుడు యింత రాజ్యేశ్వర్యం వాళ్లకిచ్చాడు. మన శాస్త్రాల్లో మాటలు మనం మరిచిపోయినావు. ఆ మాటలే తెల్లవాళ్లు దొంగతనంగా పట్టుకుపోయి, శాస్త్రం చెప్పినట్టుల్లా ఆచరించి మన రాజ్యం లాగుకున్నారు. మీరు యెరిగిన వారు గదా చెప్పండి, గురువులు దగ్గర శిష్యులు యెంచేశేవారు? అడివికెళ్లి చెట్లెక్కి సమిధలు తెచ్చేవారు. రండికి మొండికి ఓర్చేవారు. యిప్పుడు యింత ప్రాజ్ఞులైన మీరేవయినావామా? మావాడు యిల్లు కదిలి వెళ్లితే కందిపోతాడు, మావాడు జానపట్టెక్కితే శాస్త్రునిచుకుంటాడు అని భయపడతానన్నారు. మీ శిష్యులు బస్మండ్లవైన మట్టచెట్టు కొనకెక్కి ఆకులుకోసి తిస్తున్నారు కారా? మన పుస్తకాల్లో మర్మం కనుక్కోని దొడ్లు బాగుపడుతున్నారు, మన గ్రంథాలు బూజుకొంది మనం చెడుతున్నాం.

అగ్ని : మీరు చాలా తెలుసును. యీ తెల్లవాళ్లు చేసే విద్యలన్నీ మనగ్రంథాల్లోంచి యెచ్చుకొన్నవే. యీ రెయిళ్లు గియిళ్లు యింగిలీషు పుస్తకాలలో వున్నాయా? మీది మా పరిశీలనైన బుద్ధి. మన కేసు గెలిచడానికి మీరు రాసిన నవబులు చూడాలివా.

గిరీ : యింకా బాగుండును. రికార్డు పూర్తికాలేదు. "నొన్లు కళితాలు మీరే పాలెశాన", మీ వక్తి పుంచేసుకున్నాడో నాకు దోరపడకుండావుంది.

అగ్ని : నేను పారెయ్యలేదండి. నాకు యింగిలీషు తెలియకపోవడం చాలా చిక్కొచ్చింది.

గిరీ : మీకే యింగ్లీషు వచ్చే భాష్యం అయ్యారా? అయిపోరా? యీ మడి తడిపేసి, వున్న కళితాలు యావత్తుకూ జాబితా రాస్తాను, అమరు వెళ్లండి.

అగ్ని : మీరు సంసారం పనిపాట్లు యేం ప్రర్థగా చేసుకుంటారు! మనాడికి మీలా ప్రయోజకత్వం అబ్బితే నాకొహడి అవసరం వుండదు. దిగేటప్పుడు నిమ్మళంగా సాయం చేసి మరిదింపండేం? కీడించి మేళించున్నాడు. (నిస్సమించును.)

వెంక : (నిమ్మళంగా) నాన్న యింట్లో కెళ్లిపోయినాడు.

గిరీ : నిమ్మళంగా దిగు.

వెంక : (పురికి) బతికించారు. (వెళ్లి పోబోవును)

గిరీ : ఆగు ఆగు ఆవొళ్లు పళ్లిలావట్రా.

వెంక : దొబ్బుతారా యేవిటి అన్నీని? అన్యాయం!

గిరీ : "అన్యాయం పాపహానం" అన్నాడు. ఒక్క అన్యాయంతో పాపాలన్నీ పోతాయి. అన్నిపళ్లు నువు మాత్రం తింటావా యేమిటి? తింటే స్టమకేక్, కడుపు నెప్పొస్తుంది. కడుపునొప్పొస్తే మీ అమ్మ వారు పగలీసి సోలడు ఆముదం వసగుండా గొంతుకలో పొస్తుంది.

వెంక : నేనావదం లాగను.

గిరీ : అలా అయితే పళ్లెట్టే తినకు (యాతాం వదిలి వెంకటేశం వళ్లొని కాయలు యెంచుచుండును.)

వెంక : (యేడుపు మొహంతో) పెద్దపళ్లన్నీ దొబ్బుతారా యేవిటి?



గిరి : పెద్దవాళ్ళకి పెద్దపళ్ళు, చిన్నవాళ్ళకి చిన్నపళ్ళు. యింతసేపూ చెట్టెక్కి చిలకలా కొరికావు చాల్దా? (నాలుగు పెద్ద పళ్ళుతీసుకొని వెంకటేశం వీపుతట్టి) మైడియర్ బ్రదర్స్! యిహ నీయిష్టవచ్చినట్టు చెట్లూ చావలూ యెక్కు. యింగిలీషువాడు వేచర్ స్టడీ చెయ్యనున్నాడు. జామ చెట్టెక్కినప్పుడు మాత్రం పండ్లూ, పరువుకాయా, పచ్చికాయా వీట్లభేదం బాగా స్టడీచేసి, పళ్లే కొయ్యి. అందులో నాలుగు గురుదక్షణకింద నాకియ్యి. లేకుంటే కడుపుబ్బుతుంది. నువ్వోహమాటు చెట్టెక్కిం తరవాత, వలేసి చూసినా మరి పరువుకాయ కనపడదు. “యేరకుమీ కసుకాయలు” అన్నాడు. రనెవే!-(వెంకటేశం దాటువేసి పారిపోవును).

పాచిక పారెటట్టే కనపడుతూంది. హా! యేమి సాగను!

క || నదమా పొక్కిలి, జాంబూ | నదమా మైచాయ, కోకనదమా పదమా |

పదమా జడ, నడుము వియత్ | పదమా, నూగారు గూఢ పదమా చెలికీ |

(నిష్క్రమించును.)

# కన్యాశుల్కము

## చతుర్థాంకము

1వ స్థలము. రామప్పంతులు యింట సావిడీ

[రామప్పంతులు కుర్చీ మీద కూర్చుని వుండగా మధురవాణి నిలబడి

తమరిపాకులు చుట్టి యిచ్చుచుండును.]

రామ : నేనే చిన్నతనంలో యింగిలీషు చదివివుంటే జడ్జీల యదట పెళిపెలలాడించుదును.

నాకు వాక్ స్థానమందు బృహస్పతి వున్నాడు. అందుచాతనే యింగిలీషు రాక పోయినా నా ప్రభ యిలా వెలుగుతూంది.

మధు : మాటలు నేర్చిన శునకాన్ని వేటకీ పంపితే ఉసుకోమంటే ఉసుకోమందిట.

రామ : నేనా శునకాన్ని?

మధు : హాస్యానికన్న మాటల్లా నిజవడుకుంటారేమి?

రామ : హాస్యానికా అన్నావు?

మధు : మరి మీతో హాస్యవాడకపోతే, పూరందరితోటే హాస్యవాడ మన్నారా యేమిటి?

రామ : అందరితో హాస్యవాడితే యరగనా?

మధు : అంచేతనే కుక్కన్నా, పందన్నా, మిమ్ముల్నే అనాలిగాని, మరొకరిని అనకూడదే?

మిమ్ముల్ని యేవడదానికైనా నాకు హక్కు వుంది. యిక మీ మాటకారితనం నాతో చెప్పదేమిటి? మీ మాటలకు భ్రమసే కదా మీ మాయలలో పడ్డాను?

రామ : నాకు యింగిలీషే వస్తే దొరసాష్ట్ర నా వెనకాతల పరిగెత్తరా?

మధు : మీ అందానికి మేము తెనుగువాళ్లము చాలమో? యింగిలీషంటే జ్ఞాపకవచ్చింది.

గిరీశంగారు మాట్లాడితే దొరలు మాట్లాడినట్టు వుంటుందిట.

రామ : అటా, యిటా! నీకేం తెలుసును. వాడు వట్టి బొట్టేరు ముక్కలు పేల్తాడు. ఆ

మాటలుగానీ కోర్టులో పేల్తే చెప్పుచుకు కొడతారు.

మధు : అదేమో మీకే తెలియాలి! గాని, గిరీశంగారు లుబ్ధావధాన్లు గారి తమ్ములటా?

చెప్పారు కారు!

రామ : నీ మనసు వాడి మీదికి వెళుతుందేం? ఐతే నీకెందుకు, కాకపోతే నీకెందుకు.

మధు : మతిలేని మాటా, మతిలేని పాటా, అని

రామ : నాకా మతిలేదంటావు?

మధు : మీకు మతిలేక పోవడమేం, నాకే.

రామ : యెం చేత?

మధు : నుదుల్ను వ్రాయడం చేత

రామ : యేవని రాకుంది?

మధు : విచారం వ్రాసవుంది.

రామ : యెందుకు విచారం?

మధు : గిరీశంగారు లుబ్ధవదాన్లుగారి తమ్ములైతే, పెళ్లికి వస్తారు; పెళ్లికి వస్తే, యేదైనా చిలిపిజిట్టి పెట్టి, మీ మీద చెయిజేసుకుంటారేమో అని విచారం.

రామ : అవును, బాగా జ్ఞాపకం చేశావు. గాని డబ్బు ఖర్చైపోతుందని అవుదాన్లు బంధువుల నెవళ్లనీ పిలివడు.

మధు : గిరీశంగారు పిలివకపోయినా వస్తారు.

రామ : నువ్వుగానీ రమ్మన్నావా యేమిటి?

మధు : మీకంటే నీతి లేదుగాని నాకు లేదా?

రామ : మరివాడాస్తాడని నీకేలా తెలిసింది?

మధు : పెళ్లికూతురు అన్నకి చదువు చెప్పడానికి కుదురుకుని, వాళ్లింట పెళ్లి సన్నై అంతా ఆయనే చేస్తున్నారట. అంచేత రాక తీరదని తలస్తాను.

రామ : వాడాస్తే యేమి సాధనం?

మధు : నన్నా అడుగుతారు?

రామ : పెళ్ళే తప్పిపోతే?

మధు : యలా తప్పుతుంది?

రామ : తప్పిపోడానికి ఒక తంత్రం వున్నాను.

మధు : అయితే, మధురం మాట చెల్లించారే?

రామ : చెల్లించక రావద్దు యే చెరువు నీళ్లు తాగుతాడు?

మధు : యేదీ ముద్దు(ముద్దు పెట్టుకొనును.)

రామ : గాని మధురం, కీడించి మేలిద్దం. ఒక వేళ దెబ్బ బేజోటు అయిపోయి వాడు రావడవే, తటస్థిస్తే యేవిటి సాధనం?

మధు : ఆడదాన్ని, నన్నా అడుగుతారు?

రామ : ఆడదాని బుద్ధిమాక్ష్టం. కోర్టు వ్యవహారం అంటే చెప్పు. యెత్తుకి యెత్తు యింద్రజాలంలా యెత్తుతానా? చెయిముట్టు సరసవంటే మూత్రం నాకు కరచరణాలు ఆడవు.

మధు : పెళ్లి నాలుగు రోజులూ, తలుపేసుకుని యింట్లో కూచోండి.

రామ : ఆడదానిబుద్ధి మాక్ష్టవది చెప్పాను కానూ? మా మంచి ఆలోచన చెప్పావు.

మధు : గాని, నాకొక భయం కలుగుతుంది. నిశితాత్రివేళ ప్రెగొల్లెం బిగించి, కొంపకి అగ్గిపెడతాడేమో?

రామ : చచ్చావే! వాడు కొంపలు ముట్టించే కొరివి ఔను. మరి యేవి గతి?

మధు : గతి చూపిస్తే యేమిటి మెప్పు?

రామ : “నువ్వు సాక్షాత్తు నన్ను కాపాడిన పరదేవతవి” అంటాను.

మధు : (ముక్కుమీద వేలుంచి) అలాంటి మాట అనకూడదు. తప్పు!

రామ : మంచిసలహా అంటూ చెప్పావంటే, నాలుగు కాసులిస్తాను.

మధు : డబ్బుడగలేదే? మెప్పడిగాను. నేను నా ప్రాణంతో సమానులైన మిమ్మల్ని కాపాడుకోవడం, యెవరికో ఉపకారం?

రామ : మెచ్చియిస్తానన్నా తప్పేనా?

మధు : తప్పుకాదో? వేశ్యకాగానే దయాదాక్షిణ్యాలు వుండవో ?

రామ : తప్పొచ్చింది. తెంపలు వాయింతుకుంటాను, చెప్పు.

మధు : పెళ్లిపంటలకి పూటకూళ్లమ్మని కుదర్చండి.

రామ : చబాబ్! యేమి విలవైన సలహా చెప్పావు! యేదీ చిన్నముద్దు (ముద్దు పెట్టుకోబోయి, ఆగి) గాని గిరీశంగాడు నన్నూ దాన్ని కూడా కలియగట్టి తంతాడేమో?

మధు : ఆ భయం మీకక్కరలేదు. పూటకూళ్లమ్మ కనపడ్డదంటే, గిరీశంగారు వుంజ్యాలు తెంపుకు పరిగెత్తుతారు, ఆమె నోరు మహాచెడ్డది.

రామ : అవును. నోరే కాదు, చెయ్యికూడా చెడ్డదే. దాం దెబ్బనీకేం తెలుసును. గాని, మా దొడ్డ సలహా చెప్పావు. యేదీ ముద్దు. (ముద్దుపెట్టుకొనును.)

(ముద్దుపెట్టుకుంటుండగా, బుబ్బవదాన్లు ఒక పుత్రరము చేతబట్టుకుని ప్రవేశించును.)

బుబ్బ : యేమిటి అభావచేష్టలూ!

రామ : (గతక్కుమని తిరిగి చూసి) మావా! పడుచువాళ్లం గదా? అయినా, నా మధురవాణిని నేను నడివీధిలో ముద్దెట్టుకుంటే, నన్ను అనేవాడెవడు?

మధు : నడి కుప్పమీదయెక్కీ ముద్దుపెట్టుకోలేరో? పెంకితనానికి హద్దుండాలి. బావగారికి దండాలు, దయచెయ్యండి. (కుర్చీ తెచ్చి వేయును.)

రామ : నాకు మావగారైతే, నీకు బావగారెలా గేవిటి?

మధు : మాకులానికి అంతా బావలే. తమకు యలా మావలైనారో? (బుబ్బవదాన్లుతో) కూచోరో? యేమి పేతువోగాని బావగారు కోపంగా కనపడుతున్నారు. రేపు పెత్తైన తరవాత అక్కగారిని, వీధి తలుపు గడియవేసి మరీ ముద్దెట్టుగుంటారేమో చూస్తాను గదా? అయినా మీ అల్లుడు గారికి చిన్నతనం యింకా వదిలింది కాదు.

రామ : పైలా పచ్చిసీలో, చిన్నతనంకాక పెద్దతనం యలా వస్తుంది? యేం, మావా! కోపవా?

బుబ్బ : నాకు పెళ్లి వద్దు పెడాకులూ వద్దు.

రామ : (మధురవాణి చెవిలో) చూశావా మధురం, నాయంత్రం అప్పుడే పారింది. (పైకి బుబ్బవదాన్లుతో) అదేం, అలా అంటున్నారు? నిశ్చయం అయిన తరవాత గునిసి యేం లాభం?

బుబ్బ : నీ సొమ్మేం పోయింది? గునియడం గినియడం కాదు. నాకీ పెళ్లి అక్కర్లేదు.

మధు : (రామప్పంతులు చెవిలో) యేమిటా పుత్రరం?

రామ : (మధురవాణి చెవిలో) అగ్నిహోత్రాపుధాన్లు పేరుపెట్టి నేనే బనాయించాను.

మధు : (రామప్పంతులు చెవిలో) యేవది?

రామ : (మధురవాణి చెవిలో) నువ్వు ముసలవాడివి గనక నీ సంబంధం మాకు వద్దని.

మధు : చిత్రం! చెప్పిస్తాను.

రామ : (మధురవాణి చెవిలో) నీకు మతిపోయిందా యేమిటి? పెళ్లి తప్పించమని నువ్వే నా ప్రాణాలు కొరికితే, యీ యెత్తు యెత్తాను. నోరుమూసుకో

మధు : (బుబ్బవదాన్లు చెవిలో) యీ సంబంధం మీకు కట్టిపెట్టాలని పంతులు చూస్తున్నారు. వప్పుకోకండి.

రామ : (మధురవాణిలో) యేమీ బేహద్దీ! (బుబ్బవదాన్లుతో) ప్రి బుద్ధి: ప్రళయాంతకః

అన్నాడు. దాని మాటలు నమ్మకండి. కల్పనకి యింత మనిషి లేదు.

బుబ్బా : (చేతిలోని పుత్రరమును ఆడిస్తూ) యీ కుట్రంతా నీదే.

రామ : (తీక్షణంగా మధురవాణి వైపు చూసి, బుబ్బావదాన్లుతో) కోపం కోపంలా వుండాలి గాని, యేకవచన ప్రయోగం కూడదు.

బుబ్బా : యిదంతా మీ కల్పనే. నా కొంప ముంచడానికి తలపెట్టారు. చదవండి.

రామ : (పుత్రరం అందుకోక కుర్చీ వెనక్కి తీసుకుని) ఆ పుత్రరం సంగతి నాకేం తెలుసును?

బుబ్బా : చేసిన వాడిని, నీకు తెలియకపోతే, యెవరికి తెలుస్తుంది?

రామ : అదుగో మళ్ళీ యేకవచన ప్రయోగం! మెత్తగా మాట్లాడుతున్నానని కాబోలు ఆనాడి చేస్తున్నారు? పుత్రరం గిత్తరం నేను కల్పించానని, మళ్ళీ అన్నారంటే కథ చాలా దూరం వెళుతుంది. ఆ సంగతి మట్టుకు కాని వుండండి. రామప్పంతులు తడాఖా అంటే యేవడుకున్నారో?

బుబ్బా : సువ్వు-

రామ : అదుగో మళ్ళీ.

బుబ్బా : మీ కల్పనైతేనేం, మరొహరి కల్పనైతేనేం, బుద్ధి పారపాటు నాది. మధ్య వెధవలతో నాకేంపని వెంటనే బయల్దేరిపోయి, ఆ అగ్నిహోత్రావదాన్లునే అడుగుతాను.

రామ : మాటలు మా జోరుగా వస్తున్నాయి. జాగ్రత్త (బుబ్బావదాన్లు వెళ్లును) నన్నే నా వెధవలు అంటున్నాడు?

మధు : నన్ను కూడా కలుపుకోవాలని వుందా యేవిటండి?

రామ : నన్నుమట్టుకు వెధవని కింద కట్టావా?

మధు : నేవుండగా వెధవలు మీరెలా అవుతారు?

రామ : నన్ను సప్త వెధవని చేశావు. మరి యింకా తరవాయి యేం వుంచావు?

మధు : అదేవిటే ఆ మాటలు?

రామ : ఆ పుత్రరం నేను బనాయించానని, ఆ వెధవతో యెందుకు చెప్పావు?

మధు : మీ తోడు, నేను చెప్పలేదే?

రామ : మరి నేను బనాయించానని, వాడికెలా తెలిసింది?

మధు : యెందుకీ ఆందోళన?

రామ : మరి, ఆ వెధవ ఆ పుత్రరం తీసికెళ్లి అగ్ని హోత్రాపుదాన్లుకీ చూపిస్తే, నామీద వాడు వెంటనే పోర్టర్ కేసు బనాయిస్తాడే? ఏక తెగిపోతుంది? యేవిటే సాధనం?

మధు : యంత్రం యెదురు దిరిగిందో? ఐతే చక్రం అడ్డువేస్తాను. (మధురవాణి తొందరగా వీధిలోకి వెళ్లును.)

రామ : యిదెక్కడికీ పారిపోతుంది? యిదే చెప్పేసింది. దొంగ పని చేసినప్పుడు రెండోవారితో చెప్పుకూడదు. వెధవని చెప్పులు నులుపు కుంటాను. పరిగెత్తి వెళ్ళిచేతులో కాగితం నులుపుకొత్తునా? -గాడిదకొడుకు కరిస్తే? పోయి మీన్నాక్కి కాళ్లుపట్టుకుంటాను.

(మధురవాణి వక చేతితో పుత్రరము, వకచేతితో బుబ్బావదాన్లు

చెయ్యిపట్టుకుని ప్రవేశించును.)

మధు : (రామప్పంతులుతో) చాలు, చాలు, మీ ప్రయోజకత్వం. బావగారికి అన్నా తమ్ముడా, కొడుకా, కొమ్మా? మిమ్మరిని ఆపులని నమ్ముకుని, పలహాకి వస్తే,

అలోచనా సాలోచనా చెప్పక, ఏకవచనం, బహువచనం, అని కాష్టవాదం పెట్టారు. బావా! కుర్చీమీదకూచోండి. (కుర్చీమీదకూచోబెట్టి) (రామప్పంతులుతో) యీ పుత్రరం యేవిటో నింపాదిగా చదివి చూసుకోండి (పుత్రరం రామప్పంతులు చేతికి యిచ్చును.)  
 రామ : (పుత్రరం అందుకుని తనలో) బతికానా దేవుడా. (చూచుకుని) అరే నా పుత్రరవే! కాదే యిది. నా నీడచూసి వేనే బెదిరాను (పైకి) మావా! వాస్తూనే తిట్లతో ఆరంభిస్తే యెంతటి వాడికైనా కొంచం కోపం వస్తుంది. నెమ్మదిగానూ, మర్యాదగానూ, నన్నొచ్చియేం సహాయం చెయ్యమంటే ఆది చెయ్యనూ?

బుబ్బా : మరెంతే యీ పటాటోపం వద్దని రాయండి. అతగాడికి పటాటోపం కావలిస్తే ఆ ఖర్చంతా అతగాడే పెట్టుకోవాలి.

మధు : (బుబ్బావధాన్లు, జాత్తు ముడి విప్పి దులిపి) యేం ధూళి! సంరక్షణ చేసేవాళ్లు లేకపోబట్టి గదా? (గూటిలోనుంచి వాసననూనె దువ్వెనా తెచ్చి తలదువ్వుచుండును.)

రామ : (ఉత్తరం తిప్పి కొనచూసి చదువును.) "శేవకుడు తమ్ములు గిరిశం"-వీడా!

మధు : పైకి చదవండి.

రామ : "నీ గిరిశం, అనగానే పైకి చదవాలేం?

మధు : ఆయితే, మీరే చదువుకు ఆనందించండి.

బుబ్బా : "నీ గిరిశం" అన్నారేం?

రామ : అది వేరే కథ.

బుబ్బా : పైకి చదవండి.

రామ : (చదువును)

"శేవకుడు, తమ అత్యంత ప్రీయసోదరులు గిరిశం అన్నే నమస్కారములు చేసి వాయంగల విన్నవములు, తొ యీ నాటికి వృద్ధాప్యంలోనయినా మీరు తిరిగి వివాహం చేసుకుని ఒక యింటవారు కావడమునకు నిశ్చయించితిరన్నమాట. వినియమందానంద శుకందళిత హృదయారవిందుడ నెతిని."

బుబ్బా : వెధవ, వృద్ధాప్యంఅంటాడా? మొన్న గాక మొన్ననే గదా యాభైదాటాయి.

మధు : (దువ్వెన మొలను పెట్టి. బుబ్బావధాన్లు జాత్తు ముడివేసి) సంరక్షణలేక యిలా పున్నారగని, యవరు మిమ్మల్ని ముసలివాళ్లవేవారు?

రామ : (చదువును) "మీకు కాబోవు భార్య, నా ప్రీయ శిష్యుండగు వెంకటేశ్వర్లు చెలియలగుటంజేసి నాకు బ్రహ్మానందమైనది. నేను అగ్నిహోత్రావధానులు వారి యింటనే వుండి పెళ్లివసులు చేయించుచున్నాడను. వారు నన్ను పుత్రప్రాయముగా వాదరించుచున్నారు. బహు దొడ్డవారేగాని చంద్రునకు కళంకమున్నటుల వారికి కించిత్తు ద్రవ్యాశా, కించిత్తు ప్రథమ కోపమూ గలవు గుంటడా! వ్యాకరణం వెలిగిస్తున్నాడయ్యా గుంటడా!

"ష"-ఆ కోపం వచ్చినప్పుడు మాత్రం యెదట పడకుండా దాగుంటే యెముకలు విరగవు. ప్రాణం బహుయిస్తుంది. మరేమీ పర్యాపుండదు-ద్రవ్యాశ అనగా, అది వారికి గాని మీకు గాని ఉపచరించేది కాదు. మీ పూరివారవరోగాని ఒక తుంటరి, మీరు విశేషధనవంతులనియు, పెళ్లిదేవదుండభులు మ్రోయునటుల చేతురనియు, వర్తమానము చేయుటను, యేబది బండ్లమీద యీ పూరివారి నందరిని తల్లిండుకు రానై యున్నారు. ఇంతయికాక,

దివాంజీ సోహేబు వారనడిగి, ఒక కుంజరంబునూ, మూడు లొట్టియలనూ, యేసు గుఱ్ఱంబులంగూడ తేనె యున్నారు. బంగారపుబడ్డల పల్లకి గూడ దెచ్చెదరు.

“షరా దాని మీద సవారీ ఐ, ఆలండ్ లత్తులతో వూరేగి, మీరు పెళ్లిచేసుకోవడం నాకు కన్నులపండువే గాని, యిదంతా వృథా ప్రయంగదా. అని నాబోటి ఆవులు విచారిస్తున్నారు. యెద్దువుండు కాకీ రుచి. రామప్పంతులు సామ్మేంబోయింది.”

వెధవ! నావూసెందుకోయి వీడికి?

“యిందులో ఒక పరమరహస్యం. అది యెద్దియనిన, యీ రామప్పంతులు చిక్కులకు జాకాల్; తెలివికి, బిగ్ యాస్.”

యిదేవిటోయి, యీ బొట్లైరు యింగిలీషు!

“అనగా”

వ్యాఖ్యానం కూడా వెలిగిస్తున్నాడయా!

“జాకాల్, అనేది, గుంటనక్క.”

పింజారీ వెధవ!

“బిగ్ యాస్, అనగా, పెద్ద-”

వీడి సిగ దరగా! యేం వీడిపోయా కాలం! వీడిమీద తక్షణం డామేజి దావా పడెస్తాను.

(మధురవాణికి నవ్వుచ్చి, ఆపుకోజాలక, విరగబడి నవ్వును.)

యెందుకలా నవ్వుతావు? నీ మొగుడు నన్ను తిడుతున్నాడనా ఆనందం?

మధు : (నవ్వు చేత మాట తెమలక, కొంతసేపటికి) కాదు-కాదు-మితోడు-లోటి-

రామ : నాలోడేవిటే! నేను చస్తే నీకు ఆనందవే!

మధు : (ముక్కుమీద వేలువుంచి, రామప్పంతులు దగ్గరకు వెళ్లి, శిరస్సు కౌగలించుకొని, ముద్దెట్టుకొనును) యేమి దుష్టు మాటా!

రామ : మరెందుకు నవ్వుతావో?

మధు : లోటి-లోటి-లోటి-

రామ : యేవిటా “లోటి”?

మధు : లోటి-పిట-

రామ : అవును, లోటిపిట, అయితే,

మధు : (సమాళించుకుని) యెందుకో?

రామ : యెందుకో నాకేం తెలుసును?

లుబ్ధా : ఉత్తరం వల్ల మీరే తెమ్మనట్టు అగుపడుతుందే?

రామ : నేనా? నేనా? నాకెందుకూ లోటిపిట?

మధు : (ఉప్పెనగా తిరిగి నవ్వుతూ) యెక్కడానికి.

రామ : నేనా యెక్కడం?

మధు : యెందుకు కూడదూ? మీరొక లోటి-పిట-బావగారొక లోటిపిట-పో-పో-

పోలికెట్టి-పెళ్లి పల్లయిదారుడు గనక, అతడో లోటిపిట-యెక్కి పాలాలంట-వూరేగండి-

వెన్నుకుప్పెక్కి-ఆ నైభవం-కల్లరా-చూస్తాం-(మిక్కిలిగా నవ్వును నవ్వు సమాళించుకుని)బావగారూ, క్షమించండి- ఆ దుష్టు వ్రాతకి నవ్వాను-మరేంగాదు.

రామ : దుష్టంటే దుష్టా ! గాడిద!

బుబ్బ : మీరొహ, పెద్దగాడిదని కూడా తెమ్మన్నారని కాబోలు, రాశాడండీ.

రామ : లేదు, లేదు, గాడిదే మాట వుత్తరంలో యక్కడా లేదు.

బుబ్బ : వుంది. నేను చదివానండీ. గాడిదనెందుకు తెమ్మన్నావయ్యా నా వెత్తి మీదికి?

రామ : నీకు మతిపోతుందా యేమిటి? గాడిదే మాట లేదంటూంటేనే? (మధుర వాణి తిరిగి నవ్వుచుండును) నీక్కూడా మతిపోయిందీ? యెందుకా నవ్వు? నన్ను చూశా? ఆవుదాస్టును చూశా?

మధు : యెందుకు-ఆ-అనుమానం? - సామెత-వుంది.

రామ : యేమిటా సామెత గీమితాను?

మధు : గాడిద అందిట-పాటకి నేను - అందానికి-మా అప్పా-అందిట-

రామ : అంటే?

మధు : పెళ్లికి గాడిద-లోటిపిటా మాట-యిన్నాళ్లకి-మళ్ళీ విన్నాను గదా అని.

రామ : వింటే?

మధు : నవ్వొచ్చింది. మీరు కూడా నవ్వరాదూ? యెందుకీ దెబ్బలాట?

రామ : వీడిమీద డామేజీ దావా వెంటనే పడేస్తాను.

మధు : (బుబ్బవదాస్టుతో) బావా, యెందుకు మా పంతులు గారి మీద అన్యాయంగా అనుమానం పడతారు? ఆయన నిజంగా మిమ్మల్ని అన్నగార్లా భావించుకుంటున్నారు. గిరీశంగారు పంతులు మీద వ్రాయడానికి కారణాంతరం వున్నది. మీతో చెప్పవలసిన సంగతి కాదు గాని, మీ ఉభయలకూ స్నేహం చేడడానికి సిద్ధంగా వున్నప్పుడు చెప్పక తీరదు. మీ గిరీశంగారు నాకు కొన్నాళ్లు యింగ్లీషు చెప్పేవారు. కొద్ది రోజులు నన్ను వుంచుకున్నారు. మా పంతులు గారు ఆయన దగ్గర నుంచి నన్ను తీసుకు వెళ్లిపోయి వచ్చినారనే దుఃఖంచేత లేనిపోని మాటలు కల్పించి "నక్కాగిక్కా" అని వ్రాశారు గాని. ఆ బొల్లి మాటలు నమ్మకండి.

రామ : "నక్కాగిక్కా" పట్టి పోతుందనుకున్నావా యేమిటి? డామేజీ దావా పడ్డతరవాత దాని సంగతి తెలుస్తుంది.

మధు : బావా, మరొక మాట ఆలోచించండి. పంతులకేం లాభం యేనుగులూ, లోటిపిటలూ, గాడిదలూ.(నవ్వును.)

రామ : మనిషిని కావా యేమిటి? గాడిదే మాట లేదంటూంటేనే?

మధు : పోనియ్యండి-మీకెందుకు కోపం! గాడిదలు లేకపోతే కడంవ్వే ఆయెను. యివన్నీ మీ యింటిమీదపడి తింటే మా పంతులుగారికి యేం లాభం? చెప్పండి. ఒక వేళ రాతబు బేరం జరుగుతుంది గనక పోలికెట్టికి లాభించవచ్చును.

బుబ్బ : బాగా చెప్పావు-పోలికెట్టి చేసిన పనే!

రామ : చవగ్గా చేస్తాడని ఖర్చుచెచ్చం కోవటాడిమీద పెట్టావు. అనుభవించు.

మధు : యిప్పుడు మించిపోయినదేమి? పెళ్లికూతుర్ని పంపిస్తే పదిరూపాయలు ఖర్చుతో యిక్కడ ముడిపెట్టేస్తాం. మీరెవరూ రావద్దని, మీ మావగారి పేర వుత్తరం వ్రాయండి.

బుబ్బ : మా ప్రశస్తమైన ఆలోచన చెప్పావు. మావగారూ, మధురం మా బుద్ధి మంతురాలు.

రామ : అదుగో! "మధురం గిధురం" అని మీరు అనకూడదు "మధురవాణి" అవాలి.

బుబ్బ : పొరపాటు-గాని తీరామోసి వాళ్లు పెళ్లికూతుర్ని ఒక్కరైని పంపించేస్తే?



మధు : మరేం? మీ తీపు దిగదీసింది? పెళ్లి చేసుకొండి.

లుబ్ధా : నా ప్రాణంపోతే యీ సంబంధం చేసుకోను. ఆ వుత్తరం కొసాకూ చదివితే అభావచేష్టలు మీకే బోధపడతాయి.

మధు : చదవడం మానేసి యేమిటి ఆలోచిస్తున్నారు?

రామ : గిరిశం గాడిమీద పరువునష్టానికి డామేజీ దావా తేక మాన్నా-వాడి మొహం లాగే వుంది వుత్తరం. చదివేదేమిటి.

లుబ్ధా : మా వెధవ నా పరువుమాత్రం యేమై నా వుంచాడనా? అయినా తరవాని చదవండి.

రామ : (చదువును) తాజా కలం. చిన్నది బహులిక్షణంగా వుంటుంది. గాని కొంచెం పెయ్యనాకుడు మాత్రం కద్దు. అద్దానిని మనవారు వైదవ్యహేతువ అండ్లు. యిది పట్టి సూప-సూపర్-స్టై-షన్-అనగా, తెలివితక్కువ నమ్మకం. మనవంటి ప్రాజ్ఞులు లెక్కించవలసినది కాదు. షరాదీనికి వక చిన్న బైరాగీ చిట్కీ వున్నది. చిమ్మిటతో పెయ్యనాకుడు వెండ్లుకలూడబీకి, ఒక పొడరు-అనగా, గుండ కద్దు; ఆ గుండ ప్రామినచో మరల పెయ్యనాకుడు పుట్ట నేరడు. ఈ లోగా దైవాత్మా వైదవ్యంబే సంప్రాప్తించినచో, పదేపదేక్షారం బౌనుగావున పెయ్యనాకుడు బాధించనేరడు. రెండవ నెంబరు షరా-ఒక వేళ వైదవ్యం తటస్థించినా, మా వదెనగారు జాప్తి పెంచుకునేయడల, మీరేం జెయ్యగలరు; నేనేం జెయ్యగలను?"

మధు : చాలాబు; యీ పాటి చాలించండి. గిరిశం గారు యేం తుంటరి?

రామ : యిప్పుడైనా వాడి నైజం నీకు బోధపడ్డదా? (చదువును) మూడవ షరా-యీ రోజుల్లో ప్రే వునర్వివాహం గడబిడ లావుగానున్నది. తమకు విశదమే. మీరు స్వర్గంబునకుంబోయి ఇంద్రభోగం బనుభవించుచుండ నామెకు వునర్వివాహము చేసికొన బుద్ధి పాడను వచ్చును. అదిమాత్రం నేను ఆపజాలనని పవ్వముగా తెలియునది. ఏల ననిన? వద్దని మందలించుటకు ఎడట పడితిమో, "మీయన్న స్వర్గంబున రంభతో పరమానందంబునొందుచు నున్నారకదా; నా గతేమి" యని యడిగినచో నేమి యుత్తర మీయువాడ?

మధు : మరి చాలించండి.

రామ : నీయిష్టం వచ్చినప్పుడు చదివి, నీయిష్టం వచ్చినప్పుడు మానేస్తా ననుకున్నావా? (చదువును.)

నాల్గవ కొడువ అన్ని హంశములూ బహు బాగావున్నవి. తప్పకుండా యీ సంబంధం మీరు

షరా : చేసుకోవలసిందే. మీ అత్తగారు సాక్షాత్తు ఆరుంధతివంటి వారు. మనలో మన మాట, ఆమెకు యీ సంబంధం యెంతమాత్రమూ యిష్టము లేదు. పుస్తకట్టేనమయమందు, మీ యింట నూతులోపడి ప్రాణత్యాగం చేసుకుంటానని. యిరుగు పొరుగుమ్మలతో అంటున్నారు, గాని ఫర్రాలేదు. ఆ నాలుగు గడియలూ, కాళ్ళు చేతులూ కట్టేదాం. మూడు ముళ్ళు వడ్డతరవాత నూతులోపడితే పడనియ్యండి. మనసొమ్మేం బోయింది? పోలీసువాళ్ళ చిక్కు లేకుండా మాత్రం, వాళ్ళకేమైనా సారేసి వాళ్ళని కట్టుకోవలసినవస్తుంది. యీ సంగతులు యావత్తు మీ మేలుకోరి వ్రాసెతిని. యిక్కడ వారికి తెలియరాదు. మరిచి పోయినాను, పిల్ల జాతకం అత్యుత్కృష్టంగా వుండటం. ఆ బనాయించుకూడా రాను"

మధు : రామ?

రామ : అది ఆడవాళ్లు వినవలసిన మాట కాదు.

బుబ్బ : అది కూడా మీరే బనాయించారంటా డేవిలుండీ?

రామ : వాడి నోటికి నుద్దీ, బద్దం వుందీ? డామేజీ పడితే గాని కట్టదు.

బుబ్బ : కొంచెం అయినా నిజం వుండకపోతుందా, అని నా భయం. అత్తగారికి యిష్టంలేదని పోలికెట్టి కూడా చెప్పాడు. యీ సంబంధానికి వెయివేల దణ్ణాలు; నా కొద్దుబాబూ.

మధు : బాగా అన్నారు మీ సంబంధం మాకు యెంత మాత్రం వద్దని, మీ మావగారి పేర వ్రాయండి. కాకితం కలంతేనా?

బుబ్బ : మావా! మరి ముందూ వెనకా ఆలోచించక వెంటనే పుత్రరం రాసి పెట్టండి. (నిలబడి మధురవాణి చెవిలో రహస్యము మాట్లాడును; మధురవాణి బుబ్బావధాన్లు చెవిలో మాట్లాడును.)

రామ : మొహంమీద మొహంపెట్టి, యేవిటా గుసగుసలు?

పెనుంచి పోన్టు జవాను "బుబ్బాపుధాన్లుగారున్నారండీ. పుత్రరం వచ్చింది"  
(మధురవాణి పైకి వెళ్లి పుత్రరము తెచ్చి బుబ్బావధాన్లు చేతికి యిచ్చును.  
బుబ్బావధాన్లు రామప్పంతులు చేతికి యిచ్చును.)

బుబ్బ : సులోచనాలు తేలేదు. మీరే చదవండి.

రామ : (తనలో చదువుతూ) మరేవీ! చిక్కే వదిలిపోయింది. మీ మావగారి దగ్గిరించి.

బుబ్బ : యేవని? యేనుగులూ, లోటిపిటలూ తానంటాడా యేవిలుండీ?

రామ : మీ సంబంధవే! అక్కర్లేదట.

బుబ్బ : యేవిటి? యెంచేతనూ? వాడికా అక్కర్లేదు? నాకా అక్కర్లేదు?

తన పరువుకి నేం తగాను కానూ?

మధు : నిమిషంకిందలు పెళ్లి వద్దన్నారే? యిప్పుడు పెళ్లి తప్పిపోయిందని కోపవా?

బుబ్బ : యింకా యేం కూస్తాడో చెప్పండి.

రామ : మీరు పీసరి గొట్టని యెవరో చెప్పారట.

బుబ్బ : నేనా పీసరి గొట్టుని? వక్కుపాటున పద్దెనిమిది వందలు యే పీసరి గొట్టు పోస్తాడు?

యింత సొమ్ము యెన్నడైనా, ఒక్కసారి, అగ్నిహోత్రాపుధాన్లు కళ్లతో చూశాడూ?

సంసారం పొక్కుగా చేసుకుంటే పీసరి గొట్టా? వాడి సొమ్ము వాడి నెత్తినికొట్టిన తరవాత,

నేనెలాంటివాణ్ణి అయితే వాడికేం కావాలి?

మధు : యెలాంటివాణ్ణి? బంగారంలా వున్నారు?

రామ : మీరు ముసలివాళ్లనీ, మీకు క్షయరోగం వుందనీ కూడా, యెవరో చెప్పారట.

బుబ్బ : నేను ముసలివాణ్ణి వీడి సీగ తరగా! యాబైయేళ్లకే ముసలిటండీ? కొంచెం దగ్గు

పుండడవే! కాగట్టండి (దగ్గును) నిలివెడు ధనంపోసి పిల్లని కొనుక్కున్న తరవాత,

మరిదాని హెసా, నా హెసా వాడి కెందుకయ్యా? డబ్బుచ్చుకున్న తరవాత చచ్చిన

శవానికైనా కట్టకతీరదు. మాట్లాడేం?

రామ : అవును; నిజవే! మీరు ముసలివాళ్లైతే మాత్రం?

బుబ్బ : అదుగో. "ఐతే మాత్రం" అంటారేవిటి? నువ్వేపెట్టావు కాబోలు యీ పెంటంతాను.

రామ : అన్ని పెంటలు పెట్టడానికి, మీ తమ్ముడు గిరీశం అక్కడే వున్నాడు కదూ?

బుబ్బ : వీడు, అక్కడెలా పోగయినాడయ్యా నాకు శనిలాగా?

మధు : ఏమి! యీ మగవారి చిత్రం! యింతసేపూ పెళ్లి వద్దని వగిస్తరి; యిప్పుడు పెళ్లి

తేలిపోయిందని వగుస్తున్నారు. నిజంగా మీకు పెళ్లాడాలని వుందండీ?

లుబ్ధా : వుంటే వుంది, లేకపోతే లేదు. గాని యీ దుర్భాషలు నేను పడి పూరుకుంటానా?

మధు : మరేం జేస్తారు?

రామ : యేంజేస్తారో? డామేజీకి దావా తెస్తారు.

లుబ్ధా : దావా వద్దు, నీ పుణ్యం వుంటుంది. పూరుకో బాబూ.

రామ : కాకపోతే, యింతకన్న చవ్వకైనదీ, సాంప్రదాయవైనదీ, సంబంధం కుదిర్చి, చేసుకున్నావంటే, అగ్నిహోత్రాపురాస్థుని చెప్పుచ్చుకు కొట్టినట్టు వుంటుంది.

లుబ్ధా : చవగ్గా కుదరడవేలాగ?

మధు : నా మాట విని పెళ్లిమానేసి పూరుకోండి.

లుబ్ధా : యేం? ముసలివాణ్ణి నీకూ తోచిందా? యేవిటి?

మధు : మీరా ముసలివాళ్లు? యవరా అన్నవారు?

లుబ్ధా : నీకున్న బుద్ధి ఆ అగ్నిహోత్రాపురాస్థుకి వుంటే బాగుండును.

మధు : ఓ పన్ను కదిలిందా? కన్నుకు దృష్టి తగ్గిందా? చూడండి మీ దండలు కమ్మెచ్చులు తీసినట్టు యలా వున్నాయో?

రామ : (తన దండలు చూసుకొని) మావ పెరట్లో గొప్ప తవ్వడం నుంచి దండలు మోటుగా వున్నాయి; గాని నాదండలు నన్నవైనా ఉక్కు ఖడ్గేలు.

మధు : (తన చీర కొంగుతో లుబ్ధావదాస్థు ఛాతీ కొలిచి) యెంత ఛాతీ!

రామ : యేమిటి వాళకం?

మధు : పుత్రరం, మీలో మీరు చదువుకుంటారేం? పైకి చదవండి.

రామ : నువ్వు నన్ను ఆజ్ఞాపించే పాటిదానివా? మేం చదువుకుంటాం. యివి ఆడవాళ్లు వినవలసిన మాటలు కావు. నువ్వు అవతలికి వెళ్లు.

మధు : నేను కదలను.

రామ : అమాంతంగా యెత్తుకెళ్లి వెనకింట్లో కుదేస్తాను.

మధు : (కుర్చీ వెనకను విలబడి లుబ్ధావదాస్థు దండలు చేతులతో గట్టిగా పట్టుకుని) మార్కండేయులు శివుణ్ణి చుట్టుకున్నట్లు, బావగార్ని చుట్టుకుంటాను. యెలా లాక్కు వెళతారో చూస్తాను.

లుబ్ధా : (తనలో) యేమి మృదువూ చేతులు! తల, తల దగ్గర చేరిస్తే, యేమి ఘుమ పుమా! (పైకి) "బాలదాపి మభాషితం" అన్నాడు మావగారూ-మధురవాణ్ణి పుణ్ణియ్యండి. మంచి బుద్ధిమంతురాలు. నిజం కనిపెడుతుంది.

రామ : అయితే మరి విను (చదువును) "మీ కుమార్తె ప్రవర్తన బాగావుండక పోవడం చాల మిమ్మల్ని వెలోశారని లోకంలో వార్త గట్టిగా వున్నది".

లుబ్ధా : (కొంతతడవు పూరుకుని) నువ్వే నా కొంప తీశావు.

మధు : పంతులేనా?

లుబ్ధా : ఒహర్షనవలసిన పనే వుంది?

మధు : (కొంత తడవు పూరుకొని) నేను మీ యింటికి వెళ్లిపో యొస్తాను. రండి, పెళ్లిగట్టి మానెయ్యండి. మీకు పెళ్లాడవన్న యెక్కువగా సంరక్షణ చేస్తాను.

లుబ్ధా : (ఆనందం కుదరువస్తూ) బీడవాణ్ణి నేను డబ్బివ్వలేనే? నీలాంటి విలవైన వస్తువను పంతులుగారే భరించాలి.

మధు : నాకు డబ్బుక్కర్లేదు. తిండి పెడతారా?

బుబ్బా : ఆహా! అందుకు లోపవా!

మధు : ఐతే పదండి. మరి యీ పంతులుగారి మాయ మాటలు వినక పెళ్లి మానేసి, సుఖంగా యింట్లో కూచుంచురు గాని.

రామ : (మధురవాణివైపు తీక్షణముగా చూసి) నువ్వు భోజనం చెయ్యలేదన్న మాట జ్ఞాపకం వుందా? వెళ్లు.

మధు : మీ చర్య చూస్తేనే కడుపునిండుతుంది. (చట్టుమని యింటిలోనికి పోవును.)

బుబ్బా : యీ మధురవాణి. విన్నారా! మావా! వేశ్య అయినా! చాలా తెలిసిన మనిషి. మన సంసారానికి దానికి వున్న బుద్ధివుంటే బతికిపోదుం.

రామ : అవును. బుద్ధిమంతురాలే; గాని వళ్లెరగని కోపం. యేవెదా వెట్టి అనుమానం వుట్టితే, తనూపై కానదు. చూశారా మావా, మీలాంటి శిష్టులు సానివ్వాళ్ల శరీరం తాకకూడదు. అది చిన్నతనం చేత మొఖంమీద మొఖం పెడితే. "పిల్లా, యడంగా నిలబడి మాట్లాడు" అని చప్పిలి. ఒక్కటే వచ్చింది దీనికి దుర్గుణం. పరాయివాళ్లతో మాట్లాడితేగాని దానికితోచదు. పట్టవాసంలో వుండడంనించి ఆ దురలవాటు అబ్బింది.

బుబ్బా : చిన్నతనం గదా! మధురవాణి నాపిల్లలాంటిది. ముట్టుగుంటే అదో తప్పగా భావించకండి.

రామ : నీ సామ్రేంట్ యింది! అది కాదు, చూశారా మావా, వుంచుకున్న ముండాకొడుకు యదట, మరో మొగళ్ళి పట్టుకుని "వీడి దండలు కమ్మెచ్చులు తీసినట్టున్నాయి. వీడిచాతి భారీగావుంది"-అని చెవిలో నోరుపెట్టి గుసగుసలాడుతూంటే అగ్గెత్తుకొస్తుందా రాదా?

బుబ్బా : పొరపాటు. లెంపలు వాయించుకుంటాను. క్షమించండి.

రామ : మీ లెంపలు వాయించుకుంటే కార్యం లేదు. దాని లెంపలు వాయించాలి. మీ మీద దానికి కొంచెం యిష్టం వున్నట్టుంది. గట్టిగా బుద్ధిచెప్పండి.

బుబ్బా : నామీద యిష్టవేడిటి మావా! యక్కడైనా కద్దా?

రామ : మీ యింటికి వెళ్లిపోయొస్తానంటూందే? మరి తీసికెళ్లు.

(పై మాటలాడుచుండగా మధురవాణి పట్టుచీరకట్టుకుని ప్రవేశించి.)

మధు : అలాగే తీసికెళ్తారు. మీకు భారవైతేను. ఆ మహానుభావుడికి చాకీరీ చేస్తే పరంపరా వుంటుంది.

బుబ్బా : మామగారు హాస్యానికంటున్నారు గాని, నిన్నొదుల్తారా? నేతగను, తగను.

రామ : అలా గడ్డిపెట్టండి!

మధు : ఆయన హాస్యానికి అంటున్నా, నేను నిజానికే అంటున్నాను. గడ్డి గాడిదలు తింటాయి; మనుష్యులు తినరు.

రామ : అదుగో మళ్ళీ గాడిదలంటుంది ! (మధురవాణి నవ్వు దాచుటకు ముఖం తిప్పికొని, లోగుమ్మము దాటి, విరగబడి నవ్వును.)

బుబ్బా : మధురవాణికి మీ దగ్గర భయం భక్తి కూడా కద్దు.

రామ : వుంది. కోపవౌచ్చే గడ్డి పరకంత భాతరీ చెయ్యదు. పరాయి మనిషి వున్నాడని అయినా కానదు.

లుబ్ధ : పెళ్లి ప్రయత్నం యిక మానకోవడవే! ఉత్తమం అని తోస్తుంది. యేవిటే తమ శలవు ?

రామ : నా శలవేం యేడిసింది ! పెళ్లి చేసుకో వొద్దని మధురవాణి శలవైంది. దాని బుద్ధికి ఆనందించి అలా నడుచుకుంటున్నారు. స్త్రీ బుద్ధి : ప్రళయంతంక : అని చెప్పనే చెప్పాను.

లుబ్ధ : మీరు ఆపులనే గదా మీ సరిహాకి వచ్చాను. మధురవాణి చెప్పిందనా పెళ్లివద్దంటున్నాను. తప్పిన పెళ్లి తప్పిపోయింది. ఖర్చులు కూడా వచ్చాయి గదా అని సంతోషిస్తున్నాను.

రామ : రెడ్డాచ్చాడు మొదలాడన్నాడట. సాధక బాధకాలు యెన్ని పర్యాయములు చెప్పినా అవి అన్ని పూర్వ పక్షం ఐ, ముక్తాయంపు మళ్ళీ డబ్బు ఖర్చు మీదికి వస్తూ వుంటుంది. పెళ్లిచేసుకుని కడుపు పలిస్తే మీ యిల్లు పది యిల్లైతుంది. పెళ్లిసుకోక గుటుక్కుమంటే, యీ కష్టపడి ఆర్జించిన డబ్బంతా యవడి పాలు కాను ?

లుబ్ధ : అదుగో యేమో యెక్కువ ధనం వున్నట్టు శలవిస్తారు. నాకే వుంది ?

రామ : వున్నంత వుంది. పరానికి యిన్ని నీళ్ల చుక్కలు వొదిలేవాడుండాలా ?

లుబ్ధ : అలా అయితే, తమ రెండుకు పెళ్లి చేసుకున్నారు కారూ ?

రామ : నేను పిత్రార్థితం అంతా కరరావుడు చుట్టేశాను. యిక పరానికా ? నేను శక్తేయుట్టి; యోగసాధనం చేస్తాను. నాకు మరి కర్మతో పనిలేదు. లోకం కోసం తద్దినాలు పెడుతున్నాను. అయితే సానిదాన్ని యెందుకు వుంచుకున్నావయ్యా ! అని అడగగలరు.

“కామిగాక మోక్షకామి కాడు” అన్నాడు. యిక మీ సంగతో ? మీరు నిద్దర పోతుండగా చూసి యెప్పుడో ఒకనాడు మీన్నాక్షీ ఆ పాతు యేక్కడినీ రంకు మొగుట్టి తీసుకు పారిపోతుంది. ఆపైని దరిద్ర దేవత మిమ్మల్ని పెళ్లాడుతుంది.

లుబ్ధ : అయితే యేం జేయమంటారు ?

రామ : మీరు పునః ప్రయత్నం చేసి పెళ్లాడండి. పెళ్లాం భయం చేత మీన్నాక్షీ అట కట్టడుతుంది. మీన్నాక్షీ భయం చేత మీ పెళ్లాం కట్టుగా వుంటుంది. అవునంటారా ? కాదంటారా ?

లుబ్ధ : నిజవైద మూటే.

రామ : నిజవైతేనే ? మీకు బహుపరాకు. సాధకబాధకాలు అడుగడుక్కో జ్ఞాపకం చేస్తూండాలి. మీకు జాతకరీత్యా, వివాహం జరక్కపోతే, మార్కం వుందన్న మాట పరాకుపడ్డా ?

లుబ్ధ : పరాకు లేదు. గాని యిన్నాళ్లాయి కొట్టుకుంటూంటే, యీ నాటికి వద్దేనిమిది వొందరికి, వక సంబంధం కుదిరి, తీరా క్రియకాలానికి తేలిపోయింది గదా ? యిప్పుడు చనగ్గా మనకి సంబంధం కుదురుతుందా ? కుదరదు. కుదరదు.

రామ : నిన్న వచ్చాడయ్యా, గుంటూరు నించి వక బ్రాహ్మణుడూ, వున్నాడో వెళ్లిపోయినాడో?

లుబ్ధ : సంబంధానికా ?

రామ : అవును. యంత బుద్ధి తక్కువ పని చేశానూ ! నావరికని యెక్కడైనా సంబంధం వుందా అని అతగాడు అడిగితే, లేదని చెప్పాను. యీ సంబంధం మీకు తప్పిపోతుందని నేనేం కలగన్నానా యేవిటే ? అతడు జటాంత స్వాధ్యాయిన్ని మంచి సాంప్రదాయవైద కుటుంబీకుడున్నూ, ఆ సంబంధం చేస్తే అగ్నిపెంత్తావాదాన్లునిచెప్పుచుకు కొట్టినట్టేను.

బుబ్బ : బేరం యేం చెప్పాడు ?

రామ : బేరం మహాచవకయ్యా. అదే విచారిస్తున్నాను. అతగాడు గుంటూరు నుంచి వస్తున్నాడు. అక్కడి వాళ్లకి, మన దేశపు కొంపలమ్ముకునే బేరాల తాపీ యింకా తెలియలేదు. అందుచేత నందిపిల్లిలో వన్నెండు వందలకి సంబంధం కురుర్చుకున్నాడు. వ్యవధిగా గాని పెళ్లికొడుకు వారు రూపాయలు యివ్వలేమన్నారట. ఆ బ్రాహ్మడికి రుణాలున్నాయి. వాయిదా నాటికి రూపాయలు చెల్లకపోతే దావా పడిపోతుందని యెక్కడయినా పిల్లని అంటగట్టడానికి వ్యాపకం చేస్తున్నాడు. ఒకటి రెండు ప్లాట్లో వెయ్యేసి రూపాయలకి బేరం వొచ్చిందట. వన్నెండు వందలకిగాని యివ్వనని చెప్పాడు.

బుబ్బ : మరొక్క వంద వేదాం మనం ?

రామ : అతగాడు వుంటేనా, నూరు వెయడానికి యాభై వెయడానికిని ?

బుబ్బ : కనుక్కుందురూ మీ పుణ్యం వుంటుంది. యొక్కడ బసా ?

రామ : దాని సిగగోసిన డబ్బు, డబ్బు మాట అలా వుట్టింది గాని, ఆ పిల్ల యేమి యేపు ! యేమి విశ్వరూక్షణాలు ! ధనరేఖ జెప్రిపోతులా వుంది. సంతాన రేఖలు మృబంగా వున్నాయి. పిల్ల దివ్యసుందర విగ్రహం.

(మధురవాణి ప్రవేశించును.)

మధు : గ్రహవేదింటి ?

రామ : గ్రహవేదింటి ? అవుదాన్ని గారి గ్రహస్థితి చూస్తున్నాం. జాతక రీత్యా యీ సంవత్సరంలో వివాహం కాక తప్పదు.

మధు : మీ మాట నేను నమ్మను. (అవుదాన్ని దగ్గరకు వెళ్లి ముఖం యదట ముఖం వుంచి) ఆ మాట నిజమా ?

బుబ్బ : అంతా నిజం అంటున్నారు.

మధు : సిద్ధాంతి గారేవన్నారు ?

బుబ్బ : జాతకం చూసిన సిద్ధాంతిల్లా ఆ మాటే అంటున్నాడు. యిదివరకల్లా నా జాతకం మా గట్టి దాఖలా యిస్తుంది. ఒక్కటి తప్పిపోలేదు.

మధు : అయితే మీ ప్రారబ్ధం. ఆ పెయ్యనాకుడు పిల్లని మాత్రం యీ పంతులు మాయ మాటలు విని చేసుకోకండి.

రామ : భోంచేస్తూ వొచ్చావు, యేం పుట్టి ములిగిపోయిందని ?

మధు : వెండి గిన్నె కోసం వొచ్చాను.

రామ : తీసుకెళ్లు. (మధురవాణి నిష్క్రమింతురు.)

బుబ్బ : పెళ్లి చేసుకో వొద్దంటుందేవంటి ?

రామ : నిమ్మళంగా మాట్లాడండి. సానిది యక్కడైనా పెళ్లి చేసుకోమంటుందయ్యా ? నీమీద కన్నేసింది.

బుబ్బ : నామీద కన్నెయ్యడవేదింటి మావగారూ ! యవరు విన్నా నచ్చుతారు.

రామ : మీరు గానీ పెళ్లి చేసుకోవడం మానేస్తే, మీ యింట్లో వచ్చి బయిటా యిస్తుంది. అది పంటపాడంగా చెబుతూవుంటే చెవుల్లేవా యేదింటి మీకు ? దానితో మీరేవయినా వెర్రి వెర్రి చాష్టలు చేశారంటే మీకూ నాకూ పడుతుంది గట్టి రంధి. జాగ్రతేరిగి మనులుకొండి.

బుబ్బా : నేనా ? నేనా ? యేవిటే అలా శలవిస్తున్నారు. మావా? నా పిల్ల ఒకటి అది వొకటినా? ఆ గుంటూరు శాస్త్రుల్లు పున్నాడో వెళ్లాడో, ఒక్క మాటు కనుక్కోలేరో ?

రామ : యదటింట్లోనే బనచేశాడు కనక్కంగూను గాని, మధురవాణి భోజనం యేపాటి అయిందో చూసి మరి వెళతాను (లోపలికి వెళ్లి వచ్చి పైకి వెళ్లును.)

బుబ్బా : మధురవాణి తీసుకుపోతా ననుకుంటున్నాడు యీ పంతులు అహ! హ! (పాడుము పీల్చి) మనిషికి మనిషికి తారతమ్యం సాందే కనిపెట్టాలి. పంతుల్లాగ మీసం వుంచుకుని, రంగు వేసుకుంటే, తిరిగి యోవ్వనం వస్తుంది. యీ చవక పంబంధం కుదిరినట్టాయనా యేమి అదృష్టవంతుణ్ణి !

(రామప్పంతులు స్త్రీ వేషముతోనున్న శిష్యుణ్ణి రెక్కపలుకు తీసుకు వచ్చును.

అరచెయ్యి చూపించి)

రామ : మావా! యేం ఖాదా కొట్టుకొచ్చిందోయి నీకు ! యిదిగో ధనరేఖ. చెయ్యి కొన ముట్టి రెండో పక్కకి యెగబాకిరి నట్టుందోయి. యివిగో సంతాన రేఖలు. కంఠం దగ్గర చూశావా హార రేఖలు ?

బుబ్బా : అట్టే పరిశీలన అక్కర్లేదు. చాల్లండి.

(పై ప్రసంగము జరుగుచుండగా మధురవాణి వెనక పాటున వచ్చి పంతులు నెత్తిమీద చెంబుతో నీళ్లు దిమ్మరించును)

రామ : యేమిటి బేహద్దీ !

మధు : మంగళాన్నివాలు (శిష్యుడి గెడ్డం చేత నొక్కి)నీకు సిగ్గులేదే లంజా ?

(మధురవాణి నిష్క్రమించును.)

రామ : కోపవా?స్తే మరి వొట్టెరగదు. యిక కొరకంచో చీపురుగట్టో పట్టుకు వెంట దరువుతుంది. యీ పిల్లని తీసుకు పారిపోదాం రండి.

(శిష్యుడు చెయ్యి పట్టుకొని పైకి నడుచును.)

బుబ్బా : నడుస్తుంది రెక్క వొదిలెయ్యండి.

రామ : (రెక్క వదిలి) ఓహో ! కాబోయే యిల్లాలనా ?

(ముగ్గురూ నిష్క్రమించి, వీధిలో ప్రవేశింతురు.)

బుబ్బా : యీ పిల్లని చేసుకోమని మీ అభిప్రాయవేదా ?

రామ :నా అభిప్రాయంతో యేం కార్యం ? మీ మనస్సమాదానం చూసుకోండి. పిల్ల యేపుగా వుందా ? రూపు రేఖావిలాసాలు బాగున్నాయా ? అది చూసుకోండి.

బుబ్బా : సంసార్లకి సాందర్యంతో యేం పని ?

(సిద్ధాంతి తొందరగా యెదురుగుండా వస్తూ ప్రవేశించి.)

సిద్ధా : (బుబ్బావధాన్లతో) యెవరు మావా? యీ పిల్ల ? (బుబ్బావధాన్లు జవాబు చెప్పక, రామప్పంతులు వైపు బుర్ర తిప్పి సౌజ్ఞ చేయును.)

రామ : మా వాణ్ణే.

సిద్ధా : (విదానించి) భాగ్య లక్షణాలేం బట్టాయీ యీ పిల్లకి !

రామ : యేవిటండి.

సిద్ధా :విశాలవైడ నేత్రాలూ, ఆ కర్ణాలు, ఆ వుంగరాల జాత్తు. విన్నారా ? యేదమ్మా చెయ్యి (చెయ్యి చూసి) యే అదృష్టవంతుడు యీ పిల్లని పెళ్లాడాడో గాని -

రామ : యింకా పెళ్లి కాలేదండీ.

**సిద్ధా :** మీరు పెళ్లి చేసుకోవాలని వుంటే, యింతకన్న అయిదోతనం, అయిశ్వర్యం, సిరి, పంపదాగల పిల్ల దొరకడు. యిది సౌభాగ్యరేఖ, యిది ధనరేఖ, పంతులూ బోషాణపెట్టలు వెంటనే పురమాయించండి. యేది తల్లి చెయి తిన్నా. సంతానం వకటి, రెండు, మూడు, (చెయ్యి వొదిలి లుబ్ధావదాన్లుతో) యెదీ మావా పాడి పిసరు. (పాడుం పీల్చి) పోలికెట్టి కూతురు ప్రసవం అవుతుంది. జాతకం రాయాలి. మళ్ళీ దర్శనం చాస్తాను.

**రామ :** వక్క మాట. (సిద్ధాంతితో రహస్యంగా మాట్లాడును. సిద్ధాంతి చంకలో పంచాంగం తీసి, చూచును. మరి నాలుగు మాటలాడి పంచాంగం చంకని పెట్టుకుని తొందరగా వెళ్లిపోవును.)

**లుబ్ధా :** యేవంటాడు ?

**రామ :** నేనే ఈ పిల్లని పెళ్లి చేసుకుంటానను కుంటున్నాడు. రేపటి త్రయోదశి నాడు పెళ్లికి మంచిది అన్నాడు.

**లుబ్ధా :** ఆ రోజు వివాహ ముహూర్తం లేదే ?

**రామ :** శుభస్య శీఘ్రం అన్నాడు. ద్వితీయానికి అంత ముహూర్తం చూడవలసిన అవసరం లేదు. తిథి నక్షత్రం బాగుంటే చాలును. యిదుగో మీమాంసగారు వాస్తున్నారు.

**లుబ్ధా :** బేరవాడి చూడండి.

(కరటక శాస్త్రుల్లు ప్రవేశించును.)

**కరట :** గంగాజలం సిరస్సున పోసుకున్నారా యేవిటే పంతులు గారూ ? మా పిల్లని యెక్కడికి తీసికెళ్తున్నారు ?

**రామ :** (కరటక శాస్త్రితో) మాట.

(ఇద్దరూ రహస్యంగా మాటలాడుదురు.)

**రామ :** (లుబ్ధావదాన్లును యెడంగా తీసికెళ్లి) పద్నాలుగు వందలు తెమ్మంటున్నాడు. యెవళ్లో పదమూడు యిస్తావలన్నారు.

**లుబ్ధా :** యిదా మీరు నాకు చేపిన సాయం ? పోనియ్యండి, ఆ పజ్జ్యండుకైనా తగలెట్టండి.

**రామ :** ఉపకారానికి పోతే నాదా నిష్కారం ? కోరి అడిగితే కొమ్మెక్కుతారు. యేం జెయను.

(కరటక శాస్త్రితో రహస్యంగా మాట్లాడి, తిరిగి వచ్చి లుబ్ధావదాన్లుతో) మావా కృత్యాద్యవస్థ మీద వాప్పించాను. పిల్లదానికి సరుకు పెడితే గాని వల్ల లేదని భీష్మించుకు కూచున్నాడు. యేవంటావు ?

**లుబ్ధా :** అది నా వల్ల కాదు.

**రామ :** పూరుకోవయ్యా. అలాగే అందూ, మధురవాణి తాలూకు కంటే తెచ్చి ఆ వేళకి పెట్టి, తరువాత తీసుకుపోతాను.

**లుబ్ధా :** అదేదో మీరే చూసుకోండి.

**రామ :** నేనే చూసుకుంటాను. ఖర్చు వెచ్చాలేవో, మనవే చేసుకుని, కొంచెంలో డబ్బడబ్బాడించేదాం. పోలికెట్టిని సప్తైకి పెట్టకండి. పెద్దిపాలెం వెళ్లి లౌక్యల్ని యెవరు పిలవడం ?

**లుబ్ధా :** మరి నా కెవరున్నారు. మీరే పిలవాలి.

**రామ :** లౌక్యల్ని పిలవడానికి వెళ్లినప్పుడు దుస్తు డాబుగా వుండాలి. దగలా, గిగలా తీయించి యొండ వేయిస్తాను.

(నిష్క్రమింతురు.)



## 2వ స్థలము, లుబ్ధావధాన్లు యిల్లు.

లుబ్ధా : అవును. మీరు చెప్పిన మాట బాగుంది. దివ్యస్థలాల్లో ఏక రాత్రి వివాహాచారం వుంది. కరట : పెద్ద పెద్ద వుద్యోగస్థులు కూడా, యిప్పటి రోజులలో, వివాహాలు అలాగే చేస్తున్నారు.

కోదండ రామస్వామి వారు స్వయంవ్యక్తపూ, హనుమత్రృతిస్థా, అయినప్పుడు, దివ్యస్థలం కాదని యెవడనగలడు ?

లుబ్ధా : ఆ మాట సత్యమే గాని, దివ్యస్థలంగా ఆలోచించి ఇదివరకు యెవళ్ళూ యిక్కడ, ఏకరాత్ర వివాహం చేసివుండలేదు మావగారూ. మనం చేస్తే ఏవంటారో ?

కరట : దివ్యస్థలం అయిన తరువాత యెవడేవంటే మనకేం పోయింది ?

లుబ్ధా : అయితే పంతులుతో చెబుదాం.

కరట : యేనిటి మీ సత్య కాలం మావగారూ ! యీ పెళ్లిలో యేదో వాక వాంటు జెట్టి, నాలుగు డబ్బులు ఆర్జించుకుందావని చూస్తూ వున్న పంతులూ, పోలికెట్టి, ఏకరాత్ర వివాహానికి ఆమోదిస్తారా ? పుస్తె కట్టినదాకా ఆ మాట వాళ్లతో చెప్పకండి.

లుబ్ధా : పంతులుతో చెప్పకపోతే యేం జట్టి పెడతాడో ?

కరట : యేనిటి మీ భయం ! అతగాడు మీకు యజమానా ? జట్టి, గిట్టి పెడితే, పెణతూడ గొడతాను.

లుబ్ధా : మీరు కాదు గాని, సిద్ధాంతి గారి చేతిలో రెండు రూపాయలు పడేస్తే, ఆ పూచీ అంత ఆయన నెత్తి మీద వేసుకుంటాడు. ఆయన యదట పంతులు నోరు యెగియదు.

కరట : పానంటి దానికి విరుగుడుంది. పంతులికుండదా ?

(నిష్క్రమింతురు.)

## 3వ స్థలము, లుబ్ధావధాన్లు యింటి పెరడు.

(కరటక శాస్త్రుల్లు, మీనాక్షి ప్రవేశింతురు)

మీనాక్షి : మీ పిల్లని నా కడుపులో పెట్టుకోనా తాతయ్యా ?

కరట : కడుపు గదా అమ్మా ? అంచేత పదే పదే చెబుతున్నాను. దానికి తల్లివైనా నువ్వే, తండ్రీవైనా నువ్వే, (దుఃఖమును అభినయించును.)

మీనాక్షి : వివారించకండి, తాతయ్యా, దానికి యే లోపం రానియ్యను.

కరట : అమ్మా, నీకిమ్మని మా అమ్మి చేతికి ఓ పులి మొహురు యిచ్చాను, పుచ్చుకో.

మీనాక్షి : యిస్తుంది. తొందరేవిటి, తాతయ్యా ? దాందగ్గర వుంటేనే ? నాదగ్గర వుంటేనే ?

(సిద్ధాంతి ప్రవేశించును.)

సిద్ధాంతి : యెంతపెపూ కూరలు తరగడం, భోజనాల సరంజాం జాగ్రత్త చెయ్యడం సందడే గాని, లగ్నానికి కావలసిన సరంజాం జాగ్రత్త చెయ్యడపు తొందరేవీ కావరాదు. నా శిష్యుడు ముంగి పోతులాగ పడుకున్నాడు.

మీనాక్షి : నాలుగ్గడియల పొద్దుకి లగ్నవైతే, యిప్పట్నుంచి సరంజాం తొందరేవిటి అచ్చన్న మావా ?

సిద్ధాంతి : చదవేస్తే వున్న మతీ పోయిందన్నాట్ట, నాలుగ్గడియల రాత్రుందనగా శుభమూర్తం.  
 మీనా : మా నాన్న యెప్పుడూ యిదే మచ్చ. యే మాటా నిజం యింట్లో ముండలతో  
 చెప్పకపోతే యెలా యేడుస్తారు ? నాన్నా ? నాన్నా !  
 (లుబ్ధావధాన్లు ప్రవేశించును.)

లుబ్ధా : యెందుకా గావు కేకలు ?  
 మీనా : నాలుగ్గడియల రాత్రుందనగానట. మూర్తం అచ్చన్న మావఁ అంటున్నారు.  
 లుబ్ధా : యిదేమిటండోయి, నాలుగ్గడియల పాద్మ కనుకున్నానే ముహూర్తం ?  
 సిద్ధాంతి : ముప్పై మూడు ఘడియల పాద్మ కనుకున్నారు కారో ? మీ వెళ్లులు చాలించి  
 చప్పున కానియ్యండి మంగళాస్సానాలు. ఊళ్లో బ్రాహ్మలినందర్నీ పిలిచేశాను.  
 లుబ్ధా : చంపారే ! చలి ! అయితే రావద్దంటులు కూడా నాలుగ్గడియల పాద్మకి  
 అనుకున్నాడే ముహూర్తం ? ఆయనే వచ్చి, పెద్దిపాలెంలో లౌక్యల్ని నాలుగ్గడియల  
 పాద్మకి రమ్మని పిలుస్తారేమో ?

సిద్ధాంతి : శతాంధా : కూపం ప్రవిశంతి, అమ్మీ, పిల్లకి స్నానం చేయుంచూ.  
 మీనా : యిదుగో, నిమిషంలో చేయిస్తాను.  
 సిద్ధాంతి : ఆడవాళ్లు నయం. పెళ్లి పందిట్లో సరంజాం చూసుకుంటారు.  
 లుబ్ధా : పంతులు లేకుండా లగ్నం అయితే -  
 సిద్ధాంతి : పంతులుకా, మీకా పెళ్లి ? జంకవోడక స్నానం కానీండి.  
 (నిష్క్రమింతురు.)

4వ స్థలము. లుబ్ధావధాన్లు యింటి అరుగు మీద  
 పసుపు బట్టలు కట్టుకుని లుబ్ధావధాన్లు, స్త్రీ వేషముతో శిష్యుడు,  
 కొందరు బ్రాహ్మలు కూర్చుని వుందురు.

(రామప్పంతులు, తాషామర్పా, కావళ్లు, చాకర్లతో, ప్రవేశించి,  
 అరుగు మీద చతికలబడి.)

రామ : అబ్బ ! ఎంత శ్రమపడ్డానండి (నొఖర్లతో) తాషామర్పా వూరుకొనును. బోయీలొహళ్లు,  
 బాజావాళ్లొహళ్లు, వూరు చేరేటప్పటికి కోలాహలం లావు చేస్తారు. కాల్లు పిక్కు  
 వచ్చాయయ్యా, వెదన పెద్దపాలెం యంత దూరపుంది ! (తిరిగి చూసి) యిదేవిటి  
 పసుబ్బట్టలూ, పెళ్లి కూతురుతో కలిసి కూచోడవూను ? పెళ్లి కొడుకుం  
 చేయుంచుకున్నావటయ్యా ? ముదిమికి ముచ్చట్లు లావు.

లుబ్ధా : లగ్నానికి మీరు లేకపోయినారు గదా అని మహా విచారపడుతున్నాను.

రామ : (ఉలికిపడి) యేవిటి ! లగ్నవేటి ?

పూజారి గవరయ్య : లగ్నం వేళకి తమరు లేకపోయినారు గదా అని, మేం యావన్మందినీ  
 విచారించాం. తమరు యేదో వ్యవహారాటంకం చేత వేళకి రాజాలినారు కారమకున్నాం.  
 తాము లేకపోవడం చేత సభ సాగుసే పోయింది "నియోగి లేని సావిడి అయ్యయ్యో వట్టి  
 రోత, ఇది యెట్లన్నా ! వయ్యారి"-

రామ : అట్టే పేలకు, ముహూర్తానికి ముందే పుస్తె యెలా ముడెట్టినయ్యా ?

పూజారి : సిద్ధాంతాలు చూసి ఘడియలు గట్టి సరిగ్గా ముహూర్తం వేళకే పుస్తె కట్టించారండి.

రామ : నాలుగ్గడియల పాద్దు కాలేదే ?

పూజారి : నాలుగు ఘడియల రాత్రుందనగా కదండీ, శుభ ముహూర్తం ?

రామ : సిద్ధాంతి, ముహూర్తం తెల్లవారి నాలుగు ఘడియలకని చెప్పాడే ?

పూజారి : పంచాంగం మార్చడానికి యవడీ శక్యం బాబూ ? తెల్లవారగట్లు నాలుగు ఘడియలకని సిద్ధాంతి గారు మనవిజేసి వుంటారు. తాము పరాగ్గా వినివుండురు.

రామ : పంచాంగానికేం యీ వెధవ పల్లిటూర్లో ? సిద్ధాంతి ఆడింది ఆటా, పాడింది పాటా, యంత ద్రోహం చేశాడయ్యా సిద్ధాంతి !

పూజారి : సిద్ధాంతి యంతో నొచ్చుకున్నాడు, తమరు రాలేదని బాబూ, యేమి ఆటంకంచాత వుండిపోయినారో ? అని అవుదాస్తు గారు తల్లిడిల్లారు. తాషామూర్ఖు విన్న తరువాత గదా, ఆయన మనస్సు స్వప్తపడ్డది.

లుబ్ధ : నిజం మానగారు.

పూజారి : యిక మధురవాణో ? అంటే, ఆ పందిట్లో నిశ్చేష్టురాలై పుత్రడి బొమ్మలాగా నిలుచుంది గాని బ్రాహ్మణ్యం యావన్నండి గెడ్డం పట్టుకు యెంత బతిమాలుకున్నా, పాడింది కాదు.

కొండిభొట్టు : అంతసేపూ హెడ్డు కనిష్టిబు గారితో మాట్లాడుతూ నిల్చుంది గాని, యేం ? యింత మందిం ప్రార్థించినప్పడు, ఓ కూసురాగం తియ్యకూడదో ?

మరి వక బ్రాహ్మడు : ఓరి కుంకాయా, పంతులు గారు సభలో లేందీ యలా పాడుతుందిరా?

పూజారి : హెడ్డు గారితో యేవిటి మాట్లాడుతుందనుకున్నావు ? పంతులుగారు సరుకూ జప్పురా, పెట్టుకు వెళ్లారు, యేం ప్రమాదం వొచ్చిందో ! ముహూర్తం వేళకే రాలేదు. జవాన్లని పంపి వెతికంచండి అని బతిమాలు కుంటుందిరా.

కొండిభొట్టు : యీ గవరయ్య గారు గోతాలు కోస్తాడ్రా, హెడ్డు, అదీ, ఒవారి మీదోహరు విరగబడి నవ్వుతూంటే, పంతులు కోసం బెంగెట్టుకుందని కవిత్యం పన్నుతాడు.

రామ : వైదికం ! వైదికం ! మీ యేడుపు మీరు ఏడవక లోకంలో భోగట్టా అంతా మీకెందుకు?

పూజారి : వూరుకోరా కొండీ భట్టు. పెద్దా పిన్నా అక్కర్లేదూ ?

రామ : నీ పెద్దరికం యెక్కడ యేడిసింది ? నివ్వే ముందు రేపెట్టావు.

పూజారి : వై, స, బు, పె, అని యందుకన్నాడు బాబూ ?

రామ : అతడేడి, అతడు ? అతడి పేరేవిటి ?

పూజారి : యెవరండి ?

రామ : ఆ గుంటూరి శాస్త్రుల్లేడయ్యా ?

పూజారి : యే గుంటూరి శాస్త్రుల్లండి ?

లుబ్ధ : ఆయనా, - మరే వొచ్చి, ఆయనా - వూరికెళ్లారు.

రామ : యేవిటి తెలివితక్కువ మాట ! కూతురికి పెళ్లొతుంటే, వూరికెలా వెళ్లడు ?

లుబ్ధ : పెళ్లయిపోయింది గదా ?

రామ : తెలివీసీనం ! లగ్నపంటే నేను లేకుండా వెలిగించావు గాని, పెళ్లి ఐదు రోజులు తగలబడుతుంది గదూ ? -

పూజారి : ఏకరాత్ర వివాహం కదండీ ? అంచేత ప్రధాన హోమం, శేష హోమంతో సమాప్త అయిపోయింది.

రామ : (నిశ్చేష్టుడై బుబ్బావదాస్లుతో) ఓరి, సామిద్రోహవ వెధవా !

పూజారి : (నోరు మూసి) బాబ్బాబూ, శాంతించండి ! శాంతించండి ! (బుబ్బావదాస్లుతో) పంతులు గారు కాళ్ళమీద పడవయ్యా, (పంతులుతో) తమరు చేయించిన శుభం, అశుభం మాటలు శలవియ్యకండి. సిద్ధాంతి గారూ, వారి మావగారు శాస్త్ర చర్య చేసి లగ్న పదినిమిషాలు వున్నదనగా ఏక రాత్ర వివాహం స్థిరపర్యారు.

రామ : యేం కుట్ర! వాడికి రూపాయలివ్వలేదు గద?

బుబ్బా : యెల్లండి యేవాళకైన రూపాయలు చెల్లించకపోతే దావా పడుతుందని, తొందరపడి పట్టుకు వెళ్ళిపోయినారు. మళ్ళీ వారం నాటికి వస్తావన్నారు.

రామ : నన్ను మధ్యవర్తిని చేసి, నేను లేనిదీ, యీ వ్యవహారం యలా పైసలు చేశావు ? నేను యంత యడ్వాన్సు వాడికి యిచ్చానో నీకు తెలుసునూ ? అప్పుడే మావగారితో కలిసిపోయి నాకు టోపీ అల్లావూ ?

బుబ్బా : మీరు చేసిన నిర్ణయ ప్రకారవే, రూపాయలు చేతులో పడితేనే గాని, పుస్తై కట్ట నివ్వసన్నాడు. యేం జెయ్యను ?

రామ : పుస్తై కట్టపోతే నీ పుట్టై ములిగింది గాబోలు ! నే వచ్చేలోగా యేం వుప్పిన వొచ్చింది? వీడేదో పెద్ద దగా చేసి, నే నొస్తే, పట్టుగుంటానని రూపాయలు చేతులో పడేసుకుని పుడాయించాడు. వాడి పేరేవిటే ?

పూజారి : ఆయన పేరు - మరే వచ్చి - అవుదాస్లు గారు శలవిస్తారు.

బుబ్బా : నాకు తెలియదు.

రామ : అయ్యో అభాజనుడా ! యిహ, వాడు, పంచాళీ మనిషి అనడానికి సందేహ వేదిటి?

బుబ్బా : అతగాణ్ణి మీరే తీసుకొచ్చి దొడ్డవాడని చెప్పారు ? అంచేతనే అతణ్ణి నేను నమ్మాను.

రామ : నువ్వు నమ్మితే యెవడికి కావాలి ? నమ్మకపోతే యెవడికి కావాలి ? అతనికి నేను పెళ్ళి ఖర్చులకోసం బదులిచ్చిన నూరు రూపాయలూ, అక్కడ పెట్టు.

బుబ్బా : యెవరి కిచ్చారో అతణ్ణే అడగండి. నాతో చెప్పకండి.

రామ : సరే, నీతో చెప్పను - నీతో యిక మాటే ఆణ్ణు - మరే నీ యింట్లో వక్క నిమిషం వుండను. (లేచి నిలుచుని) అంతా వినండయ్యా ! యీ గుంటూరు శాస్త్రుల్లు పచ్చి దొంగ, లేకుంటే ఈ తెలివిహీనుడు యిచ్చిన రూపాయలు పంపించుకుని, పేరైనా చెప్పకుండా పరారీ అవుతాడా? నా తాలూకు సొమ్ము కూడా పట్టుకు చపోయించాడు. వీడి వెళ్ళి చూడగా, రెండో పెళ్ళి పిల్లనో, సూద్రప్పిల్లనో, యీ తెలివిహీనుడికి అమ్మి, యెగిసినట్టు కనబడుతుంది. గనక, ఒరే, ! బారికి ఒరే ! మంగలి, హెడ్డుగారి దగ్గరకెళ్ళి, యిద్దరు జవాన్లను తీసుకురా. వాడి వెంట దొడాయింపిస్తాను.

(పై మాటలు అంటూ వుండగా, సిద్ధాంతి ప్రవేశించి, రామప్పంతులు మాటలు ముగించి వెళ్ళిపోబోతూ వుండగా లెక్కబట్టి నిలబెట్టును.)

సిద్ధాంతి : యెక్కడికి వెళతారు ? కొంచం నిలబడండి.

రామ : యేమిటి నీ నిర్బంధం ?

సిద్ధాంతి : గుంటూరు శాస్త్రుల్లు గారి పేరేవిటో మీక్కావాలా ?

రామ : యేమిటా పేరు ?

సిద్ధాంతి : పేరి రామశాస్తుల్లు గారు. ఆయన పేరుతో మీకేం వస్తుంది ?

రామ : నాడు నాకు బాకీ.

సిద్ధాంతి : మీకు ఒక దమ్మిడి బాకీ లేదు. ఆ నిజం నాకు తెలుసును.

రామ : చెయ్యి నొక్కేస్తున్నావేమిటి !

సిద్ధాంతి : వైదిక పాఠ్యం చెయ్యి మృదువుగా యలా వుంటుంది ? అవధాన్లు గారు యిచ్చిన సామ్య తాలూకు నిలవ యెంతయిందో చెప్పండి.

రామ : నువ్వెరివి అడగడానికి ? అన్న ! చెయ్యి నొక్కేతున్నావు ! తంతావా యేమిటి ?

సిద్ధాంతి : శుభమల్లె, పెళ్లికూతుర్ని ముండా ముతకా, అంటే యెవరయినా వూరుకుంటా?

రామ : ముండ కాదు, పునిస్త్రీయే అంటాను ; చెయ్యి వొదిలేయ్యి.

(లుబ్ధావధాన్లు శిష్యుడికి కొంత యడంగా జరుగును.)

సిద్ధాంతి : కోపం వచ్చినప్పుడు, లౌక్యం మరిచిపోకూడదు. మీరు ప్రభువులూ; మేం అశ్రితులం, తమకి లాభించే మాట చెబుతాను, యిలా దయచెయ్యండి.

రామ : మర్యాదగా మాట్లాడితే, నా అంత మంచివాడు లేడు.

సిద్ధాంతి : అవధాన్లు గారూ మీరు కూడా యిలా రండి.

(అవధాన్లు, సిద్ధాంతి, రామవంతులూ రహస్యముగా మాట్లాడుదురు.)

రామ : (ఉత్సాహముతో) సిద్ధాంతి యేదీ పాడి పినరు, నియోగపాడన్న వాడు, సవబుకి కట్టుబడతాడు. యవరయా వంట బ్రాహ్మణు ! మా యింటికి ఫలహారాలు వెళ్లాయా? యేవోయి, కొండిభొట్లా ! మాట, యిలారా.

(కొండి భొట్లు వచ్చును.)

కొండు : యేం శలవు ?

రామ : మా ట్టుంటి దాకా నాతో రా.

కొండు : చిత్తం.

రామ : మా తోట్లో మంచి పనసకాయలున్నాయి. రెండు కాయలకి బరాతపిస్తాను. తెచ్చుకో, మీ అయ్యకి పనసకాయ కూరంటే, మా యిష్టం.

కొండు : చిత్తం.

రామ : పెళ్లిలో యేమిటోయి గమ్మత్తు.

కొండు : యేమీ గమ్మత్తు లేదండీ.

రామ : మధురవాణి పాడింది కాదేం ?

కొండు : పాడింది.

రామ : ఆ !

కొండు : కాదండీ.

రామ : అలా చెప్పు, అంతపేపూ పాడ్డు కానిష్టేబుతో మాట్లాడుతూంది కాబోలు?

కొండు : లేదండీ, ఒక్క మాటాడేదు.

రామ : మరెందుకన్నావూ, మాట్లాడిందని యిందాకామా ? విరగబడి నవ్విందన్నావే ?

కొండు : మరీ - మరీ - మరే వచ్చి - లింగన్నగారి కాంభొట్లు అలా అనమన్నాడు.

రామ : వాడి పని పట్టిస్తాను, నాతో వెకాస్యాలా ! నువ్వు మాత్రం వాడి జుట్టుకూడకు, చిన్నపట్టుంచీ విన్ను యెరుగుదును. నువ్వు నిజాయితీ మనిషివి.

కొండు : అవుడండీ. యెప్పుడూ నేను నిజవే చెబుతాను.

రామ : అవును గాని, పెద్ద కన్నీటి మూట మట్టుకు నిజం చెప్పావు కావు, పట్టాభిరామస్వామి, మీద ప్రమాణం చేసి, చెప్పు ! మధురవాణి యెవరెవరితో మాట్లాడింది ?

కొండు : మరే వచ్చి - నిజం చెప్పమన్నారా ?

రామ : నిజాయితీ మనిషి వనే గదా నిన్ను అడుగుతున్నానూ ?

కొండు : అయితే, - అందరితోటే మాట్లాడింది.

రామ : అందరితోటే అంటే యవరెవరితోటే ?

కొండు : యవరెవరా అండి ? పెళ్లి వాదిలేసి, అంతా మధురవాణి చుట్టూ మూగాం.

భుక్తగారితో మాట్లాడింది. మరే వచ్చి

రామ : మరింకా యవరితోటే మాట్లాడింది ?

కొండు : సిద్ధాంతి మంత్రం చెప్పడం మానేసి మధురవాణి చెవులో యేకాంతం మాట్లాడేడు.

కొండు : మరే వచ్చి - పెద్ద కన్నీటి మూట తోట.

రామ : ఓరి చండాలుడా ! పెద్దతో మాట్లాడ లేదన్నావే ?

కొండు : అవును మాట్లాడేడు.

రామ : పుండాభోర్ ! మాట్లాడిందా మాట్లాడేదా ?

కొండు : సచ్చానా దేవుడా !

రామ : అనత్యం అంటే, నాకు వెర్రి కోపం. ప్రమాణ పూర్తిగా, నిజం చెప్పు. అబద్ధవాడివే, తల పేలిపోతుంది. మాట్లాడిందా లేదా ?

కొండు : లేదు.

రామ : ప్రమాణ పూర్తిగా ?

కొండు : ప్రమాణ పూర్తిగానే.

రామ : యిప్పుడు నిజం చెప్పావు. విన్నావా ? నీకు చిన్నతనం ; ఆడవాళ్ల మీద, ఒహారు అనమన్నా, అన్యాయం మాటలు ఆడకూడదు. తెలిసిందా ?

కొండు : మధురవాణి మా దొడ్డమనిషి.

రామ : పూళ్ల అలా అనుకుంటారే ?

కొండు : అంతా అనుకుంటారు.

(రామవృత్తులు యింటి యెడట.)

రామ : నేను తలుపు కొడతాను. నువ్వో చిన్న గమ్మత్తు చెయ్యి.

కొండు : చిత్తం.

రామ : యీ విచ్చ జేడ మొలిసి పెట్టుకో. మా పెరటి గోడ అవతల, ఒక అరపుడియ నిలబడు.

దిడ్డ తోవంట కన్నీటి మూట గాని, మరెవరు గాని, పైకి వచ్చినట్టాయెనా, రెక్కపట్టుకుని, కేకెయ్యి. నేవొస్తాను. లేకుంటే పుడాయించెయి. (కొండు భొట్టు నిష్క్రమించును.)

తలుపు తలుపు, (తనలో) ఒకంతట తలుపు తియ్యదు. అనుమానానిక్కారణం. వీడు నిజం చెప్పాడా ? అబద్ధం చెప్పాడా ? నేను పాలెంనించి వచ్చి కబురు పంపించిన తరవాత రాక, యిది తుద్రుమని యలా పరిగెత్తి వెళ్లిందీ పెళ్లిలోకి ? తలుపు తలుపు ! యిప్పటికీ రాదేం !

(మధురవాణి తలుపు తీయును) యేం జెప్తున్నావు యింత సేపు ?

మధు : ఉదయంనుంచి రాత్రి వరకూ చేసే పనులన్నీ, రేపటి నుంచి వ్రాసి వుంచుతాను రండి.

(ఉభయులూ నిష్క్రమింతురు.)

(కొండు భొట్టు ప్రవేశించి.)

కొండు : పంతులు గారూ, పంతులు గారూ.

(రామప్పంతులు, మధురవాణి ప్రవేశింతురు.)

రామ : (మధురవాణితో) నువ్వు లోపలికి వెళ్లు (కొండిభొట్టుతో) యేవిటి ?

కొండు : మరే వచ్చి, - పట్టుకోలేదు.

రామ : (తీక్షణంగా) యెందుకు పట్టుకున్నావు కావు ?

కొండు : చెప్పరాని దాన్ని యలా పట్టుకోవడం ?

మధు : చెప్పరాని దాన్ని యెందుకు పట్టుకోవడం !

కొండు : రిడ్డి తోవంట యవరొచ్చినా పట్టుకొని, కాకెయమని పంతులు చెప్పారు!

మధు : యేవి, చిత్రం ! యేం అప్రతిష్టా ! బ్రాహ్మడికి వెర్రెత్తుతూంది కాబోలు !

రామ : (మధురవాణి వెనక నిలచి చేతితో వెళ్లి పొమ్మని కొండుభొట్టుకు సాజ్జ చేసి)

పేలుడుగాయ వైదీకప గుంటడి వెకాశ్యలు నిజం అనుకుంటావేవిటి ?

(లోపలికి వెళ్లును)

రామప్పంతులు యింటి లోనికి వెళ్లగానే మధురవాణి సావిడి వెనక

తలుపు వెనుంచి వేసి, కొండిభొట్టును లోపలికి రమ్మని సాజ్జ చేసి, ముద్దెట్టుకొనును.)

మధు : (నొమ్మళంగా) బాగా, కాపాడావు.!

కొండు : మధురవాణి, యిదిగో పంతులిచ్చిన బేడ. యిదిగో పెద్దగారిచ్చిన పావలా.

యింద వెండి తొడి పాడికాయ. (యిచ్చును.)

మధు : (పుచ్చుకొని) నువ్వు మంచివాడివి. యీవేళ నుంచి, నీకూ నాకూ నేస్తం. తెలిపిందా?

(మరివంకసారి ముద్దుపెట్టుకొని) యిక వెళ్లు.

(కొండిభొట్టు చెంగున వీధిలోకి యెగిరి వీధి నడుమ గెంతులు వేయును.)

(కాంభొట్టు ప్రవేశించి)

కాంభొ : యెందుకురా యీ గెంతులు ?

కొండు : ముద్దెట్టుకుందిరా !

కాంభొ : వెర్రి వెర్రి వేషాలు వెయ్కు. యీ కోతి మొహాన్నే ?

కొండు : పోస్సి, వెర్రికుట్టా ! మేం జట్టు కట్టాం !

(నిష్క్రమింతురు.)

వెంక : అయితే రేపట్టించి నేను రాజా చమక పారాయణ చేస్తాను.

గిరి : మనస్సులో చెయ్యి. పైకి పారాయణ చేశావంటే, నీ తండ్రి ఎడ్యుకేషన్ లోక పాపదం చేత, రీజన్ తెలియక, యిదేవిటి చమకం పాడుచేస్తున్నాడని పెణ తెక్కగొట్టి, తొమ్మిదో అవ్వం పునంపారాయణ చేస్తాడు.

వెంక : మొన్న బుగతగారి యింట్లోంచి మీరు పాగాక్కట్ట యెత్తుకొచ్చారు గదా, పాపం చేశారని దేవుడు కోప్పడ్డా ?

గిరి : చిన్నతనంలో మా పింతండ్రి (నీ తండ్రిలాగే అగ్గిరావుడోయి) చెవి నులిపి నా చేత ఉపనిషత్తులు చదివించాడు. దాం తన్నె గొయ్యా, పేరు మరిచిపోయినాను గాని, ఒక వుపనిషత్తులోను, శిష్యుడు ప్రశ్న అడుగుతూవుంటే, గురువు సమాధానం చెబుతూంటాడు. ఆ వుపనిషత్తులో చెప్పిన శిష్యుల్లాంటి శిష్యుడివి నువ్వు ; అలాంటి గురువుని నేను. మన ప్రశ్నోత్తరాలు యవడైనా తాటాకు మీద రాసి పారేశాడంటే, ఒక రెండు వాందలేళ్లు అయిన తరవాత, 'టా. బాకోపనిషత్తు' అవుతుంది. పాగాకు కట్టకి పావేడిటిలోయి, కాల్చి పారేసి దానికి ? అందులో పాడుం చేసే బుద్ధిహీనుల దగ్గర పాగాకు యెత్తుకు రావడం లోకోపకారవది నమ్ము.

వెంక : యలాగండి లోకోపకారం ?

గిరి : యలాగా, యిదుగో, యిలా చుట్టకాలిస్తే, స్త్రీము యింజన్ లాగ, భగ్గ, భగ్గమని పాగ ఆకాశానికి పరిగెత్తి మేమవైచి వర్షం కురిపిస్తుంది. పాడుం గానీ పీలుస్తే ఆ మాటుకి, ఆకాశం ఆర్చుకుపోతుంది. ముక్కుంట మాత్రం చిరివర్షం కురిసి యిల్ల వొళ్లు కూడా డబ్బి అవుతుంది. గనక పాడుంచేసే మూర్ఖుల యింట్లో వుండే పాగాకంతా దొంగిలిచి చుట్టలు గట్టి, తగలెట్టువలిసినదే, ఒకవేళ, గిరిశం గారూ, తమరు దొంగతనం చేశారు. కొద్ది రోజులు నరకానికి విజయం చెయ్యండి. అని దేవుడు గానీ అన్నట్టాయనా, ఒక చిన్న లెక్కరు కొట్టి, గభరాయింపజేస్తాను.

వెంక : యేవది లెక్కరు కొడతారు ?

గిరి : యేవదా ? ఓ దేవుడా ! నా మనస్సు యిండిపెండెంబుగా నృజించావా? లేక డిపెండెంబుగా నృజించావా ? యిండిపెండెంబుగా అయితే, నా యిష్టమోచ్చిన పనల్లా నేను చేశాను. నువ్వెవరు, అడగడానికి ? యిలాంటి చిక్కులు పెట్టావంటే హెవెన్ లో చిన్న వేషనల్ కాంగ్రెస్ వాకటి లేవదీస్తాను. లేక నన్ను డిపెండెంబుగా చేశావా ? అప్లాగయితే నువ్వే నాచేత పాపం చేయించావు. గనక నీకే ఆ శిక్ష కావలసింది, దేర్ ఫోర్ చలో, నరకానికి, చలో! అక్కణ్ణించి నువ్వు తిరిగి నాచ్చేలోగా, ఆరు ఘడియలు స్వర్గంలో నీ అధికారం, నా కిస్తవట్టాయనా, కొన్ని స్పష్టలో లోపాలు సవరణ చేస్తానంటాను.

వెంక : యేవిటండి లోపాలు ?

గిరి : లోపాలన్న లోపాలా ! నీచేత వొప్పిస్తాను. నెంబర్ వన్ - నీ మేష్టరులాంటి అభాజనుణ్ణి పుట్టించడం లోపం అంటావా అనవా ?

వెంక : లోపవే.

గిరి : నీ పిష్టర్ లాంటి బ్యాటివుల్ యంగ్ గర్లుని, విడోని చెయ్యడం తప్పంటావా, ఒవ్వుంటావా?

వెంక : తప్పే.



గిరీ : యిలాంటి లోపాలు కోటాను కోట్లు. యిక రద్దు స్పష్టి యంతుందనుకున్నావు?  
ఫరిన్స్టెన్స్ యెన్ని సముద్రాలు వున్నాయి ?

వెంక : యేడు.

గిరీ : యేడూ, యేడిసినట్టే వున్నాయి. పాల సముద్రం వుంటూవుండగా మళ్ళీ పెరుగు సముద్రం, నేతి సముద్రం యెందుకోయి ? యిది ప్లియోనిజమ్, పునరుక్తి - మరో తెలివితక్కువ చూశావా ? యెందుకూ పనికిమాలిన ఉప్పుసముద్రం మన నెత్తిని కొట్టి, పెరుగు, పాలు, నెయ్యి, చెరకు పానకం, యీ సముద్రాలన్నీ యవడికీ అందుకు రాకండా దూరంగా విసిరేశాడోయి. ఒక సంవత్సరం గాని నాకు దేవుడు దివాన్గిరీ యిస్తే, భీముని పట్టానికి పాల సముద్రం, విశాఖపట్టానికి, మంచినీళ్ల సముద్రం, కళింగ పట్టానికి, చెరుకు సముద్రం తెస్తాను. యీ యీడ్లర్ను మాట్టు అంతా పాగకు అరణ్యం చేస్తాను. యీ లెక్కరు నేను కొట్టేసరికి, దేవుడు యేవంటాడో తెలిసిందా ? ఏడు అసాధ్యుడై వున్నాడు. వెనకటికి "పాత యముడివా కొత్త యముడివా" అని అడిగిన పెద్దమనిషి కంటే ఒక ఆకు యెక్కువ చదువుకున్నట్టు కనపడతాడు. గనక వీడోకో జోడు గుర్రాల బండి యిచ్చి, స్వర్గంలో వున్న యావత్తు మహాలులు, బగీచాలు చూపించి, యేంకావాలంటే అది యివ్వడని దేవదూతలతో చెబుతాడు. నా శిష్యుడు, వెంకటేశాన్ని కూడా తీసుకొస్తే గాని, నాకేం తోచదని నే చెబుతాను. అప్పుడు నిన్ను విమానమ్మీద తీసుకొస్తారు. మన విద్వరం స్వర్గంలో మజా వుడాయెద్దాం. యీవేళకి మతం మీద యింతవరకు లెక్కరు చాలును. యిక వెళ్లి దేవాలయం తోటలో కోతిపిల్లిని కర్ర ఆడుకో, సాయంత్రానికి నీ తండ్రి వచ్చేసరికి మాత్రం, దీపం యదట కూచుని పుస్తకం తిరగేస్తూ పులుసటుకులు ధ్యానం చెయ్యి. యింగువ వేసి బలే సాగసుగా తయారు చేస్తాను (వెంకటేశం వెళ్లును) రవేవే.

(బుచ్చమ్మ ప్రవేశించి)

బుచ్చమ్మ : యీ రుబ్బురోలు నిండా తాటాకు ముక్కలు పడుతున్నాయి. యివతలకి లాగేసి పెడతారు.

గిరీ : అదెంత పని.

(గిరీశం రుబ్బురోలు, పందిరి అవతలకు లాగును, బుచ్చమ్మ రుబ్బురోలు కడిగి మినప్పప్పు రుబ్బును.)

గిరీ : (పాడును) "భజగోవిందం, భజగోవిందం, గోవిందం భజ మూఢమతే." యేం, వదినా, కంట నీరు పెడుతున్నారూ ?

బుచ్చమ్మ : యేవీఁ లేదు.

గిరీ : మీరు కంట నీరు పెడితే నా మనుషు కరిగిపోతూంది.

బుచ్చమ్మ : మీకేం - మహారాజులు - మా కష్టాలు మమ్మల్నే బాదిస్తాయి.

గిరీ : యేమి కవికరం లేనిమాట అన్నారూ ! మీరు అలా దుఖంలో ములిగివుంటే, యెందుకు నాకేదెదబబతుకు ? మీకోసం యేం చెయ్యమంటే అది చాస్తానే ? ప్రాణవివ్రేయ్యమంటే యిచ్చేస్తానే ? దాఖలా చూడండి యిదుగో కత్తి పీట !

బుచ్చమ్మ : (కత్తి పీట దగ్గర తీసుకుని) చెల్లికి యీ సమ్మంధం తప్పించారు కారు గదా ?

గిరీ : అదొక్కటి మట్టుక నాకు సాధ్యమైంది కాదు.

బుచ్చమ్మ : అయితే మీతో నాకేం పనీ ? యింత పందడిగా పెళ్లి పనులు చేయిస్తున్నారు.

మా నాన్నకి తోచకపోతే, మీకైనా తోచకూడదా, యీ పమ్మంధం కూడదని ? మీకు కూడా దాని మీద యింత కనికరం లేక పోవాలా? బుద్ధావుడాన్ను మీకు అన్నగారని కాబోలు మీకు సంతోషం.

గిరీ : నాకా సంతోషం ? యంత క్రూరమైన మాట అన్నారు ! యీ సంబంధం బైతుందని, నా మనస్సులో యంత ఖేదిస్తున్నానో, ఆ భగవంతుడికి తెలుసును. యీ సంబంధం తప్పించాలని చెడ చీవాట్లు పెడుతూ మా అన్న పేర రెండు బావులు వుత్తరం రాశాను. చెవిని పెట్టాడు కాదు. నేను యేం చేతును ? వాడిని స్మరిస్తేనే పాపం వస్తుంది. ఊరికే కూచంటే, మీ తండ్రి యేవడుకుంటాడో అని, మీ యింట అరవ చాకీరీ చేస్తే నీకు యేనాటికైన కనికరం వస్తుందేమో అని ఒక్క మనిషిని నూరు మంది చేసే పని చేస్తున్నాను. అంతే గాని, యీ నమ్మిన నొఖరు మీద నీ మనసు భారంగా వుంటే, యవరికీ చెప్పకుండా యీ రాత్రి లేచి మా దేశానికి వెళ్లిపోతాను.

బుచ్చమ్మ : వెళ్లిపోకండి.

గిరీ : నేను మాత్రం పోయే సాధనం యలాగా ? యెన్నో మాట్లాడు యేవడుకుంటాను? యీ పెళ్లి తప్పించ లేకపోయినాను గదా ? నా ప్రాణం కంటే యిష్టవైన యీ బంగారపు బొమ్మలాంటి బుచ్చమ్మని పునిప్రీని చెయ్యలేక పోయినాను గదా ? అని విరక్తి పుట్టి, పోదాం అని నిశ్చయించే సరికి - కాలు ముందుకు వేసినా, మనస్సు వెనక్కిలాగి యేమి తోచేది ? "పైకి పోతానని సందడి పడుతున్నాను. నా బుచ్చమ్మ కనపడకపోతే, పోయి బతకడం యలాగా ? దానికి యంత కనికరం లేక పోయినా, యిక్కడే వుండి, చూసేనా సంతోషిద్దాం" అని వుండిపోతూ వచ్చాను.

బుచ్చమ్మ : మీరు చెబితే, బుద్ధావుడాన్ను గారు పెళ్లి మానుకుంటాడని, తమ్ముడు చెప్పాడు?

గిరీ : నే చెప్పిన మాట, యీ భూప్రపంచంలో యవడూ కొట్టివెయ్యలేదు. అందుచేత, వెంకటేశం అలా అని వుంటాడుగాని, మీ తండ్రి ఒకడు మా అన్న వకడు లోకాళితులు. వాళ్లు బ్రహ్మ చెబితే వినరు. ఈయనకి వెర్రి కోపం. అతగాడు శుద్ధ పీసిరిగొట్టు. మా అన్న సుఖపడడానికా యీ పెళ్లి తలపెట్టాడు ? నీ మొగుడు నిన్ను పెళ్లాడి ఎంత సుఖపెట్టాడో, మా అన్న నీ చెల్లెల్ని పెళ్లాడి, అంతే సుఖపెడతాడు. ఆఫీకా దేశంలో స్లేవరీ అని వుంది. అనగా మనుమల్ని వట్టి పశువుల్లాగ బజార్లలో అమ్ముతారు. యవరు కొనుక్కుంటే వాళ్ల యింట్లో ఆయా మనిషి బలికినన్నాళ్లా చాకీరీ చెయ్యాలి. అలాగానే మా అన్న, మీ చెల్లెలిని పెళ్లి అనే మిష పెట్టి, కొంటున్నాడు. వాడింట యిది జీతంలేని బాపనక్కలాగ పనీపాటూ చేస్తుందని, వాడి ఆశ. నేను కూడదని యంత గడ్డిపెట్టినా విన్నాడు కాదు. యీ కష్టాలన్నీ యిలా వుండగా నాకు మరో భయం వేస్తోంది. చెబితే కోపం తెచ్చుకోవు గదా ?

బుచ్చమ్మ : మీరేం చెప్పినా నాకు కోపం లేదు.

గిరీ : ఆ మాత్రం ధైర్యపిస్తే, నాక్కావలిసిందేమిటి ? రామచంద్రపురం అగ్రహారీకులు బహు దుర్మార్గులు - మా అన్న చచ్చిపోయిన తరువాత నీ చెల్లెల్ని తిన్నగా ఉండనియ్యరు. అది కూడా మా మీవాళ్ళ మోస్తరౌతుంది.

బుచ్చమ్మ : మీవాళ్ళ కేం లోపం వచ్చింది ?

గిరీ : యేవని చెప్పను. కడుపు చించుకుంటే కాళ్ళ మీద పడుతుంది. అయినా నీదగ్గర నాకు

దాపరికం యేమిటి? దాని మొగుడు పోయిన తరువాత యేటేటా కడుపు అవుతూండడం, అయినప్పుడల్లా వొల్లమాలిన ఆల్లరిన్నీ, ఒకప్పుడు అది ప్రాణ భయం కూడా చేస్తుంది. ఆ వూళ్లో రావద్దంటుంది వాక పరమ దుర్మార్గుడు నియోగవ పంతులు వున్నాడు. వాడు ఒక సానిదాన్ని వుంచుకున్నాడు. యెందరినో సంసార్లని చెడగొట్టాడు. మా అన్న వ్యవహారాలన్నీ ఆ పంతులే చూస్తాడు. మా అన్న చచ్చిన ఉత్తరక్షణం, నీ చెల్లెలికి వొల్లమాలిన ధనం చేతిలోకి వస్తుంది. స్వాతంత్ర్యం కలుగుతుంది. "యేమి ఇది?" అని అడిగే వాడుండడు. యిహ, చెడిపోవడానికి అభ్యంతరమేమిటి? "నేను కట్టుగా వున్నాను కానా?" అని నువ్వు అనగలవు. నీ మొగుడి తాలాకు ఆస్తి నీ చెయ్యి చిక్కలేదు. మొగుడి యింటకైనా నువ్వు వెళ్లలేదు.

**బుచ్చమ్మ :** అవును.

**గిరీ :** తల్లిదండ్రుల చాటున జాయిదాగా వున్నావు. పరాయి వాడు యింట్లో అడుగు బెట్టలేడు. గాని యిలా యెంత కాలం వెళ్లుతుంది? నిన్ను తల్లిదండ్రులు కలకాలం కాపాడలేరు గదా? వాళ్లు పోయిన తరువాత నీకూ స్వాతంత్ర్యం వస్తుంది. యే కాలానికి మనసు యలా వుండునో? అప్పుడు కాలుజారిన తరువాత, నువ్వు యేమనుకుంటావు? "అయ్యో నాడు గిరీశాన్ని శాస్త్రాక్షంగా పెళ్లాడి పునిస్తీ నయిపోతే, పిల్లాపేక కలిగి, ఆహ్లాదకరమంతో తులతూగుదును గదా? యీ దురవస్థ నాకు రాకపోవును గదా?" అని విచారిస్తావు. అప్పుడు నే యెక్కడ వుంటానూ? స్వర్గంలో మీకోసం యెదురు చూస్తూ వుంటాను. యీ పెళ్లి అయిపోయిన తరువాత వెంకటేశమూ, నేనూ, పిల్లానికి వెళ్లిపోతాం. నిన్ను తలుచుకుంటూ నిద్రాహారం మానేసి, కొన్ని రోజులు వుంటాను. యెంత కాలమని మనిషిన్నాడు, నిద్రాహారం మాని వుండగలడు? నిన్ను తలుచుకుని తలుచుకుని నిద్దర పట్టక రెండు రూముల రాత్రుప్పుడు నా గదిలో యాజీచెయిరు మీద కూచని వుండగా - యదట ఇల్లిమీద మెరుపు దీపం, గోడని నిలుపుటద్దం వున్నాయి - ఆ అద్దంలో నా ముఖం చూసుకుని, యేమంటానూ? "యీ సాగసైన ముఖం, యీ తామర రేకుల వంటి నేత్రాలు, యీ సాగ మీసాలు, యివన్నీ వృధా గదా? యవరు చూసి ఆనందించనూ? నా బుచ్చమ్మ, నన్ను పెళ్లాడక పోయిన తరువాత నా బతుకు యెందుకు" అని, నిస్పృహ కలిగి చర్రున టేబులు సారుగు తీసి, అందులో వున్న జోడుగుళ్ల పిస్తాలు యెక్కుబెట్టి గుండె దూసి పోయేటట్టు కొట్టేసుకుంటాను.

**బుచ్చమ్మ :** కొట్టుకోకండి. మీరు ఆలా అంటే నాకు యేడుపాస్తుంది.

**గిరీ :** తక్షణం దేవతలు విమానం వంటిది నన్ను స్వర్గానికి తీసుకువెళతారు. స్వర్గానికి వెళ్లినని నాకు అక్కడ మాత్రం సుఖపుంటుందనుకున్నావా వాదినా? నానభరణ భూషితరాలయి రంభ తక్కుతూ తారుతూ వచ్చి, "హా! ప్రియ గిరీ! నీలాటి సుందరుణ్ణి యన్నడూ నేను చూడలేదు. రమ్మ, నున్ను చేకొమ్ము," అని రెక్కబట్టుకు లాగుతుంది. నేనంటానూ? "చీ! అవతలికి పో; నేను ఏంటినాచ్చి! సానిది తాకితే, పరమ అవనిత్రంగా తలుస్తాను. పియర్లు పబ్బు రాసి కడిగితే గాని యీ చేతికి కల్పం పోదు. నువ్వు రంభవి? మా బుచ్చమ్మ సాగునుకీ నువ్వు వొడ్డికి పనికి రావు. గొయెవే, డామ్, డర్టీ గూస్" అని అంటాను. అలాగే, మేనకా, ఊర్వస, తిలోత్తమా మొదలైన యావన్నంది అప్పరస ప్రితిని తన్ని తగిలేస్తాను. తగిలేసి, కాషాయ వస్త్రాలు ధరించి కల్పవృక్షచ్ఛాయని

“హా ! బుచ్చమ్మా, బుచ్చమ్మా” అని నీ పేరు జపం చేస్తూ అనేక సంవత్సరాలు పద్మావనం మీద వుండిపోతాను. అంతట కొన్నాళ్ళకి నా తపస్సు ఫలించి, నువ్వు నందనవనంలోకి చంద్రోదయంలాగా బయలుదేరి వస్తావు. నేను “ప్రియురాలా ! యెన్నాళ్ళకి వచ్చావు !” అని, అమాంతంగా వెళ్లి నిన్ను కౌగలించుకుంటాను. అప్పుడు, నీ మొదటి మొగుడు ముసీలి వెధవ, గావంచా గుడ్డ కట్టుకుని, పాడుం ముక్కుతో, “బుచ్చమ్మ నా పెళ్లాం” అని అడ్డు రాబోతాడు. “వెధావాయా, నువ్వు బుచ్చమ్మకి తగవు. నీ రూపాయలు నువ్వు పట్టుకుపో” అని, వొక్కతావు తన్ని తగిలేస్తాను. మనం యిద్దరం సుఖంగా స్వర్గంలో శాశ్వతంగా వుండిపోతాం.

**బుచ్చమ్మ :** యేడున్నాన్న దాన్ని నవ్వస్తారు.

**గిరీ :** నువ్వు నన్ను పెళ్లాడితే, మనం బతికున్నంత కాలం నవ్వుకుంటూ, ఆనందిస్తూ కాలం వెళ్లబుచ్చుతాం. అప్పుడు నిన్ను యిలా వప్పు రుబ్బినిస్తానా? మనకి యెంత మంది నౌఖర్లు వుంటారు ! యెంతమంది చాకర్లు వుంటారు ! తోటలు, దొడ్లు, గుర్రాలు, బళ్లు! నిన్ను నడవనిస్తానా ? పువ్వులలాగ నెత్తిమీద పెట్టుకుంటాను. అప్పుడు నీకు కలిగి ఆనందం ఆలోచించుకో.

**బుచ్చమ్మ :** వా జన్మానికి మరి ఆనంద వెళ్ళుడిది ?

**గిరీ :** నేను, నీకు దాసుడనై “యదుగో నన్ను స్వీకరించు. నన్ను పెళ్లాడి, ఆజన్మం ఆనందం అనుభవించు. నన్ను ఆనందంలో ముంచు” అని బతిమాలు కుంటూంటే, నువ్వు అట్టి సులభ సాధ్యమైన సుఖమును కాలిన తన్నుకు వెళ్లిపోయి, వా బతుకు కూడా బుగ్గిసి కలిపితే, నేనేమి చెయ్యగలను ?

**బుచ్చమ్మ :** మీ బతుక్కి లోపవేది ? మీరు మహరాజులు.

**గిరీ :** నువ్వు నన్ను పెళ్లాడితే నేను మహారాజునే అవుతాను. నీ వోటంబ వచ్చిన మాట అమోఘం - వొట్టినే పోకూడదు గనక నాతో వెళ్లిపోయిరా.

**బుచ్చమ్మ :** అమ్మ నాయనా ! నే మీతో రాను.

**గిరీ :** ఫరే. రాకపోతే నేనే గదా ప్రాణ త్యాగం చేస్తాను ? ఏడా నాడా కూడా పాయె.

**బుచ్చమ్మ :** అలాంటి మాటలు ఆనకండి.

**గిరీ :** చేసే మాట, చెబితే తప్పేమిటి ? నేనేమైతేవేం గానీ, నీ చెల్లెలి మీదైనా నీకు కనికరం కదా ?

**బుచ్చమ్మ :** అదేం, అలా అడుగుతున్నారు ?

**గిరీ :** నిజంగా కనికరం వుందా ?

**బుచ్చమ్మ :** వుండకుండా వుంటుందా ?

**గిరీ :** వుంటే, యీ పెళ్లి తప్పించే సాధనం నీ చేతులోనే వుంది.

**బుచ్చమ్మ :** నా చేతులోనా ?

**గిరీ :** అక్షరాలా.

**బుచ్చమ్మ :** యేమి చిత్రమైన మాటలు చెబుతారు !

**గిరీ :** యీ భూప్రపంచం మీద వుండుకున్న యావన్నంది స్త్రీలలోనూ, వివృక్తార్థనూ వలిచి, నేను నీకు సుతలామూ లొంగిపోబట్టి గదా, నా బతుకు హాస్యాల కేంద్ర విషయింది?

బుచ్చమ్మ : మీ తోడు - ఆలా అనకండి.

గిరి : పోనియి - ఆమాత్రం భరవసా యిచ్చావు. ఒక మాట నాకు ప్రమాణ పూర్తిగా చెప్పు.

నీ చెల్లెలు పెళ్లి తప్పించడం, నీ చేత అయితే, చేస్తావా ?

బుచ్చమ్మ : చెయ్యనా ?

గిరి : యేమో, చేస్తావో చెయ్యవో ! చేస్తానని ప్రమాణం చేప్తేనే, ఆ మాట నేను చెబుతాను.

బుచ్చమ్మ : యాదని ప్రమాణం చెయ్యన్నారు ?

గిరి : నా మీద ప్రమాణం చెయ్యి.

బుచ్చమ్మ : మీ మీద ప్రమాణమే ; చెప్పండి.

గిరి : అయితే విను. వొంటరిగా చూసి, యీ మాటే నీతో రహస్యంగా చెప్పదావది కాచివుండగా, యీ వేళ, మీ తండ్రి వూరికి వెళ్లడం, మీ తల్లి వాకట వుండడంనుంచి, నమయం చిక్కింది. చెవి వొగ్గి విను. నీ చెల్లెలి పెళ్లి తప్పడానికి ఒక్కటే సాధనం వుంది. అది యేవింటటే, నువ్వు ముందు వెనకా ఆలోచించక, నాతో లేచి వచ్చి నన్ను పెళ్లి చేసుకోవడమే - లేకుంటే నీ చెల్లెలి పెళ్లి తప్పదు.

బుచ్చమ్మ : (ముసిముసి నవ్వుతో) నేను మీతో లేచి వస్తే మా చెల్లెలు పెళ్లి ఆగిపోతుంది? యేమి చిత్రాలు !

గిరి : ఆ మాట నీ చేతనే వొప్పిస్తాను కదూ - విను - పెళ్లికి తల్లి వెళ్లుతూన్నప్పుడు, రెండో నాడు రాత్రి బండీవాడీ చేతులో నాలుగు రూపాయలు పెట్టి, నీ బండీ తోవ తప్పించి అనకాపల్లి రోడ్డులో పెట్టిస్తాను. అక్కణ్ణుంచి రామవరండాకా మా ప్లేహీతులు అంచి బళ్లు ఖణా యిస్తారు. ఆడుతూ పాడుతూ, మనం దొడాయించి రామవరంలో పెళ్లాడేసుకుని సుఖంగా వుండాం. యిక మీవాళ్ల సంగతి యేమౌతుంది ? మనం ఉడాయించిన మన్నాడు తెల్లవారగట్లు, నీ బండీ కనబడక, కలవిలవడి, మీ వాళ్లు నెత్తి వోరూ కొట్టుకుంటారు. నీ చెల్లెలు పెళ్లి ఆగిపోతుంది. మరి రెండు రోజులకి మనం పెళ్లాడదామని తెలుస్తుంది. నిన్ను ముసలివాడికి కట్టబెట్టినందువల్ల కలిగిన చిక్కలు చూస్తూ, నీ తండ్రి నీ చెల్లెలికి మళ్ళీ ముసలి సంబంధం చెయ్యడు. నీ తండ్రి ఒక వేళ మూర్ఖించి పెళ్లి చేస్తానన్నా, మన తమాషా విన్న తరవాత, నా అన్న నీ చెల్లెల్ని మరి పెళ్లిచేసుకోడు. యిది సిద్ధాంతం, అవునా కాదా ?

బుచ్చమ్మ : అవును కాబోలు.

గిరి : అయితే మరి అందుకు సమ్మతేనా ?

బుచ్చమ్మ : యెందుకు ?

గిరి : నాతో వెళ్లిపోయి రావడానికి.

బుచ్చమ్మ : అమ్మ నాయనా, నా ప్రాణంపోతే నేను మీతోరాను.

గిరి : రాకపోతే, మీ చెల్లెలికి యీ పెళ్లి తప్పదూ, నాకు చాపూ తప్పదూ.

బుచ్చమ్మ : అలా అనకండి.

గిరి : అనకపోతే మాత్రం, చావు తప్పేదేమిటి గనకవా ? నిన్ను వొదిలి వెళ్తున్నాను, అది వక చావు. నువ్వు నా మీద వొట్టు వేసుకుని ఆ మాట తప్పిపోతే, నన్ను దేవుడే చంపేస్తాడు. అది రెండో చావు. మరి నాకు చావు యెలా తప్పతుంది?

బుచ్చమ్మ : నా నించి మీరు చచ్చిపోతే, నేనూ చచ్చిపోతాను. చచ్చిపోకండి.

గిరీ : నా వశవా? అడుగో నీ తమ్ముడు వస్తున్నాడు. మరి మనం యీ కష్టసుఖాలు మాట్లాడుకోడానికి వీలు చిక్కదు. ఒక్కమాట చెప్పు. బతకమన్నావా? చావమన్నావా?

బుచ్చమ్మ : వెయ్యేళ్ళా బతకండి.

గిరీ : అలాగైతే, నాతో రావడం ఖాయవేదా ?

బుచ్చమ్మ : యేం జెయమంటే అది చేస్తాను.

(వెంకటేశం మిడతను పట్టుకు ప్రవేశించును.)

వెంక : యిదుగో నండోయి, గొల్లభాదని పట్టుకున్నాను.

గిరీ : చూశావా, వాదినా ! నీ తమ్ముడు చిన్న గుంటడయ్యా, అప్పుడే గొల్ల భావల్ని పట్టుకుంటున్నాడు.

బుచ్చమ్మ : (ముసి ముసి నవ్వు నవ్వుచు) మిడత !

గిరీ : (బుచ్చమ్మతో) యిన్నాళ్ళకి మిడతంభాట్లు చేతులో చిక్కాడు. (వెంకటేశంతో) యిలాతే - మిడతల్ని పట్టుకోవడం మంచి ఎడ్యుకేషన్. యిదే, నాచురల్ హిస్టరీ, ప్రకృతి శాస్త్రం అంటారు.

వెంక : అక్కయ్యా - కొంచం ఊరుబిండి !

బుచ్చమ్మ : అమ్మ చూస్తే తంటుంది.

వెంక : అమ్మ చూడదులే. (ఊరుబిండి చేతులో వేసుకుని నాలుకతో నాకి గెంతును.)

(తెర దించవలెను.)

# కన్యాశుల్కము

## పంచమాంకము

1వ స్థలము. లుబ్ధావదాన్లు పడక గది

(లుబ్ధావదాన్లు మంచము మీద పరుండి వుండును. నిద్రలో అరచి, కాళ్ళూ చేతులూ కొట్టుకుని, లేచి కూచుని, వణక నారంభించును.)

లుబ్ధా : అసిరిగా! అసిరిగా! అమ్మీ! చంపేశాడట్టోయి. రామనామతారకం! రామనామతారకం! రామనామతారకం! రామనామతారకం! యిది రెండో పెళ్లి ముండే. దీని మొగుడు పిశాచవైనాడు-నా పిక పిసికి చంపేస్తాడు. యేవిటి సాధనం? రామనామతారకం! రామనామతారకం!

(తలుపు అవతలనుంచి) ఆసిరిగాడు - యేటి బాబూ? యేటి బాబూ?

(తలుపు తట్టును)

మీనా : యేవిటి నాన్నా తలుపు తియ్యి.

లుబ్ధా : (తనలో) కాళ్ళు ఆడవు. చేతులు వొణకుతున్నాయి. (తలుపు తీయును. ఆసిరిగాడితో) వెధవా నువ్వు లోపలికి రాకు.

అసిరి : నాను పిలుస్తాస్సినాను (నిష్క్రమించును.)

(మీనాక్ష-శిష్యుడు ప్రవేశింతురు)

లుబ్ధా : (మీనాక్షితో) ఆ ముండని అవతలండనును.

మీనా : నువ్వు మన గదిలోకి వెళ్లిపో అమ్మా (శిష్యుడు గది అవతలికి వెళ్లును) యేవిటి నాన్నా?

లుబ్ధా : యిహ, నే బతకను.

మీనా : యేవొచ్చింది నాన్నా, కడుపు నొప్పి కాలు నొప్పి?

లుబ్ధా : కడుపు నొప్పి కాదు, కాలు నొప్పి కాదు. వెధవ ముండని పెళ్లాడిన కుంక పినుగ బతకడం యలాగ?

మీనా : యేవిటా వోగాయిత్యం మాటలు, నాన్నా? మీకు యీ లేని పోని అనుమానం యవరు పెట్టారు?

లుబ్ధా : అనుమానవేదిటి? నిజం, నిజం, నిజం - పూరంతా అదే మాట.

మీనా : యీ రావద్దన్నంతలే యిలాంటి అవవాదలన్నీ వేస్తూ వుంటాడు. కనపడ్డ వాడితో అల్లా పూసు పెడితే, పూరంతా అనుకోరా? బంగారం లాంటి పిల్లని యిలాంటి మాటలని బెంబేరు పెట్టకండి. తండ్రి వెళ్లిపోయినాడని అది రాత్రీ పొగలూ యేడుస్తూంది.

లుబ్ధా : వెధవ తండ్రి, బోడి తండ్రిని! గాడిద కొడుకు రెండో పెళ్లి ముండని నా పికకి ముడేసి అమాంతంగా నా కొంప ముంచాడు. యిహ బతకను యిహ బతకను.

మీనా : “రెండో పెళ్లి ముండ, రెండో పెళ్లి ముండ”, అని పుభమల్లే అనకండి. మీరే యిలా సాటుతూ వుంటే పూరంతా అనడం ఆశ్చర్యవా? మాట్లాడక పూరుకోండి.

బుబ్బా : పూరుకోవడ వెలాగే? మన పూరా, మన దేశవా? రెండో పెళ్లి ముండ కాకపోతే ఆ తండ్రి వెదవ, పేరయినా చెప్పకుండా పారిపోవడవేదీ?

మీనా : సిద్ధాంతితో చెప్పాట్టే, పేరు?

బుబ్బా : వాడి క్రాద్దం చెప్పాడు. సిద్ధాంతి గడియకో పేరు చెబుతున్నాడు.

మీనా : అతగాడికి మాత్రం కొత్తవాడి పేరు జ్ఞాపకం వుంటుందా యేమిటి? మన పిల్ల మన యింట్లో వున్న తరువాత, అతగాడి పేరుతో మీకేం పని?

బుబ్బా : యీ పెళ్లం ముండ నా యింట్లో వుంటే నేను చచ్చి పోతాను; మరి బతకను.

మీనా : వెట్టి కేకలెయ్యి నోరు మూసుకుని పూరుకోండి. యిరుగు పొరుగు వారు నవ్వుగల్గు. మీ మావగారు యంత పండితుడు, యంత దొడ్డమనిషి! లేని పోని అనుమానాలు పెట్టుకోకండి. పసిపిల్ల బెంగెట్టు కోగల్గు.

బుబ్బా : ఓసి భ్రష్టా ! వాడు నీకేవలయినా యిచ్చాడా యేమిటే, వాణ్ణి వెనకేసుకు మాట్లాడుతున్నావు? నీకు నేను చచ్చిపోవాలని వుంది కాబోలు.

మీనా : యేమిటా మతిపోయిన మాటలు! అతగాడు రేపో నేడో వచ్చి, యిలాంటి మాట్లాడనందుకు మన నోట్లో గడ్డి పెడతాడు.

బుబ్బా : అతగాడెవడు. వొల్లకాట్లో రావడాధాయ? మరెక్కడోస్తాడు వాడు! యిహ, నాకు చావు సిద్ధం.

మీనా : మీకు చావేం వచ్చింది యిప్పుడు? ఒహవేళ రెండో పిల్ల అయితే మాత్రం, గుప్తచప్ అని పూరుకోవాలి గాని, అల్లరి చేసుకుంటారా? యీ రోజుల్లో యంతమంది రెండో పెళ్లి చేసుకుని సుఖంగా వున్నారు కారు? పిల్ల బుద్ధిమంతురాలు. మీ అద్భుష్టం వల్ల దొరికింది. మాట్లాడక పూరుకోండి.

బుబ్బా : నా అద్భుష్టం తగలబడ్డట్టే వుంది. నీకేం పోయీ కాలం వచ్చిందే? నువ్వు కూడా యీ కుట్రలో చేరి, నీ తండ్రికి కళ్లుగప్పు వెదవ పెళ్లి చేశావే? ఆ య్యో వెదవని పెళ్లి చేసుకున్న కుంక వెదవా నీ బుద్ధిక్కడికి పోయిందీరా? నీ చడ క్కడికిపోయిందీరా? నీ వేదం తగలబడనూ. యిహ బతకను!

(మీనాక్షి నవ్వును)

బుబ్బా : నవ్వుతావేదే భ్రష్టాకారి ముండా? నువ్వు, నీ నవితల్లి నన్ను చంపేసి రాజమహేంద్రం పారిపోయి, వెదవ పెళ్లి చేసుకుంటారు. నాకు తెలుసును. గిరీశం గాడు అన్నమాట నిజం. వెదవని చెవిపెట్టాను కాను, నా సామ్యంతా పుటాక్రాద్దవ వెదవల పాలవుతుంది. నువ్వు పో, నేను పడుకుంటాను.

(పక్కమీద పడుకుంటూ) మళ్ళీ వస్తాడు గాబోల్రా దేవుడా!

మీనా : యవరు నాన్నా?

బుబ్బా : నువు పో, నీ కెందుకు! ఆ వెదవ నా పీక పిపికేస్తాడు. నీ కొరిక తీరుతుంది.

మీనా : మీరలా అంటే నాకు యేడుపొస్తుంది. నేనిక్కణ్ణించి కదలను. యవడా పీక పిపికే వాడు?

బుబ్బా : అయితే యిక్కడ పక్కేమిటి పడుకో.

మీనా : పడుకుంటాను యవడు మీ పీక పిసుకుతాడు?



లుబ్ధా : ఆ ముండ మొదటి మొగుడే. యిందాకా నువు రాక ముందు, నా గుండెల మీ దెక్కి,

ఏక పిసికేటప్పటికి ప్రాణం పోయిందనుకున్నాను.

మీనా : నిజంగానూ! - కలగన్నారు కాబోలు - నాన్నా.

లుబ్ధా : కలెక్కడి కలే ! ఏక నులుచుకుపోతేనూ!

మీనా : మొదటి మొగుణ్ణి మీకేం తెలుసును ?

లుబ్ధా : వాడే, చెప్పాడే ! “వెధవా! నా పెళ్లాన్ని పెళ్లాడావు; నిన్ను చంపేస్తా” నన్నాడే.

మీనా : యలా వుంటాడు?

లుబ్ధా : గిరిశంగాడి మూడు మూర్తులూనే.

మీనా : కల గాబోలు నాన్నా. అదే తలుచుకు పడుకుంటే, చిన్న బాబు కల్లోకొచ్చాడు కాబోలు.

లుబ్ధా : నేను చస్తే యవరికి విచారం !

మీనా : ఆ పిల్లని వెళ్లి అడుగుదునా?

లుబ్ధా : వొద్దు, వొద్దు, తొందర పడకు.

మీనా : నన్ను తిట్టేస్తున్నారు, దాని చచ్చిన మొగుడు మిమ్మల్ని చంపేస్తాడని భయపడుతున్నారు.

యెందుకీ తంబళ అనుమానం? ఓ మాటు దాన్నేడిగేస్తే ఉన్న నిజం తెలిసిపోతుంది.

లుబ్ధా : నిజం నీతో చెబుతుందీ?

మీనా : నాతో నిజం చెబుతుంది. అది వొట్టి సత్యకాలిప్పల్లి. నాకు యంతో వుపచారం చేస్తుంది.

లుబ్ధా : దాన్ని పాడుచేస్తున్నానూ?

మీనా : యిలాంటి మాటలంటేనే నాకు అసయ్యం. మీరు యక్కడో దడుసుకున్నారు.

కాబోలు; అంచేత దుష్టు కల వచ్చింది. అంతే గాని, రెండో పెళ్లి, మూడో పెళ్లి, అని,

వెట్టులు వోడకండి. పూజారి గవరయ్యని పిలుస్తాను; అతగాడు యింత మంత్రించి

వీపూది యిస్తాడు రాసుకు పడుకొండి.

లుబ్ధా : కొంప తీస్తానా యేవిటి? వాడొస్తే వాడితో యేవది చెప్పడం? దాన్నే నిజం అడుగుదూ.

మీనా : నే నడగను, నాన్నా, నన్ను అడ్డవెడ మాటలూ అంటూంటే, నే నెందుకు

అడుగుతానూ? నేం దాంతో యిగ మాట్లే ఆణ్ణు.

లుబ్ధా : నా తల్లిని కాదూ, అడుగమ్మా.

(మీనాక్షి పైకి వెళ్తును)

ఓ పన్నం యాకర బెట్టేదా? గాయత్రీ పూరణ చేసేదా? వేదాలూ, మహామంత్రాలూ,

యీ దెయ్యాలకి పేరిపండి వొడియాలు. శావర మంత్రాలు ఉపదేశం అవుదావంటే,

బెడిసి గొడతా యేమో అని భయం. యేవి సాధనం? “రామనామతారకం” స్మరణ

చేస్తాను. “రామనామతారకం : భక్తి ముక్తి దాయకం | జానకి మనోహరం | పర్వలోక

నాయకం | రామనామతారకం | రామనామతారకం”. యీ ముండ యింట్లో వుంటే, నే

బతకను. “రామనామతారకం | రామనామతారకం” రుద్రాక్ష తావళం యేదీ?

(మంచము అంచున కూచుని పరుపు కింద తడివి, రుద్రాక్ష తావళం తీయుచుండగా

మీనాక్షి - ప్రవేశించి)

మీనా : మీ మాట నిజవే నాన్నా.

లుబ్ధా : నిజవే! !

(మంచము మీది నుంచి కింద కూలబడును.)

మీనా : (లేవదీసి) నాన్నా ! నాన్నా! పడిపోయినా వేచి?

లుబ్ధా : యేవి! లేదూ. నిజవే! నిజవే!

మీనా : నిజవేను. - ఆ మొగుడు యిప్పుడే దానికూడా కనపడి "ముండా మళ్ళి పెళ్లాడావే?

నీ కొత్త మొగుణ్ణి పీక పిసికేస్తాను చూడు" అన్నాట్టు.

లుబ్ధా : అయ్యో! అయ్యో! రామప్పంతులు యిల్లు వొల్లకాడు కానూ! యక్కడ కల్పించాడే యీ మాయ పెళ్లి నాకోసం! వీడి పిండం పిల్లులికి పెట్టా. అయ్యో! అయ్యో! ఆ మొగుడు వెధవ యలా వున్నాడందే?

మీనా : నాడు రోజూ దానికి కనపడతాట్టు నాన్నా. వాడికి మీసాలూ, గిరజాలూ వున్నాయట, చావం చాయట.

లుబ్ధా : వాడేనే! వాడేనే! యేవి! సాధనం? యిహ నేం దక్కను.

మీనా : పూజారి గవరయ్యకి కబురు పెడతాను.

లుబ్ధా : వొద్దు, వొద్దు, నా మాట విను. వాడొచ్చాడంటే, యిల్లు తినేస్తాడు.

మీనా : తింటే తింటాడు, ప్రాణం కంటేనా యేవిటి?

లుబ్ధా : నాకొద్దంటూంటే వినవు గదా. నువ్వు నా మంచం దగ్గర పక్కనుకు పడుకో; నువ్వు చదువుకునే భాగవతం వున్నకం పట్టా; తలకింద పెట్టుకు పడుకుంటాను.

(మీనాక్షి వెళ్ళును.)

యీ ముండ నా యింట్లోంచి విరగడపోతేనే గాని, యీ పిశాచం వొదిలి పోడు. వేదం చదువుకున్న ముండా కొడుకుని, నా మీదే పడ్డ తరవాత, వీడు బ్రహ్మరాక్షసి గాని, వొట్టి దెయ్యం కాడు. పోనీ అతడికే ప్రార్థన చేస్తాను-"నా పెళ్లాం మొదటి మొగుడా!" ఆ! నా పెళ్లాం కాదు. లేంపలు వాయింతుకుంటాను" యీ పిల్ల మొగుడా! నువ్వే నిజవైన మొగుడివీ-వేను కాను. దాన్ని ముట్టును-తాకును-దాంచేత చాకిరీ అయినా చేయించను. నన్ను రక్షించి, పీక పిసికెయ్యకు; పీక పిసికెయ్యకు; యే పాపం చెయబట్టో దెయ్యానివైనావు. నన్ను చంపావంటే బ్రహ్మహత్య చుట్టుకుంటుంది. మరి జన్మం వుండదు. బాబూ! నాయనా! తండ్రీ! నా జోలికి రాకు. నీ మావగారి పీక నులివెయ్యి! ఆ రావప్పంతులుగారే పీక నులివెయ్యి! లేకపోతే, (కేకలు, యేడ్పు వినబడును) ఓరి దేవుడా, మళ్ళి వచ్చాడు కాబోలు (శిష్యుడు యేడుస్తూ పరిగెత్తి వచ్చి లుబ్ధావధాన్లును గట్టిగాకొగలించుకొనును. మీనాక్షి శిష్యుణ్ణి చీపురు గట్టతో కొట్టబోవును. శిష్యుడు తప్పించుకోగా, దెబ్బలు లుబ్ధావధాన్లుకు తగులును.)

మీనా : ముండా ! నా మోహురు అక్కడ పడేస్తావా పడెయ్యవా? నా తాళం యేదే లంజా?

లుబ్ధా : నన్ను కొట్టేశావేమిటే? (శిష్యుడితో) వాడులు, వాడులు, నన్ను ముట్టుకోకే తల్లి (మీనాక్షితో) దీని అవనిత్రపు వొళ్ళ తగిలై చచ్చిపోతాను. నన్ను వొదిలిపించెయ్యి. (మీనాక్షి శిష్యుడి రెక్కలు వట్టి లాగి, బుగ్గ గిల్లును. శిష్యుడు మీనాక్షి చెయ్య కరిచి పారిపోవును.)

మీనా : దానమ్మ కడుపు కాలా, చెయ్యి కరిచేసింది నాన్నా-రక్త బొటబొట కారుతూంది - దీన్ని హతవారుస్తాను.

బుబ్బా : యంత దారణప్పని చేసిందీ, ముండ! యేదమ్మా చెయ్య (గుడ్డ పీలికతో రక్తం తుడిచి) మొహురడిగావు గదా యక్కడిదేవిటి?

మీనా : ఆ తండ్రి వెధవ నా కిమ్మని యీ ముండ చేతికి యిచ్చాడు. దీని నక్క విసయాలు చూసి నా పెట్టా బాడా దానికే వప్పజెప్పి, ఆ మోహురు దాన్నే దాచమన్నాను. అనుమానవేసి యిప్పుడు నా మోరు తెమ్మంటే, “బట్టల పెట్టో పెట్టాను తాళం పోయింది” అంది. తాళం తేకపోతే రోకలితో బుట్టు చితకబాడుస్తాను.

బుబ్బా : చెయి జేసుకోకు. నీది వెట్టి కోపం చావగొట్టగలవు జాగ్రత్త!

మీనా : చస్తే యిడిచి పారేస్తాను. ముండ యలా కరిచిందో చూడండి. యింకా రక్తం కారుతుంది. మనిషి కాలుకి మందులేదన్నాడు.

బుబ్బా : కుంకం పెట్టమ్మా.

మీనా : దాని బుట్టు చితకబాడిచి మరీ పెడతాను (మీనాక్షి వెళ్లును.)

బుబ్బా : గుండు గొమ్ముల అనుమానం తీరిపోయింది - పీక నులివి, వాడైనా చంపేస్తాడు; కరిచి అదైనా చంపేస్తుంది. వీడి చేతో, దాని చేతో, చావు తప్పదు. యెంత డబ్బెట్టి కొనుక్కున్నానా, యీ చావు పెళ్ళీ! అయ్యో! అయ్యో! దీన్ని పెకి తగిలేస్తే వాడు కూడా విరగడపోతాడు. అదే సాధనం- యెక్కడికి తోలేయ్యను? బండి మీద యెక్కించి పట్టం తోలేస్తాను- అక్కడ గానీ తండ్రి వెధవ కనపడకపోతే మళ్ళీ దెయ్యాన్ని నెత్తిన పెట్టుకుని స్రత్యక్షం అవుతుందే! బండి అద్దె యిచ్చుకోవడవే మిగుల్తుంది-యేమి సాధనం? - యేమి సాధనం? - రావద్దంటుల్ని సలహా అడుగుదునా? ఆ! మంచి ఆలోచన తోచింది-రామప్పంతులు నాకు కట్టి పెట్టిన యీ ముండని, వాడి దగ్గరికే పంపించేస్తాను. సాని దాంతో పాటు దీన్ని కూడా వుంచుకుంటాడు. - కావలిస్తే పది రూపాయలు దక్షణతో కూడా యిచ్చేస్తాను.

(మీనాక్షి ప్రవేశించి)

మీనా : యక్కడా కనపడదు నాన్నా గుంట.

బుబ్బా : నూతులో పళ్లెదు గద?

మీనా : యేమో !

బుబ్బా : పరిగెత్తెళ్ళి గవరెని పిలవమను. దాన్ని నువ్వు చావగొట్టలేదు గద?

మీనా : కనపడలేవా?

బుబ్బా : యేవిటి నాయనా, యీ కొత్త ఉపద్రం!

(నిష్క్రమింతురు.)

## 2వ స్థలము. రామప్పంతులు యింట్లో కొట్టు గది

(భుక్త, పోలికెట్టి, శిద్ధాంతి, మధురవాణి, పేకాడుచుందురు, పూజారి గవరయ్య ఆట చూచుచుండును.)

పోలికెట్టి : యేం భవ్తాకారి ముక్కలు యేశావయ్యా! యెప్పుడూ నువ్వింటేను.

భుక్త : చూసేవానా యేవిటి? నీ దరిద్రదేవతని తిట్టు.

పోలి : గవరయ్యా, నీ ముణుకు నా దగ్గర యిలా యెట్టుకు. లేచిపో, నీ పుణ్యా వుంటుంది.

గవ : నేను మా మధురవాణి దగ్గర కూచుంటాను.

భుక్త : చూడూ, ముక్క తప్పు పడ్డట్టుంది.

పోలి : ఆ! బాపనయ్య, పంచాలని తప్పు పంచుతున్నావు. తప్పు పంచితే బేస్తు మీద కుదేలేట్టిస్తాను.

భుక్త : ముక్కలు బాగా పడలేదన్నావే?

పోలి : రెండో యేత నాలుగాసులడకూడదా?

భుక్త : (పోలిశెట్టికి ముక్కలు వేస్తూ) యిదుగో నాలుగాసులేస్తున్నాను. జాబ్బు.

పోలి : నీ యిషవ చేత్తో యేస్తే, పాల్లు ముక్కలే పడతాయి; మంచి ముక్కలడతాయా?

భుక్త : తథాస్తు !

పోలి : అలా అనకు. యెంత తెడ్డా బాపనాడి శాపనాకారం మాతెడ్డది. (చూచుకొని) శీ! భష్టికారి ముక్కలు!

సిద్ధాంతి : ఒకటి, రెండు.

పోలి : అదుగో, అలా కెప్పితే నే వొప్పను, ఒక్కొక్కటి కెప్పాలి.

సిద్ధాంతి : అయితే వకటి.

పోలి : ఒక్కటి.

మధురవాణి : ఒకటి.

భుక్త : వకటి.

(సిద్ధాంతి ఆలోచించును.)

పోలి : యేటాలోసిస్తావు చేతరస ! యెత్తవయ్యా.

సిద్ధాంతి : నీదేం పోయింది ! రెండు.

పోలి : లాంతరేశావు. యేటెత్తను? రొండు.

ముష : రెండు.

భుక్త : రొండు.

(సిద్ధాంతి ఆలోచించును)

పోలి : యేటాలోసిస్తావు? చేతరస : యెత్తి బేస్తు గెలుసుకో.

సిద్ధాంతి : నువు చెప్పావు గనక యెత్తుతాను.

పోలి : ఆ! డబ్బిక్కుడెట్టి మరీ యెత్తు. మూడో యెత్తడపు బేస్తు; గాపక వుందా? బేస్తు మీద కుదేలేట్టి బాకే లేట్టి, యగెయడానికా?

సిద్ధాంతి : (తన ముక్కలు యెత్తు ముక్కల మీద వేసి) కోదటాడి పిలక నిగుడుతూంధి!

పోలి : తంతావా యేటి?

సిద్ధాంతి : తన్నడవంటే, ఒహలాగనా?

పోలి : నా ఆట తెడగొట్టేగినావు, బాపనయ్యా!

భుక్త : ముక్కలు పడలేదని యేడుస్తూ, మళ్ళీ యేవిటే, ఆట చెడగొట్టాడని యేడుస్తావు?

పోలి : యీ ఆట బేస్తు చేయించకపోతే నా పేరు-

సిద్ధాంతి : కోవటాడా, నోరు మూసుకుంటావా మూసుకోవా?

పోలి : తెల్లాడి బాపుటా యెగురుతుండగా, నీ జాలువేటే? ముక్కల్నియ్యడం యింత సేపితే మరాటేటి?

సిద్ధాం : నువ్వు గానీ మళ్ళీ మాట్లాడవంటే, ముక్కలు కలిపెస్తాను.

(పోలిశెట్టి "నేను మాటాడను; నువ్వు ఆడు" అని సాజ్జ చేయును.

(సిద్ధాంతి ఆడును)

పోలి : మూడే తురుపులు వడ్డాయి బావనాడా? "తమాషా దేఖో, లంకకే రాజా!"

సిద్ధాం : ఆట పారెయనా?

పోలి : బుద్ధొచ్చింది; బుద్ధొచ్చింది. లెంపలోయించుకుంటాను. మరి మాటాడితొట్టు.

పూజారి : మా మధురవాణి మీద ఆశుకవిత్వం చెబుతాను.

రాణా, దైమను రాణి?

రాణా, యిప్పేటు రాణి? రాణి కళావ !

జ్ఞానా ఆశీస్రాణి?

రాణి యనన్మధురవాణి, రాజుల రాణి !

సిద్ధాం : గవరయ్యా ! యేంవిలవైన పద్యం చెప్పావోయి! నీ మీద నేను పద్యం చెబుతాను- విను.

"గవరయ్యా ! నీ సరి మరి !

యెవరయ్యా ? "

పూజారి : "యెవరు లేరు, యిచ్చోనయ్యా!

సిద్ధాం : యిదుగో రాజు

పోలి : యిదుగో పాల్తు.

(మధురవాణి తురుపు రాణి వేయును)

పోలి : అదుగో, అదుగో, యీ బావనాడు కపీశం శెప్పి, మధురవాణి దగ్గర రాణి వుందని శెప్పేశాడు. గోరం, గోరం. గవరయ గాని మాటాడితే నే ఆటాణ్ణు.

పూజారి : పోలిశెట్టి మీద కవిత్వం చెప్పి చాలా రోజులైంది. (పాడుం పీల్చి) "పోలిశెట్టి ముఖము - పోలిరాట్టెను బోలు ! పోలి శెట్టి ముక్కు పాడుము డొక్కు !

పోలి : వొడ్డు ! వొడ్డు ! వొడ్డు ! నామాటిను. పాసం పెట్టి సంపేస్తావా యేటి? ఊరుకుంటి వొట్టాయినా, యిన్నావా? యీ ఆట సిద్ధాంతి బేస్తెట్టి నేను గెలిస్తే, నీక్కాండబ్బిస్తాను, మరూరుకో.

సిద్ధాం : నీ సాద తగలడా-తురుపు మిగిలిపోయింది; బేస్తు (ముక్కలు చూపించి పారవేయును.)

పోలి : ఆ! మూడో యెత్తడబేస్తు. గావకాలుంచుకోండయ్యా, చేతి వారస, మంచి ముక్కలెయి, బావనాడా అంతసేపు కలవడవా? గోరం, గోరం.

సిద్ధాం : బులబులాగా కలిపి, బేస్తు నీకిస్తాననుకున్నావా?

పోలి : తోలుపేత్త, ముక్కలెసిసావు! "నరిసింవ్వ, నీ దివ్వె నామమంత రముఖత! నరిసింవ్వ నీ దివ్వె"

సిద్ధాం : దివ్వె లేదు, దీపం లేదు ముక్కల్లియ్యి.

పోలి : గవరయ్య ముక్కల మీద కన్నేసి సిల్లంగట్టెస్తున్నాడు. నరిసింవ్వ నీ దివ్వె - (ముక్కలు యెత్తిచూపి) పి ! భస్మాకారి ముక్కలొకావు!

సిద్ధాం : (పంపకం ముగించి తన ముక్కలు తీసి చూచుకొని) మృత్తికాచమే?

పూజారి : పొలికెట్టికి అంత అల్లకైతే, నేనింటికి పోయి పరుంటాను.

(గవరయ్య నిష్క్రమించును. మధురవాణి వెంట వెళ్లి తిరిగి వచ్చును.)

పోలి : శని విరగడ పోయిందిరా, దేవుడా! భష్టాకారి ముక్కలు, ఒహటి.

మధు : ఒకటి.

భుక్త : ఒహటి.

సిద్ధాం : ఒహటి.

పోలి : రెండు

మధు : రెండు

భుక్త : రెండు

(సిద్ధాంతి ఆలోచించును.)

పోలి : యెందుకా యెట్టాలోశన? నా మాటిను. మూడో బేస్తెట్టుకు.

(వీధి తలుపు తట్టబడును.)

మధు : పంతులు !

పోలి : యీవాళ రాడని పెప్పితివే?

మధు : రారనుకున్నాను. వచ్చారు. యేం చేదాం?

సిద్ధాం : ఆట తీసెయ్యండి. (ముక్కలు పడవేయును)

పోలి : బేస్తెగెయదానికా, నే వొప్పను. మధురోణి, ఆటాడి మరీ తలుపు తియ్యి.

మధు : (ముక్కలు, కిందబెట్టి, లేచి, సన్నని గొంతుకతో) గోడ గెంతి పారిపోండి.

భుక్త : దిడ్డితోపంట వెళ్లిపోతాం. . .

పోలి : నేను పట్టనే? యేటి సాధనం?

భుక్త : మేం దిడ్డితోపంట పోతాం. నువ్వు అటకెక్కు.

పోలి : నన్నెక్కించి మరీ యెళ్లండి. కాలు జారితే యేటి సాధనం?

సిద్ధాం : నీ కొడుకుది, అద్దపై.

(పెరటిలోకి వెళ్తును.)

పోలి : గోరం ! గోరం! గోరం ! యవడి ముక్కలు ఆడి దగ్గరే! ఆట కలవకండి.

(తలుపు తిరిగి తట్టబడును.)

పోలి : నరిశింవ్వ, నీదెవ్వ -

(మధురవాణి ఊరుకొమ్మని కోపరసంగా సొజ్జ చేయును.)

(సిద్ధాంతి ప్రవేశించును.)

సిద్ధాం : దిడ్డి తలుపు కప్పతాళం వేశుంది. మన్ని పట్టుగుండా వదే, పంతులు దిడ్డి తలుపు తాళవేరే కాదు.

పోలి : నరిశింవ్వ, నీ దివ్వ -

మధు : (పొలికెట్టిని ఉద్దేశించి) చవ్ ! (సన్నని గొంతుకతో) ఉలక్కుండా, పలక్కుండా యీ గదిలో కూచోండి; ఆయన పరున్న తరవాత వచ్చి తలుపు తీసి వదిలేస్తాను.

(మధురవాణి దీపములు ఆర్పి, పైకివెళ్లి, గదితలపు వేసి గొల్లము బిగించును)

(తలుపు తిరిగి తట్టబడును.)

మధు : యేవీ! గవరయ్య చాదస్తం ! అదే తట్టడవారే. నీ తలుపు దగ్గరకు వెళ్లి, యెవరు!

తలుపవతల మనిషి : యింతసేపేం?

మధు : నిద్రబోతున్నాను.

మనిషి : పేక! పేక! పేక! నిన్నొదిలేస్తాను. నీ సంగతి నాకు తెలిసింది.

మధు : మరి మీనాన్న మీరు పోయి, నిశి రాత్రివేళ వొక్కరైతే నన్ను వొదిలేస్తే యీ అడివి పూళ్లో నాకు భయం కాదా? అంచేత పట్టిగ్గా నలుగుర్ని పిలిచి పేకాడుతున్నాను. తప్పేవుండే? మంచు పడుతూంది లోపలికి రండి (తలుపు గడియ తీసి) రండి. నా అట మీరాడండి, నేను పరుంటాను.

మనిషి : సాందాని యవడు నమ్మమన్నాడు? నీకిద్దావది పంతోషంతో వక పరుకు తెచ్చాను. నీ చర్య చూసేటప్పటికి నామనస్సు చివుక్కుమని పోయింది.

మధు : యెంత న్యాయంగా సంచరించినా, మీ హృదయంలో కాపింత కనికరం లేదు గదా? యీనాటి నుంచి మీరు యెక్కడికి కమాను వెళుతూ వుంటే, అక్కడ కల్లా నేను కూడా మీతో వొస్తావుంటాను.

మనిషి : మెడ పైకి వుండు (నుదురవాణి అటూల చేయును ఆ మనిషి నుదురవాణి మెడలో కంటే వుంచును.)

మధు : ఔరా! యింద్రజాలి! పంజులు గొంతుక యెలా పట్టావు? నన్నే మోస పుచ్చితివే? (రెక్కపట్టుకొని) గదులోకి వెళ్లి (గది లోనికి తీసుకువెళ్లును) యీచిల్లంగి కళ్లు నీకే దేవుడిచ్చాడు? (మొద్దెట్టు కొనును) వాళ్లెంట యేవేడి చిత్రాలు చేశావో చెప్పు.

శిష్యు : మొద్దెట్టుకోనంటే, చెబుతాను?

మధు : నీకు తగనో?

శిష్యు : మొద్దెట్టుకుంటే యెంగిలొతుంది.

మధు : నిజం, నీకున్న బుద్ధి నీ పెద్దలికి లేదు. నన్ను నిష్కారణంగా భయపెట్టావు. అందుకు నీకేవిటే సిక్కి? బుగ్గ కొరికేతునా?

శిష్యు : పాలా పంచదారా వుంటే ఇయ్యి.

మధు : తరవాత మేపుతాను. ముందు నీకు దాసరి వేషం వేస్తాను. కొత్త అగ్రహారం పోయి నీ గురువును చేరుకుందు గాని.

(తెరదించవలెను.)

(చీకటి గదిలో పోలికెట్టి, భుక్త, సిద్ధాంతి వుండురు-తెర అవతల నుంచి రామప్పంతులు గొంతుకతో, శిష్యుడు " యీ గదులో యవణ్ణదావావు")

మధు : రామ! రామ! యవ్వుడూ లేడు.

(పోలికెట్టి విచ్చెన యెక్కును. భుక్త కూడా యెక్కుబోవును. నాలుగు మెట్లెక్కి యిద్దరూ కిందబడుదురు.)

పోలి : పంపేనినావు బాపనాడా!

భక్త : నా మీద నువ్వు పడి, నేను వుక్కిరి బిక్కిరి ఔతుంటే, నువ్వు సచ్చానంటావేమిటి? లేస్తావా కరిచేదా?

శిష్యు : (రామప్పంతులు గొంతుకతో) అదుగో లోపల యెవళ్లో మాట్లాడు తున్నారు లంజా! అదికోవటాడి గొంతుకలా వుంది. కప్పతాళం వేసి వూరందరినీ లేపదీసుకొస్తాను.

మధు : కప్ప తాళవెందుకు? లోపల యెవళ్లా లేరు, దెయ్యాల కొంప - దెయ్యాల దెబ్బలాడుతున్నాయి.

(మధురవాణి తలుపు తీసి గదిలో ప్రవేశించి అగ్గిపుల్ల వెలిగించును.  
శిష్యుడు వక్కకి తొలగిపోవును.)

మధు : పోలిపెట్టి యేమి, పడుకుని లేవడు-మేలుకొలుపులు పాడనా?

భుక్త : రామప్పంతులేడీ?

మధు : రామప్పంతులూ లేరు, గీమప్పంతులూ లేరు యింట్లో పనిచేసే వాడు తలుపుకొట్టాడు.  
బెంగెట్టుకోకండి.

భుక్త : అతగాడి మాటలు వింటేనే?

మధు : నేను ఆయన గొంతుకు పెట్టి మాట్లాడాను. యేమి ధైర్యం! యేమి మగతనం !

పోలి : “నరిశింవ్వ, నీ దివ్య” (లేచి) “నామమంతరము సేత” -యవడి ముక్కలాడి  
దగ్గరున్నాయా?

(అంతా మళ్ళీ ఆటకు కూచుందురు)

సిద్ధాం : ఆట కలిసేశాను.

పోలి : గోరం ! గోరం ! నాకు యిసిపేటు ఆసు దాడదదొచ్చింది గదా బేస్టులు  
గెలుసుకుపోదునే! గోరం! గోరం! మధురోణి, ఒట్టినే బెంబేరు పెట్టేశింది. ఆటకమించి  
పడి నడుం విరిగి పోయిందిరా దేవుడా.

భుక్త : నీ కిందపడి నేను నలిగి పోయినాను. నీకేం తీపు దిగదీసింది?

పోలి : కలిపియ్యి - ముక్కలు.

సిద్ధాం : నేను కలవన - నా వొంతు అయిపోయింది - నువ్వు కలుపు.

పోలి : యేమై పోయింది?

(రామప్పంతులు వీధి తలుపు తట్టును)

రామ : లక్ష్మీ, లక్ష్మీ తలుపు.

మధు : యీ మాటు పంతులే.

పోలి : యేటి సాధనం?

మధు : గోడ గెంతి వెళ్లిపోండి.

పోలి : నేను గెంతలేనే?

మధు : నిన్ను యీ గదిలో పెట్టి తాళం వేస్తాను.

పోలి : దీపం ఆరిపెయ్యి, నాకు బయవేడ్తుంది.

సిద్ధాం : గాజు పెంకులు గుచ్చుకుంటాయి; గోడ దాటడం యెలాగ?

భుక్త : నాకు కాళ్లు మేహవాతం నొప్పలు. నేను గెంతలేనే?

మధురవాణి (దీపవార్చి) - యిలాగే వుండండి.

పోలి : నరశింవ్వ,-

మధు : చప్ !

పోలి : సచ్చాను.

మధు : (గది గొడ్డెం వేసి, వీధి తలుపు గడియతీసి తలుపు ఓరగా వుంచి) మాయగుంటని  
యెక్కడ దాచారు?

రామ : మాయ గుంటేచిటి ?

మధు : యేం నంగనాచే? బుద్ధానదాస్లు మాయ పెళ్లాన్ని వాళ్ల యింట్లోంచి లేవదీసుకుపోయి  
యెక్కడ పెట్టారు? యిదే కదూ, రాత్రల్లా మీరు చేస్తూవున్న లౌక్య వ్యవహారం?



రామ : నీ మాట నాకేవీ అర్థం కాకుండా వుంది. లేవదీసుకుపోవడ వేదివి? నేను దాచడదేవిటి?

మధు : దాస్తే దాచారు. దాచకపోతే మానారు, నాకంటే యేదీ?

రామ : నీ కంటా? మరిచిపోయినాను సుమా.

మధు : యేమి చిత్రం ! నన్ను మరిచారు - నావస్తువని, మరిచారు. మరిచి, ఆ గుంట కీచ్చారు. దాని లేవదీసుకుపోయి యెక్కడో దాచి, నిజి రాత్రివేళ పెద్దమనిషిలా, యింటికి వచ్చారు!

రామ : ఆ గుంట కనపడదా యేవిటి?

మధు : యేవిటాటకం ! మీకు కనబడకే ? మీరు పెట్టినచోటే వుంది.

రామ : మీనాక్షీ తన్ని తగిలేసిందా యేవిటి? కంటెతో తగిలేస్తే చచ్చావే?

మధు : యేమి నాటకం ! చావండీ; బతకండీ; ఆ కంటే తాందీ, గడవలో కాలుపెట్టనివ్వను. (తలుపు వేయును).

రామ : నాలుగు కోసులు గుట్టుప సవారీ అయి, యీదుగోమని యిల్లు చేరుకుని, గుమ్మంలో అడుగు పెట్టేసరికి, మబ్బులేని పిడుగు పడ్డది. మీనాక్షీ ఆ గుంటని మన్ననిస్తుందని, నేను యెన్నడయినా అనుకున్నానా యేవిటి? ఆ గుంట పోతేపోయింది, వుంటే వుంది. నా కంటే పోకుండా వుంటే అదృష్ట వంతుణ్ణి. కంటే అడగడానికి వెళితే, "నువ్వే యీ పెళ్లి కుదిర్చావు" అని కట్టుచ్చు కుంటాడేమో! (నిష్క్రమించును.)

### 3వ స్థలము. లుబ్ధాపధాన్లు యింటి వాకలి

(లుబ్ధాపధాన్లు పచారు చేస్తూ.)

కనబడకపోతే యేవైనట్టు? నూతులోగానీ పడిందా? పోలీసువాళ్లు యిల్లు దోచేస్తారు. నూతులో పడలేదా? పడకపోతే యేవైనట్టు? - రావద్దంతలు యింటికి పోయింటుంది. అంతే కావాలి - యంత అందవైన పిల్లా ! నాది గాక దురదృష్టం! యంతట్లో వెన్నెల చీకటైందీ! రేపో యెల్లండో యెదిగొచ్చే పిల్ల గదా అని సంబరపడ్డాను - ఒహవేళ - అప్పుడే పెద్ద మనిషిందేమో? - అందుకు సందేహవేలా? లాకుంటే యంత యేపైన పిల్ల పెద్ద పడుచు కాకుండా వుంటుందా? యిలాంటివి యెన్ని పెళ్లిళ్లు చేసుకుని యందరు మొగుళ్లని కడితేర్చిందో! ఓరి కుంక పీనుగా, నీ కళ్లు యేవైపోయినాయరా? రజస్వలా ముండని చూస్తూ, చూస్తూ, యలా పెళ్లాడావురా? మరి నీకు గతులు లేవు. రాజమహేంద్ర వరంలో వెధవ ముండల్ని పెళ్లాడిన వాళ్ల సామాజికంలో చేరావురా? అయ్యో! అయ్యో! దీనికి మరి ప్రాయశ్చిత్తం యక్కడిది? ఒహవేళ చేయుంచుకుండా వంటే, శంకరాచార్యులు పాద కట్టం పెట్టమంటాడు. బ్రాహ్మణులు యిల్లు తినేస్తారు. అంతకంటే పోలీసువాళ్లు నయం. అల్లరి కాకుండా హెడ్డు చేతులో పాతిక రూపాయలు పెట్టి, రేపు రాత్రి బయల్దేరి కాళిపోయి, గంగలో ములిగానంటే అన్ని పాపాలూ పోతాయి. కాళి వానవేచేసుకుంటాను. భగవంతుడు బుద్ధాచ్యేబట్టు చేశాడు. లేకుంటే ముసలి వెధవకి పెళ్లి చేసుకోవడపు పోయీ కాలవేది? అన్నివిధాలా యీ రామప్పంతులు నా కొంప తీశాడు.

(రామప్పంతులు ప్రవేశించును.)

రామ : యేవీటి మావాఁ రావద్దంతులంటున్నారూ?

లుబ్ధ : యేవీలేదూ.

రామ : యింత రాత్రివేళ పచారు చేస్తున్నారేమి?

లుబ్ధ : యేమీ లేదు - నిద్దర పట్టక.

రామ : మావగారూ, ఆ కంటె యిప్పుడు తెమ్మని మధురవాణి భీష్మించుకు కూచుంది.

(శ్రమ అని ఆలోచించక యిప్పించాలి.)

లుబ్ధ : కంటెవిటి?

రామ : మీ భార్యాకే పెట్టిన కంటండీ.

లుబ్ధ : నా భార్యాకే నేను పెట్టలేదు.

రామ : మీరు పెట్టమంటే, నేను యెరువు తెచ్చాను కానా?

లుబ్ధ : నేను పెట్టమన్నేదు.

రామ : అయితే దొబ్బేస్తావా యేవీటి? మీ భార్య మెళ్లో యిప్పుడా కంటె లేదూ?

లుబ్ధ : నా భార్య యెవరు? నా భార్య నాడే చచ్చింది.

రామ : మొన్న మీరు పెళ్లి చేసుకున్న పిల్ల మీ భార్య కాదటయ్యా?

లుబ్ధ : రెండో పెళ్లి ముండ నాకు భార్య యేవీటి?

రామ : రెండో పెళ్లి ముండేవిటి?

లుబ్ధ : రెండో పెళ్లి ముండ అని నువ్వే అన్నావు?

రామ : మాట మీద మాటొచ్చి, వొట్టినే అంటే, అదో దెప్పా?

లుబ్ధ : వొట్టినే అనలేదు. గట్టే అన్నావు. యిదంతా, ఆ గుంటూరు శాస్త్రుల్లా నువ్వు చేసిన కుట్ర; నాకు నిజం తెలిసి పోయింది. ఆ ముండ నీ యింటకే వెళ్లింది. మధురవాణిని పుంచుకున్నట్టు దాన్ని కూడా నువ్వే పుంచుకో, నా జోలికి రాకు. నీకు పదివేల నమస్కారాలు.

రామ : నా కంటె నాకీయ్యమంటే, యీ వెళ్లి వెళ్లి మాటలేవిటయ్యా?

లుబ్ధ : నీ మాయగుంటా, నీ కంటె, నీ యింట్లోనే వున్నాయి.

రామ : యీ వేషాలు నాకు పనికి రావు. నిలబెట్టి నా కంటె పుచ్చుకుంటాను.

(తడిసిన భాగవత పుస్తకం పట్టుకుని మీనాక్షి చేతిలో కట్టా, నెత్తి మీద, పసుపు రాసిన కుండా, అందుమీద అఖండంతో అసీరిగాడూ, చేతిలో సీసా పట్టుకుని తడి బట్టలతో పూజారి గవరయ్యా ప్రవేశించురు)

పూజారి : హ్రీం ! హ్రీం ! హ్రీం ! ఓంకార భైరవీ!

(రామప్పంతులు భయమును కనపర్చును.)

మీనాక్షి : యక్కడా కనపడ్డేదు నాన్నా, యీ పుస్తకం నూతులో పడేశింది.

(లుబ్ధావదాన్లు భయమును కనపర్చును.)

రామ : కనపడకపోవడం యెవరు?

మీనా : నా సవిత్తల్లి-గవరయ్య బాబు నూతులో దిగి అంతటా గాలించాడు. నూతులో మరేమీ కనపడలేదు.

(లుబ్ధావదాన్లు భయం తగ్గును)

బ్రహ్మరాక్షసిని గవరయ్య బాబు యీ సీసాలో బిగించాడు నాన్నా.  
(రామప్పంతులు సీసాకి యడంగా నిలిచిపోను.)

రామ : బ్రహ్మరాక్షసి యేమిటి?

లుబ్ధ : వేరే-ఓ బ్రహ్మరాక్షసి వచ్చి-మా అమ్మిని భయపెట్టింది.

మీనా : నన్ను కాదు - మా నాన్న పేకే పిసికింది.

రామ : గవరయ్యగారూ, పిల్ల యావైనట్టు?

గవర : డాని మొగుడు యగరేసుకు పోయినాడు.

మీనా : యక్కడికి యగరేసుకు పోయినాడు? వాడు యీ సీసాలోనే వున్నాడన్నారే?

గవర : (కొంచెం ఆలోచించి-చిరునవ్వు నవ్వి) అదీ యీ సీసాలోనే వుంది.

మీనా : మనిషి సీసాలోకి యలా వచ్చింది?

గవర : అయ్యో నత్యకాలవా! అది మనిషా అనుకున్నావు? అది కామినీ పిశాచం. అంచేతనే

నేను మీ యింటి కొచ్చినప్పుడల్లా దూరంగా వెళ్లి పోయేది, యేమి చెప్పా, అనుకునేవాణ్ణి.

మీనా : యిద్దర్నీ ఓ సీసాలో పెడితే దెయ్యప్పలల్ని పెడతారేమో?

గవర : పంతులు గారూ చిత్తగించండి. రెండు మనుషుల బలువుందో లేదో చూడండి

రామ : మొఱ్ఱో! నా దగ్గిరకి తేకయ్యా.

గవర : అసిరిగా నువ్వు పట్టుకో.

అసిరి : నాకు బయవేటి? పైడితల్లి చల్లగుండోలి - (సీసా పట్టుకుని) ఓలమ్మ ! యంత బలువుందోస్సి!

గవర : సీసా, ఆఖండం, తులసి కోట దగ్గర దించు.

లుబ్ధ : బాబాబాబు : సీసా నా యింట్లో పెట్టుకు మీ యింట్లో పెట్టించండి.

గవర : మా పిల్లలు తేనె సీసా అని బిరదా తీసినట్టాయనా. రెండు దెయ్యాలూ వచ్చి మళ్లి మీ యింట్లోనే వుంటాయి.

లుబ్ధ : అయితే, సీసా భూస్థాపితం చెయ్యండి.

గవర : భూస్థాపనం మజాకాలనుకున్నారా యేమిటి? భూ స్థాపితం చెయ్యడానికి యంత తంతుంది! పునశ్చరణ చెయ్యాలి, హోమం చెయ్యాలి, సంతర్పణ చెయ్యాలి.

లుబ్ధ : నా యిల్లు గుల్ల చెయ్యాలి!

గవర : మీకలా తోస్తే నాకేం పోయింది? యీ మూత తీసేసి, నామానాన్న నేను వెళ్లిపోతాను.

లుబ్ధ : మూతెందుకు తీసెయ్యడం. నాకు కలిగినది తృణవో, పణివో యిస్తాను. ఆ మూత తియ్యకుండా ఆ సీసా అలా వుంచి వెళ్ళండి.

పూజారి : యేవీఆపదాన్లు గారి గడుస్తనం! నే పోగానే పోతిపెట్టడానికా యెత్తు? ఆ సీసా తగిన శాంతి చెయ్యండి భూస్థాపితం చేశారంటే, నేను రౌరవాది నరకాలకి పోనా? యిప్పుడే బిరదా తీసేస్తాను.

లుబ్ధ : తియ్యకు, తియ్యకు. రేపు ఆ శాంతేదో తగలేతు గాని.

గవర : అష్టాగైతే, యీ రాత్రల్లా ఈ సీసా దగ్గర పెట్టుకు పెరట్లో పడుకుంటాను. మీరు వెళ్లి నిర్భయంగా పడుకుని నిద్రపోండి.

(నిష్క్రమించును.)

రామ : మానా! ఓ మాట.

(రామప్పంతులు లుబ్ధాపదాన్లు పక్కకు వెళ్లి మాట్లాడుదురు.)

రామ : నా కంటే మాటేవిటి, మావా?

బుబ్బ : మీకంటే మీ యింట్లోనే వుంది.

రామ : మీ పెళ్లాం మా యింటికి వెళ్లిందని మీరంటున్నారు గాని, అక్కడికి ఆ పిల్ల రాలేదు. కంటా తాలేదు.

బుబ్బ : అయితే యేవైందో! నాకేం తెలుసును?

రామ : వొడ్డు సుమండీ-నా కంటే నాకిచ్చెయ్యండి. - నేను మాకాని వాణ్ణి.

బుబ్బ : కంటే, గింటే, నాకు తెలియదు.

రామ : నీకు తెలియకపోతే మరెవరికి తెలుసును? గవరయ్య, నీ పెళ్లాం దెయ్యవైదన్నాడు గదా? నువ్వు నీ కూతురూ కలిసి దాన్ని చంపేశారు కాబోలు.

బుబ్బ : ఓరి! గాడిదకొడుగ (కట్టతో కొట్ట బోవును.)

రామ : నా కంటే అవహరించావు గదా? నీ పని పట్టిస్తాను వుండు. (నిష్క్రమించును.)

బుబ్బ : (తనలో) కంటే యచ్చెనట్టు చెప్పా? (పైకి) అమ్మీ!

మీనా : యేం నాన్నా?

రామ : కంటే ఏంజేసిందే ?

మీనా : యేం జేసిందో? పెట్లో దాచిందేవో? దాని వొంటినే వుంది గాబోలు నాన్నా?

బుబ్బ : వొంటినుంటే-దెయ్యానికి కంటేండుకూ?

మీనా : యేం? తీపు దిగదీసిందా యేవిటి? పెట్టుగుంటుంది.

బుబ్బ : నూతులో దిగి గవరయ్య నుయ్యంతా గాలించాడూ?

మీనా : గడియసేపు గాలించాడు.

బుబ్బ : నువ్వు చూశావా?

మీనా : చూశాను.

బుబ్బ : అది రావద్దన్నతులు యింటికి వెళ్లిందేమోనే?

మీనా : గవరయ్య బాబు, సీసాలో బిగించాడు గదా యలా వెళుతుంది?

బుబ్బ : యేమో నాకేం పాలు పోకుండా వుంది. రా పరుందాం - మన ప్రారబ్ధం యిలా వుంది.

(నిష్క్రమించురు.)

#### 4వ స్థలము. రామచంద్రపురం అగ్రహారంలో సారా దుకాణం వెనక తోట

(ఆ తోటలో కాళీ మందిరం యెదుటి మండపం. మండపంలో కాళీ విగ్రహానికి యెదురుగుండా ఒక పెద్ద పీట మీద మూడు సీసాలతో సారాయి; చుట్టూ గోళాసులు, పీటనిండా పువ్వుల దండలు. మండపంలో వకవైపు పులి చర్మం మీద యోగదండమును అనుకుని సమాధిలో వున్న వొక బైరాగి; యోగిని యొకతె సారాయి అందరికీ అందిచ్చును. గ్రామ మునసబు సోమినాయుడు చిలుం పీల్చు చుండును. సారాని మనవాళ్ళయ్య, జంగం వీరేశం, దుకాణదారు రామదాసు చెడరి కూర్చుండురు.)

మునసబు : ఆకాశం ముందు పుట్టిందా? బూవిఁ ముందు పుట్టిందా?

మనవాళ్ళయ్య : సుత్తి ఘుండా కారు ముందా?

మునన : పంగనావాలు ముందా పట్టెవొర్తనాలు ముందా? నామాలోడా నా సవాలేటి? నీ జవాబేటి? ఆకాశానికి మట్టా బావి? బావిడి కప్పా ఆకాశం? నదువుకొన్నో డెవడో సెప్పండొన్న-

మనవాళ్లయ్య : ఆకాశంబు సూన్యంబు అనగా యేమీ లేదన్నమాట.

మునన : యేటి లేదా? గుడ్డోళ్లకి యేటి లేదు. తెల్లోడు యెగ్రోడా? పట్టంలో, గొట్టావెట్టి అదే సూస్తాడే ఆకాశం కాసే?

మనవాళ్లయ్య : శాస్త్రంబులలోని రహస్యంబులు మేచ్చులకెట్లు తెలియును?

మునన : అల్లాండం బెల్లాండం, శక్కుర పాంగలి తినడవఁనుకున్నావా, నామాలోడా? తెల్లోడి మహిమ నీకేటి తెలుసును! తెల్లోడి సారాయికి, తెలుగోడి సారాయికి యెంత బేధం వుందో. తెల్లోడికి నీకూ అంత బేధం వుంది.

మనవాళ్లయ్య : గణితశాస్త్రంబునం దాకాశంబున మన్న - మన్న యన సూన్యంబు యేమీ లేదన్న మాట.

వీరేశ : చాత్రంలో మన్న, మిన్న, అని అన్నాడు కాడా? మన్నులేదా? మన్నుంటే మిన్నుండదా?

మునన : యీరేచ మామేలయిన పలుకు పలికినాడు.

మునన : “ఆకాశం బొక్కడ్డది!” అంటారు గదా, ఆకాశం లేకుంటే బొక్కడ్డ వెలొగ?

మునన : శబాసు యీరేచ! నామాలోడు పలకడేం? నోరు కట్టడ్డది.

(వీరేశ - శంఖం పూరించును.)

పెద్ద : (దుకాణదారునితో) యేవిటి అల్లరి భాయి?

మునన : యీరేచం గెల్చుకున్నాడు గదా, చంకం వోగించడా?

దుకాణదారు : గురోజీగారి సమాదికి బంగం వొస్తే శపించిపోతారే?

బెరాగి : (కళ్ళు తెరిచి) శివబ్రహ్మం! శివబ్రహ్మం! శివోహం!

వీరేశ : చూవావు నేస్తం, చివ బ్రెమ్మం అన్నారు.

బెరాగి : రామబ్రహ్మం! రామబ్రహ్మం! రామోహం!

మునన : మొదటి మాటను రెండవ మాట రద్దు చేయును. రామానుజ! రామానుజ!

వీరేశ : చివ చివా! చివ చివా!

దుకాణదారు : యెందుకు కాట్లాడతారు. నీ శివుడూ నిజవే, అడుగో ఆ శీసాలో యెలుగుతున్నాడు. నీ రాముడూ నిజవే. అడుగో ఆ శీసాలో యెలుగుతున్నాడు. విన లేదా తత్తం?

గాజుకుప్పెలోను గడగును దీపంబు !

యెట్టులుండు గ్యాన మట్టులుండు !

తెలిశినట్టివారి ద్రేహంబులందును !

యిశ్వదాభిరామ యినర వేమా !

బెరాగి : పత్యం, పత్యం.

దుకాణదారు : గురోజీ! తమకి అంతా యిశదవే! ద్రేహం గాజు కుప్పె. ద్రేహంలో వుండేది

పరవాత్మ్య ! గాజు కుప్పెలో వుండేది అన్నసారం. యీ అన్నసారం ద్రేహంలో పడితే గని పరవాత్మ్య పెజ్జలించదు. యేం శలవు ?

**బెరాగి :** యీ పరమరహస్యం నీకు యెలా తెలిశింది తమ్ముడా ?

**దుకాణదారు :** తమపంటివారి ద్రయవల్ల గురూ ! (నలుగురివైపు చూసి) చూశారా బాయీ నేనూ యెప్పుడూ యీ మాటే గదా చెప్పుతూ వుంటాను ? అఖాడాకి వాస్తేగాని పరబ్రహ్మం పట్టుబడ్డ యేలాగు ?

**బెరాగి :** అమృతమనేది యేమిటి ? సారాయే ! నాడు యిదేగదా త్రాగడానికి దేవాసురులు తన్నుకు చచ్చారు ?

**వీరేశ :** చివ చివా ! చివ చివా !

**మునవాళ్ల :** రామానుజ - రామానుజ !

**మునస :** కాట్లాటమాని ఘానం యినడొస్సి, యెర్రి గొల్లోళ్లు.

**హెడ్డు :** గురూ, మరి వొక రసలింగం చేయించి, శిష్యుడికి దయచెయ్యాలి.

**బెరాగి :** అలాగే.

**మునస :** గురూ ! బంగారం పేస్తారు గదా, అదెట్టి, హరిద్వారంలో మటం కట్టించక మాలాటొళ్లని డబ్బెందుకడుగుతారు ?

**బెరాగి :** మేం చేశే స్వర్ణంమేవే వాడుక చేస్తేతల పగిలిపోతుంది.

**హెడ్డు :** అవి వేరే రహస్యాలు పూరుకొండి మావా ! గురోజీ ! హరిద్వారంలో చలి లావు గాబోలు?

**బెరాగి :** నరులక్కడ్లు - మాబోటి సిద్ధులకు, చలీ, వేడి, సుఖం, దుఃఖం, యెక్కడివి -

**హెడ్డు :** ఆహా ! అదృష్టవంతులై సిద్ధుల్లే అదృష్టం.

**మునస :** గురు, హరిద్వారంనంచి యెప్పుడు బైలెళ్లారు ?

**బెరాగి :** రెండు రోజులయింది. మొన్న ఉదయం స్రయాగ, నిన్న పుడయం జగన్నాథం కేవించాం. ఖేచరీగమనమీద ఆకాశ మార్గాన్న పోతూ వుండగా మీ పూరి అమ్మవారు వనం దగ్గర గమనం నిలిచిపోయింది. యేమి చెప్పా ? అని యోగదృష్టిని చూచేసిరికి అమ్మవారి విగ్రహము కింద ఆరు నిలువుల లోతున, మహాయంత్రం వొకటి స్థాపితమై కనపడ్డది. అంతట భూమికి దిగి, అమ్మవారిని కేవించుకొని, ప్రచ్ఛన్నంగా పోదావంటూంటే, యీ భక్తుడు మమ్ముల్ని పోల్చి నిలిపేశాడు.

**దుకా :** చూడగానే, నేను సిద్ధుల్ని పోలుస్తా గురూ -

**మునస :** సుక్కేసే వొళ్లని మాబాగా పోలుస్తావు. మాపూరమోరు జగజ్జనని ! మా చల్లని తల్లి.

**బెరాగి :** బ్రహ్మాహం ! బ్రహ్మాహం !

**హెడ్డు :** ఆహా ! యోగమహాత్యం ! స్తానాలేసి, ముక్కుబిగించే బ్రాహ్మలకి లేవు గదా యీ సిద్ధులూ ?

**బెరాగి :** వేపానికి - జ్ఞానానికి దూరంకదా తమ్ముడా ? మా తాత గారు చెప్పలేదా ? "ఆత్మ శుద్ధిలేని యాచారమదియేల" అని ?

**హెడ్డు :** వేమన్న - తమ తాతా, గురూ ?

**బెరాగి :** అవును - వారు పరంపరించి ఆరు వందల సంవత్సరాలు కావచ్చింది.

**హెడ్డు :** తమ వయస్సంత గురూ ?

**బెరాగి :** ఆది అంతా లేనిదానికి తత్త్వవిటే తమ్ముడా ? పరమాత్మ కెన్నేళ్లో అన్నేళ్లు.

మునస : యేం యిల్లవైన మాటలింబున్నాం !

(వీరేశ శంఖం పూరించును.)

హెడ్డు : (శంఖం లాక్కొని పక్కను వుంచి) అట్టే పట్టేయ్యకండి భాయి.

దుకా : అట్టే యెక్కడ భాయి ? పరవశవైదొదాకా తాక్కుంటే తాగడవేటి ? వేమన్న చెప్పలేదా?

“తాగి, తాగి, తాగి, ధరణిపై బడుదాక !

తాగనేని తన్ను, తాను తెలియు !

తాగలేని వాడె, తాగుబోతరయంగ !

యిశ్వదాభిరామ యినర వేమ ! -

బైరాగి : కాశీలో రెండు వందల యాభై సంవత్సరముల క్రిందట అలంగీర్ పాదుషావారి హయాంలో, ఒక శేటు మా బోటి సిద్ధులనందరిని కూటానికి పిలిచాడు. గంగ నడివిది పడవ మీద పిపాలలో సారాయి భరాయించి, బంగారపు గిన్నెలతో అందిచ్చాడు. రెండు రూముల రాత్రి అయేనరికి పిపాలు కాళీ అయిపోయినాయి. అంతా పడిపోయినారు.

హెడ్డు : యేమి ఆశ్చర్యం !

బైరాగి : మేమూ ఒక్క నేపాశపు బ్రాహ్మడూ మిగిలాం. “తే ! తే !” అన్నాడు ఆ బ్రాహ్మడు.

“తెస్తావా శపించేదా” అన్నాడు. శెట్టి యెక్కడ తెస్తాడూ ? వాడు మా కాళ్లు పట్టుకునేటప్పటికి పర్యాలేదు నిలవమని చెప్పి, మేము ఒక పుణిక మంత్రించి, గంగ భరాయించిన కొద్దీ ఆ గంగ సారా అయిపోయింది. ఆ బ్రాహ్మడు సహస్ర పుణికలు తాగి జిట్టున తేస్తాడు. బ్రాహ్మల్లో కూడా మహాత్ములుంటారు. కనుక్కోల్లిగిన జ్ఞానికి గంగానది అంతా సారాయి కాదా ?

మునస : రామందాసాహుడు, గంగ బరాయించడానికి గురువు ; ఒక దరావుకి పద్దరావులు సేరుస్తాడు.

(హవల్దారు అచ్చన్న ప్రవేశించును.)

దుకా : గురూ వీరు హవల్దార్ అచ్చన్నగారు, మంచిగ్యాని, మునసబుగారికి మేనల్లుడు.

హవల్దారు : రామ్ ! రామ్ !

బైరాగి : రామ్ ! రామ్ !

హవ : (యోగినితో) పిల్లా హుక్కా లావ్. (హెడ్తో) భాయి గుంటూరు శాస్త్రజ్ఞుగారి పతాయేమైనా తెలిశిందా ?

హెడ్డు : లేదు భాయి.

దుకా : రామప్పంతులంటాడు - పెళ్ళికూతురు రెండో పెళ్లి పిల్ల - దాన్ని అమ్మి డబ్బు చెయ్యిచిక్కించుకుని -

హెడ్డు : ఆ మాటలు మనకెందుకు భాయి ?

మునస : పోలీస్టాక్ అక్కర్లేక, బావనోళ్లకి అక్కర్లేక యదవ ముండుని బాపనాడు పెళ్లిచేసుకుంటే లోకం అంతా పూరుకోవడవేదా ?

హెడ్డు : డబ్బు యిచ్చినవాడికి, పెళ్ళిపడినవాడికి లేనిచింత మనకేల మానా ? కాక, యీ రోజుల్లో బ్రాహ్మణ్యం యెక్కడుంది ? యెక్కడ చూశినా పిల్లల్ని ముసలాళ్లకి అమ్ముకోడాలు రండా గర్బాలే కదా ?

హవ : కలికాలం గదా భాయీ ? యెంత చెడ్డా బ్రాహ్మలు మనకి పూజ్యులు.

హెడ్డు : అన్నా, యవరంతవారు. జ్ఞానం, నీతి ప్రధానంగాని, జాతిలో యేవుంది ? వేమన్న యేవన్నాడు ?

మునన : యేవన్నాడు ? నీతికి పోలీసాణ్ణి, మానానీకి సాతానోణ్ణి అడగమన్నాడు.

హెడ్డు : మావా ! వెక్కిరించకండి గాని, నేను యెన్ని తాలూకాల్లో నాఖరీ చేశానో అన్ని తాలూకాల్లోనూ రంధాగర్బాలు యెన్నని చెప్పను ? నన్నడిగితే వెధవలు పెళ్లిచేసుకోవడవే ఉత్తమం అంటాను. మా సూపరెంటు పిల్లలతో వున్న రెండో పెళ్లి దొరసాన్ని పెళ్లాడి సుఖంగా వుండలేదా ?

మునన : మావగారి అభిప్రాయం, పెయ్యతోటొచ్చిన ఆవు మేలుకాదా అని ? అందకనే, మునలి బావనోడు యెధవ గుంటని పెళ్లాడితే, మీనేస్తం కరణిపోణ్ణి, ఆ మునలాడి వెధవ కూతుర్ని పెళ్లాడమని బోదపెయ్యరాదా ?

హవ : మనకేల మావా ? గవునర్మెంటా, దేవుళ్ళూ, బ్రాహ్మలు - వారి నేరాలు వారిని - నాటితో మనకి పనిలేదు. మన భక్తి మనకుండాని, (హెడ్తో) భాయీ, తెల్లా నల్లా వొకటా ?- తెల్లవాడికి క్రీస్తు వొక పద్ధతి పెట్టాడు. ముసల్మాన్స్ కి గెగంబరు వొక పద్ధతి పెట్టాడు, నల్లవాడికి రాముడు వొక పద్ధతి పెట్టాడు. భగవంతుడు తెల్లవాడితో యేవన్నాడూ ? వెధవని పెళ్లాడు అన్నాడు. రాముడు తెనుగువాడితో యేవన్నాడూ ? వెధవని పెళ్లాడొద్దన్నాడు. చెప్పన్న దేశాలూ చూశాను భాయి. పరి పరి విధాలు ఆచారాలూ, వ్యవహారాలూ వున్నాయి గాని నీతి వకటి, భగవంతుడొకడూ, అంతలా వక్కపే.

మునన : రాముడు యెధవ ముండల్ని కాని చనులు సెయ్యమన్నాడూ ? మన్లో మారు మనువులుండేవికావా ?

హవ : పిల్లా , చిలుం భరాయించి తే.

మునన : నామాలోడు మూలకి తీసికెళ్లి పిల్లని ముద్దెట్టుకుంటున్నాడు.

యోగిని : (చెయ్యి విడిపించుకొని సిగ్గుతో) ఏకాంత ఉపదేశం చేస్తున్నారు.

మునన : యేటో ఆ వుప్పుదేశం ? తనెంట వాయు వేగంగా రమ్మనా.

దుకా : యేవిటి బాయీ, అనరాని మాట్లు అంటున్నారు. మన యోగిని పరమభక్తురాలు.

మునన : లెంప లోయించుకుంటాను. పిల్లా ! ఆ నామోలోడు సెప్పిన ఉప్పుదేశేటో, నాసెవులో కొంచం సెప్పరాదా ? (యోగిని సారా గళాను హవల్దార్ యెదట వుంచును.)

మునన : నామాలోడి వుప్పుదేశంతో పిల్లకి మతోయింది.

బెర్రాగి : హవల్దారుగారు అమృతం సేవించరా ?

హవ : (చిరునవ్వునవ్వి) తాక్క సోజరువాడు చెడ్డాడు. తాగి సిపాయి వాడు చెడ్డాడు, జ్ఞానికి జ్ఞానపత్రి, తాగుబోతుకు సారాయి.

మునన : పించను పుచ్చుకుంటుని గదా, యింకా సిపాయానా సెయ్యల్సిందా అల్లుడోదా ?

హవ : కుంపిణి నమ్మక తిన్న తరువాత, ప్రాణం వున్నంత కాలం కుంపిణి బావుటాకి కొలువు చెయ్యాలి. రేపు రుషియాతో యుద్ధం వొస్తే పించను ఫిరకా యావత్తు బుజాన్ని తుపాకి వెయ్యమూ ?

మునన : రుస్సావోడి వోడ నీట్లో ములిగి నడస్తాది గదా, నువ్వు తుపాకుతో యవణ్ణి కొడతావు?



హవ : మొన్నగాక మొన్న యింగిరిజ్ రుషియా దేశానికి దండెత్తిపోయి, రుషియాని తన్ని తగలలేదా? అప్పుడేవేదో, యిప్పుడూ అదే అవుతుంది. మా రాణీ చల్లగా వుండాలి. దుకా : సీవరాణీ ఆ కాళీమాయి అవుతారం కాదా ?

హవ : కాళీ, గీళీ, జాంతేనై - ఆ రాముడి అవతారం.

దుకా : గురూ - హవల్దారు గారు తత్కీర్తనలు మాయింపుగా పాడతారు. (యోగినితో) తల్లీ, నా తంబూరా తెచ్చి భాయిగారికి ఇయ్యి.

మునస : యీతూరి, యీరేచ వుప్పుదేశం చేస్తున్నాడు.

దుకా : గొప్పవారున్నప్పుడు ఆస్వాలేటి భాయీ ?

మునస : వున్నమాటాడితే ఆస్సాలా ? నాకెవడూ సెయడేం వుప్పుదేశం ? యీరేచ వుప్పుదేశం గట్టిగా బిగిసింది ; మరి సెయ్యెదల్లు -

(యోగిని కష్టం మీద చెయ్యి వొదిలించుకొని తంబూరా తెచ్చి యిచ్చును.)

దుకా : అవన్నీ గ్యానరహశ్శాలు. బ్రహ్మానందనంపె యేటి ? కడుపునిండా సారా ; ముక్కునిండా పాగ ; పక్కని పడుచు పిల్లా కదా ?

మునస : మానం యినందోస్సి, -

హవ : పామరం ! పామరం ! రాముడు సతం కాళీ నెత్తిమీద పెట్టక పోత కుంపిణి సీపాయన్న వాడు యిక్కడికి వచ్చునా ?

హెడ్డు : భాయి ! ఓ కీర్తన శరివియ్యండి.

(హవల్దారు పాడును.)

పంజర్యేరహకర్ ఘష్నెరహ్

క్యారేబుల్చుల్ కహా ముల్కినునా ! క్యారె !

యెక్కడికి వెళతావు ? యేమి చెప్పవు, బోలో పంజర్యే !

(పీరేశ శంఖం మనవాళ్లయ్య తీసి పూరించును.)

హవ : (పాట మాని, తంబూరా క్రిందబెట్టి) గద్దా !

హెడ్డు : (శంఖం లాక్కొని) శంఖం అగ్గిలో పడేస్తాను. యెందుకు తేనిస్తావు భాయి.

దుకా : వొద్దంటే వినడు.

హెడ్డు : వినకపోతే దుకాణానికి రానియ్యకండి. అల్లరైతే మాకు మాట కదా ?

దుకా : పది శంకాలు దాచేశాను ; మళ్ళీ మళ్ళీ తెస్తాడు. యేంజెయ్యను. బేరం గదా భాయీ?

మునస : దిట్టంగా పట్టెయి. తత్త్వస్థానం తల కెక్కాలి!

దుకా : (తంబూరా తీసి పాడును.)

నాగా దిగురా ! నా తండ్రి దిగురా !

దిగుదిగు నాగన్న ! దివ్యసుందర నాగ !

ముదముతో రెపల్లె ! ముద్దుల నాగ !

ఊరికి ఉత్తరాన ! ఊడల మురికింద !

కోమపుట్టలోచి ! కోడి నాగన్నా !

(పాడుచుండగా రామప్పంతులు ప్రవేశించి యెడంగా నిలిచి యోగినికి సౌజ్ఞ చేయును.

యోగిని రామప్పంతులులతో మాటలాడి వచ్చి హేడ్ చెవిలో రహస్యం చెప్పును.

మునస : పిల్ల హెడ్డు గారికి వుప్పుదేశం పేస్తూంది. ముసలోడ్లొనా -

యోగిని : (మునసబు చెవిదగ్గర నోరు పెట్టి చెవి గిల్లును).

మునన : పిల్లా ! సాలోజులైంది మునిసిబు నాయుడికి యీపాటి వుప్పుదోశం తగిలి -

(హెడ్డుకనిష్టిబు రామప్పంతులు దగ్గరకు వెళ్లి యడంగా యిద్దరూ మాటలాడుదురు.)

హెడ్డు : కొత్తవారు యవరూ లేదే ? బావాజీ గారు వుంటే మీకు భయవేదిటి ?

రామ : కొత్తా, పాతా, ఆలోచించుకోలేదు కొంప ములిగింది. మీ సాయం కావాలి. -

హెడ్డు : డబ్బెవైనా పేల్తుందా ?

రామ : మీ చాతెతే, పేల్తుంది.

హెడ్డు : యేమిటాచ్చిందో చెప్పు.

రామ : లుబ్ధపుధాన్లు పెళ్లాడిన గుంట మధురవాణి తాలూకు కంటే తీసుకుని యెక్కడికో పారిపోయింది.

హెడ్డు : యెందుకు పారిపోయిందో ?

రామ : మీనాక్షి చానగొడతే పారిపోయింది. యెక్కడ వెతికినా కనపడలేదు. ముందు మీ జవాన్లని దోడాయించండి.

హెడ్డు : యీ రాత్రి వేళ మా జవాన్లు మాత్రం పట్టుకోగలరా ? పోలీసు జవానంటే పది కళ్లు పది కాళ్లు వుంటాయనుకున్నావా యేవిటి ?

రామ : దాని పిగ్గోపరి ! దాన్ని పట్టుకోవడం నాకెందుకు, నాకంటే నాకిప్పించెయ్యండి ?

హెడ్డు : యేవిటి నీ మాటలూ ! ఆ కంటే పట్టుకు ఆ పిల్ల పరారీ అయిందని చెపితివి. నేను కంటే యెలా యిప్పిస్తాను ?

రామ : ముసలాణ్ణి అడిగితే, అది పట్టుకుపోయిందంటాడు ; గాని నిజంగా వాడు పెట్టెలో దాచేశాి యివ్వకుండా వున్నాడు.

హెడ్డు : నన్నేం చెయ్యమంటావు ?

రామ : కూనీ కేసని ముసలాణ్ణి బెదిరిస్తే, నా కంటే నాకిచ్చేస్తాడు ; మీ చెయ్యి కూడా తడోతుంది.

హెడ్డు : అలాగనా - గాని నువ్వన్నట్టు ఆ పిల్లగానీ, కంటే పట్టుకు పరారి అయిపోయివుంటే

రామ : పోనీండి - దాని ఖరీదు యిప్పించెయ్యండి.

హెడ్డు : వాడిస్తాడా ?

రామ : మరి మీ సాయం యెందుకు కోరాను ?

హెడ్డు : యిస్తాడని నాకు నమ్మకం లేదు. ఐనా చూస్తాను, కేసని యెత్తు యెత్తడానికి యిద్దరు ముగ్గురు సాక్షులుండాలి ?

రామ : మందిరంలో వున్నవాళ్లో ?

హెడ్డు : వీరేశం, మనవాళ్ళయ్యా, మూడో కాలంలో వున్నారు. హవల్దారు అబద్ధం ఆడమంటే తంతాడు. ముననబు నాయుడు యింత రాత్రి వేళ అంత దూరం నడిచి రాలేడు. యిహా ఆడనూ పాడనూ రామదాసు వొక్కడే గదా ?

రామ : ఆ బైరాగాడు సాక్ష్యం పలకడేం ?

హెడ్డు : వేషం వేసుకు ముష్టెత్తుకునే బైరాగాడనుకున్నావా యేవిటి ? ఆయన గొప్ప సిద్దుడు, నిలువెత్తు ధనం పోస్తే అబద్ధవాడ్డు.

రామ : సాక్ష్యం, పలకా వొడ్డు, యేమీ వొడ్డు, దగ్గర నిలబడితే చాలును. పిల్చుకురండి ?  
(కనిష్టిబు వెళ్లి దుకాణదారునూ బైరాగానీ తీసుకు వచ్చును.)

**బైరాగి :** సొక్ష్మం అంటే మావంటివాళ్లే చెప్పాలి, యోగదృష్టివల్ల చూశావంటే యెక్కడ జరిగినదీ యెప్పుడు జరిగినదీ కళ్ళకి కట్టినట్లు అప్పుడు కనపడుతుంది. గనక మేం కూడా వస్తాం, యేవైనా దొరికితే హరిద్వారంలో మఠానికి పనికొస్తుంది.

**రామ :** జరిగినదాని ముండా మోశిరి, కొంచెం కల్పనంటే గాని కథ నడవదు. అంచేత హెడ్డుగారు ముసలాడితో చెప్పే మాటలు నిజం అని మీరు శలవివ్వాలి.

**బైరాగి :** వెట్టి ! వెట్టి ! నిజవేదిటి, అబద్ధవేదిటి ! మేం సిద్ధులం అబద్ధం నిజం చెప్తాం, నిజం అబద్ధం చెప్తాం - లోకవే పెద్ద అబద్ధం, పదండి - (నిష్క్రమింతురు.)

## 5వ స్థలము. దేవాలయం గుమ్మం దగ్గర

(హెడ్డు కనిష్టిబు, రామప్పంతులూ మాట్లాడుతున్నారు. మరివక కనిష్టిబు, బైరాగి, దుకాణదారు కొంత యడముగా నిలుచుందురు.)

**హెడ్డు :** నా నొఖరీ పోగొట్టుకుంటానా భాయీ ?

**రామ :** కొంచెం బెదిరిస్తే - నొఖరీ పోతుందా అన్నా ? పోలీసు డ్యూటీ అంటే బెదిరింపే గదా ? మీరు అలా తప్పించుకుంటే నేనేం అనుకోను

**హెడ్డు :** (చేతిలో నులుపుతున్న కాకితపు ముక్కలు విసిరేసి) భాయీ, లుబ్ధాపుధాన్లు చంటిపిల్లడా ? దుక్కిముచ్చా ? బెదిరించడానికి - కూనీ కేసని నాకేవైనా ఆశవుంటే, పోలీసువాణ్ణి, నేను పూరుకుంటానా ? పట్టుకుంటే నాకు యెంతకారెక్తు కాదు ? యీ జనాన్ని యీ చీకటి రాత్రిలో నూతిలో దింపాను కానా ? కూనీ గీనీ అంటే యవ్వరైనా నవ్వుతారు. మీనాక్షి చేతికి వెరచి, ఆ పిల్ల యిరుగింట్లో పొరుగింట్లో పడుంది. మీ యింట్లోనే వుందేమో ముసలాడు అన్నట్లు ?

**రామ :** దేవుడు తోడు మా యింటికి రాలేడు. యిరుగింట్లో, పొరుగింట్లో అని మీరు పూరుకుంటే యలాగ ? మీ దైర్యవేదిటో నాకు బోధపడదు. వెతికించవయ్యా అంటే వెతికించారూ కారు. ఆ యిరిగింటివాళ్ళ పొరిగింటివాళ్ళ, పిల్ల నిద్దరపోతుండగా కంటే చెపాయిస్తే నా గతేవిటి ? కంటే యింటికి పట్టుకు వెళ్ళకపోతే మధురవాణి గుమ్మంలోనుంచి గెంటుతుంది - అనగా, గెంటుతుందని కాదు - యేడుస్తుంది, స్రాణం తినేస్తుంది. విన్నారా ?

**హెడ్డు :** అయితే నా సలహా విన్నారా ?

**రామ :** యేదో చెప్పండి మరి.

**హెడ్డు :** ఆ కంటే యిచ్చిందాకా, కదలకుండా, లుబ్ధాపుధాన్లు యింటి మీద కూర్చోండి.

**రామ :** యిదా సలహా ? పీకమీద కూచున్నదాకా నాకేం పట్టింది ? యింటి కెళ్ళి సుఖంగా పడుకుంటాను.

**హెడ్డు :** మధురవాణి బాద పెడుతుందని కదూ ?

**రామ :** అని మీకు కనికారం కాబోలు ? రేపుగానీ వాడు కంటే యివ్వక పోతే, అప్పుధాన్లు మీద సివిల్ దావా పడేస్తాను. మీ దగ్గర, కంటే మాట వొప్పుకున్నాడగా గదా, మిమ్మల్ని సొక్ష్మం చేస్తాను.

**హెడ్డు :** ఓహో యిదా వేషం ? పోలీసు ఆఫీసర్ని నేను, సాక్షాత్కి సంపన్నాలకి తిరిగితే నా

నాఖరీ నిలుస్తుందా ? కావలిస్తే లుబ్ధావుదాన్లు కంటే హరించాడని నా దగ్గర ఫిరియాద్ చెయ్యండి. కేసు చేసి నా తమాషా చూపిస్తాను.

రామ : కంటే మాట మీ దగ్గర అతడు వొప్పకున్న తరవాత, మీరు బోనెక్కె యలా అబద్ధం ఆడగల్రో చూస్తాను గదా.

హెడ్డు : పంతులూ, అక్కరమాలిన లొక్కాలు చెయ్యకు. వాడు కంటే మాట తనకేమీ తెలియదన్నాడు. కావలిస్తే ఆ మాట సాక్ష్యం పలుకుతాను.

రామ : యిదా మీరు చేసిన సాయం ?

హెడ్డు : యెందుకు అక్కరమాలిన ఆందోళన పడతావయ్యా - రేపు నీ కంటే నీ యింట్లో వుండకపోతే నన్ను అను.

రామ : మధురవాణిలో యిప్పుడు యేం జెప్పను ?

హెడ్డు : అయితే నన్నేం జేయమంటారు ?

రామ : మళ్ళీ లుబ్ధావుదాన్లు యింటికి రండి. యీమాటు మనవిద్దరం వెళ్ళి పీడిద్దాం.

హెడ్డు : రెడ్డొచ్చాడు, మొదలాడు అన్నాట్లు - నిరర్థకంగా రాత్రల్లా నిద్దర్లైకుండా చంపావు - మరి నేను రాజాలను. నువ్వెళ్ళి వాడి యింటిమీద కూచోవయ్యా, అని చెప్పాను కానా ? నా మాట విని అలా చెయ్యండి. అదే సలహా, పీపిరిగొట్టు ముండాకొడుకు మా నలుగురికీ నాలుగు మూళ్లు పజ్యెండు రాళ్లు పారేశాడు. యివి పెగిలేటప్పటికి నా తల ప్రాణం తోకకి వచ్చింది. నా వొంతు మూడూ మీకీచ్చేస్తాను.

రామ : కంటే పోయి యేడుస్తూవుంటే, యీ వెధవ మూడు రూపాయలూ నాకెందుకూ?

హెడ్డు : మీకు అక్టర్లైకపోతే పోనియ్యండి, గురోజీ గారికి యిద్దాం.

రామ : కొంచం చిల్లర ఖర్చుంది. యేం జెయ్యను ? యిలా పారెయ్యండి. (పుచ్చుకొనును.)

హెడ్డు : గురోజీ తమకో తులపిదళం.

బైరాగి : తృణం, కణం యేవొచ్చినా మతానికే అర్పణం.

హెడ్డు : (దుకాణదారుతోనూ, కనిష్ఠబుతోనూ) మీకో మూడు, నీకోమూడూ - (చేతులు దులిపి) సాఫ్ రూడా - నాకు తిప్పటే మిగిలింది.

దుకాణదారు : (బైరాగిని వక్కకి పిలిచి) యీవేళే చెన్నానట్టం నిగ్గ పట్టు రకం బ్రాండ్ వచ్చింది. చిత్తగించి మరి కాశీ వెళుదురుగని.

హెడ్డు : గురోజీ రాం ! రాం ! పంతులూ, ముసలాణ్ణి వెళ్ళిపట్టుకొండి. భాయీ, స్టేషనుకు పోవాలి. (జవానుతో) రావోయి కావయ్యా. (హెడ్డా, జవానూ, ఒకవైపున్నూ, దుకాణదారు, బైరాగీ మరి వకవైపున్నూ వెళ్ళుదురు)

రామ : కంటే పోయిందంటే మూడు రూపాయలూ చేతులో బెడతాడు ! (విరసంగా నవ్వును) పీడి తాళం పడతాను. (హెడ్ పారేసిన కాకితపు ముక్కలు యేరి) యినస్ పెకలురుకి వొకటి, తాపిల్దారుకి వొకటి, ఆకాశరామన్న అర్జీలు పంపుతాను. వెధవ, మధురవాణి దగ్గరికి వెళతాడేమో ? నేను యింటికి పోతే అరుగు మీద పడుకోవాలి గాని ఆ తిక్కలంజ తలుపు తియ్యదు. లుబ్ధావుదాన్లు యింటికి వెళ్ళితే వాడు కట్టుచుకుంటాడు. యీ దేవాలయంలో పరుందునా ? - పురుగూ బుట్టా కరిస్తే - కరిస్తే - చీ ! యీ సాని ముండని వొదిలేస్తాను - ఆ గుంట యావైదట్టు ? నా అదృష్టంవల్ల యవల్లింట్లోనైనా దాగి రేపుగాని కళ్ళబడితే, కంటే పోకూడదు - ఒక వేళ వస్తే - చచ్చుండదు - నూతులో పడలేదు. గవరయ్యా, కావయ్యా కూడా గాలించారు - ఒకవేళ అది రెండో వెళ్ళి పీల్చి

అయి, దాని ఆ తండ్రి కావేకిగా వచ్చి బండి యెక్కించుకు దొడాయించాడేమో ? అలా  
ఐతే కంటే కూడా వుడాయించడా ? - మీనాక్షిని పట్టుకుంటే కొంత ఆచోకి  
తెలుస్తుంది- అది కనపడ్డ వెలాగ ? - తలుపు తట్టితే ముసలాడే వస్తాడేమో ? - (రోడ్డు  
దాటి లుబ్ధావధాన్లు యింటి గుమ్మం యదట నిలుచుని) ఆకలి దహించేస్తుంది - మీనాక్షి  
దొరికితే యేవైనా ఫలహారం యిచ్చును- యవడు చెప్పా ! రాని చెట్టు కింద చుట్ట  
కాలుస్తున్నాడూ ? (నాలుగు అడుగులు ముందుకు వెళ్లి) అసీరీ, నువ్వా ?

అసీరీగారు : నాను బాబు (చుట్ట పార్వచును).

రామ : నిమ్మళంగా వున్నావురా ?

అసీరీ : యేటిమ్మళం బాబూ సానమ్మొచ్చింది - ఈ యమ్మ కాసి సూడ్డం మానేసినారు.

డబ్బిచ్చే దాతేడిబాబూ ?

రామ : అసీరీ, అడక్కపోతే అమ్మైనా పెడుతుందిరా ?

అసీరీ : ఆ సానమ్మ మా పెడ్డ మనిషి బాబూ.

రామ : యేవిటి ? యేవిటి ? చెప్పారే, చాలా రోజులైంది నీకు డబ్బిచ్చి - యింద యీ  
రూపాయి వుచ్చుకో.

అసీరీ : నూరు దండాలు బాబూ !

రామ : మధురవాణి మాటయేవిట్రా చెప్పబోయినావు ?

అసీరీ : మా పెడ్డ మనిషి బాబూ ?

రామ : యవడెచ్చాడా దాందగ్గరికి ? అసీరీ - యవడెచ్చాడా ?

అసీరీ : యవడెచ్చా, యీపు పెట్టగొడతాది బాబూ.

రామ : చెడ్డ మనిషిన్నావు ?

అసీరీ : కాదా ? మొన్న పెడ్డుగారెళ్లే, యేసీకూన్ని ఊసు గలిపింది కాదా ?

రామ : నిజం చెప్పావు. నీ మీద యెప్పుడైనా కోప్పడ్డదిట్రా ?

అసీరీ : మాలాటోల్ల మీద యెందకోప్పడతాదీ ? బావనాళ్లాస్తే తిడతాది

రామ : నువ్వు యెప్పుడూ నిజవే చెబుతావురా అసీరీగా.

అసీరీ : సీ ! అబద్ధ వాడితే బగమంతుడు ఒల్లకుంటాడా బాబూ ?

రామ : మీ బుగత యేం జేస్తున్నాడా ?

అసీరీ : తొంగున్నాడు బాబూ.

రామ : నీకు మరో రూపాయి యిస్తాను - మీనాక్షిని సావిట్లకి పిలుస్తావురా ?

అసీరీ : నాక్కనా, బాబూ ? ఆయమ్మ ఆయ్య గదులో పక్కేనుకు తొంగున్నారు.

రామ : నువ్వు చిటికేస్తే, యెక్కడున్నా లేచొస్తుంది. నేనెగరనట్రా.

అసీరీ : తెండి బాబూ. సూస్తాను. (రామప్పంతులు రూపాయి యిచ్చును ఉభయులూ  
యింట్లో ప్రవేశింతురు.)

## 6వ స్థలము, లుబ్ధావధాన్లు నడవ

(తలుపు జారవేసి వుండును.)

(మీనాక్షి ప్రవిధతో దీపం తెచ్చి గూటిలో వుంచును.

రామప్పంతులు వొత్తి తగ్గించి, మీనాక్షిని ముద్దుబెట్టుకొనును.)

మీనాక్షి : తోవ తప్పిచ్చారో ?

రామ : బుద్ధి తక్కువచేత, గడ్డి తిని యిన్నాళ్లు తోవ మరచాను.

మీనా : మధురవాణి యలా రానిచ్చింది ?

రామ : మధురవాణి శిగ్గోసిరి, దాన్ని వొదిలేస్తాను. ఆకలి దమించుకుపోతూంది. ఫలారం యేవేలా వుందీ ?

మీనా : యేవుందీ ! - వాడ పప్పు, కొబ్బిరి ముక్కా కావాలా ?

రామ : యేదో ఒహటి తెస్తూ

(మీనాక్షి మూకుడుతో వడపప్పు కొబ్బిరిముక్కలూ తెచ్చును  
రామప్పంతులు తినుచుండును.)

మీనా : మధురవాణిని వొదిలేస్తారో ?

రామ : వొదిలేయడం నిశ్చయమైపోయింది.

మీనా : కన్నీబు మాట తెలిసిందో ?

రామ : తెలిసింది.

మీనా : యవరు చెప్పారు ?

రామ : అసిరిగాడు.

మీనా : మా అసిరిగాడా ?

రామ : మీ అసిరిగాడే.

(అసిరిగాడు వీధి తలుపు కొంచం తీసి తొంగి చూసి.)

అసిరి : దెయ్యాని కెట్టింది తింతున్నావయ్యా ?

రామ : దెయ్యానికా పెట్టారు ?

మీనా : (అసిరిగాడితో) వూరుకో వెధవా

రామ : నీకు వ్యాయవేదా దిగదుడుపు కూడు పెట్టడం ?

(వీధులోకి వెళ్లి వమనము చేసికొనుటకు ప్రయత్నము చేసి తిరిగి ప్రవేశించి)  
వమనమైంది కాదు. యేం సాధనం ?

మీనా : దిగదుడుపు కాదంటే నమ్మరు కదా ?

రామ : మూకుళ్ళో తగలేళ్ళు ?

మీనా : దెయ్యం తిని పచ్చిందా, యేవిటి ?

రామ : ఆడవాళ్లు దారుణం మనుషులు !

మీనా : అసిరిగాడేం చెప్పాడు మధురవాణి మాట ?

అసిరి : (తిరిగి తొంగి చూచి) ఆ పారేసిందట్టుకు పొదునా బాబు ?

రామ : పట్టుకుపో.

(అసిరిగాడు పట్టుకుపోవును.)

మీనా : వాడికి మీకంటే ధైర్యం వుందీ.

రామ : అపవిత్రం ముండా కొడుకు యేవేలా తింటాడు. బ్రాహ్మణం పవిత్రమైన వాళ్లం గదా?

మీనా : పవిత్రం అంటే, మీదీ, వాడే !

రామ : అదేం అలా అంటున్నావు ?

మీనా : నేను వెదవముండనీ, మీరు సరసులున్నా. మన కంటే మరి పవిత్రం అయిన వారు  
యవరుంటారు ?

రామ : ఆ కళంకం తీసెయ్యడానికే యీవేళొచ్చాను.

మీనా : యలా తీసేస్తారు ?

రామ : మన యిద్దరం పెళ్లాడితే మరి అపవిత్రత యెక్కడుంటుంది ?

మీనా : యేవిటి !

రామ : మనం పెళ్లాడదాం ?

మీనా : నిజంగాను ?

రామ : యేం వొట్టు వేసుకొమ్మన్నావు ?

మీనా : ఆ దీపం ఆర్పెయ్యండి.

రామ : యీ కాగితం ముక్కలు చదివి మరి ఆర్పేస్తాను. (కాగితం ముక్కలు జేబులోంచి తీసి చదివి) గొదిద కొడుకు తన బాకీ తాలూకు నోటులాగి, నన్ను దగా చేశాడు ; వీడి తాళం పడతాను.

మీనా : యవడు ?

రామ : అది వేరే కథ.

మీనా : అసిరిగాడు కన్పిట్టె మూట యేం జెప్పాడు ?

రామ : మధురవాణి పాడ్డు మీద కుక్కని పుసిగలిపిందని చెప్పాడు.

మీనా : యెందుకూ ?

రామ : నేను లేనప్పుడు వాడు యింట్లో చొరబడబోతేను.

మీనా : అయ్యో తెలివా ! అసిరిగా !

అసిరిగాడు : (ప్రవేశించి) యేటమ్మా ?

మీనా : వెదవా, నిజం చెప్పు. పంతులు యింట్లో లేనప్పుడల్లా కన్పిట్టె మధురవాణితో పుంటాడని, నువ్వు నాతో చెప్పలేదా ?

అసిరి : (బుర్ర గోకుంటూ) పెప్పినాను.

రామ : దొంగ వెదవా ! కుక్కని పుసిగలిపిందన్నావు ?

అసిరి : బాబు - నొకరోడు నోరు మూసుకోవొద్దా బాబు ? సానమ్మడిగితే, మీ మాట సెప్పతాన బాబు ?

మీనా : నవు చెబితే నాకు భయపడుకున్నావా యేవిటి ?

రామ : ఓరి అబద్ధపు వెదవా ! యెవరితోనూ మామాట మాత్రం చెప్పకు. రూపాయి యిచ్చాను కానూ ?

మీనా : యందుకిచ్చారూ, రూపాయి ?

అసిరి : పిల్లలోణ్ణిగందా ? (పైకి వెళ్లును.)

రామ : దొంగముండ ద్రోహం చేస్తూందేం ?

మీనా : తెలుసునన్నారు ?

రామ : యంతని యెరగను.

మీనా : ఆడది నీతి తప్పిన తరవాత అంతేవిటి ? యింతేవిటి ? తెగించిన దానికి పగుడు మొకాలుబంటి - అందులో సాంది భాయిదాగా పుండాలనుకోవడం మీదీ బుద్ధి తక్కువ.

రామ : బుద్ధి తక్కువంటే బుద్ధితక్కువా ! ముండని బుట్టు చితకపాడిచెయ్యాలని వుంది. దీని కింద యంత సొమ్ము తగలెట్లానూ !

మీనా : యెప్పుడు తోలేస్తారు ?

రామ : యెప్పుడోనా ? రేపే. అంజ యంత వతివ్రత వేషం వేసింది !

మీనా : మనవెద్దుడు వెళ్లిపోవడం ?

రామ : యక్కడికి ?

మీనా : మతిపోతూండా యేవిటే ? రాజమేంద్రం ?

రామ : అవును. రేపు దాన్ని తోలేస్తావా ? యెల్లండి మనం పుడాయిద్దాం, గాని నీ సరుకులు తెచ్చుకుంటానా, ముసలాడికి వాదిలేస్తావా ?

మీనా : నాకున్నదల్లా నా సరుకులే ; యెలా వాదిలేస్తాను ? నా సరకుల పెట్టె తాళం మా నాన్న దగ్గరుంది గదా యేవిట గతి ?

రామ : నా ప్రయోజకత్వం నీకేం తెలుసును ? యిదుగో యీ రింగునవున్న యినవ ములికితో నీ చిత్తవోచ్చిన పెట్టె తాళం తీసేస్తాను, గాని నా కంటె యక్కడుంది ?

మీనా : గుంటకి పెట్టిందా ? రాత్రివేళ, నా బట్టల పెట్లో పెట్టేది.

రామ : నీ పుణ్యపుంజుంది ఆ బట్టల పెట్టె వోమాటు తీసి చూతూ. రేపు దాని కంటె మధురవాణికిచ్చి, ముండని తగిలేస్తాను.

మీనా : ఆ గుంట బట్టల పెట్టె తాళం పారేశింది.

రామ : ములికితో తీసేస్తాను.

మీనా : నా సరుకుల పెట్టె తాళం కూడా తీసేసి పెడతారూ ?

రామ : అద్దే !

మీనా : నన్ను పెళ్లాడతానని ప్రమాణం చేశారు కారే ?

రామ : దీపం ఆర్పేస్తే పెట్టె తియ్యడం యలాగ ?

మీనా : అగ్ని పుల్లి వుంది.

రామ : ఐతే యిదిగో, నిన్ను తప్పకుండా పెళ్లాడతానని యీ దీపం ఆర్పేస్తున్నాను.  
(రామప్పంతులు దీపం ఆర్చి మీనాక్షిని కాగలించుకొని యెత్తును.)

రామ : యిలా యెత్తుకు తీసుకుపోతాను రాజమహేంద్రవరం.

(బుబ్బానదాస్లు చీకటిలో వచ్చి కళ్లతో రామప్పంతులు కాళ్ళమీద కొట్టును.  
మీనాక్షి కింద పడును.)

బుబ్బా : బందిపోటు గాడిదె కొడకా !

రామ : సచ్చావ్రా (వీధిలోకి కుంటుకుంటూ పోవును.)

బుబ్బా : పో, ముండా నువు కూడా నా యింట్లోంచి. (మీనాక్షిని పైకి తోసి తలుపు గడియచేయును.)

రామ : అసిరిగా, చంపేశాడ్రా - కాలేవిక విరిగిపోయిందిరా .

అసిరి : (నిమ్మళంగా) దెయ్యానికెట్టింది తింతే యేటాదతి బాబూ ? (గట్టిగా) కావేళ యిల్లు జొరబడితే, బుగళ తన్నడా ?

రామ : (మీనాక్షితో) నువ్వు యింట్లోకి వెళ్లిపో.

మీనా : మరి యింట్లో అడుగు పెట్టను. నా సరుకులు లేకపోతే పాయను, రండి రాజమేంద్రం పోదాం.

రామ : తలిచినప్పుడేనా తాళకి పెళ్లి ?

మీనా : మీయిష్ట వచ్చినప్పుడు పెళ్లాడుదుర గాని, యింట్లోంచి లేవదీసుకొచ్చారు గదా ? యిహ నేను మీకో వుండవలసిన దాన్నే ; పదండి.



రామ : వెట్టి కుదిరింది రోకలి తలకి చుట్టుకొమ్మన్నాట్ట ! బతిమాలుకుంటాను యిప్పటికి యింట్లోకి వెళ్లిపో.

మీనా : యీ జన్మంతో యీ యింట్లో అడుగుపెట్టను.

రామ : అసిరిగా, మీనాక్షి వొక్కర్తా వుంటుంది. కాపాడి, బుగత తలుపు తియ్యగానే లోపలికి తీసికెళ్లు - (వరిగెత్తును. మీనాక్షి వెంటబడును.)

(రామప్పంతులు యింటి యదట.)

రామ : (తలుపు తట్టి) వేగిరం, వేగిరం తియ్యి.

మదురవాణి : (తలుపు అవతరించి) యేమిటా తొందర ?

రామ : ఆకు చిట్టెడ వెంట తరువుతూంది.

మధు : చిట్టెడ కనపడగానే తలుపు తీస్తాను.

రామ : తలుపేనుకు కూచంటే నీక్కనపడ్డం యలాగ ? నువ్వు తలుపు తీసేలోగా నన్ను కాజేస్తుంది.

మధు : నా కంటేదీ ?

రామ : కంటే, కంటే, అని తపిస్తున్నావేమిటి ? నిలబడ్డ పాటున నూరు కంటేలు కురిపిస్తాను.

మధు : మీ నూరు కంటేలూ మీరు వుంచుకుని, నా వొక్క కంటే నాకిచ్చి, మరీ యింట్లో అడుగుబెట్టండి.

రామ : రేపు పాగలు గాని కంటే యివ్వనన్నాడు లుబ్ధుడదాన్లు.

మధు : రేపే యింట్లో కొత్తురు గాని, మించిపోయిందే లేదు.

రామ : యింతట్లో చిట్టెడ మీద పడితే.

మధు : సకే ? అకే ?

రామ : పిల్లికి చెలగాటం, యలక్కి ప్రాణ పోకటా !

(మీనాక్షి ప్రవేశించి రామప్పంతులు రెక్క పట్టుకొనును.)

మీనా : దీపం ఆర్పి ప్రమాణం చేశావు - తప్పితే తల పగిలిపోతుంది.

రామ : పో ముండా !

మీనా : మీ కాగల పెళ్లాన్ని గదా యెక్కడికి పోతాను ?

మధు : కాగల పెళ్లావేమిటి ?

మీనా : నిన్ను వదిలేసి, నన్ను రాజమేంధ్రం తీసుకుపోయి పెళ్లాడతానన్నాడు - దీపవార్పి ప్రమాణం చేశాడు - మరెలా తప్పుతాడు ?

మధు : యీవిడేనా ఆకు చిట్టెడ ?

రామ : ముండా, నా చెయ్యెదిలేయ్ - నిన్ను నే పెళ్లాడతానన్నానే ? కలగన్నావా యేమిటి ? (మీనాక్షిని విడిపించుకొనగా మీనాక్షి కిందపడును.)

మధు : అడదాని మీదా చెయి జేసుకుంటారు ? యేమి పొరపం ! అబద్ధవాడక అన్నమాట నిలబెట్టుకోండి. యేం ? కులం తక్కువా ? రూపం తక్కువా ? ఆమె బతుకు భ్రష్టు చెయ్యనే చేశారు; పెళ్లాడి తప్పుదిద్దుకోండి-అవిణ్ణి పెళ్లాడి వస్తేనే నేను తలుపు తీస్తాను.

మీనా : పంతులు నన్ను కాగలించుకుని యెత్తుకుంటే మా నాన్న చూసి, తన్ని, యిద్దర్నీ యింట్లోంచి తగిలెశాడు. నువ్వు పెద్ద కన్నీబుతో పోతున్నావు, నిన్నదిలేసి నన్ను పెళ్లాడతానని వొట్టేసుకున్నాడు. నన్ను లేవదీసుకొచ్చి, నన్ను పెళ్లాడక తప్పుతుందా యేమిటి ?

మధు : అవస్యం పెళ్లాడవలసిందే - పెళ్లాడకపోతే నువ్వు మాత్రం వూరుకుంటావా ? దావా తెస్తావు - పంతులు గారికి దావాలంటే సరదావే.

రామ : మధురవాణి - నీకు మతిపోతూంది - నా యింటికి నువ్వా యజమానివి ? తలుపు తియ్యి.

మధు : నిలబడండి. కర్పూరం వెలిగించి మంగళ హారతి వల్లం తెస్తాను. (తలుపు దగ్గర నుంచి లోనికి వెళ్లును.)

రామ : (తలుపు సందులోనుంచి చూసి, తరవాత మీనాక్షిని ముద్దెట్టుకుని) యెంత పనిచేశావు! దాంతో చెప్పేశావు ! రహస్యంగా లేచిపోయి పెళ్లిచేసుకోవాలి గాని, అల్లరి చేసుకుంటే యలాగ ?

మీనా : యెప్పుడైనా అందరికీ తెలిసేదే గదా ?

రామ : నా మాట నిి యిప్పుడు యింటికి వెళ్లిపో.

మీనా : యిహ మా యింటికి వెళ్లును. యిదే మా యిల్లు ; మధురవాణి తలుపు తీస్తుంది ; లోపలికి వెళదాం.

రామ : అయితే యిక్కడ వుండు యిప్పుడే వస్తాను (కొన్ని అడుగులు వీధంట నడచి, నిలచి) నిజంగా మంగళహారతి తెస్తుందికాబోలు పెంకె లంజ ? అది తలుపు తియ్యకపోయేనా, మీనాక్షి నన్ను వెతకడానికి బయల్దేరుతుంది.. తెల్లవారవచ్చింది - చెరువేవుపోయి కాలకృత్యాలు తీర్చుకొని, అపై చర్య ఆలోచిద్దాం. రెండ్రోజులు పైకి వుడాయించానంటే, మళ్ళీ వచ్చేసరికి కొంత అల్లరి పడ్తుకుంటుంది. తలుపు తీసినట్టు కానరాదు. యవడిల్లు? యవరై యిది నన్ను అడ్డడానికి ? ఆశ్చర్యం ! (కొంత దూరంగా వీధిలో నిలబడి, దాసరి వేషంతో శిష్యుడు చితారు మీటి పాడును.)

చరణం ! “యిల్లు యిల్లనియేవు ! యిల్లు నాదనియేవు !

నీ యిల్లు యెక్కడే చిలుకా ?”

రామ : యిది నా యిల్లు కాదా ?

శిష్యుడు : “ఊరికి ఉత్తరాన ! నమాధి పురములో ! కట్టె యిల్లున్నదే చిలుకా !”

రామ : వొల్లికాట్లానా ?

శిష్యుడు : పల్లవి ! “యెన్నొళ్ళ బ్రతికినా ! యేమి పాపాజ్యమే !

కొన్నొళ్ళకో రామచిలుకా ?”

అనుపల్లవి !

“మూన్నొళ్ళ

బతుకునకు మురసేపు త్రుళ్లేవు !

ముందుగతికానవే చిలుకా” !

రామ : యేవిటి అపశగునం పాలా !

శిష్యుడు : “కట్టెలే చుట్టాలు ! కట్టెలే బంధువులు !

కన్న తల్లెవ్వరే చిలుకా ?”

రామ : చుట్టలా ? నొక్క అప్పవుంది, అది యెప్పుడూ నా గుమ్మంలో అడుగు బెట్టలేదు.  
యిప్పుడు యింటికి యజమాని యెవరూ ? తలుపవతల సాని లంజా ! తలుపివతల  
సంసారి వెధవ లంజానూ ; యిద్దరూ కలిసి యిల్లు చేరకుండా నన్ను తగుల్తున్నారు.

శిష్యుడు : “ఎన్ను మోసేరు నలుగురు ! వెంబడివి పదిమంది !”

రామ : వెట్టి ముండా పాటా ! పోదాం. (గబగబ కొంత దూరము నడచి, నిలుచుని) యీ  
తోవనే వొస్తున్నాడు కాబోలు - అదుగో పాట వినపడుతుంది !

పాట ! “సువ్వు కాలిపోయేదాక !

కావలుందురు గాని !

కడకు తొలగొత్తురు !

వెంటవెవరూ రాదు చిలుకా ”

రామ : వెట్టి ముండా పాటా !

శిష్యుడు : పంతులు గారూ ! యక్కడున్నారు ?

రామ : పరుగుచ్చు కోకపోతే పట్టుకుంటుంది. (వరిగెత్తును.)



# కన్యాశుల్కము

## షష్ఠాంకము

1వ స్థలము, రామచంద్రపురం అగ్రహారంలో

(చెఱువు గట్టునవున్న తోటలోనికి పెళ్లివారి బళ్లు వచ్చును. గట్టు మీద ఒక వైపు అగ్నిహోత్రావధాన్లు, రెండవవైపు పల్ల తోమికొనుచు రామప్పంతులును.)

అగ్ని : బళ్లు దింపండి, బళ్లు దింపండి, సాయేబూ యేనుక్కి కావలసినంత రొడ్డ. చెఱువు స్నానానికి బహు బాగా వుంది. యెవరయ్యా చెఱువు గట్టు మీద ?

రామప్పంతులు : (తనలో) అరే ! మరిచితిని, యీవేళే కదా పెళ్లివారు రావలసిన రోజు ? (పైకి) నా పేరు రామప్పంతులంటారు.

అగ్ని : బుభ్లావధాన్లు గారు మిమ్మల్ని పంపించారా యేమిషి ?

రామ : యెందుకండీ ?

అగ్ని : మేనొస్తున్నావని యెదురుగా యవర్నీ పంపలేదా ? నా పేరు అగ్నిహోత్రావధాన్లు అంటారు.

రామ : మీరేనా అగ్నిహోత్రావధాన్లు గారు ? యేం వచ్చారేమిటి ?

అగ్ని : పెళ్లి మాట మీకు తెలియదా యేమిషి ?

రామ : పెళ్లెవరికండీ ?

అగ్ని : మీది వూరు కాదా యేమిషండీ ? మా పిల్లని బుభ్లావధాన్లుగారి కిస్తావు.

రామ : బుభ్లావధాన్లుగారికి పెళ్లెపోయిందే ?

అగ్ని : తమరు హాస్యలాడుతున్నారు - హాస్యం గాని, ప్రయత్నాలు యలా జరుగుతున్నాయి యేమిషండీ ?

రామ : మీరే హాస్యలాడుతున్నట్లుంది. పెళ్లిఅయి పది రోజులైంది. బుభ్లావధాన్లు గారి సంబంధం అక్కర్లేదని మీరు రాకరట. అందుపైని యవడో గుంటూరు నుంచి వచ్చిన ఓ శాస్త్రుల్లు కొమార్తెని పన్నెండు వందలిచ్చి పెళ్లాడాడు.

అగ్ని : అన్నగారూ - హాస్యం ఆడుతున్నారు. న్యాయం కాదు. మనకి బావగారి వరసా యేమిషండీ ?

రామ : యేమిటి మీ మాటలూ ? నేను యెన్నడూ అబద్ధవాడి యెరగను. నా మాట నమ్మకపోవడం ధర్మవేదా ?

అగ్ని : ప్రమాణం చెయ్యండి ?

రామ : గాయత్రీ సాక్షి.

అగ్ని : అయ్యో ! అయ్యో ! యేవీఁ దురంతం ! రండి, వెళ్లి గాడిద కొడుకు యెవిడలు విరగొడతాను.

రామ : నేను రానండి. ఆ గుంటూరు సంబంధం చెయ్యవద్దన్నానని నాతో మాట్లాడడం మానేశాడు. మీరు వెళ్లి రండి - మీరు తిరిగి వచ్చిందాకా యిక్కడే కూచుంటాను.

అగ్ని : ఆ గాడిదే కొడుకు యింటికి నాకు తోవ తెలియదే ?

(శిష్యుడు చెరువు గట్టు యెక్కుతూ పాడును.)

“తానెవ్వరో, తన వారెవ్వరో ? | మాయ జీవికి తనువుకు తగులాయగాక” |

(రామప్పంతులు నిలబడి భయము కనపర్చును)

అగ్ని : యేమి అలా చూస్తున్నారు ?

రామ : శవాన్ని మోసుకుపోయే పాట !

శిష్యుడు : “దినమూ, మరణమని తెలియూడీ”

రామ : (శిష్యునితో) పూరుకో (అగ్నిపాత్రావధాన్లుతో) అన్నా ఓ కానీ వుందా ?

శిష్యుడు : మిమ్మల్ని తీసుకురమ్మంది.

రామ : చచ్చానే - వొస్తూందా యేవిటి ?

శిష్యుడు : కంటే పోతే పోయింది, రమ్మంది.

రామ : బతికాను.

అగ్ని : చావడం యెందుకు, బతకడం యందుకు ?

రామ : అది వేరే కథ.

శిష్యుడు : చిట్టపులి పిల్లని తండ్రొచ్చి పండకి తీసుకుపోయినాడట.

అగ్ని : యీ పూళ్లకి పుల్లెస్తాయా యేమిషి ?

రామ : విరగడైపోయింది (శిష్యునితో) యింద రూపాయి (శిష్యుడు తీసుకుని) దాసుణ్ణిబాబూ!

(పాడును) “చిత్తా స్పృతి వాన, జోడించి కురియగ”

అగ్ని : యేవిటి వెధవ పాట ? పూరుకుంటావా పూరుకోవా ? నీకు రూపాయి చాలదురా గుంట కక్కగట్టా ?

శిష్యుడు : తమరు దయచెయ్యరా బాబూ ?

అగ్ని : నేనివ్వను - అన్నా, తోవ యవరు చూపిస్తారు.

రామ : (శిష్యుడితో) నీకు లుబ్ధావధాన్లు యిల్లు తెలుసునూ.

శిష్యుడు : తెలుసును - తండ్రీ.

రామ : అవుదాన్లు గారు ఓ కానీ డబ్బిస్తారు. యిల్లు చూపించు.

శిష్యుడు : ముందిస్తే గాని చూపించను.

అగ్ని : యింద - యేడుపు.

(శిష్యుడు మందూ, అగ్నిపాత్రావధాన్లు వెనకా కొన్ని అడుగులు వెళ్లిన తరువాత, శిష్యుడు పాడును)

శిష్యుడు : “సీలాలకా యేల వీ యలుకా” ?

అగ్ని : యలకేవిటి నీ శ్రద్ధం ?

శిష్యుడు : యలక్కాడు, పిల్లి.

(పాడును) “పిల్లన్న తెయి తక్కిలాడంగనూ | యలక లేరుగట్టి దున్నంగనూ”

అగ్ని : యేవిటి ?

శిష్యుడు : “మేకపిల్లల్రెండు మేళాం గట్టుకుని మేరంగి తీధానవి కెళ్లంగనూ”!

అగ్ని : యేవిటి నీశ్రాద్ధంపాట !

శిష్యుడు : “తొందాయ నేస్తాడు, దాని గట్టు బట్టుకుని తోట మల్లి పువ్వు లేరంగను” !!

అగ్ని : పాడావంటే తంతాను.

శిష్యుడు : అయితే నీకు మరి యిల్లు చూపించను.

అగ్ని : పాడగట్టా - (కొట్టబోవును.)

శిష్యుడు : (అప్పించుకు పారిపోతూ) “గట్టుకిందానున్న! పందాయ నేస్తాడు - మరి గబుకూ మరి గుబుకూ”!

(నిష్క్రమించును.)

అగ్ని : వీడి శ్రాద్ధం చెట్టుకింద బెట్టా ; తోవ యిటా ? అటా ?

(తెర దించవలెను.)

## 2వ స్థలము. చెఱుపు గట్టు తోట

(అగ్నిహోత్రావధాన్లు, రామప్పంతులు, వెంకమ్మ, యితరులు)

అగ్ని : గాడిదె కొడుకుని మాచెడ్డ దెబ్బలు కొట్టేశాను ; యేనుగులూ గుట్టాలూ తెచ్చాను వీడి శ్రాద్ధం మీదికి ! తోవ ఖర్చయినా వొక దమ్మిడి ఇయ్యడవ.

వెంకమ్మ : మన ప్రాణబంధం - నేన్నోచిన నోపులు యిలా వుండగా, మరోలా యలా అవుతుంది? యీ సంమ్మంధం వొడ్డని పోరితే విన్నారూ ? నేను భయపడుతూనే వున్నాను. బయల్దేరేటప్పుడు పిల్లి యెదురుగుండా వచ్చింది.

అగ్ని : పంజారీ ! నూరుకో - ఆడముండలకేం తెలుసును ? అన్నగారూ, క్రిమినల్ కేసు తావడానికి అవకాశం వుంటుందా ? మా దగ్గర అయ్యవారు ఒకాయన వున్నారు. ఆయనకి లా బోగట్టా మా బాగా తెలుసును. ఆయన్ని కూడా సలహా చేదాం.

రామ : కోర్టువ్యవహారాల్లో ఆరితేరిన మీకు ఒహాడు సలహా యివ్వాలండి ? స్థలజ్ఞాణ్ణి గనక సాక్ష్యం గీక్ష్యం తేవడానికి నేను సాయం చేస్తానన్నాను గానీ, అయ్యవార్లూ గియ్యవార్లు మీకూ నాకూ సలహా చెప్పేపాటివాళ్లా ? గుంటకక్కగట్టు రెండు యింగిలిషు ముక్కలు చదువుకున్నారు గనక ముక్కస్య ముక్కార్త : అని తర్జుమాలు మట్టుకు చేస్తారు ; గాని యేదయినా యెత్తు యెత్తానంటే, తమలాంటి యోధులు యెత్తాలి. నాలాంటి నియోగపాడు నడిపించాలి. క్రిమినలుకి అవకాశం వుందా అని అడుగుతారేవిటి ? మీకు తెలియదా యేవిటి - అటుపైని సులభసాధ్యంగా మూడు నాలుగు వేలు డామేజీ కూడా సీవిల్లో లాగేస్తారు.

అగ్ని : అదే, నా ఆలోచన.

రామ : తీరిపాయె ; మల్లీ యిహ సలహాకేవుంది. వెంటనే వెళ్లి ముక్కతగిలించేదాం. ఖర్చుకి సామ్మ పట్టుకుని బయలుదేరండి.

అగ్ని : నా దగ్గర దమ్మిడి లేదు ; యేమి సాధనం ? యీ గాడిదె కొడుకు రూపాయలిస్తాడని నమ్మి వేవేమి తేలేదు.

రామ : యింటికి కిల్లి లెక్కపట్టుకు వచ్చేటప్పటికి పుణ్యకాలం మించి పోతుంది “శుభవృక్షప్రసం” అన్నాడు - మీ ఆలోచనేవిటి ?

అగ్ని : యిదేదో అయితే గాని యింటి మొహం చూసేది లేదు. మా అమ్మి సరుకేదయినా యీ వూళ్లో తాకట్టు పెడదాం.

రామ : అయితే పట్టుకు రండి ; పోలికెట్టి దగ్గర తాకట్టు పెడదాం ; పోలికెట్టిని మనం కొంచెం మంచి చేసుకోవడం అవస్యకం. మీరు బుద్ధావధాన్లుని కొట్టినప్పుడు - పోలికెట్టి వున్నాడు గనక, బుద్ధావధాన్లు మీ మీద చార్జీ చేసినప్పుడు, పోలికెట్టిని తప్పకుండా సాక్ష్యం వేస్తాడు. కెట్టిని మనం విడలియ్యడం జరూరు - యేవంటారు ?

అగ్ని : మీ సలహా మా బాగా వుంది. నాకూ అదే భయవేస్తుంది.

రామ : చూశారా, ప్రతివాడికీ సలహా చెప్పడం చాతౌతుందండి ? అందులో యీ యింగిలీషు చదువుకున్న అయ్యవార్లని సలహా అడిగితే, కేసులే తేవొద్దంటారు. దొంగ సాక్ష్యాలు తావొద్దంటారు. వాళ్ల సామ్మేం పోయింది ? యే మాల కూడూ లేకపోతే కేసులు గెలవడం యలాగ ?

అగ్ని : మా అయ్యవారు మట్టుకు మంచి బుద్ధిమంతుడూ, తెలివైనవాడూనండి - కోర్టు వ్యవహారాలలో అతనికి తెలియని సంగతి లేదండి. అంత బుద్ధిమంతుణ్ణి నేను ఎక్కడా చూడలేదు. ఆయన్ని చూస్తే మీరూ అలాగే అంటారు.

రామ : యెంత బుద్ధిమంతుడైనా మీకొహాడు సలహా చెప్పేవాడున్నాడండి ? చెవులో మరో మాట - మీ అయ్యవారు గిరిశం గాడు కాదండి ? వాడు బుద్ధావధాన్లు పింతల్లి కొడుకు గదా ? మీకా వాడు, యీ కేసుల్లో నరైన సలహా చెబితాడు ?

అగ్ని : అవునండోయి !

రామ : నియోగపాట్టి - నా మాట కొంచెం ఖాతరీ చెయ్యండి. గనక, ఆ అయ్యవార్ని తోడిచ్చి, పిల్లల్ని యింటికి పంపించెయ్యండి. యొకా యొకని మనం తక్షణం వెళ్లిపోయి, బుద్ధావధాన్లు కన్న ముందు ముక్క తగిలించెయ్యాలి. యేదో ఓ సరుకు వేగిరం పట్టుకు రండి.

అగ్ని : యేదీ, అమ్మిని యిలా పిలుపు.

వెంకమ్మ : అమ్మేది చెప్పా ? బద్దకించి బండిలో పడుకుంది కాబోలు, పిలువమ్మా.

అగ్ని : మనకి డామేజీ దిట్టంగా వొస్తుందా ?

రామ : వొస్తుందంటే, అలాగ యిలాగానా ?

ఒకడు : అమ్మన్న గారి బండి యక్కడా కనపడదు ; బండి వెనకపడి పోయింది కాబోలు.

వెంకమ్మ : అడుగో అబ్బి వున్నాడే ? వీడెలా వచ్చాడు ? అబ్బి నువ్వు అక్కయ్య బండిలో కూచోలేదురా ?

వెంకటేశం : లేదు. నేను యేనుగెక్కాను.

అగ్ని : దొంగ గాడిద కొడకా అయ్యవారేద్రా ?

వెంకటేశం : యెక్కడా కనపడ్డ.

అగ్ని : గుఱ్ఱం వచ్చిందా ? గుఱ్ఱపాడేడి ?

వెంకటేశం : గుఱ్ఱపాడు చెప్పాడు. -

అగ్ని : ఏమిటా చెప్పాడూ ?

వెంకటేశం : మాస్టరూ - రాత్రి, -

అగ్ని : నోబంట మాట పెగల్తే ?

వెంకటేశం : గుఱ్ఱం దిగి - బండి యెక్కాట్ట.



వెంకమ్మ : అయ్యో దాన్ని లేవదీసుకుపోలేదు గద ?

దగ్గిరనున్న వారు : ఆ ! ఆ !

వెంకమ్మ : కొంప ములిగిపోయింది ; మరేవిటి !

(చతికిలబడును)

అగ్ని : (కోపముచేత వణుకుచు) అయ్యవారు పకీరు ముండని లేవతీసుకుపోయాడా ?  
నగల పెట్టె ? నా కోర్టు కాగితాలో !

వెంకటేశం : అక్కయ్య పెట్లో నా పుస్తకాలు కూడా పెట్టాను.

అగ్ని : దొంగ గాడిదె కొడకా ! నువ్వే వాణ్ణి యింట్లో పెట్టావు. రవంత ఆచోకి తెలిసింది కాదు, దొంగ వెధవని చంపేసిపొదును. గాడిదె కొడుకును అమాంతంగా పాతిపెట్టెదను.

రామ : (దగ్గిరకు వచ్చి) అయ్యవారు మహా దొడ్డవాడని చెప్పారే ? యేమి యెత్తుకుపోయినాడేమిటండీ ?

అగ్ని : యేమి యెత్తుకుపోయినాడా ? నీ శ్రద్ధం యెత్తుకుపోయినాడు. పకీరు ముండని యెత్తుకుపోయినాడు. యీ గాడిదె కొడుకు యింగిలీసు చదువు కొంప ముంచింది. (వెంకటేశం జాత్తు పట్టుకుని కొట్టబోవుచుండగా తెర దించవలెను.)

### 3వ స్థలము. విశాఖపట్టణములో మధురవాణి బస యెడటి వీధి

(రామప్పంతులు, అగ్ని హోత్రావదాన్లు ప్రవేశింతురు)

అగ్నిహో : మనం పోలికెట్టి దగ్గిర బదులైచిని రూపాయలన్నీ అయిపోయినాయి ;  
యప్పటికీ ఖర్చులు ఖర్చులే అంచారు ; నా దగ్గిర వక దమ్మిడి లేదు.

రామప్ప : ఖర్చు కానిదీ కార్యాలపుతాయిబయ్యా ? మీ కడియం యెక్కడైనా తాకట్టు పెట్టండి.

అగ్నిహో : యీ పూళ్లో మనం యెరిగినవాళ్ళెవరున్నారు ?

రామప్ప : రండి మధురవాణి దగ్గిర తాకట్టు పెడదాం.

అగ్నిహో : చేసేవి మామ స్నానాలూ, దూరేవి దొమ్మరి కొంపలూ అని జటాంత స్వాధ్యాయని నన్ను ముండలిళ్ళకి తీసికు వెళతావయ్యా ?

రామప్ప : మరి యే కొంపలూ తిరక్కపోతే కేసులు గెలవడం యలాగ ? అది అందరు ముండల్లాంటిది అనుకున్నారా యేమిటి ? సంసారి వంటిది. ఐనా మీకు రావడం ఇష్టం లేకపోతే నా చేతికవ్వండి. నేనే తాకట్టు పెట్టి సాము తీసుకొస్తాను.

అగ్నిహో : అలాక్కాదు ; నేను కూడా వస్తాను.

రామప్ప : యేదీ కడియం ఇలాగివ్వండి.

అగ్నిహో : యిది మా తాతగార్నాటిది. యిది యివ్వడమంటే నాకేమీ ఇష్టం లేకుండా వుంది. డబ్బు పూరికే ఖర్చు పెట్టించేస్తున్నారు ; మీరు కుదిరిన వకీలు తగినవాడు కాడష ; యింగ్లీషూ రాదు ఏమీ లేదూ.

రామప్ప : ఆయన్లాంటి చెయ్యి యీ జిల్లాలో లేదు. ఆయన్ని చూస్తే డిస్ట్రీ కలెక్టరు గారికి ప్రాణం. ఇంతకీ మీరేదో పట్టుదల మనుషులనుకున్నాను గాని, మొదలున్న ఉత్సాహమీకు యిప్పుడు లేదు. మీకు డబ్బు ఖర్చు పెట్టడం ఇష్టం లేకపోతే మానేసాయెను. "యావత్తైలం, తావద్వాక్యానం" అన్నాడు. మరి నాకు శలవిప్పించెయ్యండి.

అగ్నిహో : (అలోచించి) అయితే తాకట్టు పెట్టండి. (అని విమ్మళముగా కడియము తీసి యిచ్చును.)

రామప్ప : (తన చేత నెక్కించుచు) యీ కేసుల్లో యిలాగు శ్రమపడుతున్నాను కదా ? నాకొక దమ్మిడి అయినా యిచ్చారు కారు గదా ?

అగ్నిహో : అయితే నాకడియం వుడాయస్తావా యేమిషి ?

రామప్ప : నేను మీకు యెలాంటి వకీల్ని కుదిర్చాను ! ఆయన మీ విషయమై ఎంత శ్రమపడుతున్నాడు ! ఇదుగో ఆయన వస్తున్నాడు.

(నాయడు ప్రవేశించును.)

రామప్ప : (తనలో) యేమటే చెప్పా వీడు మధురవాణి బన పెరిటిదిడ్డ వేపు నుంచి వస్తున్నాడు ? వీడు కూడా మధురవాణిని మరిగడా యేమిటి ? వీళ్ళి యీ కేసులోనుంచి తప్పించెయ్యాలి.

నాయడు : యేనుండి రామప్పంతులన్నా, మిగతా ఫీజు యిప్పించారు కారు గదా ?

అగ్నిహో : మీరు రాసిన డిఫెన్సు బాగుంది కాదని భుక్తగారన్నారవ.

నాయడు : ఎవడా అన్నవాడు ? గుడ్లు పీకించేస్తాను. రామప్పంతులన్న గారూ చూశారండి

- డిఫెన్సు యెంత జాగ్రత్తగా తయార్ చేశానో. నా దగ్గర పైకోట్టుక్కూడా స్లయింట్లు రాసుకు వెళ్లిపోతారు. యీ కుళ్లు కేసనగా యేపాటి ? నే చెప్పినట్టల్లా పార్టీ నడిస్తే నే పట్టిన కేసు పోవడమన్న మాట యెన్నడూ లేదు. యీ డిఫెన్సు చిత్తగించండి. (చంకలోని రుమార్ కట్టతీసి విప్పి అందులో ఒక కాగితము తీసి చదువును)

“ఫిర్యాదీ చెప్పిన సంగతులు యావత్తు అబద్ధం కాని యెంతమాత్రం నిజం కావు.” చూశారా ఆ వక్క మాటతోటే ఫిర్యాదీ వాదం అంతా పడిపోతుంది. “ఫిర్యాదీ నా మీద గిట్టక దురుద్దేశంతో కూహకం చేసి కేసు తెచ్చినాడు కాని యిందులో యెంతమాత్రం నిజం లేదు.”

రామప్ప : డిఫెన్సు మాటకేమిండి గాని అవధాన్లు గారు పైసా లేదంటున్నారు.

నాయడు : పైసా లేకపోతే పనెలా జరుగుతుంది ?

రామప్ప : ఒక సంగతి మనవి చేస్తాను. యిలా రండి. (రామప్పంతు : ౨, నాయడు, వేరుగా మాటలాడుదురు.)

రామప్ప : నాయడు గారూ మీ నకాల్తీ యీయనకేమీ సమాధానం లేదు. నే యెంత చెప్పినా వినక భీమారావు పంతులుగారికి నకాల్తీ యిచ్చాడు. మీకు యింగ్లీష్ రాదనీ, లా రాదనీ, యెవడో దుర్బోధ చేశాడు.

నాయడు : స్మార్తెల్ దొరగార్ని మెప్పించిన ముండా కొడుకుని నాకు లా రాకపోతే యీ గుంట వెదవలకుటోయ్ లావస్తుంది. పాస్ పీసని రెండు యింగ్లీషు ముక్కలు మాట్లాడడంతోటే సరా యేమిటి ? అందులో మన డిప్టీ కలెక్టరు గారికి యింగ్లీషు వకీలంటే కోపం. అందులో బ్రాహ్మడంటే మరీని, ఆ మాట అలందరికి బోధపర్చండి.

రామప్ప : మరి కార్యం లేదండి. నే యెంతో దూరం చెప్పాను ; తిక్కముండా కొడుకు విన్నాడు కాదు.

నాయడు : అయితే నన్నిలాగు అమర్యాద చేస్తారా ? యీ బ్రాహ్మడి యోగ్యత యిప్పుడే కలెక్టరు గారి బనకు వెళ్లి మనవి చేస్తాను.

(తెర దించవలెను.)

## 4వ స్థలము. లుబ్ధావధాన్లు బస

లుబ్ధావధాన్లు : (ప్రవేశించి) ఏమి దురవస్థ వచ్చిందీ ! నా అంత దురదృష్టవంతుడు లోకంలో యవడూ లేడు. యేల్వాడి శని రాగానే కాశీకి బయల్దేరి పోవలిసింది. బుద్ధి తక్కువ పనిచేశాను. యిలా రాసి వుండగా యెలా తప్పుతుంది. సౌజన్యారావు పంతులు దేవుడు. ఆయనలాంటి వాళ్లు వుండబట్టే వర్షాలు కురుస్తున్నాయి. ఆయన శలవిచ్చినట్లు తప్పంతా నాయందు వుంచుకుని విధిని నిందించడవేండుకు ? ఇంత డబ్బుండిన్నీ, డబ్బుకి లోభపడి ఒక్కగా వొక్క కూతుర్ని ముసలివాడికి అమ్మాను. నా జీవానికి ఉసురుమంటూ అది కాని తిరుగులు తిరిగిందంటే దాని తప్పా ? బుద్ధి తక్కువ వెధవని, ముసలితనంలో నాకు పెళ్లేం ? దొంగ ముండా కొడుకని తెలిసిన్నీ ఆ రావద్దుంతుల్ని నేన్నమ్మడవేవీ ? ఆ మాయ గుంట పారిపోవడవేదీ ? కంటెకి, ఆ అల్లరేమి ? ఆ యిసిపికలురు కూనీ చేశావని మమ్మల్ని సలపెట్టడవేవీ ? అంతా ఘోరకలి ; కలి నిండిపోతుంది. ఒక్క సౌజన్యారావు పంతులు సత్యసంధుడులా నాకు కనపడుతున్నాడు. కడవంతా వకేళ్ళూ, పోలీసులూ, పచ్చిప దొంగలు - ఆయన చక్రం అడ్డువేసి మమ్మల్ని యీ ఆపదలోంచి తప్పించారంటే కాసీవాసం పోతాం - యేమిచిత్రాలు ! వెధవలకి మతం కట్టారట ! యన్నడూ వినలేదు. అమ్మిని వెళ్లి ఆ మతం చూడమంటాను. దానికి యిష్టం కలిగిందా, దానికి కావలసిన డబ్బు యిస్తాను. ఆ మతంలో వుంటుంది. లేకుంటే, నాతోపాటు కాసీవాసం.

(రామవృంతులు ప్రవేశించును.)

లుబ్ధా : కంటె, గింటె అని నాతో మీరు ప్రశంసించి కార్యం లేదు.

రామ : ఆ కంటె మాట ప్రశంసించడానికి రాలేదు మానా. ఆ కంటె మధురవాణిదీ, మీరెరగరా ? అదీ, మీరూ యేం జేసుకుంటారో నాకేం కావాలి ? కంటె సిగ కోసేరి గాని, మీకు ఓ గొప్ప సాయం చెయ్యడానికి వచ్చాను. మీ అవస్థ చూస్తే నా గుండె స్తీరై పోతుంది.

లుబ్ధా : మహాప్రభో ! నీకు పదివేల సమస్కారాలు. యిక, యీ వకీరు వెధవని వదిలేయ్యి.

“రామనామ తారకం !

భక్తిముక్తిదాయకం జానకీమ” -

రామ : రామ ! రామ ! యంత మాట అంటివయ్యా ! మీరు ఆపదలో వుండి విరక్తి చేత యేమి మాటలన్నా అనిపడి, పని చెయ్యడం నాకు విధి. చెప్పేమాట చెప్పి బెట్టండి. ముందూ వెనకా చూడడానికి యిహ టైము లేదు. వ్యవహారం అంతా సూక్ష్మంగా పాక్తు పరుచుకు వచ్చాను. రెండు సంచులతో, కూనీ కేసంతా మంచు విడిపోయినట్టు విడిపోతుంది. ఒక్క యినప్పెక్కురుతో కుదరలేదు. డిస్టి కలెక్టరికి కూడా చెయ్యి తడి చెయ్యాలి - మీ దగ్గర యిప్పుడు సొమ్ము లేదంటేరా, ఒక చోట వ్యవహారం కూడా పాక్తు పర్చాను. ప్రాంసరీ నోటు మీద యెన్ని రూపాయలు, కావలిస్తే అన్ని రూపాయలు వున్నాయి.

లుబ్ధా : నేను వక దమ్మిడి యివ్వను. “రామనామతారకం భక్తిముక్తిదాయకం ! జానకీ మనో హరం ! సర్వలోక నాయకం”.

రామ : నామాట విను. యంతో ప్రయాసం మీద యీ ఘట్టం కుదిర్చాను. తాసిల్దారు మీ దగ్గర రించం పుచ్చుకుని కూనీ కేసు కామాపుచేశాడని, యినప్పెక్కురు, డిస్టికలెక్టరికి

గట్టిగా బోధపర్చాడు. కలెక్టరు సలహా మీద యినస్పెక్టరు చాలా పట్టుదలగా పనిచేసి, సాక్ష్యం అంతా రడి చేశాడు. కేసు రుజువైనట్టాయనా యావోతుందో ఆలోచించుకోండి.

బుబ్బా : నీకెందుకు నా యేడుపు ?

రామ : డిప్టీ కలెక్టరు బ్రహ్మదేవ్ - తాసిల్దారు తాడు ముందు తెగుతుంది. తరవాత మిమ్మల్ని, మీనాక్షినీ కమ్మంటు కట్టేస్తాడు - పురి సిద్ధం. నాకూ యినస్పెక్టరికీ వుండే స్నేహంచేత యీ ఘట్టానికి వాచ్చించాను. గనక నా మాటకీ చెప్పగ్గి యీ ఆపద తప్పించుకోండి.

బుబ్బా : నన్ను బాధపెట్టక నీ మానాన్న నువ్వు పోదూ. "రామనామ తారకం ! భక్తిముక్తి దాయకం !"

రామ : నీ అంత కర్కటకుణ్ణి యక్కడా నేను చూడలేదు. నీ మాటకేం పెద్దవాడివి - పసిపిల్ల, కడుపున కన్న మీనాక్షికీ పురి సిద్ధం అయితే, ముండా డబ్బుకీ ముందూ వెనకా చూస్తావు! తలుచుకుంటే నా హృదయం కరిగిపోతుంది.

(సాజన్యారావు పంతులు ప్రవేశించును.)

రామ : తమరు ధర్మవ్యూహపులు. బుద్ధావధాన్లుగారి యందు ఆకారణమైన దయచేత యీ కేసులో పనిచేస్తున్నారు. కేసంతా వట్టి అన్యాయమండి, ఒక్క పిస్తరైనా నిజం లేదు. శలవైతే గట్టి డిపెన్సు సాక్ష్యం -

సాజన్యారావు : నీ సంగతి నాకు తెలుసును. అవతలికీ నడుపు.

రామ : తమరు యోగ్యులూ, గొప్పవారూ అయినా, ఏకవచన ప్రయోగం -

సాజ : నడుపు !

(రామప్పంతులు నిష్క్రమించును.)

సాజ : ఈ దౌల్తాజీని తిరిగి యెందుకు రానిచ్చారూ ?

బుబ్బా : పొమ్మంటే పోడు బాబూ.

సాజ : యేవోచ్చాడు ?

బుబ్బా : యినస్పెక్టరికీ డిప్టీ కలెక్టరికీ అంచం యిమ్మంటాడు.

సాజ : డిప్టీ కలెక్టరు గారు అంచం వుచ్చుకోరు. ఆయన నాకు స్నేహితులు ; నాకు తెలుసును. అంచాలూ పంచాలూ మీరు యిచ్చినట్టయితే, మీ కేసులో నేను పనిచెయ్యను.

బుబ్బా : తమ శలవు తప్పి నడుస్తే చెప్పుచ్చుకు కొట్టండి. నాకు భగవంతుడిలాగ తమరు దొరికారు - "పాలను ముంచినా మీరే. నీళ్లను ముంచినా మీరే" అని మిమ్మల్నే నమ్మి ఉన్నాను.

సాజ : మీరు నేరం చెయ్యలేదని నాకు పూర్తి అయిన నమ్మకం వుంది. నిజం కనుక్కోడానికి చాలా ప్రయత్నం చేస్తున్నాను గాని ఆ గుంటూరి శాస్తుల్లు యవడో భేదించలేకుండా వున్నాను. మీరు జ్ఞాపకం మీద చెప్పిన చహరా గుంటూరు వ్రాసే పంపించాను. అక్కడ అలాటి మనిషి యవడూ లేడని జవాబు వచ్చింది.

బుబ్బా : అదేం మాయో బాబూ ! మీ సాయంవల్ల యీ గండం గడిచి, నా పిల్లా నేనూ యీ ఆపదలోంచి తేలితే, నా డబ్బంతా, మీపాదాల దగ్గర దాఖలుచేసి కాసే పోతాను.

సాజ : మీ డబ్బు నాక్కరలేదని మీతో మొదటే చెప్పాను. నే చెప్పిన మాటలు మీకు నచ్చి, ముసలివాళ్లు పెళ్లాడకూడదనీ, కన్యాశుల్కం తప్పనీ, యిప్పట్కైనా మీకు నమ్మకం కలిగితే, యిలాంటి దురాచారాలు మాన్పడానికి రాజమహేంద్రవరంలో వక సభవుంది.

ఆ సభకి కొంచవోఁ గొప్పో మీకు తోచిన డబ్బు యివ్వండి. వితంతువుల మఠానికి మీ పిల్లని పంపడం నా సలహా.

బుబ్బా : తమ చిత్రం, తమ శలవు. చేసిన తప్పులు, తప్పులని శల్యాల్ని పట్టిపోయింది. బుద్ధి వచ్చింది బాబూ.

సోజ : ఆ గుంటూరి శాస్త్రుల్లకి పడవలు దేశపు యాన వుండేదా ? బాగా జ్ఞాపకం చేసుకు చెప్పండి.

బుబ్బా : (ఆలోచించి) లేదండీ.

సోజ : బాగా జ్ఞాపకం తెచ్చుకోండి.

బుబ్బా : లేదండీ.

(తెర దించవలెను.)

## 5వ స్థలము. విశాఖపట్టణంలో

(మధురవాణి యింటి యదటి వీధి కొనను కరటక శాస్త్రి, శిష్యుడూ ప్రవేశింతురు.)

కరటక : నువ్వు ఆ కంటే వాళ్ల నెత్తిని కొట్టకుండా లేచి రావడం నుంచి, యీ ముప్పంతా వచ్చినట్టు కనపడుతుంది.

శిష్యుడు : మధురవాణి కంటే మధురవాణికి యివ్వడం తప్పా అండీ ?

కరటక : తప్పు కాదా ? నువ్వు యిచ్చావని, మరి అది వొప్పుకుందా ? "తే, ధగిడికే కంటే తెస్తావా, చస్తావా ?" అని రావప్పంతుల్ని పీకి పిండెట్టింది. దాని బాధపడలేక, ఆ రావప్పంతులు కూనీ కేసని యెత్తుయెత్తాడు. ఆ ముసలాడికి సిక్స్ అయిపోయిందంటే, బ్రహ్మహత్య నా మెడకి చుట్టుకుంటుంది. నువ్వు అంటూ ఆ కంటే వాళ్ల యింట వదిలేస్తే, నాకు యీ చిక్కులేకపోవును గదా ?

శిష్యుడు : వెధవముండ గూబ గదలేస్తూంటే కంటే గింటే యవడికి జ్ఞాపకం వస్తుందండీ ? చెయి కరిచి, పెట్టె తీసి, మొహురు అంకించుకుని, చెంగున గోడ గెంతాను. సజ్యండు వొందలు మీరుపట్టాగా, నాకు పెళ్లిలో పెట్టినకంటే నేను తెచ్చాననా, తప్పుపట్టుతున్నారు ? ఆ కంటే అయినా దక్కిందా ? చూస్తూనే మధురవాణి లాక్కుంది.

కరటక : నేను హాస్యగాణ్ణే గని, యీ కూనీ గడబిడతో నా హాస్యం అంతా అణిగిపోయింది. గనక యిక హాస్యం మాను - నేనే తీసుకున్న రూపాయలు, లుబ్ధవధాన్లుకి యప్పట్టికైనా పంపించడానికే తరిచాను ! అంతేగాని అవహరిద్దామని అనుకోలేదు - మధురవాణి యలాగేనా రియలేసి, కంటే యరుపు పుచ్చుకుని, ఆ కంటా, యీ రూపాయలూ, ఐంగీకట్టి అవుధాన్లుకి పంపించేస్తే కూనీ నిజం కాదని పోల్చుకుంటారు. నాకు యీ బ్రహ్మహత్య తప్పిపోతుంది.

శిష్యుడు : మీ నాస్తులు సాజన్యారావు పంతులు గారితో నిజం చెప్పియ్యరాదా అండీ ?

కరటక : వెట్టి కుదిరింది. రోకలి తరికి చుట్టమనన్నాట్ట ! వెనకటికి యవరో పోలీసు, తల్లి కూరగాయలు పుచ్చుకుంటే, జుల్మానా వేశాట్ట ; సాజన్యారావు పంతులు అలాటి వాడు. ఆయనతో మనం వున్న మాట చెప్పావంటే, ఆయన నిజం కోర్టులో చెప్పేస్తాడు. ఆపైన లుబ్ధవధాన్లు పీక వురి, మన పీకకి తగులుకుంటుంది.

శిష్యుడు : “మన” అంటున్నారేమిటి ?

కరటక : మాట పొరపాటురా. రావప్పంతులు వూరికి వెళ్లిన మాట నిజమేనా ?

శిష్యుడు : నిజమే.

కరటక : వాడి కంట పడ్డావంటే. -

శిష్యుడు : పడితే ?

కరటక : మరేం లేదు. మధురవాణి గాని కంటె మనకి యెరువు యివ్వడానికి వొప్పకుంటే అంజనేయస్వామికి పది శేర్లు నెయ్యి దీపారాధన చేస్తాను.

శిష్యుడు : కడుపులోకి వెళ్లవలసిన నెయ్యి కాల్చేయ్యడం నాకేమీ యిష్టం లేదు. అమ్మత గుండీ మొక్కుకొండి.

కరటక : హాస్యం చాలించు బెడిసిగొడుతుంది.

(నిష్క్రమింతురు.)

## 6వ స్థలము. మధురవాణి బసలో గది

(మధురవాణి కుర్చీ మీద కూచొనియుండును ; కరటక శాస్త్రుల్లు,

శిష్యుడూ ప్రవేశింతురు. మధురవాణి నిలబడును.)

మధు : గురువు గారికి పది వేల దండాలు ; శిష్యుడికొక చిన్న ముద్దు. (శిష్యుని ముద్దు బెట్టుకొనును.)

కరటక : నీ పుణ్యం వుంటుంది. నా అల్లుణ్ణి చెడగొట్టకు.

మధు : అల్లుడెవరు ?

కరటక : మా పిల్లని యితగాడికి యిచ్చి కన్యాదానం చేస్తాను.

మధు : జేయిలునుంచి వచ్చిన తరవాత పెళ్లా ! లేక, పెళ్లిచేసుకుని, మరీ మఠ ప్రవేశమా?

శిష్యు : జయిలేమిటండోయి ?

కరటక : వొట్టినే హాస్యానికంటూంది.

మధు : పాపం ఆ పసిపిల్లవాడికి వున్న నిజస్థితి చెప్పండి. తన వాళ్లని వెళ్లి చూసైనా వస్తాడు.

శిష్యు : (కరటక శాస్త్రితో) కొంప ముంచారో !

మధు : ముంచడం అంటే అలాగా యిలాగానా ?

కరటక : నీ పుణ్యం వుంటుంది హాస్యం చాలించు, లేకపోతే కుట్టువాళ్లకి పెద్దరియందు భక్తి చెడుతుంది.

శిష్యు : నేనేం తప్పుచేశాను ? గురువు గారు చెప్పిన పని చేశాను. ఆ తప్పు వొప్పు ఆయందే.

మధు : యవరేమి చేసితిరో, నాకు తెలియదు గాని, మీ యిద్దరి కోసం హెడ్ కన్స్టిబు గాలిస్తున్నాడు. దొరకగానే మఠప్రవేశం చేయిస్తాడట. యీ మాట మట్టుకు నాకు రూఢిగా తెలుసు.

శిష్యు : యిదేనా మీరు నాకు చేస్తానన్న పెళ్లి ?

కరటక : యేమైనా జట్టి వస్తే, నీ ప్రాణానికి నా ప్రాణం అడ్డువెయ్యనట్రా ?

మధు : వాస్తే జట్టి గురుశిష్యులకు యిద్దరికీ వొక్క మారేవస్తుంది గాని, ఒకరికి రావడం ఒకరు

అడ్డు పడడం అన్నమాట వుండబోదు. యెప్పుడైనా మీ యిద్దరి ప్రాణాలకి నేను కనికరించి అడ్డుపడాలి గాని, మరి యవడికీ సాధ్యం కాదనుకుంటాను.

శిష్యుః మా గురువుగారి మాటకేం ; ఆయన పెద్దవారు ; యేమోచిప్పినా పద్దుకోగలరు. నేను పాపం పుణ్యం యెరగని పసిపిల్లవాణ్ణి, నాప్రాణానికి నీప్రాణం అడ్డువేశావంటే, కీర్తి వుండిపోతుంది.

మధు : నీ గురువుని వొదిలేసి నా దగ్గర శిష్యరికం చేస్తావా ?

శిష్యుః యిదిగో - యీ నిమిషం వొదిలేస్తాను. (బుగ్గలు గాలితో వూరించి పిడికళ్లతో తట్టి గురువుతో) మీ నేస్తం యీవేళతో సరి. మరి ఆడవేషం యీ జన్మంలో వెయ్యను.

మధు : నాటకంలో కూడా వెయ్యవా ?

శిష్యుః మరి నాటకం గీటకం నాకొద్దు.

మధు : నా దగ్గర శిష్యరికం అంటే యేవేం జెయ్యాలో తెలుసునా ?

శిష్యుః నీళ్లు తోడుతాను, వంట చేస్తాను. బట్టలు వుతుకుతాను, గాని బ్రాహ్మణ్ణి గదా, కాళ్ళు పట్టమనవు గద ?

మధు : (విరగబడి నవ్వి) యిదా నీ గురువు దగ్గర చేసే శిష్యరికం ?

శిష్యుః మరిచిపోయినాను. చిడప్పాక్కలు కూడా గోకుతాను.

మధు : (నవ్వి) పెంకా ?

శిష్యుః యే నౌఖరీ చెయ్యమంటే ఆ నౌఖరీ చేస్తాను.

మధు : నన్ను ముద్దెట్టుకొమ్మన్నుడల్లా ముద్దెట్టుకోవాలి.

శిష్యుః ముద్దెట్టుకొంటాను.

కరట : వాడు కుట్టవాడు - వాణ్ణెందుకు చెడగొడతావు ? ఆ శిష్యరికం యేదో వాడి తరపున, నా తరపున కూడా నేనే చేస్తాను. చాతనెత్తే చక్రం అడ్డెయి.

మధు : "గురువూ శిష్యుడాయె శిష్యుడూ గురువాయె".

మీరు శిష్యులు కావాలంటే యిస్కూలు జీతం యిచ్చుకోవాలి.

కరట : పిల్లకి చరిగాటం ; యరిక్కి ప్రాణ పోకటా !

మధు : మీరా యరిక ?

కరట : అవును.

మధు : మీరు యరిక కారు. పందికొక్కలు. మీ శిష్యుడు యరిక.

కరట : పోనీ - వాణ్ణయినా కాపాడు.

మధు : అదే ఆలోచిస్తున్నాను.

కరట : బుద్ధి బుద్ధి కలిస్తే రాపాడుతుంది. నీ ఆలోచన యేదో కొంచెం చెబితినట్టాయనా నా ఆలోచన కూడా చెబుతాను. కరిబోసుకుందాం.

మధు : మీ ఆలోచన ముందు చెప్పండి.

కరట : మరేమీ లేదు నే వుచ్చుకున్న పజ్యండు వొందరి రూపాయల నోట్లు, ఆ కంటా, పోస్టు ద్వారా భీమా చేసి గుంటూరు శాస్త్రుల్లు పేరట లుబ్ధాపదాస్థుకీ పంపిస్తాను. దాంతోట కూనీ కేసు నిజం కాదని సౌజన్యారావు పంతులు గారు పోల్చుకుంటారు.

ఆపైని దైవాధీనం !

మధు : మీకు కంటే యలా వొస్తుంది ?

కరట : మచ్చ అనుగ్రహిస్తాను.

మధు : (ముక్కు మీద వేలు వుంచుకుని) చిత్రం ! బ్రాహ్మలు యంతకైనా తగుదురు.

కరట : యేమిఁ అలా అంటున్నావు ?

మధు : నా కంటె తిరిగి నేను కళ్ల చూడడం యెలాగ ?

కరట : సాజన్యరావు పంతులు గారు నీ వస్తువ నీకు యిచ్చేస్తారు. ఆయన బహు వ్యాయమైన మనిషి.

మధు : అంత మంచివాడా ?

కరట : అందుకు సందేహవేమిటి ?

మధు : యెంత మంచివాడు ?

కరట : అంత మంచి మనిషి మరి లోకంలో లేడు.

మధు : ఆయన్ని నాకు చూడాలనుంది. తీసికెళ్తారా ?

కరట : నా ఆబోరుంటుందా ? ఆయన సానినాళ్లని చూడరు.

మధు : అంటే నాచ్చి కాబోలు ?

కరట : యింగిలీషు చదువుకున్న వాళ్లకి కొందరికి పట్టుకుంది యీ చాదస్తం ! అయినా అందులోనూ దేశ కాలాలనుబట్టి, రకరకాలు లేక పోవడం లేదు.

మధు : సాజన్యరావు పంతులుగారిది యే రకం ? గిరిశంగారిది యే రకం ?

కరట : యేమి సాపత్యం తెచ్చావు ? కుక్కకి గంగి గోవుకూ యెంత వారో, వాడికి ఆయనకు అంత వార. సాజన్యరావు పంతులు గారు కర్మణా, మనసా, వాచా, యాంతీ నాచి. "వేళ్ళ" అనే మాట, యేమరి ఆయన యదట పలికితివట్టాయనా, "అసందర్భం!" అంటారు. ఆయనలాంటి అచ్చాణీలు అరుదు. మిగిలిన వారు యధాశక్తి యాంటీనాచులు. ఫాజా ఫాజంతా, మాటల్లో మహావీరులే. అందులో గిరిశం అగ్రగణ్యుడు. కొందరు బంటు పాగలు యాంటీనాచి, రాత్రి ప్రానాచి ; కొందరు పున్న పూళ్లో యాంటీనాచి, పరాయి పూళ్లో ప్రానాచి ; కొందరు శరీరదార్ద్రం పున్నంత కాలం ప్రానాచి, శరీరం చెడ్డ తరవాత యాంటీనాచి ; కొందరు బతికివున్నంత కాలం ప్రానాచి, చచ్చిపోయిన తరవాత యాంటీనాచి ; కొందరు అదృష్టవంతులు చచ్చిన తరవాత కూడా ప్రానాచే. అనగా యజ్ఞం చేసి పరలోకంలో భోగాలికి టిక్కెట్లు కొనుక్కుంటారు. నాబోటి అల్ప ప్రజ్ఞకలవాళ్లు, లభ్యం కానప్పుడల్లా యాంటీనాచే.

మధు : మీ యోగ్యత చెప్పేదేమిటి ! గాని, పెద్దగారి మాటలు చూస్తే సాజన్యరావు పంతులు గారు బుద్ధావధాన్లు గారిని కాపాడడానికి, విశ్వ ప్రయత్నం చేస్తూ వున్నట్టు కనబడుతుంది. యేమి కారణమో ?

కరట : చాపలు యిడడానికి, పిట్టలు యెగరడానికి, యేం కారణమో అదే కారణం.

మధు : పరోపకారం ఆయనకు పవాజగుణమనా ?

కరట : కాకేమి ?

మధు : మీరెందుకు, కొంచెం ఆ యిడడం, యెగరడం నేర్చుకోకూడదు ?

కరట : నీమాట అర్థం కాలేదు.

మధు : యీకేసులో నిజవేదో సాజన్యరావు పంతులు గారితో చెప్పి మీరు కూడా - కొంచెం లోపకోపకారం చెయ్యారా ?

కరట : నూ మంచి పరిహా చెప్పావు ! తనకు మాలిన ధర్మమా ? "స్వయం తీర్ణా పరాంప్రాయతి" అన్నాడు. నిజం చెబితే పంతులు యేవంటాడో నీకు తెలుసునా ?



“శాస్త్రుల్లు గారూ మీరు నేరు చేశారు, నేనేమి చెయ్యగలను ? మిమ్మును గురించి నాకు చాలా విచారంగా వున్నది ” అని వగుస్తూ, పోలీసువాళ్లతో చెప్పి, జైలులులో వప్పచెప్తాడు. జైలులు నుంచి తిరిగి వచ్చిందాకా మాత్రం నెలకో పాతికో, పరకో కనికరించి నా భార్యకు యిస్తావుంటాడు. అలాంటి ప్రమాదం లేకుండా కార్యసానుకూలం, కావడం కోసమే యీ యెత్తు యెత్తాను.

మధు : సరే సౌజన్యారావు పంతులుగారు మంచివారు గనక ఆయన దాకా వస్తే నా కంటే నాకు యిప్పించేస్తారు, గాని, లుబ్ధవధాన్లు ఆ రూపాయలూ, కంటా, పెట్లో పెట్టుకుని ముంగిలా మాట్లాడకుండా వూరుకుంటేనో ?

కరట : దాని ఖరీదు నేనిచ్చుకుంటాను.

మధు : తమరు ఒకవేళ మతంలో ప్రవేశిస్తే మరినాకు కంటే ఖరీదు యిచ్చేవారెవరు ? అందుచేత ఆ కంటే నాకు తిరిగి వచ్చే వరకూ మీ శిష్యుణ్ణి నా దగ్గర తాకట్టు వుంచండి.

కరట : అలాగనే.

శిష్యుడు : మీ సామ్మేంబోయింది, నా పెళ్లో ?

కరట : నాలికా తాటిపట్టెరా ?

శిష్యుడు : మీరోవేళ - జయిల్లోకి వెళితే, -

మధు : గురువుకు తగిన శిష్యుడివోడువు !

కరట : అంత ఉపద్రం వస్తే, నీ పెళ్లి మాట నా పెళ్లాంతో యరేంజిమెంటు చేసి మరి వెళతాను.

శిష్యుడు : యేమో ! హెరడైన ప్రమాణం చేశారు గదా ?

కరట : మధురవాణి, కొంచం శ్రమచేసి కంటే తేవా ?

మధు : యేనొచ్చింది తొందర ?

కరట : పెడ్డుగాని, రావద్దవుతులు గాని, వొచ్చాడంటే నా కొంప ములుగుతుంది.

మధు : ములిగితే తేలుస్తాను.

కరట : అంత చాకచక్యం నీకు లేదని కాదు.

(మధురవాణి లోనికి వెళ్లును.)

కరట : ఆది చెప్పిందల్లా చెయ్యక, కొంచం పై ఒచ్చేది కాని, మరి నడుస్తూ వుండు ; యేవైనా వుంటే, నా చెవిని పడేస్తాండు.

శిష్యుడు : యవరి దగ్గర వున్నప్పుడు వారు చెప్పిందల్లా చెయ్యడవే నా నిర్ణయం. మీరు యేం పై కాని, నావేత ఆడవేషం వేయించి పెళ్లి చేశారో ?

కరట : ప్రమాదోధీమతామసి, ఎంతటివాడికైన ఒకప్పుడు కాలు జారుతుందిరా !

(మధురవాణి కంటే పట్టుకు ప్రవేశించి)

మధు : తాకట్టు వస్తూ తప్పించుకు పారిపోతేనో ? కుక్క, నక్క, కాదు గదా గొలుసులు వేసి కట్టడానికి ?

కరట : నీ వలలో పడ్డ ప్రాణి మరి తప్పించుకోవడం యలాగ ? వాటికి వున్న పలుత్యం యే వుక్కు గొలుసులకూ వుండదు.

మధు : వలలో ముత్యపు చిప్పలు పడితే లాభం గాని, నత్తగుల్లలు పడితే మోత చేటు.

కరట : యంతసేపూ డబ్బు, ఊబేనా ? స్నేహం, వలపూ, అవే వుంటాయా ?

మధు : స్నేహం మీలాటివారి చోట ; అందుచేతనే, కష్టపడి అర్జించిన కంటే మీపాలు

చేస్తున్నాను. మా తల్లి చూస్తే భవిష్యం వుంచునా ? యిక వలపో ? బతుకనేది వుంటే, వలపు వన్నె తెస్తుంది. అంగడివాడికి మిఠాయి మీది ఆశ, సానిడానికి వలపూ, మనస్సులోనే మణిగాలి ; కొద్ది కాలం వుండే యవ్వనాన్ని జీవనాధారంగా చేసుకున్న మా కులానికి వలపు ఒక్కచోటే.

కరట : యక్కడో ?

మధు : బంగారం మీద. శృంగారం వన్నె చెడిన దగ్గర నుంచి, బంగారం గదా తేటు తేవాలి? ఆ బంగారం మీకు ధార పోస్తూవున్నప్పుడు నా స్నేహం యెన్ననేల ?

కరట : నీ స్నేహం చెప్పేదేవిటి ! గాని నీ యావ్వనం, నీ శృంగారం దేవతాస్థిలకు వలె శాశ్వతంగా వుంటాయి.

మధు : మా తల్లి ధర్మవాఁ అని, ఆమె నా చెవిలో గూడు కట్టుకుని బుద్ధులు చెప్పబట్టిగాని, లేకుంటే మీలాంటి విద్యాంసుల యిచ్చకాలకి మైమరచి, యీపాటికి పూళ్లో సానుల వలె చెడివుండనా ?

కరట : మీ తల్లి అనగా యెంత బుద్ధివంతురాలు ! దాని తరిపేదు చేతనే నువ్వు విద్యాశాందర్యాలు రెండూ దోహదం చేసి పెంచుతున్నావు ?

మధు : అంతకన్న కాపు మనిషినై పుట్టి, మొగుడి పొలంలో వంగ మొక్కలకూ మీరవ మొక్కలకూ దోహదం చేస్తే, యావజ్జీవం కాపాడే తన వాళ్లన్న వారు వుండురేమో ?

కరట : యేమి చిన్న మాట అన్నావు ! మధురవాణి అంటూ ఒక వేశ్యాశిఖామణి యీ కళింగ రాజ్యములో వుండకపోతే, భగవంతుడి సృష్టికి యంత లోపం వచ్చి వుండును ?

మధు : సృష్టికి లోపం వచ్చినా రాకపోయినా, యిప్పటి చిక్కులలో, మీకు మట్టుకు కించిత్ లోపం వచ్చివుండును.

కరట : మమ్మల్ని తేల్చడానికి నీ ఆలోచన యేదో కొంచం చెప్పావు కావు గదా ?

మధు : నన్ను సాజన్యారావు పంతులుగారి దగ్గరకు తీసుకువెళ్లడానికి వాపొచ్చు కారు గదా?

కరట : ఆయన నిన్నూ నన్నూ యింట్లోంచి కట్టి పుచ్చుకు తరుముతారు.

మధు : కోపిష్టా ?

కరట : ఆయనకి కోపవన్న మాటే లేదు.

మధు : ఐతే భయమేల ?

కరట : చెడ్డవారి వల్ల చెప్పు దెబ్బలు తినవచ్చును గాని, మంచివారి వల్ల మాట కాయడం కష్టం.

మధు : కొత్త సంగతి వకటి యీనాటికి నాకు తెలిసింది. సృష్టికల్లా వన్నె తెచ్చిన మధురవాణి అనే వేశ్యాశిఖామణి గిరిశం గారివంటి కుక్కల పొత్తుకే తగివున్నది గాని, సాజన్యారావు పంతులు గారి వంటి సత్పురుషులను చూడడమునకైనా అర్హత కలిగివుండలేదు.- గిరిశం గారు దాని యింట అడుగు బెట్టగానే, మీ చెల్లెలు గారి యింట అడుగు పెట్టడానికి ఆయనకు యోగ్యత తప్పిందని మీ నిర్ణయం. తమలాంటి వండితోత్తములు మాత్రం కార్యావసరం కలిగినప్పుడు పూరూ వాడా వెతికి, మధురవాణి దగ్గర లాచారీ పడవచ్చును. అయితే డిప్టి కలెక్టరు కుక్కేనా ?

కరట : లంచం తినడు గాని ఆయనకు స్త్రీ వ్యవసరం కద్దు. పెద్ద పుద్యోగస్థుడు గనక పీమ కుక్క అని అంచాం, ఆయన్ని గానీ వలలో వేశావా యేవిటి ?

మధు : వేస్తే ?

కరట : బతికానన్న మాట ! ఆయన సాయం వుంటే, కేసు మంచులా విడిపోతుంది.

తెలిసిందీ. యిదా నువు చేసిన ఆలోచన ? యెంత గొప్పదానివి !

మధు : ఆయన నాయడు చేత రాయభారాలు పంపుతున్నారు.

కరట : వెళ్లు, వెళ్లు, వెళ్లు, వెళ్లు, యింకా ఆలోచిస్తావేమిటి ? నీ అదృష్టం నా అదృష్టం యేవని చెప్పను !

మధు : వెళ్ల తలచుకోలేదు.

కరట : చంపిపోతివే ! ఆయన ఒక్కడే మమ్మల్ని కాపాడగలిగిన వాడు.

మధు : యిటుపైని వూరకుక్కలనూ, సీమ కుక్కలనూ దూరంగా వుంచడానికి ఆలోచిస్తున్నాను.

కరట : ఆయనని హాస్యానికి సీమ కుక్క అని అన్నాను గాని, యెంత రసికుడనుకున్నావు ?

చేతికి యెమిక లేదే ! హెడ్డు కనిష్టిబు పాటి చేశాడు కాదా ?

మధు : పట్టం వొదిలి పల్లెటూరు రాగానే, మీ దృష్టిలో, పలచనైతినేమో ? హెడ్డును నొఖరులా

తిప్పుకున్నాను గాని అధికం లేదే ? ఆ నాలుగు రోజులూ, సర్కారు కొలువు మాని

అతడు నా కొలువు చేశాడు. అతడి సాయం లేకపోతే, మీరు ఆ వూరి పాలిమేర

దాటుదురా ? యీ దాసరి దాటునా ? లోకం అంతా యేమి స్వప్రయోజకపరులూ !

కరట : అపరాధం ! అపరాధం ! కలెక్టరుని చూడనంటే, మనస్సు చివుక్కుమని అలా అన్నాను.

నువ్వు ఆ గ్రామం గ్రామం సమూలం రాణిలాగ యేలడం నేను యీ కళ్లతో చూడలేదా ?

మధు : నేను కలెక్టరును చూడనంటే, మీ మనస్సు చివుక్కు మనడం యెట్టిది ? యేమి

చిత్రం ! శాజన్యారావు పంతులు గారు యీ మాట వింటే పంతోపిస్తారు కాబోలు ?

కరట : పిక పుత్తరిస్తారు.

మధు : అదేదో చూస్తాను.

కరట : బ్రహ్మహత్య కట్టుకుంటావా యేమిటి ?

మధు : అవా ! యేమి బ్రాహ్మలూ ! - అయినా పోలికెట్టి చెప్పినట్టు, యెంత చెడ్డా బ్రాహ్మలు

గదా ? యిందండి ; (కంటే యిచ్చును) తిలోదకాలేనా ?

కరట : యెంత మాట ! పువ్వులలో పెట్టి మళ్ళీ రాదా ? నీ యెదలు అనవలసిన మాట కాదు.

నీలాంటి మనిషి మరి లేదు. కించిత్ తిక్క లేకుంటేనా !

మధు : ఆ తిక్కే గదా యిప్పుడు మీకు వుపచరిస్తూంది ?

కరట : యేం వుపచరించడం ? చంపేశావు ! ఆ డిష్టికలెక్టర్ని ఒక్కమాటు చూసి యీ బీద

ప్రాణిని కాపాడితే -

మధు : చాలించండి. యిక విజయం చెయ్యండి (వెళ్లిపోమ్మని చేతితో శాజ్జ చేయును)

(కరటక శాస్త్రుల్లు, శిష్యుడు నిచ్చమించు చుండగా) శాస్త్రుల్లు గారూ !

(కరటక శాస్త్రుల్లు తిరిగి ప్రవేశించును.)

మధు : మీ పిల్లని మహేశానికి యిస్తారా ?

కరట : యిస్తాను.

మధు : అయితే నాకో ఖరారు చేస్తారా ?

కరట : చేస్తాను.

మధు : యిక అతణ్ణి నాలుకాలాడించీ, ముండలిళ్ల తిప్పి చెడగొట్టకండి.

కరట : యిటుపైని చెడగొట్టను - నాకు మాత్రం అక్షర్లేదా ? (పాడుం పీల్చి) నీది

గురూపదేశం, మధురవాణీ !

మధు : బ్రాహ్మణులలో ఉపదేశం లావూ, ఆచరణ తక్కువా. ఖరారేనా ?

కరట : ఖరారే.

మధు : బ్రాహ్మణులు కాగానే, దేవుడి కంటల్లో బుగ్గి పొయ్యిలేరు అనుకుంటాను.

కరట : చివాట్లకి దిగావేడిటి ?

మధు : చిత్రగుప్తుడికి లంచం యివ్వగలరా ? అతడి దగ్గరకి మధురవాణికి పంపి, చేపిన పాపాలు అన్నీ తుడుపు పెట్టించడానికి వీలు వుండదు కాబోలు ?

కరట : మధురవాణి ! జరుగు పని వకటుంది. మరిచిపోయినాను - వెళ్లి, రేపు మళ్ళీ వస్తాను.

మధు : (నవ్వుచేత కుర్చీమీద విరగబడి, తరవాత, నవ్వు సమాళించుకొని) ఒక్క నిమిషం ఆగండి. శిష్యుడా ! (శిష్యుడు ప్రవేశించును) యేదీ, నాడు నువ్వు రామచంద్రపురం అగ్రహారంలో, రామపుంతులు యింటి బైటనూ, నేనూ మీనాక్షమ్మా తలుపు యివతలా అవతలా ఖణాయించి వుండగా, తెల్లవారయ్యావుడని శృంగారంలో ఆకాశవాణిలా పాడిన చిలక పాట పాడి నీ మానసానికి బుద్ధి చెప్పు. తమ మూలంగా ఒక ముసలి బ్రాహ్మడికి ముప్పు వస్తూవుంటే తమ శరీరం దాచుకుంటున్నారు.

శిష్యుడు : (పాడును) యెఱ్ఱుని ముక్కు గలది రామచిలుక ! దాని -

మధు : (బెత్తముతో కొట్టబోయినట్టు నటించి), చెప్పిన పని చెయ్యకపోతే జయిలు సిద్ధం. (శిష్యుడు : "యెన్నాళ్లు బ్రతికినా" అను పాట పాడును. రెండు చరణములు పాడిన తరువాత.)

కరట : అతి జరుగు పని వుంది మధురవాణి మరొ మాటు వస్తాను (నిష్క్రమించుతూ) తల వాయగొట్టింది. తెల్ల వెంట్రుకలు లావయినాయి - మనసు కొంచెం మళ్లించుకుందాం.

## 7వ స్థలము. సౌజన్యారావు పంతులు గారి యింట్లో కచేరీ గది

(సౌజన్యారావు పంతులు గారు, అగ్నిహోత్రావధాన్లు ప్రవేశించురు.)

సౌజన్య : ఇక మిమ్ములను జయించిన వాడు లేడు. పిల్లల్ని అమ్ముకోవడం శిష్టచారం అంటారండీ ?

అగ్ని : ఆహా. మా మేనత్తల్ని అందరినీ కూడా అమ్మారండి. వాళ్లంతా పునిస్త్రీ చావే చచ్చారు. మా తండ్రి మేనత్తల్ని కూడా అమ్మడవే జరిగిందవ. యిప్పుడు యీ వెదవ యింగిలీషు చదువునుంచి ఆ పకీరు వెదవ దాన్ని లేవదీసుకుపోయినాడు గాని, వెదవ్యం అనుభవించిన వాళ్లంతా పూర్వకాలంలో యెంత ప్రతిష్ఠగా బతికారు కారు ?

సౌజన్య : పసిపిల్లల్ని కాలం గడిచిన వాళ్లకి పెళ్లి చేస్తే వెదవ్యం రాక తప్పతుందా ? నింపాదించేసి కొంచెం యోచించండి.

అగ్ని : ప్రాలుబ్ధం చాలకపోతే ప్రతివాళ్లకి వస్తుందండీ - చిన్నవాళ్లకిచ్చినా, పెద్ద వాళ్లకిచ్చినా, రాసిన రాత యెవడైనా తప్పించగలడా ?

సౌజన్య : మీరు చదువుకున్నవారు గదా, ప్రారబ్ధమని పురుష ప్రయత్నం యే వ్యవహారంలో మానేశారు ? కేసు, "విధిక్యతం;యలా వుంటే అలా అవుతుందని" వకీల్ని పెట్టడం మానేశారా ? కన్యలని అమ్ముకోవడం శాస్త్ర దూష్యం కాదా ? డబ్బుకి లోభించి పిల్లల్ని ముసలవాళ్లకి కట్టబెట్టి విధిక్యతం అనడం న్యాయవేదా ? శలవియ్యండి.

అగ్ని : యిప్పుడు మీ లోకకృల్లో వెయ్యేసి, రెండేసి వేలు, వర కట్నాలు వుచ్చుకుంచున్నారు

కారండి ? గిరీశం గారు చెప్పినట్లు - వాడి పిండం పిల్లలికి పెట్టా ! - మీలో ఆడపిల్లలికి యిన్ని తులాలు బంగారం పెట్టాలి. యిన్ని తులాలు వెండి బెట్టాలి అని నిర్ణయించుకోవడం లేదా ? అది మాత్రం కాదేం కన్యాశుల్కం ?

సోజన్యా : అలా చెయ్యడం నేను మంచిదన్నానా యేమిటండి ? “గిరీశం గారు చెప్పినట్లు” అని అన్నారేమిటి ?

అగ్ని : ఆ వెధవ పేరు నా యదట చెప్పకండి.

సోజన్యా : కానీండి గాని - మీ రెండో పిల్లకి తగిన వరుణ్ణి చూసి పెళ్లి చెయ్యండి. యేం సుఖపడుతుందని ముసలివాళ్లకి యివ్వడం ? శలవియ్యండి.

అగ్ని : అదంతా మీకెందుకయ్యా ? ఓహో యిందుకా నన్ను పిలిపించారు ? మీ గృహకృత్యాల వూసుకి నే వాచ్చానా యేమిటి ? నా గృహకృత్యాల వూసు మీకెందుకూ?

సోజన్యా : తొందర పడకండి అవుదామిని గారూ, దూరం ఆలోచించండి - మీ కడుపున బుట్టిన పిల్ల యొక్క శాఖ్యం ఆలోచించి సలహా చెప్పాను గాని, నా స్వలాభం ఆలోచించి చెప్పలేదు గదా - పెద్ద పిల్లకి సంభవించిన అవస్థ మీ కళ్లతో చూడనే చూశారు. యికవైనా వృద్ధులకు పిల్లని కట్టబెట్టడపు ప్రయత్నము చాలించండి.

అగ్ని : నా పిల్ల భారం అంతా మీదెనట్టు మాట్లాడుతున్నారేమిటి ? ఆ సంత.మీ కెందుకూ?

సోజన్యా : నన్ను తమ స్నేహపర్గంలో చేర్చుకోండి - పరాయివాణ్ణిగా భావించకండి - దయచేసి నా సలహా వినండి - మర్యాదగల యింట పుట్టిన బుద్ధివంతుడగు కుష్టువాణ్ణి చూసి మీ చిన్నపిల్లని పెళ్లి చెయ్యండి. యిక పెద్ద పిల్ల మాట - ఆమెకు వితంతువుల మఠంలో, సంఘసంస్కార పథవారు విద్యాబుద్ధులు చెప్పించుతారు. మీ కడుపున పుట్టినందుకు యొక్కడనయినా ఆమె సుఖంగా వుండడం గాదా తండ్రిన వారు కోరవలసినది. ఆమె తాలూకు కొంత ఆస్తి తమ వద్ద వున్నది. మా స్నేహితులున్నూ, స్త్రీ పునర్వివాహ సభ కార్యధర్మకులున్నూ ఆయిన రామయ్య పంతులు గారు నా పేర వ్రాసినారు, ఆ ఆస్తి, చిక్కులు పెట్టక, తాము ఆ పిల్లకి పంపించి వెయ్యడం మంచిది.

అగ్ని : యేమిటి ముండా యేడుపు సంత ! వాడెవడు ? ఏడెవడు ? మీరెవరు ? అదెవర ? నా పిల్లేమిటి పకేరు ముండ ! రేపు యింటికి వెళుతూనే ఘటాశ్రద్ధం పెట్టేస్తాను.

సోజన్యా : యిప్పటి ఆగ్రహం మీద మీరు అలా శలవిచ్చినా, నిడివి మీద మీకే కనికరం వుడుతుంది. యిప్పట్లోనే మీరు కనికరిస్తే కొంత మీకు ఉపకారం చేయగలను.

అగ్ని : కనికరం గాకేం. కడుపులో యేడుస్తున్నాను కానూ ? ఆస్తి గీస్తే యిమ్మంటే మాత్రం యిచ్చేవాణ్ణికాను, ఆ వెధవని పెళ్లి చేసుకోకుండా యిల్లు జేరితే, యింట్లో బెట్టుకుంటాను. అంతే.

సోజన్యా : అది మరి జరగదు.

అగ్ని : యిది అంతకన్న జరగదు.

సోజన్యా : ఆమె ఆస్తి మీరు యిచ్చివెయ్యకపోతే దావా పడుతుంది. విషేగరణం ఖర్చులు తగులుతవి.

అగ్ని : నేను అగ్రహారపు చెయ్యని - దావా గీవా అని బెదిరించితే భయపడేవాణ్ణి కాను.

సోజన్యా : నా మాట విని ఆస్తి యిచ్చివేసి, గిరీశం గారి మీద గ్రంథం చెయ్యడపు ప్రయత్నము మానుకుంటే, బుద్ధావదామిని గారు మీ మీద తెచ్చిన కేసు తీయించి వేస్తాను - మీ పిల్ల మీద దయాదాక్షిణ్యాలు లేకపోతే, స్వలాభవైదా ఆలోచించుకోండి.

అగ్ని : వెధవ ముండని లేవదీసుకుపోయిన పకీరు వెధవ పక్షం మాట్లాడుతావు ; యేవీ పెద్దమనిషివయ్యా ? నేనా కేసు వాదలుకుంచాను ? ఆ వెధవ గానీ కంటికి కనపడితే, కూనీ చేస్తాను. పెద్ద స్త్రీడరు ప్రత్యుద్ధానం చేసి పిలిచాడంటే, కేసుల్లో యేవీ సరిహా చెబుతాడో అని భ్రమపడ్డాను. వెధవ ముండలకి పెళ్లి చెయ్యడపు పోయీ కాలం పట్టుకుందేవీ పెద్ద పెద్దవాళ్ళకి కూడాను ?

సౌజన్యా : బుద్ధావధాన్లు గారి తరపున మీ మీద గ్రంథం నేను నడిపించవలసి వుంటుంది. మీకు వృధాగా డబ్బు తట్టుబడి, సిక్స్, క్షూణతా కూడా సంభవిస్తాయి గదా అని యింత దూరం చెప్పాను. మంచికి మీరు మనుషులైనట్టు కనపడదు. గనక నా చాయ శక్తులా పనిచేసి మీకు గట్టి సిక్స్ అయేటట్టు గ్రంథం నడిపిస్తాను. పిల్లదాని ఆస్తి విషయమయి దావా కూడా నేనే పడేస్తాను.

అగ్ని : నీ యింట కోడి కాల్చా !

సౌజన్యా : మీరు యేమన్నా, నాకు కోపం లేదు, యింటికి వెళ్లి ఆలోచించుకుని, నా సహాయం కావలసివుంటే తిరిగి రండి.

అగ్ని : (నిష్క్రమించుతూ తనలో) వీడికి వెట్టి గాబోలు !

(తెర దించవలెను.)

# కన్యాశుల్కం

## సప్తమాంకము

1-వ స్థలము. విశాఖపట్నంలో వీధి

(బైరాగీ, వెనుక పదిమంది శూద్రులూ ప్రవేశింతురు.)

రామన్న : యెక్కణ్ణించి యిజయం సేస్తున్నారు గురూ ?

బైరాగి : కాశీ నుంచిరా.

రామ : యెన్నానైంది గురూ ?

బైరాగి : ప్రాతఃకాలం గంగ సేవించి బయల్దేరామురా.

రామ : యింత యేగిరం యెలాగొచ్చినారు, గురూ ?

బైరాగి : పవనం బంధించి వాయువేగం మీద వచ్చామురా.

బుచ్చన్న : యోగులికీ సిద్ధులుండవురా ? యీయనెంతా, ఉప్పాకలోనూ పింపాచలంలోనూ మొన్న సీవరాత్రికి వొక్కమారే అగువడ్డారు.

లక్ష్మన్న : తెల్లొడు తీగి బపా యేసినాడు కాదా ? నిమేటికీ వుత్తరం దేశ దేశాలికి యెల్లదా ?

బైరాగి : పామరులు ! పామరులు !

రామ : పూరుకొస్సి - నీ కేటెరిక - యెర్రె నా కొడక.

బైరాగి : యీ పూళ్లో తీర్థపు రాళ్లరేవున రెండు మైళ్లు లోసబురున ధర్మరాజువారు ప్రతిష్ఠ చేసిన శివాలయం, కంచు దేవాలయం ఒకటి వున్నది. రాత్రి ఆ దేవుణ్ణి కేవించుకుని, రేపు రామేశ్వరం వెళ్లిపోతాం. సదావృత్తి యక్కడ దొరుకుతుంది?

రామ : యీ ఊళ్లో మఠం లేదు గురూ. మేవఱుతుండగ తమకీ లోపవేటి గురూ ? కాశీ కబురేటి గురూ ?

బైరాగి : నాలుగు రోజులు కిందట విశ్వేశ్వరుడి కోవిలలో ఒక బంగారపు రేకు ఆకాశం మీంచి పడ్డదీ. దాని మీద వ్రాసిన లిపి బ్రాహ్మలికీ యవలికీ బోధ అయింది కాదు. మేం చిత్తగించాం. సిద్ధుల భాషని దాని మీద బంగారం చేసే యోగం వకటి, కలకాలం బతికే యోగం వకటి వ్రాసి వున్నాయి.

రామ : యేవాఛచ్చరెం ! గురూ భోజనం యేటారగిస్తారు ?

బైరాగి : పాలూ, పంచదారా, అరటి ఫలములు, యీ ప్రకారం ఒక పక్షం ఫలహారం చేస్తాము. మరి పదిహేను రోజులు వాయు భక్షణ చేస్తాము.

రామ : ఒక్క మిట్టకాయలో వలారం జాగర్ర చేస్తాం గురూ. మా రాం మందిరానికి దయసెయ్యాలి.

బైరాగి : పద - యీ పూరి వింతలేమిటి ?

లక్ష్మన్న : యేటి లేవ్ - రావణంద్రపురం. అగ్నురేం లో ముసలబాపనోడు ఆల్ని

సంపేసినట్టు. ఆడికీ దొంగసాచ్చికం పలికి నోళ్లకి తాసీలుగోరికి సిచ్చెపోతాదిట.

**బైరాగి :** యీ వూరు పాపంతో నిండి వున్నట్టు కనపడుతుంది. యీ వూళ్లో మేము నిలవము.

**రామ :** లచ్చపుడు వెగ్రోడు గురూ. ఆడి మాట నమ్మకండి. మీ రెళ్ళిపోతే మాలాటోళ్లు తరించడం యెల్లా గురూ ? ఆళ్ళీ వూరోళ్లు కారు.

**బుచ్చన్న :** ఆ వూరి దుకాణదారు గారు అదుగో వొస్తున్నారు.

**బైరాగి :** యీ వూళ్లో తాగడం లావుగా వున్నట్టు కనపడుతుంది. మేము తాగుబోతులతో మాట్లాడం - ఆ దుకాణదారు వచ్చేలోగా యీ సందులోకి మళ్ళిపోదాం ; రండి (దుకాణదారు పరుగవ వచ్చి కలిసి బైరాగి మొలలో చెయివేసి పట్టుకొనును.)

**దుకా :** రూపాయలు కక్కి మరీ కదలాలి!

**బైరాగి :** యేమిటి వాళకం ! వీడు తప్పతాగి పేలుతున్నాడు - నేను మొదటే చెప్పలేదా యీ వూరి సంగతి ? అంతా పాపంతో నిండి వుంది ! వేమన్న యేమన్నాడు.

‘తాగుబోతు తోడ ! తగదెందు నేస్తంబు’

**రామ :** (దుకాణదారుతో) భాయీ! మీకేటి, మతోయిందా ? గురువు గోరికి దణ్ణవెట్టి లెంపలోయించుకొండి.

**దుకా :** గురువూ లేదు, గుట్ర లేదు వూరుకోస్సి - యీడెక్కడ గురువు ? దుకాణంలో సారా అంతా చెడతాగి డబ్బియ్యకుండా యెగేసినాడు.

**రామ :** మీకు మతోయిందా భాయీ ? ఆరేటి మీ దుకాణంలో తాగడవేటి. కాశీ నించి యిప్పుడే ఒచ్చినారు గదా ?

**దుకా :** ఆకాశం బొక్క చేసుకొని వొచ్చాడు కాడూ ? (బైరాగితో) డబ్బిచ్చి మరీ కదులు.

**బైరాగి :** మా వంటి సాదులతో నీకు వాడెందుకు అబ్బీ ? యవర్ని చూసి మేవను కున్నావో ! మమ్మల్ని పోలిన దాసరివాడొక్కడు, బైరాగి వేషం వేసి కుని యీ దేశంలో తిరుగుతున్నాడు. కిందటి మాటు మేం దేశ సంచారం చేసినప్పుడు నీ చివాట్లు పెట్టాం. నీకు డబ్బుమీద అంత కాపీనం వుంటే తులం రాగి తెచ్చుకో గారం చేసి యిస్తాం. సంగోరు దర్మఖర్చు చేసి సంగోరు తిను. లేకుంటే తల పగిలిపోతుంది.

**రామ :** యేం యెగ్రిముండా పని చేసినారు భాయీ ! బంగారం చేసే సిద్ధులికి డబ్బు లచ్చంటాయి ? ఆరి కాళ్ళమీద పడి అలక తీరుసుకొండి.

**దుకా :** వుండోస్సి - యేడిసినట్టే వుంది. నీ సొమ్మేం పోయింది.?

(పెద్ద కనీష్ఠుడు ప్రవేశించును)

**పాడ :** యేమండోయి గురోజీ ! మీరు దొరకడం నాకు దేవుడు దొరికి నట్టుంది. ఇక బతికాను. మీతో కొన్ని జరూరు సంగతులు మాట్లాడాలి, రండి.

**బైరాగి :** భాయీ - మీరు వెనక్కుండండి. (దుకాణదారు తప్ప తక్కిన వారు దూరంగా వెళ్లుదురు.)

**దుకా :** నా డబ్బిచ్చి మరీ మాట్లాడండి.

**బైరాగి :** నలుగురిలోనూ మర్యాద తియ్యడం ధర్మవేదా తమ్ముడా ? యోగ రహస్యాలు



పామరుల దగ్గిరా వెళ్లిడి చెయ్యడం?

దుకా : డబ్బు యెగెయ్యపు యోగం నా దగ్గర పారదు. రహస్యవేటి ? ఆ విద్యకి అంతా గురువులే.

బైరాగి : వెరి నరుడా ! బైరాగి వాళ్ళకి మాకు డబ్బు మీద తను వుంటుందటోయి ? ఒక్కళ్ళకి యిచ్చేది కానం పుచ్చుకున్నదీ కానం ..

హెడ్డు : భాయీ నీ రూపాయలు వేసిస్తాను. తెలివిమాలిన మాటలాడకు. గురువు గారికి కళ్లు మొయ్యా ఆగ్రహవౌస్తై మనం మండిపోతాం. మీరటుండా వెళ్లండి (బైరాగితో) గురోజీ ! కూనీ కేసు పీకల మీది కొచ్చింది. కేసు, యే బుగ్గీ లేనిదే, ఆ రాత్రి నాలుగు రాళ్లు తడుపుతుందావని మనం ఆ ముసలాణ్ణి అల్లరి పెట్టావా ? ఆ తరవాత, తాసిల్దార్ కొచ్చి 'హాత్ హాత్' అని బెదిరించి పది రాళ్లు లాగాడు. తన తాలూకు కంటే పెగిలింది కాదని రావచ్చుంతులు గాడు, యినస్పెక్టర్ కి పోలీసు సూపరెంటుకి అర్జీలు కొట్టాడు. నిజంగా కూనీ కేసు జరిగి వుండగా, మేవు కామపు చేశావని తాసిల్దారు మీదా, నా మీదా యిప్పుడు పీతూరీ చేస్తున్నారు.

బైరాగి : మేవుండగా మీకేం భయం, భాయి ?

హెడ్డు : అందుకే గదా నా పాలిటి దేవుల్లా మీరు దొరికారన్నాను.

బైరాగి : మీ శత్రువులకు వాగ్బంధం చేస్తాను. వాళ్ల పేర్లు వ్రాసి యివ్వండి. యినస్పెక్టరుకి మీ మీద యిష్టవని చెప్పేవారే ?

హెడ్డు : యీ పెద్ద పుద్గొగ్గులకి దయలూ దాక్షిణ్యాలూ యేవిటి గురూ ? వాళ్ళకి యంత మేపినా, వాళ్ళకి కారట్టు వొస్తుందని గాని, ప్రమోషను వొస్తుందని గాని, ఆశ పుట్టినప్పుడు, తెగని కత్తితో పీకలు తెగగోస్తారు. మా యినస్పెక్టర్ కి సూపరెంటు పని కావాలని ఆటంబడి. తాసిల్దారికి వాడికి బలవద్దీర్వోధం వుంది. ఆ విరోధం మధ్య నన్ను కొట్టేస్తాంది.

బైరాగి : చూస్తూ వుండండి రేపటి నుంచి పతకం తిరిగిపోతుంది.

హెడ్డు : మీ దయ, గురూ-సాజన్యారావు పంతులు గారని ఓ గొప్ప వకీలుగారున్నారు. ఆయన నాకు చాలా సాయం చేస్తున్నారు. కేసు తేలిపోయే సాధనం ఆయన వొకటి చెప్పారు గాని అది కుదరక తల్లిడిల్లుతున్నాం.

బైరాగి : యేమిటండి, ఆ సాధనం ?

హెడ్డు : హరీ అయిపోయిన ఆ పిల్లదాని తండ్రి - గుంటూరు శాస్త్రుల్లని ఒకడు వున్నాడు. అతగాడు దొరికితే, కేసు పోతుంది. వాడు యెక్కడా కనపడ్డు.

బైరాగి : యిదెంత పని. రాత్రి అంజనం చేసి ఒక్క క్షణంలో కనుక్కుంటాను.

హెడ్డు : అలా రక్షించు గురూ ఆ కుర్రాడు - అనగా ఆ చిన్నది - యిప్పుడు యెక్కడుందో కనుక్కోగలరూ, గురూ ?

బైరాగి : అదీ అంజనంలోనే కనబడుతుంది.

హెడ్డు : అది మొగాడయినా, అడదయినా కూడా కనబడుతుందా గురూ ?

బైరాగి : ఆడది మొగాడెలా అవుతుంది భాయీ ?

హెడ్డు : (తనలో) చెబితే యేం ప్రమాదమో ! (పైకి) యీ చిక్కల్నించి మతిపోతుంది

గురూ. దయచేయండి, యింటికేళదాం.

**బైరాగి :** యీ శిష్యులకి కొంచెం జ్ఞానోపదేశం చేసి మరీ వస్తాను. మీరు ముందు నడవండి.

**హెడ్డు :** యీ కార్యం అయిందాకా మీ పాదాలు వొడలను - కార్పనైతే తమరు హరిద్వారంలో కట్టిస్తూన్న మఠానికి నూటపదహార్లు దాఖలు చేస్తాను.

(అందరూ నిష్క్రమింతురు.)

## 2 వ స్థలము. డిప్యూటీ కలెక్టర్ కచేరీ

(డిప్టీ కలెక్టరు, వకీళ్లు, బంట్రాతులు మొదలైన వారు ప్రవేశింతురు)

**భీమారావు :** నాకు మునసబు కోర్టులో కేసున్నది, వాక అర్జీ దాఖలు చేసి శలవు పుచ్చుకుంటాను.

**కలెక్టర్ :** కోర్టు వారికి అవకాశం అయేవరకూ వుండలేని వకీళ్లు కేసు యెందుకు దాఖలు చేయవలె ? ఇది చెప్పినట్టల్లా వచ్చే కోర్టునా మీ యభిప్రాయం.

**భీమా :** చిత్తం, చిత్తం తమ ప్రిడికేషన్లు అలాగు గడుపుతూ వచ్చేవారు.

**కలె :** ఆఫీస్ పని చూసుకుని పిల్చేనరకూ ఉండండి.

**అగ్ని హో :** (రామప్పంతులుతో) యేమండోయ్ మన కొత్త వకీల్ని కోప్పడుతున్నారే ?

**రామప్ప :** (అగ్ని హోత్రావదానులతో) యీ అధికార్ల నైజం యేమిటంటే యెవళ్ల మీద దయ వుండి యెవళ్ల పక్షం కేస్ చెయ్యాలంటే వాళ్లని కరవ్వచ్చినట్టు కనబడతారు. మీరు కోర్ట్లో సంగతంతా తెలుసునంటారే ? యిదేనా మీ అనుభవం ?

**అగ్ని హో :** (గట్టిగా) అవునవున్నాకు తెలుసును.

**కలె :** యెవరా మాట్లాడుతున్న మనిషి ?

**నాయుడు :** (లేచి) తక్సీర్ మాన్ చేస్తే మనవి చేస్తాను. యీయన కృష్ణా రాయపురం అగ్రహారం కాపురస్తుడు. నులక అగ్ని హోత్రావదాన్లు గారు. మహా (ఆ) యోగ్యమైన బ్రాహ్మడు, జటాంతస్వాధ్యాయి, యీయనే లుబ్ధావదాన్లు గారికి తన కొమార్తెను పద్దెనిమిది వందల రూపాయలకు కన్యాదానం చేయడానికి బేర మాడుకుని, కాబోయే అల్లుడికి దోహతుడి చేశారు. అందుకే యీ మధ్య లుబ్ధావదాన్లు గారు యేలిన వారి కోర్టులో ఛార్జీ దాఖలు చేశారు. అందులో ముద్దాయా యీ మహానుభావుడే! మల్లవరంలో సహస్రమాసజీవైన వక బ్రాహ్మణశ్రేష్టుడుంటే, ఆయనకు తన పెద్ద కుమార్తెను కన్యాదానం చేసి, రెండు పిల్లకూనలు స్వీకరించేటప్పటికి పెళ్లిలోనే ఆ బ్రాహ్మణి పుణ్యం అంతా మూడి పరంపదం వేంచేశాడు. ఆ పిల్లదాని తరపున భూములు కొరకు దావా తెచ్చారు. వీరు తమవంటి గవర్నమెంట్ ఆఫీసర్లకి తరుచుగా పని గలుగచేసి స్టేషన్లని పోషిస్తూ వుంటారు. వీరి యోగ్యత, లేమీ, వీరి దయాంతఃకరణ, లేమి, వీరి సరసత, లేమి, మరి యెన్నడమునకు శేషుడైనా అలవి కాదు. వారి తరపున కేసు దాఖలు చెయ్యడం కోసమే భీమారావు పంతులు గారు కోర్టుకు దయచేశారు. (విరసముగా నవ్వి కూరుచొనును.)

**కలె :** బలే శాబాష్ (గుమాస్తాతో) ఏదీ భీమారావు పంతులు గార్ని ప్రయాదు ఆర్జీ దాఖలు

చేయమను. (గుమస్తా పుచ్చుకొని దాఖలు చేయును)

కలె : (కాగితమందుకొని) యేమిటయ్యా కేసు స్వభావం ?

భీమా : చిత్తం, యీయన వెధవ కొమార్తెని, యీయన కొమారుడికి చదువు చెప్పే గిరిశం అనే ఆయన అలంకారాలూ, ఆస్తితో కూడా లేవ తీసుకు వెళ్లిపోయినాడు.

అగ్నిహో : దస్తావేజులూ కోర్టు కాయితాలూ కూడానండి.

కలె : యేమిటి! ఆ, హా, హా, హా, హా, (నవ్వుచు బూట్లు నేలపై తట్టును) బలే శాబాష్ (అర్జీ చూచుకొని) యిన్నాళ్లెమి చేస్తున్నారు ?

భీమా : తహసీల్దార్ గారి దగ్గర నేరం జరిగిన మూడో రోజునే మున్నబు కోర్టు వకీలు వెంకట్రావు పంతులు గారు, ఛార్జీ దాఖలు చేస్తే ఆ తహసీల్దార్ దారు కేస్ స్వభావం యేమిటని అడిగినారు. ఎబ్డక్షన్ అని వెంకట్రావు పంతులు గారు చెప్పి సరికి యింగ్లీషు రాకపోవడం చాత, తహసీల్దారు గారు ఆ మాట యెప్పుడూ విన్నేదని చెప్పారు. తరవాత కేస్ స్వభావం తెలుగున చెప్పే యీలాటి నేరం మా జూరిస్ డిక్షన్ లో జరగదు. తోవలో రోడ్డు మీద యే తాలూకా సరిహద్దులో యెత్తుకు పోయినాడో అని అర్జీ దాఖలు చేసుకున్నారు కారు. లుబ్ధవదాన్లు గారి కూనీ కేసు కామాప్ చేసిన తహసీల్దారు గారే యీయనండి.

నాయుడు : ఇంగ్లీష్ రాకపోతేనేమండి ? తహసీల్దారు గారు యెంత ప్రాజ్ఞులు, పూర్వపు యూరోపియన్ ఆధికార్లని యెంతమందిని మెప్పించారు! ఆయన లుబ్ధవదాన్లు గారి కేసు కామాప్ చేశారని భీమారావు పంతులు గారు అంటున్నారు. యింకా యిన్వెస్టరీ అఫ్ టూవున్న కేసులో అలా అన్నందుకు యీయన పైని తహసీల్దారు గారు పరువు నష్టం ఛార్జీ తేవడమునకు వీలు వున్నది.

కలె : (భీమారావు వైపు జూచి) పిల్లకు పదహారు సంవత్సరములకు లోపు యీడని రుజువున్నదా ?

భీమా : జాతకం వుందండి.

నాయుడు : కోర్టు వారు ఆ జాతకం దాఖలు చేసుకోవాలి.

భీమా : యీ కేసులో ఆయన మాట్లాడుతూ వుంటే నే ఎంతమాత్రం వొప్పేది లేదు.

నాయుడు : యీ కేసులో నాక్కూడా వకాల్తినామా వుందండి (అని దాఖలు చేయును).

భీమా : (అగ్ని హోత్రావదాన్లు గారితో) ఏమయ్యా యీయనీక్కూడా వకాల్తీ యిచ్చావయ్యా

అగ్నిహో : మొదట, రామప్పంతులు యీయన కీప్పించారు.

భీమా : (అగ్ని హోత్రావదాన్లు గారితో) అయితే యేడుపు.

(అగ్ని హోత్రావదాన్లు తెల్లపోయి చూచును)

కలె : యేదీ జాతకం దాఖలు చెయ్యండి.

(భీమారావు పంతులు దాఖలు చేయును)

నాయుడు : కోర్టు వారితో వక సంగతి మనవి చేసుకుంటాను. యీ జాతకం విశ్వామిత్రుడంత యోగ్యుడైన బ్రాహ్మడిచేత తయారు చెయ్యబడ్డది. అదుగో ఆ మూల విలబడ్డ రామప్పంతులు గారికి యీ జాతకంలో మంచి ప్రవేశం వుందండి.

భీమా : నేను పేన్డ్ వకల్ని. కేసు హిరింగ్ నే నే చేయవలెను గాని, నాయుడు గారు చేస్తే

నేనెంత మాత్రం వొప్పేది లేదు.

నాయ : స్మాలెట్ దొరగారి దగ్గిర్నుంచి యేజన్నీ కోర్టులో వకాల్తీ చేస్తున్నాను. డుబ్బుచ్చుకున్నందుకు నా పార్టీ తరపున నాలుగు మాటలు చెప్పి తీరుతాను గాని యింగ్లీష్ చదువుకున్న కొందరు వకీళ్ల లాగ నోబంట మాట్రాకుండా కొయ్యలాగ నిలబడనండి.

కలె : (అగ్ని హోత్రావధానుల వైపు జూచి) మీ కొమార్తె, యే సంవత్సరమందు పుట్టిందయ్యా?

అగ్ని : ఆంగీరస.

కలె : జాతకంలో భావ వుందే ? బ్రాహ్మణ్యం పరువంతా తీసేస్తే. గడ్డి తిని పిల్ల నమ్ము కున్నావు సరే కాని, యీలాటి ఫోర్టరీలు కూడా చేయిస్తావా ? బ్రాహ్మణ్యం పున్నంత భంగాళి, మాల కూడా మరెక్కడా లేదు. నీ దుర్మార్గత వల్ల నీ కుమార్తెను యీ అవస్థలోకి తెచ్చి మళ్ళీ ఎబ్డెక్ష్‌న్ కేసు కూడానా ? నీ పాట్ట కరిగించేస్తానుండు. (గుమాస్తాతో) కేసులో నోటీస్‌లు చెయ్యి.

గుమా : (ఛార్జీ కాగితము జూచి) యిందులో ముద్దాయి యింటి పేరూ సాకినూ లేదండి.

నాయ : (లేచి) యీ ఆర్టి వల్లకాట్లో రామనాథాయ వ్యవహారం లాగుంది. ఇంగ్లీషు వకీళ్లు దాఖలు చేసే కాకితాలు యీ రీతినే వుంటాయండి.

భీమా : (గుమాస్తాతో రహస్యముగా) తరవాయీలు నింపించలేదుటయ్యా ? (పైకి) యీలా నాయుడు గారు నన్ను తూలనాడుతూంటే కోర్టు వారు ఊరుకోడం న్యాయం కాదు.

కలె : నాయుడు గారు మిమ్ము నేమీ అన్నేదే ?

భీమా : (తనలో) యిక్కడికి వేసురావడం బుద్ధి పారపాటు.

క్లార్క్ : (భీమారావు పంతులు గారితో) ఇంటి పేరూ, సాకినూ యేమిటండి?

భీమా : (అగ్ని హోత్రావధాన్లు గారితో) ఏమిటయ్యా ?

అగ్నిహోత్రా : ఆయన పేరు గిరిశం, మరంత కంట నాకు తెలియదు.

కలె : చాబాష్ బాగా వుంది ! అవధాన్లుగారి కొమార్తెని యెవడో తీసుకు పోయినాడు. కనక వాడి పూరూ పేరూ యెరిగిన వాళ్లు తెలియ చెయ్యవలసినదని, దండోరా కొట్టించి గేజట్లో వేయించండి. పోలీసు వారికి యెందుకు నోటీస్‌వ్వలేదూ! సాకినూ మొదలైనవి లేనిదీ కేసు యడ్మిటర్ చెయడానికి వీలు లేదు. టిఫిన్ కి వేళయింది లేదాము (అని లేచి వెళ్లి పోవును)

అగ్నిహోత్రా : (భీమారావు పంతులు గారితో) ఏమండోయ్ కేసు అడ్డంగా తిరిగిందే? (భీమారావు పంతులు గారు మాట్లాడరు)

అగ్నిహోత్రా : యేమండోయి మీతోటి మాట్లాడుతున్నాను.

భీమా : ఇచ్చిన పీజకు పన్నెపోయింది, మళ్ళీ పీజీప్తేనే కాని మాట్లాడేది లేదు.

అగ్నిహోత్రా : యేం పన్నెంది అమోరం పని ? కలెక్టరు చివాట్లు పెడుతూంటే ముంగిలా మాట్లాడక పూరుకున్నావు!

భీమా : బంట్లోతో! యితన్ని నా దగ్గరికి రాకుండా గెంటేయ్.

అగ్నిహోత్రా : ఓహో బాగుంది వ్యవహారం! రామప్పంతులేడీ?

నాయుడు : (మెల్లగా వెనుకనుండి వచ్చి) పోర్టరీ మాట రాగానే సన్న సన్నగా జారారు. యీ

పాటికి వూరికి సగం లోవలో వుంటారు.

అగ్ని : అయ్యో కొంప తీశాడే!

నాయుడు : ఇంట్లోను వకేలు సరదా తీరిందా ? ఫోర్టరీకి తమక్కాడా మర ప్రవేశం అవుతుంది.

అగ్ని : అయ్యో నీ యింట కోడి కాలా.

నాయుడు : రోజూ కాలుస్తూనే వుంటారు.

(తెర దించవలెను)

### 3 వ స్థలము. సాజన్యారావు పంతులుగారి కచేరీ గది

(సాజన్యారావు పంతులు గారూ, పోలిశెట్టి ప్రవేశింతురు)

సాజ : చూశారా శెట్టి గారూ, యిప్పటి రోజుల్లో దేవ బ్రాహ్మణ భక్తి కోమల్లలోనే వున్నది.

లుబ్ధావదాస్తు గారు బ్రాహ్మలు, వృద్ధులున్నూ - ఆయనను కాపాడితే మీకు చాలా సుకృతం వుంటుంది.

పోలిశెట్టి : బాబు - తమ శలవు కబ్బెంతరవేటి ?

సాజ : చూశారా, మీరు సాక్ష్యం చెప్పి ఆయన్ని యీ ఆపదలో నుంచి తప్పించక పోతే, నిజం దాచినందువల్ల ఆయనకి యేమి ప్రమాదం వచ్చినా, ఆ సాపం మిమ్మల్ని చుట్టుకుంటుంది.

పోలి : అబ్బెంతరవేటి బాబూ ! ?

సాజ : నిజంగా కూనీ జరగలేదని మీ నమ్మకమే కదూ ?

పోలి : అభ్యంతరవేటి బాబూ ?

సాజ : ఆ పిల్లగోడ దాటి పారిపోవడం మీరు చూశారు గదూ?

పోలి : అబ్బెంతరవేటి బాబూ ?

సాజ : మీరు అప్పుడు గుడ్డ మీదికి బాహ్యనికి వెళ్లివున్నారు ?

పోలి : అబ్బెంతరవేటి బాబూ ?

సాజ : మీరు బాహ్యనికి వెళ్లినప్పుడు, సహాయానికి మీ నౌఖరును కూడా తీసుకు వెళ్లారు ?

పోలి : అబ్బెంతరవేటి బాబూ ?

సాజ : (కలం కాగితం తీసి ) యీ పంగతులే వ్రాస్తాను చెప్పండి.

పోలి : యేటి బాబూ ?

సాజ : మీరు చెప్పబోయే సాక్ష్యానికి స్టేటుమెంటు కట్టుకుంటాను. జరిగినది అంతా చెప్పండి - వ్రాస్తాను.

పోలి : మా యింట్లోకి ఉడ్డోలవైన జబ్బుగా వుందని కమరెట్టారు, బాబూ, నాకు సేతులు కాళ్ళు ఆడకుండున్నాయి. బండి కుదుర్చుకోచ్చాను - శలవిప్పించండి - యీ సాచ్చికాల్లో తిరిగితే పిల్లా పేకా బతుకుతారా బాబూ ?

సాజ : యింతసేపూ చెప్పారుకారేమీ ? రుగ్మత నిజమే ఐతే చాలా విచారవైన సంగతి - మీకు సాక్ష్యం యలాగా తప్పదు. చెప్పి మాటలు ముందు వ్రాసుకుంటే మంచిది. లేకుంటే బోవెక్కిన తరవాత తత్తరపడి పోతారు. పది నిమిషములు పట్టదు. చెప్పండి వ్రాస్తాను.

పోలి : సాచ్చికం తప్పదు బాబూ ?

సాజ : యలా తప్పతుందీ ? నిజం తెలిసిన వారు సాక్ష్యం పరికరపోతే మరి యెవరు పలుకుతారు ?

పోలి : బాబూ - తమరు పెద్ద వాకీళ్ళూ, కోవటోడి మాటని కొట్టయక, యింబారా ?

సాజ : వినకేమి ?

పోలి : నిజవేటి బాబూ ? అబద్ధవేటి బాబూ ? నేను చూసి నిజవా చెప్పి నాను ? గుడ్డి మీది కేటి నిగిరాత్రేళ నేను బైటకెల్లవేటి ? జువ్వి చెట్టు మీద పిశాచం అమాంతంగా సంపేసిపోదా! బాబూ ? యేటి బాబూ సాచ్చికానికి ముండ పోలికెట్టే సెప్పాలా సాచ్చికం బాబూ? తమంటే అధికార్లని చూస్తే పాణం యెగిరిపోతుంది గదా ? తమరు తలిస్తే సాచ్చికానికొక్కదవా ? బాపనోళ్ళు నచ్చాప నచ్చలు. కొంచం సెయితడిజేస్తే సాచ్చికం చేప్పేసి పోతారు బాబూ -

సాజ : యీ పాటి చాలించండి. దొంగ సాక్ష్యాలు నా దగ్గర పనికి రావు. నిజం తెలిసిన సాక్షులే నాకు కావాలి.

పోలి : ఆపాటి మాట యెవరూ సెప్పినారు కారు బాబూ ; నిజం వాకేమీ తెల్లు, యే దేవుడు నెత్తి కొట్టమంటే ఆ దేవుడు నెత్తి కొడతాను బాబూ.

సాజ : మరి యెరుగుదువని యెందుకు చెప్పారూ ?

పోలి : బాబూ, సెప్పనంటే కనిష్టబోళ్ళు వూరుకున్నారా ?

సాజ : యిప్పుడు మాత్రం వూరుకుంటారా ?

పోలి : చెప్పితే యిన్నిసిపకటరు పీక పిసికెయ్య బాబూ !

సాజ : చెప్పకపోతే పాడ్డు కనిష్టబు పీక పినకడా ?

పోలి : అధికార్లేటి చెయ్యంటే, మాలాటోళ్ళు అదల్లా సెయ్యాలి గదా బాబూ లేకుంటే పీక్కురి గదా ? “పోలికెట్టి, సాచ్చికం సెప్పాలి” అని పేడ్డు గారంటే, సీతం బాబూ అనాలి, “పోలిసెట్టి, కబడదారు, సాచ్చికం చెప్పితే సంపేస్తాను” అని యిన్నిసిపకటరు గారు అంటే, సీతం బాబూ అనాలి. “పేడ్డు గారిని బదిలి చేస్తాం, మరి భయపడకు”, అంటే సీతం బాబూ అనాలి. ఆ రాత్రి నేనూళ్లో వున్నానా బాబూ? లింగోరం సంతకీ పోలేదా?

సాజ : మీ సాక్ష్యాన్ని నమ్ముకొని, లుబ్ధావదాన్లు గారికి వేమ దైర్యం చెప్పినే ?

పోలి : గొప్పదికార్లు ! తమరు తలిస్తే ఆరికి నోటేటి బాబూ ? కొవిటాడి మాట కొటెయ్యండి బాబూ, తమ వంటోరు తలిస్తే బాపన సాచ్చికాలు నచ్చాప నచ్చలు.

సాజ : మీ యోగ్యత తెలిసింది. చాలు, యీపాటి వెళ్లండి.

పోలి : (లేచి నిలబడి) కోవటా బాబూ? మేం బతగ్గలవా ? ఆవు నెయ్యి బాబూ గుమగుమలాడేది ప్రత్యేకం పంపించుకుందునా బాబూ ?

సాజ : మీ యినస్పెక్టరికి పంపండి.

పోలి : (వెళ్లిపోతూ) ఆరంతోరు ఆరూ, తమంతోరు తమరు. మాకిద్దరూ హాటి గదా ?

సాజ : చాలును వెళ్లండి, వెళ్లండి.

పోలి : తమక్కోవవోస్తే బతగ్గలవాబాబూ. (గుమ్మం దాటి) బతిగ్గానా దేవుడా! పెందరకాచె యింటికి పోయి యెంకటేశ్వర్లుకి, అరళబాకు నెయ్యి దివ్వెలిగిస్తాను.

(నిష్క్రమించును)

## 4 -వ స్థలము, వీధి.

(అగ్ని హోత్రావధాన్లు, నాయడు ప్రవేశించును).

అగ్ని : అష్టే కేసు మానుకొమ్మంచారా ?

నాయడు : లేకపోతే మీకు చాల వుపద్రవం సంభవిస్తుంది. ఆ యింగిలీషు వకీలు అంతా పాడుచేశాడు.

అగ్ని : అయితే రావద్దుతులు వుడాయించేసినట్టేనా ?

నాయడు : అందుకు సందేహవేదిటి ?

అగ్ని : నా కడియం పట్టుకుపోయి తాకట్టు పెట్టాడు ?

నాయడు : దానికి నీళ్ళదారే.

అగ్ని : అయ్యో ! ఆ కడియం మా తాత నాటిది. మీరు మొన్న దిడ్డీ తోపంట వొచ్చారే.

ఆ సాందాని యింట్లో తాకట్టు పెట్టాడు.

నాయ : రామ! రామ! ఆ సరుకు దాని దగ్గర వుంచేలేదు. మీది మిక్కిలి దాని తాలూకా కంటె

వకటి వాడే తనుకుపోయి యక్కడో తాకట్టు పెట్టాడు. ఆ తాగుబోతు మీకేలా దొరికాడు?

అగ్ని : రావద్దుతులు తాగువాడా ?

నాయ : మరి కడియం, కంటే కూడా తాగేశాడు కాడా ?

అగ్ని : వీడి సిగ తరగా !

నాయ : అవును గాని, మీ మీద ఫార్వర్ కేసు ఖణాయంచకుండా డిప్టీ కలెక్టరు గారితో సిఫార్సు చేశాను గదా, నాకేమిస్తారు ?

అగ్ని : యేవిచ్చేది ? నాభి కొనుక్కోడానికి దమ్మిడే అయినా నా దగ్గర లేదు. వూరికి చేరితే గాని డబ్బు పెగల్లు.

నాయ : పోనియ్యండి, ఒక ప్రామిసరీ నోటు రాయండి; రూపాయలు యిప్పిస్తాను.

అగ్ని : నా ప్రాణం పోతే నోటు రాయను. అప్పు పత్రం రాయనని మా తండ్రీ చచ్చిపోయేటప్పుడు నా చేత ప్రమాణం చేయించాడు.

నాయ : అయితే మీతో కూడా మీ వూరు వస్తాను. వక బండెడు ధాన్యం యివ్వండి.

అగ్ని : డబ్బా, దినుసూ కూడా వొక్కిళ్ల నెత్తిని కొడితే, యేటికేడాదీ బతకడం యలాగు ? రెండు పుట్లు మీరపకాయలిస్తాను.

నాయ : అదైనా యెంత కాదు. ఖరారేనా ?

అగ్ని : అగ్ని హోత్రావధాన్లు, అన్న మాట తప్పువాడా ? లుబ్ధావధాన్లు నన్ను పకీర్ని చేశాడు - వాడికి సిక్స్ కాదేం.

నాయ : అవును గాని, శాజన్యారావు పంతులు గారు అతడికి సాయం చేస్తున్నారు. అధికార్లంతా ఆ పంతులు మాట వింటారు.

అగ్ని : ఆ పంతులు అవుదాన్లు కూతుర్ని పెళ్లాడవాడా యేమిషి ?

నాయ : ఆయన ప్రాబుబం, దాన్ని పెళ్లాడతాడా ?

అగ్ని : మరి యెందుకు, బుబ్బాపుదాస్లు మీద పడి యేడుస్తాడు ?

నాయ : సాజన్యారావు పంతులు గారు మహాద్వాడ్ల వారు. కోట్లలో యెన్నవలిసిన మనుషులు. ఆపదలో వున్న యెవరికైనా ఆయన వుపకారం చెయ్యవలసిన వారే ?

అగ్ని : అపైతే, వెధవముండని పెళ్లాడిన చావాలు పీనుగును వెనకేసుకుని, నా పీక యెందుకు నొక్కుచున్నాడు ? - అడుగో ఆ గాడిద కొడుకు!

(గిరీశం తొందరగా ప్రవేశించును. అగ్ని హెచ్చరించుచు పక్కనుంచి గిరీశం మీద పడును.

గిరీశం తప్పించుకుని కిందికి జారి, అగ్నిహెచ్చరించుచున్న కాళ్ళబట్టి లాగి “మావ ( గారికి నమస్కారం” అని పరుగుచుకును. అగ్ని హెచ్చరించుచున్న కిందపడును)

నాయ : అల్లుడు గారా యేవిటండి ? (లేవదీసి వొట్ట దులుపును)

అగ్ని : వీడి క్రాంతం చెట్టు కింద బెట్టా ! యేడీ, వెధవని చంపేస్తాను ?

నాయ : అల్లుణ్ణి హతవారిస్తే, కూతుర్ని వెధవౌతుంది. శాంతించండి.

నాయ : నీ యింట కోడి గాల్చా !

నాయ : అమోహశీర్షచనము !పదండి.

## 5 -వ స్థలము. బుబ్బాపుదాస్లు బస.

బుబ్బా : రామనామ తారకం ! భక్తి ముక్తి దాయకం !

(గిరీశం ప్రవేశించి బుబ్బాపుదాస్లును కాగలించుకొని ‘అన్నయ్యా’ అని యేడ్చును)

బుబ్బా : యిదేవిల్లా ?

గిరీశం : నీ మీద కూనీ కేసు వచ్చిందని తెలిసి నిద్రాహారం లేకుండా యకాయకీని వొచ్చాను.

మా అన్నయ్యకి వాళ్లకి కబురుహుంపించావు కావేవి ?

బుబ్బా : యెవడేం జెయ్యాలి ? అన్నిటికీ సాజన్యారావు పంతులు గారే వున్నారు. అయితే అబ్బీ, అగ్నిహెచ్చరించుచున్న గాడి కూతిర్ని లేవదీసుకు పోయినావట్లా ? వాడికి తగిన శాస్త్ర చేశావు. దాన్ని గానీ పెళ్లి మాత్రం ఆడలేదు గద ?

గిరీశం : నేనంత తెలివి తక్కువ పని చేస్తాననుకున్నానా, అన్నయ్యా? నువ్వు నన్నేదో పెంచుకుంటావనీ, పెళ్లి చేస్తావనీ మావాళ్లు కొండంత ఆశ పెట్టుకున్నారు గదా ?

బుబ్బా : యీ గండం గడస్తే పెంపకం మాట ఆలోచించుకోవచ్చును.

గిరీశం : (గద్గద స్వరంతో) సాజన్యారావు పంతులు గారు చెప్పిన మాటలు చూస్తే, యీ గండం గడుస్తుందని నాకు ధైర్యం తాళకుండా వుంది. నీకు కావలసిన వాణ్ణి, చదువుకున్న వాణ్ణి, బుద్ధిమంతుణ్ణి గనక నీకు మంచి సలహా చెప్పమని సాజన్యారావు పంతులు గారు నాతో మరిమరి చెప్పారు.

బుబ్బా : ఆయన్ని చూశావురా ?

గిరీశం : “చూశానా” అనా అడుగుతున్నావు ? ఆయన దగ్గరికి పెద్ద సిఫార్సు తీసుకు



వచ్చాను. ఆయనకి నామీద పుత్రప్రేమ. ఆయన కేమీ పాలుపోకనే, నన్ను మీతోటి, పెద్ద కనిష్టిబుతోటి మాట్లాడి, మంచి సలహా యిమ్మని పంపించారు. గనక నా మాట విను. యెందుకైనా మంచిది, ఒక దత్తత పుత్రిక రాయి - కన్న కొడుకు లేనందుకు, ఉత్తర గతి చూసుకోవాలా లేదా ?

బుబ్బ : నాకు వున్న బంధువులంతా నా దగ్గర డబ్బు లాగాలని చూపే వారే గాని, నా కష్ట సుఖాలకి పనికి వచ్చేవాడు ఒక్కడయినా కనపడ్డు.

గిరీశం : ఒహణ్ణెత్తినైనా యెన్నడైనా, ఓ దమ్మిడి కొట్టిన పాపాన్ని పోయి నావూ ? నేనొక్కణ్ణేగద, నీ మీద అభిమానం పెట్టుకు దేవులాడుతున్నాను. మిగతా నీ బంధువులకి యెవరికైనా నీ మీద పసిరంత అభిమానం వుందీ? చెప్పు.

బుబ్బ : లేకపోతే పీడా నాడా కూడా పాయెను.

గిరీశం : నే మటుకు నీ దగ్గర ఒక్క దమ్మిడి యెన్నడూ ఆశించలేదు. నీ పరం కోసం దత్తత చేసుకోమన్నాను. నన్ను కాకపోతే మరొకణ్ణి చేసుకో.

బుబ్బ : యిహం యంత బాగా వెలిగింది, పరం మాట బతికివుంటే ముందు చూసుకుందాం.

గిరీశం : సాజన్యరావు పంతులు గారు నీకు మంచి సలహా యిమ్మని శలవిచ్చారు గనక నీతో యీ మాట చెప్పాను. అంతేగాని, ఆపులు చెప్పిన మాట నువ్వు వినవన్న మాట నాకు బాగా తెలుసును- పోనియ్యి-మరో మాట చెబుతాను. అది ఐనా, చెవిని బెట్టు-నీకొక వేళ, సిక్ష్త అయితే, నీ తరపున, నీ వ్యవహారాలూ సవహారాలూ, చూడటానికి యవడైనా ఒకడు వుండాలా లేదా ? నీ బంధువుల్లో కల్లా యింగిలీషు వొచ్చిన వాణ్ణి వ్యవహార జ్ఞానం కలవాణ్ణి నేను వొక్కణ్ణే గద ? నాకో పవరాఫ్ బర్నామా గొలికీ యిచ్చెయ్యి.

బుబ్బ : నువ్వెందుకు నన్ను దుక్ఖంలో వున్న వాణ్ణి, మరింత దుక్ఖపెడతావు ? అన్నిటికీ నాకు సాజన్యరావు పంతులు గారు వొక్కరే వున్నారు. ఆయన యేలా చేసితే అలా చేస్తాను.

గిరీశం : వేనన్న మాటా అదే కదూ ? ఆయన చెప్పినట్టు నువ్వేవిటి, నేనేవిటి, యవరైనా వినవలసిందే. ఈ రెండు సంగతుల విషయము, ఆయన సలహా తప్పకుండా అడిగి, వారు యలా శలవిస్తే అలా చేదాం ? యేమంటావు ?

బుబ్బ : యిప్పటి నా చిక్కుకు పని కొచ్చే మాట ఒక్కటి లేదు గద.

గిరీ : మరి యెందుకొచ్చా ననుకున్నావు యింత దూరం ? వేను నాడు వ్రాసిన పుత్రరపు సంగతులు నువ్వు ఆలోచనలోకి తెచ్చివుంటే, యీ చిక్కులు నీకు రాకపోను గదా ?

బుబ్బ : అప్పుడు గడ్డి తిన్నాను.

(పెద్ద కనిష్టిబు, దుకాణదారు ప్రవేశించి)

పెద్ద : అవుడాన్లు - ఈయనెవరు ?

బుబ్బ : నా తమ్ముడు.

పెద్ద : నాకేం తోచకుండా వుంది. బైరాగీ మాయవైడోయినాడు.

బుబ్బ : అయ్యో! మరేవిటి సాధనం ?

పెద్ద : అదే ఆలోచిస్తున్నాను.

బుబ్బ : యొక్కడికి వెళ్లాడో ?

హెడ్డు : శ్రీ జగన్నాథస్వామి వారి శరివౌతూంది అని యీ వుదయం నుంచి అంటూ వచ్చాడు.

దుకా : సారా దుకాణాల్లో యెతికితే, దొరుకుతాడు.

హెడ్డు : అదేం మాట భాయీ, సిద్ధులు యేం జేసినా, వారికి తప్పలేదు. యే దుకాణంలోనూ కూడా కానరాలేదు.

దుకా : అలాగేతే అనకాపిల్లి రోడ్డు కాసి యెతకండి.

గిరీ : బైరాగి యెందుకయ్యా ?

హెడ్డు : ఆయన అంజనం వేసి గుంటూరు శాస్త్రుల్లనీ, వాడి కూతుర్నీ చూపించాడు.

గిరీ : డామ్ నాన్నమ్మ - గ్రామ్ సూపర్వైజర్ - యీ వెర్రి కబుర్లు యే దొర నమ్ముతాడు ?

హెడ్డు : దొర్లు నమ్మకపోతే పోయేరు, ఆ గుంట బతికి వుందనీ, ఫలానా చోట వుందనీ మనకీ ఆచోకి తెలిస్తే చాలదా ?

గిరీశం : ఇగ్నోరెన్స్! యేమి ఆచోకి తెలిసింది ?

హెడ్డు : ఆ పిల్ల ఒక పూరి యింట్లో కుక్క మంచం మీద కూచుని యేడుస్తూన్నట్లు కనపడ్డది.

గిరీశం : మీకే కనపడ్డదా ?

హెడ్డు : నాకెలా కనబడుతుంది ? పాపం పుణ్యం యెరగని చిన్న పిల్లవాళ్లకే కనపడుతుంది.

గిరీశం : లోకం అంతటా పూరి యిట్లు కుక్కమంచాలూ పున్నవి గదా, యే పూరిని పోల్చడం?

హెడ్డు : యీ రాత్రి మళ్ళీ అంజనం వేసి పూరు పేరు చెప్పిస్తానన్నారు.

గిరీశం : యివిడెన్ను ఆక్తులో అంజనాలూ, పిశాచాలూ, సాక్ష్యానికి పనికొస్తాయిటయ్యా ?

హెడ్డు : ఆ బైరాగిని మీ రెరగరు, ఆయన గొప్ప సిద్ధుడు - యేంజెయ్యాలంటే అది చెయ్యగల్గు - అతడు పక్కని వుంటే నాకు కొండంత ధైర్యం వుండేది. జగన్నాథ స్వామిని సేవించుకుని సాయంత్రానికి ఆయన వస్తే, నేను అదృష్టవంతుణ్ణి.

గిరీశం : పది రోజులు ప్రయాణం గదా, ఒక్క రోజుకి పోవడం రావడం యలాగ ?

హెడ్డు : ఆయనకి వాయు వేగం వుంది.

దుకా : అప్పులాళ్లు అగుపడితే, వాయువేగంగా యెగేస్తాడు - నా బాకీ వాసూలు చేసుకోనిచ్చినారు కారు గదా భాయీ !

హెడ్డు : వెధవ బాకీ - యీ గండం తప్పితే, నేను యిచ్చేస్తాను భాయీ.

దుకా : గండం తప్పేదేటి, నా సామ్మ నా చేతులో పడేదేటి భాయీ ?

హెడ్డు : మీ అందరి సాయం వుంటే దాటకేం భాయి ?

దుకా : ప్రాణం పెడతాను భాయి, సాక్షైం మాట మాత్రం శరివియ్యకండి ?

హెడ్డు : సాక్ష్యం పలకరా యేవిటి ?

దుకా : దుకాణవేడుకు బతికే వాళ్లకి సాక్షికాలెందుకు భాయీ ? యీ తిరగడం నుంచి బేరం

పెట్టాలి. యీ వేళ పూరికి పోకుంటే దుకాణం యెత్తి పెట్టాలి.

హెడ్డు : మీ స్నేహం, నేనం ?

దుకా : దిగితితే, కొత్త హెడ్డు గారు -

హెడ్డు : కొత్త హెడ్డేవీటి భాయి ?

దుకా : యినసిపిక్కురు గారు, చెప్పినారు. నా సొమ్ము మాటేటి భాయి ?

హెడ్డు : యినస్సెక్కురు గాడు అన్నిందాలా నా కొంప తీశాడు !

దుకా : ఆ బైరాగాడు నా కొంప తీసినాడు. యిహ నా డబ్బు నా చేతులో పడేదేటి ?

(నిష్క్రమించును)

(అసిరిగాడు ప్రవేశించి)

అసిరి : (బుర్ర గోకుకుంటూ) బాబు, మా ముసల్దోనికి సాలొచ్చిందట - కబురెట్టింది బాబూ.

హెడ్డు : వెదవా, సాక్ష్యం యివ్వందీ వెళ్లిపోతావా యేమిటి ?

అసిరి : సాచ్చీకం అయిందాకా బతికుంటాదా బాబు ?

హెడ్డు : ఓరి, వెదవా, దొంగమాటలాడుతున్నావు - గుండె పగలగొడతాను. నీకెవడ్రా కబురు తీసుకొచ్చాడు?

అసిరి : మన వూరు బండోళ్లొచ్చినారు బాబు.

హెడ్డు : గాడిద కొడకా, యిల్లు కదిలావంటే వీపు పెట్లగొడతాను.

అసిరి : యెళ్లితే మీరు తంతారు, యెళ్లకుంటే ఆరు తంతారు.

హెడ్డు : ఆరెవర్రా ?

అసిరి : యినసిపిక్కుటారు.

హెడ్డు : యీ యినస్సెక్కురు మరి సాక్ష్యం రానివ్వడు !

గిరీశం : అసిరి - నా దెబ్బ నీకు తెలుసును - యినస్సెక్కురూ గినస్సెక్కురూ జాంతేనై విన్నావా, తిన్నగా బోనెక్కి నిజవేదో సాక్ష్యం పలక్కపోతి వట్టాయనా, పీక నులివేడి నిన్ను నూతులో పారేస్తాను.

అసిరి : యేటి బాబూ ! మీరో తెన్నా, ఆరో తెన్నా, యీరో తెన్నా, నాకేటెరిక బాబు ?

మీ నొకరీకి దణ్ణం పోతాను, బాబూ. ఆయమ్మ గోడ గెంతడం నాను సూపు లేదు బాబూ.

గవరయ్య గోరు దెయ్యాన్ని సీసాలో యెడితే, గోడ గెంతడం యేటి బాబు ? వొట్టి అబద్ధం! నాను సూపు లేదు బాబు.

గిరీశం : వాడు చూడందీ సాక్ష్యం యలా పలుకుతాడు, అన్నయ్యా ?

లుబ్ధా : నా ప్రాబుబ్బం - యేవది జెప్పను ?

హెడ్డు : యవరీయనా ? కేసుల మొహం అంటే యాయనకేమైనా తెలుసునా ?

గిరీ : కేసుల మొహం నాకూ తెలియదు, నిజం మొహం పోలీసువాళ్లకీ తెలియదు. అబద్ధ సాక్ష్యాలు వల్ల తప్పించుకోవడం కన్న, జెయిల్లో కూచోడవే ఉత్తమం. ధన ప్రాణాలు రొండా పోయినా మనిషి అన్నవాడు అసత్యం ఆడకూడదు - ఆడించకూడదు.

హెడ్డు : యేవిటండీ ఈయన శల్య సారధ్యం! యవరితడు ?

గిరీశం : నేను లుబ్ధపదాన్లు గారి తమ్ముణ్ణి - నా పేరు గిరీశం అంటారు. నేను పరీక్షలు పాసిన

వాణ్ణి, తెలిసిందా ?

పాడ్డు : వెధవముండని తుగులుకుపోయిన మహానుభావుడిని నువ్వేనా ?

గిరీశం : డిప్లమేషన్ అంటే మీకేమో తెలుసునా ? నేను సాజన్యారావు పంతులు గారి స్నేహితుణ్ణి - సాక్ష్యాలు యే రీతిగా వున్నాయో కనుక్కుని, అన్నయ్య గారికి మీకూ సలహా చెప్పమని పంతులు గారు నన్ను పంపితే వచ్చాను.

పాడ్డు : అలా అయితే మాకు మీరు సాయం చెయ్యాలి గాని, అబద్ధం లేకుండా సాక్ష్యం కావాలంటే యీ భూ ప్రపంచమందు యెక్కడైనా సాక్ష్యం అన్నది వుంటుందా ? నా నెత్తి మీద యెన్ని వెంట్రుకలున్నాయో, అన్ని సాక్ష్యాలు చూశాను, పెద్ద పెద్ద వక్రీళ్లు తయారు చేసిన సాక్ష్యాలు కూడా చూశాను. మీరు అనుభవం లేక నీతులు చెబుతున్నారు గానీ, పైకోర్టు వక్రీళ్లు కూడా తిరగేసి కొట్టమంటారు. నీ పుణ్యం వుంటుంది బాబూ, నిజం అబద్ధం అని తేలిగొట్టక, యేదో ఒక తడక అల్లి తయారు చేస్తే గాని అబోరు దక్కదు.

గిరీశం : అన్నయ్యకీ, మీకూ సహాయం చెయ్యడం కోసం కాకపోతే యింత దూరం నుంచి నేను యెందుకు వచ్చాను ? మీ యిష్టవచ్చినట్టెల్లా మీకు పనికి వచ్చే అబద్ధాలు మీరు పలికించడముకు నా అభ్యంతరం యెంత మాత్రం లేదు. ఎబ్బెస్టాక్సు బ్రూత్ అనగా సుద్ద సత్యవదేది. సాక్షాత్తు భగవంతుడితో సమానమైన వస్తువు అన్న మాట మాత్రం మరిచిపోకూడదని నా అభిప్రాయం. నేను మట్టుకు నిజం కోసం సమయం వాస్తే సంతోషముతో ప్రాణం యిచ్చేస్తాను. "లోకోభిన్నరుచిః" అన్నాడు. కొందరికి కందివప్పు పచ్చడి రుచి, కొందరికి పెనరపప్పు పచ్చడి రుచి; కొందరు అద్భుతవంతులికి, రెండు పచ్చళ్లూ రుచి. అలాగే, కొందరికి అబద్ధం రుచి, కొందరికి నిజం రుచి, చాలామందికి రెండింటి కలగలుపు రుచి. యిది లోక స్వభావం. గనక అవసరం కలిగినప్పుడు తణుకూ బెణుకూ లేకుండా, అబద్ధం ఆడవలసిందే - ప్రస్తుతాశంలో, అసీరి గాడి చేత అబద్ధం ఆడించడం నాదీ పూచీ. అసీరి - నా తడాఖా జ్ఞాపకం వుండరా, కబడదార్ - సాక్ష్యం యివ్వకపోతే చంపేస్తాను.

పాడ్డు : అలా తోవలోకి రండి భాయీ - చర్మం చెప్పులు కుట్టి యిస్తాను. (లుబ్ధావధాన్లుతో) ఆ చండాలుడు రావద్దంటులని నమ్మక, యిలాంటి కావాలసిన వాళ్ల మాట వింటే, మీకు యీ గతి రాకపోవును గదా ?

గిరీశం : మా వాడు, కావలసిన వాళ్ల సలహా వింటాడండీ. దత్తత చేసుకుంటానని యెన్నాళ్లాయో అంటున్నాడు. దత్తత చేసుకుంటే కనిపెట్టి వుండనా ? "పోనీ, ఓ పరవాఫెలర్నామా అయినా నా పేర వ్రాయి, నీ వ్యవహారాలు చూస్తాను" అంటే, చెవిపెట్టడు.

పాడ్డు : యేవండీ, అవుధాన్లు గారూ అలా చేయరాదటయ్యా ?

లుబ్ధ : వెనకనుంచి ఆలోచించుకుందాం.

గిరీశం : అధాత్మగా జెయిలులోకి లాక్కుపోతే, ఆ పైని చేసే పనేవిటి ?

పాడ్డు : జయిలు సిద్ధపరిచారా ?

గిరీశం : మాట వరసకన్నాను, కీడించి మేలెంచాలి - యినపెక్కురు కుట్ర బలంగా వుంది.

హరిశ్చంద్ర సాక్ష్యం పరికరని సాజన్యారావు పంతులు గారితో చెప్పి వూరికి వెళ్లిపోయినాడు.

హెడ్డు : అయ్యో, మరేమిటి గతి ?

గిరీశం : అదే పంతులు గారూ నేనూ విచారిస్తున్నాం.

(పూజారి గవరయ్య ప్రవేశించును)

హెడ్డు : గవరయ్య గారూ, గురోజీ కనపడ్డారా ?

గవ : యిదుగో నాతో వచ్చాంటేనే! మీ పెరటి అరుగు మీదే యింతసేపూ సమాధిలో వున్నారు.

హెడ్డు : నాకు పెరటి అరుగు మీద కనపడలేదే ? పోనీండి ఆయన వచ్చారంటే బతికాను అన్నమాట- యేరీ ?

గవరయ్య : యేమి అలా అడుగుతున్నారు ? యిరుగో మీ యెడటా, (కాళీ జాగా వేపు చూపును) మీకు కనపడలేదా యేమిటి ? (కాళీ జాగా వేపు చూపి) యేం గురోజీ తిరస్కరిణి విద్య అవలంబించారేమి ? - ఓహో, మీ గురువుగారి ఆజ్ఞ విందనా ? - అయితే నా కెలా కనపడుతున్నాడు ? - నాకు మంత్ర సిద్ధి కలదనా ? - అయితే యెన్నాళ్లు యిలా కనపడకుండా వుంటారు ? - ఒక్క పక్షవాఁ ? (హెడ్డుతో) అదీ వారు శరించివున్న మాట.

హెడ్డు : యీ లోగా మా పీకకి వురి అయిపోతుందే ?

గవర : (కాళీ జాగా వైపు చూచి) యేమి శలవు, గురూ ? - (హెడ్డుతో) మీకేమీ పర్వాలేదన్నారు.

హెడ్డు : యీ రాత్రి అంజనం వేయిస్తావన్నారు గదా, యెలాగ ?

గవర : (కాళీ వైపు చూచి) యేం శలవు ? - (హెడ్డుతో) అన్ని పనులూ నా చేత చేయిస్తామన్నారు.

హెడ్డు : వారు కనపడితే బాగుండును.

అసిరి : అదేటి బాబు, ఆరు నాకగుపడుతున్నారు

గవర : సిద్ధులూ, పిశాచాలూ, మాంసాంటి మాంత్రికులికీ కనపడతారు, వాడిలాంటి మూఢభక్తులకు కనపడతారు, పాపం పుణ్యం యరగని, పసిపిల్లలికీ కనపడతారు. ఇతరులకు కనపడరు.

గిరీశం : డామ్, హంబ్. (కట్టతో గవరయ్య పక్కని కాళీ జాగా కొట్టి యవడున్నాడిక్కడ? హెడ్డుగారూ, యిదంతా గ్రాండ్డప్సీ ఆఫ్ బేడెన్)

గవర : సువ్వు రెండు యింగిలీషు ముక్కలు చదువుకుని నాస్తికుడివి కాగానే, మాహాత్మ్యాల పాఠాయనుకున్నావా యేమిటి ? సువ్వు పాట్లు కట్టి తిప్పితే సిద్ధులికీ తగ్గుల్తందా ? నీలాగే పెద్ద కబుర్లు చెప్పిన రిజస్టిరికీ, స్మశానంలోకి తీసికెళ్లి దెయ్యాన్ని చూపించి పరికి, ఆరెల్వల్లు పూజ్ఞం పెట్టుకున్నాడు. సిద్ధుల్ని విందిస్తే బుర్ర పగుల్తుంది

అసిరి : అదేటి బాబు, బైరాగోరు !

గిరీశం : (అసిరిగొడి పైని ఉరికి) వెధవా, యేడిరా ?

అసిరి : లేదు బాబూ, లేదు బాబూ. ఉల్లసన్నాను.

గిరీశం : దొంగ గాడిద కొడకా ! (హెడ్డుతో) మీరు సాక్ష్యం కుదుర్చుకోవడం మానేసి, యీ గవరయ్య మాయల్లో పడితే మరి తేల్తారా?

హెడ్డు : అన్నా - అలా అనకండి. వీరి సాయం వల్లే మనం వౌడ్డెక్కాలి (చెవిలో) గవరయ్య గారు మనకు ముఖ్యమైన సాక్షి.

గవర : కిరస్టానప భ్రష్టులు చేరిన చోట మాంత్రికులూ, సిద్దులూ, వుండజనదు - (కాళీ వైపు చూసి) రండి గురోజీ మన తోవని మనం పోదాం.

బుబ్బా : గవరయ్యన్నా, యెక్కడికి వెళతారు ?

గవర : నాకు తోచిన చోటికి .

బుబ్బా : మరి సాక్ష్యం ?

గవర : అవదాన్లుగారు పెళ్లాడినది కామినీ పిశాచం. "అది మనిషి, గోడ గెంతి పారిపోయింది అని నేను అబద్ధపు సాక్ష్యం చెప్పానంటే మరి మంత్రం అన్నది నాకు మళ్ళీ పలుకుతుందా? నా వాంతు ఆ గిరీశాన్ని సాక్ష్యం పలికమను.

సమ్మి చెడిన వారు, లేరు !

నమ్మక చెడపోతే, పోయేరు !

(గిరీశంతో) : యినసిపికలరు గారు నీకంటే యెక్కువ యింగిలీషు చదువుకున్నా ఆయనికి మన శాస్త్రాల్లో నమ్మకాలు పోలేదు.

హెడ్డు : ఆయన దగ్గరికి వెళతారా యేమిటి ?

గవర : (వెళ్లుతూ) కబురంపించారు.

హెడ్డు : రండి, రండి, గవరయ్య గారూ చిన్న మాట.

గవర : (వెళ్లుతూ) ఆ చిన్న మాటేదో (గిరీశమును చూపి) ఆ మహానుభావుడుతో చెప్పండి. (నిష్క్రమించును)

హెడ్డు : (గిరీశంతో) యీ సాక్ష్యం మీరు మాట దక్కించుకున్నారు - మరి సాక్ష్యవద్దది లేదు.

గిరీశం : ఆ మాట కొస్తే - నేనే సాక్ష్యానికి దిగి, కేసు నీళ్లు కారించేస్తాను. నా శక్తి చూతురు గాని - సాజన్యారావు పంతులుతో మాత్రం ఆ మాట యింకా చెప్పకండి.

(తెర దించవలెను)

## 6 -వ స్థలము. సాజన్యారావు పంతులు గారి యిల్లు

(మేడపైని పంతులుగారి వడక గది. ఒక బల్లపైని సన్నని గాజాదీపము కొంచము వెలుతురు కలుగజేయును. గది మధ్యను మెట్లవైపు నున్న గుమ్మమునకు యెదురుగా దోమ తెర మంచము ఉండును. దాని పైని సాజన్యారావు పంతులు మేలుకుని పరుండి యుండును. మంచము రెండవ ప్రక్కను, చిన్న రౌను బల్లపైని గిల్లు కవరూ అంచులూ గల భగవద్గీతా పుస్తకము. పక్క కుర్చీ మీద గిరీశము కూర్చుని యుండును)

గిరీశం : నా మనసు డైరెక్టర్స్ లో వడి చాలా ఖేదిపూర్వకం. యే రీతినైనా నా అన్నగారు యీ అవద దాబుదురా అని ఆత్మత వొక పక్క, అసత్యమునా కార్య సాధనంగా చేసుకోవడం

అనే జీహూస ఒక సక్కా సన్ను సేడిస్తాన్నవండ. "అబద్ధపు సాక్ష్యం వొద్దు. నిజమైన సాక్ష్యం జాగ్రత్త చెయ్యండి" అని హెచ్చు కనిష్టముతో నేను అనే సరికి నా పైని కొండంత కోబబడ్డాడండి. నిజమైన సాక్ష్యం ప్రయత్నిస్తే దొరకడా అండ ?

సోజ : నిజమైన సాక్ష్యం ! యేం సత్యకాలం! నిజవాడే వాడు సాక్ష్యానికి రాడు. సాక్ష్యాని కొచ్చిన నాడు నిజవాడేడు.

గిరీ : యెంచేత ఆడేడండి ?

సోజ : వాదికే బాదించే నిజం వాది తరపు వకీలికి అక్కర్లేదు, ప్రతివాదిని బాదించే నిజం ప్రతివాది వకీలికి అక్కర్లేదు. క్రాసెన్డామినేషను ఆరంభం అయేసరికి యెంతటి సాక్షి కనిత్వం ఆరంభిస్తాడు. అంచేతనే పెద్ద మనుషులు బోనెక్కడానికి భయపడతారు.

గిరీ : వకీళ్లు అబద్ధాలాడిస్తే న్యాయం కనుక్కోడానికి జీతం పుచ్చుకునే జడ్జి యేం జేస్తాడండి?

సోజ : ఉభయ పార్టీల వకీళ్లు ఆడించే అబద్ధాలూ చేయి ఏకేటట్టు రాసుకుంటాడు.

గిరీ : అయితే యెందుకండి యీ కోర్టు ?

సోజ : నేను అదే చాలా కాలవాయి ఆలోచిస్తూ వుంటిని. పెద్ద పెద్ద వకీళ్ళు కూడా సిగ్గుమాలి బరిపెట్టి దొంగ సాక్ష్యాలు పాతం చెబుతారు. కొందరు స్పృహవర్లు తిరగేసి కొట్టుమంటారు. నా వంటి చాదస్తులం యింకొక కొందరం అట్టి పాపానికి వాడిగట్టుకొం గాని, మా పార్టీల తరపు సాక్ష్యాలు కూడా అబద్ధం చెబుతున్నారని యెరిగిన్నీ పూరుకుంటాం. యీ లాటి అసత్యానికి అంగీకరించవలసి వస్తుందనే, నేను ప్రాక్టీసు చాలా తగ్గించు కున్నాను. క్రమంగా యీ వృత్తే మానుకోవడపు సంకల్పం కూడా వుంది.

గిరీ : అందరూ తమ వంటి వకీళ్లే అయితే, అసత్యం అన్నది వుండనే వుండదండి. వకాల్తీలో యింత అక్రమం వుందన్న మాట నేనెరుగనండి. యేమైనా సహించ గలను గాని అసత్యం అన్నది సహించలేనండి.

సోజ : ఒక్క అసత్యంతో కుదరలేదు. సాధారణంగా వకాల్తీలో దురాచారాలు చాలా వున్నాయి. ఆంటివాన్ లాగానే, ఆంటి వకీల్ అని వక మూవ్మెంటు మన దేశంలో స్థాఱ్ఱు చెయ్యడపు అవశ్యకత కలిగేటట్టు కనబడుతుంది. హెడ్ కనిష్టముది తప్పు కాదు. దొంగ సాక్ష్యం కలిస్తేనే గాని కేసులు గెలియవు. మీరు సత్య మార్గంలో తరిపేదైన మనుష్యులు ఔటచేత, మీకు కేసులు నడిపించే మార్గాలు ఏవ్యాంగా వున్నాయి.

గిరీ : మరి మా అన్నగారి గతియేఏంటి ?

సోజ : ఒక్కటే సాధనం వుంది. ఆ గుంటూరు శాస్త్రుల్లు యెవరో పోల్చి పట్టుగుంటే, యితర సాక్ష్యం అవసరం వుండదు.

గిరీ : పట్టుపడే మార్గం యేదో తమరు శలవిస్తే మూడు లోకాలూ గాలించి అయినా పట్టుగుంటానండి.

సోజ : మీ యోగ్యతకు నాకు చాలా సంతోషంగా వుంది. మీలాంటి యెంగ్ మెన్ లావుగా వుంటే, మన దేశం బాగుపడును. మీ ప్రయత్నం సానుకూలంకాతగిన బందోబస్తు యాచత్తూ నేను చేస్తాను. మీ స్వంత చిక్కులు కూడా పదిలినని గనక మీరు వెంటనే బయలుదేరి వెతకడం ఆరంభించవచ్చును. యీ కారణం చేత మీ వివాహం పోస్టపోన్

కావలసివస్తుంది గదా అని మాత్రం విచారిస్తున్నాను.

గిరీ : అట్టి విచారం తాము పడవక్కరలేదు. మా గురువు గారి ఉపదేశం డ్యూటీ ముందూ, ప్లేజర్ తరువాతానండి. అందులో నేను చిన్నవాటినుంచీ కొంచెం కాన్సెన్ ట్రేషనూ, ఇంద్రియ నిగ్రహమూ అభ్యాసం చెయ్యడం చాతనూ, వొళ్లు మరచి యెల్లప్పుడూ యేదో ఒక వ్యాపకంలో కొట్టుకుంటూ వుండడం చాతనూ స్త్రీ సుఖముల యెడల నాకు విముఖత లావండి. అందుచేతనే మా వాళ్లంతా నాకు నెపోలియన్ ఆఫ్ ఆంటినాచ్ అని పేరు పెట్టారు. యీ జీవిత కాలవంతా సోషల్ రిఫారమ్ కింద వినియోగ పరుద్దావడే నిర్ణయంతో వివాహం మాని మా గురువు గారి దగ్గర లెప్టినెంటుగా ప్రవేశించానండి. బుచ్చమ్మ యొక్క హృదయ నైర్మల్యమూ ఆమె దురవస్థా చూచిన్నీ, నాశిమ్యడి యందు నాకు వుండే ప్రేమాతిశయం చేతనున్నూ, ఆమె యందు కూడా ప్రేమాతిశయం నాకు కలిగి, ఆమెను వివాహం కావడముకు వొప్పుకున్నాను గానండి, ఇంద్రియ సుఖముల నప్పేక్షించి కాదు. ఆమెకూడా నన్ను ప్రేమించి, విధవా వివాహము కూడుననే నిశ్చయముతో నన్ను వివాహము కావడముకు అంగీకరించారండి. గనక మా మారియేజీ అనేది, బ్రూలెవ్ మారియేజీ గాని, సాధారణపు విడో మారియేజీ కాదండి

సాజ : మీ గురువు గారూ అలాగే వ్రాశారు. గాని మీరు విడో మారియేజీ చేసుకుంటే మీ అన్నగారు మిమ్మల్ని పెంచుకోరేమో.

గిరీ : తమ మాటను ఆయన అతిక్రమించబోరండి. ఒక వేళ ఆయన వచ్చకపోతే, దత్తత వదులుకుంటాను గానీ, ప్రాణనమానురాలైన బుచ్చమ్మను విడవనండి.

సాజ : ఆమె అదృష్టవంతురాలు.

గిరీ : అట్టి ప్రీరత్నం (చడి లేకుండా ఒక మనిషి మెట్టెక్కి వచ్చి ద్వారము దగ్గర తనకు యెదురుగా నిలిచి వుండడము చూచి గిరీశం నిర్ఘాంత పోయి మాట మాని నోరు తెరచును. ఆ వైఖరి సాజన్యార్థపు పంతులు కనిపెట్టి)

సాజ : యేవిటి అలా చూస్తున్నారు ? (గిరీశం చూస్తున్న వేపు తాను... దృష్టి తిప్పి వచ్చిన మనిషి చూచును)

గిరీ : యిట్టి ప్రీరత్నము దొరికిన కారణం చేత నేనే అదృష్టవంతు అని భావిస్తాను. అయితే "పరోపకారపుణ్యాయ ! పాపాయపరపీడనం " అన్న న్యాయప్రకారం ఒకరిని కాపాడి పువకారం చెయ్యడం పుత్సాహ్యమైన పుణ్యం. విషాదరణంగా, వాడి మా నాన్న వాడు బతుకుతున్న వాడికి అపకారం చెయ్యడం పాపానికి కారణం. గనుక మా అన్నయని యెంత కష్టపడి అయినా నేను కాపాడడం విధి అని యెరుగుదునండి.

సాజ : (కొత్తగా వచ్చిన మనిషితో) యెవరు మీరు ?

కొత్తమనిషి : జరుగర ప్రయోజనం కలిగి వచ్చానండి - వర్తమానం చేయకుండా వచ్చినందుకు క్షమించవలెను - కింద నౌఖల్లు కానరాలేదండి.

సాజ : రండి - కూచోండి.

గిరీ : (తెచ్చి వెళ్లి ఒక కుర్చీ తెచ్చి తన కుర్చీ పక్కను వేసి) దయచేయండి.

కొత్తమనిషి : (కూచోక) అక్కరలేదు.



సోజ : కూచోండి - (కొత్తమనిషి కూచొనును) తాము యెవరండి ?

కొత్త మనిషి : నేనెవరో మనవి చెయక తీరదా అండి ?

సోజ : యే కారణం చేతనైనా పేరు చెప్పడం యిష్టం లేకపోతే చెప్పనక్కరలేదండి.

కొత్త మనిషి : నేనచ్చిన పనికి, నా పేరుతో పని లేదండి. కొన్ని కారణముల చేత నా పేరు చెప్పడముకు వీలు లేదండి. క్షమించవలెనని ప్రార్థన.

గిరీ : 'షేక్స్పియర్ అన్నాడు కాడా అండి 'వాట్సనెస్' అని ? దానిని నేను చిన్న గీత ముక్కగా తర్జుమా చేశానండి 'పేరులోన నేమి పెన్నిధి యున్నది' మన శాస్త్రాల్లో కూడా యెవరి పేరు వారు గట్టిగా ఉచ్చరించితే పాపపడ్డారు. తమకు విశదమే.

కొత్త మనిషి : మరి నాకరితో అయితే కల్పించి మారు పేరు చెప్పుదును. తమ చోట అబద్ధం ఆడజాలనండి.

గిరీ : భోజరాజు ముఖం చూస్తే కవిత్యం పుట్టినట్టు, తమ ముఖం చూస్తే యెట్టి వాడ్తైనా నిజవేఁ నోటంటు వొస్తుందండి.

కొత్తమనిషి : ఒకానొకరికి తప్ప.

గిరీ : 'సచేమాన్ ఈజ్ టు బి విటేడ్' అనగా అట్టి మనిషి వుంటే ఆ మనిషి యెడల మనం కనికరం కలుగజేసుకోవాలి - అంతే.

సోజ : అసత్యవడేది యెవరితోనూ ఆడకూడదు.

కొత్తమనిషి : మంచివారి యెడల మంచిగానూ, చెడ్డవారి యెడల చెడ్డగానూ, వుండమని మా తల్లిగారు ఉపదేశం చేశారు. అంచేత తమతో అబద్ధవాడనన్నాను.

సోజ : మీ తల్లిగారు పూజ్యులే గాని, వారి ఉపదేశంలో మీరు మొదటి సగమే అవలంబించి కడం సగమూ మార్చి మనం చెడ్డవారని అనుకునేవారి యెడల కూడా మంచిగా వుండుటకు ప్రయత్నం చేస్తే, దయాపరిపూర్ణుడైన భగవంతుడు సృజించిన యీ లోకము మీకు మరింత యింపుగా కనపడుతుంది. మీకూ మీ పరిచయం కలిగిన వారికీ మరింత శాఖ్యము కలుగుతుంది. కాక మంచి చెడ్డలు ఏర్పరచగలిగిన వాడు యెవడు ? మంచి లోనూ చెడ్డ వుంటుంది. చెడ్డలోనూ మంచి వుంటుంది.

గిరీ : యేమి విలువైన మాటలు ! ఒక చెడ్డ మనిషి వున్నాడనుకొండి. ఒకట్టి అనడమెందుకు? నేనే ఆ చెడ్డవాణ్ణి అనుకొండి. అట్టి చెడ్డవాడనైన నా యెడల మంచిగా వుండడమే యోగ్యత. తమ వంటి మంచి వారి యెడల అంతా మంచిగానే వుంటారు. "అపకారికి నుపకారము నెవమెన్నక చేయువాడు నేర్పరి సుమతీ" అని కవి అన్న మాట పర్ఫెక్ట్ జెమ్ కాదా అండి?

సోజ : నా భావం మా బాగా ఉపన్యసించారు.

కొత్తమనిషి : (సోజన్యారావు పంతులుతో) తమ వాక్యం గురూపదేశంగా భావించి, యిటు మీదట చెడ్డవారి యెడల కూడా మంచిగా వుండడముకు ప్రయత్నిస్తాను. తమ శిష్యురికం లభించడం నాకు పెన్నిధి. సత్పురుషుల దర్శనం సద్యోపలంకరిది. తాము మంచిలో చెడ్డ వుంటుందని శలవిస్తేరి. పరిపూర్ణమైన తమ మంచిలో చెడ్డలేదని వింటున్నాను.

సోజ : పరిపూర్ణమైన మంచి ఒక్క భగవంతుడియందే కలదు. నా చెడ్డ లోకవేడెరుగను?

గిరీ : మిషనరీ ఒరిజనల్స్ పిన్ అంటాడండి. మనవాళ్లు దుష్కర్మ అంటారు. దాం తస్మాగ్ య్యా (బెగ్ యువర్ పార్డన్) ఆ ఒరిజనల్స్ పిన్, లేక కర్మ అనేది యెంత మంచివాడైనా, యెంత కట్టుదిట్టమైన వాడైనా రెక్క పట్టుకుని తప్పు తోవలోకి లాగుతుందండి. తమకు విశదము కానిది యేమున్నది.

సోజ : “బలవానింద్రియగ్రామో విద్యాంసమపీకర్షతి” అని గీత చెబుతుంది. యెవడిచెడ్డ వాడు దాచుకొని మంచినే పైకి కనపర్చుతాడు.

కొత్తమనిషి : ఒకానొకరు లేని మంచిని కూడా వున్నట్టు ప్రచురపరిచి లోకాన్ని భ్రమింప చేస్తారు.

సోజ : సత్యం, అందుచేతనే మంచి చెడ్డలు మనపే యెరుగవలే గాని లోకమే వెరుగును అని అన్నాను.

కొత్తమనిషి : నటనవల్ల కొద్దికాలవేలోకానికి కళ్లు కప్పవచ్చును గాని నిడివి మీద బంగారాన్నీ, యిత్రడినీ లోకం యేర్పేస్తుందండి. (గిరీశంథో) యేమంటారు ?

గిరీ : పంతులు గారికి నిద్రభంగమౌతుంది. మీరు వచ్చిన పనేదో -

కొత్తమనిషి : (సోజన్యాయు పంతులుతో) స్వాభావికంగా మంచికి లోకం గుడ్డి, చెడ్డ వెతకడానికి చారెడు కళ్లు; గనక, చూస్తూనే, లోకం ఈయన మంచివారు, అని నిర్ధారణ చేసిన తరువాత, వారు మంచివారు కాకతీరదండి - తమవంటి మంచివారు వల వేస్తే యెక్కుడా కనపడడం కష్టం అండి. గనక తమ దర్శనం నాకు కావడంవల్ల యీ రోజు, నా జన్మానికల్లా సుదినంగా భావించి సంతోషిస్తున్నాను.

గిరీ : సందేహవేడిటి ?

సోజ : మంచిగా వుందావది ప్రయత్నిస్తున్నాను. అంతకన్న నా యందు యోగ్యత యేమీ లేదు. మీరు వచ్చిన పని చెప్పారు కారు.

గిరీ : నేను కనుక్కుని తమతో వుదయం మనవి చేదునా ?

సోజ : జరుగర పని మీద వచ్చిన వారూ, పేరు చెప్పని వారూ, మీతో వారి కార్యం చెబుతారా? మీది యెంత సత్యకాలం !

గిరీ : వారికి నేనేమైనా సాయం చెయడానికి అవకాశం వుంటుందేమో అనీ, తమకు నిద్ర వేళెందనీ, మనవి చేసాను.

కొత్తమనిషి : గిరీశం గారు లోకోపకారపరులు.

సోజ : మీకు కృతపరిచితులా ?

కొత్తమనిషి : వారిని యెరగని వారెవరండి ?

గిరీ : వారు నాయందు వుండే దయచేత అలా శలవిస్తున్నారు గాని, నన్ను అంతా యెరగడానికి నేనేపాటివాణ్ణి. అయినా తరుచుగా లెక్కర్లు యిస్తూవుండడం చాత, వీరి వంటి సత్పురుషులు నన్ను యెరిగివుండడం కద్దు; సత్కరించడం కద్దు. వీరిని కూడా నేను చూచి వుందును. అందుచేతనే వీరు కనపడగానే, యెవరు చెప్పా చూచినట్టుందీ ! అని కలవిల పడ్డాను. వారు కూడా ప్రచ్ఛన్నులై వుండామని నిశ్చయించుకున్నారు గనుక, నేను జ్ఞాపకం తెచ్చు కోడానికి ప్రయత్నం చెయ్యను; నేను పోయి పరుంటాను. తాము ఉభయులు

మాట్లాడుకోవొచ్చును.

సౌజ : అలాగే చెయ్యండి.

గిరి : (సౌజన్యారావు పంతులుతో) నమస్కారం. (కొత్తమనిషితో) మీరు బ్రాహ్మలా ?

కొత్తమనిషి : కాను.

గిరి : (కొత్త మనిషితో) అయితే దాసోహం! - టు ది అన్నోన్ (నిష్కమించుతూ గుమ్మము దగ్గరకు వెళ్లి తిరిగి చూసి కొత్త మనిషిని బతిమాలుకున్నట్లు అభినయించి, వెళ్లును.)

సౌజ : గిరిశం గారు కవి - మహాయోగ్యవైద్య చిన్నవాడు.

కొత్తమనిషి : వితంతువులను పెళ్లాడడం, యాంటినాచీ కూడా మంచికి అవశ్యకవేనాఅండి?

సౌజ : వితంతువులను, యిష్టమైతే పెళ్లాడవచ్చును. లేకుంటే మానవొచ్చును. మంచితో దానికి పని లేదు. గాని వేశ్యాసంసర్గ కలవాడు యెన్నడూ మంచివాడు కానేరడు.

కొత్తమనిషి : అంతేనా అండి, లేక వేశ్యను చూడరాదు; వేశ్యతో మాటాడరాదు; వేశ్య పాట వినరాదు అని నిర్ణయం కూడా వున్నదా అండి ?

సౌజ : అలాటి నిర్ణయం వుంటే మరీ మంచిది.

కొత్తమనిషి : తమరు యాంటినాచ్ అనుకుంటాను.

సౌజ : ఔను.

కొత్తమనిషి : (చిరునవ్వు నవ్వుతూ) గిరిశం గారూ యాంటినాచే కదా అండి ?

సౌజ : మీకు తెలియదా ? ఆయన యాంటినాచికి గురువు.

కొత్తమనిషి : ఆయన నాకు కూడా గురువులేనండి ?

సౌజ : అలాగనా ? నాకు చాలా సంతోషం.

కొత్తమనిషి : యీ విషయంలో చాలా కాలవాయి నాకు ఒక్క సందేహం వుండిపోయింది; క్షమిస్తే మనవి జేస్తాను.

సౌజ : చెప్పండి - తప్పేమి ?

కొత్తమనిషి : వేశ్యలను పాటకు పిలవకపోతే వాళ్లు బతకడం యెలాగండి ?

సౌజ : పెళ్లి చేసుకుంటే సరి.

కొత్తమనిషి : గిరిశం గారిలాంటి వారిని అనా తమ అభిప్రాయం.

సౌజ : యేమి మాట అన్నారు ! రేపో నేడో అయ్య ఒక పవిత్రమైన వితంతువును పెళ్లికానెయ్యన్నారు గదా, వేశ్యనా పెళ్లాడతారు ?

కొత్తమనిషి : జపాన్ దేశంలో గెయిషాలని వేశ్యలు వున్నారనీ, వాళ్లని గొప్పగొప్పవారు కూడా పెళ్లాడతారనీ యీ గిరిశం గారే కాబోలు చెప్పగా విన్నాను. జపాన్ దేశం గొప్ప దేశం అని అంటారండి ?

సౌజ : ఔను గాని, గొప్పదేశంలో వున్న చెడ్డనే మనం అవలంబించాలా ? గిరిశం గారు అట్టి అపవిత్రమైన పనికి ఇయ్యకొనరు.

కొత్తమనిషి : అయితే పెళ్లిచేసుకోగోరిన వేశ్యలకు కోరతగిన వరులు దొరకడం యెలాగండి? లేక యెట్టివారైనా సరే అని తమ అభిప్రాయమా అండి ?

సౌజ : యీ సంగతి యింకా నేను బాగా ఆలోచించలేదు - వేశ్యలు విద్యలు నేర్చి, యితర

వృత్తులవల్ల సత్కాలక్షేపము చెయ్యరాదా ?

కొత్తమనిషి : అట్లా చేస్తే, తమ వంటివారు వాళ్లని వివాహమౌదురా ?

సాజ : యేం ప్రశ్న ? నేను యెన్నడూ వేశ్యను పెళ్లాడను. నా యెత్తు ధనం పోస్తే వేశ్యను ముట్టును.

కొత్తమనిషి : ప్రమాదం వల్ల వేశ్య శరీరం తమకు తగిలితే ?

సాజ : (నవ్వుతూ) తగిలిన శరీరం కోసేనుకుంటాను. చిత్రమైన ప్రశ్నలడుగుతున్నారు !

కొత్తమనిషి : వేశ్యజాతి చెడ్డ కావచ్చును. గాని తాము శలవిచ్చినట్టు, చడ్డలో మంచి వుండకూడదా ? మంచి యెక్కడనున్నా గ్రహ్యం కాదా అండి ?

సాజ : మంచి యెక్కడనున్నా గ్రహ్యమే. గాని మీరు వచ్చిన పని చెప్పారు కారు ?

కొత్తమనిషి : నా పని ముట్టుకు మిమ్మల్ని చూడడమే.

సాజ : చూడడానికి నిశీధ వేళ రావలెనా ?

కొత్త మనిషి : మీ పని మించిపోకూడదని అట్టివేళ వచ్చాను.

సాజ : మించిపోయే పనులేవీ నా పనులు లేవే ?

కొత్త మనిషి : దురవస్థలో వున్న వారి పనులల్లా తమ స్వంత పనులుగానే యోచింతురని లోకుల వల్ల విన్నాను. మరేం లేదు. అవదాన్లు గారి కేసులో గట్టి సహాయం చెయ్యగలిగిన వారి వొకరిని నేను యెరుగుదునండి.

సాజ : అలాగతే మిమ్మల్ని మా పాలిటి దేవుణ్ణిగా భావిస్తాం.

కొత్త మనిషి : అంతమాట నాకు దక్కాలి గదా అండి ?

సాజ : యేమి అలాగ అంటున్నారు ?

కొత్త మనిషి : మరేమీ లేదు. ఆ కార్యసాధనం ఒక వేశ్యవల్ల కావలసి వున్నది. అదీ చిక్క.

సాజ : డబ్బు యిద్దాం.

కొత్త మనిషి : ఆ వేశ్య ద్రవ్యానికి సాధ్యురాలు కాదండి.

సాజ : అయితే మరేమి కోరుతుంది ?

కొత్త మనిషి : ఆమె కోరిక అసాధ్యవది తలుస్తానండి.

సాజ : అయినా యేమిటో చెప్పండి.

కొత్తమనిషి : చెప్పితే మీకు ఆగ్రహం రావడమే కాని, కార్యం వుండదనుకుంటానండి.

సాజ : తనను వుంచుకోమంటుందా యేమిటి! అది యెన్నడూ జరిగే పని కాదు.

కొత్తమనిషి : ఆ ముసలి బ్రాహ్మడి దురదృష్టం ! మనవేల చెయ్యగలవండీ ?

సాజ : యెంత బుద్ధిహీనురాలు! అసందర్భమైన యిలాటి కోరిక కోరతగునా ? మీరెలా మోసుకొచ్చారు యంత అసంభావితమైన మాట ?

కొత్తమనిషి : వ్యవహార విషయములు మాట్లాడుతూన్నప్పుడు మంచైనా చెడ్డైనా ఉన్న మాటలు నాలుగూ అనుకోవడం విధాయకం గదండీ. ఆ మనిషి తలకి తగవి వెర్రి కోరిక పెట్టుకుంది అనే మాట అన్నం తినే మనిషిల్లా యెరగడా అండి ?

సాజ : నేను మమ్మదుణ్ణినా నన్ను వలిచింది ?

కొత్తమనిషి : మిక్కిలీ మంచివారని కాబోలు.

సోమ : సాని దానికి మంచిలో పని వుండదు.. ఇది యేదో యెత్తెవుండాలి.

కొత్తమనిషి : మృచ్చకటిక చదివినదేమోనండి.

సోమ : పసంతపేన లాంటి మనిషి వెర్రి కవీశ్వర్ల కల్పనలో వుండాలి గాని లోకంలో వుండదు.

యేదో యెత్తు. అందుకు సందేహం వుండదు - సాధనాంతరం లేదో ?

కొత్తమనిషి : తమరు ప్రశ్నలు అడుగుతారు. విన్న మాట మనవి చేస్తే ఆగ్రహిస్తారు. యేం సాధనం ?

సోమ : శ్రీకృష్ణుడి అనుగ్రహం వల్ల ఆగ్రహమనే నస్తువను చంపుకోవడముకు సదా ప్రయత్నం చేస్తున్నాను. స్థానిత్యం కనపర్చారు. కృతజ్ఞుడను. చెప్పవలసినది చెప్పండి.

కొత్తమనిషి : తమకు వుంచుకోవడం మనస్ఫూరించకపోతే, తనను వివాహము కావచ్చునని కూడా ఆ మనిషి అభిప్రాయము.

సోమ : మంచివారిని హేళన చెయ్యవలసినదని కూడా మీ తల్లిగారి ఉపదేశం కాబోలు ?

కొత్తమనిషి : మీ శ్రీ కృష్ణుని మీద ఆన - మీ యెడల నాకు అమాయకమైన భక్తి కలదు.

తమని యెడల తృణీకార భావం నా హృదయమందు యెన్నడూ పుట్టదు. నమ్మండి.

రాయభారి మోసుకు వచ్చే మాటలకు రాయభారిని తప్పవట్టడం ధర్మం కాదు. యివి

జరిగే మాటలని నేను మనవి చెయ్యలేదు. వున్న మాట మనవి చేస్తే, వకేళ్లు గనక వేశ్య

పెట్టిన చిక్కు. విప్పజాలకపోతారా అని మనవి చేశాను.

సోమ : వేశ్యలకు వకేళ్లు సమదంతా అనా ? (నవ్వి) నేను మట్టుకు వోడిపోయినానని

వొప్పుకుంటున్నాను. యెగతాళిలో దించకండి - వేశ్య డబ్బిల్లక పోదు. ద్రవ్యం

కోరమనండి, ఆయనైనా యిస్తారు. నేనైనా యిస్తాను.

కొత్తమనిషి : అందాకా యెందుకండి ? తమ దాకా అక్కరలేదు. ఆ బ్రాహ్మడికి వుపకారార్థం

నేనే యిస్తును. ఆ మనిషి ద్రవ్యానికి సాధ్యురాలు కాదని మనవి చేశాను ; నమ్మారా ?

సోమ : అన్నట్లు. మీరు గిరీశం గారి శిష్యులమంటిరి గదా ? మీరు యాంటినాచ్ కారా ?

అయితే, వేశ్యవల్ల యీ భోగట్టా యావత్తు మీకు యెలా వచ్చింది ? యిదంతా

యెగతాళా? కుట్రా ?

కొత్తమనిషి : నమ్మనివారితో యేమి చెప్పను ? యిది కుట్రా కాదు ; యెగతాళి కాదు.

నేను అక్షరాలా యాంటినాచ్ నే. వివేకలేశం వున్న వారు యెవరు యాంటినాచ్ కారండి?

గాని, విధిక్రమం చేత నాకు వేశ్యాసంపర్గ తప్పింది కాదు.

సోమ : యేమిటో ఆ విధిక్రమం ?

కొత్తమనిషి : ఇది ! (కొత్తమనిషి నెత్తిని వున్న పాగా తీసి జాతును జారవిడచి ; వెనకకు తిరిగి

తొడుగుకున్న కోటు విడచి, కప్పుకున్న శాలువ వలెవాటుగా వేసికొని సాజన్యార్థావు

పంతులు వేపు తిరిగి) నా పూరూ పేరూ అడిగితిరి. పూరు విజయనగరం ; పేరు

మధురవాణి !

సోమ : (మొదట ఆశ్చర్యమగున్నది, యోచన పైని కోపావేశము కలిగి నిలిచి) యేమి మోసము

జరిగినది !

మధు : గురువుల వుపదేశం గురువలే మరనకూడదు. చెడ్డలో కూడా మంచి వుండవచ్చును.

కాక మంచి చెడ్డలు యెంచే వారెవరు ?

సౌజ : యేమి దగా !

మధు : నిర్మలమైన అంతఃకరణతో వస్తినీ, నిజం దేముడెరగవలె, దగా అని తోచినది ; యేమి చెయ్యగలను ? వెళతాను.

సౌజ : శీఘ్రంగా వెళ్లవచ్చును.

(మధురవాణి పాగా కోటూ విడిచి గుమ్మము వరకు వెళ్లును)

సౌజ : నిలు నిలు - (మధురవాణి తిరిగి వచ్చి, కొంచము యెడముగా యెదట నిలుచును)

సౌజ : పాగా, కోటూ మరచి పోయినావు.

మధు : అంతేనా ? మనసే మరచిపోయినాను ; కొదవేవిటి ? (తిరిగి రెండడుగులు వెళ్లును.)

సౌజ : మాట !

మధు : (తిరిగి చూసి) యీమాట యేం మరిచానండి ?

సౌజ : నువ్వు మరవలేదు, నేనే మరిచాను. లుబ్ధావదాన్లుగారి మాటేమిటి ?

మధు : తమ మంచి లోక ప్రసిద్ధమైనప్పటికీ, ఆయన యందు తమకు అట్టే అభిమానం భగవంతుడు పుట్టించలేదు.

సౌజ : ఆయనను కాపాడడముకు న్యాయవైద పని యేమి చెయ్యమన్నా చేస్తాను. అనేక సంవత్సరములాయ, వేశ్య అన్నది నా యింటికి రాలేదే ? నేను వేశ్యతో యెన్నడూ మాట్లాడలేదే ? యీనాటికి వ్రతభంగమైనది గదా అని అపారమైన విచారముతో ములిగివున్నాను.

మధు : తమరు ప్రాజ్ఞులు; వ్రతభంగమేది ?

సౌజ : నిశిత్రాతి వేళ పడకింటిలో వేశ్యను పెట్టుకుని మాట్లాడడం కన్న యింకా యేమి కావలెను ?

మధు : తమరు సన్ను రప్పించ లేదే ? వేశ్యలు పార్టీలైతే, వకీళ్లు కేసులు పట్టరో ?

సౌజ : పడతాం, పట్టం ; యేమైనా నువ్వు పార్టీ వైనా కావే ?

మధు : కాను - గాని మీపార్టీని కాపాడే మనిషిని, నేను యెవలెనైతేనేమి - నను చూడకూడదా ? అది అలా వుండగా వేశ్యలము దేవాలయములలో భగవంతుణ్ణి చూడడమునకు పోవచ్చును గదా ? సత్పురుషులైన తమనంటి వారి దర్శనమునకు మాత్రం నిరోధమా ?

సౌజ : "మంచివారు, మంచివారు" అని పలుమారు అంటూ వుంటే వాకు లజ్జగా వుంది. ఆమాట మరి అనకు - చూడరావచ్చును గాని రాత్రివేళ పడకింటిలోనా !

మధు : వేశ్యనని వర్తమానం చేస్తే పగటి వేళ చూతురో ?

సౌజ : నా శత్రువులు యెవళ్లొనిన్ను నా దగ్గరకు పంపారు (నఖిఖపర్యంతం నిదానించి) యెంతటి వాడైనా వుంటారు !

మధు : అలాగైతే తమ మంచే తమకు శత్రువై వుండాలి. మీ కార్యం నిర్వహించి డబ్బు ఒల్లనప్పుడు కుట్రా కూహకం లేదని నమ్ముదురా ?

సౌజ : అంత మంచిమనిషిని అయితే, పాపము ఆ బ్రాహ్మడికి వుపకారం నీవు చెయ్యరాదా ? మధ్య వాకు గండగత్తెరేమి ?

మధు : నేను మంచి దాననని నమ్మగలరా ?

సోజ : ఆ బ్రాహ్మణ్ణి కాపాడితే నమ్మనా ?

మధు : అయితే, ఒక తుని తగువు మనవి చేస్తాను.

సోజ : అట్టే సేపు నువ్వు నా యెడట గానీ నిలిచి వుంటే, నువ్వు యే తగువు తీరిస్తే ఆ తగువువకు వొప్పదల అవుతానేమో అని భయపడేస్తాంది.

మధు : (ముఖము పక్కకు తిప్పి) ఒక్క చిన్న ముద్దుకు కరువో ?

సోజ : అంతటితో కార్యం నిర్వహిస్తావా ?

మధు : యేం జెయనూ, మరి ?

సోజ : నా వ్రత భంగం చెయ్యడవేదా నీ పట్టుదల ?

మధు : అడుగు మెట్టుకు దిగానని మెప్పు లేదు గదా ? యిష్టం లేని పని యేల చేయించవలె? శలవు. (రెండు అడుగులు వెళ్ళును.)

సోజ : ఆగు (మంచము మీద కూర్చుని - దుప్పటి కప్పుకుని) కూచో.

మధు : కూచోను.

సోజ : వెయ్యి రూపాయలిస్తాను. తీసుకుని బ్రాహ్మణ్ణి కాపాడు.

(మధురవాణి తిరిగి వెళ్ళబోవును.)

సోజ : వెళ్ళకు - నీకు ముద్దా కావాలి ? యేం వెర్రి మనిషివి ! యేమి లాభం ?

మధు : నాకు తెలియదు.

సోజ : తప్పదూ ?

మధు : తప్పదనుకుంటాను.

సోజ : అయితే విధిలేక వొప్పకుంటున్నాను. చిత్రం ! వెయ్యిరూపాయల కంటే వక ముద్దు యెక్కువ విలవా ? - సరే - నువ్వు చేసే సాయదేదో చెప్పు.

మధు : తెల్ల బియ్యం, పాటి మానికా - లుబ్ధావధాన్లు గారు వివాహవైద పిల్ల ఆడ పిల్ల కాదు.

సోజ : (ఆశ్చర్యముతో) యేమిటి !

మధు : మరచితిని - అందుతో సంబంధించినవారికి యెవరికన్నీ హాని రాకుండా కాపాడతావని శలవిస్తేనే కాని పేర్లు చెప్పజాలను.

సోజ : లేకుంటే చెప్పనా ?

మధు : చెప్పను.

సోజ : లుబ్ధావధాన్లుగారి వల్ల యెవరికన్నీ బాధలేకుండా కాస్తాను. ఆయనకు కాక ఇతరులు యెవరికైనా హాని చేసి వుంటే, వా వశం కాదు.

మధు : చాలును. యిహ చెబుతాను. కరటక శాస్త్రుల్లుగారు వారి శిష్యుడికి ఆడ వేషం వేసి పెళ్ళిచేశారు.

సోజ : కరటక శాస్త్రుల్లు గుంటూరు శాస్త్రుల్లు !

మధు : అవును. కొంచెం చిరి గెడ్డం అంటించుకున్నారు ; అంతే భేదం -

సోజ : ఔరా ? అతగాడి దారుణం !

సాజ : యెన్నాళ్లెంది చీకట్లోంచి వెలుతురులోకి పురికి ?

గిరీశం : (పూరకుండును.)

సాజ : (మధురవాణితో) నువు చెప్పగలవు.

గిరీశం : యెన్నాళ్లెంతేమండి ? ట్రూ రిపెంటెన్సుకు ట్పంటీ ఫోర్ అవర్లు చాలదా అండి?

సాజ : ఔరా ? నీలాంటి ఆషాడ భూతుల వల్ల నీ గురువు గారు యెంత సులభంగా దగా పడతారూ ! అరె, నన్ను కూడా భ్రమింపజేస్తేవే ! నిన్ను మరి చేరనివ్వ వద్దనీ, బుచ్చమ్మను పూనాలో విడోజు హోముకు పంపమనీ మీ గురువు గారి పేర టెల్లిగ్రాం యిస్తాను. ఆమె చదువుకుని ప్రాజ్ఞురాలై తన యిష్టము వచ్చిన వారిని పెళ్లి చేసుకుంటారు. లేకుంటే మానుతారు. రిఫారము అయితినని గదా నీవు చెప్పితివి. నిజమైతే, కాలేజీలో ప్రవేశించి, పై పరీక్షలకు చదువుకో, నీ ప్రవర్తన బాగున్నంత వరకు ద్రవ్య సహాయం చేస్తాను. బుద్ధి తెచ్చుకుని బతుకు, మధురవాణిని డెవిలంటివే ? నీవే డెవిల్. ఆమె నీ అయోగ్యత అయినా నొక్కి అడిగితే గాని చెప్పింది కాదు. వక సత్యకాలపు బ్రాహ్మడిని కాపాడమేకాకుండా దుర్మార్గుడవైన నీ చేతిలో పడకుండా బుచ్చమ్మను కాపాడింది. నాకు వక మహాపకారం కూడా చేసింది. గనుక, నా సంతోషమును తెలియచేయుటకు, యిదిగో ఆమెలో షేక్స్పియర్ చేస్తున్నాను (షేక్స్పియర్ చేయును) వెసాలియన్ ! తక్షణం యింట్లో నుంచి పైకి పో !

(గది గుమ్మం దాటి)

గిరీ : డామిట్ ! కథ అడ్డంగా తిరిగింది.

(తెర దించవలెను)



## కన్యాశుల్కం ఒక అపూర్వ సృష్టి

కన్యాశుల్కం ఆధునిక భాషా సాహిత్యాల అపూర్వ సృష్టి ; అది వాటి ఆదికావ్యం కూడా.

ప్రజల తొరగని సంస్కృతంలో కావ్యాలు రాయడం, చదవడం 11వ శతాబ్దం వరకూ అలవాటై వుండేది. ఆ అలవాటును వదిలి రాసిన మొట్టమొదటి తెలుగు మహాకావ్యం, ఆంధ్ర మహాభారతం. అంచేత పూర్వ భాషా సాహిత్యాల విషయంలో, అది అపూర్వ సృష్టి. ఆ వారవడిలో, చిన్న చిన్న మార్పుల్తో, భాషా సాహిత్యాలు ఎనిమిది శతాబ్దాలు సాగిపోయాయి.

పందొమ్మిదో శతాబ్దం చివర్లో, అంతకు ముందరి తీరు తెన్నుల్ని పూర్తిగా వదిలిపెట్టి రాసిన మహాకావ్యం, కన్యాశుల్కం ; కొత్త భాషా సాహిత్యాలకు వారవడి అయిన ఆదికావ్యం.

పుక్కిటి పురాణ గాథల యితీవృత్తాలు, పండితులకే కొరకరాని కొయ్యగా వున్న భాషా శైలి, ఉచితానుచితాలి పట్టించుకోని సంవిధానం, అవాస్తవాలు, అహేతుకాలు యథార్థ జీవితానికి పానగనివి ; కాబట్టి వాటిని పూర్తిగా వదిలిపెట్టి; యథార్థ జీవిత యితీవృత్తంతోనూ, సహజం, సులభం అయిన వాడుక భాషతోనూ, స్రగతి చింతనతోనూ - విలువైన సాహిత్య ప్రమాణాలి జతచేసి రాసిన కన్యాశుల్కం, కొత్త భాషా సాహిత్యాలకు వాంది అయ్యింది. ఆ విధంగా అది ఆధునిక యుగానికి ఆదికావ్యమయ్యింది.

తొలి దశకు పరిమిత శిష్టజన శ్రవ్యకావ్యమైన ఆంధ్ర మహాభారతం ప్రతినీధి అయినట్లుగానే, యిప్పటివరకూ సాగుతూవున్న రెండో దశకు - అంటే ఆధునిక భాషా సాహిత్యాల దశకు ప్రతినీధి, విశాల ప్రజానికానికి అందబాటులో వున్న దృశ్యకావ్యం, కన్యాశుల్కం.

అన్నిటికంటే ముఖ్యంగా, అది సామాజిక, సాహిత్య ప్రయోజనాల మేలు కలయిక.

### శతాయుష్షు

కన్యాశుల్కం మొట్టమొదటి ప్రదర్శన 1892 ఆగస్టు 13న, విజయనగరంలో జరిగింది. రాసిందెప్పుడో స్పష్టంగా తెలియదు. కాని తొలి ప్రదర్శనకు ఐదేళ్లు ముందర రాయడం జరిగిందనుకోవడానికి అవకాశం వుంది.<sup>1</sup> నాటక కర్త గురజాడ వెంకట అప్పారావు వయస్సుప్పటికీ ముప్పయ్యేళ్లు. దీనికి ముందర, ఆయన తెలుగులో చెప్పుకోదగ్గదేదీ రాసినట్లు లేదు. తొలి ప్రదర్శన నాందీ ప్రస్తావనలో, ఆయన ఇంగ్లీషు కవిత్య పఠవానక్తిని గురించి, ఇంగ్లీషు రచనా వ్యాసంగాన్ని గురించి మాత్రం చెప్పబడింది.

<sup>1</sup> • చూ కన్యాశుల్కం కృతి సమర్పణ.

ఈ నాటకం మొదటి ప్రచురణ 1897 లోనూ, రెండోది 1909లోనూ జరిగాయి. మొదటి ముద్రణకు చాలా దిద్దుబాట్లు పెద్ద మార్పులు, కూర్పులు చేశాక రెండోది వెలువడింది. తొలి ప్రదర్శనకు, తొలి ముద్రణకు మధ్య కాలంలో, దాని రచనకు ఉత్తేజన కలిగించిన విజయనగరం మహారాజు ఆనంద గజపతికి (1850 - 1897) అంకిత సమర్పణ జరిగింది.

సుమారు శతాబ్దకాలంలో, కన్యాశుల్కం ముద్రణలు ఎన్నోసార్లు జరిగాయి. ప్రదర్శనలు వేలసార్లు జరిగాయి. తొలి ప్రదర్శన జరిగిన 1892 నుండి యిప్పటి వరకూ అది మరుగున పడడం గాని, మరపున పడడం గాని జరగలేదు. కన్యాశుల్కం యింత కాలమూ సజీవంగా నిల్చివుంది.<sup>2</sup> భారత, భాగవతాల వంటి పూర్వకాలపు మహాకావ్యాలు తప్ప, ఏ కావ్యమూ యిటువంటి గౌరవం పొందలేదు.

కన్యాశుల్కానికున్న యింకో గొప్పదనం, దాని పండిత పామరజన రంజకత్వం, ప్రతినిక్క పాత్ర దాని తరహాకు వాక ప్రతీక. మాటలు వేమన పద్యాలలాగా నానుడులు, సూక్ష్మలూ ఆయ్యాయి. ఇతివృత్తం తెలుగు దేశంలోని వాక కొద్ది ప్రాంతానికి, తెలుగు ప్రజలలోని ఒక చిన్న విభాగానికి చెందినదే అయినా, అది సార్వజనీనం అయ్యింది. విషయం సూరేంద్ర క్రితపుదే అయినా సార్వకాలీనం అయ్యింది. ఏ కొద్దిమందికో, ఏ కాలానికో చెందినదైనప్పటికీ, దాని హేతుబద్ధం, నైతికం, మానవతాపూరితం అయిన ప్రగతి భావాలూ, మనోహర శిల్పం యిందుకు కారణం.

నాటక కథలో ఎక్కువ భాగం జరిగిన చోట్లు విజయనగరానికి చేరువగావున్న అగ్రహారాలు, కాలం, సుమారుగా ఒక శతాబ్దం క్రితం. ఆ కాలంలోని తెలుగు దేశపు స్థితిగతులకు కన్యాశుల్కం ప్రతిబింబం, మాటలు అచ్చమయిన తెలుగు నుడికారాలకు ప్రతిధ్వనులు.

<sup>2</sup> కన్యాశుల్కాన్ని మొట్టమొదట ప్రదర్శించిన జగన్నాథ విలాసినీ నాటక సమాజం, దాన్ని ఎన్నిసార్లు ప్రదర్శించిందో తెలియదు. కాని గురజాడ 1908 సెప్టెంబరు 26న, ఆనంద గజపతి దత్తత తమ్ముడు విజయరామ గజపతికి రాసిన ఉత్తరాన్ని బట్టి, ఆ సమాజం ఆ తేదీకి దరిదాపుల్లో ప్రదర్శించినట్లు, విజయరామ గజపతి నాటకకర్తను ఆహ్వానించినట్లు, ఆయన పనుల వొత్తిడివల్ల వెళ్లలేక పోయినట్లు తెలుస్తుంది.

కన్యాశుల్కాన్ని “వందసార్లకు పైగా తెలుగు దేశం నానా ప్రాంతాల్లోనూ ... నేను ప్రదర్శించాను” అని అబ్బూరి రామకృష్ణారావు (1896 - 1979) దక్షిణ ఢిల్లీ గురజాడ స్మారక సంచికలో రాారు. దాన్ని తాను వందసార్లకు పైగా ప్రదర్శించినట్లు స్థానం నరసింహారావు కూడా తెలిపారు. నటరాజ కళాసమితి (శ్రీకాకుళం) పాతికేళ్లలో 350 సార్లకు పైగా ప్రదర్శించినట్లు దాని రజతోత్సవ సంచిక (1980) లో ప్రకటించింది.

“పనికిమాలిన రెండు బాపన కుటుంబాల ఉదంతము వర్ణించి సార్వజనీనతను, తాత్కాలీన సమస్యలు రెండు మూడింటిని ప్రతిపాదించి సార్వకాలీనతను, మారుమూల కళింగదేశములోని కుగ్రామములను చిత్రించి సార్వదేశీయతను సంతరించుకొనిన కన్యాశుల్క నాటకము ఈ విషయమున ఒంటరి - వేకువ జామున వేగుజుక్క వలె” అని సర్వేశ్వరుని తిరుమలరావు “కన్యాశుల్క నాటక కళ” అన్న గ్రంథంలో, యీ విషయాన్నే వేరు మాటల్లో చెప్పారు.

పసితనంలో వున్న కన్నకూతుళ్లను, కాటికి కాళ్లు చాచుకొని వున్న ముసలి వాళ్లతో పెళ్లికి అమ్ముకునే దారుణ బుద్ధులు ప్రబలంగా వున్న పరిస్థితులు అప్పటివి. ఇప్పటి పరశుల్కాల దారుణ పర్యవసానాలకు తీసిపోనివి, అప్పటి కన్యాశుల్కాల దారుణ పరిస్థితులు. పరమమూర్ఖత్వం, ధనాశ కరడు కట్టివున్న ఒక అగ్రహారీకుడు (అగ్నిహోత్రావధాన్లు), దాదాపు ఎనభై ఏళ్ల తాత వయస్సున్న యింకో అగ్రహారీకుడితో (లుబ్ధావధాన్లు) పెళ్లికి తన పసిబిడ్డను (సుబ్బి) అమ్ముకోడానికి బేరం కుదుర్చుకుంటాడు. దీనికి ముందర పెద్ద కూతురికి (బుచ్చెమ్మ) యిటువంటి పెళ్లెచేసి విధవను చేశాడు. అయినా బుద్ధి రాదు. పిల్లి తల్లికి (వెంకమ్మ) యీ పెళ్లి ఎంతమాత్రమూ యిష్టం లేదు. తండ్రి తాంబూలం యిచ్చేశాను తన్నుక చావడని మొండికెత్తుతాడు. తల్లి నూతిలో దూకినా పెళ్లి సన్నాహాలు ఆగలేదు. ఈ దురవస్థ తప్పించడానికి పిల్లి మేనమామ (కరటకాస్త్రి) పూనుకొని, చిత్రమైన పథకంచేసి పెళ్లి తప్పిస్తాడు. పెళ్లి వ్యవహారమంతా అభాసు పాలవుతుంది.

ఇంకోపక్క, ఒక దగాకోరు (గిరిశం) మాయ మాటలు నమ్మిన మొదటి కూతురు (బుచ్చెమ్మ), విధవా వివాహం చేసుకోడానికి వాడితో లేచిపోతుంది. మొత్తం మీద కథ కొందరికి అడ్డం తిరిగినా, సుఖాంతం అవుతుంది. నాటకంలో కన్యాశుల్క వివాహం ప్రధాన విషయమైతే, విధవా వివాహ సమస్య అంతర్నాటకం; అంతర్లీనంగా వేశ్యా సమస్య.

నిడదవోలు వెంకటరావు మాటల్లో చెప్పారంటే - “కన్యాశుల్క నాటకము కేవలము నాటకమే కాదు. అది యానాటి తెలుగు వారి రాజకీయ,సాంఘిక, సాహిత్య జీవనమునకు అద్దము వంటిది. సంఘములో కరడుగట్టిన దోషములనే కాక, ప్రాచ్య, పాశ్చాత్య నాగరికతా సంఘర్షణలో సంఘ పరిస్థితులు, చరిత్ర చక్కగా నిరూపించే ఒక విజ్ఞాన కోశము వంటిది, ఇది జీవద్వాషలో రచింపబడుట. ఇందులో అర్థములేని పదాలకు, అవగాహన కాని భావాలకు చోట లేదు. ప్రతిపదము, ఒక చరిత్రతో, ఒక అర్థముతో తొణికిసలాడుచుండును.”<sup>3</sup>

అప్పటి జీవితంలోని రకరకాల వికృతాలు, దుర్జనత్వాన్ని ప్రతిఘటించే సజ్జనత్వం కథా గమనంలో అడుగుడుగునా ఎదురవుతాయి. చిత్రాతి చిత్రమైన సన్నివేశాలు, ఎన్నో తరహా పాత్రలు ఆదినుండి అంతం వరకూ కళ్లకు కట్టినట్టు కనిపిస్తాయి. పాత్రల పోలికలున్న వాళ్లు, బుద్ధిలో, నడతలో, - మనం స్వయంగా ఎరిగున్న వాళ్లకంటే మోహితులైపోయి అనిపిస్తారు. అంటరానితనాన్ని మించిన హిందూ సమాజ కఠిన శిక్షకు గురి అయిన వేశ్యావృత్తిలోని పాత్ర (మధురావణి) చిత్రణ అక్షరాలా సాటిలేనిది; నాటకకర్త సమోహితుణ్ణి

<sup>3</sup> మద్రాసు తెలుగు మహాజన సభ ఆరవ వార్షిక సంచిక, 1961 మార్చి.

చేసింది. సహజ సజీవ భాషలో అమాయకత్వం, చమత్కారం, అజ్ఞానం, మొరటుతనం, దగాకోరుతనం, పెంకెతనం, సాజన్యం, పరోపకారబుద్ధివంటి వెన్నో మారుమోగుతూ వుంటాయి. నాటకం ముగిసే పరికి, పరమాద్భుతమైన ఇంద్రజాలం ముగిసినట్టనిపిస్తుంది. మనసులో మానవత్వం మొలకలెత్తుతుంది.

## భాషా సాహిత్యాలు, సమాజం

నాటక కర్త ఉద్దేశించింది భాషా సాహిత్యాల ఆధునీకరణ, విప్లవీకరణే కాదు; సాహిత్యం సాధనంగా సమాజ ఆధునీకరణ. విప్లవీకరణ కూడా, ఇందుకు స్పష్టమైన అవగాహనతోనూ, గట్టి దీక్షతోనూ, ఆయన మొదలు పెట్టిన ఉద్యమానికి కన్యాశుల్కం నాందీ వాచకం.

సాంఘికానుబంధంలేని భాషా సాహిత్యాలు, పునాదులులేని గాలిమెడలు, వాటి అంతస్సంబంధాన్ని, అనుబంధాన్ని నిరూపించడానికి గురజాడ సృష్టించిన అమర కావ్యం, మనోహర శిల్పం కన్యాశుల్కం.

సకల విషయాల్లాగనే బాష సాహిత్యం సమాజ సృష్టి. సమాజం నుండి భాషా సాహిత్యాల్ని వేరు చేయడం, వాటి అంతస్సంబంధాన్ని భగ్నం చేయడమే. ఈ అక్రమం ఆదికాలం నుండి యిప్పటి వరకు అనేక విధాల సాగిపోతూనే వుంది. ఈ అపరాధాన్ని తప్పనిసరిగా నిషేధించ వలసిన అవసరాన్ని స్పష్టమైన అవగాహనతో నిరూపించడమూ, అందుకు మార్గదర్శకంగా కావ్యాన్ని రాసి చూపడమూ గురజాడ పూనుకునే వరకు ఎవ్వరూ చెయ్యలేదు.<sup>4</sup>

ఈ సందర్భముగా గురజాడ 1911 జనవరి 12న డైరీలో రాసినదాన్ని గమనించాలి: “వీరేశలింగం పండితులు నిశ్చయముగా మహాపురుషుడు. సాహిత్యములో ఒక శాఖ చేసి, సంఘములో పురోభివృద్ధి పంథా లేవదీసిన వాడు”. దీనినిబట్టి బుర్రా శేషగిరిరావు “సాహిత్య రచనతో సాంఘిక నేప చేయడమనేది, అప్పారావు గారికి వీరేశలింగం గారి రచనల వల్ల స్ఫూరించి వుంటుంది” అని, “శ్రీ గురజాడ అప్పారావు గారి డైరీలు” అన్న పెద్ద వ్యాసంలో వ్యాఖ్యానించారు. అయితే వీరేశలింగం సాహిత్యాన్ని సంఘ సంస్కరణోద్యమం ప్రచారానికి, ఆందోళనకూ సాధనంగా ఉపయోగపెట్టగా, గురజాడ దానికి అపూర్వమైన కావ్యశిల్పాన్ని కూడా అమర్చారు.

<sup>4</sup> “క్లిష్టమైన సాంఘిక పరిస్థితులున్న ఆధునిక జీవితాన్ని నాటక కర్తలు పట్టించుకోడం” లేదు అన్నది కన్యాశుల్కం రెండో కూర్పు పీఠికలో ఆయన చేసిన ఫిర్యాదు. దీనికి విపులీకరణ ఆనంద గజపతి దత్తత తమ్ముడు విజయరామ గజపతికి ఆయన 1908 సెప్టెంబరు 28న రాసిన ఉత్తరంలో యిలా వుంది. “పుష్కలమైన అనంతమైన సంఘటనలతో నిండి వున్న ఎంతో గంభీర్యమూ వెవిద్యమూగల నేటి జీవితాన్ని పక్షింపక ప్రపంచ ప్రసిద్ధికెక్కిన ప్రాచీన కాలపు కథలనుంచి రచయితలు ఎందుకు యితివృత్తాలు స్వీకరిస్తారో అర్థం కాక నాకు ఆశ్చర్యం వేసింది. ఈ కారణాల వల్ల నేను వాస్తవ జీవితం నుంచి చమకాలీన యితివృత్తాన్ని స్వీకరించి దానిని తెలుగున వాడుక భాషలో నాటకంగా రూపొందించాను.”

ఇదే కాదు. ఆయన కది “ఎవరిని సంతోష పెట్టడానికైనా వదులుకోలేని ప్రజల ఉద్దేశము” కూడా.

భాషా సాహిత్యాల సాంఘికానుబంధాన్ని కన్యాశుల్కం ఎలా చూపిందో తెలుసుకోడానికి, దాని రచనకు పూర్వ రంగాన్ని గురించి తెలుసుకోవలసి వుంటుంది.

### “నరమాంస విక్రయం”

కసాయి వాడు “యెక్కడో పుట్టిన పశుమాంసము విక్రయిస్తాడు. నీవు కడుపున పుట్టిన శిశు మాంసమును విక్రయిస్తున్నావు. నీ వ్యాపారము కంటే వాడిదే మంచిది. ”

కన్యాశుల్క వివాహాల కసాయిత్వాన్ని తెలియజెప్పటానికే అన్న యీ మాటలు, గురజాడ అప్పారావు కన్యాశుల్క నాటకానికి పన్నెండేళ్లు ముందర (1880) వెలువడిన “కన్యాశుల్కము” అన్న అదే పేరుతో వున్న ఒక నాటిక పాత్ర సంభాషణలోనివి. కందుకూరి వీరేశలింగం (1848-1919) యీ నాటిక రాసి, తన “హాస్య సంజీవనీ” అన్న పత్రికలో ప్రచురించారు.

ఈ దుర్మితినీ నిరసస్తూ, వీరేశలింగం “పవేకవర్ధని” అన్న తన యింకో పత్రికలో “కన్యాశుల్క ఖండన” అన్న వ్యాసం చొకటి 1880 మే నెల సంచికలో ప్రచురించారు. దాన్లో ఆయన రాసినవి యీ దురాచారానికి తగ్గ మాటలే ” .... లోకములో మాంస విక్రయము చేయువారు సహితము మనుష్యేతర జంతువుల మాంసమునే విక్రయింతురు గాని యీ దేశమునందలి బ్రాహ్మణ వేషధారులయియున్న హేర రాక్షసుల వలె నరమాంస విక్రయము జేయుట కొడంబడరు. ఇది కేవలము నరమాంస విక్రయమే కాదు, తమ కడుపున బుట్టిన బిడ్డలనే నిష్కరుణులయి యమ్ముకొనుట. మాంస విక్రయమును జేయువారు జంతువును జంపి దాని మాంసమును అమ్ముకొందురు ; మరణము వలన నిమిషములో దాని బాధ నివారణ మగును. ఈ నరమాంస విక్రయమున కొడిగట్టుకొను క్రూరులో తమ బిడ్డల మాంసమును బ్రతికియుండగానే యమ్ముకొందురు. అందువలన ఆ కన్నీయలు యావజ్జీవితమును మితిమీరిన బాధననుభవించిన వారగుచున్నారు ”<sup>5</sup>

పసితనంలో వున్న కూతుళ్లను కాటికి కాళ్లు చాచుకుని వున్న ముసలి వాళ్లతో పెళ్లి అమ్మకాలకు బేరసారాలు సాగించడం మొక్కటే కాదు, పుట్టబోయేది ఆడపిల్ల అవునో కాదో తెలియకపోయినా, ప్రసవానికి ముందర్నే చొప్పందాలు జరిగిపోయేవి.<sup>6</sup> వీరేశలింగం నాటికలో, చొప్పందం చేసుకుంటున్న తండ్రి “మొగపెల్లవాడు పుట్టినా, పుట్టిన బిడ్డ చచ్చినా, యిచ్చిన డబ్బు వదులుకోవలసిందే” అని కరాకండీగా షరతు పెడతాడు ! ఈ నాటికలో “స్వాముల వారి” పవిత్రత కూడా ప్రస్తావన కొస్తుంది - “స్వాముల వారు .... పూర్వాశ్రమంలో

<sup>5</sup> ఈ వ్యాసం ప్రస్తావన, వెంకటేశంలో గిరిశం అన్న మాటల్లో వస్తుంది. (గురజాడ కన్యాశుల్కం రెండో కూర్పు, రెండో ఆంకం, మొదటి స్థలం) ; “వీరేశలింగం పంతులు గారు కన్యాశుల్కం విషయమై రాసిన ఉపన్యాసంపైకి తీయ్. మావగారికి లెక్కరివ్వడాని క్కత్తి కఠారి నూరాలి.” మొదటి కూర్పులోనూ యివే మాటలున్నాయి.

<sup>6</sup> “పిత అనిపించవచ్చునేమో కాని, కడుపులో వున్న బిడ్డలకోసం అప్పుడప్పుడు బేరసారాలు నేగేవి.” (గురజాడ కన్యాశుల్కం మొదటి కూర్పు పీఠిక).

అయిదేసి వందల రూపాయలు పుచ్చుకొని యిద్దరు కూతుళ్లను అమ్ముకున్న ముండా కొడుకు" అని !

ఈ నాటిక కంటే, వ్యాసం కంటే ఎంతో ముఖ్యమైనది, ఆయన "బ్రాహ్మ వివాహము" (1880?) అన్న యింకో ప్రహసనం. ఈ ప్రహసనం "పెద్దయ్య పెళ్లి" అన్న పేరుతో ఆ రోజుల్లో ప్రసిద్ధి కెక్కింది. తన కాలంలో సమాజంలో పాతుకపోయివున్న లెక్కలేనన్ని మూఢ విశ్వాసాల్ని, దురాచారాల్ని ఖండించడం కోసం, సర్వతోముఖంగా సంఘ సంస్కరణ కోసం మహోద్యమాన్ని నడుపుతూ వుండిన వీరేశలింగం హేళనా, ఆందోళనా సాహిత్యంలో మొట్టమొదట చెప్పదగ్గది. "బ్రాహ్మ వివాహము."

కన్యాశుల్క వివాహాల దారుణ సమస్యను గురించి ఆయన రాసి, తన పత్రిక "హాస్య సంజీవన"లో (1878) ప్రచురించి, ప్రదర్శింపజేసిన యీ పెద్ద ప్రహసనం, గురజాడ కన్యాశుల్కం వంటి కళా ఖండం కాకపోయినా, ఆ కసాయి పెళ్లిళ్లతో పెనవేసుకొనిపోయివున్న అన్ని తరహా దుర్మీతుల్ని, మోసాల్ని బట్ట బయలు చేసిన సమాచార సర్వస్వం.

కన్యాశుల్కం మొదటి కూర్పు పీఠికలో, గురజాడ "బ్రాహ్మ వివాహము" బ్రాహ్మణ వివాహాలకు సంబంధించిన సర్వవిషయాలను ప్రస్తావించిందని తెలిపారు. అయితే సానిమేళం తతంగం, పెళ్లిభోజనాల దగ్గర గలభా, అలకలు, సంభావన బ్రాహ్మణ దౌర్జన్యాలు, వితంతువు వ్యధిచారం మొదలైనవి వివరంగా ఏకర పెడుతూ పోవడం వల్ల కథాగమనం మందగించింది. తీవ్రమైన హేళన, నిరసన వ్యక్తమయ్యాయి గాని, సాహిత్య విలువలు లోపించాయి.<sup>7</sup>

### ప్రతిఘటన

"సామ్మ పుచ్చుకొని తమ కన్యలను వృద్ధులకు, అంగవిహీనులకును, దరిద్రులకును విక్రయించి లాభము పొందెడి వారిని నిందార్థులుగాను, పాప కర్ములుగాను గణించి యగౌరవముతో జూడక వారిని గూడ నందరితో సమానులుగనే జూచుచుండువలన బెంగుచున్న యనర్థ మింత యంతయని చెప్పనలవిగాక యున్నది" అంటూ "బ్రాహ్మ వివాహము" మొదటి ముద్రణ పీఠికలో వీరేశలింగం రాసింది, ఆ సమస్య ఆయన మనస్సంతగా వేదించిందో తెలుపుతుంది.

గురజాడ మహాపురుషుడుగా భావించిన వీరేశలింగాన్ని వేదించినట్లుగానే, ఆయనకు ఆపుడైన ఆనంద గజపతిని కూడా యీ దారుణ సమస్య వేదించింది.<sup>8</sup> ఆనంద గజపతి విశాఖ

<sup>7</sup> ఈ విషయాన్ని కొంపెల్ల జనార్దనరావు (1907-1937) యిలా చెప్పారు : "వీరేశలింగం పంతులు వీలగుచోటనెల్ల ఒక ధర్మవిధిగా సంఘ సంస్కరణ భావములు పాత్రముల నోట యత్నత : పలికింపగా, ఈతని (గురజాడ) కావ్యముల పాత్రములు ఒక సహజ భావోద్దేకముతో ఈతని వలెనే, కావ్యోపేక్షము కుంటుపడక మెరుగు దేరునట్లు సంస్కారాయములను వెలిచుచును." ("ఆంధ్ర విజ్ఞానసర్వస్వం")

<sup>8</sup> చూ. కన్యాశుల్కం అంకితం.

కన్యాశుల్కము 189  
 మండలంలో 1880 ప్రాంతంలో కన్యాశుల్క వివాహాల గురించి వివరాలు సేకరించారు. మూడేళ్లలో యిటువంటి పెళ్లిళ్లు 1034 జరిగినట్లుగా భోగట్టు వచ్చింది.<sup>9</sup> కన్యాశుల్కం తొలికూర్పును సమీక్షిస్తూ “అముద్రిత గ్రంథ చింతామణి” 1897మార్చి నెం సంచికలో, అటువంటి పెళ్లిళ్లు వంగోలు తాలూకాలో జరుగుతూ వున్నట్లుగా తెలిసింది.

లుబ్ధావధాన్లు వంటి ముసలి పెళ్లి కొడుకులకే కాదు, వెంకటేశం వంటి కుర్రవాళ్లు కూడా డబ్బు పోస్తేనే కాని పెళ్లి జరగని పరిస్థితి వుండేది. “కాసుకులోనై” మొదటి కూతుర్ని ముసలివాడికి కట్టబెట్టి విధవని చేసింది చాలక, రెండో కూతుర్ని 18 వందల రూపాయలకు లుబ్ధావధాన్లుకి అమ్మి, ఆ డబ్బుతో కొడుక్కి (వెంకటేశం) పెళ్లి జరిపిస్తానని అగ్ని హోత్రావధాన్లు కరటకాస్రితో తన ప్రజ్ఞను చాటుకుంటాడు.<sup>10</sup> ఇంకోచోట, ధర్మసందేహం వచ్చి కరటకాస్త్రి శిష్యుడు, తన కూతుర్నిచ్చి పెళ్లి చేస్తానన్న గురువు గార్ని “యన్ని వందలు పుచ్చుకొని కన్యాదానం చేస్తారేమిటి ?”<sup>11</sup> అని అడుగుతాడు.

తన “కన్యాశుల్కస్థ గ్రామ్యభాషా వాద విమర్శనము”లో కాశీభట్ట బ్రహ్మయ్యశాస్త్రి కన్యాశుల్కం “వీరేశలింగం కవిగారి ప్రహసనముల కంటే ప్రాథముగా నున్నదని నిస్సంశయముగా జెప్పవచ్చును” అని చెప్పారు.

గురజాడ “తీవ్రవాది అయిన సంస్కర్త కాదు. వీరేశలింగంలాగా ఆవాటి చెడుగులపైని గడ్డించలేదు. వాటిని నవ్వుల పాలు చేశారు” అన్నది అబ్బూరి రావుకృష్ణారావు అభిప్రాయం “మంచం కింద దాక్కొని వున్నప్పుడు, రావప్పుంటులుతో సంభాషణలో గిరిశం నోట “కన్యాదానం” అన్న మాట యింతకంటే రసవత్తరంగా ప్రయోగింపబడింది.<sup>12</sup> (UNILIT గురజాడ శతవార్షిక సంచిక.)

ఈ దురాచారం ఎంత కాలంగా నాగుతూవున్నదో కాని - అగ్నిహోత్రావధాన్లు తన మేనత్తల్నే కాదు, “మా తండ్రీ మేనత్తల్ని కూడా అమ్మడమే జరిగిందన్న” అంటూ యిటువంటి పెళ్లిళ్లు శిష్టాచారమని సాజన్యావధాన్లుతో వాదనకు దిగుతాడు. వాళ్ళంతా “పునిష్టి చావే చచ్చా” రనీ, పూర్వకాలంలో విధవలంతా “ఎంతో ప్రతిష్టతో” బతికారనీ నొక్కి వక్కాణిస్తాడు. పెగా “ఇప్పుడ మీ లోకుల్లో వెయ్యేసి, రెండేసి వేలు వరకట్నాలు పుచ్చుకుంటున్నారు కారండో”<sup>13</sup> అంటూ ఎత్తిపాడుస్తాడు. అగ్ని హోత్రావధాన్లు ఎంతటి మహానుభావుడంటే - “అల్లుడు (బుచ్చెమ్మ భర్త) చనిపోయినాడంటే అందువల్ల ఎంత లాభం కలిగింది. భూపుల కోసం దావా తెచ్చావా, లేదా?” అని వాదిస్తాడు. దీన్ని అతిశయోక్తి అనుకోనక్కరలేదు ; ఆ కాలపు యీ తరహా మనుషుల బుద్ధి యిలా వికసిస్తూ వుండేది కనక. అగ్నిహోత్రావధాన్లుకి అన్నదమ్ముడి వంటి కామయ్య (బ్రాహ్మ వివాహంలోని కన్యాదాత) మనస్తత్వమూ యిటువంటిదే. “పెళ్లి

9. చూ. మొదటి కూర్పు, పీఠిక.

10. రెండోకూర్పు, రెండో అంకం, మొదటి స్థలం.

11. మొదటి కూర్పు, మొదటి అంకం, రెండో స్థలం.

12. “నన్నడిగితే యిలాంటి లంజల్ని యిర్పైమందిని కన్యాదానం చేతునే” అని.

13. రెండో కూర్పు, ఆరో అంకం, ఏడో స్థలం.

కొడుకు బహుముసలివాడు, మహా బ్రతికితే పదియేళ్లు బ్రతుకువాడు, పన్నెండేళ్లు బ్రతుకువాడు గాని అంతకంటే ఎక్కువ బ్రతకడు. ఆ ముసలి ప్రాణం కాస్తా గుటుక్కుమనడం తోట, అవతల అతగాడి ఆస్తి అంతా మనకే దక్కుచుంది” అన్న దూరాలోచనలో వుంటాడు.

ఇంకో చోట, గిరీశం అగ్ని హోత్రాపుధాన్లుని బుట్టలో వేసుకోవడం కోసం కన్యాశుల్క వివాహాన్ని సమర్థించడానికి పూనుకొని, భూ ప్రపంచంలో కన్యాశుల్కం లేని పెళ్లే జరగడం లేదంటూ, “డబ్బు పుచ్చుకుంటేనేమి, సరకులు పుచ్చుకుంటేనేమి, లేక ఇంగ్లీషు వాళ్లలాగ సెటిల్మెంట్ చేస్తేనేమి...” అంటూ వాదిస్తాడు.<sup>14</sup> “పెద్దపెద్ద పంతుళ్ల వారంతా యిలా చేస్తున్నారేనా?”<sup>15</sup> అన్నది గిరీశం చేసిన యింకో సమర్థన.

ఈ పెళ్లిళ్ల బండారం బయటపెట్టే కన్యాశుల్కంలోని మచ్చుతునక లివన్నీ.

కన్యాశుల్కం రచనకు నేపథ్యంలో వున్నవి. యింతకు ముందర చెప్పిన వీరేశలింగం మూడు రచనలు, యిటువంటి పెళ్లిళ్లు గురించి ఆనందగజపతి సేకరించిన సంఖ్యా వివరాలు, వాటిని అరికట్టేందుకు ఆయన ప్రతిపాదించిన బిల్లు.

## కన్యాశుల్కం బిల్లు

ఒక శతాబ్దం క్రితం, అగ్రస్థానంలో వున్న ఒక సామాజిక విభాగంలో విలయతాండవం చేస్తున్న పరిస్థితు లిటువంటివి. కన్యాశుల్కాన్ని ఆనందగజపతికి అంకితం చేస్తూ, నాటక కర్త తెలిపినట్లుగా “సామాజిక అవినీతి క్రిముల మయంగా వున్న దుర్బర దాస్యం నుండి స్త్రీ జాతిలోని ఒక అతి నిస్సహాయ విభాగాన్ని కాపాడేందుకు” ఆనంద గజపతి పూనుకున్నాడు. చట్టదీప్త్యా యీ అరిష్టాన్ని అరికట్టడానికి, మద్రాసు లెజిస్లేటివ్ కౌన్సిల్లో 1888 ఏప్రిల్ నెలలో, ఆయన కన్యాశుల్కం బిల్లును ప్రతిపాదించారు.<sup>16</sup> (ఆనందగజపతి మద్రాసు శాసన సభలో ఆరేళ్లు, భారత శాసన సభలో మూడేళ్లు పట్టుకున్నాడు).

మతధర్మం అన్నసాకుతో, బ్రాహ్మణ్ణి బాలికల్ని అమ్ముకొనే దురాచారాన్ని సాగనివ్వకుండా చెయ్యడం, యీ బిల్లు ఉద్దేశం.

దక్షిణ భారతదేశంలోని అనేక జిల్లాలలో యీ దురాచారం వ్యాపించి వుందని చెప్పతూ, ఉదాహరణగా గంజాం, విశాఖపట్నం, గోదావరి, నెల్లూరు, గుంటూరు జిల్లాల్ని, మద్రాసు నగరాన్నీ యీ బిల్లు పెట్కొంది. హిందూ మతంలోని అన్ని కులాల తల్లిదండ్రులూ తమ కుమార్తెల్ని పెళ్లి నిమిత్తం అమ్ముకుంటున్నారనీ, యిది ఏటేడు హెచ్చుతూ వుందనీ యీ బిల్లు తెలిసింది ; దుష్ప్రతిష్ఠాన్ని వివరించింది. అవి : బాల్యం లోనే వైధవ్యం, దారిద్ర్యం,

14. మొదటి కూర్పు, రెండో అంకం. మొదటి స్థలం.

15. ఈ తర్కం రెండో కూర్పు, రెండో అంకం, మూడో స్థలంలో వివరంగా సాగింది. పరకట్నాల ప్రస్తావనా వుంది.

16. "Kanyasulkam Act of 1888".



బాల్యంలోనే తమ కుమార్తెలను వృద్ధులకు, రోగులకు యిచ్చి పెళ్లి చేస్తే, వారు విధవలవుతారన్న ఆలోచనలేని తల్లి దండ్రులు దురాశతో సరకులు అమ్మినట్టుగా తమ పిల్లల్ని అమ్ముతున్నారు. ఎవరు ఎక్కువ ధరయిస్తే వారికి అమ్ముతున్నారు. కొనడానికి డబ్బు చాలక పోతే అప్పు చేస్తున్నారు. నిర్దనుడైపోయిన భర్త చనిపోగా, భార్య దరిద్రురాలవుతుంది. ప్రస్తుతం వున్న న్యాయచట్టం ప్రకారం, కన్యావిక్రయం నేరం కాదు. ఇటువంటి వివాహాలు హిందూ ధర్మ విరుద్ధాలు. ఇవి బానిసత్వపు చట్టాల కిందికి వస్తాయి. ఒక్క ఉత్తర సర్కార్ జిల్లాలలోనే, వెయ్యికి తగ్గకుండా కన్యాశుల్క వివాహాలు జరుగుతున్నాయి.

ఈ విధంగా బిల్లులో మొదలపెట్టినదంతా అరణ్యరోదనం అయిపోయింది. బిల్లును ప్రభుత్వం ఎస్. సుబ్రహ్మణ్య అయ్యర్. పి. చెంచలరావు అన్న యిద్దరు భారతీయ సభ్యుల అధిప్రాయం కోసం వంపింది. వారు వ్యతిరేకతను తెలిపారు. అందుకు వారు చెప్పిన కారణం - బాల్య వివాహాల వల్ల కన్యాశుల్క వివాహాలు జరుగుతున్నాయి. కాబట్టి బాల్య వివాహాల్ని నిషేధిస్తే కన్యాశుల్క వివాహాలు జరగవు ! వారి వ్యతిరేకతను ఆమోదించి, ప్రభుత్వం బిల్లును తిరస్కరించింది.

ఇటువంటి తటస్థ వైఖరిని - గోడ మీద పిల్లి పద్ధతిని ఇంగ్లీషు ప్రభుత్వం దేశీయుల మత, సాంఘిక విషయాల్లో తరచుగా అవలంబించేది. వధూవరుల వయోపరిమితిని నిర్ణయిస్తూ, పి. రత్నసభాపతి పిల్లె 1898 జనవరి 28న మద్రాసు శాసనసభలో ప్రవేశపెట్టిన బిల్లును, పసిపిల్లల పెళ్లిళ్లను నిరోధించడానికి పి. జంబులింగం మొదలియార్ ప్రవేశపెట్టిన బిల్లునూ గవర్నర్-జనరల్ అంగీకరించడం లేదని 1898 ఆగస్టు 19వ తేలియజెయ్యబడింది. అవి ప్రజాభిప్రాయానికి అతీతంగా వున్నాయట. ఇందుకు బిన్నంగా స్వదేశ సంస్థానమైన మైసూరు ప్రభుత్వం 1894 అక్టోబరు 5న ఆమోదించిన రెగ్యులేషన్ ప్రకారం, పసిపిల్లల పెళ్లిళ్ల నిరోధానికి (హిందువులకు మాత్రమే) పూనుకొంది. దానిని అతిక్రమించిన వారికి జరిమానా, ఖైదు శిక్ష విధించబడతాయని తెలిపింది.

## కన్యాశుల్క వివాహాల దుష్ఫలితాలు

ఆనంద గజపతి కన్యాశుల్క వివాహాల దుష్ఫలితాలు కొన్ని మాత్రమే తెలిపారు. కాని అవి యింకా చాలా వున్నాయి. ఆయన చెప్పిన వాటికంటే అవి దారుణమైనవి. వీరేశలింగం బ్రాహ్మ వివాహంలోనూ, గురజాడ కన్యాశుల్కంలోనూ అవి తమ వికృత రూపాల్ని చూపుతాయి - తండ్రి వయసో, తాత వయసో వున్న భర్తలకు భార్యలయిపోయిన పిల్లలు యుక్తవయసు రాకముందరే విధవలయిపోవడం, శరీర వాంఛలకు తట్టుకోలేక కాలు జారడం, లేదా గిరీశం వంటి మోసగాళ్ల మాయ మాటలు నమ్మి లేచిపోవడం, గర్భధారణం, అప్రతిష్టను తప్పించుకోవడానికి ఆత్మహత్య, లేదా గర్భస్రావం, బెడిసి కొడితే ప్రాణ హాని, శిశుహత్యలు, ఫుట్టింటో, అత్తింటిలోనూ యావజ్జీవ బానిసత్వం వంటివి.

సూచన ప్రాయంగా వీటిలో కొన్ని గురజాడ కన్యాశుల్కంలో ప్రస్తావించబడ్డాయి

కన్యాశుల్క వివాహాల వల్ల జాత్యంతోనే విధవలైపోయి తరవాత వ్యభిచారానికి దిగిన పూటకూళ్లమ్మ, మీనాక్షి పాత్రల ద్వారా గురజాడ విషాద పర్యవసాల్ని చిత్రించారు. (కన్యాశుల్క వివాహ యితో వృత్తంతోనే ఆయన రాసిన పద్యకావ్యం “పూర్ణమ్మ” ఆత్మహత్యతో ముగుస్తుంది).

హెరపరాధాలుగా చూడవలసిన కన్యాశుల్క వివాహాలు, ఆనందగజపతి బిల్లు తిరస్కరించబడ్డాక యింకో పద్దెనిమిదేళ్లు చట్టవిరుద్ధం కానివి గానే చెలామణీ ఆయ్యాయి. కన్యాశుల్క వివాహానికి చేసుకునే వొప్పందం అవినీతితో కూడినదనీ, అది పౌర పాలనా విధానానికి విరుద్ధమైనదనీ తీర్పు చెప్పి, 1906లో మద్రాసు హైకోర్టు వుల్ బెంచ్ యిటువంటి పెళ్లిళ్లు సాగకండా ఒక అడ్డుకట్టవేసింది.<sup>17</sup>

### “అశాంతి” భయం, తీవ్ర జాతీయవాదుల వ్యతిరేకత

కన్యాశుల్క వివాహాల వంటి దురాచారాలు, ఇంగ్లీషు పాలకుల సంస్కారానికి భిన్నమైనవనీ, వ్యతిరేకమైనవనీ అయినా, వాటిని అరికట్టడానికి ప్రభుత్వం జంకేది. బాల్య వివాహాల్ని నిషేధించాలన్న బిల్లులు మద్రాసు శాసన సభ ముందుకు వచ్చినప్పడు, అవి ప్రజాభిప్రాయానికి అనుగుణమైనవి కావన్న కారణం చెప్పి, గవర్నర్ జనరల్ ఆడ్డుతగలడం యింతకు ముందర చెప్పబడింది. సహగమనం (భర్త శవంతో భార్య నడిచి దహనం) నిషేధానికి ఎంతోకాలం జాప్యాలు, తటపటాయించులు జరిగాక కాని, ఇంగ్లీషు ప్రభుత్వం వొప్పకోలేదు. తక్కిన విషయాల్లో ఎలా వున్నా, సామాజిక మత విషయాల్లో ఇంగ్లీషు పాలకులు దేశీయుల్లో “అశాంతి”ని కలిగించడానికి యిష్టపడేవారు కారు<sup>18</sup> -ముఖ్యముగా 1857 తిరుగుబాటు తరవాత, ఇదే కాదు, అభ్యుదయకరమైన సంఘ సంస్కరణ కార్యాలకు, చాందసులతో పాటుగా, బాలగంగాధర తిలక్ వంటి తీవ్ర జాతీయవాదుల వ్యతిరేకత కూడా వుండేది. అయినా ఆంధ్రదేశంలో వీరేశలింగం, ఆనందగజపతి, గురజాడవంటి వారిలాగా; యిటువంటి సామాజిక అవినీతిని నిర్మూలించడానికి, దేశంలో యితర ప్రాంతాల్లో ముఖ్యంగా బెంగాల్లో, కొంతవరకు బొంబాయి రాష్ట్రంలో సంఘ సంస్కర్తలు ప్రయత్నాలు, ఆందోళనలు సాగిస్తూ

17. ఈ తీర్పు సంఘ సంస్కరణకు గట్టి అండగా వుంటుందనీ, కన్యాశుల్కం రెండో కూర్పు పీఠికలో గురజాడ ప్రశంసించారు.

18. వితంతు వివాహాల నిరోధానికి వ్యతిరేకంగా చట్టం చెయ్యమని కోరుతూ 1888 డిసెంబరు 31న (ఆనంద గజపతి బిల్లు ప్రతిపాదించిన సందర్భం) గంజాం జిల్లానుండి 39 మంది హిందూ వితంతులు వైస్రాయికి విజ్ఞప్తి పంపారు. (వీరేశలింగం మొదట వితంతు వివాహం జరిపించింది 1881 డిసెంబరు 11న). వితంతు వివాహం పట్ల వ్యతిరేకత వల్ల ఆత్మహత్యలు, శిశుహత్యలు జరుగుతున్నాయనీ, కాబట్టి చర్యతీసుకోమనీ, తటస్థ వైఖరి. అవలంబించవద్దనీ ఆ వితంతువులు కోరారు. పౌరులకు సంబంధించిన యిటువంటి విషయాల్లో జోక్యం కలిగించుకోవడం యిష్టంలేక, ప్రభుత్వం ఎటువంటి చర్యా తీసుకోలేదు. (చూ. A Rare Document on Social History / Widow's Petition/ By M. Muniratnam

వుండేవారు. చాందసుల తీవ్ర ప్రతిఘటన ఎదురైనా, వారు దీక్షా దక్షతలతో సంఘ సంస్కరణ కోసం ఉద్యమిస్తూ వుండేవారు.

ఇదంతా గురజాడ కన్యాశుల్క రచనకు నేపథ్యం. ఇటువంటివి అప్పటి సమాజంలోని స్థితిగతులు. ఆ సమాజంలోని తిరోగామి, పురోగామి శక్తులకు మధ్య జరుగుతూ వుండిన సంఘర్షణకు ప్రతిబింబం, యీ నాటకం ; గురజాడ యితర సాహిత్యమున్నూ.

ఇటువంటి పరిస్థితుల్లో “తూర్పు బల బల తెల్లవారెను ..... చదల చీకటి కదల బారెను.” అందువల్ల “యెక్కడనో ఒక చెట్టు మాటున నొక్క కోకిల పలుక సాగెను.” 19 తెలుగులో క్రొత్త భాషా సాహిత్యాలకు ప్రతీక, యీ కోకిల.

ఇంగ్లండు నుంచి వచ్చిన ఈస్టిండియా కంపెనీ వ్యాపారస్తుల వల్లా, ఆ తరువాత భారతదేశంలో పాలనాధికారం చేజిక్కించుకొన్న ఇంగ్లండ్ ప్రభుత్వం వల్లా రాజకీయ దాస్యం దాపురించింది ; ఆర్థికంగా దేశం అపార నష్టానికి గురి అయ్యింది. కాని చిత్రమేమిటంటే - దేశాన్ని కొల్లగొట్టుక పోవడానికి, దాని మీద తమ పెత్తనం రుద్దడానికి వచ్చిన ఇంగ్లీషు పాలకులు ఉద్దేశించిన పెద్ద మేలొకటి దేశీయులకు జరిగింది. ఆ మేలు వల్ల, గురజాడ తన గీతంలో చెప్పినట్టు తూర్పు బల బల తెల్లవారడమూ, చదల చీకటి కదల బారడమూ జరిగాయి.

## ప్రగతి భావాల ప్రభావం

జర్మనీలో మతాధిపతుల నిరంకుశాధికారానికి ధిక్కరించి, మత సంస్కరణకు, జర్మన్ భాషోద్ధరణకు, స్వతంత్ర భావాల వ్యాప్తికి దారిచూపిన మార్టిన్ లూథర్ (16వ శతాబ్దం) భావ సంచలనం ; ఇటలీలో మొదలై యూరప్ ఖండ మంతటికీ వ్యాపించిన పునరుజ్జీవనోద్యమం (15-17 శతాబ్దాలు) ; ఇంగ్లండ్ లో వచ్చిన పారిశ్రామిక విప్లవం (18వ శతాబ్దం) ; స్వాతంత్ర్యం, సమానత్వం, సహృదయత్వం అన్న మహత్తరదర్శాలను ప్రతిధ్వనించిన ఫ్రెంచి విప్లవం (1789 - 1794) యూరప్ అంతటా లాగానే ఇంగ్లండ్ లోను క్రొత్త నాగరికతను, విజ్ఞానాన్ని, హేతు చింతననూ ప్రవేశ పెట్టాయి. భూస్వామ్య నాగరికత తిరోగమనం ; వర్తక, పారిశ్రామిక నాగరికత పురోగమనం యూరప్ అంతటా, ఇంగ్లండ్ లోనూ మొదలయ్యాయి.

ఈ లాభాన్ని స్వార్థాని కుపయోగ పెట్టుకుంటూ ఇంగ్లీషు, ఫ్రెంచి, పోర్చుగీసు, డచ్చి దేశాల వ్యాపార సంస్థలు వర్తకం కోసమని భారత దేశంలో అడుగుపెట్టి, ఏకు మేకెనట్టుగా, యిక్కణ్నే తిష్టవేశాయి. ఈ వ్యాపార సంస్థలు దేశంలోని రాజులతోను, తమలో తామూ అధికారం కోసం ఎడతెరిపే లేకుండా చాలా కాలం మోర యుద్ధాలు సాగించాక, చివరికి ఇంగ్లీషు ఈస్టిండియా కంపెనీ ది పైచేయి అయ్యింది.

1857లో భారతీయ సిపాయిల తిరుగుబాటుతో మొదలై, దేశ వ్యాపిత స్వాతంత్ర్య

19. “ముత్యాల పరములు”, “ఆంధ్ర భారతి.” 1910 జూలై సంచిక.

సమరంగా పరిణమించిన పెద్ద ముప్పునుండి తప్పించుకున్నాక, ఇంగ్లీషు వర్తక ప్రభుత్వ సంస్థ నుండి ఇంగ్లండ్ ప్రభుత్వం పాలనాధికారాన్ని చేజిక్కించుకొంది ; రాను రాను కట్టుదిట్టమైన ప్రభుత్వ వ్యవస్థను స్థాపించుకొంది. ఇంగ్లీషు ప్రభుత్వంతన చెప్పు చేతల్లో వున్న స్వతంత్ర సంస్థానాలనబడే వందల లెక్కలోని నానాగోత్రాల రాజ్యాలను నామమాత్రంగా అట్టిపెట్టి, ఒకే కేంద్రీకృత ప్రభుత్వ వ్యవస్థను నెలకొల్పుకొంది.

రాజకీయంగా లాభసాటి చర్య లిలా సాగిస్తూ, ఇంగ్లీషు ప్రభుత్వం ఈస్టిండియా కంపెనీని మించి ఎదురులేని ఆర్థిక దోపిడిని కొనసాగించింది. దేశంలోని పత్తి వంటి ముడి పదార్థాలు కారు చవక ధరలకు కొని, వాటిని పొగ వోడల మీద ఇంగ్లండ్ కు తరలించి ; అక్కడ యంత్రాలతో తయారైన బట్టలు మొదలైన వర్తకపు సరకుల్ని భారతదేశానికి దిగుమతిచేసి ఆర్జించిన వివరీత లాభాల పెట్టుబడితో, ఇంగ్లండ్ సాటిలేని సాంక్రామిక దేశం - సామ్రాజ్యవాద దేశం కూడా అయ్యింది. ఈ దోపిడివల్ల, భారతదేశంలో చేతి వృత్తులు జీవనాధారంగా వున్న లక్షలాది మంది పేదలు నిరుపేదలు, నిదాధారులూ అయ్యారు. ఈ డొంక తిరుగుడు పద్ధతి కంటే, భారతదేశపు ముడిపదార్థాల్ని అక్కణ్ణే వర్తకపు సరకులుగా తయారు చేస్తే, ఎక్కువ లాభసాటిగా వుంటుందని భారతదేశంలోనే యంత్రాల స్థాపన మొదలు పెట్టింది.

### ఆ రోజుల్లో జీవితం

ఈస్టిండియా కంపెనీ, ఆ తరువాత విక్టోరియా రాణి ప్రభుత్వం పరిపాలన సాగించే కాలం, భారత దేశంలో భూస్వామ్య వ్యవస్థ సర్వత్రా వ్యాపించి వున్న కాలం. ఆ కాల పరిస్థితుల ప్రతిబింబాలు కన్యాశుల్కంలో ఎన్నో కనిపిస్తాయి.

అప్పటి ప్రజల అభాగ్య విధాతలు రాజులు, జమీందార్లు, బూస్వాములు, వీరందరి దళారులు, దారిద్ర్యం, కరువు కాటకాలు, అవిద్య, అజ్ఞానం, కుల, మత వ్యత్యాసాలు, వైషమ్యాలు, దొంగల దండల దండయాత్రలు, బాల్య వివాహాలు, కన్యాశుల్కాలు, శకునాలు, భూతవైద్యాలు - యిటువంటి వాటన్నిటితో యీసురోమంటూ ప్రజలు దినదిన గండంగా బ్రతుకులు యీడ్చుకు వెళ్లే పరిస్థితులు. నగరాల పంఖ్య అతి స్వల్పం. పల్లెలు కొల్లలు. పొరుగు పల్లెలతో తప్పితే సామాన్య జనానికి సంబంధ బాంధవ్యాలండవు. ఎక్కడ ఉత్పత్తి అయ్యింది అక్కణ్ణే అనుభవం. రోడ్లు, రవాణా సౌధనాలు అల్పాతి అల్పం. అందువల్ల వాణిజ్యం, రాకపోకలు కూడా. తమ పస్తువుల్ని యితర చోట్లకు పంపడం, యితర చోట్లనుండి తమకు లేనివి తెచ్చుకోవడం దుస్సాధ్యం. తక్కువ కులాల వాళ్లు, ఆడవాళ్లు చదువు అక్కరలేని వాళ్లు. స్త్రీ యావజ్జీవితమూ పరాధినురాలు, వంటంటి కుండేలు. ఉంపుడుకత్తెల్ని పెట్టుకోవడం గొప్పదనానికి చిహ్నం. ధనికులకు, పెద్ద కులాల వాళ్లకు అణగి మణిగి వుండడం విధాయకం. అన్నిటికీ కర్మ సిద్ధాంతం రక్తంలో రక్తం వంటిది.

సాహిత్యం జీవితానికి సంబంధించింది కాదు. (జానపద సాహిత్యానికి అటువంటి సంబంధం కొంతైనా వుండేది కాని, దాన్ని సాహిత్యం అనరు.) పండితులు కాని వారికి సాహిత్యం

గగన కుసుమం. అది దేవుళ్లమయం, శృంగారాల నిలయం. దాన్లో వున్నది కుల వ్యవస్థను, దేవ భక్తిని, రాజ భక్తిని, అభూత, అసత్య, అహేతు కల్పనల్ని నమ్ముమనే వస్తువు. ఆధునిక జీవితానికి పనికి వచ్చే శాస్త్రాలు. సాహిత్యం లేవు, అసలు మూఢాంతుల ముప్పాతిక మందికి వదువే రాదు.

వ్యవసాయ సాధనాలు కర్ర నాగలి, ఎడ్లు, జలాధారం వర్షం, బావులు, చెరువులు, అవి ఎండితే జనం మలమల మాడి చావడం, నీరున్న చోట నుండి పారుదల ఏర్పాట్లు వుండవు. రవాణాకు పల్లకీలు, గుర్రాలు, ఎడ్లబళ్లు, పడవలు, వోడలు - యివి బీదాబిక్కిరి అందవు. కూలివాళ్ల ద్వారా అంచెల మీద ఉత్తరాల బట్టాడా. అన్ని పనులూ చేతోనే. అంచేత ఏ పని వేగంగా జరగదు. ఎక్కువగా జరగదు.

దేశంలో మర యంత్రాల్లేవు. దాన్యం బియ్యం కావడానికి సాధనాలు రోళ్లు, రోకళ్లు, రాతి తిరగలి పిండి చేసే సాధనం, నూనె తయారీ కర్రగానుగతో, బట్ట రాట్నాలు, మగ్గలతో.

తెల్లవాళ్ల పద్ధతుల్ని చూసి, మెలమెల్లగా జడ జీవితం నుండి దేశీయులు మేలుకోవడం మొదలయ్యింది. వాళ్ల యంత్రాల్ని, ఉత్పత్తి పద్ధతుల్ని చూశారు. పరాయి ప్రభుత్వం ఎన్ని ఆటంకాలు కల్పించినా, దేశీయుల్లో ధనికులు యంత్రాలు దిగుమతి చేసుకున్నారు. జాతీయ పరిశ్రమకు అంకురార్పణ జరిగింది. ఈ పోటీదార్లు, భారతీయ పెట్టుబడిదారీ వర్గం రూపొందుతూ వచ్చారు, స్వాస్థ్యానికి పరార్థం - దేశాభిమానం - తోడయ్యింది. "జల్దికొని కళల్లె నేర్చుకు దేశీ నరుకులు నించవోయి" అని గురజాడ చెప్పింది దీన్ని గురించే.

వర్తకానికి, తన ప్రభుత్వ రక్షణ కోసం - అంతకంటే సైన్యం తరలింపుకూ అవసరమైన రోడ్లు, రైళ్లు, పోస్టాఫీసులు వంటి రవాణా సాధనాలూ ; సమాచార ప్రసారం కోసం తంతి, తపాలా వ్యవస్థలూ దేశంమంతటా ఇంగ్లీషు ప్రభుత్వం సాలె గూడులా అల్లిక చేసింది.

దేశీయుల్లో పరాయి పాలనపట్ల వినయ విధేయతలు సాధ్యం కాదు కాబట్టి, 1857లో వచ్చిన విపత్తువంటివి రాకుండా, దేశీయుల అసంతృప్తి చెలియలి కట్టదాటకుండా వుండేందుకు; అంచెలు వారిగా స్వపరిపాలన ప్రసాదిస్తానన్న భ్రమలు కలిగిస్తూ ; 1885లో భారతీయ సంపన్న వర్గాల, ఉన్నత విద్యావంతుల మితవాద రాజకీయ సంస్థ, ఇండియన్ నేషనల్ కాంగ్రెస్ స్థాపనను ఇంగ్లీషు ప్రభుత్వం ప్రత్యక్షంగానూ, పరోక్షంగానూ ప్రోత్సహించింది.

## పాత, కొత్తల సంఘర్షణ

దోచుకోడానికి ఖండాతరాల్లోంచి వచ్చిన పరాయివాళ్లు మాత్రమే పరిపాలనా చక్రాన్ని తిప్పడానికి చాలరు. ఇంగ్లీషు వారి సామ్రాజ్య పరిభాషలో "నెటివ్" అనబడే భారతీయులు వేలు, లక్షల లెక్కలో యిందుకు అవసరం. వాళ్లు తమకు అణగి మణిగి వుంటూ స్వామి కార్యం నెరవేర్చాలి. సబబు, సందర్భమూ లోపించి వున్న, స్వంత విద్యాబుద్ధులకు బందీలైవున్న నేటివ్ తమ విద్యాబుద్ధులు నేర్చిన వాళ్లయి వుండడం తప్పనిసరి, అందుకోసం ఇంగ్లీషు

పాఠశాలలు ప్రారంభించి, భారతీయులకు ఆధునిక విద్యను నేర్పాలి. ఈ పథకంలో అంతర్భాగంగా, ఇంగ్లీషు ఉద్యోగులు భారతీయ భాషలు నేర్చిన వాళ్లయి వుండాలి, భారతీయుల జీవితం తెలిసిన వాళ్లయి వుండాలి. ఈ ఘోషించిన కంపెనీ రాజ్యం చేస్తోన్న కాలంనుంచి వున్న యీ పథకం, ఇంగ్లీషు ప్రభుత్వ ప్రత్యక్ష పరిపాలన మొదలయ్యాక, త్వరితగతినీ అమలుజరపబడింది.

ఈ దూరాలోచన దురాలోచనే అయినా, ఇంగ్లీషు భాషా సంపర్కం భారత దేశానికి మేలు చేసింది. పనికి మాలిన పాత చదువులు, అవి తల కెక్కించే పాత బుద్ధులనుంచి బయటపడి ; ప్రయోజనకరం, హేతుబద్ధం అయిన కొత్త సంస్కారం అలవడడానికి ఇంగ్లీషు విద్య ఉపకరించింది. వర్తక సంస్థ చేతిలో నుంచి దేశ పరిపాలనను తన చేతిలోనికి తీసుకున్న వెనువెంటనే, 1858లో ఇంగ్లీషు ప్రభుత్వం కలకత్తా, బొంబాయి, మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయాల్ని స్థాపించడం దేశంలో కొత్త విద్యాసంస్కారాల వ్యాప్తికి పెద్దగా దోహదకారి అయ్యింది. కంపెనీ ఏలుబడి కాలంలోలాగా చెదురు మదురుగా కాకుండా, దేశమంతటా చిన్నచిన్న, పెద్దచిన్న స్కూళ్లు, కాలేజీలు ప్రారంభింపబడ్డాయి. వీటికి తోడుగా, క్రైస్తవ మిషనరీలు యూరప్ దేశాల నుండి కొల్లెలుగా అందుతోన్న డబ్బుతోనూ, ప్రభుత్వ ప్రోత్సాహంతోనూ విరివిగా విద్యాశాలలు, ఆసుపత్రులు కూడా పెట్టడానికి పూనుకొన్నారు.

పైని పేర్కొన్న పురోగమనశీలమైన యూరోపియన్ మహాద్యమాల భావాలు, ఆ భావాల ప్రభావంవల్ల రూపొందిన జీవన పరళిని అలవర్చుకొన్న ఇంగ్లండుతోనూ, ఆ దేశపు భాషతోనూ ఏర్పడిన యీ విధమైన సంపర్కం, భారత దేశానికి సవాతంత్ర్యంనుండి నూతనత్వానికి రహదారి అయ్యింది. అహేతుకాల్ని, నిరాధారాల్ని తరతరాలుగానూ, శతాబ్దాలు, సహస్రాబ్దాలుగానూ నిజాలని నమ్మి, వాటిని జీవన విధానంగా చేసుకుని జడబుద్ధులయిపోయిన వారికి హేతుబద్ధం, ప్రగతి శీలం అయిన ఇంగ్లీషు విద్యా సంస్కారాలు కొత్త చూపును, కొత్త చైతన్యాన్ని యిచ్చాయి.

అయితే యీ సత్యలిఖాలు ఉన్నత విద్యావంతులకు మాత్రమే పరిమితమై వుండేవని చెప్పనక్కరలేదు. ఈ నాటికి నిరక్షరాస్యతదే పైచేయిగా వున్నప్పుడు, వకటిన్నర శతాబ్దాల క్రితం విద్యాస్థాయి ఎలా వుండేదో ఊహించుకోవచ్చును. కొద్దిమంది ఉన్నతవిద్యావంతుల్లోనైనా నవ చైతన్యాన్ని రగుల్కొల్పిన ఇంగ్లీషు విద్యాబోధన తీరును గురించి, ఆ విద్యా లాభాన్ని పొందిన గురజాడ తన డైరీలో<sup>20</sup> నమోదు చేసినది తెలుపుతుంది. దాన్ని బట్టి, ఇంగ్లీషు భాషా బోధన పరిపాలనా యంత్రం అవసరాలకు ప్రధానంగా పరిమితమై వుండేదని తెలుస్తుంది. యూరప్ అంతటా వున్నదానివోద్యమం భావాల ప్రభావం విజృంభించి వుండగా, యీ దేశంలో అటువంటి ఫలితం కలగక పోవడానికి - అనేక యితర విషయాలతో పాటుగా, విమర్శనా దృష్టితో విద్యాబోధన జరగకపోవడం, స్వతంత్ర యోచనా శక్తి కలిగించేదిగా భోదనా క్రమం వుండక పోవడం కారణాలని గురజాడ విమర్శించారు.

20. చూ. "శ్రీ గురజాడ అప్పారావు గారి డైరీలు." బుర్రా శేషగిరిరావు, డి. తే. 1895 ఏప్రిల్ 5.

ఇదే విషయాన్ని కన్యాశుల్కం రెండో కూర్పు పీఠికలోనూ ఆయన ప్రస్తావించి, ఏదై ఏట్లుగా విశ్వవిద్యాలయ విద్య, పాశ్చాత్య సంస్కృతి ఆధిపత్యమూ సాగుతున్నా సాహిత్య రచనా స్థాయి యంత తక్కువ మెట్టులో వుండడం అబ్బురమనిపిస్తుందనీ ; మన కళాశాలల్లో ఇంగ్లీషు సారస్వత బోధన తప్పగా జరగడమే యిందుకు కారణమని చెప్పాలనీ ; ఇంగ్లీషు ఆచార్యులు, విద్యాశాఖాధికారులు దేశ భాషల్లో కృషి చేయడం తమ విధి అని భావించనంత కాలం మంచి పరిస్థితులు నెలకొనవేమోననీ ఆయన అభిప్రాయపడ్డారు.

అయినా, గురజాడ తన రచనల్లో అనేక చోట్ల ఇంగ్లీషు విద్యాలాభాన్ని ప్రశంసించారు. “కన్నుకానని వస్తుతత్వము కాంచనేర్పరు లింగిరీజులు; కల్లవొల్లరు; వారి విద్యల కరచి సత్యము నరసితినో” (“ముత్యాల సరములు”) అనీ ; “విద్యల నెరయనించిన యాంగ్లీయులు” (ఢిల్లీకి పదవ జార్జి రాక సందర్భంగా రాసిన గీతం, 1912) అనీ ప్రశంసించారు. లోలోతులకు పాతుకపోయివున్న సనాతన భావాల ప్రతిఘటనకు, నూతన భావాల ప్రాచుర్యానికీ భాషా సాహిత్య రంగంలో తాను సాగిస్తాన్న పోరాటాన్ని సూచిస్తూ, “కొత్త మిమ్ముల తెలివి పటిమను మంచిచెడ్డల మార్చితిన్” (“లంగరెత్తుము”, 1914 సెప్టెంబరు) అని చెప్పిన దానిలో ఇంగ్లీషు విద్యవల్ల తాను పొందిన లాభాన్ని తెలిపారు. దేశంలోని పాత చదువుల ప్రసక్తి కూడా, ఆయన రచనల్లో చాలాచోట్ల సూటిగానో, వ్యంగ్యంగానో వచ్చింది - “పుస్తకంబులలోని మాటలు విస్తరించుచు, ననుభవమ్ముల తత్త్వ మెరుగక, శుకములగుదురు వొట్టి శాస్త్రజ్ఞులొ” (“లవణరాజు కల”); “కవుల కల్పన కలిమి నెన్నోవన్నె చిన్నెలుగాంచు వస్తువు లందు వెట్టి పురాణ గాథలు నమ్మ జెల్లినె పండితులొ” (“ముత్యాల సరములు”) వంటివి. పుస్తకాల్లోని మాటలు ఏకరువు పెడుతూ, అనుభవాల (వాస్తవాల) తత్త్వం ఎరక్కండా చిలక పలుకులు పలకడం పాత చదువుల పద్ధతి. అర్థం, మూలభావం జోలికి పోకుండా “వేదాధ్యయనం” జరుగుతుంది కదా. కన్యాశుల్కంలో వేద పండితుడు అగ్ని హోత్రావదాన్లు, తెలుగు పద్యాలు అర్థం చెప్పకుండా బోధిస్తారా అని అడిగితే, వేదంలాగా భట్టియం (కంఠోపాతం) చేయిస్తారని గిరిశం ఎత్తిపాడుస్తాడు.

ఇటువంటి వాటి వల్లనే “మంచి గతమున కొంచమే” నని గురజాడ సూత్రప్రాయంగా చెప్పడం జరిగింది. కొత్త చదువుల్ని “కొత్త మిమ్ములు”గా - కొత్త వేదాలుగా మెచ్చేంత వరకూ ఆయన వెళ్లారు. ప్రయోజనం, ప్రగతి దృష్టితో చూస్తే యిది అతిశయోక్తి కాదు. కూపస్థ మండూక స్థితిలో వున్న భారతీయులు విశాలమైన యదార్థ ప్రపంచాన్ని చూడగలిగింది, యీ “కొత్త మిమ్ముల తెలివి పటిమ”వల్లనే. దానివల్లనే వాకవృండు మంచి అనుకున్న దాన్ని చెడ్డగానూ, చెడ్డ అనుకున్నదాన్ని మంచిగానూ మార్చగలిగానని ఆయన ప్రకటించారు.<sup>21</sup> అంచేతనే “వెట్టి పురాణగాథల” భ్రమ నుండి, “కవుల కల్పన వన్నె చిన్నెల” నుండి, యిటువంటి వాటినిన్నిట్టి తలకెక్కించుకొని తెచ్చి పెట్టుకొన్న బుద్ధి జాడ్యజనితో న్మాదంనుండి సమాజాన్ని మేలుకొల్పే కన్యాశుల్కం వంటి నవ్యసాహిత్య అపూర్వ సృష్టి అవసరమయ్యింది.

## “ఇంగ్లీషు చదువులు”

గురజాడకు కొంత ముందరా, ఆయన జీవిత కాలంలోనూ “ఇంగ్లీషు చదువులు” దేశమంతటా వ్యాపిస్తూ వచ్చాయి. ఇందువల్ల జరిగిన మేలును గురించి, యంతకు ముందర ప్రస్తావించ బడింది. కాని ఇంగ్లీషు “మేచ్చభాష”. అందువల్ల దాన్ని సహించని వాళ్లు చాలామంది వుండేవాళ్లు. దాని ద్వారా అలవడే ఆధునిక విద్యాసంస్థానాలు, సనాతనులకు సహించరానివిగా వుండేవి. కాని చిక్కేమిటంటే, అది రాజభాష. ఆ భాష ద్వారానే అనేక వ్యవహారాలు జరుగుతాయి. “పాట్ల కూటికి”<sup>22</sup> అదొక ఆధారమయ్యింది. అంతే కాదు, అది నేర్చిన వాళ్లు పెద్ద రాజోద్యోగులవుతారు. పెద్ద రాబడి వస్తుంది. అంచేత, యిష్టమున్నా లేకపోయినా, సనాతనులూ తమ పిల్లల్ని ఇంగ్లీషు చదువులో పెట్టక తప్పడం లేదు.

ఈ రాగ ద్వేషాలు రెంటినీ కన్యాశుల్కం ప్రతిధ్వనిస్తుంది. గురజాడ యితర రచనలు కూడా.

వెదవింగ్లీషు చదువులంటూ అగ్నిహోత్రావదాన్లు చీటికి మాటికి తిట్టిపోస్తాడు. ఇంగ్లీషు చదువు తమకు “అచ్చిరా” దని అతని గట్టి నమ్మకం. అతని బంధువుల కుర్రాణ్ణికణ్ణి ఇంగ్లీషు చదువులో పెడితే, “పూజ్యం వొచ్చి మూడ్రోజుల్లో కొట్టేసింది.” చెప్పిద్దామని అనుకుంటూ వుంటే, యింకొకడికి “చచ్చినంత ఖయిలా” చేసింది. “ఈ వెదవి యింగ్లీషు చదువు నుంచి బ్రాహ్మణ్యం చెడిపోతూంది. దేవ భాషలాగా భోజనాల దగ్గర కూడా ఆ మాటలే కూస్తారు. సంధ్యా వందనం, శ్రీసూక్త పురుష సూక్తాలు తగలబడి పోయినాయి” అంటూ నిప్పులు తొక్కుతాడు. “వేదం ఎనబెరెండు పన్నాలు దమ్మిడి ఖర్చులేకుండా” తను చదివితే, తన కొడుకు యింగ్లీషు చదువుకోసం మెరక పాలం సిస్తంతా ఖర్చయి పోతోంది. ఇలా జరుగుతూ పోతే, “ఆ పైన చిప్పా దొప్పా పట్టుక బయల్దేరాలి.”

కాని అతని భార్య వెంకమ్మకు కొడుక్కీ యింగ్లీషు చదువు చెప్పించాలన్న ఉబలాటం యింతా అంతా కాదు. తన కళ్ల ఎదట గొట్టికాయలాడిన కుర్రాడొకడికి ఇంగ్లీషు చదువు మూలంగా మునసబు ఉద్యోగం అయ్యింది. “మన వాడికో మునసబీ వనా పోలీసు పనెనా రుణాలిచ్చి ఆగ్గురారం భూవులెన్నీకొనేస్తాడు.” - అదీ అసలు రహస్యం ! అటువంటి ఇంగ్లీషు భాషను చెవులారా వినాలని ఆవిడ కోరిక. “మా అబ్బాయి మీరు ఒక్క పర్యాయం ఇంగిలీషు మాట్లాడండి బాబూ” అంటూ అబ్బాయి అయ్యవారు గిరికాన్ని వేడుకొంటుంది. డబ్బు ఖర్చయి పోతోందని చిర్రూ బుర్రూమంటోన్న భర్తతో “మీకంత భారమని తోస్తే మావాళ్లు నాకు పసుపూ కుంకానికీచ్చిన బూనడ్యేసి కుర్రాడికి చదువు చెప్పిస్తాను” అని ఎదురు తిరుగుతుంది కాని, తన పట్టుదల వదిలిపెట్టదు.

అగ్నిహోత్రావదాన్లుకీ ఎల్లప్పుడూ మాటల్లో వున్న వ్యతిరేకత, ఆలోచనలో వుండదు. కొడుక్కీ “పాకోర్టు వకాల్తీ దాకా చదువు” చెప్పిస్తానంటాడు, వెరికోపం రానప్పుడు, అంతే కాదు ; “నాకు ఇంగ్లీషు తెలియక పోవడం చాలా చిక్కొచ్చింది” అని అతని చింత, కోర్టు కాగితాలు చదవలేక పోతున్నందుకు, అయితే, “యీ తెల్లవాళ్లు చేసే విద్యలన్నీ



మన గ్రంథాల్లోంచి ఎత్తుకెళ్లినవే. యీ రెయిళ్ళూ గియిళ్ళూ యావత్తు మన వేదంలో వున్నాయిష" అని, తన దిగులులోంచి కోలుకుంటాడు. "వున్నాయిష" అని మాత్రం అనగలడే కాని వున్నాయని గట్టిగా చెప్పలేడు. తన వేదాధ్యయనం "భట్టియం" వేసిన చదువు - దాన్లో వున్న దేమిటో తన కెలా తెలుస్తుంది ?

ఇంకో సందర్భంలో అగ్ని హోత్రావదాన్లుకీ, కొడుక్కి గిరిశం ఇంగ్లీషు పాఠం చెప్పతూ వుంటే వినాలనిపిస్తుంది. ఆ పాఠంలో తండ్రి దేవుడి తరవాత దేవుడన్న మాటలు విని ఉబ్బిపోయి, "మొత్తం మీద మీ యింగ్లీషు చదువు మంచిదిలాగే కనబడుచున్నది. భాష భేదం గాని మన ముక్కలై వాళ్లవిన్నీ" అని ఆ భాషకు యోగ్యతా పత్రం యిస్తాడు !

కోర్టు పక్షి రావప్పంతుల్ని యింకో తరహా, "వేవే చిన్నతనంలో యింగిలీషు చదివుంటే జడ్జిల యెదట పెళ పెళ లాడించుందును" అని ప్రకటిస్తాడు. అంతలో ఆగక, "నాకు యింగిలీషే వాస్తే, దొరసాన్లు నా వెనకాతల పరిగెత్తరా?" అన్నది ఆ శృంగార పురుషుడి దీమా.

పాత చదువులకు కాలం చెల్లిపోయిందని గ్రహించిన సనాతనులూ లేకపోలేదు. వేదం చదివిన లుబ్ధావదాన్లు "వేదము వొక డమ్మిడి యివ్వదు. ఇంగ్లీషు చదువుకొండి" అని ఉపదేశిస్తాడు.<sup>23</sup> వేద పఠనం సాగిస్తోన్న కరటక శాస్త్రి సంభాషన కోసం వచ్చాడనుకొని.

ఇంగ్లీషు చదువు గర్వకారణంగా కూడా వుండేది. రెండుసార్లు మిడిల్ స్కూలు క్లాసు పరీక్షలో తప్పిన వెంకటేశం గురించి కరటకశాస్త్రి శిష్యుడుకి "వెంకడికింగిలీషాచున్ననని యేం గ్రూగా వుంది" అని యీర్ష్య. సంస్కృత కావ్యం చదువు మధ్యలో ఆపేసి, "యీ చదువిక్కడితో చాలించి గిరిశంగారి దగ్గర నాలు గింగిలీషు ముక్కలు నేర్చుకుంటాను" అని తనలో తాను గొణుక్కుంటాడు. గురువు ఇంగ్లీషు చదువు చెప్పిస్తానంటే ఎగిరిగంటేసినంత పనిచేస్తాడు. ఇంగ్లీషు చదువు మోజా అంతటిది ! గురజాడ "... మీ పేరేమిటి?" అన్న కథలోని సనాతన పండితుడైన గురువు గారు సైతం "... యీ యింగ్లీషువాడు ఉద్ధండ పిండంరా ... యెక్కడలేని గ్రంథాలూ పెక్కి లాగుతున్నాడు. వాళ్లయందు తప్పకుండా భగవంతుడున్నాడు" అని మెచ్చుకుంటాడు.

## పాత చదువులమీద విరక్తి

ఈ మోజావల్ల కరటక శాస్త్రి శిష్యుడికి సంస్కృతం చదువు మీద పూర్తిగా విరక్తి వుట్టింది. ప్రారంభ దశలోనే, కాళిదాసును గడ్డిపరకలాగా తీసిపారేస్తాడు. ఆయన కవితాన్ని పోషన చేస్తాడు. పనికివచ్చే ముక్కవొక్కటి మన వున్నకాల్లో లేదని తీర్పు చెప్పిస్తాడు ! దేశవాళి చదువు అబద్ధ మనిపించి, ప్రమాణం చెయ్యడానికి సంస్కృత పుస్తకం పనికి రాదని, ఇంగ్లీషు పుస్తకం తెస్తానంటాడు ! కరటక శాస్త్రి వంటి సనాతన పండితుడికి సంస్కృతం చదువువల్ల లాభించదన్న నమ్మకం యేర్పడి "యీ రోజుల్లో సంస్కృతం చదువెవడి క్లావాలి ?" అనంటే, బక్కున శిష్యుడు చెప్పిన సమాధానం "దరిద్రులిక్కావాలి" అని !

23. ఒకటో కూర్పు, రెండో రంగం, ఆరవ స్థలం.

కన్యాశుల్కంలోనే కాదు, గురజాడ అనంపూర్ణ నాటకం “కొండుభట్టియం” లోనూ పాత, కొత్త చదువుల సంఘర్షణ మారుమోగింది. వైదిక వృత్తిలో వున్న కొండిభట్టు తన కొడుక్కీ లాభసాటి ఇంగ్లీషు చదువు చెప్పిస్తాడు ; తన పెంపకంలో వున్న అన్న కొడుకును కూడు పెట్టని కావ్యాల చదువులో పెడతాడు. ఇంగ్లీషు చదువుకున్నవాడు భూమి గుండ్రంగా వుందంటే, కావ్యాల చదువులో వున్నవాడు ఒప్పుకోడు ; భూమిని ఏనుగులు మోస్తున్నాయని అతగాడి నమ్మకం. హేతుబద్ధమైన విశ్వాసాలు కీట్టని అక్కాబిత్తుడి (కొండుభట్టియం లోని పాత్ర) ఆక్రోశం : “ఈ ఇంగ్లీషువాళ్లు చదువులు పెట్టి మన వేళ్లతో మన కళ్ల పాడుస్తున్నా” రని.

“పాల సముద్రం వుంటూ వుండగా మళ్ళీ పెరుగు సముద్రం, నేతి సముద్రం” వుండడం తెలివితక్కువతనం అంటూ ; “ఒక సంవత్సరం గాని, నాకు దేవుడు దివాన్గిరీ యిస్తే భీముని పట్టానికి పాల సముద్రం, విశాఖపట్టణానికి మంచినీళ్ల సముద్రం, కళింగ పట్టానికి చెరకు సముద్రం తెస్తాను” అన్నది ; “అందమైన అబద్ధాలు”గా <sup>24</sup> చెప్పబడిన అభూత కల్పనలకు గిరిశం చేసిన హేళన. నిరాదారాల్ని ప్రశ్నించడం అలవరిస్తే హేతుబద్ధమైన ఆధునిక విద్య, పాతసంప్రదాయాలలో కూరుకపోయివున్నవారికి మింగుడు పడలేదంటే ఆశ్చర్యపడక్కర్లేదు. ఇటువంటి అభూత కల్పనల వర్ణనసానంగానే “సముద్రమంతా సారా అయితే ...” అంటూ, గిరిశం వంటి బుద్ధిమంతుడెవడో అజ్ఞాత కవి పాట కట్టాడు ! “గ్యానికి సముద్రమంతా సారాయే కదా” అన్నది, బైరాగి పాత్ర మాక్తీ !

ఇంగ్లీషు విద్య మూలంగా జరిగిన భావ మథనంలో, అమృతంతో పాటుగా హాలాహలమూ పుట్టింది. పూర్వ సాహిత్యంలోని ఆహేతుకాలు, అంధ విశ్వాసాలతో పాటు మంచినీ తిరస్కరించడం జరిగింది. తన మిడిమిడి జ్ఞానంతో కాళిదాసు కవితాన్ని తోసిపారేసి, పనికి వచ్చే దొక్కటి మన పుస్తకాల్లో లేదని తీర్పు చెప్పిన కరటక శాస్త్రి శిష్యుడు, యిందుకొక మచ్చుతునక.

## గురజాడ లక్ష్మీలూ, ఆదర్శాలూ

కీర్తి సంపదలు తెచ్చే ఇంగ్లీషు కవిత్యం<sup>25</sup> (“సారంగధర”, “కుక్కు” వంటివి) వదిలిపెట్టి, నిజ జీవిత యితీవృత్తంతో ; శిష్టులు, సామాన్యులు, పామరులు కూడా మాట్లాడే సహజమైన వాడుక భాషతో గురజాడ కన్యాశుల్కం రాయడానికి కారణం ఏమిటి ?

ఆయన పెట్టుకొన్న లక్ష్యాలు, ఆదర్శాలూ ఎటువంటివి ?

<sup>24</sup> శ్రీ శ్రీ (విదేశాంధ్ర సమరణం “మహాప్రస్థానం”) పీఠికలో

<sup>25</sup> “కన్యాశుల్కము రచించే సరికే శ్రీ అప్పారావు గారికి ఆంగ్లము ద్వారాకన్నా ఆంధ్రము ద్వారా దేశమున కెక్కువ పేన చేయవచ్చుననే యాశయము దృఢపడినది” - బుర్రా శేషగిరిరావు. “శ్రీ గురజాడ అప్పారావుగారి డైరీలు.”

దీనికి ముందర, కలకత్తా ప్రతిక “రయ్యాన్ అండ్ రయ్యతో (రాజు, రైతు) సంపాదకుడు, పేరు మోసిన మేదాని శంభు చంద్ర ముఖర్జీ (1819 -1894) గురజాడకు రాసిన ఉత్తరాలలో ఇంగ్లీషు వ్యామోహాన్ని నిరుత్సాహ పరిచారు ; లోకాన్ని పరిశీలనా దృష్టితో చూడమనీ, పాటలు రాయమనీ సలహా యిచ్చారు. గురజాడ ఇంగ్లీషు పద్యకావ్యం “సారంగధర”ను పునర్ముద్రణ చేసింది (1883) ఆయనే. ముక్కు మొగము ఎరగని యువకుడైన గురజాడను ఎంతో ప్రోత్సహించిన ఉదారుడాయన.

అప్రతిష్ఠ సాలుచేసే పరిస్థితుల్లో వుంది సమాజం. ఆ పరిస్థితుల్ని ప్రజల కళ్ల ఎదటకు తేవాలి ; నైతిక భావాల ఉన్నత ప్రమాణాల్ని ప్రాచుర్యానికి తేవాలి. దీనికంటే సాహిత్యానికి ఉత్తమమైన కార్యమేదీ వుండదు.

కన్యాశుల్క వివాహాల వల్ల, సాంఘిక అవినీతి క్రిములతో నిండివున్న దుర్బర దాస్యానికి బాలికలు బలి అవుతున్నారు. వారిని రక్షించాలి.

ఈ చెడుగును బహిర్గతం చేసి ప్రజాభిప్రాయాన్ని రేకెత్తించడానికి, ఉడతా భక్తితో చేసిన “అల్ప ప్రయత్నం” కన్యాశుల్కం రచన.

సామాన్య ప్రజానీకంలో వున్న పతనం వ్యాపించడం లేదు. అంచేత, వున్న పతనం వృద్ధి అయ్యేంతవరకు, నాటకరంగం నుంచి మాత్రమే యీ సత్యభావాన్ని ఆశించవలసి వుంటుంది.

క్లిష్టమైన సాంఘిక పరిస్థితులున్న ఆధునిక జీవితం గురించి నాటకకర్తలు శ్రద్ధ వుచ్చుకోవడం లేదు. ఇది మారాలి.

కావ్య భాషకంటే వాడుక భాష బాగా తెలిసిన భాష. అంతే కాదు ; నాటకోచితమైన భాష కూడా. అంచేత యీ నాటకం వాడుక భాషలో రాయడం జరిగింది.

తెలుగు కావ్యభాషను గొప్ప నాగరికతా సాధనం చెయ్యాలనుకుంటే దానిలోని అనవసరమైన, వాడుకలోలేని పదాలను తొలగించి వెయ్యాలి.

కాలం చెల్లిన పూర్వపు కావ్యభాష తీరు తెన్నులు తెలుగు భాషను హతమార్చాయి. ఇది శోచనీయం .....

పైని పేర్కొన్నవి, స్థూలంగా గురజాడ లక్ష్యాలు, ఆదర్శాలూ, భాషా సాహిత్యాల ప్రగతి చింతన, సామాజికాభ్యుదయ చింతన వీటికి మూలం. కన్యాశుల్కం అంకిత పత్రంలోనూ, దాని రెండు కూర్పుల పీఠికల్లోనూ గురజాడ వీటిని వివరంగా ప్రకటించారు.

ఇటువంటి భావాలే, ఆయన యితర రచనల్లోనూ తరచు వ్యక్తమయ్యాయి. సంగ్రహంగా చెప్పాలంటే, గురజాడ సాహిత్యం ప్రతిపాదించే విషయాలు భాషా సాహిత్యాలకు, సమాజానికి మార్గదర్శకాలు. అవి : సాంఘికానుబంధంతో భాషా సాహిత్యాలు, సులభమూ, సహజమూ అయిన వాడుక భాషలో సాహిత్య. వాడుకలో లేని భాష స్థానంలో వాడుకలో వుంటున్న భాష. నాగరికతా సాధనాలుగా భాషా సాహిత్యాలు. సాహిత్య పతనం చాలా తక్కువ స్థితిలో వున్నందువల్ల దృశ్య, శ్రవ్య సాధనాలుగా నాటకాలు. నికృష్ట స్థితినుండి స్త్రీల విముక్తి. ఆత్మ రక్షణకు స్త్రీలకు ఆయుధాలు (గురజాడ అనంపూర్ణ నవల. “సాదామిని”). వేశ్యావృత్తి నిర్మూలనం ; వేశ్యలకు వివాహాలు. ఉన్నత నైతిక భావాల వ్యాప్తి, సంఘ సంస్కరణాశయాలు పెంపు. వాడుక భాష ప్రయోజనాల నిరూపణ. పూర్వ కావ్య భాషా శృంఖలాల నుండి విముక్తి, నూతన కావ్యభాష సృష్టి. సామాన్యుల్ని, పాలకుల్ని ప్రభావితుల్ని చేసే సాహిత్యం. నాటక రంగానికి తెలుగు భాష పనికి రాదన్న దురభిప్రాయాన్ని తొలగించడం. చవకబారు ఆభిరుచులు రేకెత్తించే పరాయి నాటక ప్రదర్శనల్ని అరికట్టడం ...

కన్యాశుల్కం వెలువడక కొద్ది వారాల్లోనే ప్రతులు చెల్లిపోయాయి. పాఠకులు ప్రతులు కావాలంటున్నారు. మాతృభాష ఆధిక్యతను సుస్థాపితం చేసిన కన్యాశుల్కం ప్రదర్శనలను ప్రజలు తండోపతండాలుగా వచ్చి చూశారు. తక్కువ రకం ఆకర్షణలతో తెలుగు దేశంలో ప్రదర్శింపబడుతూ వున్న హిందీ నాటకాల గిరాకీ పడిపోయింది.

గురజాడ రచనలు  
సుస్వాగతం

కన్యాశుల్కం మొదటి కూర్పు వెలువడిన తరువాత, దానిని అనేక పత్రికలు సమీక్షించాయి. వాటిలో కొన్ని భాగాలు రెండో కూర్పులో చేర్చబడ్డాయి.<sup>26</sup> ఆ సమీక్షలను బట్టి చూస్తే కన్యాశుల్కానికి సుస్వాగతం లభించిందని తెలుస్తుంది. ఈ విషయాన్నే గురజాడ రెండో కూర్పు పీఠికలో “మొదటి కూర్పు గణనీయంగా విజయవంతమయ్యింది. పత్రికలు సాదరంగా స్వాగతం చెప్పి, తెలుగు సారస్వత చరిత్రలో దానిని ఒక ప్రముఖ ఘటనగా ప్రశంసించాయి. పురుషులు, స్త్రీలు, పిల్లలూ దానిని ఆసక్తితో చదివారు” అని రాశారు. తెలుగు దేశంలో విస్తారంగా సాగుతున్న చవకబారు (హిందీ), నాటక ప్రదర్శనల గురించి చెప్పి, “దగదగ మెరిసిపోయే దుస్తులు, కామ ప్రేరకాలైన నృత్యాలు, పాడు సంగీతం, బూటకపు పోరాటాలవంటి మోటు ఆకర్షణలు కన్యాశుల్కంలో లేకపోయినా, దాని ప్రదర్శనలను పెద్ద సమూహాలుగా వచ్చి ప్రేక్షకులు చూశారు. ఆ విధంగా మాతృభాష ఆధిక్యత సుస్థాపితమయ్యింది” అని ఆయన తెలిపారు.

“ఆముద్రిత చింతామణి” 1897 మార్చి నెల సంచిక కన్యాశుల్క వివాహాల దుర్మీతిని, వాటిని అరికట్టడానికి ఆనంద గజపతి చేసిన ప్రయత్నాల్ని వివరించి, “లోకములోని దుర్మీతి యిట్టిదని నాటకములచే బ్రవర్ణించినట్టి వారికిఁ గొంత విషయమైన బోధ పడునని యెంచి గాఢోలు గ్రంథకర్త గారి గ్రంథమును లభించినందులకు మేమెంతయు సంతసించుచున్నారము” అని హర్షించింది.

పత్రికల ప్రశంసలు పొందడమూ, సామాన్య ప్రేక్షకుల్ని, పాఠకుల్ని పెద్దగా ఆకర్షించడమే కాదు ; ఆ కాలపు విద్యార్థికులకు కూడా కన్యాశుల్కం ఆకర్షణ అయ్యింది. వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రి నాటకకర్తకు 1912 నవంబరు 24న రాసిన ఉత్తరంలో, కన్యాశుల్కం ప్రదర్శనను తాను, వీరేశలింగం, న్యాయతి సుబ్బారావు, జయంతి రామయ్య పంతులు, రెంటాల సుబ్బారావుతో పాటు చూసినట్టు, అది “అద్భుతముగా నున్న” దనీ, “వారు సంతోషపడిరి” అనీ ; తాను ప్రశంసా పద్యాల రాసినట్టు, సుబ్బారావు వాటిని అచ్చు వేయించినట్టు తెలిపారు.<sup>27</sup> కట్టమంచి రామలింగారెడ్డి (1880-1951) కన్యాశుల్కాన్ని చదివినా, ఎవరైనా చదివితే వినినా, “ఇల్లెగిరి పోయేటట్టు, తన దేహంలో నంది సందులూ శిథిల మయ్యేటట్టు విరగబడి నవ్వే” వారని రాళ్లపల్లి ఆనంతకృష్ణశర్మ రాశారు.<sup>28</sup>

కన్యాశుల్కాన్ని “1909లో మొదటిసారి చదివినప్పుడు నాలో ఏదో పెద్ద మార్పు కలిగింది .... ఆ నాటకమును మొదటిసారి చదివినవాళ్లు ఎవరైనా సరే ఆశ్చర్యపడి ఏదో కొంత మార్పు పాదకుండా వుండలేదు”<sup>29</sup> అనీ ; “దాన్ని మొదటిసారి చదివినప్పుడు మహాశ్చర్యం కలిగింది. ఆది వరకు తెలుగులో వున్న నాటకాలకూ దీనికి సంబంధమే లేదు. వస్తువులో గానీ, ఇతివృత్తంలోగానీ, పాత్ర స్పష్టతలోగానీ, భాషలోగానీ, సరభాషణలో గానీ అతినవీనంగా కనబడ్డది. ఇప్పటికీ కూడా నవీనత గోచరిస్తూనే వుంటుంది”<sup>30</sup> అనీ శివశంకరశాస్త్రి (1892-1979) తాను ఎలా ప్రభావితమయ్యిందీ తెలిపారు.

26. చూ. మొదటి కూర్పు పీఠిక తరువాత.

27. ఈ లేఖ రాత్రితె రెండో కూర్పు చివర వుంది.

28. “కట్టమంచి వారి వైలక్ష్యం” అన్న వ్యాసం.

29. “నాలో మార్పు”, “ప్రతిభ”, 1936 ఆగస్టు సంచిక.

30. “జాగర”, 1934 డిసెంబరు 16.

తన మీదా, బుర్రా శేషగిరిరావు మీదా కన్యాశుల్కం (మొదటి కూర్పు) వేసిన ముద్రను గురించి గిడుగు సీతావతి (1885-1969) యిలా తెలిపారు; “ఆ కాలంలోనే (1990 ప్రాంతం) మా కాలేజీ సాంవత్సరికోత్సవాలలో చిన్న చిన్న నాటకాలు ఆడిస్తూ వుండేవారు. మా కంటే పెద్ద విద్యార్థులు ఒకసారి కన్యాశుల్కం మొదటి దృశ్యాలు ప్రదర్శించారు. అందులో నేను వెంకటేశం పాత్ర, శేషగిరిరావు కరటక శాస్త్రి పాత్ర... ధరించాము.”<sup>31</sup>

కన్యాశుల్కం కొందరు పెద్ద ఇంగ్లీషు ఉద్యోగుల ప్రశంసలను కూడా పొందింది. గురజాడ చనిపోయాక జె. ఎ. ఏబ్స్ (1874-1951) పానుభూతి లేఖలో<sup>32</sup> ప్రశంస: “తెలుగు భాషా సంస్కరణకు నడుము కట్టి అపారాత్రితుల కృషిచేసిన మహాపండితుడు... గొప్పనాటకాన్ని రచించి, సంస్కరణోద్యమాన్ని శక్తివంతమైన దానిగా చేసిన ప్రతిభాశాలి...”

### తొలి తెలుగు ఆధునిక నాటకం

“... మన ప్రస్తుత నాగరికతలో పెద్ద చెడుగేదో వుండివుండాలి.... యూరోపియన్ నాటకాన్ని తీసుకోండి.... చాలవరకు నైతిక విషయంగా చెలామణి అవుతోన్న దగాకోరుతనమంతటిపైనా తీవ్ర వ్యంగ్య విమర్శ దానిలో వుంది.... కాని యిక్కడ యీ భారతదేశంలో ప్రాచీనకాలపు హరిశ్చంద్రుడు, నలుడు యింకా వుంటూనే వున్నారు. మంచిదే, కాని వారితోనే తృప్తిపడిపోయి, దానికంటే ఎక్కువ ఆశించకపోవడం ఏ దోషానికైనా మంచిదా అని నా సందేహం. మనకు పెద్ద వారసత్వంగా సంక్రమించిన ఎంతో ఉత్తేజకరమైన ప్రాచీన యితీవృత్తాలను వదిలి పెట్టాలని ఎవ్వరూ చెప్పడం లేదు. తాము గడపవలసిన జీవితం, అనునిత్యం తాము ఎదుర్కోవలసిన పోరాటాలు తమ కళా రచనలలో భాగంగా వుండకపోతే, అవి దేశానికి ప్రాతినిధ్యం వహించకపోతే, ఆ ప్రజలలో ఏదో పెద్ద లోపం. ఏదో కుళ్లు వుందన్న మాట” అని కట్టమంచి రామలింగా రెడ్డి “ప్రాచ్య పాశ్చాత్య ఖండాలలో నాటకం” అన్న విషయం పైని బెంగుళూరు అమెచ్యూర్ డ్రమెటిక్ అసోసియేషన్ ఆధ్వర్యాన జరిగిన సభలో (1918 సెప్టెంబరు 27) చెప్పారు.

ఈ లోపానికి మినహాయింపుగా కన్యాశుల్కాన్ని పేర్కొని, ఆయన దాన్ని గురించి యిలా చెప్పారు: “సాంఘిక వ్యంగ్య నాటకాలలో కీర్తి శేషుడైన నా మిత్రుడు శ్రీ అప్పారావు రాసిన ‘కన్యాశుల్కం’ అన్న నాటకానికి బహుశా ప్రథమ స్థానం యివ్వవచ్చును. ఇంతకంటే చక్కని సాంఘిక వ్యంగ్య నాటకం రచించబడిందనుకోను. ఇది తప్పక చదవవలసిన రచన. మన జీవితంలోని యావత్తు దగాకోరుతనాన్ని, డొల్లనూ ఆయన బయట పెట్టిన తీరు, పెద్ద నీతి సూక్తులు చెప్పతూ చెడునడకలు నడిచేవారిని ఆయన ఎత్తిచూపే తీరు మీరు గమనించాలి.”

కన్యాశుల్కం రంగం మీదికి వచ్చేవరకూ తెలుగులో ఆధునిక నాటక మనదగ్గదేదీ లేదు. నాటక ప్రదర్శనలు ఎక్కువగా వీధి నాటకాలకు పరిమితమై వుండేవి. వర్తమాన కాలానికి చెందినవి కేవలం ప్రహసనాలు. “బ్రాహ్మ వివాహము” వంటివి; సోమర్లను, తిండిపోతులను

<sup>31</sup>. “స్వీయ చరిత్ర”

<sup>32</sup>. ఏబ్స్ 1906 ప్రాంతంలో తెలుగు జిల్లాలలో విద్యాశాఖాధికారి. తెలుగు బోధనా పద్ధతుల సంస్కృతుడు.

హేళన చేసిన తంజావూరు నాయక రాజుల కాలపు (16 - 17 శతాబ్దాల మధ్య కాలం) "తంజావూరు అన్న దాన సమాజం" వంటివి. కొంత ఆధునిక రీతిలో "చిత్రనళియం"<sup>33</sup>. "ప్రతాపరుద్రీయం"<sup>34</sup> వచ్చాయి. కాని మొదటిది పురాణ కథకు నాటక రూపం ; రెండోది చారిత్రక ఘట్టం, అసంభవ ఘటన. పద్యాలు, నీచపాత్రలకు పరిమితమైన వాడుక భాషలో సంభాషణలున్న కలగూరగంప, రెండూ ప్రసిద్ధి పొందిన నాటకాలే. కాని ఆధునిక నాటకాలుగా చెప్పడానికి వీలున్నవి కావు. ఇవికాక "అభిజ్ఞాన శాకుంతలం" వంటి సంస్కృత నాటకానువాదాలు ప్రదర్శింపబడేవి. 'షేక్స్పియర్, షెరిడన్ నాటకాలు కొన్ని స్థూలానువాదాలుగా వీరేశలింగం ప్రచురించారు. ఇదీ పరిస్థితి.

పైని పేర్కొన్న రెండు నాటకాలు తెలుగులో ఆధునిక నాటకం రూపొందుతూవున్న కాలానివి. ఆధునిక చాయలున్నా, అవి ఆధునిక ప్రామాణిక శ్రేణికి చెందినవి కావు. ప్రాచీన పద్ధతికి కొంత భిన్నంగా మాత్రం వున్నవి.

చిత్రనళియానిది ఏ కాలానిదో, జరిగినదో, జరగనిదో కథ, ప్రబంధ పాకంలో లెక్కకు మించినన్ని పద్యాలు, దమయంతి రెండో పెళ్లి ప్రకటన విని నలుడు (బాహుకుడు) రాత్రి నిద్రపట్టక, ఏక బిగిని నక్షత్రాల సంఖ్యలో యిరవయ్యేడు పద్యాలతో విలపిస్తాడు.

నీచ పాత్రలనబడే వాటికి, ఔచిత్యం కోసం వాటి వాడుక భాషలో సంభాషణలు రాసినందుకు అభినందిస్తూ, గురజాడ శిష్ట పాత్రల విషయం లోను ఆ ఔచిత్యాన్నే పాటించి, వాటి వాడుక భాషలో సంభాషణలు రాసి వుండవలసినదని, ప్రతాపరుద్రీయం నాటకకర్తకు గురజాడ ఉత్తరం రాశారు (8-1-1914)

ఇందుకు భిన్నంగా కన్యాశుల్కంలో ఆదినుండి అంతం వరకూ ఉపయోగించింది పాత్రోచితమైన వాడుక భాష. దాని సంవిధానం, పూర్వపు అలవాటుకు భిన్నమైన ఆధునిక నాటక సంవిధానం. ఇతివృత్తం, ఆ కాలంలో సంఘాన్ని పట్టి పీడిస్తోన్న దారుణ సమస్య.

కన్యాశుల్కం గొప్ప ఆధునిక నాటకంగా అవతరించడానికి కారణం, అప్పారావు ఆదర్శాలు, ఆశయాలు మాత్రమే కావు, నిశితమైన పరిశీలనా దృష్టిలో ఆయన ఇంగ్లీషు, సంస్కృతం, తెలుగు నాటకాల్ని - తమిళ, బెంగాలీ నాటకాల్ని క- హ - అధ్యయనం చేయడమూ, చూడడమూ, కూడా కారణం. యూరోపియన్, ఇంగ్లీష్ నాటకాల్ని గురించి,

33. నాటకకర్త, ధర్మవరం కృష్ణమాచార్యులు (1853-1912, తొలి ప్రదర్శన 1887 లో.

34. నాటకకర్త, వేదం వెంకటరాయ శాస్త్రి (1853-1923). యిది యించుమించు కన్యాశుల్కం కాలానిది. ప్రతాపరుద్రీయం గురించి గురుజాడ అభిప్రాయం ; "మన దేవ చరిత్రలో గుండెల్ని దిలించే వృత్తాంతాన్నొకదాన్ని తీసుకొని దానిని నాటకంగా వెలయించేటప్పుడు యీ కవి సామెత్యాత్మక దేశభక్తి పూరిత కాలానికి వాతావరణాన్ని సృష్టించుకొని దానిని నేర్పుతో జయప్రదం చేశారు. కాని నాటకంలోని చారిత్రక చిత్రీకరణ మటుకు కేవలం అభూత కల్పన ; అసంభావిత విషయాలు సారస్వత కట్టుబాట్లు, లైసెన్సును అతిక్రమిస్తున్నాయి. "(వాంగ్మల మునిసుబ్రహ్మణ్యానికి లేఖ. 1909 మే7.)

నాటకరంగాల గురించి ఆయన ఎన్నో గ్రంథాలు పరిశీలించారు.<sup>36</sup> ఈ విషయాలన్నీ ఆయన డైరీల్లోనూ, నోట్స్ లోనూ కొల్లలుగా కనిపిస్తాయి. ఈ పరిశ్రమలో భాగంగా తాను రాయదలుచుకున్న నాటకాలకు పథకాలు రాసి పెట్టుకున్నారు. కొంతవరకు రాసి వదిలివెట్టినవి వున్నాయి. ఇటువంటివాటిలో “కొండుభట్టియం”, “బిల్లీయం” ప్రసిద్ధమైనవి. కన్యాశుల్కాన్ని మూడు భాగాలుగా రాద్దామన్న ఆలోచన ఆయన కుండేదని శేషగిరిరావు తన వ్యాసంలో తెలిపారు.

ఆధునిక ప్రపంచ నాటక సాహిత్యంలోనూ, సాహిత్య మంతటానూ కన్యాశుల్కం స్థానం మొదటి పంక్తిలోనే వుంటుందని చెప్పితే, అది అతిశయోక్తి అవదు. ఆధునిక సంస్కృతి, నాగరికత మొట్టమొదట మొదలైన యూరోప్ ఖండం దేశాల తరవాత, ఎంతో కాలానికి గాని అవి భారతదేశం వంటి దేశాల్లో తలెత్తలేదు. అయినా 1892 సరికి - అంటే యీ దేశంలో ఆధునిక జీవిత విధానం మొలకెత్తుతున్న తొలి దశలోనే కన్యాశుల్కం రంగస్థలం మీది కొచ్చింది. ఆధునిక నాటక సాహిత్యానికి ఆద్యులలో వాకైన హెన్రీ ఇబ్సన్ (1824 - 1904) వంటివారు. గురజాడ కాలానికి మరీ ముందరి వారు కారు. భారతీయ భాషల్లో కన్యాశుల్కానికి ముందర, దాని ఆధునిక సాహిత్య విలువలన్న నాటకం పుట్టిందీ లేనిదీ నిర్ధారణ కావలసి వుంది.

ఇబ్సన్ మొదట్లో తన నాటకాల్ని వాడుకలో లేని భాషల్లో, పద్యరూపంలో రాసి, తరవాత వాడుక భాషకు వెళ్లడం జరిగిందట. తన 21 త్రలు మనుషుల భాషనే మాట్లాడుతాయి కాని, వాళ్లచేత దేవుళ్ల భాషలో మాటాడించనని తెలిపారట.

బెర్నార్డ్ షా (1856 - 1950) లండన్లోని మురికి పేటల జీవితాన్ని గురించి, “విడ్ వాచ్ హౌస్” అన్న నాటకం రాశారు. అది 1892డిసెంబరు 9న మొదటిసారి ప్రర్శింపబడింది. (కన్యాశుల్కం తొలి ప్రదర్శనం అదే ఏడాది ఆగష్టు 13న జరిగింది). “విడ్ వాచ్ హౌస్”కు ముందర, వర్తమానకాల సాంఘిక సమస్యల గురించి ఇంగ్లీషులో నాటకాలు లేవు. వర్తమాన సాంఘిక సమస్యల గురించి ఇంగ్లీషులో నాటకాలు లేవు. వర్తమార సాంఘిక సమస్యల ఇతివృత్తంతో, షా తరవాతనే ఇంగ్లీషు నాటకకర్తలు రాయడం మొదలు పెట్టారు. ఇటువంటి నాటక రచన ఇబ్సన్ 1875 నుంచి చేస్తున్నారు. గురజాడకు ముందర యిటువంటి నాటక సాహిత్య సృష్టి చేస్తున్న వారెందరో లేరు. ఇబ్సన్, గోగోల్ (“ఇన్స్ పెక్టర్ జనరల్” నాటకకర్త) వంటి వారా కొద్దిమంది మాత్రమే వున్నారు. కన్యాశుల్కానికి ముందర సమకాలీన యితీవృత్తంతో, ఆధునిక నాటక రంగస్థల పద్ధతిని ; గొప్ప సాహిత్య విలువలు, సామాజికాభ్యుదయ దృష్టి, శిల్ప ప్రావీణ్యం వున్న నాటకాలు యూరోప్ లో కొద్ది సంఖ్యలో మాత్రమే వుండవచ్చును. భారతీయ భాషల్లో అటువంటివి వున్నట్టు లేదు. “కన్యాశుల్క నాటకకళ” లో (గ్రంథకర్త సర్వేకాయ తిరుమలరావు, అనుబంధం 3) తెలిపిన విషయం, యీ

<sup>36</sup>. గురజాడ “గ్రీకు, రోమన్, ఇంగ్లీషు నాటక క్రమములు జాగ్రత్తగా పరిశీలించుచుండినట్టు తోచును. ప్రదర్శన యోగ్యమైన నాటకముల పైన మోజా కనపడుచున్నది. ఆయన ఇంగ్లీషు, పరాసు, ఫారసీ, చీనా మొదలగు విదేశీయ నాటక ప్రయోగముల గురించయే గాక నాటకములో హాస్యరసము గురించిన్నీ, విదూషకుల గురించిన్నీ, సంఘటనములకు, పాత్ర రచనలకూ గల సంబంధం గురించిన్నీ, పాత్రాచితమైన నేషను గురించిన్నీ, ఆయా నాటక కర్త ఆయా నాటకము లే వ్రాయుదురనిన్నీ, నాటక రచయితల కష్టనిష్ఠురముల గురించిన్నీ విపులమగు విమర్శలు చదువుతుండినట్టు కనబడును. మన నేటి నవ్య సాహిత్యపురులకు కూడా పై విమర్శల వంటివి రచనా రహస్యములను స్ఫురింపజేయగలవు” అని శేషగిరిరావు తెలిపారు.

సందర్భంలో గమనార్హం : “పందొమ్మిదవ శతాబ్దాపర భాగమున జనించిన” నాటకకర్తల జాబితా యిచ్చి, దానిలో 21 మంది ప్రపంచ నాటక కర్తలను అది పేర్కొంది. వారిలో యిద్దరే యిద్దరు భారతీయులు. గురజాడతో పాటు ఆ జాబితాలో పున్న యింకో భారతీయ నాటకకర్త, దీనబంధు మిత్ర (1829 - 1873). “పాశ్చాత్య దేశములందు మహోత్సవము నాటకకర్తలున్నప్పుడే భారతదేశమందు గురజాడ వుండెను. విశ్వ సంస్కృతి నిర్మాణమునకు పునాదిరావులు మోసిన వారిలో నొకడు గురజాడ” (అదే పుస్తకంలో).

ఇటువంటి అభిప్రాయమే “మొట్టమొదటి కన్యాశుల్కము” సంపాదకుడు, బండి గోపాలరెడ్డి, దాని “ముందు మాటలు”లో వ్యక్తం చేశారు : “తమకు సమకాలింగా జీవించి ప్రపంచంలో ఆనాటికే నాగరికంగా చెలామణిలో పున్న యీ నానా దేశాల వుద్దండ నాటక రచయితల సరసన (గురజాడ) సగర్వంగా కూర్చోగలరు ; వారి నాటకాల మధ్య దివిటీ ముందు ప్రమిద లాగ కాదు, దివిటీ ముందర యింకో దివిటీగా భాసించగల సత్తా తెలుగు కన్యాశుల్కానికి వుందని నమ్మేవాళ్ళో నేనొకణ్ణి”.

## విషమ సమస్య

కన్యాశుల్కానికి ముందర తెలుగులో సాంఘిక నాటకాలు లేకపోలేదు ; నాయక రాజుల కాలపు అన్నదాన సమాజం వంటి వట్టి ప్రహసనాలు అవి, ఆది కాలపు పరాన్నభుక్కులైన సోమరిపోతుల్ని అవహేళన చేసిన కేవల ప్రహసనం; ఉత్తమ సాహిత్యంగా చెప్పవలసింది కాదు. “బ్రాహ్మవివాహం” విషయమూ యిదే.

సమకాలీన సాంఘిక విషయం పున్న నాటక సాహిత్యమే కాదు, అటువంటి ఏ సాహిత్యమైనా ప్రపంచ భాషల్లో ఒకటి రెండు శతాబ్దాల క్రితం వరకు పని పెట్టుకొని వెతికితే కాని కనిపించదు. కనిపించినా, ప్రామాణిక మనదగ్గదీ కాదు.

ఇందుకు మినహాయింపుగా చెప్పవలసినది భానుని “చారుదత్తం,” దాన్ని పెంచి పూద్రకుడు రాసిన “మృచ్ఛకటికం.” ఇవి ప్రపంచ స్థాయిని ఖరచు తొలి ఉత్తమ శ్రేణి సాంఘిక నాటకాలు.<sup>1</sup> వీటి యితీవృత్తం కల్పితం కాదనడానికి ఆధారాలు లేవు. విశేషమేమిటంటే, దుష్టరాచరికాన్ని కూలదోసి యింకో రాజాను ఎన్నుకోవడం నాటక కథలో ఉపాంగం. ఆ కాలపు సమాజ ప్రతిబింబం దానిలో కనిపిస్తుంది. కథానాయక వసంతసేన, మధురవాణి అంతగా కాదుగాని, యీ నాటక కథలో నొక ముఖ్యపాత్ర. వసంతసేన పుట్టుకవల్ల వేశ్యాకులానికి చెందినా బుద్ధి, నడత మొదలైన వాళ్ళో పురాణ కథల్లోని పతివ్రతల కోవకు చెందిన మనిషి. కథా నాయకుడు చారుదత్తుడు పతి కాకపోయినా, వసంతసేనకూ పురాణాల్లోని పతివ్రతలకూ తేడా లేదు. మధురవాణి పుట్టుక పెరుగుదలలకు, ఆ తరువాత వచ్చిన పెద్ద పరివర్తనకూ పోలికే లేదు. వసంతసేన ఆదినుండి అంతం వరకూ నొకే మాదిరి పాత్ర. అంచేత, వసంతసేన పాత్ర చిత్రణలాగా మధురవాణిపాత్ర చిత్రణ సులభమైంది కాదు. మధురవాణి పాత్ర పోషణలో క్రమ క్రమ పరిణామ చిత్రణలో, గురజాడ చూపిన ప్రతిభ

<sup>1</sup>. “చారుదయరంగమమైన చారుదత్తము సాంఘిక రూపకముల కాద్యధాపరణ మనదగియున్నది.” మల్లాది సూర్యనారాయణ శాస్త్రి, “సంస్కృత వాఙ్మయ చరిత్ర”.



సాటిలేనిది. పసంతసేన సజ్జనుడైన చారుదత్తుణ్ణి వరించింది. ఆయన యిష్టపడి (పెళ్లి చేసుకోలేదు గాని) ఆ వేశ్యను స్వీకరించాడు. మధురవాణి వరించిన సౌజన్యారావు తీరు వేరు. వేశ్యకులాన్ని కల్పించిన సాంఘిక వ్యవస్థ మీదకాక, అందులో పుట్టడం వల్ల దుర్గతి పాలైన వేశ్యల పైని బద్ధ వ్యతిరేకత వున్న పిడివాదపు మనిషి ఆయన. తన కులస్తులు పెళ్లి చేసుకోడానికి తగినవారు కారు కాబట్టి, తగిన మంచి మనిషిని చేసుకొని వృత్తిని వదిలి పెట్టాలని మధురవాణి తహ తహ లాడింది. సౌజన్యారావు సౌజన్యం తనకు నచ్చడం వల్ల. నోరు విడిచి అడిగింది. ఇందుకు భిన్నంగా జపాన్ దేశంలోని వేశ్యల్ని (గైషాలు) కులీనులు పెళ్లిచేసుకునే ఆచారం వుందని చెప్పింది.<sup>37</sup> కాని సౌజన్యారావు తీవ్రమైన అంటి - నాచ్ మతస్తుడు. ఈ విషయ సమస్యను కన్యాశుల్కంలో గురజాడ లేవనెత్తి, పరిష్కారాన్ని రాసున్న కాలానికి వదిలి పెట్టారు.

పూర్వ సాహిత్యంలోని చింతామణి లాగా మధురవాణి వేశ్యావృత్తిని వదిలిపెట్టి, సర్వసంగ పరిత్యాగం చేసి సన్యాసం పుచ్చుకోదు. పసంతసేనలాగా, చింతామణిలాగా కాకుండా మధురవాణి తన మిగతా జీవితాన్ని మంచిని పెంచేందుకు ఉపయోగిస్తుందన్న సూచన, చివరి రంగంలో స్పష్టంగానే వుంది.

ఆదికాలం నుంచీ వేశ్యలు సమాజ జీవితంలో వొక అంతర్భాగం అయిపోయారు. దేవలోకంలోనూ వాళ్లను పెట్టుకోక తప్పలేదు. రాజసూయ యాగం చేస్తున్నప్పుడు, “మదమాతంగ తురంగ కాంచన లసత్ మాణిక్య” సంపదలతో పాటుగా, ధర్మరాజుకు సమర్పింపబడిన కానుకల్లో “గాణిక్య సంపదలూ” వున్నాయి (“ఆంధ్ర మహాభారతం”), అంతగా ముఖ్యమైంది, జాతి జీవనంలో వేశ్యా వ్యవస్థ, అంచేత, దాన్ని గురజాడ తన రచనల్లో వొక ముఖ్యాంశం చేశారు. మధురవాణినే కాదు, మంజువాణినీ (“కొండు భట్టియం”). సరళనూ (“సంస్కర్త హృదయం”) సృష్టించారు.

ఇదేకాక, తన డైరీలో ‘భోగం పిల్ల’ అన్న రచనకు ఆయన రాసుకున్న సూచనలు గురించి, బుర్రా శేషగిరిరావు “శ్రీ గురజాడ అప్పారావు గారి డైరీ” లో యిలా వ్యాఖ్యానించారు: “భోగము పిల్ల, కథా సూచనను బట్టి చూడగా, యెంతటి నీచపు వృత్తి వారిలోనైనా మంచి శీలమూ, నిలకడ, సుగుణములూ కనబడ వచ్చుననే భావము కన్యాశుల్కము రచించక ముందే ఆయనలో ధృఢపడినట్టు స్పష్టమగుచున్నది. మనుష్యులలో మంచి తీసి నజరుగా - లోకోపదేశ జనకముగా నాటకములలో చూపవలయునని ఆయన నిశ్చయించుకొని యుండును.”

“మనము చెడ్డయని అనుకొనిన దానిలో కూడ మంచిది ఉండవచ్చును అను ప్రాథమిక సత్యమును మధురవాణి చరిత్రము నుండి నేర్చుకొంటినని సౌజన్యారావు ప్రకటించెను. ఇతని ప్రకటనయే కన్యాశుల్క నాటక భరత వాక్యము” అనీ, నాటకాదిలో సామాన్య వేశ్యగ కనపడు మధురవాణి, నాటకము ముగియు సరికి మహామానవిగ కన్పడును. ఈ మార్పు ఎట్లు వచ్చినది ? మధురవాణి పాత్రోన్మీలనము, కన్యాశుల్క నాటక కళలోని ఇంద్రజాలము” (చూ. “కన్యాశుల్క నాటక కళ”).

<sup>37</sup>. వాంగ్మూల మునిమబ్రహ్మజ్ఞానికి 1909 మే 7న రాసిన ఉత్తరంలో, దీన్ని గురించి, యిటువంటిదే గ్రీసు దేశపు అచారాన్నీ గురజాడ తెలిపారు.

**గురజాడ రచనలు**  
**ఏమర్కాలు : సబ్బైసవి, కానివీ**

జీవిత కాలంలోనే కాదు, ఆ తరువాతా గురజాడ మీద పొగడ్తలే కాక తెగడ్తల జల్లులూ కురిశాయి. కాలంచెల్లిన గ్రాంథిక భాషకు బదులుగా వాడుక భాషను కావ్యభాష చెయ్యాలని వాదిస్తున్నందుకు, పేరు చెప్పని వొక గ్రాంథికవాది బెదిరింపులతో ఉత్తరం రాయడమూ, దానికాయన వ్యాసరచనకు మచ్చుతునకగా చెప్పవలసిన జబాబివ్వడమూ (చూ. “ఆకాశ రామన్న ఉత్తరాలు”) గురజాడ సాహిత్యం పరిచయం వున్నవారికి తెలియని సంగతి కాదు. పాఠశాలల్లో కఠిన గ్రాంథిక తెలుగుకు బదులు సులభ భాషను ప్రవేశపెట్టాలన్న ఉద్యమానికి ప్రతిఘటన చెలరేగుతూ వున్నప్పుడు ఆయననూ, గిడుగు రామమూర్తినీ (1863-1940), జె.ఎ. ఏట్స్ నూ (1874-1951), పి.టి. శ్రీనివాసయ్యంగార్ నూ (1863-1931) దుష్టచతుష్టయం అని పేరు పెట్టి తులనాడడమూ జరిగింది : గురజాడకు సలక్షణమైన తెలుగు భాష రాయడం చేత కాదు : వాడుక భాషలో రాయడం అంచేతనే. గిడుగుకు తెలుగ భాషా జ్ఞానం శూన్యం. ఏట్స్ ఇంగ్లీషు వాడు. అయ్యంగార్ అరవవాడు; వీళ్లు నలుగురూ కుమ్మక్కయి తెలుగు భాషను నాశనం చేస్తున్నారు !

కన్యాశుల్కం గురజాడ రాసింది కాదని కొందరు ప్రబుద్ధులు పరిశోధనచేసి కనిపెడితే; యింకొందరు ఘనులు “ముత్యాలనరాలు” యింకెవరో రాకారన లేదు కాని, గురజాడ రచనల అనువాదంలోని లోపాల్ని ఎత్తిచూపే మిషన్ ఆయనకు మన పూయించడానికి తంటాలు పడ్డారు. గురజాడ అడుగు జాడ భాషికి బాట అని పదేపదే ఉద్ఘోషించిన శ్రీ శ్రీ, అది మర్చిపోయి నవ్యకవిత్వానికి పితృత్వాన్ని ఎవరో తనకు అంటగడితే, ఆ కుతర్కాన్ని గట్టిగా నమర్చించడం జరిగింది. ఈ కుతర్కాలకు, అమ్మకాలవృద్ధికోసం కొన్ని పత్రికలు కొమ్ముకాశాయి. కాలగర్భంలో కలిసిపోయిన యీ “చన్నకాలపు చిన్నబుద్ధులు” యిప్పుడు తప్పితీయవలసిన అవసరం వున్నవి కావు.

వివేచన చేయవలసినవి గురజాడ సాహిత్యం గురించీ, కన్యాశుల్కం గురించీ వచ్చిన సద్విమర్శలు. వాటిలో కన్యాశుల్కానికి సంబంధించిన కొన్నిటి పరిశీలన సాహిత్య చింతనకు ప్రస్తుతం అవసరం.

కన్యాశుల్కం “జీవితంతోనూ, మానవత్వంతోనూ పరిపూర్ణమైనది. దానిలోని ప్రేలు, పురుషులూ దయాదాక్షిణ్యాలతోనూ, విపరీతాలతోనూ, అయుక్తాలతోనూ, క్రోధాలతోనూ, కుయుక్తులతోనూ, పవిత్రతతోనూ, పంచకత్వంతోనూ తిరుగులాడుతారు. ప్రకృతి - ఆచారం, హేతువు - సంప్రదాయం, అభిప్రాయం - చాదస్తం, ఒకదానితో వొకటి తీవ్రసరిమర్షణకు తలపడ్డ వాస్తవ జీవితంతో యిది నిండివుంది” అని కట్టమంచి రామలింగారెడ్డి, కన్యాశుల్కానికి కె. కృష్ణయ్యంగార్ చేసిన కన్నడానువాదం<sup>38</sup> పీఠికలో చెప్పింది, కొద్దిమాటల్లో ఆ వాటకానికి సూత్రీకరణ వంటిది. “లోకమందలి మంచి చెడ్డలు లోకులెరుగుదురా ?”

<sup>38.</sup> మరీకొన్ని యితర భాషల్లో కన్యాశుల్కం : ఇంగ్లీషులో ఎస్.ఎన్. జయంతి, 1964 : తమిళంలో ముదునూరు జగన్నాథ రాజు ; 1964, రష్యన్లో జోర్యా పెట్రునిచేవా; 1965, ఇదికాక పెట్రునిచేవా, గురజాడ యితర రచనలు కొన్ని అనువదించి పెద్ద పీఠికతో యిటీవల ప్రచురించారు. ఫ్రెంచి, ఇంగ్లీషు భాషల్లో ప్రచురించే ఆలోచన యునెస్కోకు వుండటం. (చూ. యూనిలిట్ గురజాడ శతవార్షిక జయంతి సంచిక, 1965).

(“ముత్యాలసరములు”) అని, కన్యాశుల్కానికి రెండు దశాబ్దాల తరువాత (1910లో), కవిగా గురజాడ వేసిన ప్రశ్న, కన్యాశుల్కం అంతటా మారుమోగుతూ వుంటుంది.

నాటకం చాలా పెద్దదనడం వల్ల ప్రదర్శించడానికి “అసాధ్యం” గా వుండడం, చిన్న చిన్న రంగాలు అసంఖ్యాకంగా వుండడం, ప్రదర్శనకు చాలాకాలం అవసరమవడం కన్యాశుల్కానికున్న లోపాలుగా పైని పేర్కొన్న పీఠికలో రామలింగా రెడ్డి చెప్పారు. కొన్ని కాలిదాసు నాటకాల్లాగా అది చదివే నాటకమే అయినా, కొన్ని కొన్ని భాగాలు ప్రదర్శించడానికి అద్భుతంగా వుంటాయనీ ; లోపాలెలావున్నా, కన్యాశుల్కం గొప్ప కళాఖండమనీ ప్రశంసించారు.

రామలింగారెడ్డిలాగే కన్యాశుల్కం గురించి ఎంతో ప్రశంసాభావం వున్న అబ్బూరి రామకృష్ణారావు, సూర్యమంచి వచ్చిన నాటకాలన్నిట్లో “నానాటికీ అపూర్వంగా కనిపిస్తూ యీ నాటకం ప్రయోగయోగ్యంగా వివిధాదికారాలతో వున్న ఎందరో సామాజికుల్ని రంజింపజేస్తున్నది”<sup>39</sup> అని చెప్పి, అందుకు కారణాలు యిలా వివరించారు : “యందులో వున్న యితీవృత్తం యీ కాలానికి ప్రస్తుతం కాకపోయినా పాత్రోచితంగా తీర్చిదిద్దిన తెలుగు సుడికారం వుండటంవల్లా, పాత్రపాషణలో సార్వకాలికమైన నవ్వభావం ద్యోతకం కావటంవల్లా శూద్రకుడు వ్రాసిన మృచ్ఛకటికంలాగా లోకవృత్తాంతదర్శకమైన నాటకంగా తరతరాల వారికీ ఆహ్లాదం కల్గిస్తున్నది. అందువల్ల తరిచినకాడ్డీ యేవేవో కొత్తకొత్త తీరుతెన్నులు కనిపిస్తూవే వుంటాయి.

## ప్రదర్శన యోగ్యత

ఇదంతా చెప్పి రామకృష్ణారావు విస్తృతి వల్ల నాటక “ప్రదర్శనయోగ్యత” తగ్గిందన్నారు. సాహిత్య అకాడమీ గురజాడ గురించి ప్రచురించిన పుస్తకంలో, నాల్గ వంకటేశ్వరరావు యిటువంటి అభిప్రాయమే వ్యక్తం చేశారు.

నాటక కథా గమనానికి దోహదం చెయ్యని కొన్ని రంగాలున్నాయన్న విమర్శకూడా అవకాశం వుంది. మధురవాణి యింటల్లో పేకాట, బైరాగితో వున్న రెండు దృశ్యాలు, కోర్టు విచారణ, దాసరి వేషంలో వున్న కరటక శాస్త్ర శిష్యుణ్ణి అగ్నిహోత్రావధాన్లు కొట్టబోయే దృశ్యం, అగ్ని హోత్రావధాన్లు వకీలు నాయుడుతో తగాదాపడి తిట్టి తెగ తెంపులు చేసుకున్న దృశ్యం - యీ రంగాలు కథాగమనానికి అడ్డు తగులుతాయి. ఇవి సరదాగా చదువుకోడానికి, చూడడానికి బాగుంటాయి. కాని, కథ బిగువును సడలిస్తాయి. అంచేత నాటక ప్రదర్శకులు వాటిని వదిలిపెడుతున్నారు. ఈ రంగాలు మహాభారతంలో ప్రధాన కథకు అడ్డంగా వుండే ఉపాఖ్యానాల వంటివి.

ఇప్పటి నాటక ప్రదర్శనలు ఒకటిన్నర - రెండు గంటలకు, లేదా మూడు గంటలకు పరిమితమై వున్నాయి. కన్యాశుల్కం యీ కాలం కొలతకు యిమిడేది కాదు ; దాని ప్రదర్శనానికి కనీసం ఐదు గంటలన్నా అవసరం కావచ్చు. తొలి కోడి కూసేసరకూ వీధి భాగవతాలు, తోలుబొమ్మలాలవంటి వినోదాలు చూడడం వొకప్పటి గ్రామస్తుల అలవాటు. బస్తీల ప్రేక్షకులంతగా కాకపోయినా, యిప్పటి గ్రామాల ప్రేక్షకులకు కూడా మునుపటంతగా వోపికా, తీరుబడి లేవు.

<sup>39</sup> హైదరాబాద్ గురజాడ శతవాత్సిక సంచికలో, తన దర్శకత్వంలో 30-40 ఏళ్లక్రితం కన్యాశుల్కం వందనాల్లకు పైగా ప్రదర్శింపబడిందని ఆయన తెలిపారు.

ఈ యిబ్బంది వున్నప్పటికీ, కన్యాశుల్కం దాని వస్తు, సంవిధానాల ఆకర్షణ వల్ల, 1892లో తొలి కూర్పు తొలి ప్రదర్శన జరిగిప్పట్టుండి యీనాటి వరకూ, చదువుకునే అద్భుత గ్రంథంగానే కాకుండా, చూసి ఆనందించే గొప్ప నాటకంగా కూడా రాణిస్తూ వుంది.

ఓపికబట్టి, తీరుబడిబట్టి కత్తిరింపులతోనూ, సర్దుబాట్లతోనూ ప్రదర్శనలు జరుగుతూనే వున్నాయి. సుమారు మారేళ్లుగా, యింత దీర్ఘకాలం, యింత విస్తృతంగా చదివింది యింకే గ్రంథం లేదనడానికి సందేహించనక్కర్లేదు.

అయితే పై విమర్శలలో కొంత నిజం లేకపోలేదు. కన్యాశుల్కం మహానాటకంగానే కాదు, మహాత్మర కావ్యంగా కూడా రాసింది. పాఠకుల విజ్ఞాన వినోదాల కోసం రాసింది. ఇప్పటి రంగస్థలానికి, ప్రేక్షకులకు తగ్గట్టుగా ఒక శతాబ్దం క్రితపు నాటకం వుండాలనుకోవడం సబబు కాదు. ఇప్పటి కాలానికి తగ్గట్టుగా సర్దుబాట్లు చేసి, దాన్ని ప్రదర్శించుకోవచ్చును. ప్రదర్శకులలా చేస్తున్నారు కూడా.

కన్యాశుల్కాన్ని మొదట రాసేసరికి, తరవాత దాన్ని పెంచి రాసేసరికి దేశంలోనూ, రాష్ట్రంలోనూ నాటకరంగం ఎంతవరకు ఆదునికంగా వుంది ? (ప్రేక్షకుల తీరుబడి, అభిరుచి విషయంలో మార్పు వుందా లేదా ? గురజాడకు పూర్వుడు ఇబ్బన్ (1828-1904) వంటి ప్రసిద్ధ నాటకకర్తల నాటక ప్రదర్శనలు రాసేసరికి రాసేనట్టుగానే ప్రదర్శింపబడుతున్నాయా ? - యీ ప్రశ్నలకు వచ్చే జవాబులు, కన్యాశుల్కం గురించి వచ్చిన విమర్శకులకు జవాబులుగా చెప్పవచ్చును.

ప్రపంచ నాటక సాహిత్యానికి పితామహులైన కాళిదాసు, షేక్స్పియర్ వంటి వారి నాటకాలు ఆధునిక నాటకరంగం అవసరాల ననుసరించి ప్రదర్శింపబడుతున్నాయి. కన్యాశుల్కం గురించి వచ్చిన అభ్యంతరాల్ని “అభిజ్ఞాన శకుంతలం”, “కింగ్ లియర్”, “టెంపెస్ట్” వంటి నాటకాల గురించి లేవనెత్తవచ్చును కదా.

ప్రదర్శనకు ఎక్కువ కాలం అవసరమయ్యే నాటకాలు ప్రేక్షకులు చూడరన్న అభిప్రాయం పూర్తిగా నిజం కాదు. లెవ్ దొదీన్ అనే సోవియట్ నాటక దర్శకుడు 4-5 గంటలు, అంతకు పైగానూ జరిగే నాటక ప్రదర్శనలు చేస్తున్నాడట. “గృహం” అన్న సుదీర్ఘ నాటకం, గ్రామస్తుల జీవితానికి సంబంధించింది, ఆయన ప్రదర్శించబోతోంటే, అది విఫలమవుతుందని అంతమందీ జోస్యాలు చెప్పారు. గ్రామస్తుల జీవితాన్ని నాటకంగా చూసే ఆసక్తి ఎవరికుంటుంది ? పైగా దాన్లో 40 నిమిషాలపాటు సాగే స్వగతాలున్నాయి. - కాని ఆ నాటకం జయప్రదమయ్యింది. మాస్కో ఆర్ట్ థియేటర్ ప్రదర్శించిన “గొలన్యోవ్ కుటుంబం” అన్న నాటకం ఐదు గంటలు జరిగింది. అయినా ప్రేక్షకులు ఆసక్తితో చూశారు. “అన్నదమ్ములు, అక్కజెల్లెళ్లు” అన్నది రెండు రాత్రులు ప్రదర్శన జరిగిన నాటకం. అయినా యీ ప్రదర్శనలు జరిగిన నాటకశాలలు కిక్కిరిపిపోయాయి. ఈ సమాచారం తాత్కాలిక గొర్రుచీనా అన్న సోవియట్ రచయిత్రీ “లెవ్ దొదీన్ : సత్యాభిలాష నాటకానికి ముఖ్య పేరణగా వుండాలి” అన్న వ్యాసంలో వుంది.

మునపట్లగా కాకుండా, యిప్పటి జీవితంలో తీరుబడి, ఓపిక తక్కువగా వున్నా, ఆసక్తి రేకెత్తించేలాగా, మనస్సును ఆకట్టుకోనేటట్టు వుంటే, పెద్దదయినందువల్ల పాఠకులు కాని, ప్రేక్షకులు కాని నిరాకరించరు. లెవ్ బాల్ఫోయ్ బృహత్తర నవల “యుద్ధం, శాంతి”ని చదువుతూనే వున్నారు. “గాన్ విత్ ద విండ్”, “రూట్స్” అన్న అమెరికన్ పుస్తకాలు చూస్తూనే

వున్నారు. (మొదటిదాని ప్రదర్శన కాలం నాలుగైదు గంటలు రెండోదాని ఆరు భాగాల ప్రదర్శన కాలం పది గంటలు).

ఇప్పుడు సాంకేతిక ప్రావీణ్యానికి, సామాగ్రికి కొరత లేదు. యూరోపియన్ నాటక రంగస్థలం పైని నిజమని భ్రమ కలిగించేటట్టుగా యుద్ధాలు, తగలబడిపోతోన్న నగరాలు చూపబడుతున్నాయి. “అంగారో” అన్న బెంగాలీ నాటకంలో బొగ్గు గని లోపలికి వెళ్లివచ్చే లిప్టు; గని లోపలికి ప్రళయంలాగా నీరు ప్రవహించి లోపల చిక్కుకొనిపోయిన పనివాళ్లంతా దారుణమైన చావుకు గురికావడమూ ప్రేక్షకులు హాహాకారాలు చేస్తూ చూశారు.

అంచేత కన్యాశుల్కంలోని దృశ్యాల్ని చూపడం కష్టమేమీ కాదు. సాహిత్యంలోనూ, కళలలోనూ కొన్నిపాళ్లు భ్రమ కల్పన కూడా వుంటుంది. సమర్థతతో నిర్వహిస్తే, కన్యాశుల్కంలోని స్వగతాలు అవాస్తవమనిపించవు.

ఈ దేశంలో వృద్ధి కాలేదు కాని, చలనచిత్ర - నాటక కళల మేళవించుటో కన్యాశుల్కం వంటి నాటకాల్ని పూర్తిగా ప్రదర్శించవచ్చును. చాలా కాలం క్రితం ప్రసిద్ధ నర్తకుడు, ఉదయశంకర్ యీ ప్రయోగం చేశారు. క్షీర సాగర మథనం వంటి దృశ్యాల్ని కూచిపూడి నృత్య నాటకాల్లో, యీ పద్ధతిని చూపడానికి ప్రయత్నం జరిగింది.

“యీ నాటకమంతా సమగ్రంగా, వున్నదున్నట్టుగా, అన్ని పన్నివేశాలకూ కావలసిన రంగ పరికరాలతో, జాతీయంగా వ్యావహారిక భాషాచారణాన్ని సాదన చేసిన నటవర్గంతో యెప్పుడో ఒకప్పుడు సరిక్షణంగా ప్రయోగించవలసి వుంది. తెలుగు నాటక సంప్రదాయానికి పుష్టినిచ్చే యీ పని చేసి తీరాలి. యూరప్ నాటక ప్రపంచాన్ని ఏకైక అధినేతగా పరిపాలించిన ఇబ్బను మహాకవి రచితమైన Peerognyt కూడా ఇలాంటి నాటకమే. పాశ్చాత్య సాహిత్యంలో సంప్రదాయ సిద్ధంగా వచ్చిన త్రివిధైక్యాలనూ ఆయన యీ నాటకంలో పాటించలేదు. అందులో కన్యాశుల్కంలో కన్నా రంగాలు యింకా ఎక్కువగా వున్నాయి. అయినా గీల్ గుడ్ అనే ప్రయోక్త యీ నాటకాన్ని ఒక్క మార్పు కూడా చేయకుండా యెంతో ధనవ్యయాన్ని భరించి పారిస్ నగరంలో చేసిన ప్రయోగాన్ని గూర్చి ప్రఖ్యాత ఆంగ్ల రచయిత స్వయంగా చూసి వర్ణించాడు. అలాంటి ప్రయోక్త మన కన్యాశుల్కానికి కూడా రాకపోతాడా అని నా ఆశ”<sup>40</sup>. అని అబూర్ రామకృష్ణారావు కోరింది అసాధ్యం కాదు.

**“దుర్బుడతను ఆకర్షవంతం చేశానా ?”**

గురజాడకు శిష్యుడు, ఆవుడు అయిన వాంగ్‌లు ముని సుబ్రహ్మణ్యం మీనాక్షి, మధురవాణి పాత్రల గురించి ఆక్షేపణ తెలిపితే, గురజాడ “నిజమే, మీనాక్షి కనిపించే దృశ్యాలు అంత నీతిదాయకమైనవీ, ఉపదేశకమైనవీ కా” వని అంగీకరిస్తూ, పేక్స్‌యర్ నాటకాల్లోంచి దృష్టాంతాలు, యిచ్చారు (1909 మే 21 ఉత్తరం)<sup>41</sup>. అవి నాలుగవ పాన్సీ, మెర్రి వెన్స్ ఆఫ్ వింథర్, వదవ పాన్సీ నాటకాల్లోని డాల్‌షీర్ షీట్, మైన్ హాస్టెస్, డేమ్ క్లీక్, సర్ జాన్ పాల్‌స్టాప్ మొదలైన పాత్రలు. ఇవే “ఉజ్వల నైతికశక్తి కలిపి కావ”నీ ; “వీరిలో ఎవరికీ మర్యాద మప్పితమూ వున్నట్టు కనిపించ”దనీ ; “అవినీతిపరుడూ, కుటలీకుడూ అయిన ఫాల్‌స్టాప్ పేక్స్‌యర్ పద్ధతి హాస్యానికి శిఖరాగ్రం వలె ప్రాతినిధ్యం వహిస్తున్నా”డనీ అల్పే అనే నాటకకర్త

<sup>40</sup> “విశ్వవీణ”, 1954 డిశంబరు సంచిక.

<sup>41</sup>. గురజాడ ఆయనకు రాసినవి మనకు తెలిసినంత వరకు 15 ఉత్తరాలు.

రాసిన “వెన్నిన్ ప్రిజర్వ్డ్” అన్నదానిలో వాక పున్నత ప్రభుత్వోద్యోగి అతిసీచమైన వాక పుంపుడుకత్తె ముందు పరుపు పోగొట్టుకొని తనను తానే క్షూణత పరచుకుంటాడ ” నీ గురజాడ తెలిపారు. “వాస్తవ రచనను కళానైపుణ్యంతో ఎంత ఆదర్శపూరితం చేసినప్పటికీ, విధిగా అది కొన్ని లక్షణాలను ప్రస్ఫుటీకరించక తప్పదు” అంటూ నొక్కి చెప్పారు. తాను ఒక దోషాన్ని, దుర్మదతను ఆకర్షవంతం చేయలేదన్నారు. కన్యాశుల్కం అకారణంగా యేదో “వాక నైతికోద్దేశాన్ని వెల్లిన రుద్దరు. దానికి మహత్తరమైన వాక నైతిక ప్రయోజనం వుంది” అంటూ, “మానవ జీవితంతో నేను చెలాగాటం ఆడడం లేనే లేదు.... ఎట్టి తృణీకార భావమూ లేకుండా మానవ జీవితాన్ని గంభీరమైన దానిగా భావించి యీ నాటకంలో దానిని యితీవృత్తంగా స్వీకరించాను. ఆద్యంతం హాస్యం తొణికిసలాడేటట్టు యింత గంభీరమైన యితీవృత్తాన్ని నిర్వహించడం అంత తేలికైన పని కాదు” <sup>42</sup> అని తెలియజేశారు.

ఈ సందర్భంగా మొదటి కూర్పులోని మధురవాణి-పాత్రను గురించి చెప్పతూ, అది “వర్ణింపరాని హేయమైన నడవడి కలది. ఆ పాత్రకు ఎట్టివన్నె చిన్నెలూ లేవు. నాటకం రచిస్తున్న కొద్దీ మధురవాణి మీద నాకున్న దృక్పథం మారుతూ వచ్చింది. మధురవాణి పాత్రంటే నాకు నేనే ముచ్చట పడుతున్నాను. కనుక చివరి అంకంలో ఆమెను సంస్కరించా”నని తెలిపారు.

## గిరీశం పాత్ర, ఔచిత్యం

ఇటువంటివే సందేహాలు, ఆక్షేపణలూ గిరీశం పాత్ర చిత్రణ గురించి వున్నాయి. శివశంకర శాస్త్రి తన సందేహాన్ని తెలుపుతూ, ముని సుబ్రహ్మణ్యానికి గురజాడ రాసిన ఉత్తరాలు చదివాక, ఆ సందేహం తీరిందని చెప్పారు <sup>43</sup> బారన్స్ న్ అనే నార్వే నాటకకర్త నాటకంలో ‘స్పెన్స్ గార్డ్’ అన్న పాత్ర గిరీశం పాత్రలాగ వున్నందువల్ల, దానిని గురజాడ అనుకరించేరేమో అని మొదట శివశంకర శాస్త్రి అనుకున్నారు. కాని గురజాడ ఉత్తరాలలో యిచ్చిన ఉదాహరణలు, సమాధానాలు తెలుసుకున్నాక “నాటకం అంతా స్వకపోల కల్పితం అని స్పష్టమౌతుంది” అని సందేహ నివృత్తి చేసుకున్నారు.

గురజాడ శిష్యుడు, భక్తుడు అయిన బుర్రా శేషగిరిరావు ; “గిరీశము వంటి నాయకుని పెట్టి, సంఘ సంస్కరణోద్యమమును వేళాకోళములోనికి దించి యువకృతీకి మారు అపకృతియే చేపితిరని నేనొక మారు తెలిసియో తెలియకో సాహసించి యొక సభలో విజయనగరములో నంటిని” అని గురజాడ డైరీల గురించి రాసిన వ్యాసంలో తెలిపారు. కాని గిరీశం నాయకపాత్ర కాదు. దుష్ట పాత్ర నాయక పాత్ర అవదు. అది వాక ముఖ్య పాత్ర మాత్రం అవును. గిరీశం పాత్ర హాస్యపు పైపూతను దాటి లోలోతులకు పోకపోతే యిటువంటి అవగాహన రాక తప్పదు. మృచ్ఛకటికంలో శకూనిని పాత్ర ఎటువంటిదో, అటువంటిదే గిరీశం పాత్ర. గురజాడ చెడుగుకు నాయకస్థానం యివ్వలేదు. “తలవరి వలె ముఖము మాడ్చుకొని పీక ఉత్తరించడము నాకు చాత కాదు” అని ఆయన యింకో సందర్భములో చెప్పారు. <sup>44</sup>

<sup>42</sup> ముని సుబ్రహ్మణ్యానికి రాసిన ఉత్తరం 1909 మే 21.

<sup>43</sup> “జ్యూల”, 1934 డిసెంబరు 16.

<sup>44</sup> చూ. “ఆకాశ రామన్న ఉత్తరాలు” అన్న వ్యాసం.

గిరీశంకంటె పెద్ద ముద్దాయి అయిన అగ్నిహోత్రావదాన్లుకు కాని, రావస్సంతులు వంటి యితర నేరస్తులకు కాని ఆయన కఠినశిక్షలు వెయ్యలేదు, నవ్వులపాలు చేశారు. అప్పటి సంఘ సంస్కరణోద్యమంలో, యిప్పటి. మంచి ఉద్యమాల్లోలాగానే మోసగాళ్లుండేవారు. అటువంటి వాళ్ల బంధారాన్ని ఆయన “కొండుభట్టియం” లోనూ బయట పెట్టారు.<sup>45</sup> సమాజ శ్రేయస్సుపట్ల బాధ్యతవున్న వాళ్లు చేయక తప్పని విధి అది. కన్యాశుల్కంలోని హాస్యం వెనకవున్నది తీవ్రాతితీవ్ర విషయాలు.

## నవ్వించే దుష్టపాత్రలు

సంఘసంస్కర్తలాగా నటించిన ఒక చీడపురుగు గిరీశం, అంతశ్శత్రువు. ఆ అంతశ్శత్రువును ఎండగట్టడానికి నాటకకర్త ఎంచుకొన్నది హాస్యరసం. “కొండుభట్టియం”లోని కుహనా సంస్కర్తల చిత్రణకు ఆయన ఎంపిక చేసిన హాస్యరసపు రంగు, గిరీశం విషయంలో లాగా ముదురు పాకానిది కాదు. సంఘ సంస్కరణోద్యమంలో దాక్కొని వున్న దోషుల్ని దొంగల్ని కానక పోవడం, దానికి మేలుచేయడం అవదు. కన్యాశుల్కం పాఠకుడైనా, ప్రేక్షకుడైనా మెచ్చేది సౌజన్యారావును, అంతకంటే మధురవాణిని, కాని గిరీశాన్ని, అగ్నిహోత్రావదాన్లునీ ఎంతమాత్రమూ కాదు.

శూద్రకుని శకారుడు, షేప్స్ పియర్ షైలాక్ పాత్రలు నవ్వు పుట్టించే పాత్రలు, కాని ప్రాణహానికీ తలవడ్డ పాత్రలు. గోగోల్ పాత్ర, ఇన్స్ పెక్టర్ - జనరల్ పేడ్ల దగాకోరు. చార్లీ వాస్లిన్ ఫిల్మ్ పాత్రలు మొషె వెర్లె, హిట్లర్ హంతకులు. వీళ్ళంతా హాస్యపాత్రలుగా కనిపించి నవ్వు పుట్టిస్తారు. మన కళ్ల ఎదుట నడుస్తున్న జీవితంలోనూ యిటువంటి వాళ్ళు తరచు కనిపిస్తుంటారు. కొందరికి ఆటకట్టయినా, యింకా అవకపోయినా, వాళ్ళు తమ పాపపలాంత వెభవంతో మనకీ వినోదం కలిగిస్తూ వుంటారు. కాని అనుసరించ తగ్గ ఆదర్శ పురుషులవరు. గిరీశం వంటి పాత్రలకూ వర్తించేదిదే - వీళ్లెవరి మీదా గురజాడ కోపాలు, శాపాలు కురిపించ లేదు. అది ఆయన పద్ధతి. ఆయనది “తలవరి” పద్ధతి కాదు.

కన్యాశుల్కానికి కథానాయకుడు గిరీశమనుకున్న వాళ్లు వున్నట్టుగానే, ఆ పదవిని సౌజన్యారావుకు, కరటక శాస్త్రికి యిచ్చినవాళ్లున్నారు. నాటక కథలో అదృశ్యంగా వున్న వీరేశలింగమే కథానాయకుడన్న వాదనా వుంది. అయితే కన్యాశుల్కానికి కథానాయకుడున్నాడా? ఉన్నట్టుయితే, నాటక కర్త ఉద్దేశించిందెవర్ని ?

“నాయిక లేని నాటకం” అని గురజాడ 1896 ఏప్రిల్ 26 డైరీలో రాశారు. ఇది దేన్ని గురించి రాసిందీ ఊహకందని విషయం. గురజాడ నాటకం “నాయిక లేని నాటకం” యెంత మాత్రమూ కాదు. నాయిక మధురవాణి అని స్పష్టమే. కాని నాయకుడి విషయమే సందేహం. “నాయిక లేని నాటకం” సాధ్యమైనప్పుడు, నాయకుడు లేని నాటకం ఎందుకు సాధ్యం కాదు? నాటకానికి నాయక పాత్ర తప్పనిసరిగా వుండాలన్న అలవాటును తప్పించడానికిలా చేశారేమో.

## నిపురు కప్పిన నిప్పు

కన్యాశుల్కం నాటక స్వభావాన్ని పలువురు పలువిధాలుగా నిర్ణయించారు. ధృవచర్చ

<sup>45</sup> కేశవ రాయుడు, దివాన్ బహద్దర్ రాజారాం అన్న పాత్రలు

చేసి, తమకు తోచిన నిర్వచనాలు చేశారు. అది విషాదాంత నాటకమనీ, భేదమోదాంత నాటకమనీ తలొక విధంగా అన్నారు. అది ఉత్త ఫార్మ్ అని తోసి పారెయ్యడమూ జరిగింది. నాటకకర్త చెప్పిందాని ప్రకారం, అది హాస్యరస ప్రధాన నాటకం, కాని యివేవీ కన్యాశుల్కాన్ని జాగ్రత్తగా సమర్థతలో తూచి విలువ కట్టిన వాటిగా కనిపించవు.

విషాదాంతం, భేదాంతం అనడానికి ఆస్కారం కనిపించదు. అది అగ్ని హోత్రావధాన్లు, గిరీశం, రామప్పంతులు వంటి వాళ్లకు మాత్రమే విషాదాంతం, భేదాంతం. దుష్టులకు ఆట కట్టయి ముగిసిన నాటకం ఆ దుష్టులకు మాత్రమే విషాదాంతం. సాజన్యరావు, మధురవాణి, కరటక శాస్త్రి వంటి సన్మార్గులకు అది మోదాంతం. ఫార్ముగా కొట్టి పారేసిన వాళ్లలో పెద్దవాళ్ళూ వున్నారు. ప్రపంచ స్థాయి ఉత్తమ సాహిత్యమని విజ్ఞాలు ఎంతోమంది మెచ్చిన దానిని ఫార్మ్ గా చెప్పడం సమంజసం కాదు. హాస్యరస ప్రధాన నాటకమని, నాటకకర్త చేసిన ప్రకటనే అయినా, అది అర్థనాత్యమే. ఎంచేతనంటే, కన్యాశుల్కం నిపురు కప్పిన నిప్పు. దాన్ని కప్పి వున్నది హాస్యమనే నిపురు. దానికి దిగువన నిగూఢంగా వున్నది, నిప్పునంటి బీభత్సం. అంచేత, కన్యాశుల్కం, బీభత్సరసప్రధానమైన హాస్యనాటకమవుతుంది. అగ్ని హోత్రావధాన్లు చేసిన నరమాంస విక్రయ కథను చెప్పింది బీభత్సం కాక మరేమిటి ?

ఈ నాటకం మీద కొత్త వెలుగును ప్రసరింపజేసి, దాని అంతస్సేమిటో చెప్పతూ, అయ్యలసోమయాజుల నరసింహ శర్మ " ... హాస్యం వికాసాత్మకమైన విజ్ఞానానికి కారణం. ఉత్తేజం విప్లవానికి కారణం, సంఘమంతన లోపాన్ని గ్రహించి విజ్ఞానవంతమైనది అయితే గాని, విప్లవం జరపడానికి అర్హమైనది కాదు. కాబట్టి సంఘం అజ్ఞానావస్థలో వున్నప్పుడు ముందు విజ్ఞానాన్ని కలిగించాలి. హాస్యం ఇందుకు తోడ్పడుతుంది. అంచేత హాస్యంతో పాటందు బీభత్సం చూపబడ్డది. విజ్ఞానం విప్లవానికి పూర్వరూపం. విజ్ఞానవంతమై గాని మధుర హాస్యాన్ని అర్థం చేసుకోలేదు"<sup>46</sup> అని రసచర్చ చేసి కన్యాశుల్కం బీభత్సరస ప్రధానమైన నాటకమని సరైన మౌలిక నిర్వచనం చేశారు. ఈ నిర్వచనం భావచోర్యానికి గురికావడం శోచనీయం.

కన్యాశుల్కంలోనిది, హాస్యమనే తేనె పూసిన కత్తి. ఈ పైపూతకు దిగువ అంతటా వ్యాపించి, సమాజాన్ని అన్ని విధాలా దిగజారుతున్న వున్న బీభత్సాన్ని కానకపోవడం, నబబు కాదు. అప్పటి సమాజంలో నిరాటకంగా సాగిపోతోన్న గొంతుకలు కోసే వ్యాపారాన్ని సున్నితమైన హాస్యంతో మేళవించి చిత్రించడం, కన్యాశుల్కం సాధించిన అసాధ్యమైన కళ. ఈ కళలోని రంగురంగుల వ్యంగ్యచిత్రాలకు ప్రతిరూపాలు - ఆనాటి దుర్బీతి, మూఢవిశ్వాసాలు, వంచకత్వం, పాత క్రొత్త సంస్కారాల సంఘర్షణ, కొత్త సంస్కారంలో దాక్కొనివున్న విష బీజాలు, నీతికోసం, న్యాయం కోసం ప్రయత్నాలు, వర్గపరకాబుద్ధి, పెంపొందుతూ వచ్చిన చిత్త సంస్కారం, అగ్ని సంస్కారం జరిగేవరకూ మారని మనుషుల మనసులు.

## “అవినీతి క్రమము”, అహేతుకాలు

గత శతాబ్దం చివరి దశాబ్దాల జీవితానికి, నాటక రూపంలో వున్న సాంఘిక చరిత్ర, కన్యాశుల్కం. అది కాలం చెల్లిన పూర్వ నాగరికత వికృత రూపాల్ని చూపింది ; వేదానుతూ వున్న కొత్త నాగరికత సంస్కారాల వెర్రితలలు వేస్తాన్న తీరు తెన్నులు తెలిసింది. చారిత్రక

<sup>46</sup>. చూ. “తెలుగు తల్లి”, 1945 ఏప్రిల్ సంచిక.



కారణాల వల్ల మారుతూవున్న సమాజాన్ని, ఆ పరిణామంలో జరుగుతూవున్న సంఘర్షణల్ని కళ్ల ఎడలు నిలిపింది. పూర్వ నాగరికతా సంస్కారాలకు ప్రతినిధులు అగ్నిహోత్రావధాన్లు వంటి వాళ్లయితే, కొత్త నాగరికతా సంస్కారాలు వేస్తోన్న వెర్రి తలలకు ప్రతిరూపాలు గిరిశంవంటివాళ్లు. ఇటువంటి పాత కొత్త భ్రష్టుల ఆట కట్టించడానికి పూనుకున్న వాళ్లు మధురవాణి, సాజన్యారావు, కరటక శాస్త్రి. మొదటి యిద్దరిదీ నిష్కామ కర్మలు. కరటక శాస్త్రిది ఆపద్దర్శనం ; లుబ్ధావధాన్లుకును తన కూతుర్నిచ్చి పెళ్లిచేసే ప్రయత్నం మానుకోకపోతే నూతిలో పడతానంటూన్న తన చెల్లెలి ప్రాణరక్షణ కోసం.

ఇప్పట్లాగే, హెచ్చు తగ్గులుగా సంఘంలో, అప్పుడూ సర్వత్రా అవినీతిక్రిములు వ్యాపించి పుండేవి. ఈ అవినీతిక్రిములు న్యాయ వ్యవస్థ నెలా అన్యాయ వ్యవస్థగా దిగజార్చాయో తెలిపే ఒక ఉదంతం : “మనం తెచ్చిన దావా, లంచం పుచ్చుకొని మున్నబు అన్యాయంగా కొట్టేశాడు.... మా వకీలు అవతల పార్టీ దగ్గర కలికి మన కేసు ధ్వంసం చేశాడు”. ఈ మాటలు (అగ్నిహోత్రావధాన్లుని) “న్యాయమూర్తులు”, “న్యాయవాదులు” ఎంత న్యాయంగా వున్నదీ తెలుపుతాయి.

“నాలుగు రాళ్ళు” తడముకుందామని, హెడ్ కాన్స్టబుల్ లుబ్ధావధాన్లు మీద ఖానీ కేసు బనాయిస్తాడు. తరవాత తాసిల్దారు రంగంలో ప్రవేశించి, “పది రాళ్లు” లాగుతాడు.

ధనరూపంలో కాక, “వస్తురూపంలో” ఉన్నతోద్యోగి అవినీతి ముచ్చటకంటే : డిప్టీ కలెక్టరు “లంచం తినడుగాని ఆయనకు స్త్రీ వ్యవసనం కద్దు.” ఆయన మధురవాణికి “నాయుడు (వకీలు) చేత రాయబారాలు పంపుతున్నాడు.” ఆయన అభిష్ట సిద్ధికి మధురవాణి సహకరిస్తే, తన చిక్కుల్నుండి బయట పడవచ్చునన్న ఆశతో కరటక శాస్త్రి ఆమెను డిప్టీ కలెక్టరు దగ్గరకి వెళ్లమని వేధించడమూ ; తనను చిత్రగుప్తుడి దగ్గరకి పంపి “చేసిన పాపాలు అన్నీ తుడుపు పెట్టించడానికి వీలుండదు కాబోలు” అంటూ మధురవాణి కరటక శాస్త్రికి చీవాట్లు పెట్టి “తల వాయగొట్టు” డమూ జరిగింది.

మీనాక్షి భూతావత్యలు చేసుకున్నప్పుడల్లా “పోలీసులు బెదిరించి పది డబ్బుల సొమ్ము” లాగేస్తూంటారు.

ఖానీ కేసు బెదిరింపుతో, హెడ్ కాన్స్టబుల్ తాను లుబ్ధావధాన్లుకు రాసి యిచ్చిన దస్తావేజు కాగితం లాగేసుకుంటాడు.

పోలీసు ఇన్స్పెక్టరుకి యిస్తానన్న సాకు చెప్పి, రామినాయుడి దగ్గర్నుంచి రావప్పంతులు పాతిక రూపాయలు కాజేస్తాడు.

ఆ రావప్పంతులే “యీ ఇన్స్పెక్టరుగాడికి యీ తాలూకాకి వచ్చిం తరువాత అయిదారు వేలు యిప్పించా” నని తన ప్రజ్ఞను చాటుకుంటాడు. తాను ఎంతటి ఘనుడంటే, “యీ తాలూకాలో సివిల్ మేజిస్ట్రేట్లు ఎక్కడాచ్చినా రావప్పంతులు పప్పులేని పులగం వుండదు.” అంటే కాదు, మూడేళ్ళ క్రితం మైనార్టీ దాటిన వాణ్ని “మైనరని వాదించ” మంటాడు.

ఆ రోజుల్లో కోర్టుల్లో దొంగ సాక్ష్యాలు చెప్పడానికి మనుషుల హెచ్చరికలు పెట్టి రేట్లుండేవి. కుండలాలన్న పండితులకైతే రేటు ఒక రూపాయి, ఇటువంటి సాక్ష్యాల గురించే పోలిసిస్ట్రీ సలహా : “...బావనోళ్లు నచ్చావ నచ్చలు. కొంచెం పెయి తడిచేస్తే సాచ్చికం చెప్పి పోతారు.”

దొంగ సాక్ష్యాల గురించి సాజన్యరావు ఆక్రోశం : “పెద్ద పెద్ద వకీళ్లు కూడా సిగ్గుమూలి బరిపెట్టి దొంగ సాక్ష్యాలు పాఠం చెబుతారు. నావంటి చాదస్తులం యింకొక కొందరం అటువంటి పాపానికి వాడిగట్టుకోని గాని, మాపార్టీల తరపు సాక్షులు కూడా అబద్ధం చెబుతున్నారని యెరిగిన్నీ పూరుకుంటాం”.

అగ్నిహోత్రావదాన్లు పూర్వాచార పరాయణుడొక్కటే కాదు, వేదం ఎనభైరెండు పన్నాలు అధ్యయనం చేసిన పండితుడు కూడా. అయితే యివేవీ కూతుళ్ల జాతకాల బనాయింపుకు అడ్డంకులు కావు. అతను చిన్న కూతురు జాతకం బనాయింపు చేయడం గురించి చెప్పి, రావప్పంతులు ఒక సర్వ సాధారణ విషయం బయటపెడతాడు. “మా బ్రాహ్మల్లో యిది పరిపాటే. పెళ్ళిళ్లలో పంపించేది ఒక జాతకపూఁ నిజం వుండదు” అని. ఇదే కాదు, అగ్నిహోత్రావదాన్లు బండారం అందరి ముందర కోర్టులో కూడా బయటపడింది. పెద్ద కూతురు జాతకంలో పుట్టిన సంవత్సరం వొకటైతే, సాక్ష్యంలో చెప్పింది యింకొకటి. ఇందువల్ల చీవాట్లు తిన్నాడు.

సిద్ధాంతులు లంచం తిని, పెళ్ళి లగ్నాలు ఎప్పటికీ కావలిస్తే అప్పటికీ నిర్ణయించేస్తారు. “కొత్త జాతకాలు నిర్ణయించడం ఐదు నిమిషాల పని”, ఇందుకోసం అటక నిండా పాత తాటాకులు, కాగితాలు, నిలవచేసి వుంటాయి. రకరకాల సిరాలూ వుంటాయి.

కాశీలో ప్రొద్దుటి పూట బయల్దేరి వాయువేగ మనోవేగాలతో, కొద్ది గంటల్లో ఆకాశ మర్గాన విశాఖవట్టుం వచ్చానని బైరాగి చెప్తాడు. రాగితో బంగారం చేసి యిస్తానంటాడు. అంజనం వేసి, పారిపోయిన (మొగ) పెళ్ళికూతురు ఎక్కడున్నదీ కనిపెట్టేస్తానంటాడు... ఈ పచ్చి అబద్ధాల్ని అందరూ నమ్మేవాళ్లే! “ఆరు నెలల్లో ఇంగ్లీషు, బాపుటా పోతుందన్న పరమ రహస్యం చెబుతాడు. భక్త కోటి నమ్మేస్తుంది. ఎవరికీ తెలియని భాషలో బంగారం రేకు మీద రాసివున్న దైవభాషను తాను చదివానంటాడు. ఇలాంటివే తన మహత్యాలనేకం చెబుతూపోయి, గంగానదిని సారా నదిగా మార్చేశానంటాడు. “కనుక్కో గలిగిన గ్యానికి గంగా నది అంతా సారాయి కాదా !” అని ఉపదేశించి, భక్తులకు పారవశ్యం కలిగిస్తాడు.

బోసులో ఎలకల్ని పట్టినట్టు దయ్యపు దంపతుల్ని సీసాలో బంధించానని భూత వైద్యుడు ప్రకటిస్తే అందరూ నమ్ముతారు. అందువల్ల, దయ్యప్పిల్లలు పుట్టవచ్చు నన్న వొక అమోఘమైన ఊహ ఒక పాత్రకు వస్తుంది కూడా, “నమ్మిచెడిన వారు లేరు, నమ్మక చెడిపోతే పోయేరు” అన్నది అప్పటి సర్వసాధారణమైన నమ్మకం.

సనాతన ధర్మం అనుసరిస్తున్నట్లు నటిస్తూ, రకరకాల అబద్ధాలాడుతూ, రకరకాల దుశ్చైష్టలు చేస్తూ ; ఆత్మ వంచన, పర వంచన చేసి అగ్నిహోత్రావదాన్లు, సిద్ధాంతి, గవరయ్యవంటి వాళ్ళూ, అభ్యుదయ కాముకులైన ఆదునికులుగా చెలామణి అయ్యే దగాకోర్లు యిప్పటివంటిగా కాకపోయినా, అప్పుడూ ఏమంత తక్కువగా లేరు. అప్పటి దుస్సహ పరిస్థితులపైన సాహిత్యంలో కనీవినీ ఎరగని పెద్ద దండయాత్ర, కన్యాశుల్కం, ఇప్పటి దుస్సహ పరిస్థితుల పైని, సాహిత్య సమరానికిది మార్గదర్శి.

## రెండు కూర్పులు ఏకత్వంలో భిన్నత్వం

ఇంగ్లీషు కవిత్వం నుండి బయటపడి, సాంఘిక పరివర్తనకు తెలుగు సాహిత్యాన్ని

సాధనం చెయ్యాలన్న తపన, కన్యాశుల్కం రచనకు ప్రోద్బలం అయ్యింది. అదే గురజాడ తొలి తెలుగు రచన. దాని యితివృత్తం ఎంపికకు భావ ప్రాతిపదికగా వున్నవి. ఆనంద గజపతి సేకరించిన కన్యాశుల్క వివాహాల సంఖ్య వివరాలు, వాటిని అరికట్టడానికి ఆయన మద్రాసు శాసన సభలో ప్రతిపాదించదలుచుకున్న బిల్లు, “కన్యాశుల్క ఖండన”<sup>47</sup> అన్న వీరేశలింగం వ్యాసం (అగ్నిహోత్రావధాన్లు మనస్సు మళ్లించడానికి గిరీశం పూనుకుండా మనుకున్నప్పుడు, యీ వ్యాసం ప్రస్తావన వస్తుంది). ఇవి కాకుండా, యీ విషయం మీద వీరేశలింగం రాసినవి “బ్రాహ్మ వివాహము” అన్న పెద్ద ప్రహసనం (1878). “కన్యాశుల్కము” అన్న చిన్న ప్రహసనమూ వున్నాయి. మొదటి కూర్పు రాసిన తరువాతనే తాను “బ్రాహ్మ వివాహము” చదివినట్లుగా, దాని పీఠికలో గురజాడ తెలిపారు. చిన్న ప్రహసనాన్ని ఆయన చదివిందీ లేందీ తెలియదు. వీరేశలింగం ప్రహసనాలకూ, గురజాడ కన్యాశుల్కానికి కథా వస్తువు వొక్కటే కాబట్టి, కొన్నిచోట్ల పోలికలుండడం సహజం. కాని పాత్ర పోషణ, సంవిధానం మొదలైనవి చాలా భిన్నంగా వున్నాయి. అయితే వీరేశలింగం సంఘసంస్కరణోద్యమం అంతట్లాగనే, కన్యాశుల్క వివాహాల గురించి ఆయన ఆందోళన ప్రభావమూ గురజాడ పైని పడడం సహజం. గురజాడ యీ సమస్య వొక్కటే కాకండా, తన కన్యాశుల్కంలో విధానా వివాహ సమస్యనూ, వేశ్యావృత్తి సమస్యనూ ఉపాంగాలుగా చేశారు.

తొలి కూర్పు ప్రదర్శనకు, ప్రచురణకు పెద్దగా ప్రశంసలు వచ్చాయి. (చూ. పీఠికలు, సమీక్షలు), తొలి ప్రదర్శన తరువాత 17 ఏళ్లకు, తొలి ముద్రణ తరువాత 12 ఏళ్లకు గాని ఆయన రెండో ముద్రణకు పూనుకోలేదు. చిన్న చిన్న మార్పులతో సరిపెట్టుకుండా మనుకున్నారు. కాని తన మిత్రుడు, ఎస్. శ్రీనివాసయ్యంగార్ (1874-1941 ప్రసిద్ధ న్యాయవాది, 1926 గౌరవతొకాంగ్రెస్ మహాసభాధ్యక్షుడు) చేసిన సూచనను పాటించి, కన్యాశుల్కాన్ని చాలా మార్పు చేశాను... మూడంకాలు అచ్చుకు వెళ్లక కొన్ని పాత్రల గురించి నా భావాల్ని మార్చుకోవలసి వచ్చింది”<sup>48</sup> దని; “వినయాన్ని పక్కకునెట్టి చెప్పాలంటే, దాన్ని మహాత్మర గ్రంథం చేశాననుకుంటున్నాను. గీటురాయి ఏమిటంటే, నన్నే అది మురిపించుతూ వుంది. మొదటి కూర్పు కంటే యిది ఎక్కువ కూలంకషంగా నా మనస్సును వెల్లడిచేస్తూ వుంది”<sup>48</sup> అని తెలిపారు. భాసుని చారుదత్తానికి శూద్రుడు తన మృచ్ఛకటికంలో చేసిన మార్పుల కంటే, గురజాడ రెండో కూర్పులో చేసిన మార్పులు పెద్దవి.

రెండు కూర్పులు సరిపోల్చి చదువుతూ వుంటే, యీ మార్పు లెటువంటివో తెలుస్తుంది. అంకాలు, రంగాలు, పాత్రలు, పుటలు, పుటనలు మొదలైనవి వెరగడమే కాదు; నాటక మంతలా నాణ్యం పెరిగింది, అంద చందాలు అమిరాయి - అవి నాటకకర్తనే “మరిపించి” నటువంటివి.

మొదటి కూర్పులోని గ్రాంథిక భాష వాసనలు రెండోదానిలో లేవు. వేరు వేరు పాత్రలు తమ తమ బుద్ధుల్ని బట్టి, సంస్కారాల్ని బట్టి అచ్చమైన వాడుక నుడికారాల్తో, ఉచ్చారణలతో, పలుకుబళ్లతో మాట్లాడుతాయి. అగ్నిహోత్రావధాన్లు, కరటకాస్త్రి, గిరీశం, సౌజన్యారావు, పోలిసెట్టి, అసీరిగాడు, వెంకమ్మ, బుచ్చెమ్మ, మీనాక్షి మొదలైనవారి మాటలు సరిగ్గా వారి వారి తీరుల్ని బట్టి, మనస్సుల్ని బట్టి వుంటాయి. మచ్చుకు మీనాక్షి మాటలు : దయ్యపు:

<sup>47</sup>. చూ. పాద పీఠిక 5.

<sup>48</sup>. వాంగోలు ముని సుబ్రహ్మణ్యానికి 1907 మార్చి 14, మే 7 ఉత్తరాలు.

దంపతులు “యిద్దర్ని వో సీసాలో పెడతే దెయ్యప్పిల్లలు పెడతారేమో”. లుబ్ధావధాన్లు కొత్త “పెళ్లికూతురు” రెండో పెళ్లిపిల్లేమో అన్న అనుమానం వచ్చి కనుక్కోమంటే, మీనాక్షి “సన్ను అడ్డమైన మాటలూ అంటూంటే నేనెందుకు అడుగుతానూ ? నేను దాంతో యిగ మాట్టే ఆణ్ణ” అంటుంది.

మొదటి కూర్పులో పాటిగ్రాపు పంతులు బంట్లోతు తన సంస్కారానికి అందని “భవిష్యం” అన్న మాట ప్రయోగిస్తాడు. ఈ కూర్పులోందే హాకర్ పాత్ర కూడా, ముస్లిం యాసతో యీ మాటనే ప్రయోగిస్తాడు. ఇది యీ పాత్రల నోటికి వచ్చేది కాదు. అంచేత రెండో కూర్పులో అది లేదు. బూటకపు పెళ్లికూతురు దూబరా ఖర్చులు చూపడానికి కల్పించిన హాకర్ పాత్ర వున్న రంగమే తొలగించబడింది.

వేరు వేరు మనుషులే కాదు, వాకే మనిషి సైతం వాకే మాటను వేరు వేరుగా పలకడమూ జరుగుతూ వుంటుంది. ఇది రెండో కూర్పులో ఎక్కువగా కనిపిస్తుంది. ఉదా: కరటక శాస్త్రి, కరటక శాస్త్రిలు, కరటక శాస్త్రిల్లు; లుబ్ధావధాన్లు, లుబ్ధావధాన్లు మొదలైనవి.

మొదటి దాన్లోని కాన్గ్రెస్, కాంగ్రెస్ అయ్యింది ; మొదటి యంకము ప్రధమాంకము అయ్యింది.

మొదటి కూర్పులో “సాయంకాలమైనది. పూటకూళ్లమ్మకు సంతలో సామాను కొనిపెట్టుతానని నెల రోజులైనది” అని మొదలైన నాటకం, “డామిల్! వ్యవహారం అడ్డంగా తిరిగింది” అన్న వాక్యంతో ముగుస్తుంది. రెండో కూర్పు “సాయంకాలమైంది. పూటకూళ్లమ్మకు సంతలో సామాను కొనిపెడతానని నెల రోజుల కిందట ...” అన్న మాటలతో మొదలై, “డామిల్! కథ అడ్డంగా తిరిగింది !” తో ముగుస్తుంది. మొదటి కూర్పులో పూటకూళ్లమ్మ గిరిశానికి యిచ్చింది పది రూపాయలైతే, రెండో దాన్లో యిరవై రూపాయలు.

రెండో కూర్పులోని మధురవాణి పాత్ర, మొదటి కూర్పులో మహాలక్ష్మి, మధురవాణి అన్న రెండు పాత్రలుగా వుంది. మహాలక్ష్మి గిరిశం వేశ్య, మధురవాణి రావప్పంతులు వేశ్య. మహాలక్ష్మి రెండుసార్లు ప్రసావనకు మాత్రం వస్తుంది. రంగంలోకి రాదు. మొదటి కూర్పులోని యీ రెండు పాత్రలూ కేవలం “కొయ్యబొమ్మలు” ; రెండో కూర్పులోని మధురవాణి పాత్ర “సారు” రవ్వంతైనా లేనివి.

మొదటి కూర్పులో, వెంకమ్మ కాలుజారి నూతిలో పడితే, గిరిశం పెకి తీసినట్టుగా వుంది. రెండో కూర్పులో, కూతుర్ని డబ్బాశతో ముసలి వాడికిచ్చి పెళ్లి చేస్తున్నందువల్లి, ఆత్మహత్య చేసుకోడానికి వెంకమ్మ నూతిలో దూకితే, గిరిశం రక్షించినట్టు మార్చి నాటకర్ర కథకు పుష్టినిచ్చారు.

ఒకటో కూర్పులో రామప్పంతులు నియోగి కాడు, వైదీకి. మొదటి దాన్లో రెండో రంగం అగ్నిహోత్రావధాన్లు యిల్లు ; రెండో కూర్పులోలాగా మధురవాణి యిల్లు కాదు. అంచేత మంచం కింద ముచ్చలు వుండదు.

పెళ్లికి ముందర నిరాహారం వల్ల లుబ్ధావధాన్లుకు ప్రాణాంతకం కావడం, పెళ్లి భోజనాల కొచ్చిన తిండిపోతు భోక్తల దౌర్జన్యం గురించీ వున్న మొదటి కూర్పు రంగాలు, రెండో కూర్పులో తీసివెయ్యబడ్డాయి.

మొదటి కూర్పులో శిష్యుడు భట్ట వేస్తాన్న శ్లోకం రఘువంశంలోనిదయితే, రెండో కూర్పులోనిది కుమార పంథవంలోంది. “లేళ్లు పరిగెడితే ఎవడిక్కావాలి, పరిగెత్తకపోతే

ఎవడిక్కావాలి” వంటి వ్యాఖ్యానాలు, కాలిదాసు కవిత్వానికి చేసిన వెలకూరాలు, శిష్యుడి పాత్రను రక్తి కట్టించడానికి చేసిన మార్పులు.

మొదటి కూర్పులో రావప్పంతులు బనాయించిన ఉత్తరాన్ని కూలివాడు తెచ్చి యిస్తాడు (తెచ్చినందుకు భత్యం యివ్వాలి). రెండో దాన్లో ఆ ఉత్తరం పోస్ట్మాన్ బల్వాడా చేస్తాడు. తపోలా వ్యవస్థలో మార్పును, యీ మార్పు సూచిస్తుంది.

తన కంటెను తెచ్చి యిమ్మని వేధిస్తాన్న మధురవాణిని బ్రతిమాలుతూ కాళ్లు పట్టుకోబోతోన్న రావప్పంతుల్ని, సత్యభామ అవతారమెత్తి మధురవాణి తన్నివేయడం - తొలి కూర్పులో వున్న యీ కోపమో, మోటు సరసమో మలి కూర్పులో లేదు.

ఈ విధంగా రెండో కూర్పులో ఆదినుండి అంతం వరకూ చేర్పులు, మార్పులు, తొలగింపులూ ఎన్నో వున్నాయి. నాటక కర్త రెండో కూర్పులో చెక్కిన లెక్కలేనన్ని నగిషీలు, పెట్టిన మెరుగులు కన్యాశుల్కాన్ని మహత్తర గ్రంథంగా రూపొందించాయి. ఫలితంగా అది రంగు రంగుల ఇంద్ర ధనస్సుయ్యింది, ఇంద్రజాలమయ్యింది.

## సిద్ధహస్తుని సాటిలేని సాత్ర

అన్నిటి కంటె మనోహరమైందీ, మహత్తరమైందీ మధురవాణి సాత్ర చిత్రణ, మొదటి కూర్పు మధురవాణి రావప్పంతులు వెలయాలు మాత్రమే. రెండో కూర్పులో, వెలయాలుగా ప్రవేశించిన మధురవాణి, వెలలేని సాత్రగా పరిణమించింది.

“కొద్ది కాలం వుండే యవ్వనాన్ని జీవనాధారం చేసుకున్న కులం” లో పుట్టి పెరిగిన మధురవాణి, ఆ వృత్తిని విచార విడిగా కాకుండా, తన తల్లి చేసిన ఉపదేశం పరిమితుల్లో సాగిస్తూ వచ్చింది. మంచివారిపట్ల మంచిగాను, చెడ్డవారి పట్ల చెడ్డగానూ వుండమనీ, చెడని వారిని చెడగొట్ట వద్దనీ ఆ ఉపదేశం సారాంశం. మధురవాణికివి మార్గదర్శకాలు.

మధురవాణి పరిణామం, మొదట కరటక శాస్త్రితోనూ, తరువాత సాజన్యరావుతోనూ సంభాషణలో స్పష్టమవడం మొదలవుతుంది. సుబ్బితో లుబ్ధుడవాళ్లు పెళ్లిని తప్పించమని రావప్పంతుల్ని మధురవాణి వేధించడానికి కారణం స్వార్థం కాదు. అది సత్కార్యం అయినందువల్లనే. పెళ్లి తప్పించడానికి కరటక శాస్త్ర వడకం తెలియకముందర్నూ “ఆ ముసలాడికి పెళ్లెందుకు ? పెళ్లి మానిపించెయ్యండి” అని రావప్పంతులు చెవినిల్లు కట్టుకుని సోరుతుంది. “ఈ పెళ్లి తప్పించకపోతే మీలో మాట్లాడను” అని మారాం చేస్తుంది. పెళ్లి జేరానికి మారువేషాల్తో కరటక శాస్త్రీ, అతని శిష్యుడు తన దగ్గరకి వచ్చేవరకూ ; సుబ్బి కరటక శాస్త్రీ మేనగోడలని మధురవాణికి తెలియనే తెలియదు. ఈ అంతర్నాటకంలో మధురవాణి ప్రవేశం, కేవలం నిషేధం కర్మ. “కష్టపడి ఆర్జించిన” తన కంటెను, అది తిరిగి వస్తుందో లేదో అన్న అనుమాన పరిస్థితిలో, మొదట రావప్పంతులుకీ, తరువాత కరటక శాస్త్రీకి యివ్వడానికామె వెనుకాడదు. మధురవాణి స్వార్థ త్యాగం, ఉపకారబుద్ధి అటువంటివి.

విజయనగరం నుండి రావప్పంతులుతో రామచంద్రపురా గ్రహరానికి వచ్చినప్పట్నుండీ, మధురవాణిలో అంతర్మథనం సాగింది. “కుక్కల పాత్ర” నుండి బయటపడి సంసారిగా బతకాలన్న గట్టి కోరిక రాసురాసు పెరిగింది. “కాపు మనిషైన పుట్టి మొగుడి పొలంలో వంగ మొక్కలగు, మిరప మొక్కలకు దోహదం చేస్తే, యావజ్జీవం కాపాడే తనవాళ్లనే వారుందురేమో” అన్న ఆలోచన సునస్సును పట్టి పీడించింది. “మధురవాణి అంటూ ఒక వేశ్య శిఖామణి యీ

కళింగ రాజ్యంలో వుండకపోతే భగవంతుడి సృష్టికి యంత లోపం వచ్చివుండును” అని కరటక శాస్త్రి కురిపించిన పాగడ్లకు ఉబ్బితబ్బియిపోదు సరికదా, “మధురవాణి అనే వేశ్యాశిఖామణి గిరిశంగారి వంటి కుక్కల పాత్తుకే తగివున్నది గాని సౌజన్యారావుగారి వంటి సత్పురుషులను చూడడమునకైనా అర్హత కలిగి వుండలేదు” అని దిగులు పడుతుంది. రాయబారాలు పఠపుతూవున్న డిప్టీ కలెక్టరును తృప్తిపర్చేందుకు వెళ్లమని, కరటక శాస్త్రి తన చిక్కుల్నుంచి బయటపడడానికి ఎంతగా బలవంతం చేసినా, “యిటుపైని పూరకుక్కలనూ, సీమకుక్కలనూ దూరంగా వుంచడానికి అలోచిస్తున్నాను” అని చెప్పి, ససేమిరా వొప్పకోదు.

వేశ్యల విషయంలో అహేతుకమైన మొండి పట్టుదలతో వున్న సౌజన్యారావుకు, వేశ్యసమస్య గురించి ఆయన జవాబివ్వలేని ప్రశ్నలెదుగుతుంది. జపాన్ దేశంలో గైషాలన్న వేశ్యలున్నారనీ, వాళ్లను గొప్ప గొప్ప వాళ్లు పెళ్లాడతారనీ తాను విన్నట్లు చెబుతుంది. మధురవాణి తెచ్చిన యీ సాహిత్యానికి కారణం, ఆమె మనస్సును కల్లోలం చేస్తోన్న వివాహాచ్ఛ; ఆ “దుర్బుద్ధి” లోని “హైన్యత”ను గుర్తెరగడమున్నా.

లబ్ధావదాన్లుని గండం నుంచి గట్టెక్కించడానికి, స్వకార్యంగా పాటు పడుతున్న సౌజన్యారావును పురుషవేషంతో కలిసి, అతన్ని రక్షించే సాధనం ఒక వేశ్య చేతిలో వుందని మధురవాణి చెబుతుంది ; ఆ వేశ్యతో పెళ్లికి కాని, వీలుకాకుంటే “పుంచుకోడానికి” కాని ఆయన వొప్పకుంటే కార్యం నెరవేరుతుందంటుంది. “తలకు తగని వెర్రి కోరిక” అని తెలిసి కూడా, మధ్యపర్తిగా వ్యవహరిస్తూ యీ రాయబారం సాగిస్తుంది. సౌజన్యారావు వొప్పకోడు సరికదా, కోపం తెచ్చుకుంటాడు కూడా. చివరకు “ఆడుగు మెట్టుకు దిగి”, షరతుగా “ఒక చిన్న ముద్దు”ను కోరుతుంది. ఆయన “మిక్కిలి మంచివారు” కావడం, యీ కోరికకు కారణం. ఆ విషయమే చెబుతుంది. సౌజన్యారావు వొప్పకోడు ; బదులుగా వెయ్యి రూపాయలు తీసుకొని సాయం చెయ్యమంటాడు. ఇందుకు మధురవాణి వొప్పకోదు. పర్యవసానం ప్రతిష్టంభన.

చేసేదింకేమీ లేక, ఎలాగైనా లబ్ధావదాన్లును కాపాడాలన్న పట్టుదలతో వున్న సౌజన్యారావు “వ్రతభంగ”ానికి సిద్ధపడతాడు. షరతును అమలు జరపడాికి దగ్గరకు వస్తాడు. ఈ వివరత పరిస్థితిలో తీవ్రమానసిక సంక్షోభంలోవున్న మధురవాణి నిగ్గుంచుకొని, మనస్సు మళ్లించుకొంటుంది. - మానవాతీతమైన నిగ్రహం యిది. చెడని ాని చెడగొట్టవద్దని చెప్పిన తల్లి ఉపదేశం జ్ఞాపకం తెచ్చుకుంటుంది. ప్రబలంగా వున్న తన కోరికను చంపుకుంటుంది. వృత్తిని వదిలిపెడుతున్నానని ప్రకటిస్తుంది. సౌజన్యారావును వ్రతభంగం కాకండా కాపాడుతుంది. లబ్ధావదాన్లు సమస్యా పరిష్కారానికి దారి చూపి, సౌజన్యారావు కృతజ్ఞతకు పాత్రురాలవుతుంది. నాటకంలో యీ పరిణామాన్ని పెంపొందించిన తీరు అక్షరాలా సాటిలేనిది. ఇది సాటిలేని సిద్ధహస్తుడికి మాత్రమే సాధ్యమవుతుంది.

“లోకమందలి మంచి చెడ్డలు ... ”

చదవడమో, చూడడమో ముగిశాక, కన్యాశుల్కం - కన్యాశుల్కమే కాదు - సాధారణంగా గురజాడ రచనలు మనస్సు మీద వేసే ముద్ర ఎటువంటిది ? వాటివల్ల కొంతయినా చిత్త సంస్కారం కలగక తప్పదు, చెడుగుల మీద అసహ్యం పుట్టక తప్పదు, సత్కార్యాల వేపు మొగ్గు రాక తప్పదు, కన్యాశుల్కం క్షేతి అటువంటిది. జడస్థితిలో వున్న మనస్సు మాత్రమే దాని

ప్రభావానికి లోనవదు. మధురవాణి, సాజన్యరావు పాఠకుల మెప్పు పొందడమూ ; ఎంతగా నవ్వించినా అగ్నిహోత్రావధాన్లు, రావప్పంతులూ, గిరీశం అవహేళనకు గురి కావడమూ జరుగుతుంది. పరమాద్భుతమైన సాహిత్య శిల్పకళ, నాటక కథతోపాటు పాత్రలన్నిటినీ కళ్ల ఎదుట నిలిపి వుంచుతుంది.

ఇదే కాదు - “అడుగు జాడ గురజాడది, అది భావికి బాట” అని ఉద్ఘాటించిన శ్రీ శ్రీ మాటల్లో, “విద్యా పిసాసి నాకర్పించే అన్ని వెలుగుల వైపు ఆయన దృష్టి ప్రసరించింది. ఏ విషయాన్ని స్పృశించినా దాని మీద ఆయన వ్యాఖ్యానించే తీరు ఆయనదంత ఆధునిక మనస్తత్వమో అతి స్పష్టంగా తార్కాణిస్తూ వుంటుంది. ... ఆయన అలోచన ఎంతసేపు సంఘపరంగానే సాగుతూ వుండడం మనకి గోచరిస్తుంది.”<sup>49</sup>

కన్యాశుల్కం రాసి నూతన నాటక (వచన) సాహిత్య శకం ప్రారంభించిన పద్దెనిమిదేళ్ల తరువాత, గురజాడ నూతన కవిత్య శకం ప్రారంభించారు. “లోకమందలి మంచి చెడ్డలు లోకులెరుగుదురా?” అన్నది, ఆ శకావిష్కరణకు నాంది అయిన “ముత్యాల సరములు”<sup>50</sup> కథానాయకుడి సందేహం. కాని యీ సందేహానికి సమాధానం ప్రశ్నలోనే వుంది.

కథానాయికలో వున్నట్లుగానే లోకంలో అజ్ఞానం, అమాయకత్వం నిండుగా వున్నాయి. దీనిక తోడుగా సాంఘిక అవినీతి క్రిములలో నిండివున్న కఠోర దాస్యం, సమాజాన్ని అప్రతిష్టపాలు చేసే పరిస్థితులు. వీటిని బయట పెట్టి, ఉన్నత నైతిక ప్రమాణాల్ని వెలకొల్పాలి. వాడుకలో లేని భాష కాకుండా వాడుకలో వున్న భాష యిందుకు సాధనం కావాలి. సాహిత్యానికి యంతకంటే మేలైన పని యింకొకటి లేదు.<sup>51</sup>

ఇందుకోసం, “మంచి గతమున కొంచెమేనోయి, మందగించక ముందు అడుగేయి”<sup>52</sup> అన్నది, గురజాడ ఉద్దేశం.

ఈ ఉద్దేశం, అప్పటి “సాంఘిక అవినీతి క్రిము”లకు, “సమాజాన్ని అప్రతిష్టపాలుచేసే పరిస్థితు”లకూ మాత్రమే పరిమితం చెయ్యవలసిందీ, అన్వయించ వలసిందీ కాదు. గురజాడ జీవిత కాలం తరువాత చాలా దశాబ్దాలు గడిచి పోయాయి. ఆయన వేలెత్తి చూపిన చెడుగులు అప్పటి కంటే యిప్పుడు, ఏదో వొక రూపంలో, అంతకు మించిన ఉగ్రరూపంతో వున్నాయి; సామాజికంగానే కాక సర్వరంగాల్లో వ్యాపించి వున్నాయి.

దేశంలో యిప్పుడున్న వ్యవస్థకు ప్రజాస్వామిక వ్యవస్థ అని పేరు. అయితే చిత్రమేమిటంటే, యీ ప్రజాస్వామిక వ్యవస్థ కింద దురవస్థల పాలయ్యేది, ప్రజలు ! ప్రజల కడుపులు కొట్టి జేబులు నింపుకొనే వాళ్లకు, కపాలాల సోపానాల మీంచి ఉన్నత శిఖరాలకు ఎగబాకే వాళ్లకు, యీ ప్రజాస్వామిక వ్యవస్థలో అందుబాటులోలేని సదుపాయాలేవీ లేవు.

స్వలాభం కోసం ఎటువంటి దారుణాలు చెయ్యడానికైనా జంకూ గొంకూలేని మనస్తత్వం దేశాన్ని నిర్వీర్యం చేస్తూ పోతోంది. కులం, మతం, ప్రాంతం పేరు చెప్పి ప్రజల్ని, దేశాన్ని ముక్క చెక్కలు చెయ్యడానికి కట్టుదిట్టమైన ఉద్యమాలు, పట్టపగలు నడిపేదుల్లో బందిపోట్లు, మానభంగాలు, హత్యలు, కోడళ్ల సజీవ దహనాలు, మంగళ సూత్రాలతో సహా

49. చూ. “యుగకర్త గురజాడ” (వ్యాసం).

50. “ఆంధ్రభారతి”, 1913, జూలై.

51. చూ. కన్యాశుల్కం అంకితం. తొలి కూర్పు పీఠిక.

52. “దేశభక్తి”, “కృష్ణా పత్రిక” 1913 ఆగస్టు 9.

మెడలోని నగల అవహరణ, ఎత్తుకపోయిన దేవుళ్ల విగ్రహాలతో విదేశ వ్యాపారం - అంతటా దుశ్చింత, దుర్నీతి, దుష్కర్మల విలయ తాండవం, దుర్వాసనలు వెదజల్లుతూ నైతిక కాలవ్యం.

ఇటువంటి సామాజిక రుగ్మతల్ని ధూపుమాపడానికి, సమాజంలో అంతర్భాగమైన సాహిత్యం కూడా విధిగా బాధ్యత పుచ్చుకోవలసి వుంటుంది. ఇటువంటి దుర్వ్యవస్థ వల్ల దాపురిస్తోన్న దుష్కలితాల్ని ప్రజలకు నచ్చచెప్పి, ఉన్నత నైతిక ప్రమాణాల్ని నెలకొల్పడం కంటే, ఎప్పటి సాహిత్యానికైనా మేలైన పని వేరే లేదు. సాహిత్యానికి గురజాడ చూపిన దారి యిదే. ఈ దారిని తప్పడం, పెడదారులు తొక్కడమే అవుతుంది ; సమాజం నుండి సాహిత్యాన్ని వేరు చేయడమూ అవుతుంది.

లోకులుంటున్నది, లోకంలోని మంచి చెడ్డల్ని ఎరగని స్థితి. ఈ దుస్థితిని తొలగించాలి. ఈ బృహత్తర కార్యం మహాకార్యం, దీని సాధనలో సాహిత్యం కూడా పాల్గొనాలన్నది, గురజాడ హితబోధ.

- సెట్టి ఈశ్వరరావు



